

The A to Z of
Origami in English

英語で 折り紙

A to Z



著 Yamaguchi Makoto
山口 真

選 June Sakamoto
ジューン・サカモト

Tateishi Koichi
立石 浩一



ナツメ社

ISBN4-8163-3610-9

C0082 ¥1200E

定価: 本体 1,200円 + 税
ナツメ社



9784816336102



1920082012007



The AtoZ of
Origami in English

€ 19.00



英語で折り紙
A to Z

The AtoZ of
Origami in English

Yamaguchi Makoto
山口真著



ナツメ社
3610

The AtoZ of
Origami in English

英語で 折り紙

A to Z



著 Yamaguchi Makoto
山口真

訳 June Sakamoto
ジューン・サカモト

Tateishi Koichi
立石浩一



ナツメ社

The AtoZ of
Origami in English

英語で 折り紙

A to Z



著 Yamaguchi Makoto
山口 真
訳 June Sakamoto
ジューン・サカモト
Tateishi Koichi
立石 浩一

ナツメ社

Japanese Four Seasons Shown by Origami

折り紙で綴る日本の四季

■ The origami works shown on the photo pages are all made from folding paper different from instructions in the text. You can choose your favorite sizes of paper to fit your tastes.

口絵で紹介している作品の用紙のサイズは、本文で紹介している用紙のサイズと異なります。作りたい大きさに合わせて、用紙のサイズも適宜変更してください。

DIAGRAMS FOUND IN.....

KIMONO ◆ 着物—page108
SUSHI (ROLL) ◆ 寿司(のり巻き)—page174
SUSHI (SHRIMP) ◆ 寿司(えび)—page177
TOP ◆ こま—page186

The New Year

お正月



January 1st is a national holiday. Family members get together and celebrate the new year. Many people in kimono can be seen in town. Children enjoy themselves by playing traditional games such as kite-flying, top-spinning, battledore and shuttlecock (hanetsuki), or the card-matching game of old poems called karuta.

毎年1月1日は祝日です。家族が集まり、新年を祝います。街には着物の人も多くなります。子供はたこあげやこま、羽根つき、カルタなどの伝統的な遊びで楽しめます。

The Peach Festival

桃の節句

DIAGRAMS FOUND IN.....
BUTTERFLY ◆ ちょうちょ—page26
HINA DOLLS ◆ お雛様—page91
VIOLET ◆ すみれ—page203

March 3rd is called the Peach Festival or the Girls' Festival, the day on which we hope that our little girls will grow up in health and well-being. Those who have daughters in their families display hina dolls representing ancient court officials, and all family members celebrate together. And at this time of the year it becomes warmer and warmer day by day. Flowers start to bud and animals are more active.

3月3日は「桃の節句」といい、女の子の無事な成長を願う日です。女の子のいる家では、雛人形を飾り、家族でお祝いをします。また、この頃は、暖かくなる時期で、花が芽吹き、動物が活動し始める時期でもあります。





DIAGRAMS FOUND IN.....
 samurai HELMET ◆かぶと
 —page86
 IRIS ◆あやめ—page100

The Boys Festival

端午の節句

May 5th is called The Boys Festival, the day on which we hope that our little boys will grow up in safety. Family members celebrate this day by displaying warrior dolls or helmets inside the house and fluttering carp-shaped streamers outside the house.

5月5日は「端午の節句」といい、男の子の無事な成長を願う日です。家の中には、五月人形や、かぶとを飾り、屋外には鯉のぼりを泳がせ、家族でお祝いをします。

The Rainy Season

梅雨

DIAGRAMS FOUND IN.....
 FROG ◆かえる—page69
 LEAF ◆葉っぱ—page116
 UMBRELLA ◆傘—page197

Tsuyu or the rainy season is the humid and sultry rainy season from June through July. While most people live in discomfort at this time of the year, we view the rain which falls during the season as indispensable for the raising of the Japanese staple food of rice, and therefore it is considered a blessing bestowed by the heavenly gods.

毎年、6月～7月にかけてのじめじめとした蒸し暑い雨の季節のことを梅雨といいます。過ごしにくい季節なのですが、この時期の雨は、日本の主食である米の生長に欠かせない恵みの雨となります。



The Summer Vacation

夏休み



Japan is an island country and encircled by the sea. Many people in all parts of the country go swimming in the sea during their summer vacation and enjoy watching displays of fireworks on weekends.
日本は島国で四方を海に囲まれています。多くの人が夏休みには海水浴に出かけます。夏は、各地で週末ごとに打ち上げられる花火の季節でもあります。

DIAGRAMS FOUND IN
DOLPHIN ◆イルカ—page50
STAR ◆星—page172
YACHT ◆ヨット—page214



DIAGRAMS FOUND IN
FOX ◆きつね—page63
RABBIT ◆うさぎ—page152
VASE ◆花瓶—page200

The Harvest Moon

中秋の名月

In September there is the day called Chushu no Meigetsu or the harvest moon. It literally means the especially beautiful full moon in mid-autumn. We offer dumplings to the moon and add Japanese pampas grass for decoration. Since ancient times, Japanese have compared the surface of the moon to two rabbits making rice cakes.

9月には「中秋の名月」と呼ばれる月を愛でる日があります。お団子をお供えし、すすきを飾ります。日本では古来より、月の表面の模様を二羽のうさぎがもちつきをしているところに見立ててきました。



Christmas

クリスマス

Christmas is one of the most popular holidays, even in Japan. Many lovers and family members give some presents to each other, decorate a Christmas tree, eat cakes, and enjoy themselves at a party.

日本でもクリスマスはポピュラーな行事です。恋人や家族がお互いにプレゼントを贈り合い、クリスマスツリーを飾り付け、ケーキを食べて、パーティで盛り上がります。

DIAGRAMS FOUND IN.....

- BELL ◆ ベル — page 18
- CHURCH ◆ 教会 — page 33
- NUN ◆ 尼僧 — page 132
- SANTA CLAUS ◆ サンタクロース — page 162
- SOCKS ◆ くつした — page 170
- Xmas TREE ◆ クリスマスツリー — page 210



Introduction

ORIGAMI A to Z. For quite some time, I have always thought it would be great to try to write a book with such a title. Since this book has explanations in both English and Japanese, it truly is an A to Z collection.

Origami has many attractive features. I have found that meeting people through origami has been very appealing. My encounters have been so numerous that I cannot start counting them. Through origami, I have made new acquaintances and friendships that I treasure dearly. These past few years, I have had the opportunity to attend several origami conventions in foreign countries and always look forward to meeting my origami friends.

"Origami is for anyone, anywhere, anytime..." were the pearls of wisdom quoted by the late Michael Shall, Origami USA's former president and co-founder. He was not only a wonderful advocate of origami but a good friend of mine. I believe that you, too, through origami for "anyone, anywhere, anytime", can enjoy going out and opening your world to new people.

I hope that this book will help everyone to venture out and make new friends. ▣

はじめに

ORIGAMI A to Z. 以前からこんな本があったらいいな、書いてみたいなと思っていたタイトルの本でした。また、今回は解説文まで英語と日本語の二カ国語で表記することができ、まさしくA to Zらしいものとなりました。

折り紙にはたくさんの魅力があります。私はその中でも人と人との出会いに魅力を感じます。折り紙が取り持ってくれた素敵な出会いが、数えきれないくらいあるからです。折り紙をしていなければ知り合う機会の無かった友人、知人も大勢でき、今では素晴らしい仲間となって、私の財産となっています。ここ数年は、海外の友人、知人も増え、年に数度、海外の折紙協会のコンベンションに出かけ、新たな折り紙との出会いを楽しんでいます。

「折り紙は、だれでも、どこでも、いつでも…」とは、95年に亡くなった、アメリカ折り紙界の友人で、素晴らしい折り紙伝道師マイケル・シャル氏の信条としていた言葉です。あなたも「だれでも、どこでも、いつでも…」楽しめる折り紙で出会いの素晴らしさを感じ取ってください。

この本で、皆さんの素晴らしい出会いのお手伝いができたらいいなと思います。 ▣

Contents 目次

Introduction はじめに	1
Origami symbols and base folds 約束記号と基本の折り方	4
The A to Z of Origami works	
折り紙作品集 A→Z	11
A	
Airplane 飛行機	12
Apron エプロン	14
B	
Balloon 風船	16
Bell ベル	18
Brachiosaurus ブラキオサウルス	21
Butterfly ちょうちよ	26
C	
Car 自動車	28
Cat 猫	30
Church 教会	33
Crane 鶴	36
chatter Crow おしゃべりからす	40
D	
Desk 机	42

Dog 犬	45
Dolphin イルカ	50
flapping Dove はばたくはと	52
E	
Eagle わし	54
Elephant 象	57
F	
Fox きつね	63
Fried Potato フライドポテト	66
Frog かえる	69
G	
Gift Box ギフトボックス	72
Giraffe きりん	76
Gorilla ゴリラ	80
H	
Heart ハート	84
samurai Helmet かぶと	86
High Heels ハイヒール	88
Hina Dolls お雛様	91
Hippopotamus カバ	95
I	
Iris あやめ	100
J	
Jacket ジャケット	103
Jeans ジーンズ	106
K	
Kimono 着物	108

Koala コアラ	111
L	
Leaf 葉っぱ	116
Lily ゆり	117
Lion ライオン	120
M	
Monkey さる	125
Mouse ねずみ	128
N	
Necktie ネクタイ	130
Nun 尼僧(にそう)	132
O	
One Piece Dress ワンピース	134
Ostrich だちょう	137
P	
Penguin ペンギン	141
Pistol ピストル	144
Polo Shirt ポロシャツ	148
Q	
Quoit 輪投げ	150
R	
Rabbit うさぎ	152
Rhinoceros さい	155
Ring 指輪	160
S	
Santa Claus サンタクロース	162
Snake へび	166
Socks くつした	170
Star 星	172
Sushi (Roll) 寿司(のり巻き)	174
Sushi (Shrimp) 寿司(えび)	177
Sushi (Tuna) 寿司(まぐろ)	180
Swan 白鳥	183
T	
Top こま	186
Tulip チューリップ	188
Tyrannosaurus ティラノサウルス	192
U	
Umbrella 傘	197
V	
Vase 花瓶	200
Violet すみれ	203
W	
Wallet 財布	206
Wreath リース	208
X	
Xmas Tree クリスマスツリー	210
Y	
Yacht ヨット	214
Z	
Zebra しまうま	216
Japanese Index 日本語索引	223

ORIGAMI SYMBOLS AND BASE FOLDS

All origami books begin with basic folding instructions and symbols. If one skips these instructions, the folding sequence will not go smoothly. There are many people who say, "I can't do origami even if I read the book". In most cases, they are trying to copy what is shown in the next step without fully understanding what the symbols and basic folds mean. It is not difficult to discipline yourself to learn the symbols and basic folds. To truly enjoy folding the model to completion, please take the time to learn and understand the symbols and basic folds first.

Before you can play beautiful music, it is necessary to learn how to read the notes. In the same way, it is important to learn how to read diagrams to enjoy folding origami models. Therefore, learn the basic folds and symbols and have fun folding origami.

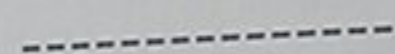
約束記号と基本の折り方

どの折り紙の本でも折り方の約束記号があります。それを無視して折り進むことはできません。よく「本を見てもどうしても折れない、わからない」という方がいます。だいたいの場合は次の図に似せようとしているだけで、約束事を理解せずに折り進むことが多いからです。約束記号といっても特別難しいことではありません。楽しい作品を完成させるため、折りはじめる前にぜひこの約束記号をおぼえてください。

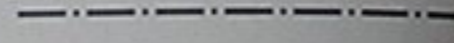
美しい曲を奏するためには楽譜が必要なのと同様に、楽しい作品を折るためには折り図が必要です。記号をおぼえて楽しい作品を作ってください。

TYPES OF CREASE LINES 折り線の種類
There are two types of crease lines, mountain fold and valley fold. 折り線には谷折り線と山折り線の2種類があります。

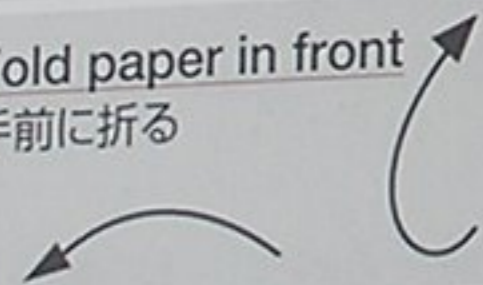
Valley Fold
谷折り線



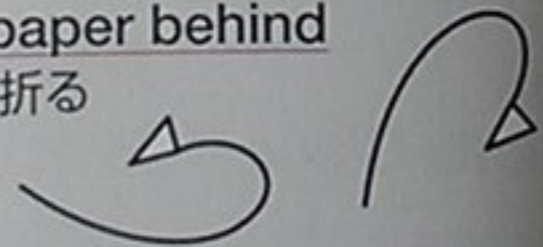
Mountain Fold
山折り線



Fold paper in front
手前に折る

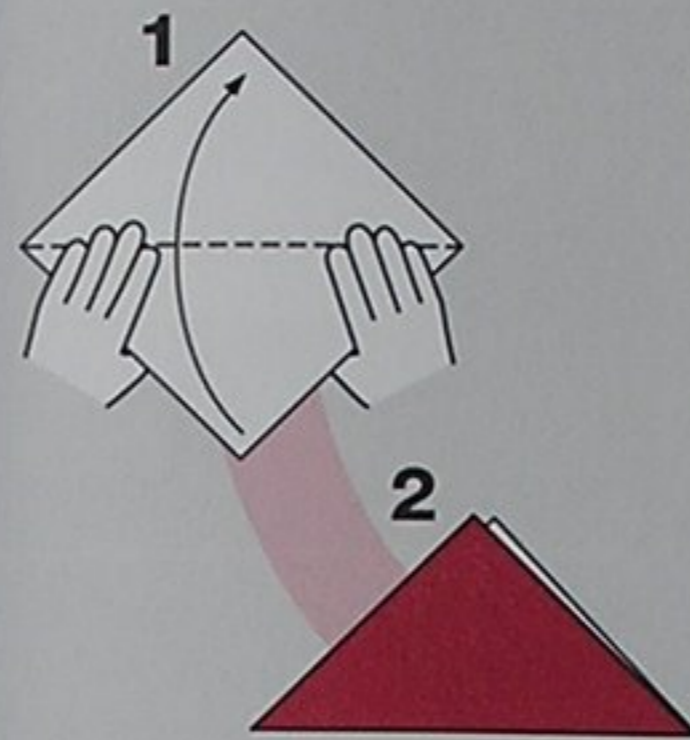


Fold paper behind
後ろへ折る



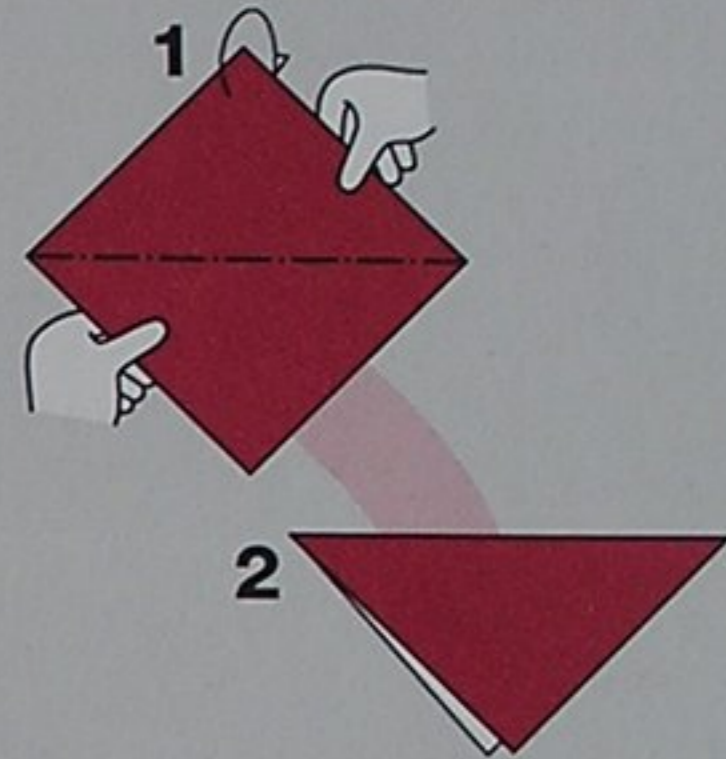
Valley Fold
谷折り

To make valley fold, fold the paper up in the direction of the arrow.
谷折り線を使って、矢印の方向に折ります。



Mountain Fold
山折り

To make mountain fold, fold the paper behind in the direction of the arrow.
山折り線を使って、矢印の方向に折ります。

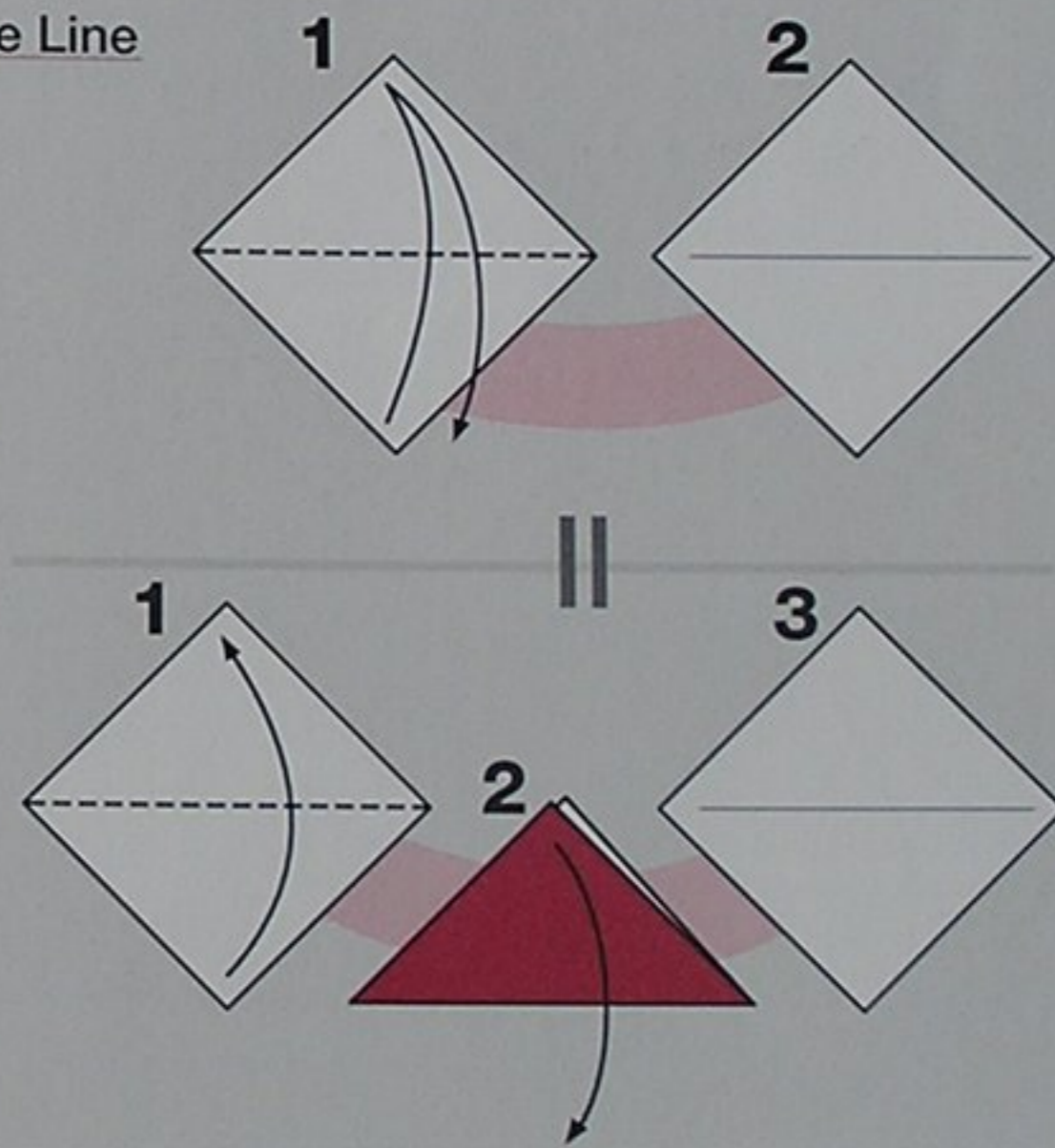


Making a Crease Line
折り筋をつける



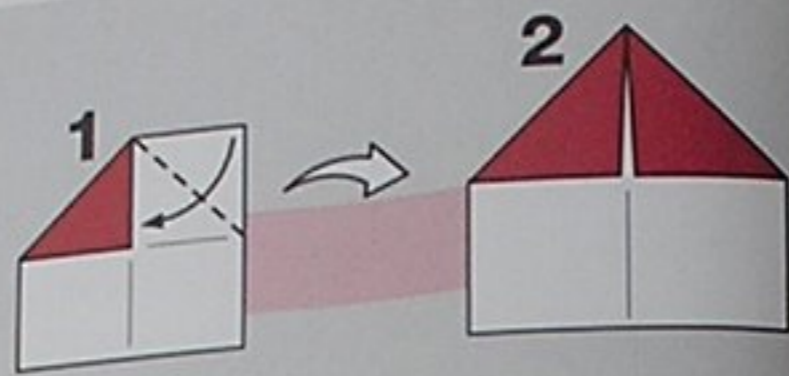
Fold and unfold the paper in the direction of the arrow. Step 1 shown above represents steps 1 & 2 below.

1回折ってから、戻して折り筋をつけます。上の1は、下の1、2をまとめて表したものです。

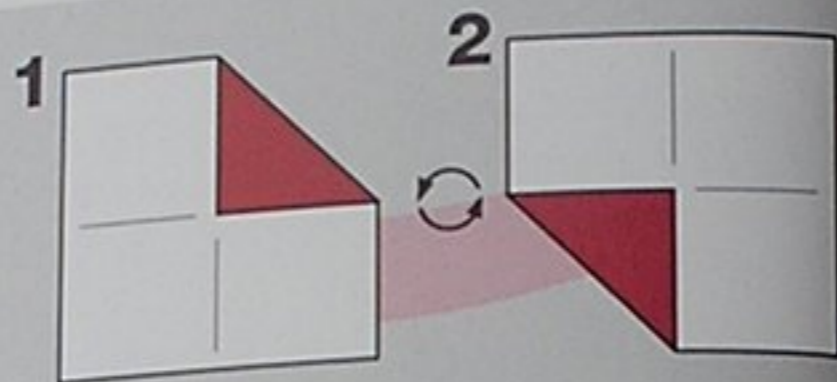


ORIGAMI SYMBOLS AND BASE FOLDS

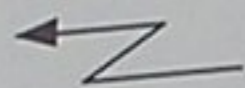
Diagram Enlargement
次の図が大きくなる



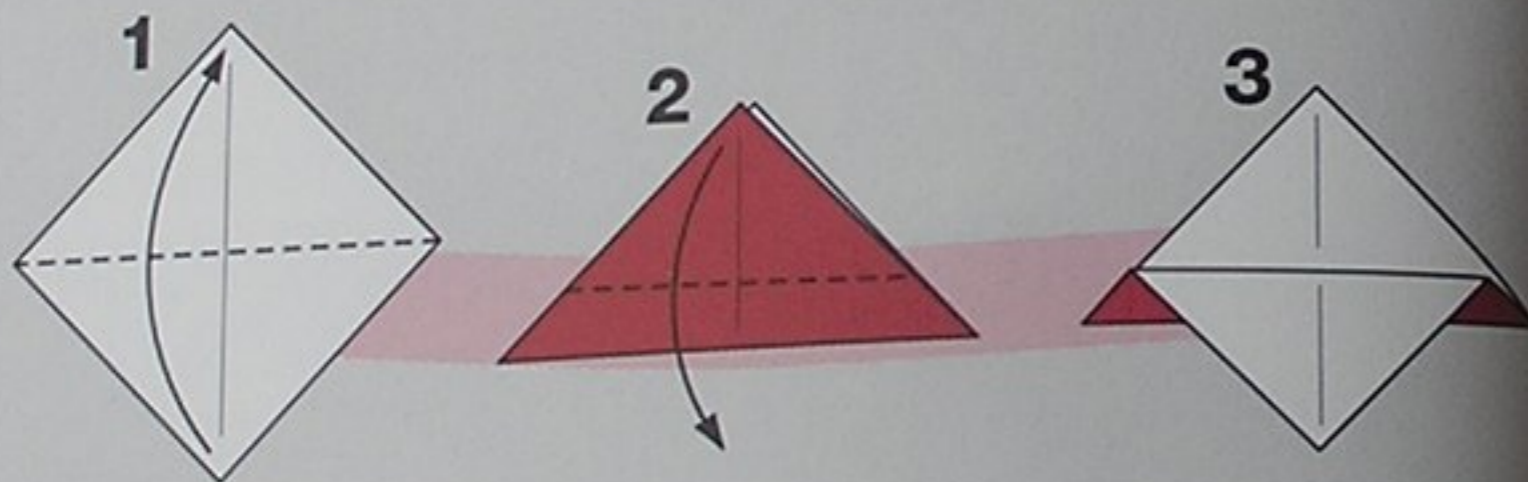
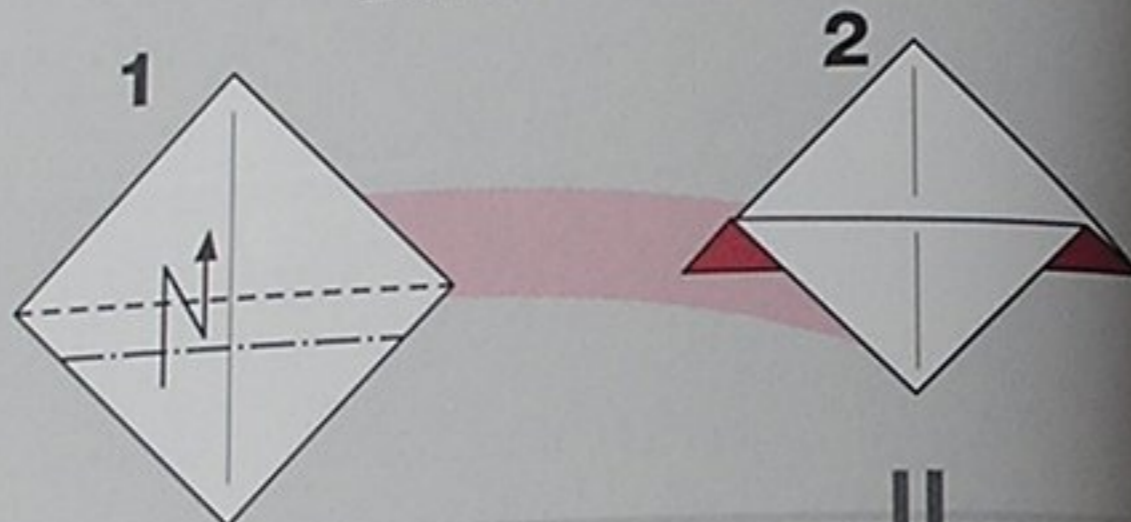
Paper Position Changes (Rotation)
図の見る位置が変わる



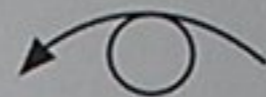
Pleat Fold
段折り



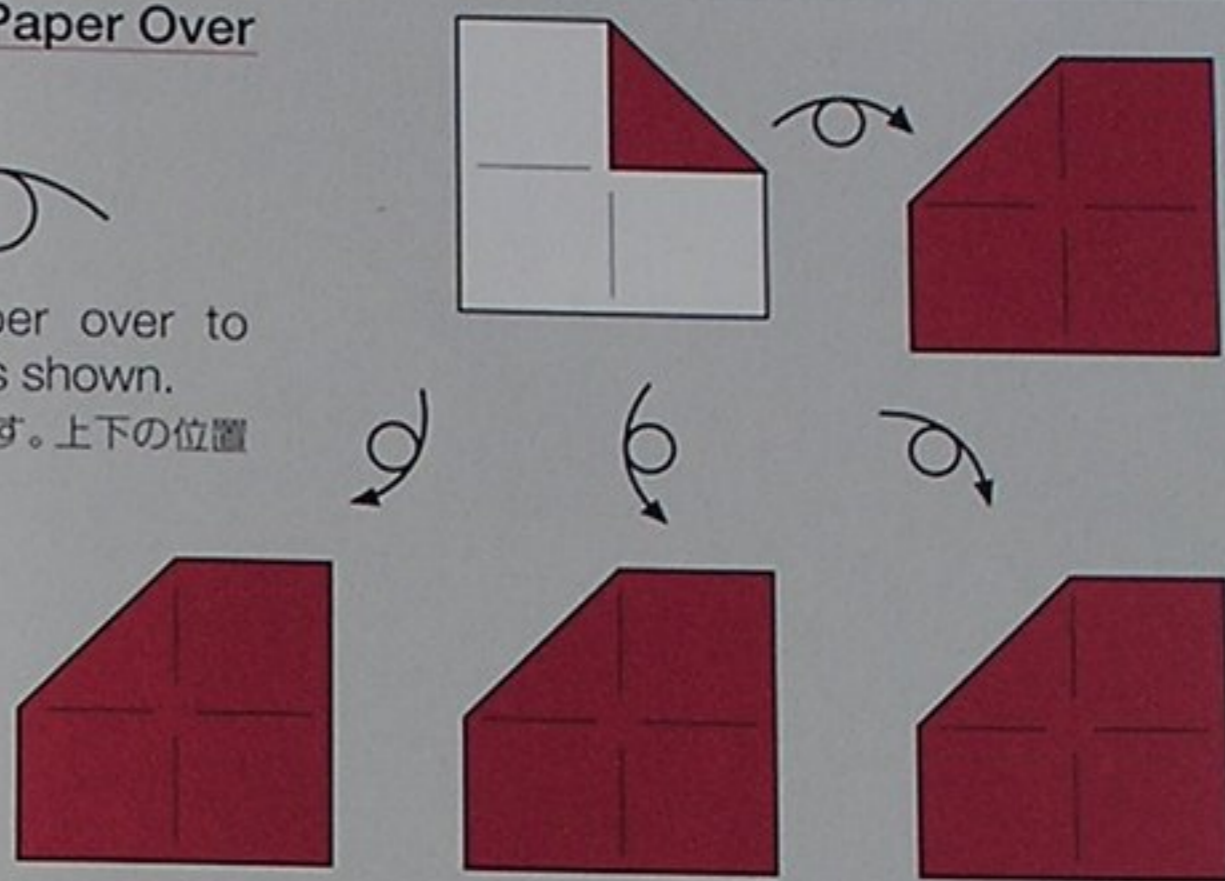
When viewed from the side, the folds should zigzag like a pleat. Step 1 shown above represents steps 1 & 2 below.
よこから見ると段になっているように折ります。上の1は、下の1、2をまとめて表しています。



Turn the Paper Over
裏返す

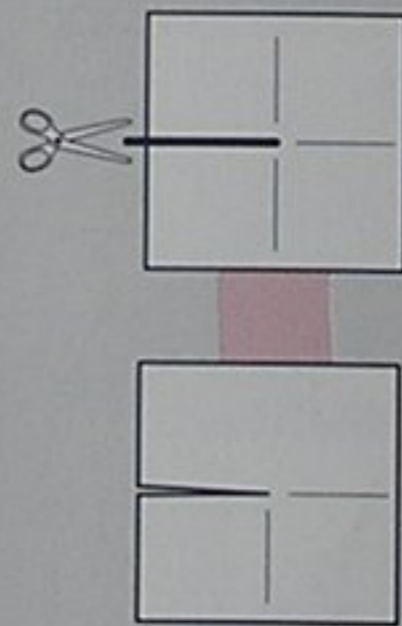


Turn the paper over to reverse side as shown. 折り紙を裏返します。上下の位置は変わりません。

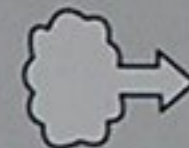


Cut
切る

This symbol is used to show a cut. 切り込みを入れたりするときに使います。



Inflate
ふくらます



Push in
押す、押しつぶす



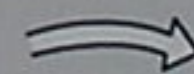
Match the Circled Points
○と○を合わせるように折る



Hidden Area
見えないところ

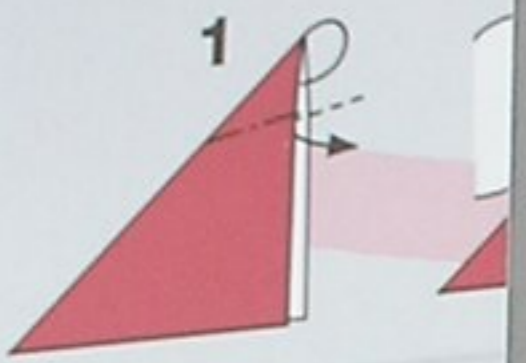


Pull Out
引き出す



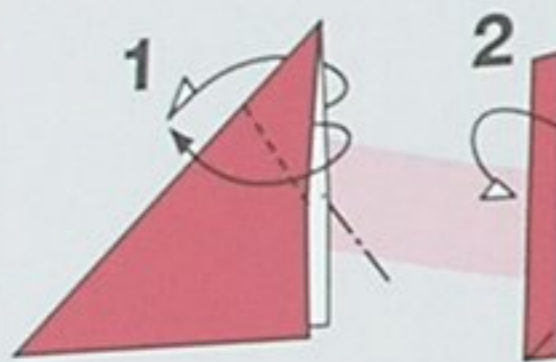
ORIGAMI SYMBOLS AND B

Inside-Reverse Fold
中わり折り



Even though the angle changes, it is the same fold.
角度が変わっても同じことです。

Outside-Reverse Fold
かぶせ折り

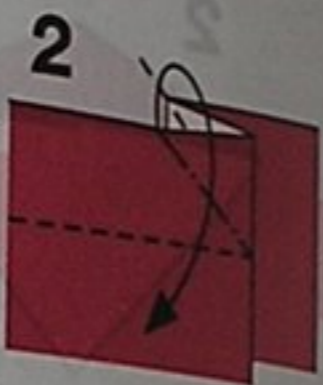
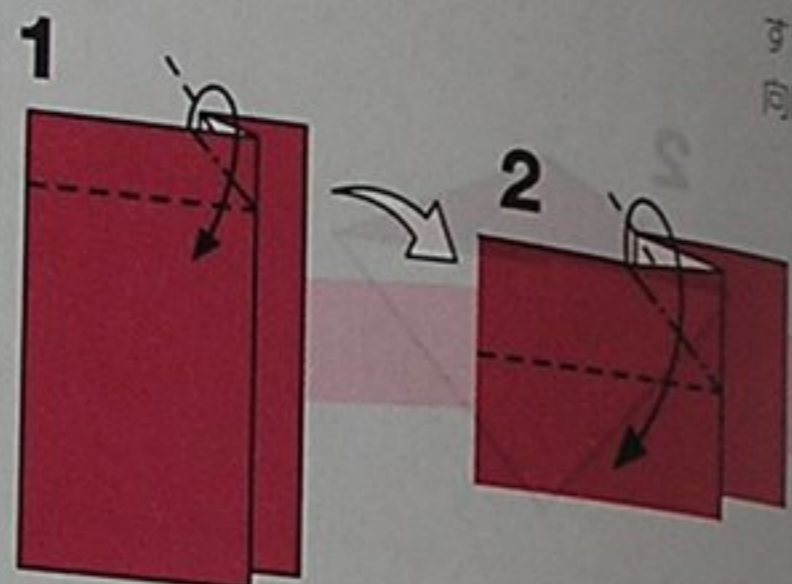


Angle may change, but the fold is the same.
角度が変わっても同じことです。

This portion reverses from mountain fold to valley fold.
この部分が山折りから谷折りになります。



Swivel Fold
引き寄せ折り



Pull top edge down and swivel to fold flat.
引き寄せるように折ります。

The A to Z of
Origami works

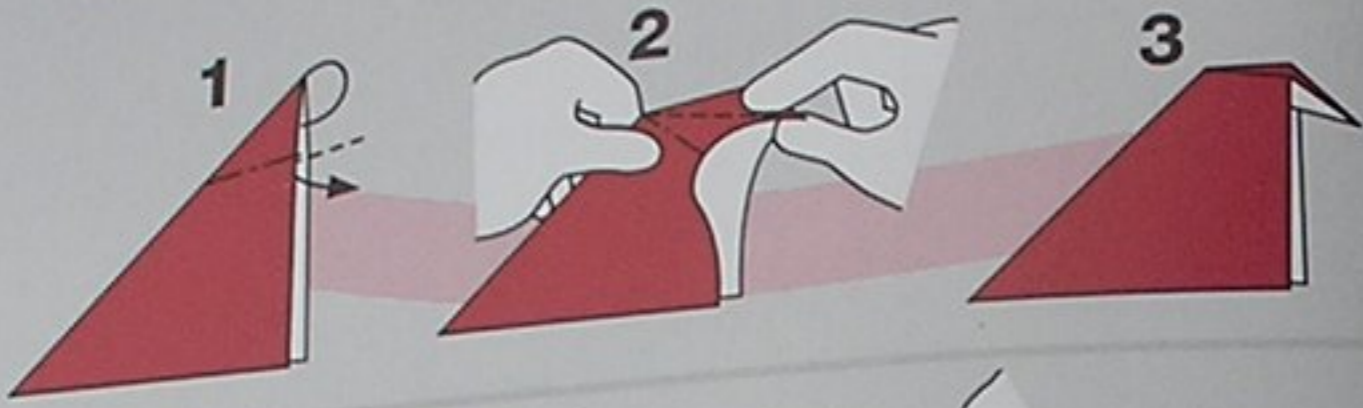
折り紙作品集

A → Z



Inside-Reverse Fold
中わり折り

Fold corner down between layers until it protrudes.
内側をわらうようにしてカドを出して折ります。

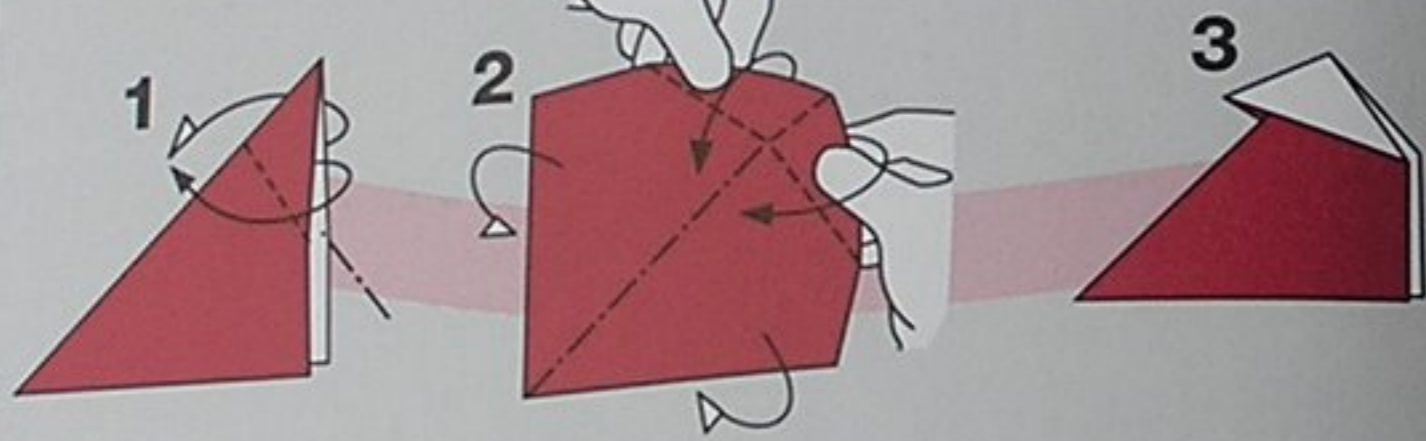


Even though the angle changes, it is the same fold.
角度が変わっても同じことです。



Outside-Reverse Fold
かぶせ折り

Open up and wrap paper around to cover.
内側をひらいてかぶせるように折ります。



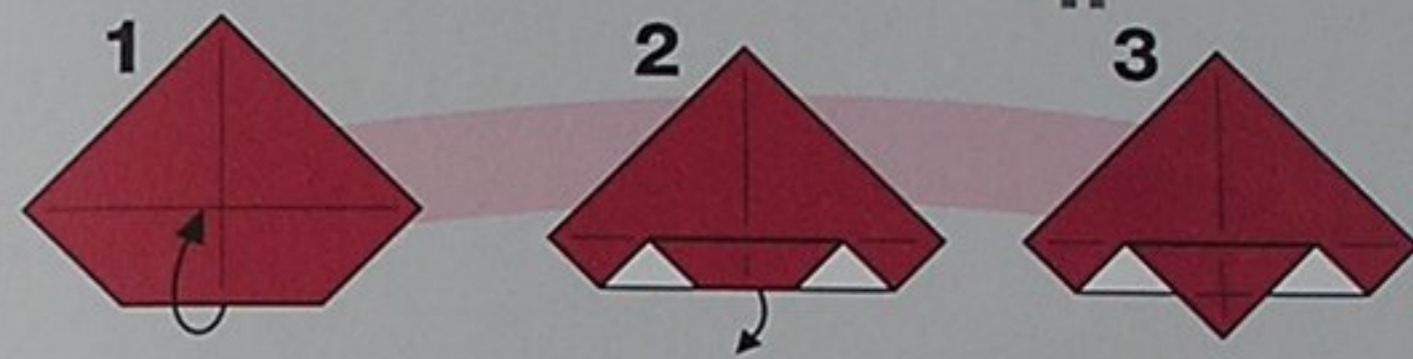
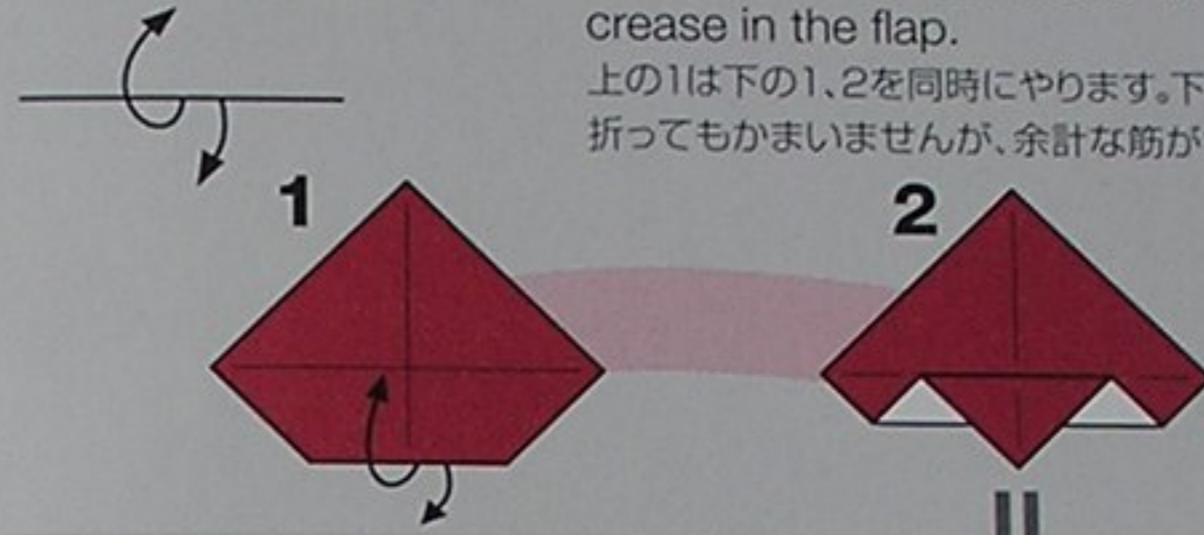
Angle may change, but the fold is the same.
角度が変わっても同じことです。

This portion reverses from mountain fold to valley fold.
この部分が山折りから谷折りになります。



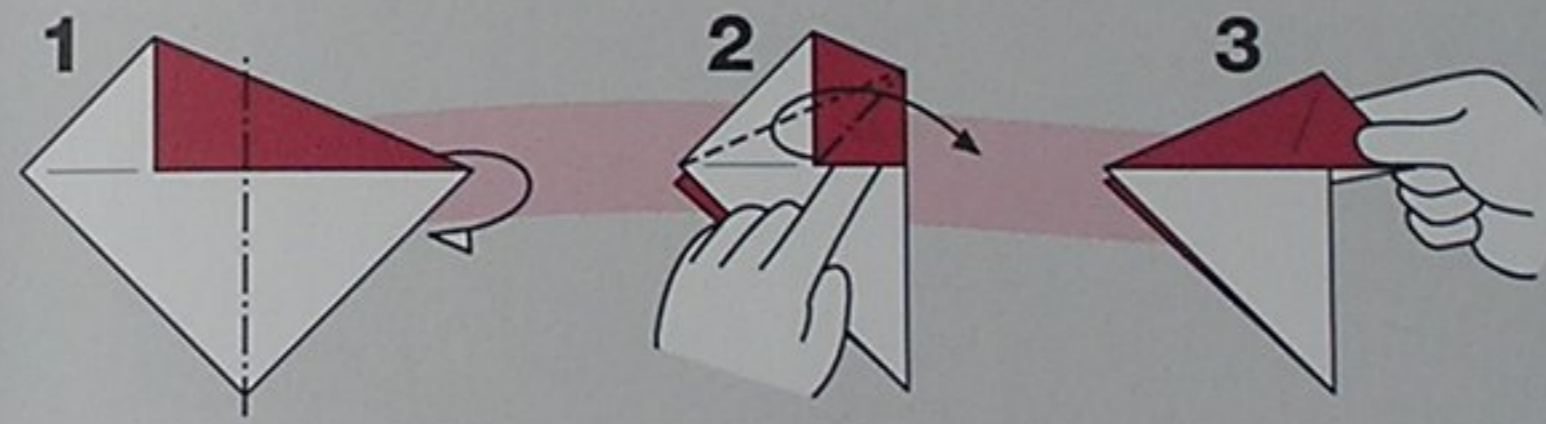
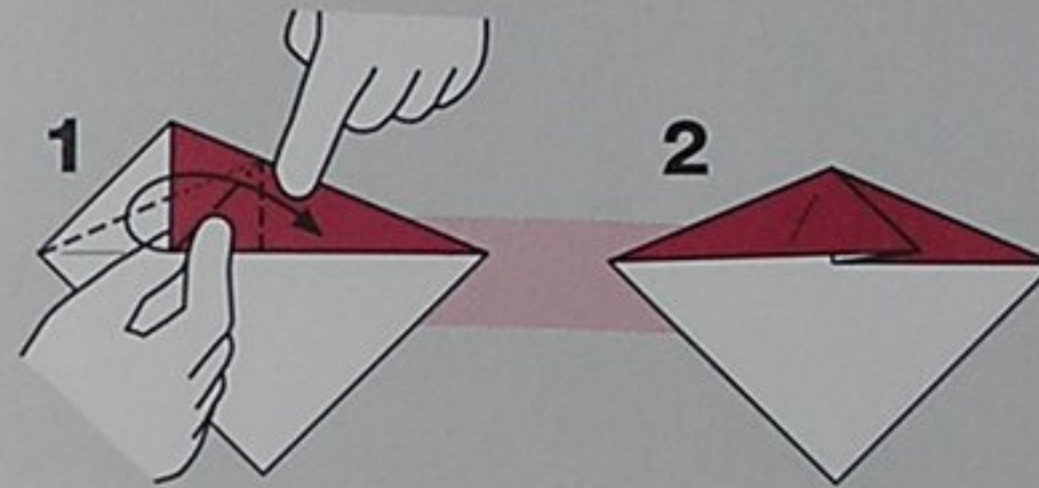
Release Bottom Flap When Making the Fold
下の部分を出すように折る

In the upper diagrams, the flap is released when making the fold. In the lower method, there will be a crease in the flap.
上の1は下の1、2を同時にやります。下のよう折ってもかまいませんが、余計な筋がつきます。



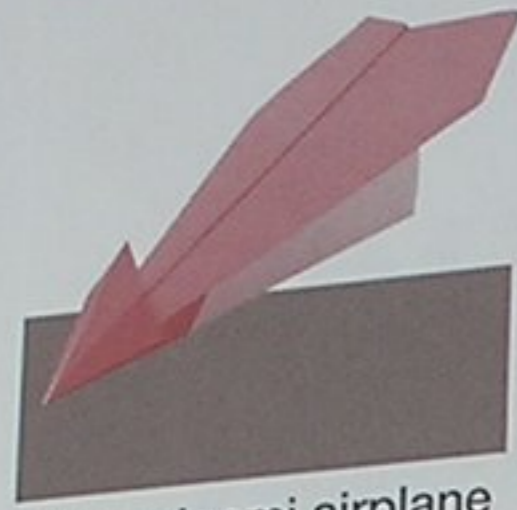
Rabbit-Ear Fold
つまみ折り

Lift and pinch a corner then fold flat.
内側をひろげてカドをつまむように折ります。



AIRPLANE

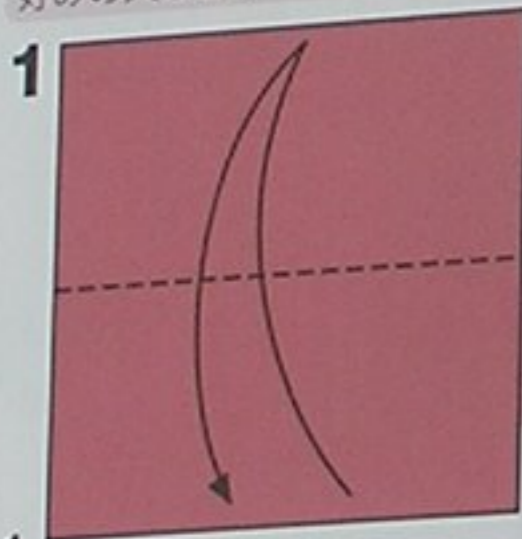
飛行機



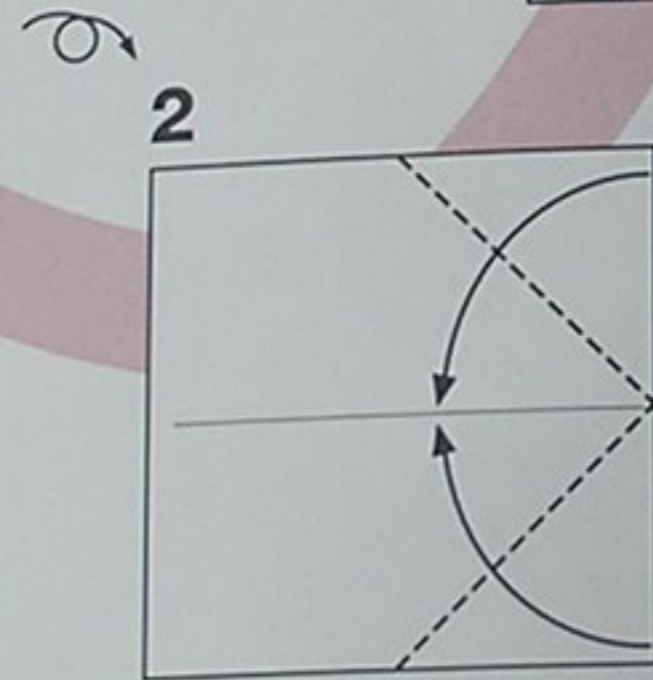
This origami airplane floats elegantly. The best effect can be gained if you slide it into the air gently.

ゆるやかな飛び方で人気のある飛行機です。やさしく投げてください。

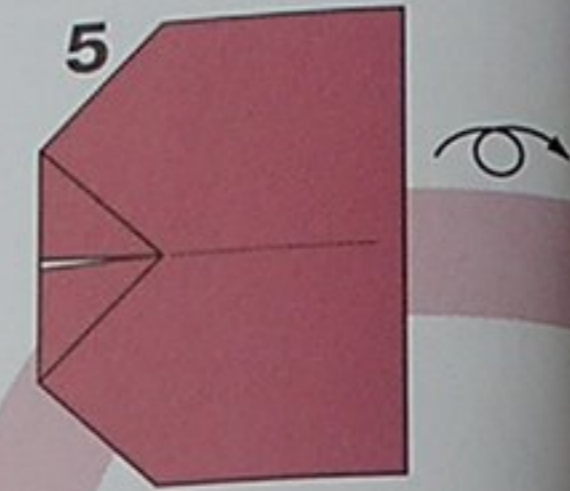
Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a square sheet of any size.
好みの大きさで



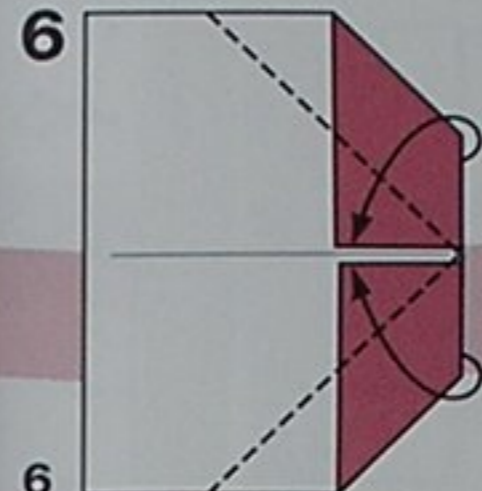
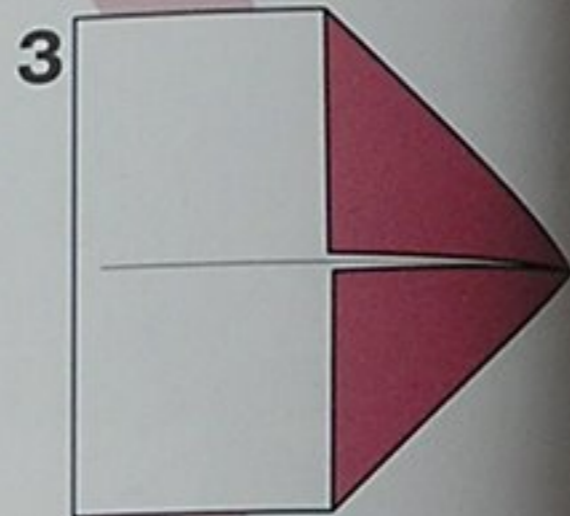
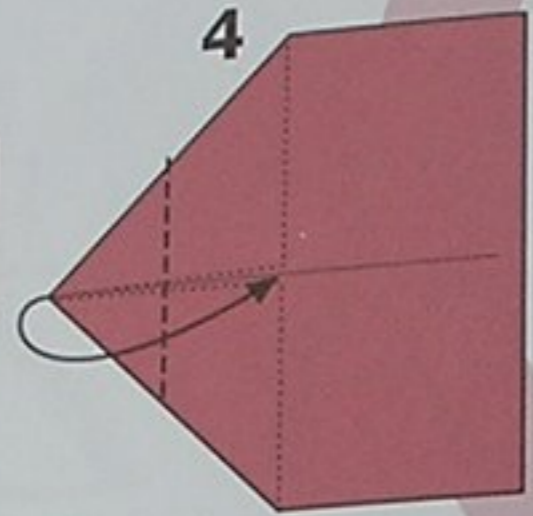
1 Fold in half to make the center crease and unfold.
半分に折り筋をつける。



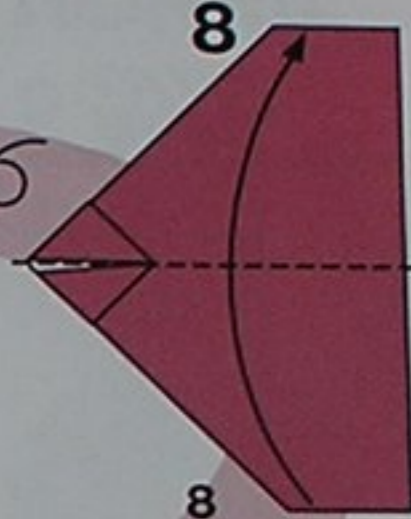
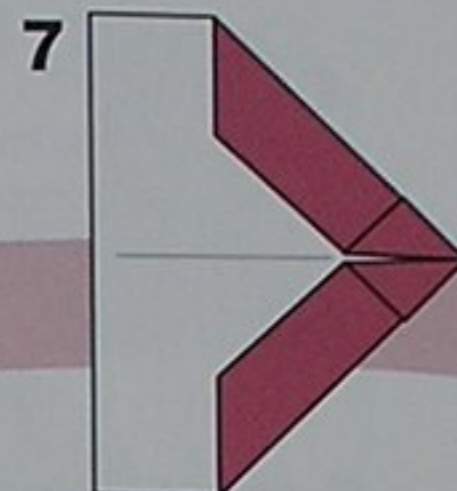
2 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



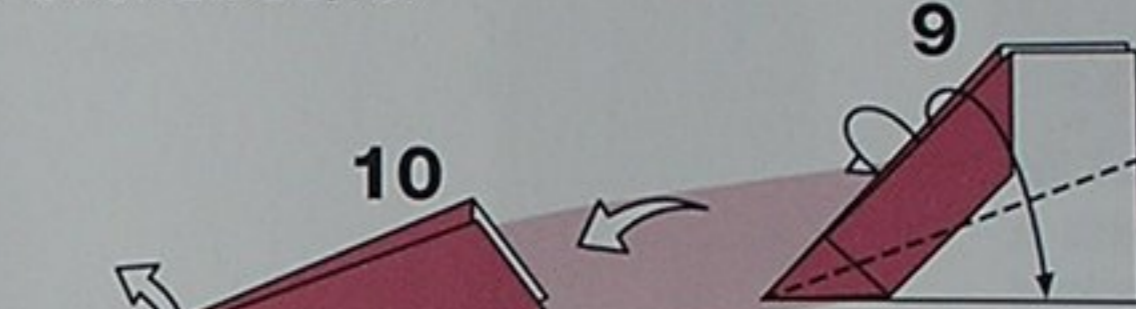
4 Fold corner to the center.
カドを中心に合わせて折る。



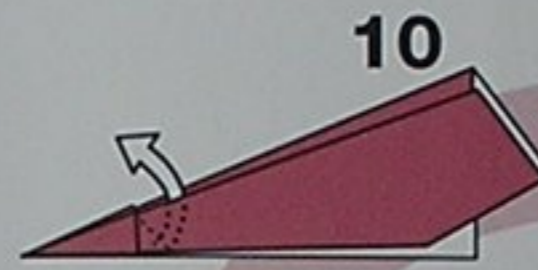
6 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



8 Fold in half.
半分に折る。



9 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



10 Pull out corner from inside model.
内側からカドを引き出す。



11 Raise sides to form wings.
つばさを水平にひろげる。



Model complete
できあがり

information

Origami Groups of the World

世界の折り紙グループ

The word "origami" is becoming increasingly popular among countries of the world, perhaps because of the joy of creativity in completing an artwork out of a single sheet of paper. Folders of the world found their own origami groups and share the joy of folding. Let me introduce such groups of the world in the marginal notes.

Origamiという言葉が通じる地域、国が増えている。紙を折るだけという制約の中で形あるものを作り出すことが人々に喜びを与えているのかもしれない。そんな仲間が集まり、各地域で折り紙のグループ、組織を作って楽しんでいる。そこで、この本では世界の折り紙仲間を紹介してみたい。(欄外参照)

BALLOON

風船

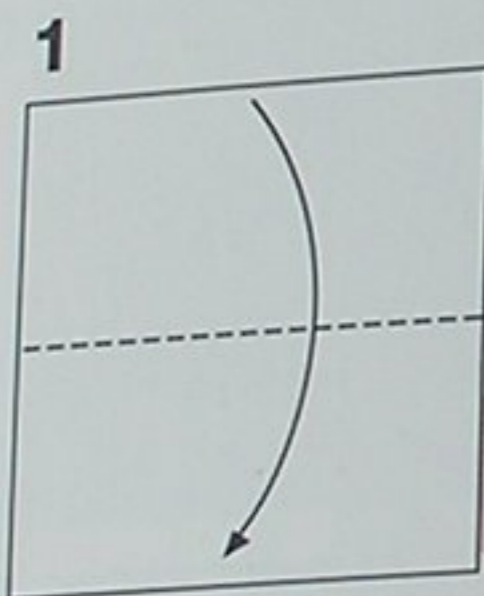


traditional
伝承作品

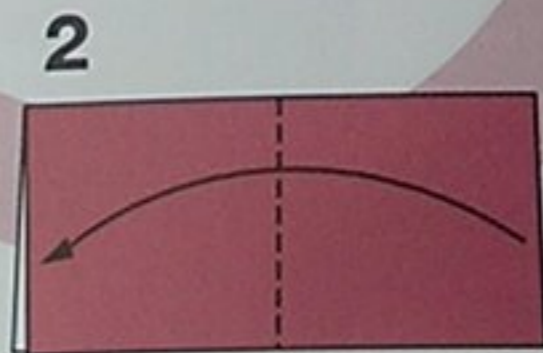
If you make it with a thin piece of paper, the balloon bounces well in the air.

薄手の紙で作って、手のひらでつくると、よく跳ぶものができます。

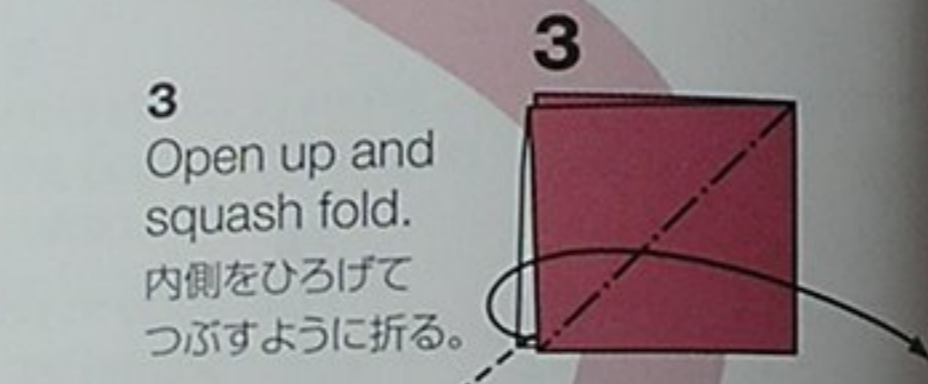
Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a square sheet of any size.
好みの大きさで



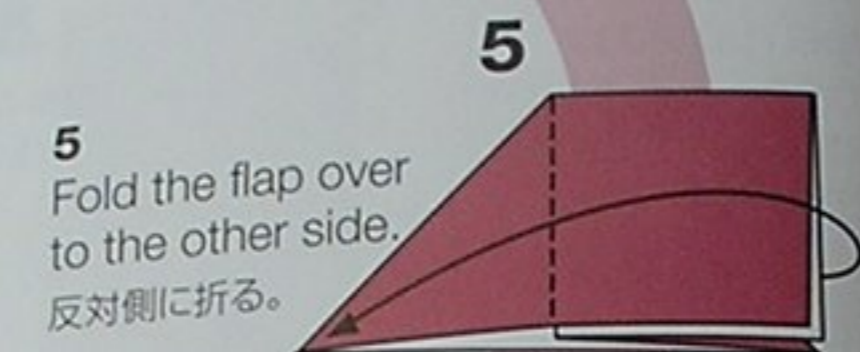
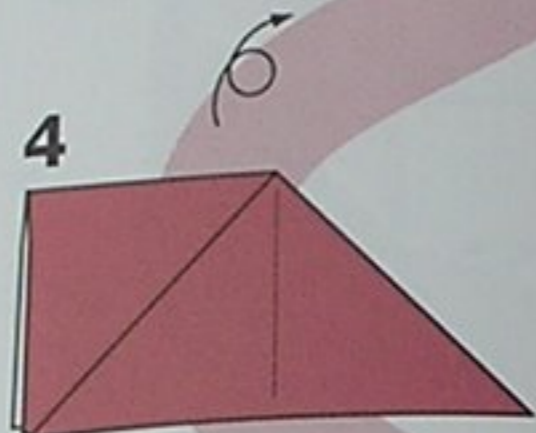
1
Fold in half.
半分に折る。



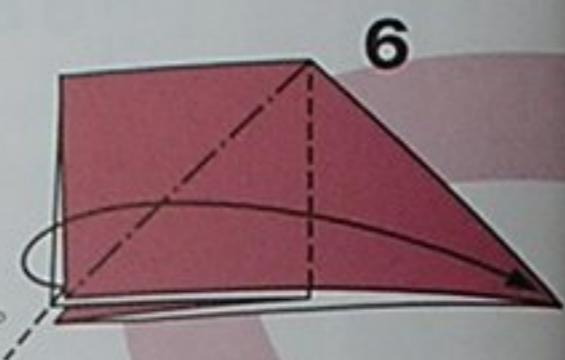
2
Fold in half.
半分に折る。



3
Open up and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。



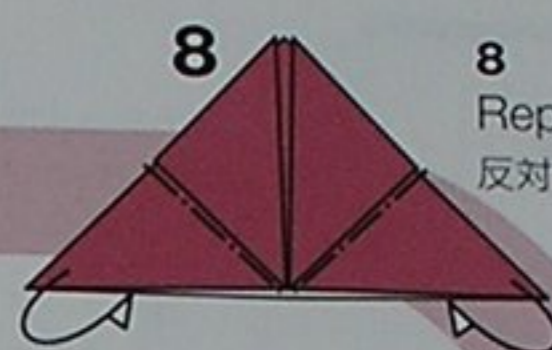
5
Fold the flap over to the other side.
反対側に折る。



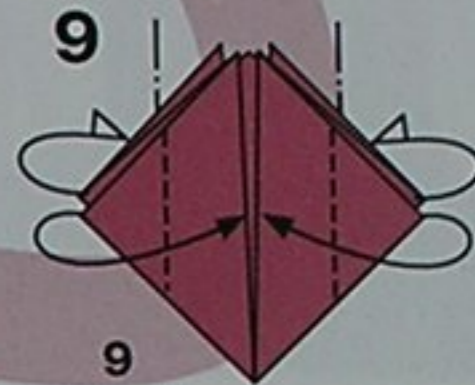
6
Open up and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。



7
Fold corners to the top corner.
カドとカドを合わせて折る。



8
Repeat behind.
反対側も同じ。



9
Fold corners to the center.
カドを中心に折る。



10
Fold points down.
カドのところを下に折る。



11
Fold at the edges.
フチのところを折る。



12
Crease sharply and unfold.
しっかりと折り筋をつけてから戻す。



13
Insert tabs into pockets.
カドをすき間に折り込む。



14
Repeat steps 10-13 behind.
反対側も10-13と同じに折る。



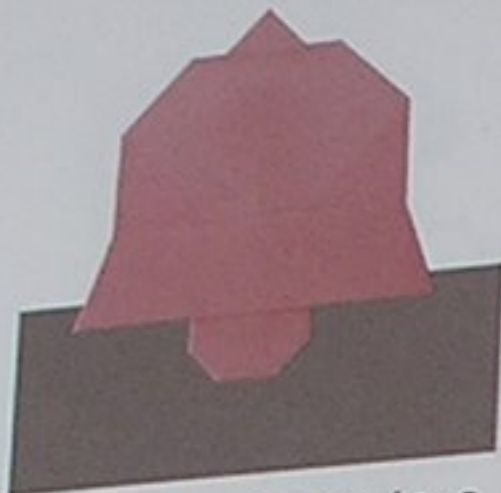
15
Inflate.
ふくらます。



Model complete
できあがり

BELL

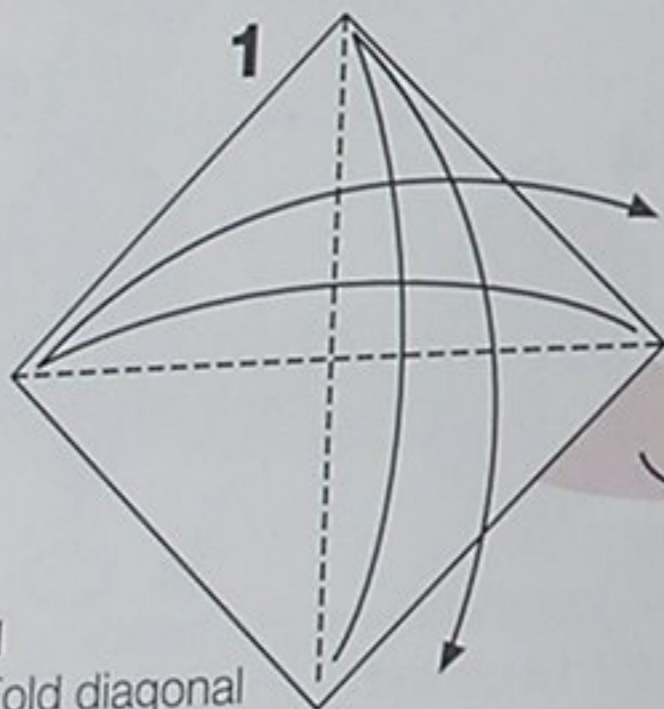
ベル



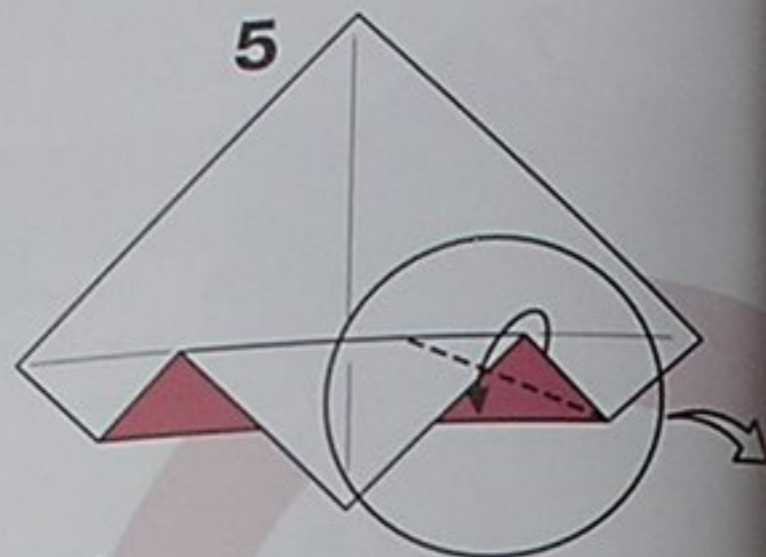
You can decorate a Christmas card with it.

小さめの紙で折ってクリスマスカードなどに貼ってもいいですね。

Paper・紙・・・1sheet・1枚
Use a square sheet of any size.
好みの大きさで

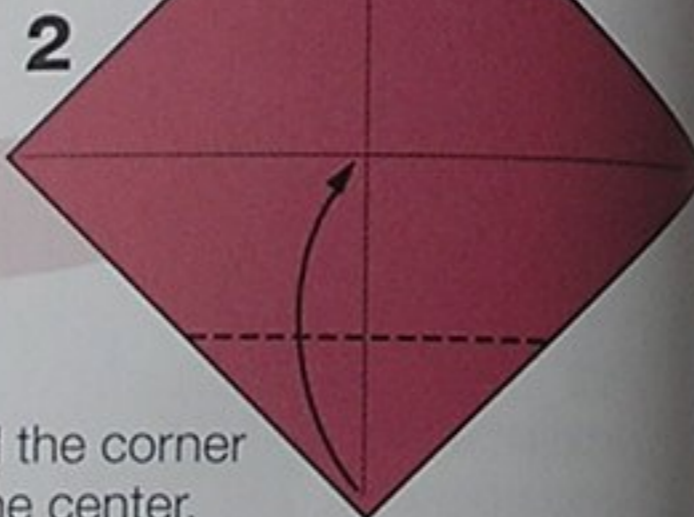
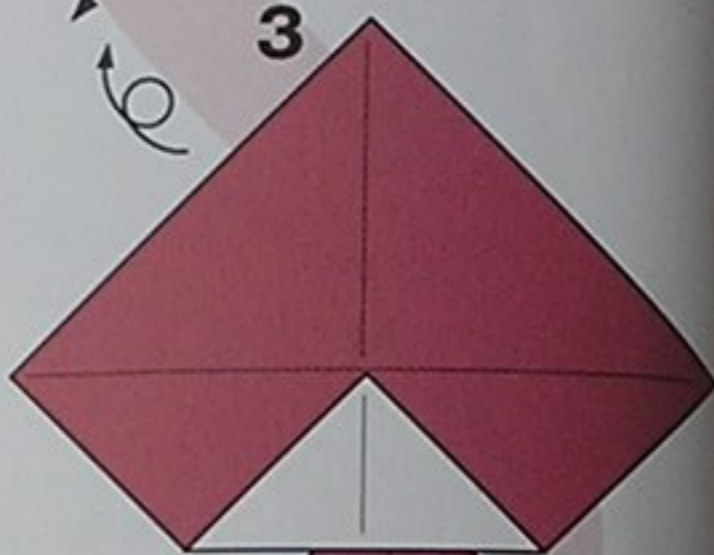
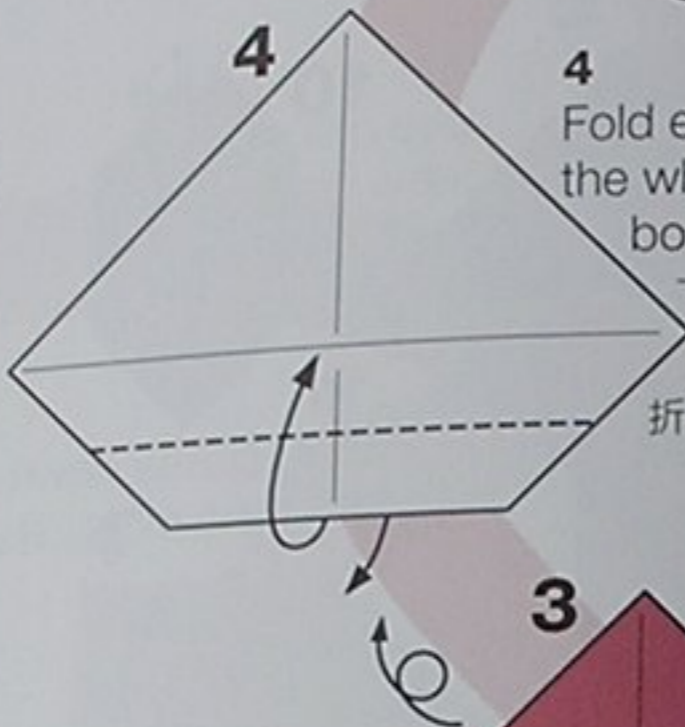


1 Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。



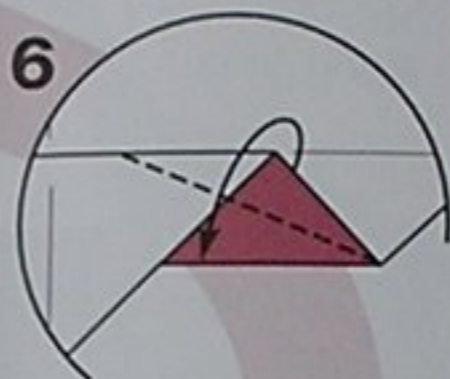
4 Fold edge to center while releasing bottom flap.

下のカドを上に出しながらフチを折り筋に合わせて折る



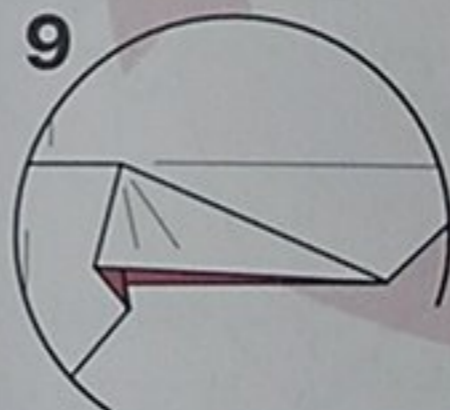
2 Fold the corner to the center.
カドを中心に合わせて折る。

6 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。

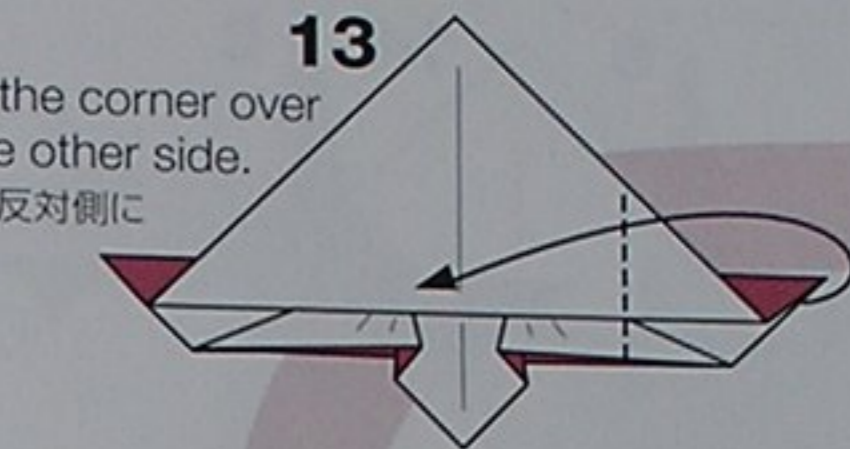


7 Unfold.
もどす。

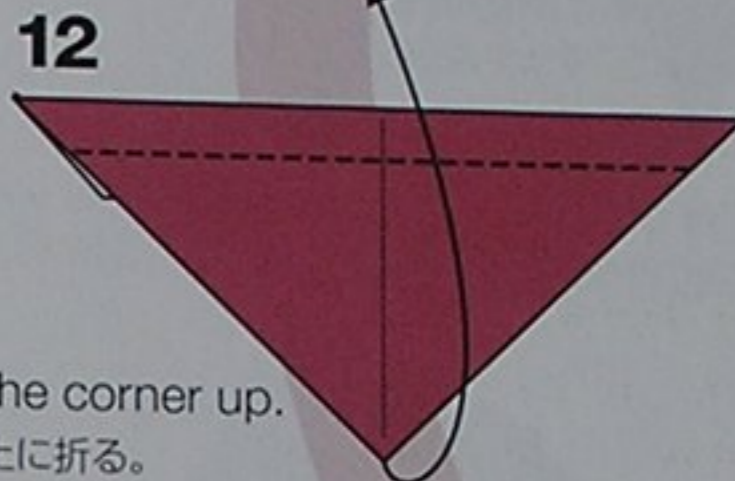
8 Open up and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。



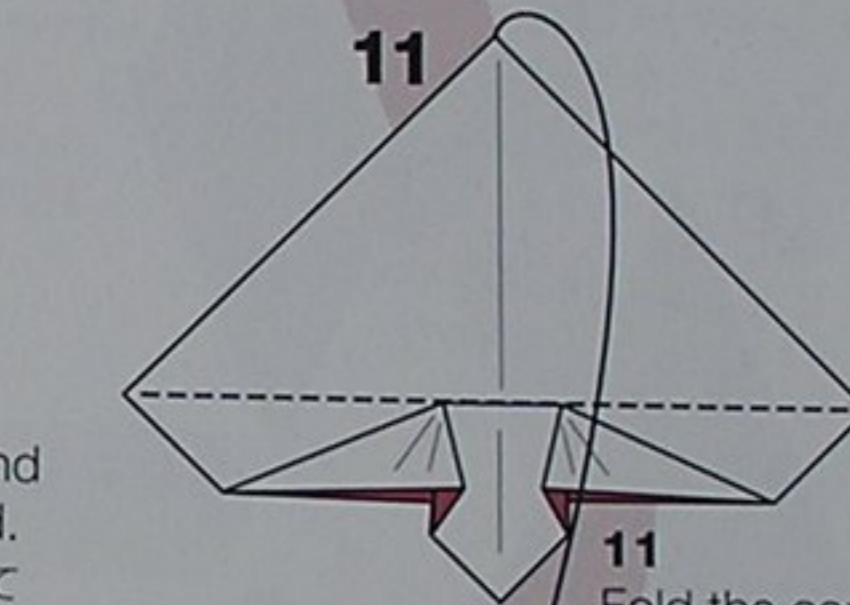
13 Fold the corner over to the other side.
カドを反対側に折る。



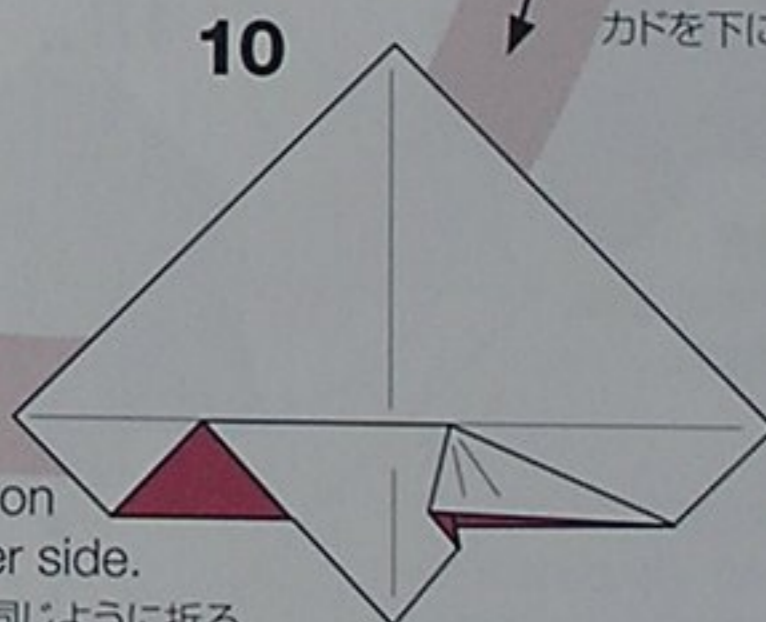
12 Fold the corner up.
カドを上折る。

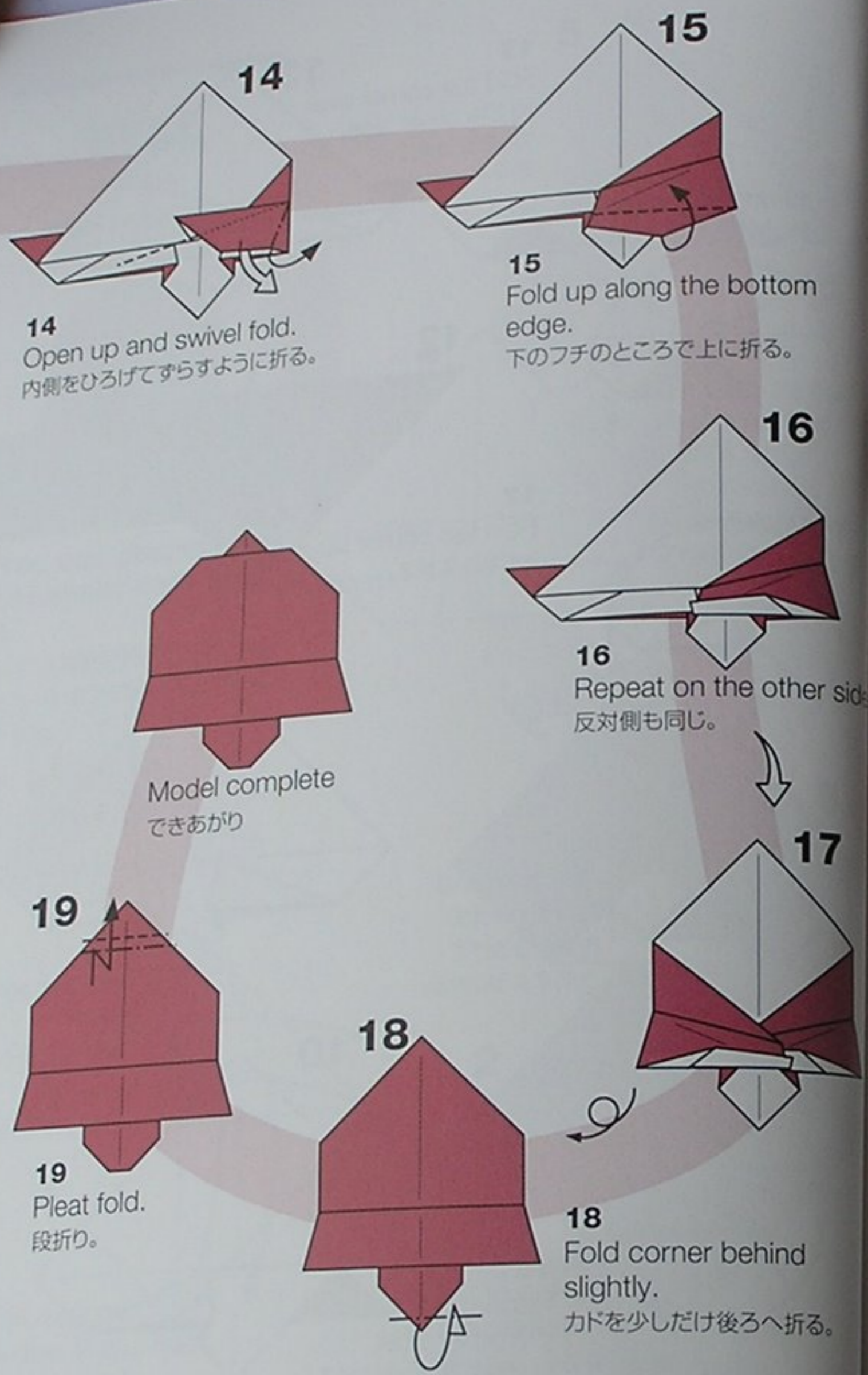


11 Fold the corner down.
カドを下に折る。



10 Repeat on the other side.
反対側も同じように折る。





14
Open up and swivel fold.
内側をひろげてすらすらように折る。

15
Fold up along the bottom edge.
下のフチのところを上へ折る。

16
Repeat on the other side.
反対側も同じ。

Model complete
できあがり

19
Pleat fold.
段折り。

18
Fold corner behind slightly.
カドを少しだけ後ろへ折る。

BRACHIOSAURUS

ブラキオサウルス

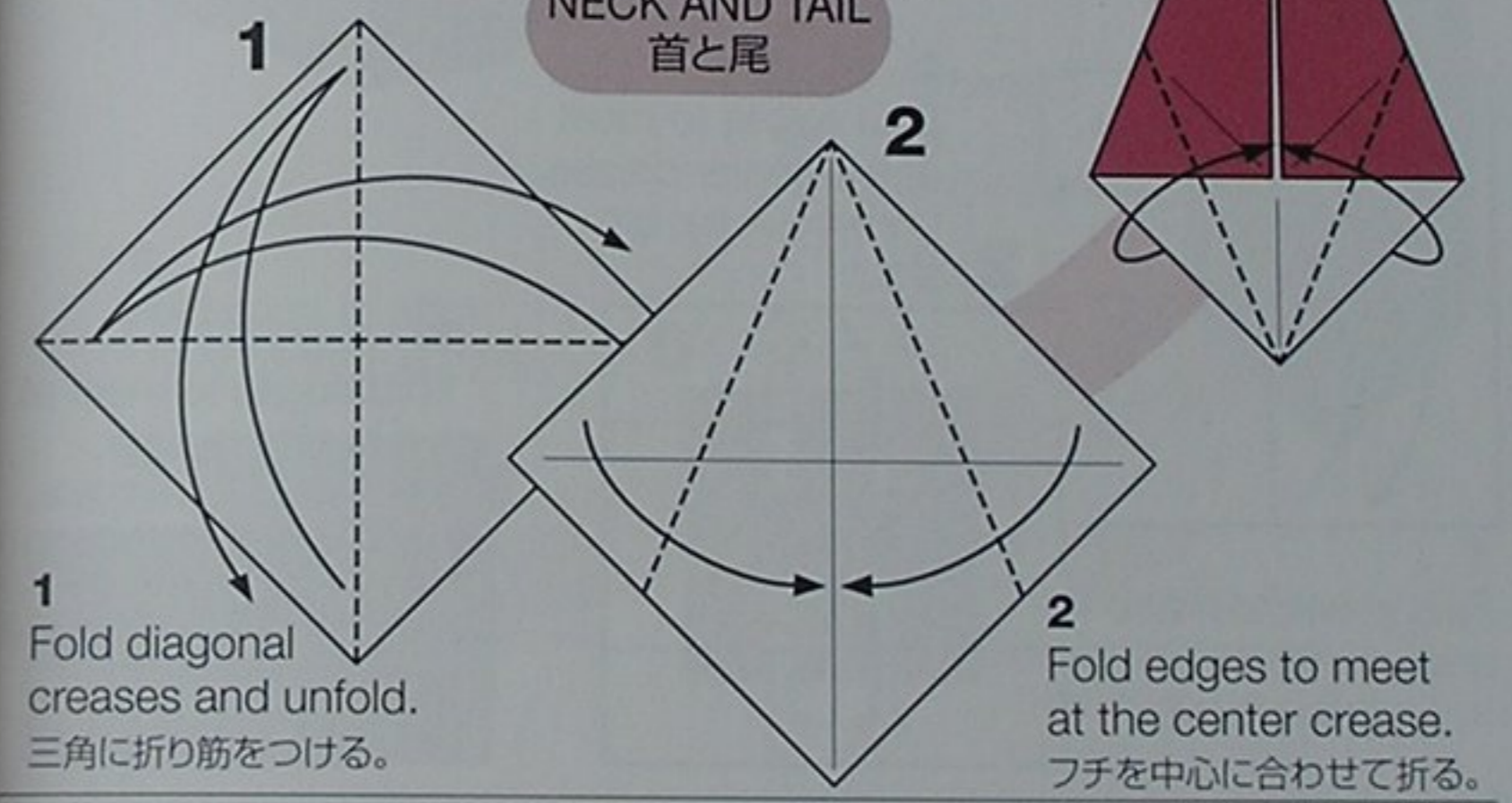


The bigger you want to fold it, the thicker the paper should be.
大きめのものを作るときには、少し厚手の紙を使って折りましょう。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use square sheets of any size.
好みの大きさで

NECK AND TAIL

首と尾



1
Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。

2
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

3
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

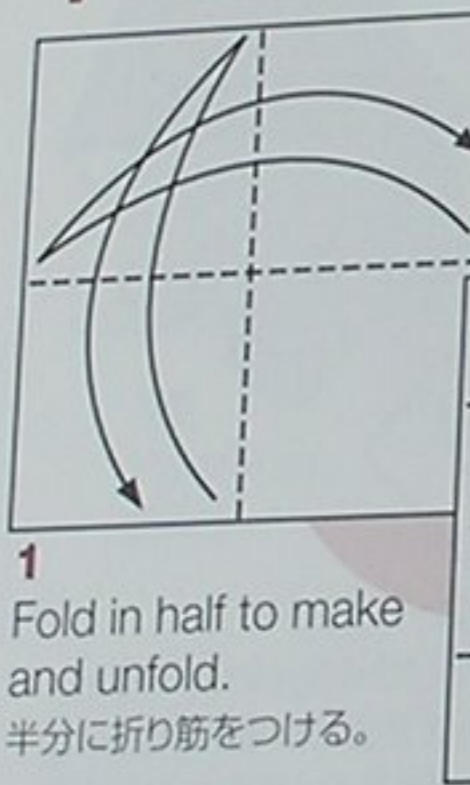
4
Fold corners to the center crease.
カドを中心に合わせて折る。

Leave a small gap.
少し開けて折る。

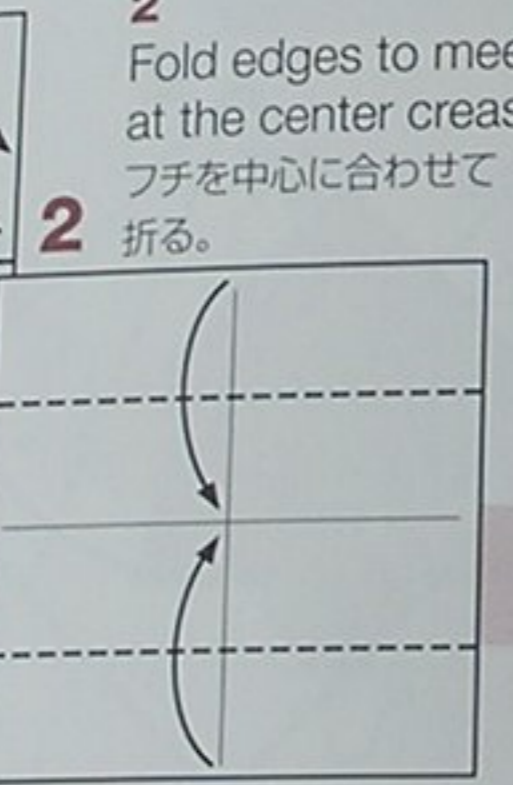
5
Pleat fold.
段折り。

6
Fold in half.
半分に折る。

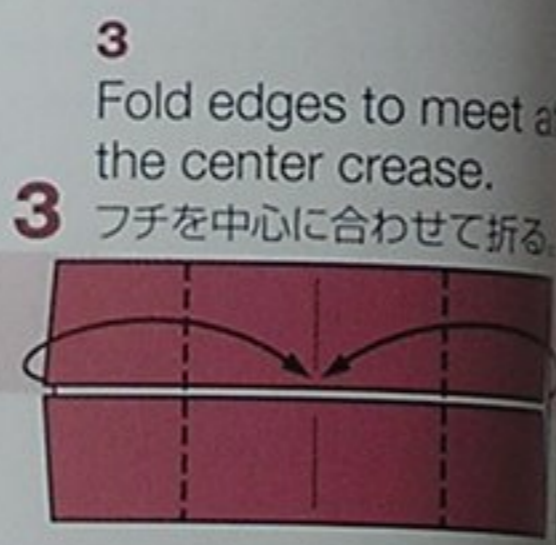
BODY
体



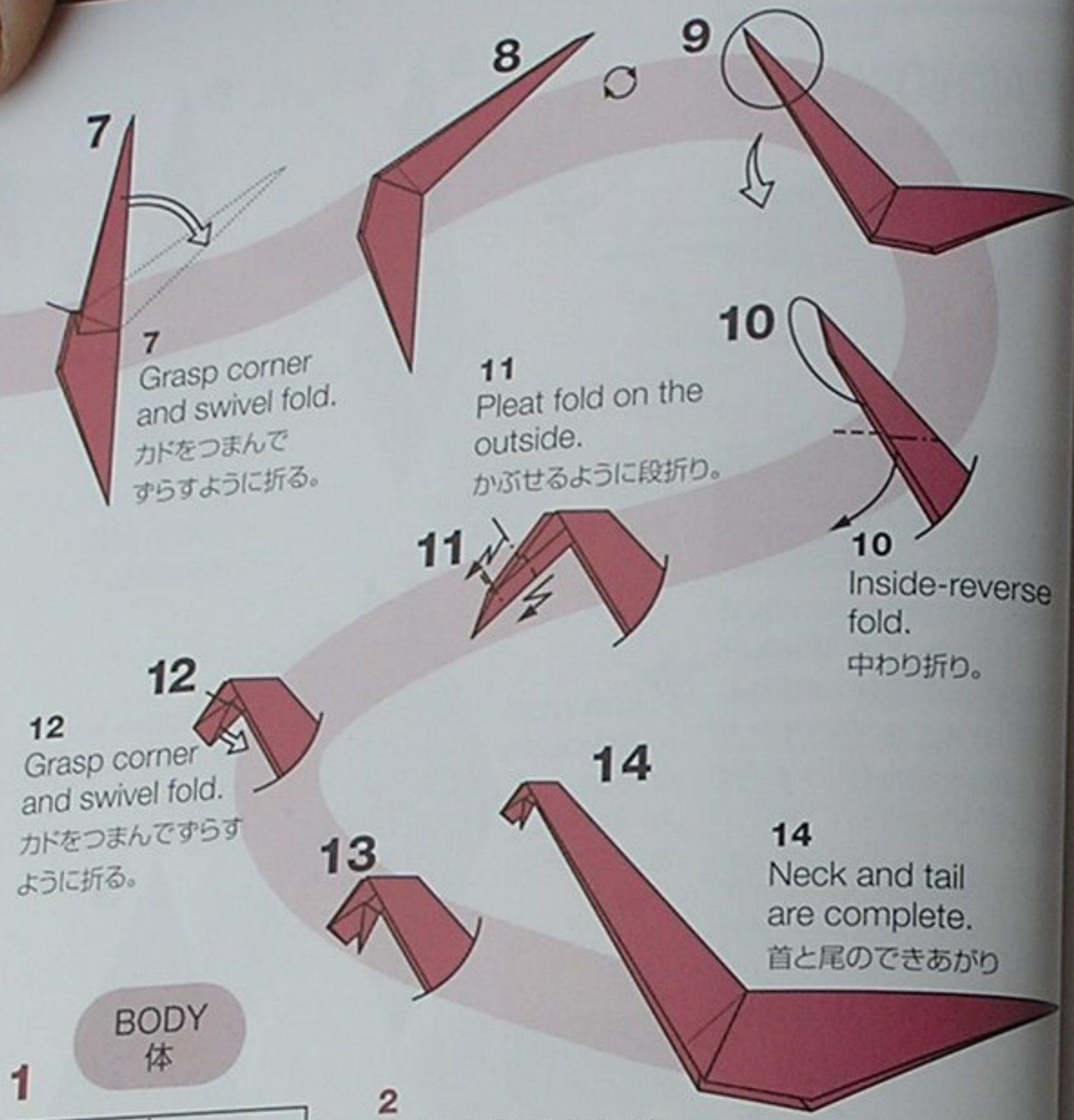
1 Fold in half to make and unfold.
半分に折り筋をつける。



2 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



3 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



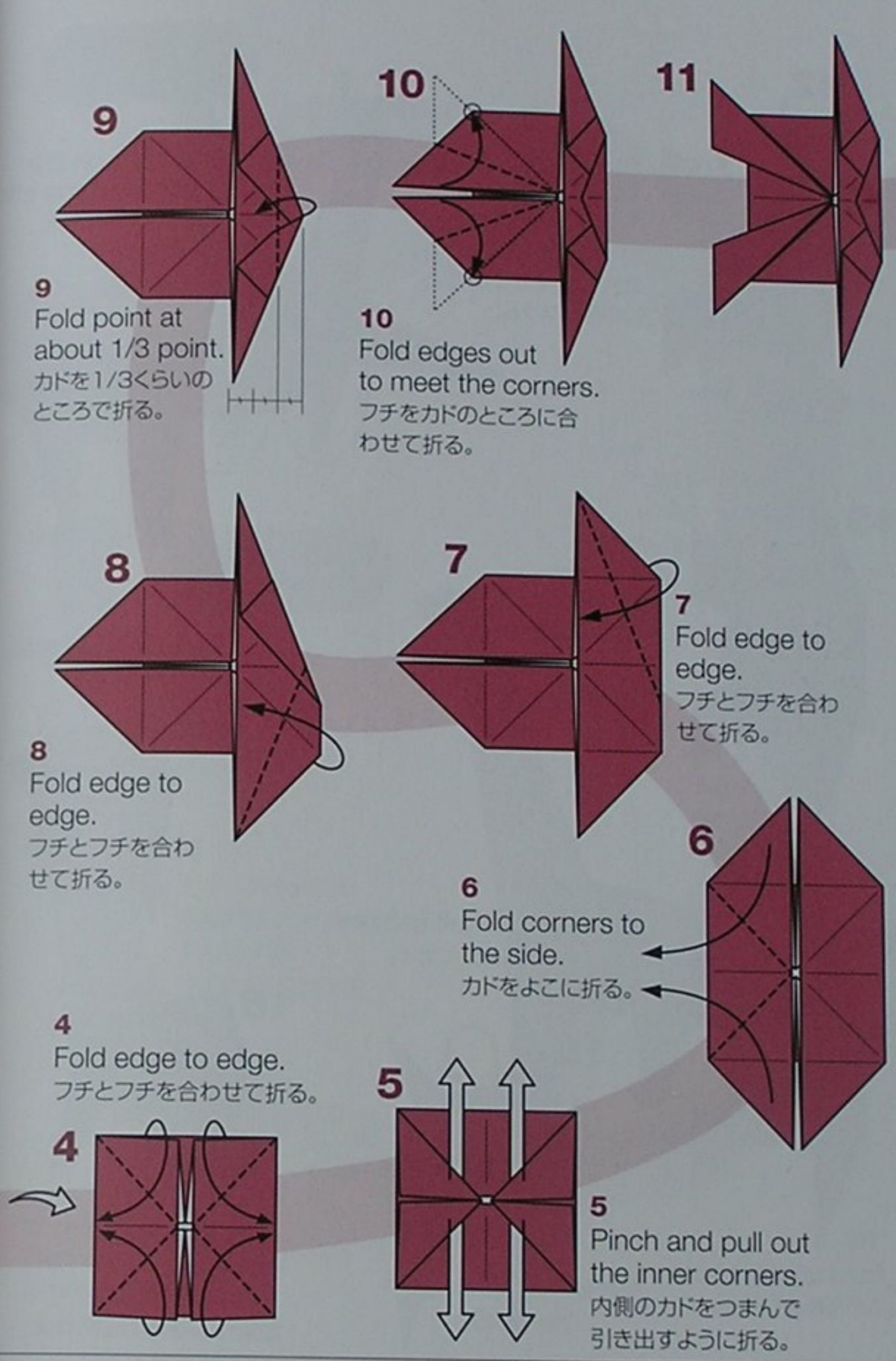
7 Grasp corner and swivel fold.
カドをつまんでずらすように折る。

11 Pleat fold on the outside.
かぶせるように段折り。

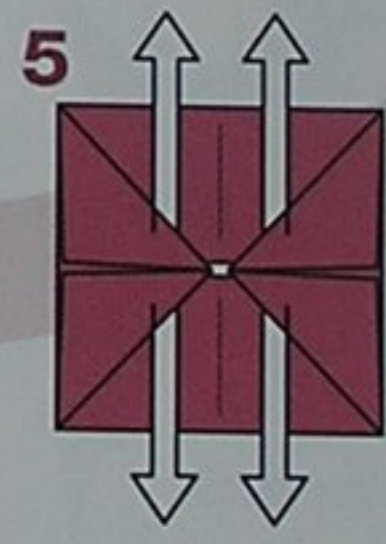
10 Inside-reverse fold.
中わり折り。

12 Grasp corner and swivel fold.
カドをつまんでずらすように折る。

14 Neck and tail are complete.
首と尾のできあがり



4 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



5 Pinch and pull out the inner corners.
内側のカドをつまんで引き出すように折る。

8 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。

9 Fold point at about 1/3 point.
カドを1/3くらいのところで折る。

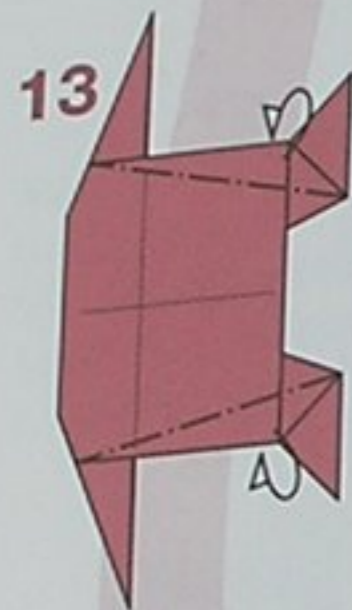
10 Fold edges out to meet the corners.
フチをカドのところに合わせて折る。

7 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。

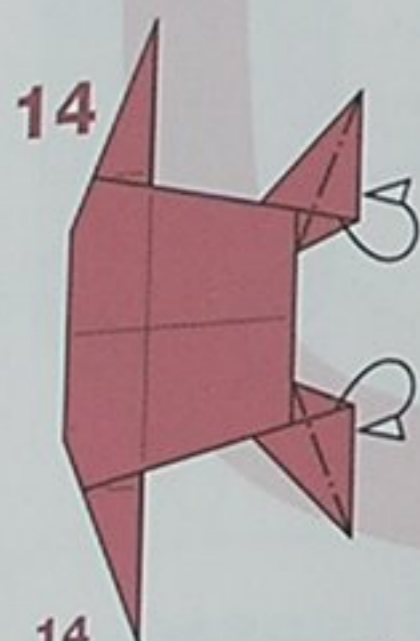
6 Fold corners to the side.
カドをよこに折る。



12
Fold from corner to corner and unfold.
カドとカドを結ぶ線で折り筋をつける。



13
Fold behind on existing creases.
つけた折り筋を使って後ろへ折る。



14
Fold corners behind.
カドを後ろへ折る。



15
Fold in half behind.
後ろへ半分に折る。



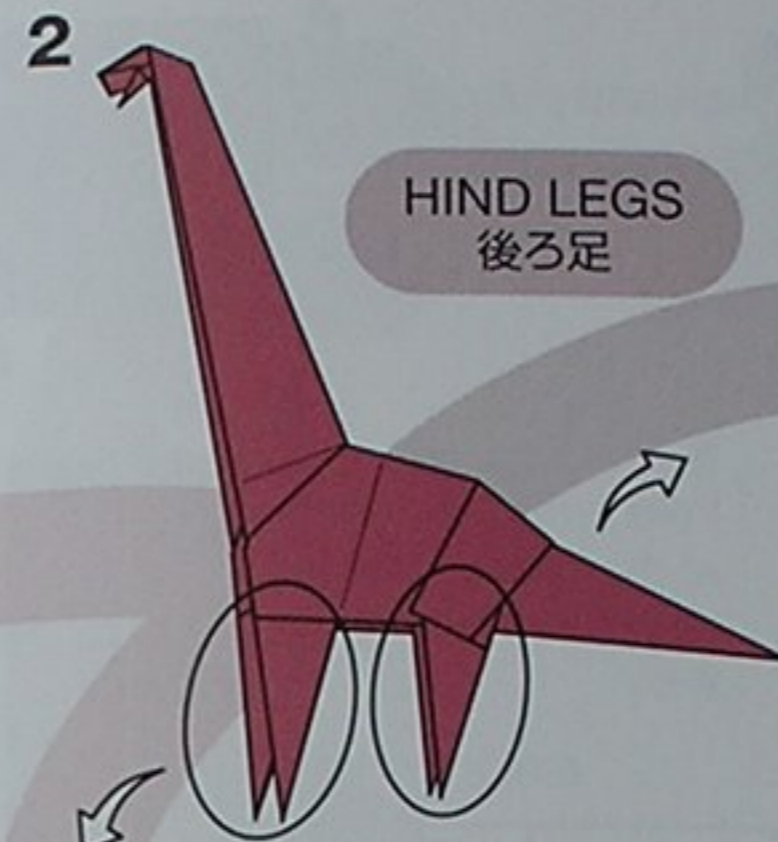
16
Diagonally pleat to cover.
かぶせるように斜めに段折り。

ASSEMBLY
組み合わせ



1
Position body on top and insert the edge into the pocket on neck.
体をかぶせて首のところに差し込む。

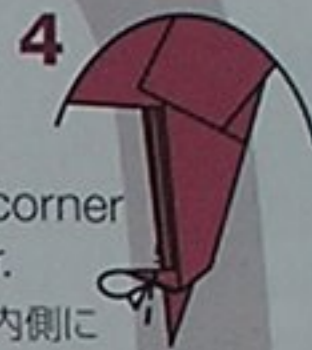
17
Body is complete.
体のできあがり



HIND LEGS
後ろ足



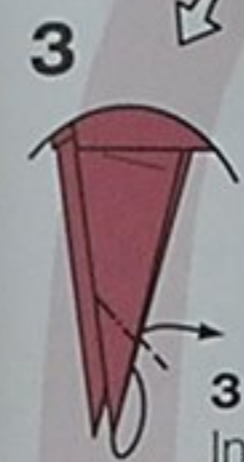
3
Inside-reverse fold.
中わり折り。



4
Fold corner under.
カドを内側に折る。



5
Repeat behind.
反対側も同じ。



3
Inside-reverse fold.
中わり折り。



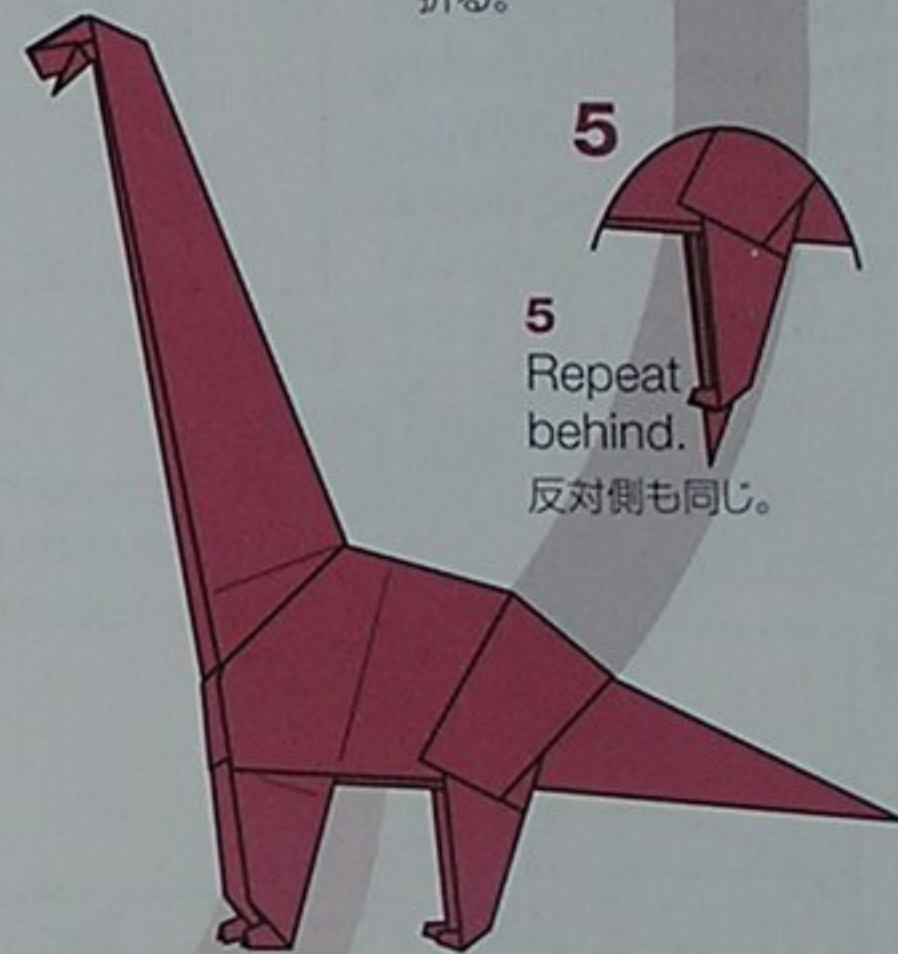
4
Inside-reverse fold so corners protrude
中わり折りでカドを出す。



5
Fold corner under.
カドを内側に折る。



6
Repeat behind.
反対側も同じ。



Model complete
できあがり

BUTTERFLY

ちょうちよ

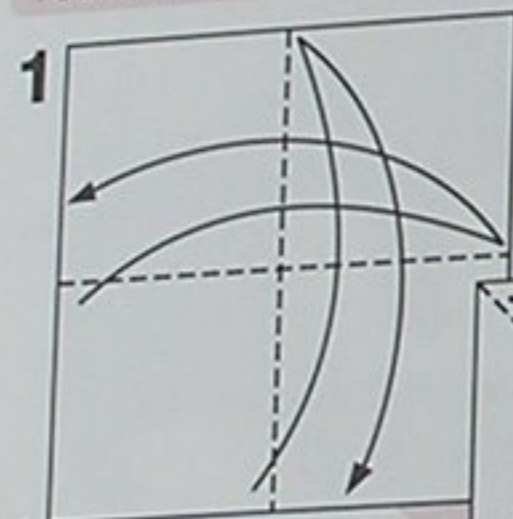


traditional
伝承作品

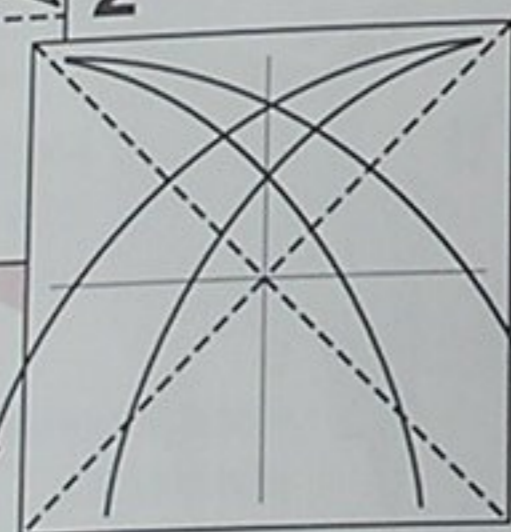
Use a thin and soft piece of paper, so it becomes close to the subtle architecture of a butterfly.

薄手の柔らかい感じのする紙を使って折ると、やさしい感じのちょうちよができます。

Paper · 紙... 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで

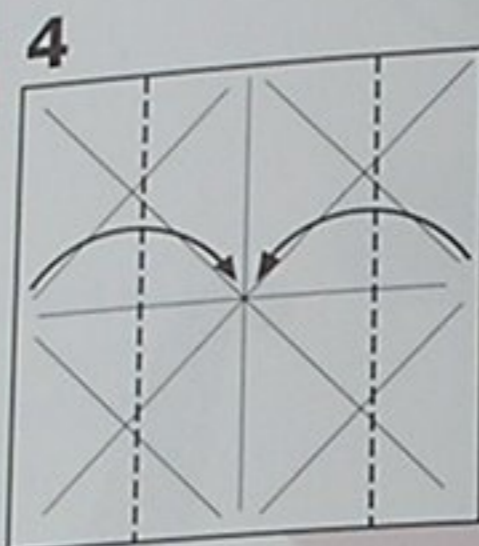
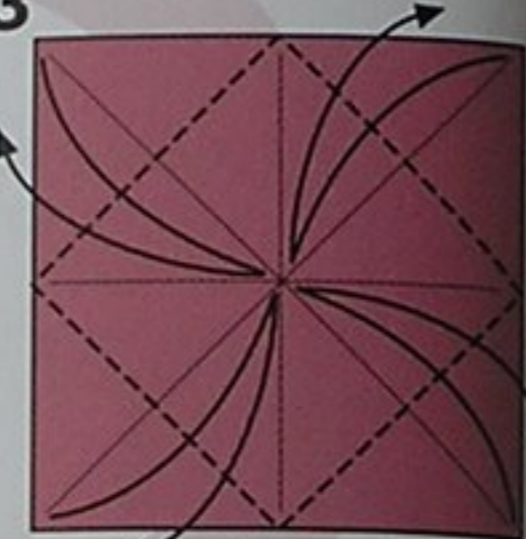


1 Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。



2 Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。

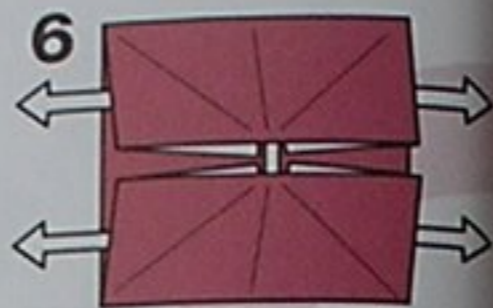
3 Fold corners to the center and unfold.
カドを中心に合わせて折る。



4 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



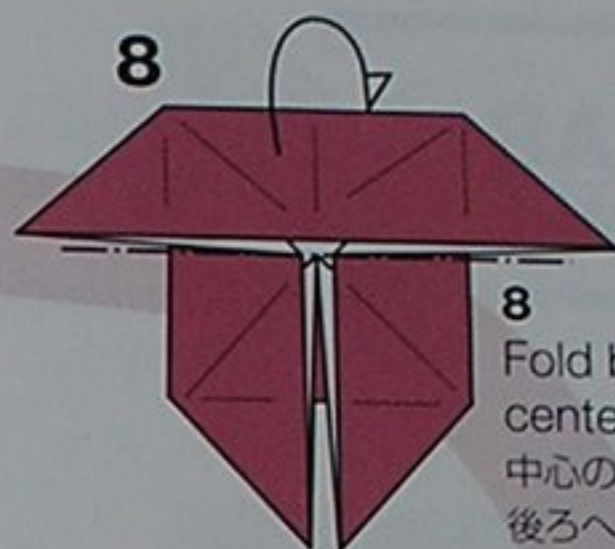
5 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



6 Pinch and pull out inner corners.
内側のカドをつまんで引き出すように折る。

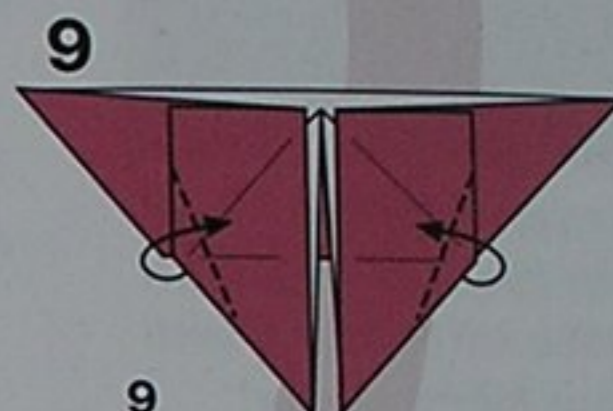
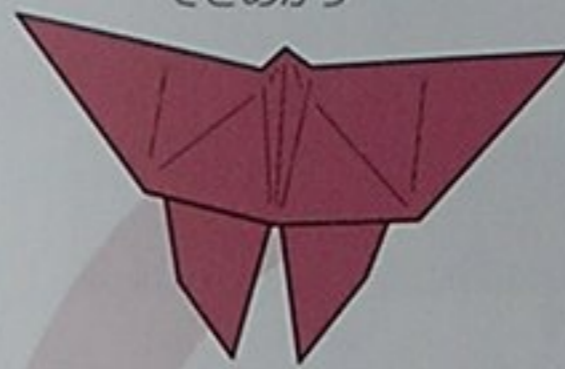


7 Fold corners down.
カドを下へ折る。

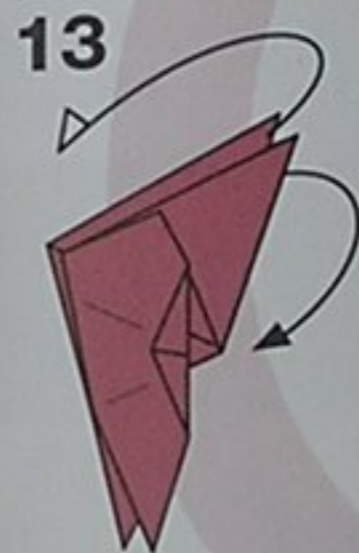


8 Fold behind the center crease.
中心のところから後ろへ折る。

Model complete
できあがり



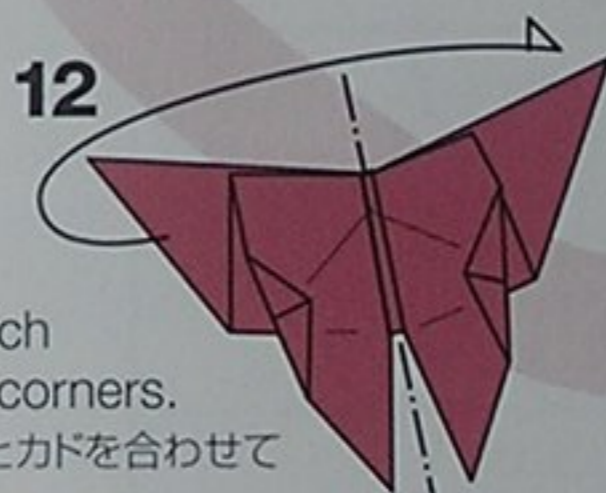
9 Fold corners slightly.
カドを少し折る。



13 Gently open.
かるくひろげる。



10 Fold in half.
半分に折る。



12 Match the corners.
カドとカドを合わせて折る。



11 Fold diagonally.
斜めに折る。

CAR

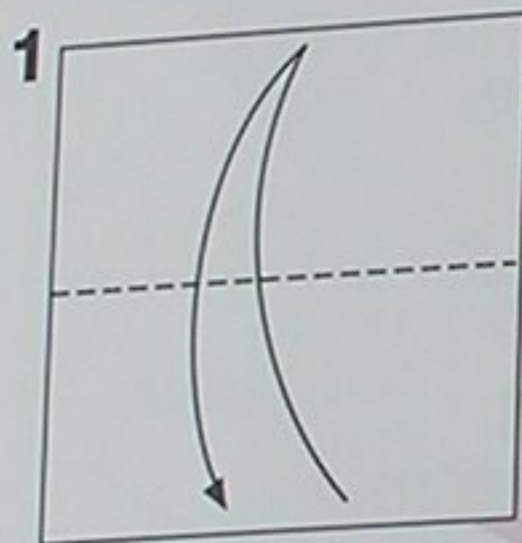
自動車



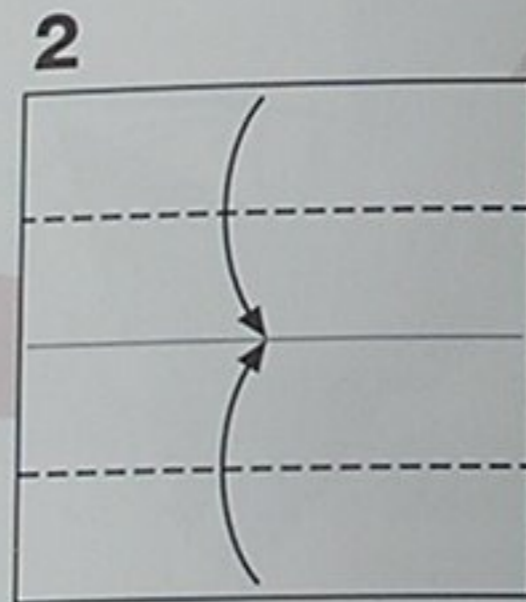
Draw doors and windows of your own taste on it and make your original car!

できあがりにドアや窓を描き込んで自分だけの自動車を作って楽しんでください。

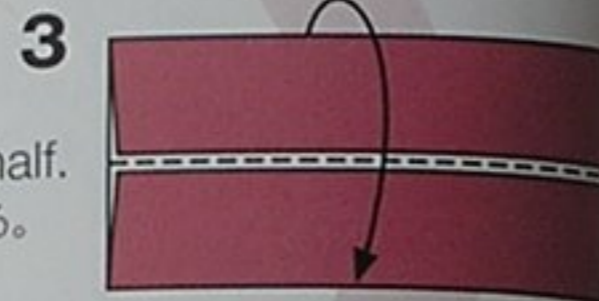
Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさ



1 Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。



2 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせ折る。



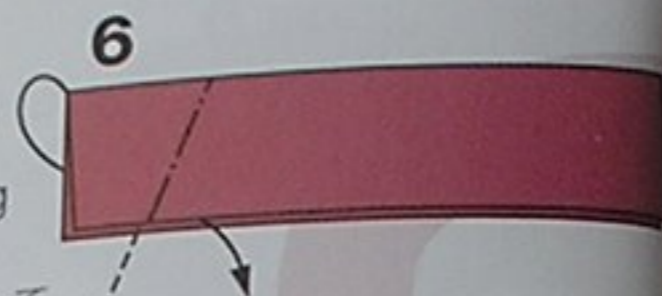
3 Fold in half.
半分に折る。



4 Fold corner down diagonally.
カドを斜めに下に折る。



5 Unfold.
戻す。



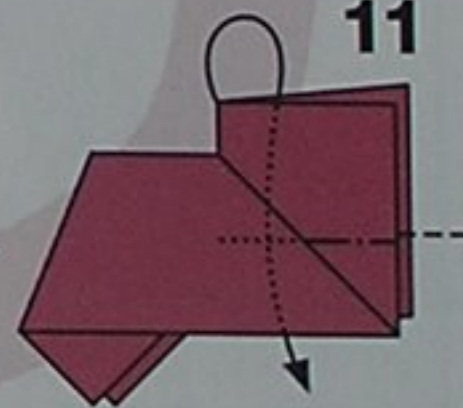
6 Inside-reverse fold on existing creases.
つけた折り筋を使って中わり折り。



13 Fold corners under.
それぞれのカドを内側に折る。



12 Fold corner in.
カドを内側に折る。



11 Inside-reverse fold down.
中わり折りで下に出す。



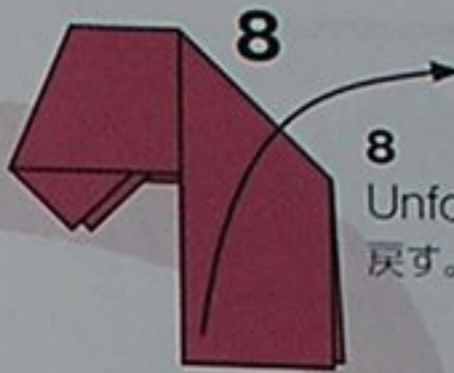
14 Fold corners under.
それぞれのカドを内側に折る。

Model complete
できあがり

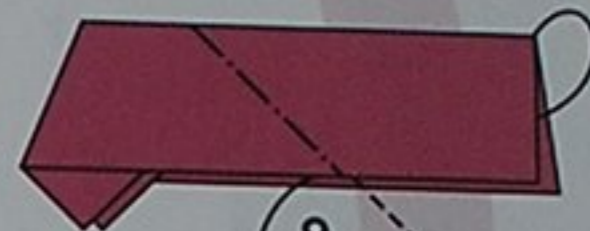
Match height.
高さをそろえる。



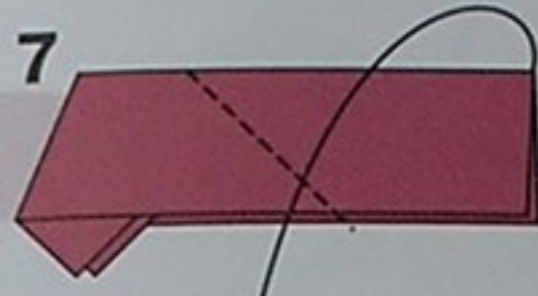
10 Inside-reverse fold up.
中わり折りですに出す。



8 Unfold.
戻す。



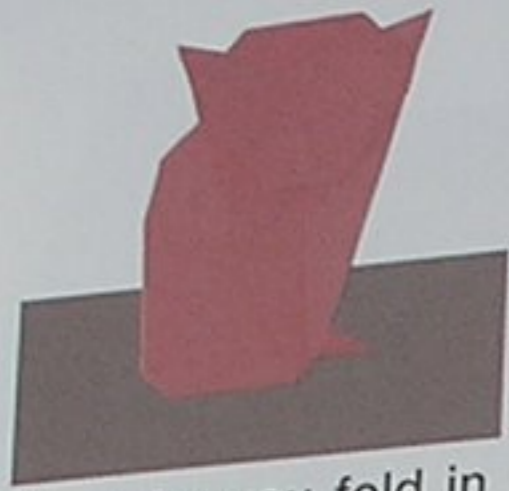
9 Inside-reverse fold on existing creases.
つけた折り筋を使って中わり折り。



7 Fold corner down diagonally.
カドを斜めに下に折る。

CAT

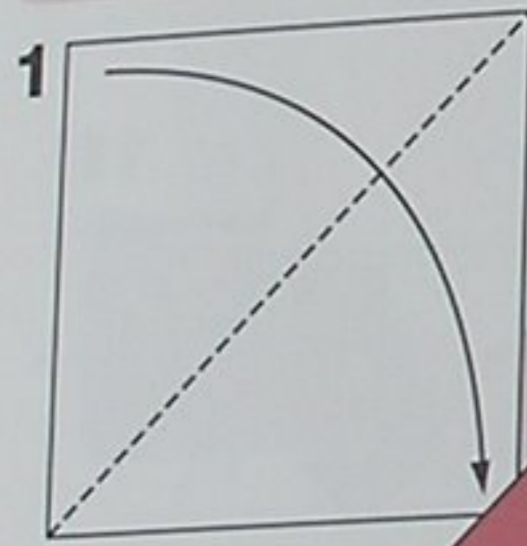
猫



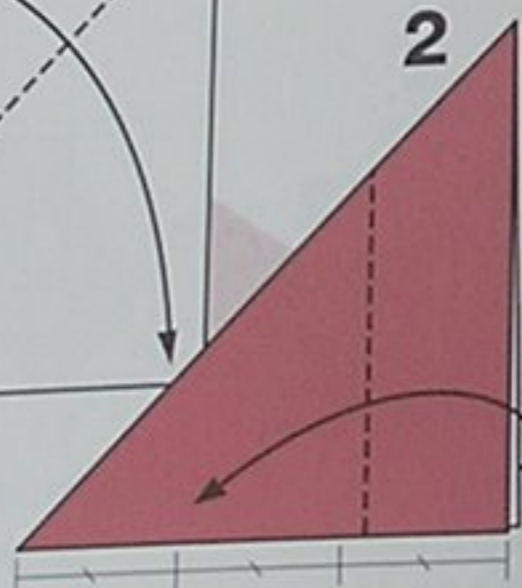
How far you fold in the step 2 makes the result subtly different. Try according to your taste.

2で折る幅によって仕上がりの雰囲気が変わります。いろいろ試してみてください。

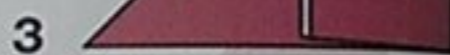
Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



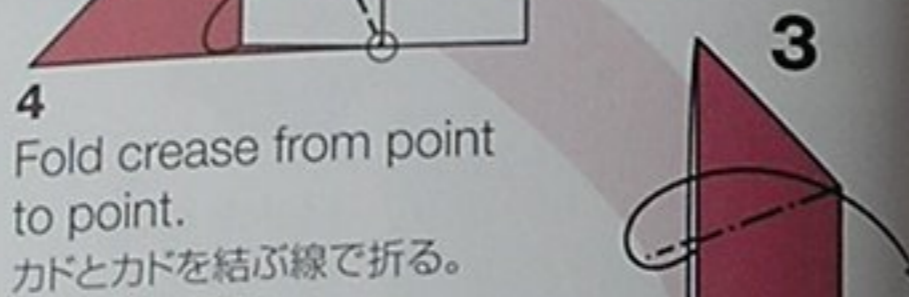
1 Fold in half diagonally.
三角に折る。



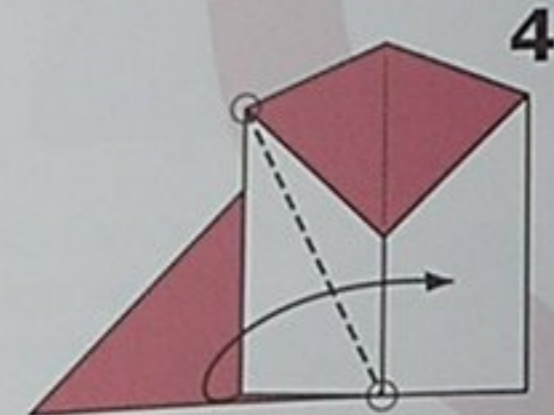
2 Fold over slightly less than about 1/3 point.
1/3より少し手前で折る。



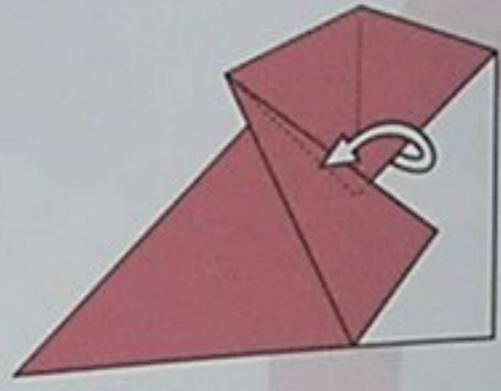
3 Open up and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。



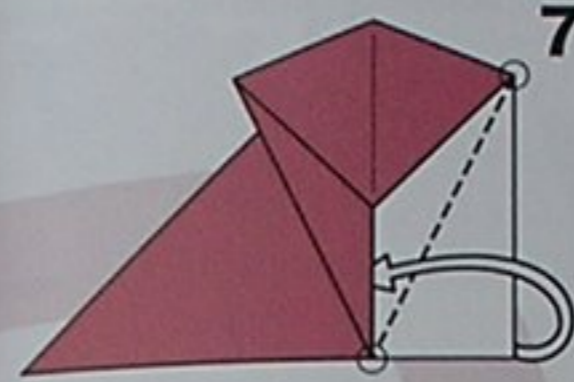
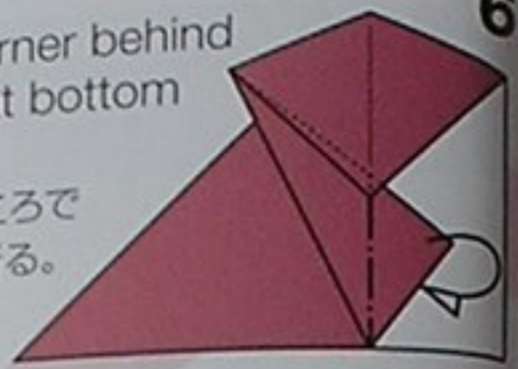
4 Fold crease from point to point.
カドとカドを結ぶ線で折る。



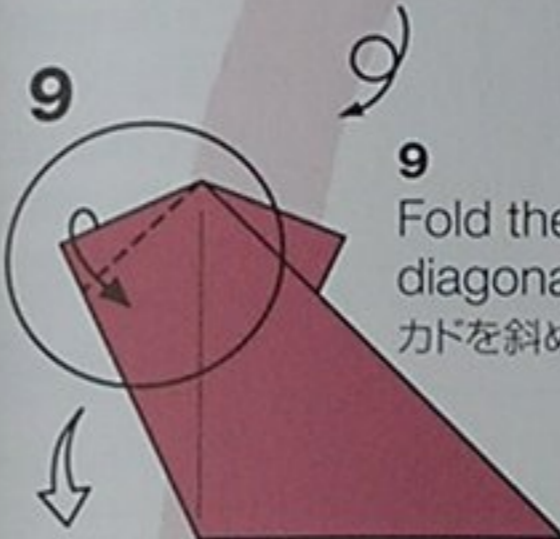
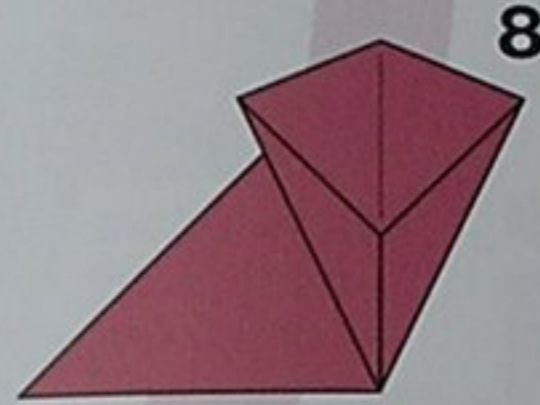
5 Pull out the corner from below and put it on top.
下のカドを上に出す。



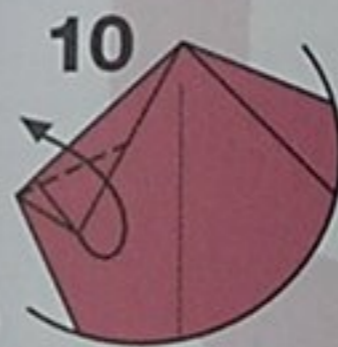
6 Fold the corner behind beginning at bottom edge.
下のフチのところカドを内側に折る。



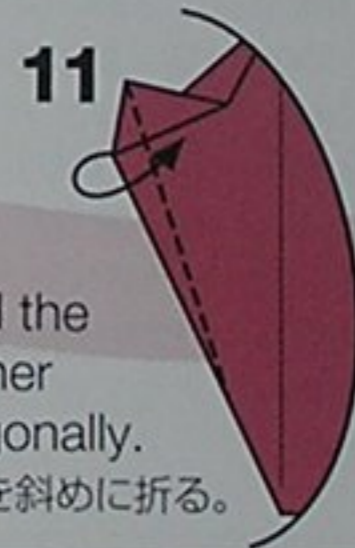
7 Fold from point to point, then insert the corner.
カドとカドを結ぶ線で折ってカドを内側に折る。



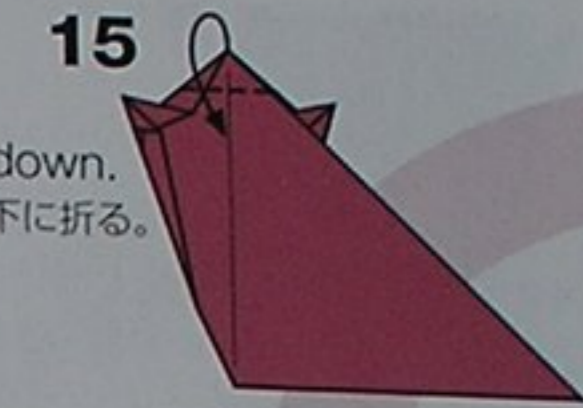
9 Fold the corner diagonally.
カドを斜めに折る。



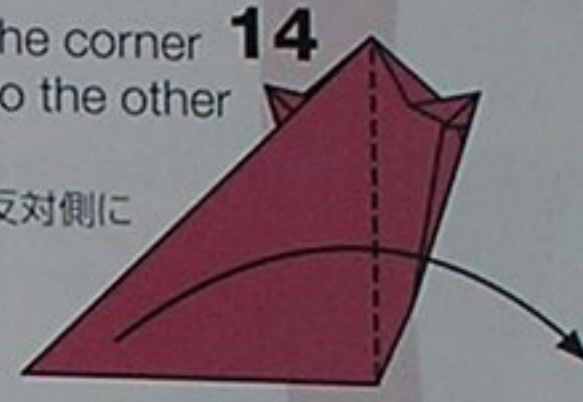
10 Fold the corner up diagonally.
カドを斜めに上に折る。



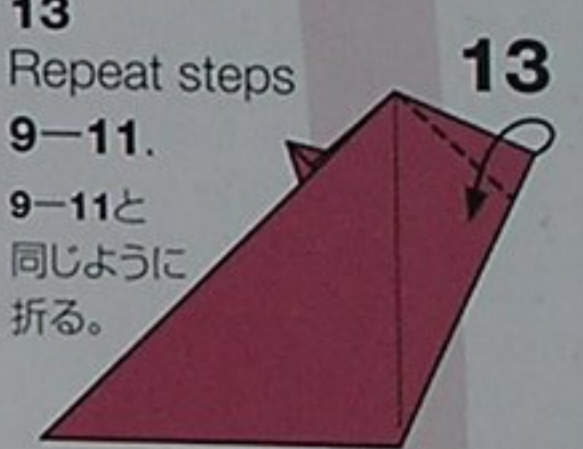
11 Fold the corner diagonally.
カドを斜めに折る。



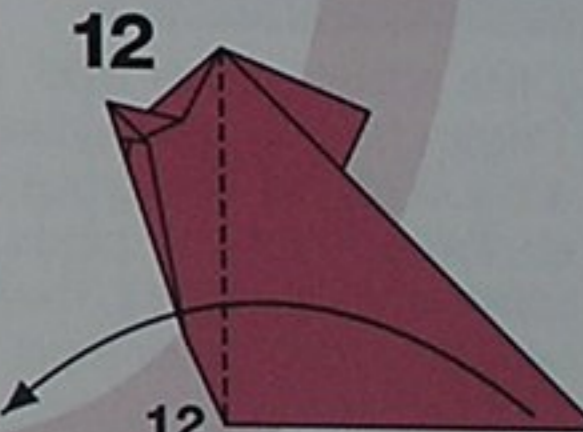
12 Fold the corner over to the other side.
カドを反対側に折る。



13 Repeat steps 9-11.
9-11と同じように折る。



14 Repeat steps 9-11.
9-11と同じように折る。



15 Fold down.
カドを下に折る。

16

Fold the corner inwards while folding diagonally.
カドを内側に折りながら斜めに折る。

17

Fold the corner over to the other side.
カドを反対側に折る。

18

Swivel fold to taper the corner.
カドを斜めに細く折る。

Model complete
できあがり

21

Fold the corner inwards slightly.
カドを少し内側に折る。

20

19

Swivel fold to taper the corner.
カドを斜めに細く折る。

information

British Origami Society (BOS)

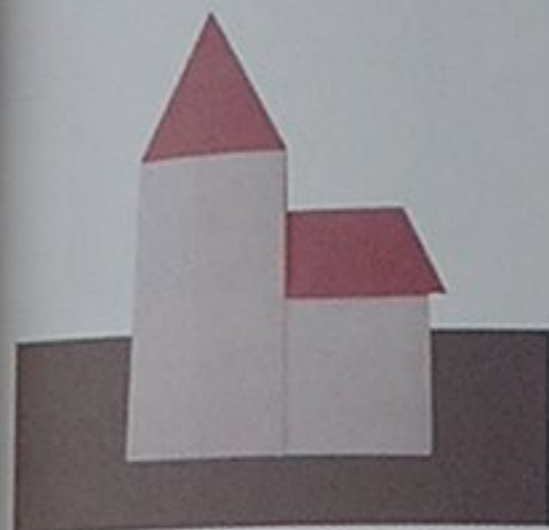
イギリス折紙協会

Often abbreviated as BOS, the British Origami Society was founded in 1967. It is a kind of the core group of European folders, and has produced many folders and researchers. They hold conventions twice a year (April and September), and publish their bimonthly journal *British Origami* and four booklets per year. They have about 700 members more than half of which are non-residents, which shows how international they are. They totally depend on non-paid volunteer work.

BOS (ボス) という愛称で呼ばれているイギリス折紙協会は1967年に設立された欧米の折り紙愛好家の中心的なグループで、多くの作家、研究家が生まれている。主な活動は年2回(4月と9月)開かれるコンベンションと機関誌「British Origami」の発行(年6回)、また、機関誌の他に小冊子が年4冊発行されている。会員は700人ほどで半数以上がイギリス国外のメンバーで、国際的な組織である。機関誌発行、事務など全てボランティアで成り立っている。

CHURCH

教会



You can make it as small as the decoration of a greeting card and as large as the decoration of a wall.

小さめの紙で作ってカードなどに、大きめで作って壁面構成などに使ってみてください。

Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a square sheet of any size.
好みの大きさで

1

1

Fold in half to make the center crease and unfold.
半分に折り筋をつける。

③origamirio@hotmail.com

5

4

Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。

3

3

Fold in half.
半分に折る。

2

Fold edge to center.
フチを折り筋に合わせて折る。

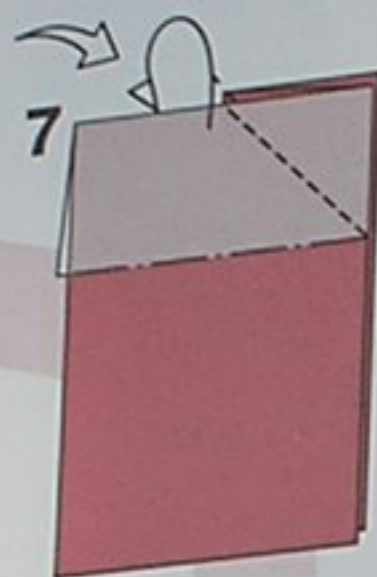
6

6

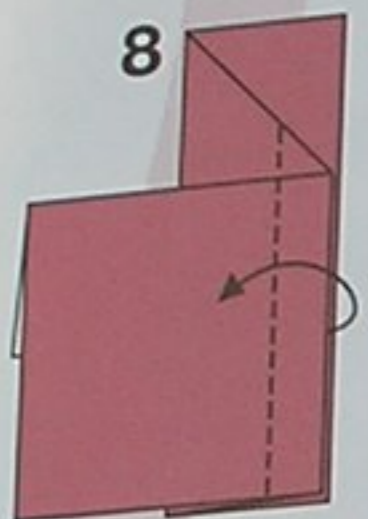
Fold edge to the crease and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。

C

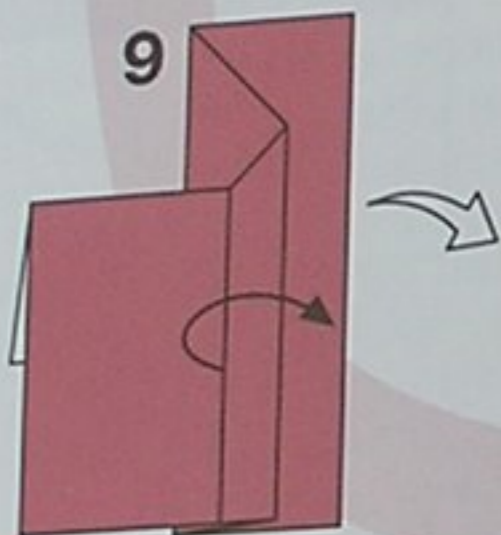
CAT / CHURCH ◆ 猫 / 教会



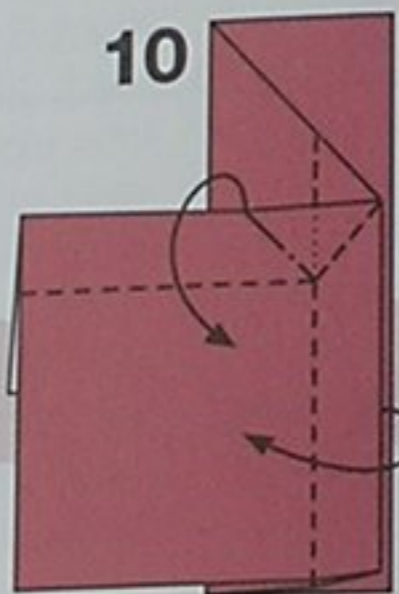
7 Using existing creases, fold the shaded portion behind.
つけた折り筋を使って、
■の部分の後ろへ折る。



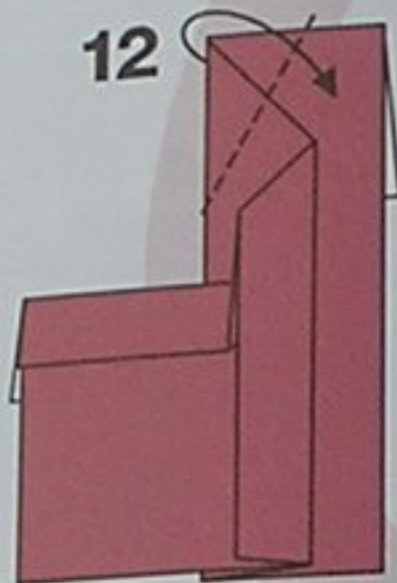
8 Fold the edge over to the other side.
フチを反対側に折る。



9 Unfold.
戻す。



10 Using existing creases, pull out and swivel fold.
つけた折り筋を使って
引き寄せるように折る。



12 Fold the corner to form a triangle.
カドを三角に折る。



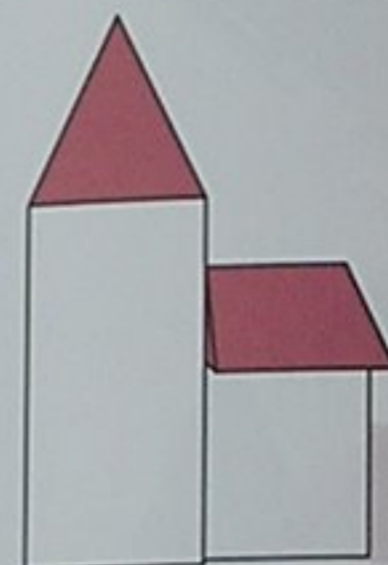
11 Step in progress.
途中の図。



13 Fold the corner to form a triangle.
カドを三角に折る。



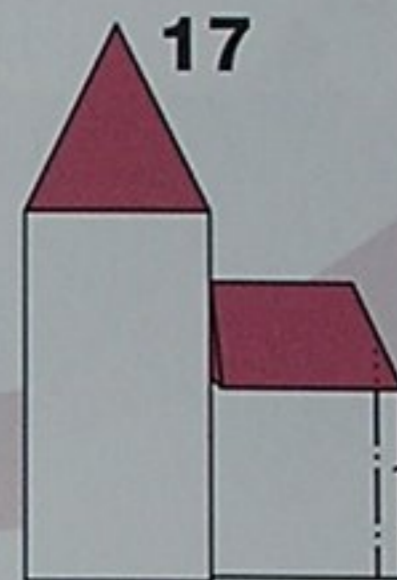
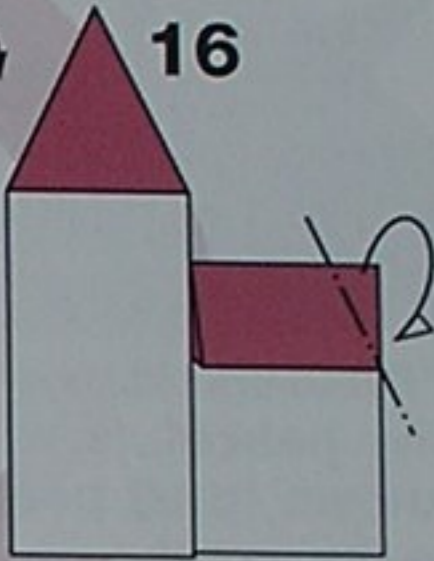
14 Fold the excess paper to the other side.
はみ出た部分を反対側に折る。



Model complete
できあがり



16 Fold the corner back to form a triangle.
カドを三角に折る。



17 Fold the edge behind.
フチを反対側に折る。

information

Centro Diffusione Origami(C.D.O.)

イタリア折紙協会

Roberto Morassi and Giovanni Maltagliati founded it with their colleagues in 1978. They publish their journal *Cuadrato Magico* four times a year. The journal contains diagrams and information about origami groups of the world such as conventions. They hold their own convention once a year in the autumn or winter. It is very popular among folders from other parts of the world. They depend on volunteer work. They have about 350 resident members and 60 foreign members.

ロベルト・モラッシ氏とジョバンニ・マルタグリアティ氏が中心になって1978年に設立された。機関誌「CUADRATO MAGICO」を年4回発行している。機関誌には折り図の他に各国のコンベンションの記事や情報なども紹介されている。年に一回秋か冬にコンベンションが開かれる。このコンベンションは海外の折り紙愛好家にとっても人気があり、毎回参加している有名作家も多い。運営は全てボランティア。会員数はイタリア国内が約350人、国外が約60人。

CRANE

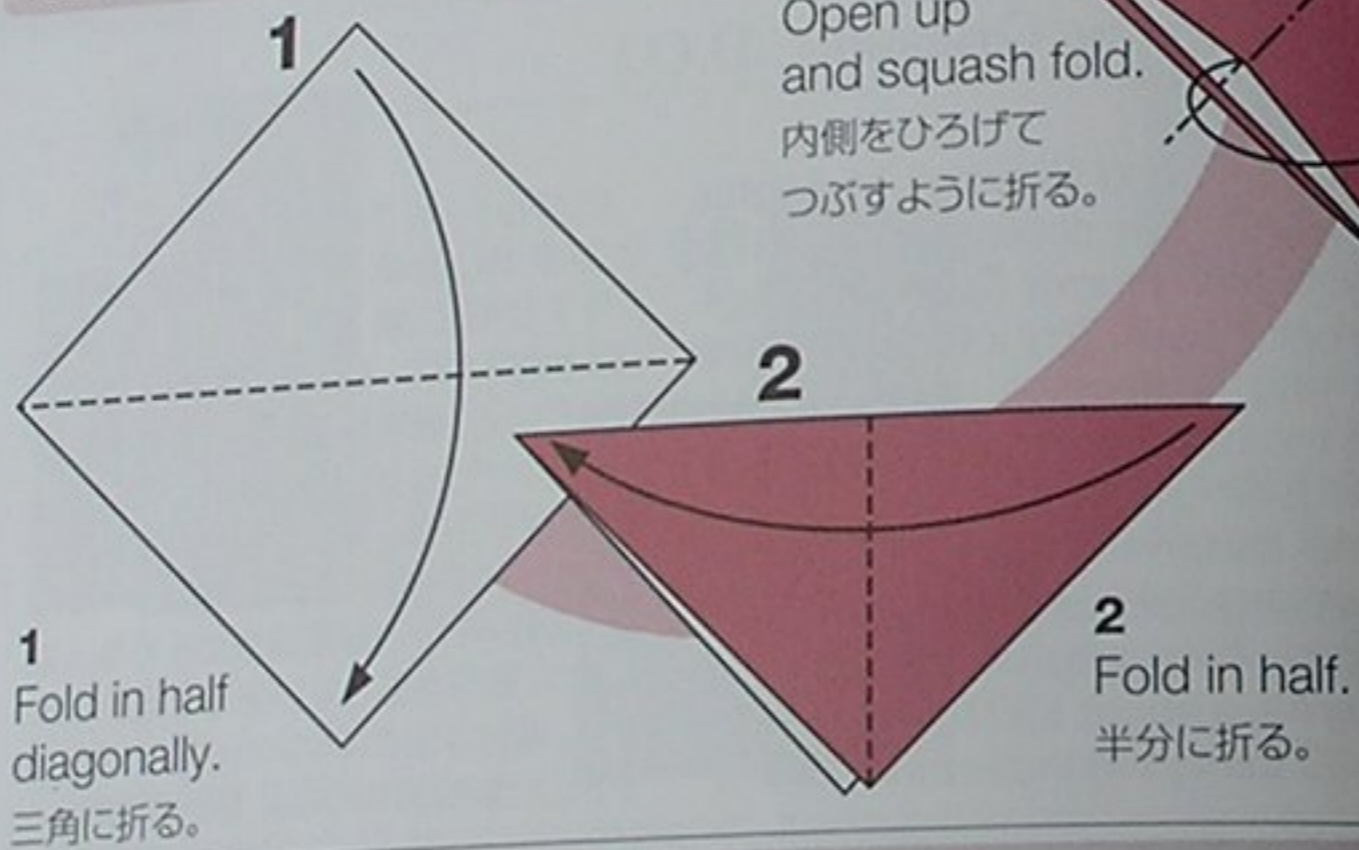
鶴



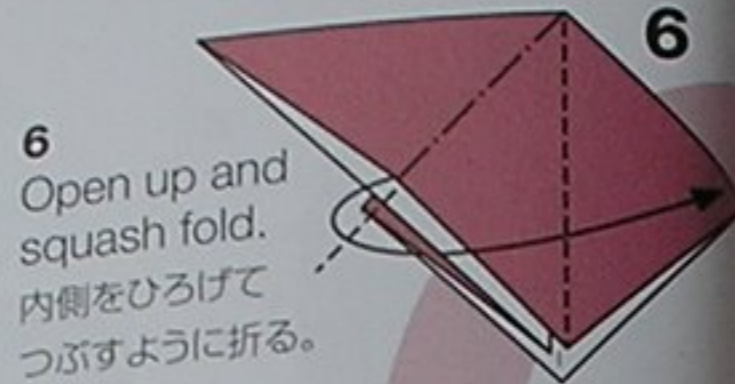
"Thousand cranes for the peace" is well-known to all people in the world.

平和の象徴になっている千羽鶴は世界中の人に受け入れられています。

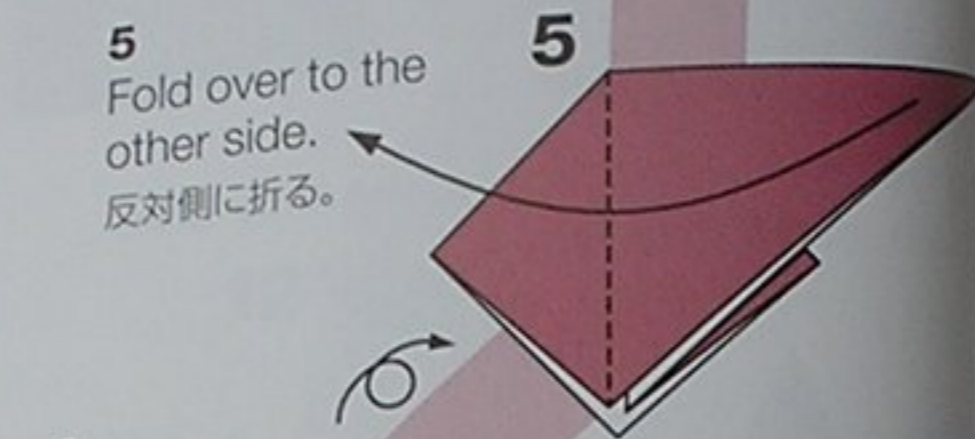
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



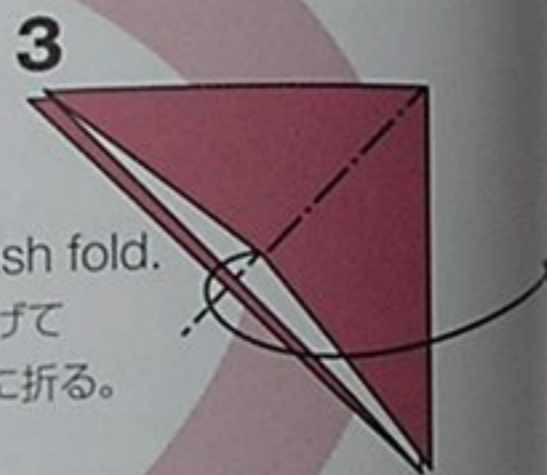
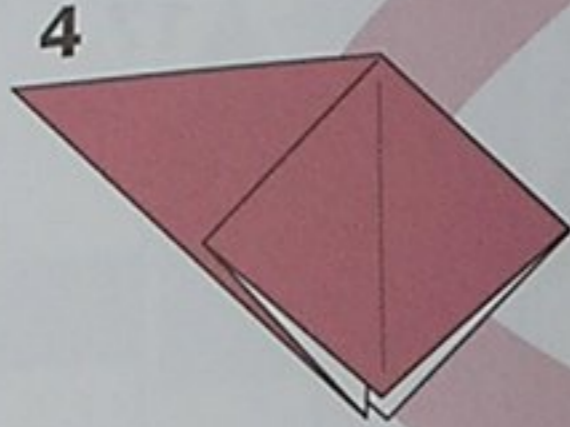
1 Fold in half diagonally.
三角に折る。



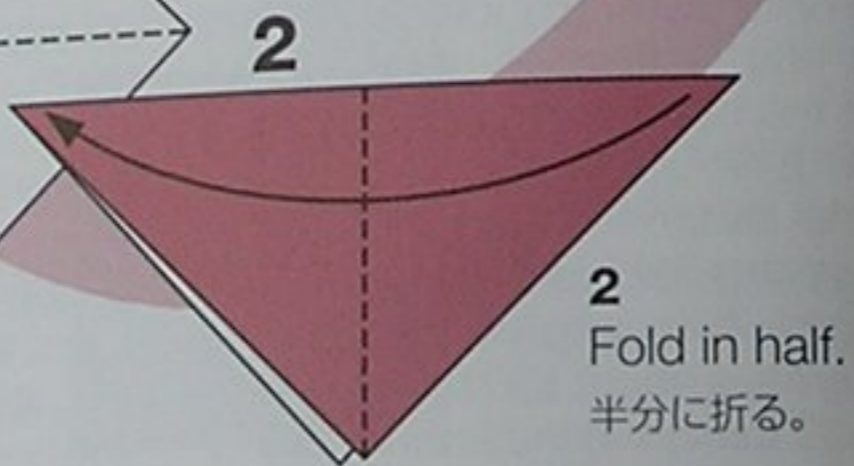
6 Open up and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。



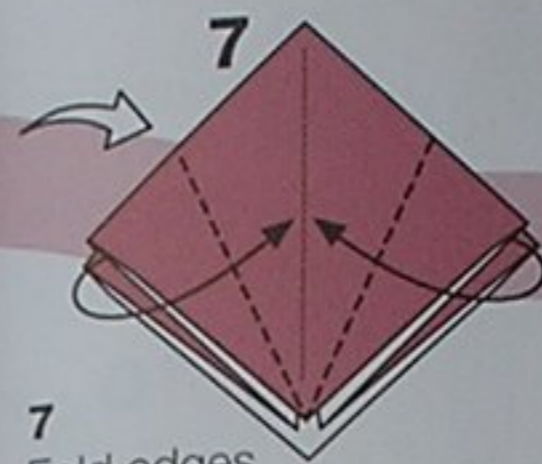
5 Fold over to the other side.
反対側に折る。



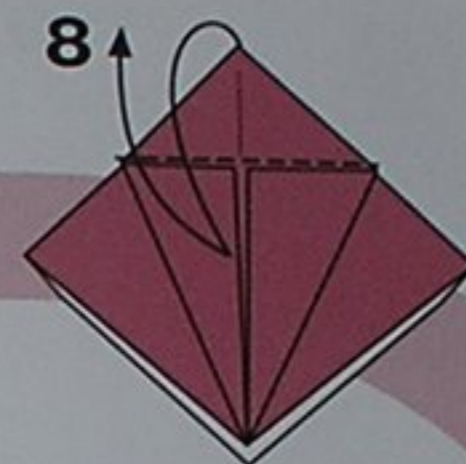
3 Open up and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。



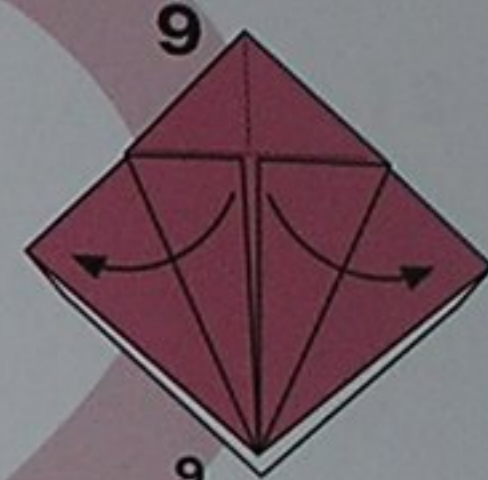
2 Fold in half.
半分に折る。



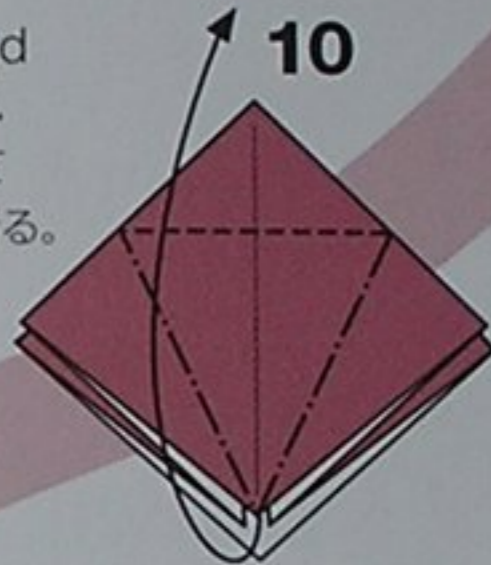
7 Fold edges to meet at the center crease.
折り筋に合わせて折る。



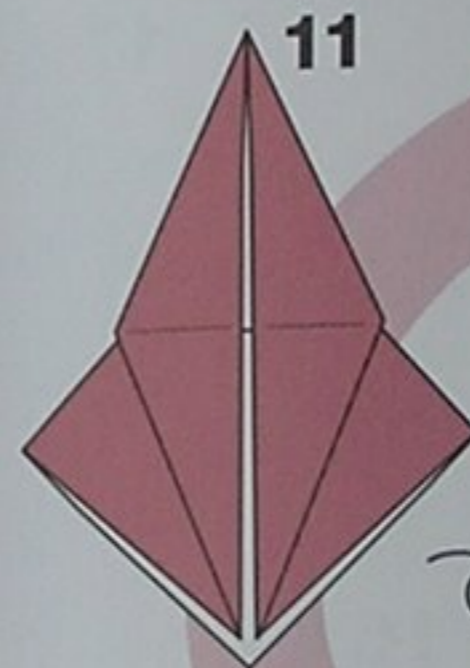
8 Crease along the top of the folded edges and unfold.
フチのところではり筋をつける。



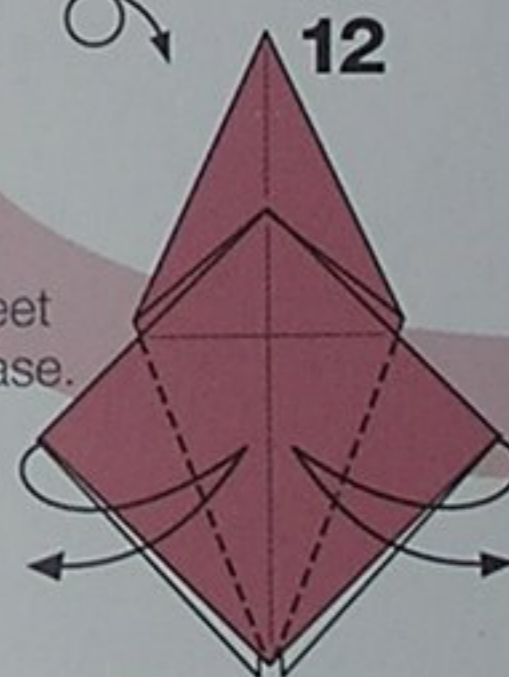
9 Unfold.
戻す。



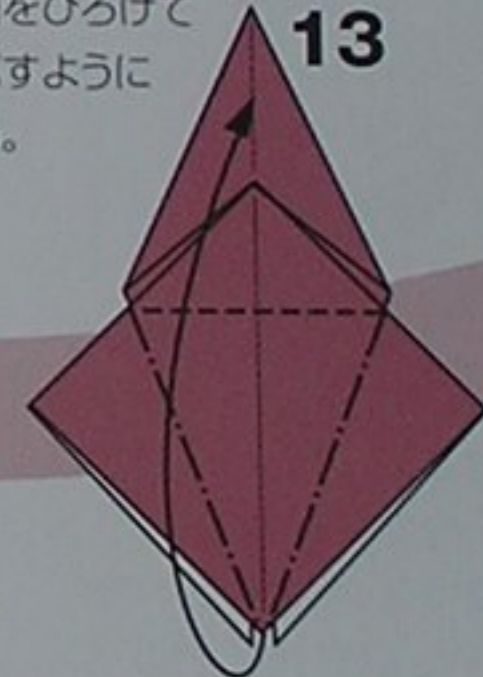
10 Open up and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。

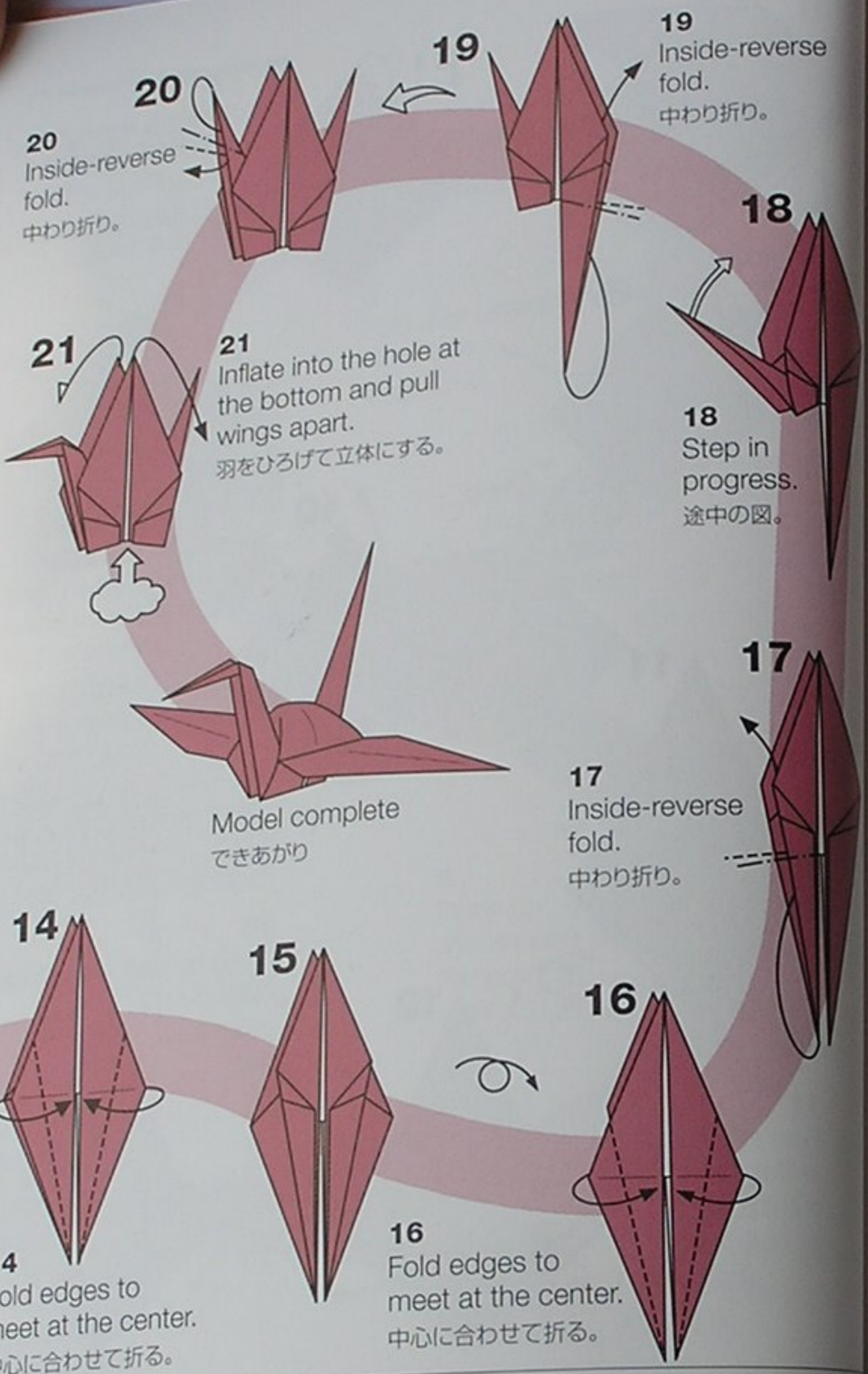


12 Fold edges to meet at the center crease.
中心に合わせて折り筋をつける。



13 Open up and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。





20
Inside-reverse fold.
中わり折り。

21
Inflate into the hole at the bottom and pull wings apart.
羽をひろげて立体にする。

Model complete
できあがり

14
Fold edges to meet at the center.
中心に合わせて折る。

16
Fold edges to meet at the center.
中心に合わせて折る。

16
Fold edges to meet at the center.
中心に合わせて折る。

17
Inside-reverse fold.
中わり折り。

18
Step in progress.
途中の図。

18
Step in progress.
途中の図。

19
Inside-reverse fold.
中わり折り。

How to connect 1,000 cranes.
千羽鶴のつなげ方

information

1
Take a needle with long thread and attach bead to the end to act as stopper.
針と丈夫な糸を使ってストッパーになる厚手の紙かビーズに糸を通して下で結ぶ。

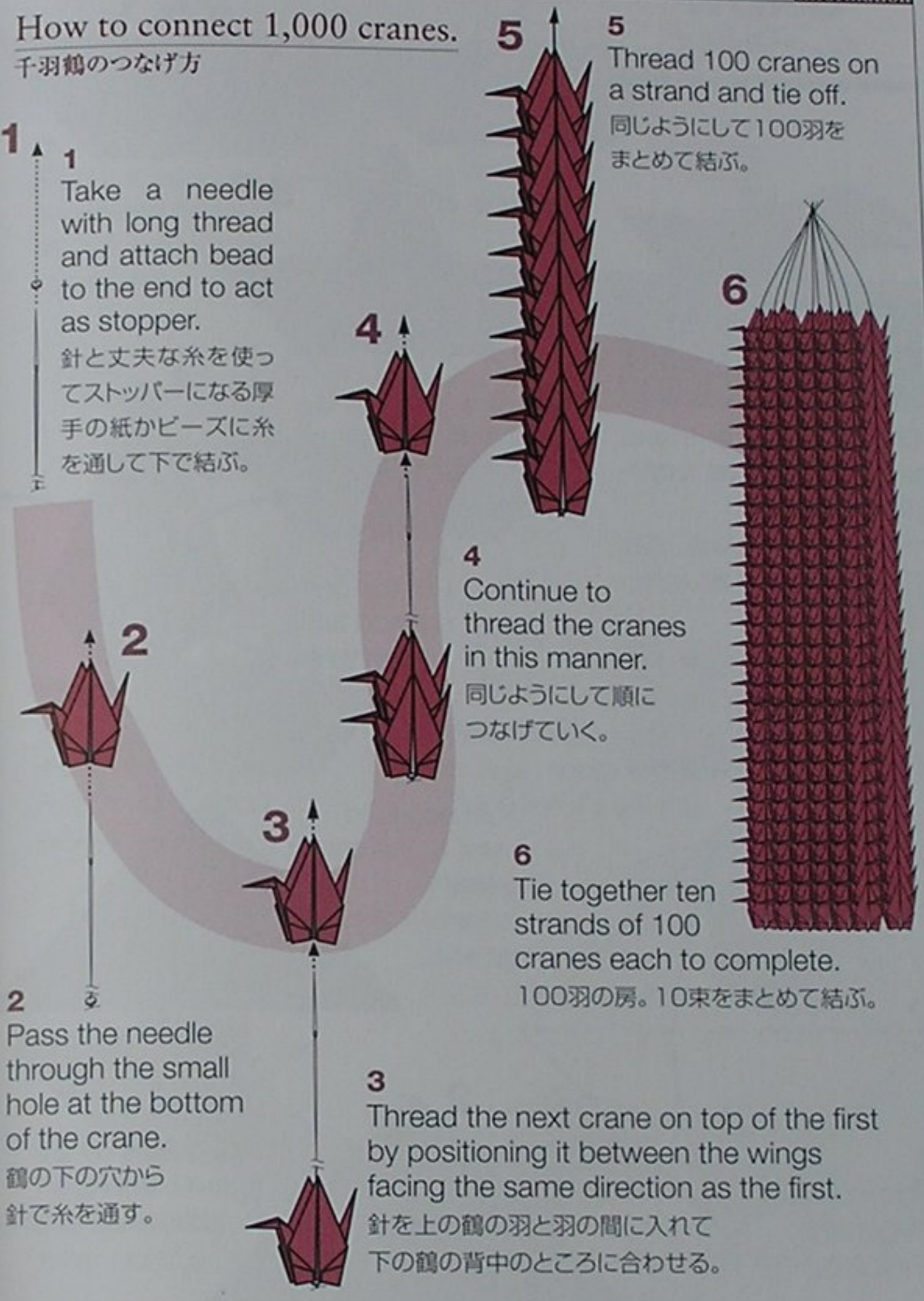
2
Pass the needle through the small hole at the bottom of the crane.
鶴の下の穴から針で糸を通す。

3
Thread the next crane on top of the first by positioning it between the wings facing the same direction as the first.
針を上への鶴の羽と羽の間に入れて下の鶴の背中のところに合わせて。

4
Continue to thread the cranes in this manner.
同じようにして順につなげていく。

5
Thread 100 cranes on a strand and tie off.
同じようにして100羽をまとめて結ぶ。

6
Tie together ten strands of 100 cranes each to complete.
100羽の房。10束をまとめて結ぶ。



chatter CROW

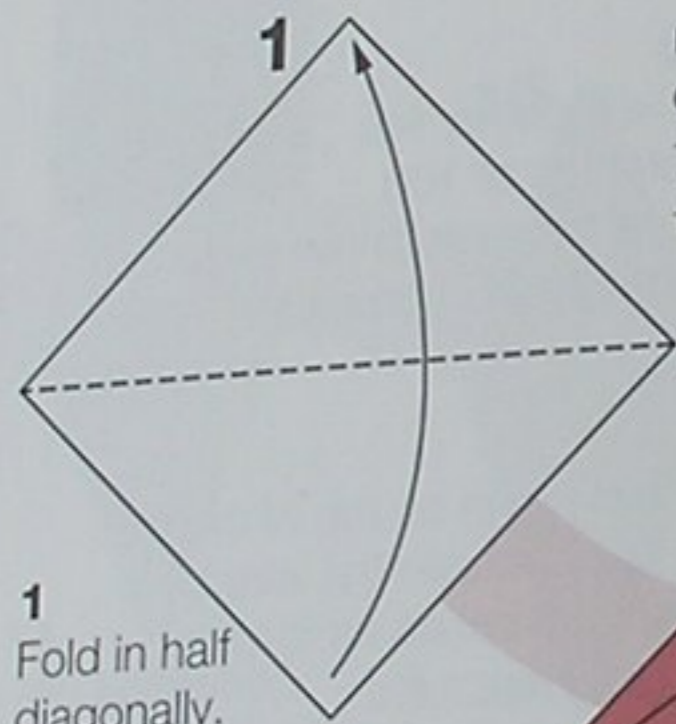
おしゃべりからす



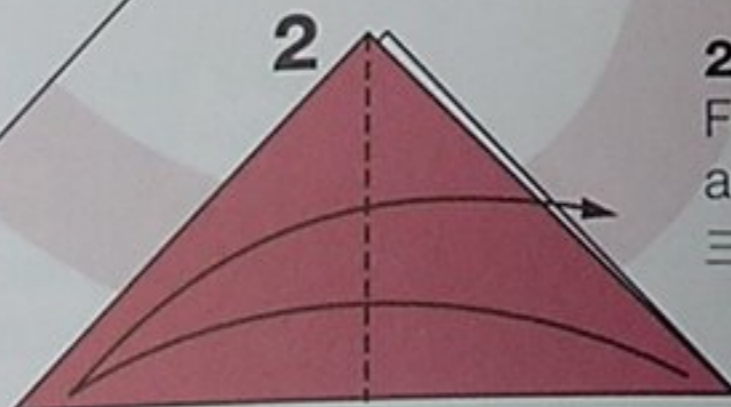
Draw eyes, a nose, and wings after completion.

できあがったら目や鼻、羽などを描いてみると楽しくなります。

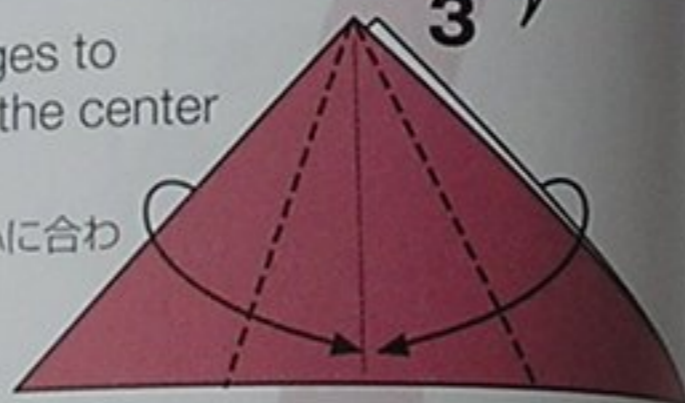
Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



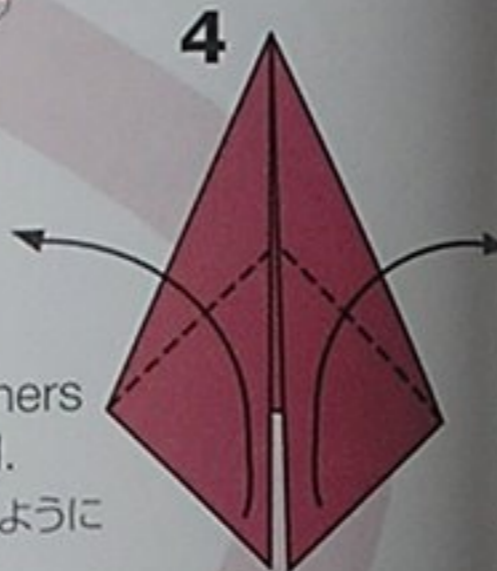
1 Fold in half diagonally.
三角に折る。



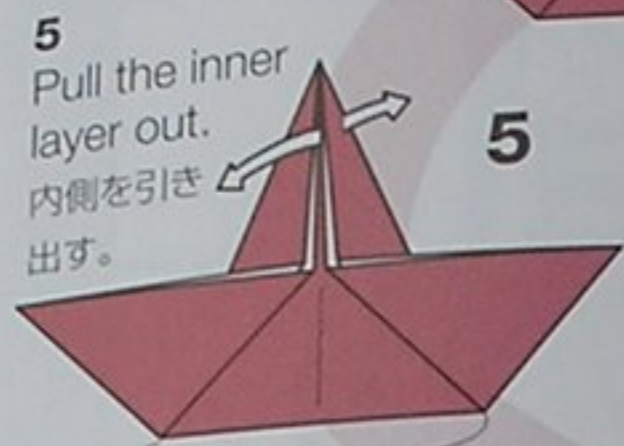
2 Fold in half and unfold.
三角に折り筋をつける。



3 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

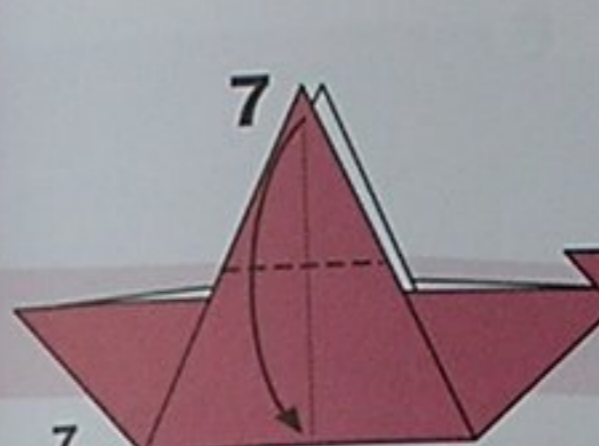
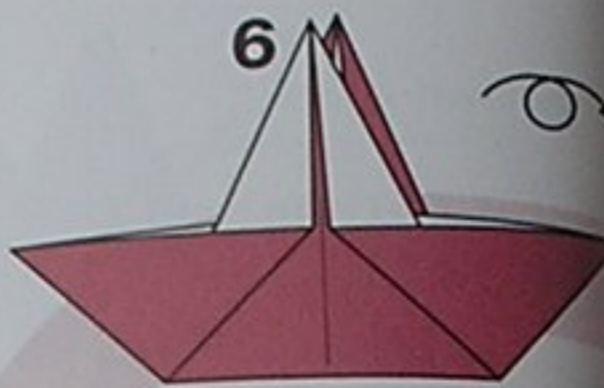


4 Pull the corners out and fold.
カドをひろげるように折る。

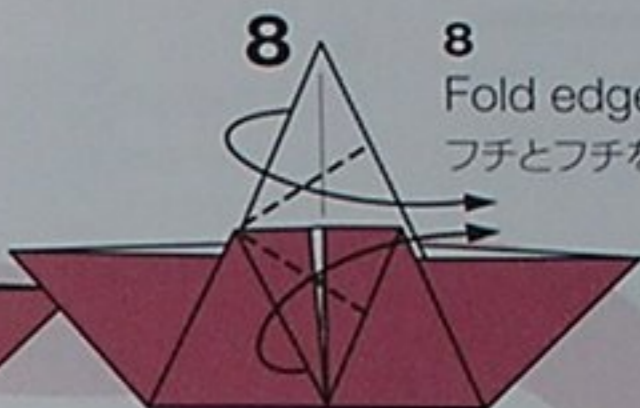


5 Pull the inner layer out.
内側を引き出す。

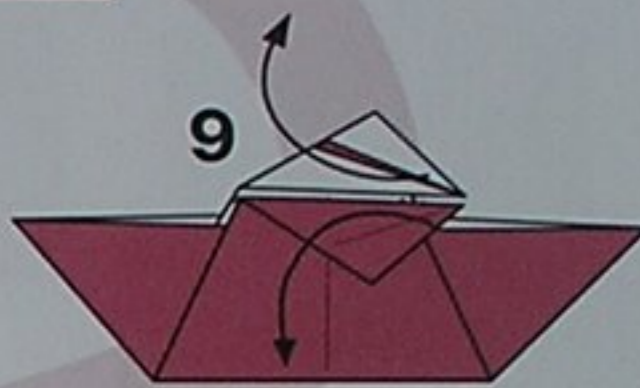
Pull points out to the fullest extent.
こここのところをギリギリまでひろげる。



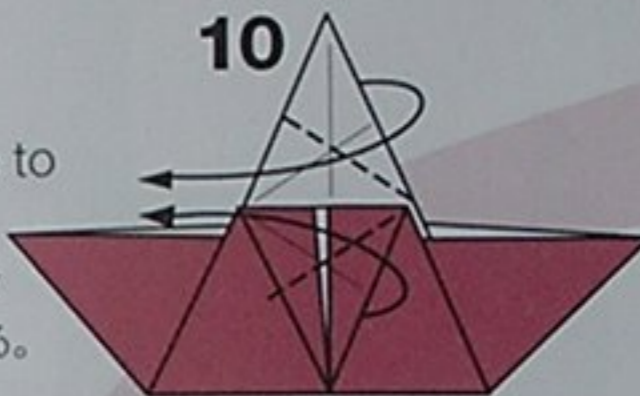
7 Fold the top point down to the folded edge.
裏返して上の1枚のカドをフチに合わせて折る。



8 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



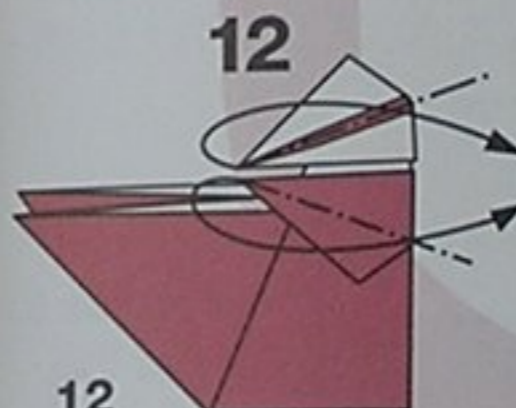
9 Unfold.
戻す。



10 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



11 Fold in half behind.
後ろへ半分に折る。



12 Pinch the corners and swivel fold.
カドをつまむように折る。



Draw in eyes and nostrils.
目と鼻を描く。

Model complete
できあがり

How To play.

遊び方

While flapping the wings, the crow's mouth will open and close like it's talking.

羽を持ってひらいたり、とじたりすると、くちばしをパクパクさせておしゃべりします。



DESK

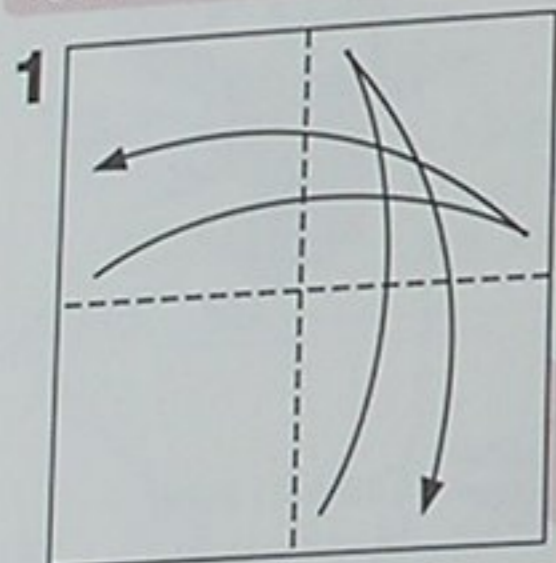
机



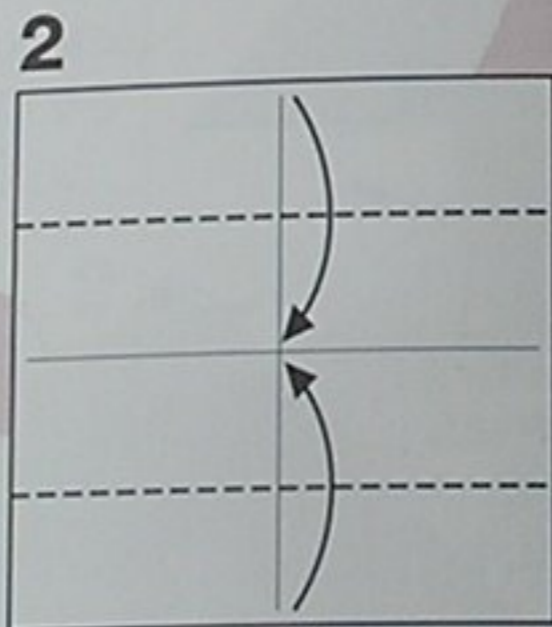
You can fold a low table by making legs shorter, and you can also make a bed with a few tricks.

足を短く折ると低いテーブルになります。また、少し工夫するとベッドにもなります。

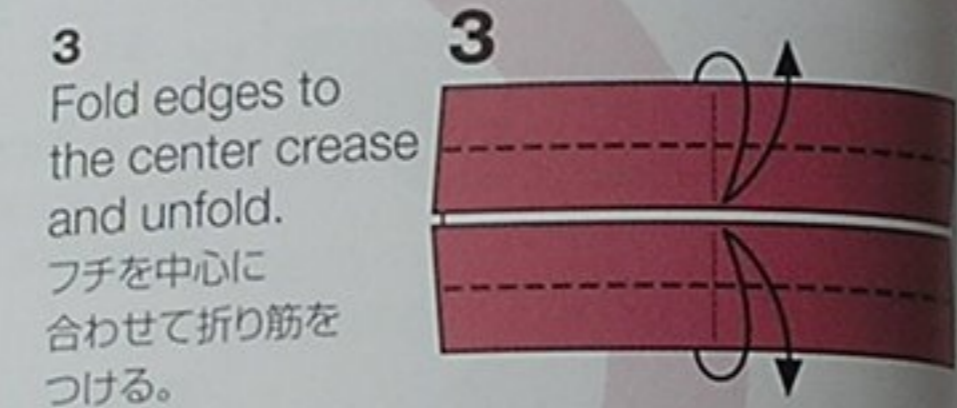
Paper · 紙...2 sheets · 2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



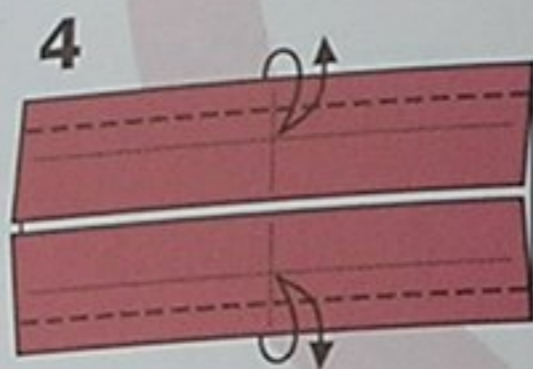
1 Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。



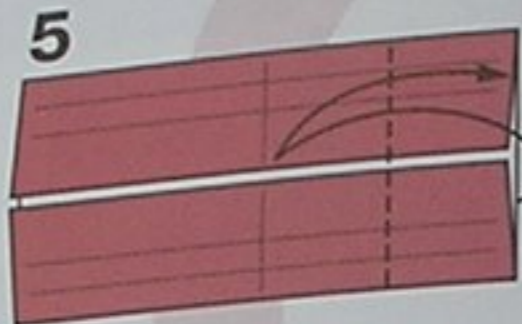
2 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



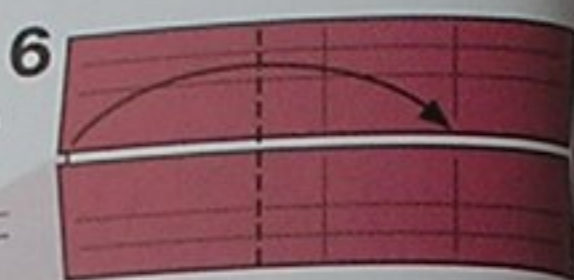
3 Fold edges to the center crease and unfold.
フチを中心に合わせて折り筋をつける。



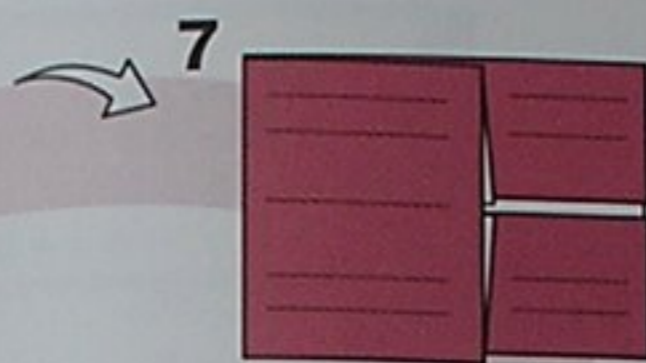
4 Fold edges to the new creases and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。



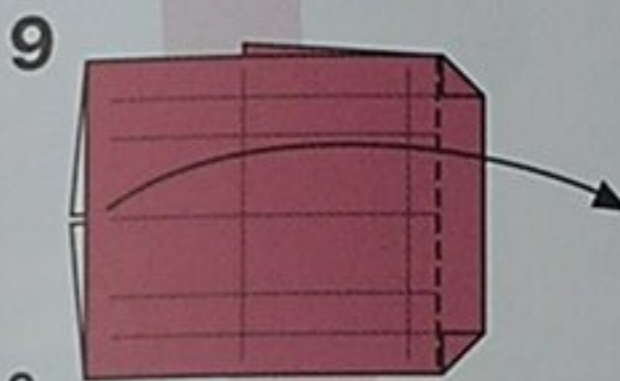
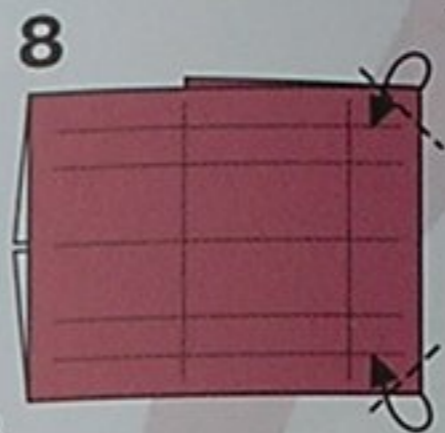
5 Fold edge to center and unfold.
フチを中心に合わせて折り筋をつける。



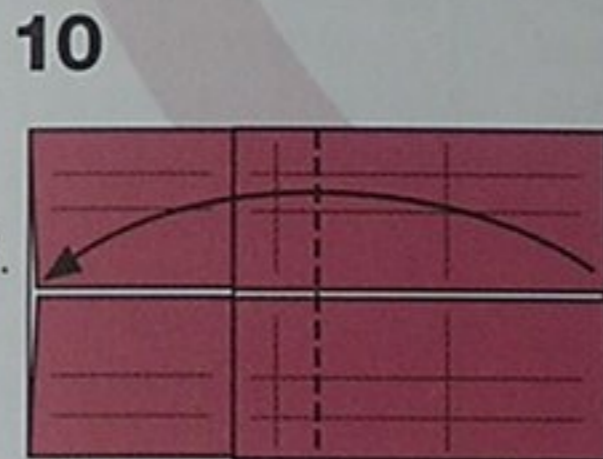
6 Fold the edge to the new crease.
フチをつけた折り筋に合わせて折る。



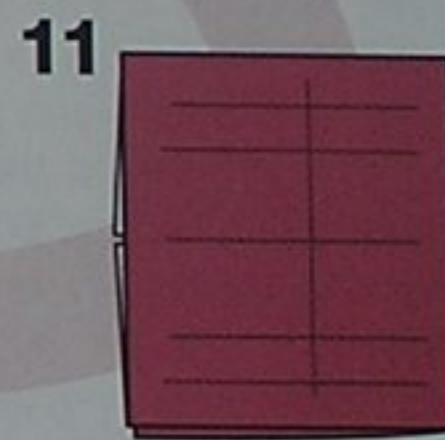
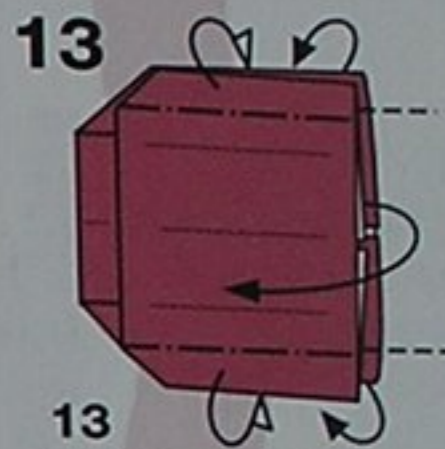
8 Fold edges to the crease to form triangles.
フチを折り筋に合わせて三角に折る。



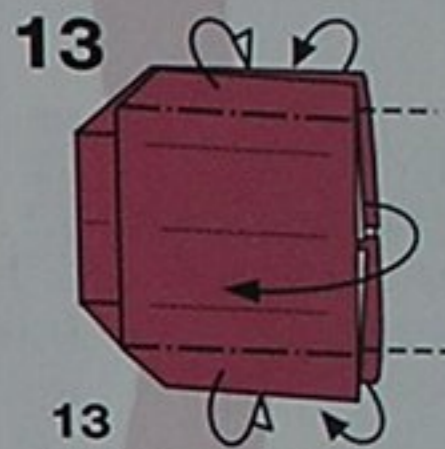
9 Fold the flap over folded corners.
折ったカドをかぶせるように折る。



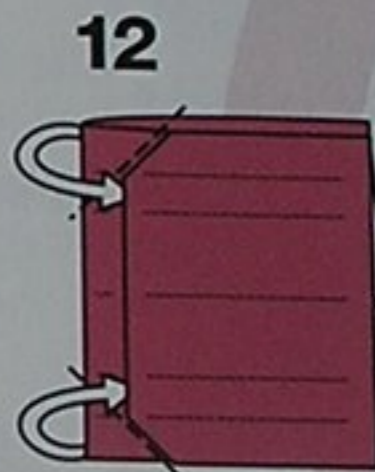
10 Fold in half.
半分に折る。



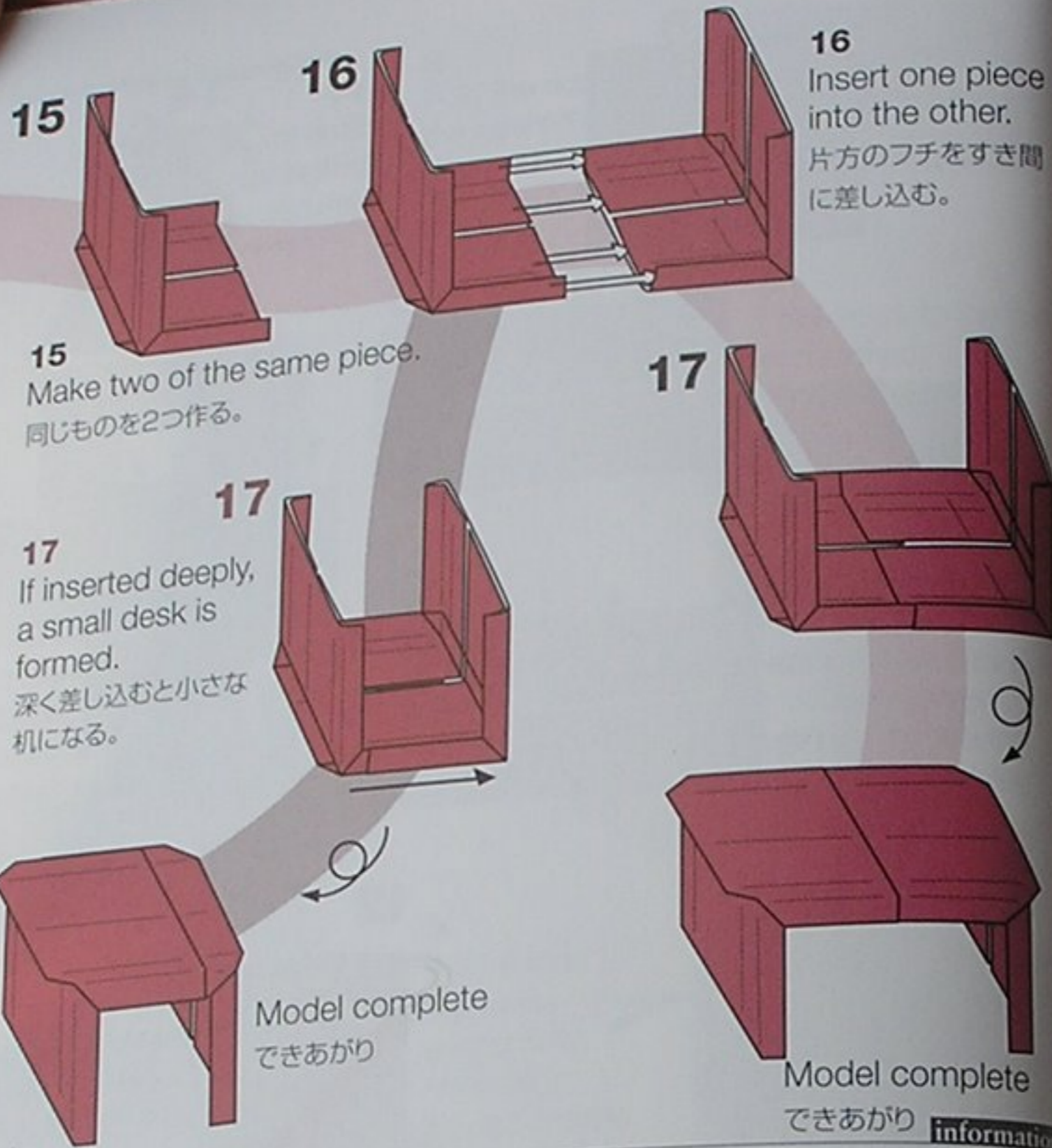
14 Step in progress.
途中の図。



13 Fold edges in making a 3-D shape.
フチを起こして立体的にする。



12 Insert corners under the flap.
カドをすき間に折り込む。

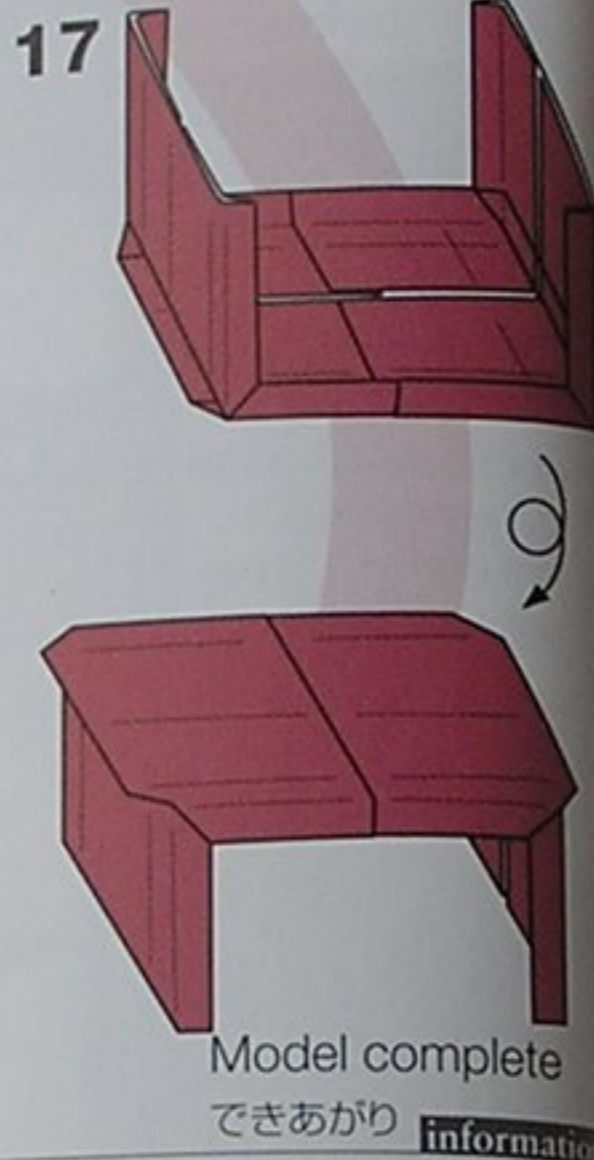


15 Make two of the same piece.
同じものを2つ作る。

17 If inserted deeply, a small desk is formed.
深く差し込むと小さな机になる。

Model complete
できあがり

16 Insert one piece into the other.
片方のフチをすき間に差し込む。



Model complete
できあがり

Mouvement Francais des Plieurs de Papier(MFPP)

フランス折紙協会

Jean-Claude Correia founded it in 1978. They hold an annual international convention in May. Their journal *Le Pli* is published four times a year and it contains diagrams, reports of the conventions of other countries, and book reviews. They are also dependent on volunteer work. They have about 300 members and hold their regular meeting every Saturday.

1978年、ジャン・クロード・カレイア氏によって設立された。毎年5月に開かれるコンベンションは参加者の約半数がフランス国以外からという国際色豊かなものである。機関誌「LE PLI(折り)」が年4回発行されていて折り図や海外コンベンションレポート、ブックレビューなどの情報が記載されている。運営は全てボランティア、会員数は約300人。毎週土曜日に定例会を開いている。

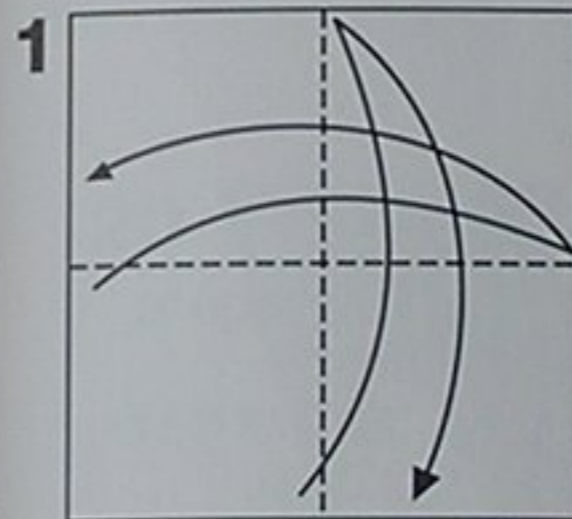
DOG 犬



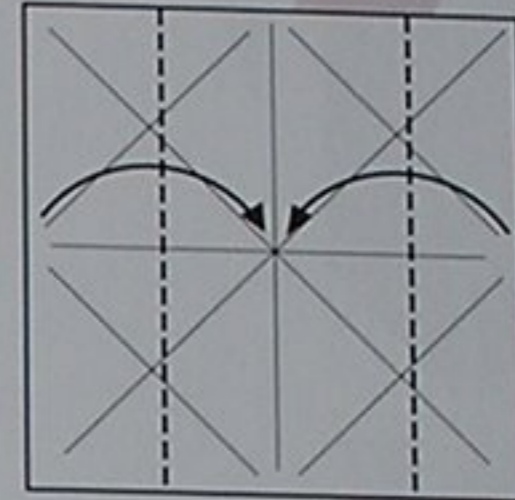
Fold a head and a tale after joining the parts together. Don't make anything out of the position!

頭と尾は体と組み合わせてから折ります。ずれないように注意して折りましょう。

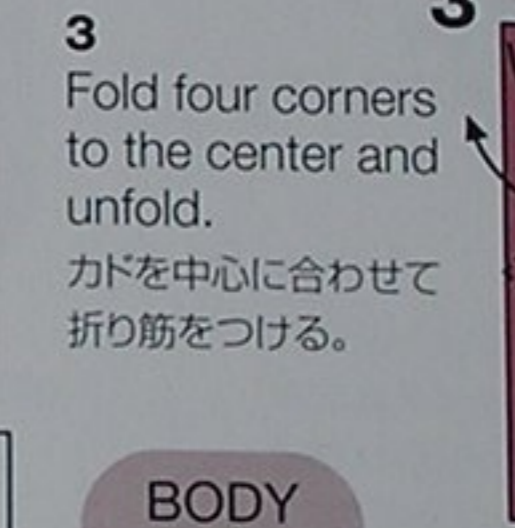
Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



1 Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。

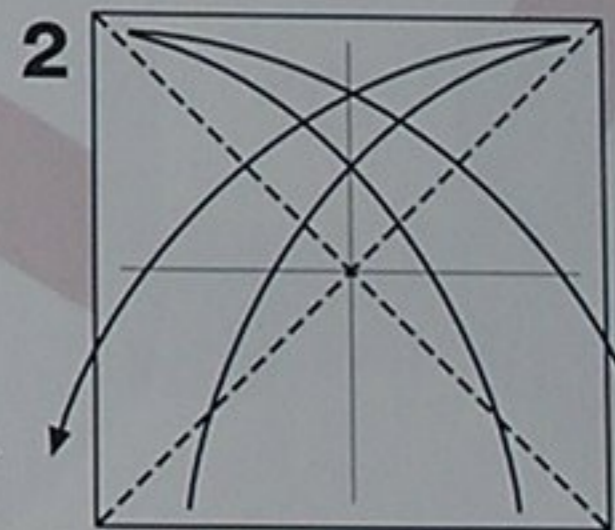


4 Fold sides in to the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

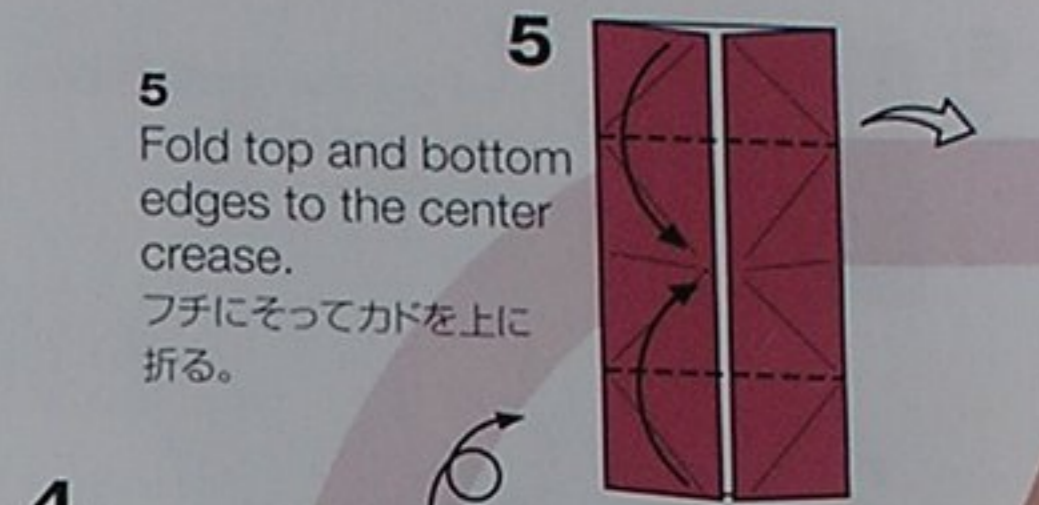


3 Fold four corners to the center and unfold.
カドを中心に合わせて折り筋をつける。

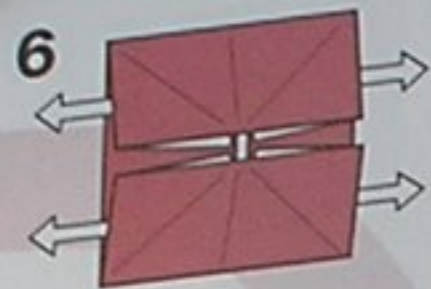
BODY
体



2 Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。

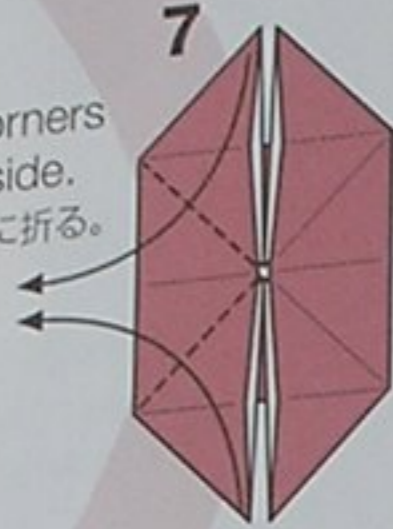


5 Fold top and bottom edges to the center crease.
フチにそってカドを上折る。

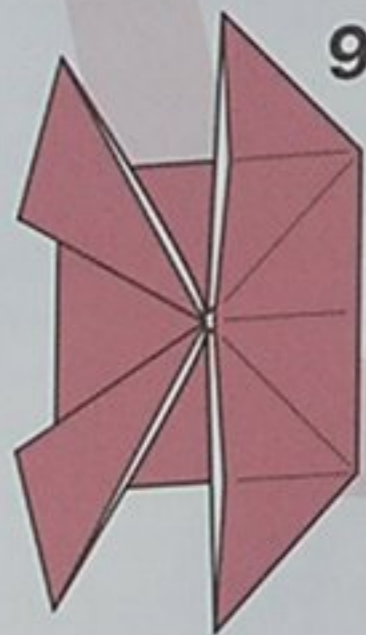


6 Pull out the corner from inside and flatten.
内側のカドをつまんで引き出すように折る。

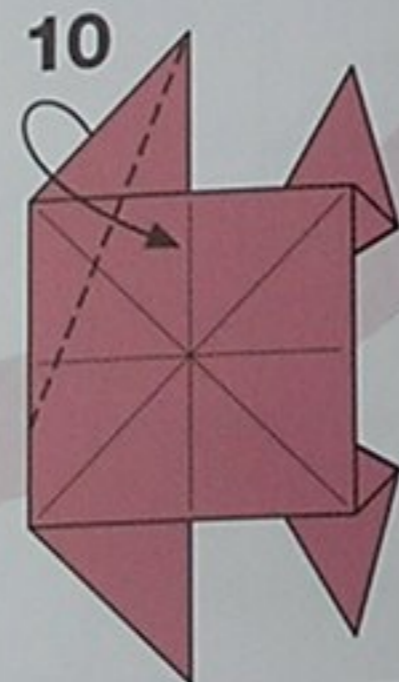
7 Fold corners to the side.
カドを横に折る。



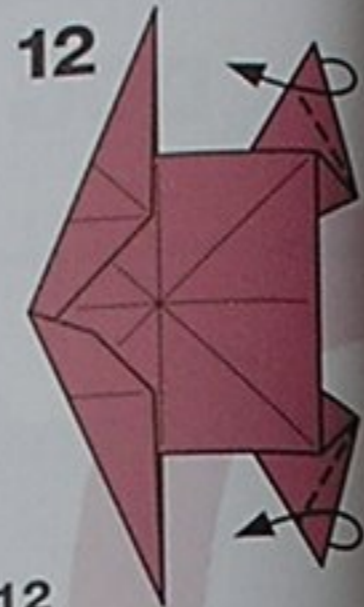
8 Fold out edges diagonally.
斜めにひろげるように折る。



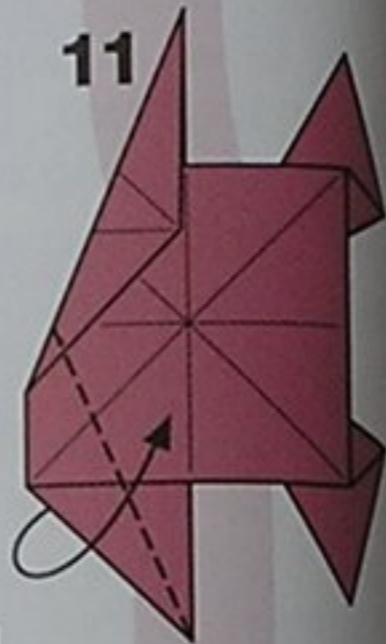
9



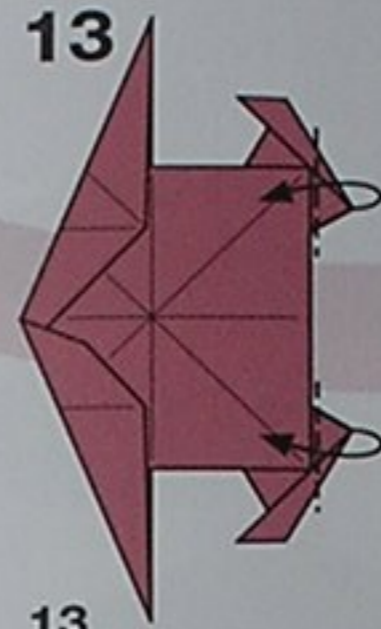
10 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



12 Fold corners over.
カドを反対側に折る。



11 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



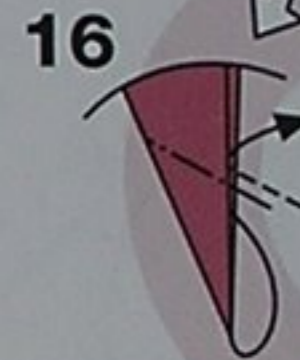
13 Fold corners over.
カドを反対側に折る。



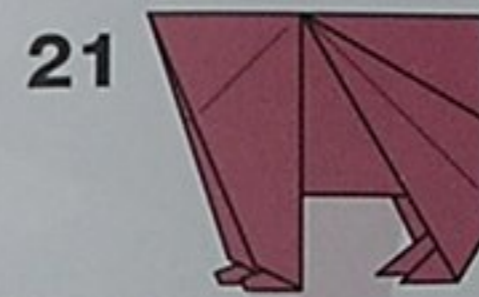
14 Fold in half.
半分に折る。



15



16 Inside-reverse fold.
中わり折り。

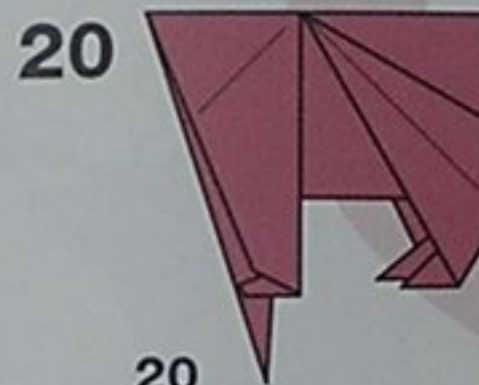


21 Body is complete.
体のできあがり

17 Inside-reverse fold so the corner protrudes.
中わり折りてカドを出す。



17



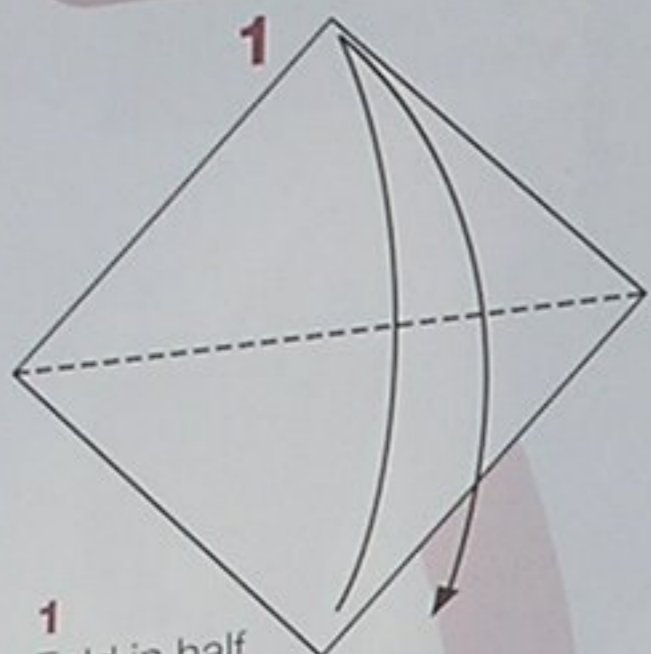
20 Repeat behind.
反対側も同じ。



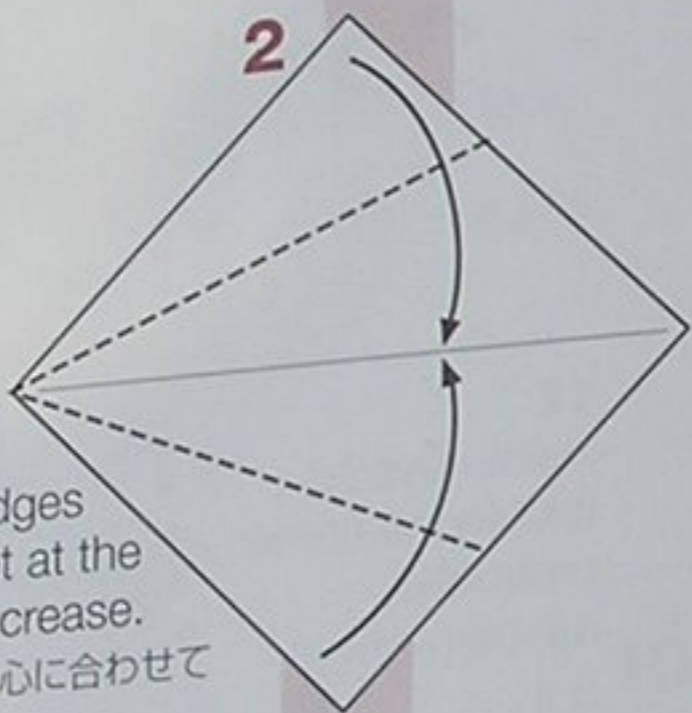
18 Fold the corner under.
カドを内側に折る。

19

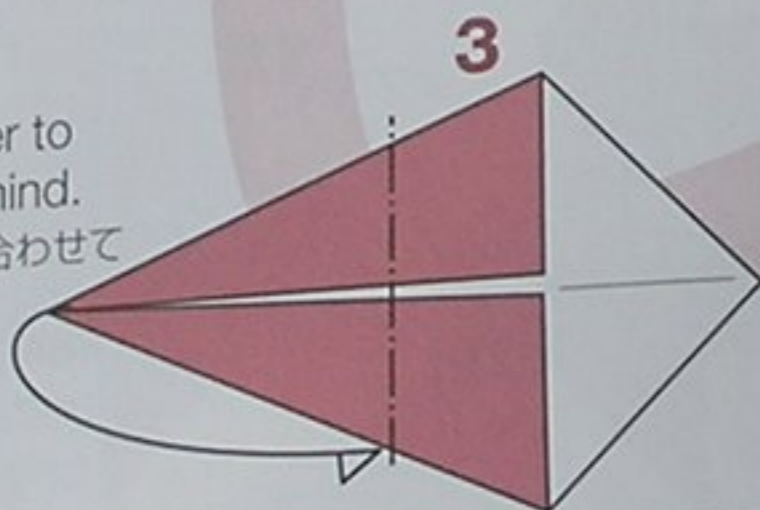
HEAD AND TAIL
頭と尾



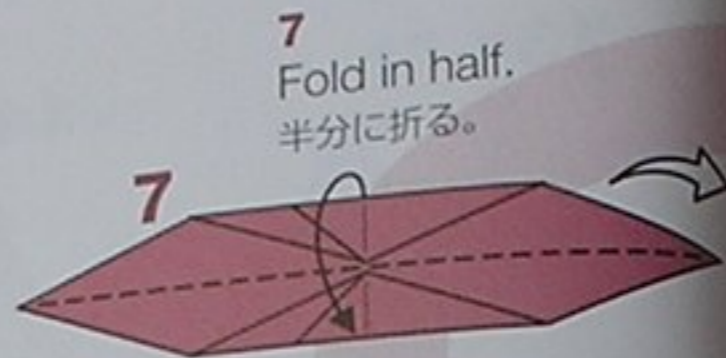
1 Fold in half diagonally and unfold. 三角に折り筋をつける。



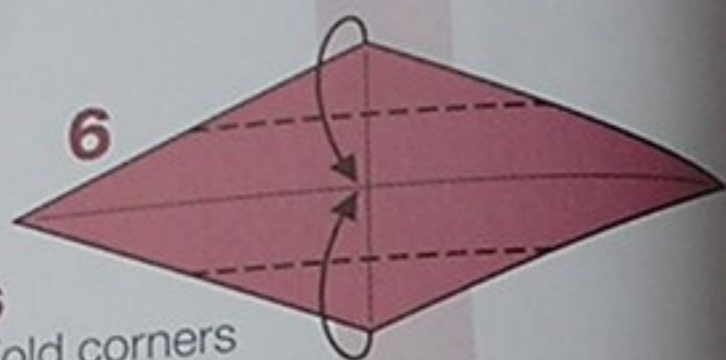
2 Fold edges to meet at the center crease. フチを中心に合わせて折る。



3 Fold corner to corner behind. カドとカドを合わせて後ろへ折る。



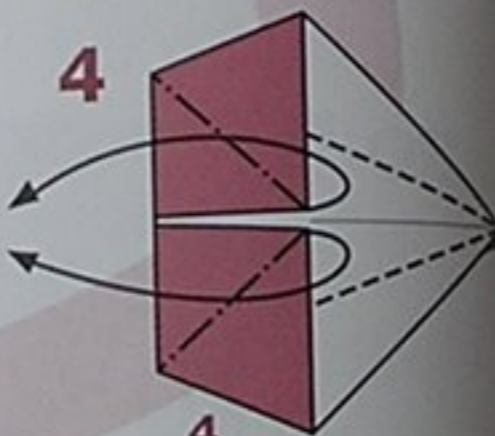
7 Fold in half. 半分に折る。



6 Fold corners to the center crease. カドを中心に合わせて折る。



5 Fold the top flap over to the other side. カドを反対側に折る。



4 Swivel fold corners out. カドをつまむように折る。



8 Place body on top matching circled points. 体を○と○を合わせるところでかぶせるようにする。

ASSEMBLY
組み合わせ



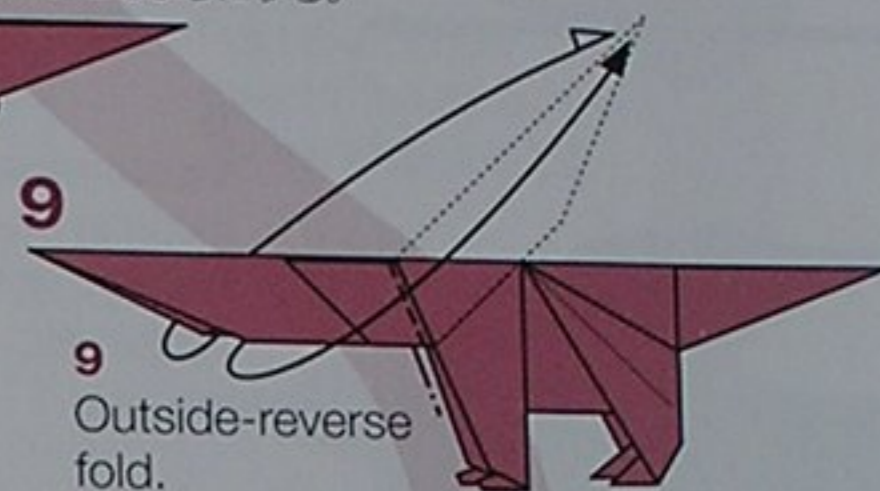
Model complete
できあがり



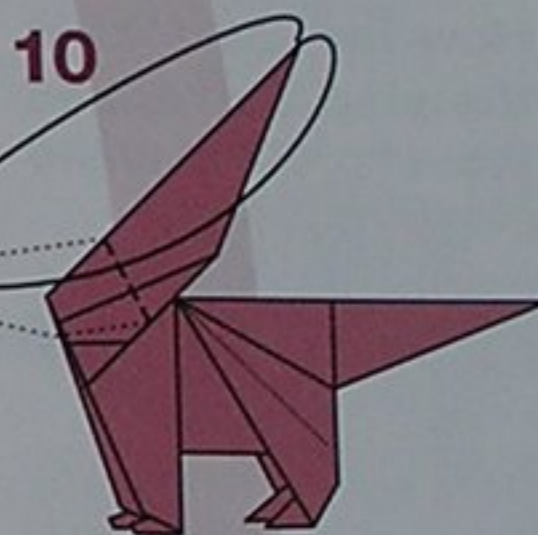
14 Inside-reverse fold. 中わり折り。



13 Outside-reverse fold. かぶせ折り。



9 Outside-reverse fold. かぶせ折り。



10 Outside-reverse fold again. もういちどかぶせ折り。



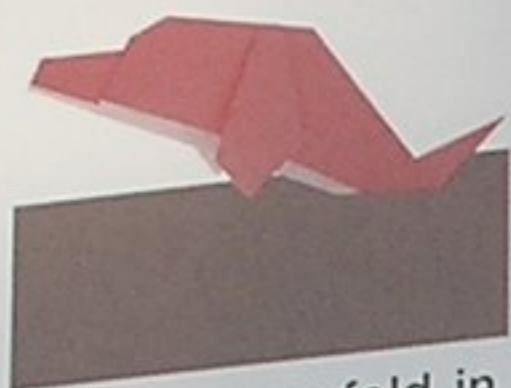
11 Pleat fold to the inside. 内側に段折り。



12 Fold the corner under. カドを内側に折る。

DOLPHIN

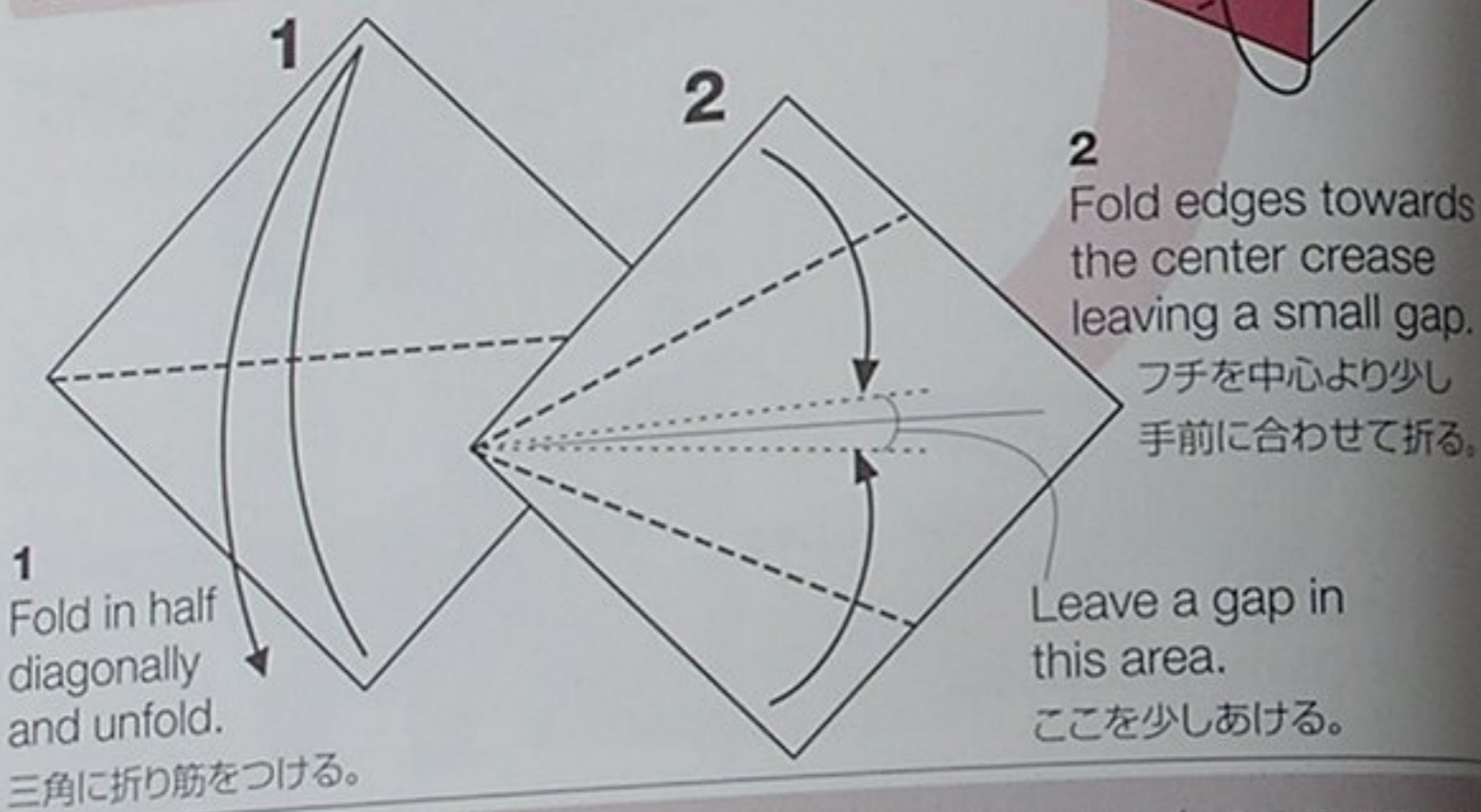
イルカ



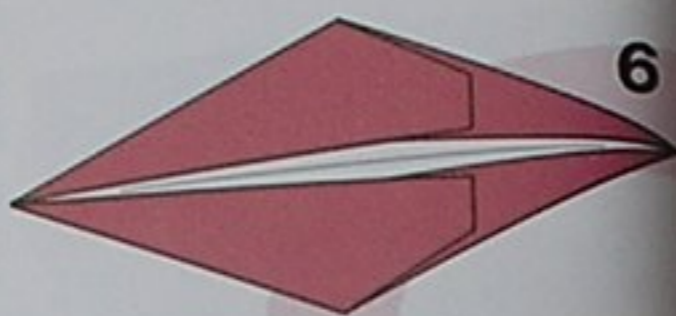
How far you fold in the step 2 changes the ratio of the white part of the belly.

2で折るときにあけるすき間によっておなかの白い部分の出方が変わります。

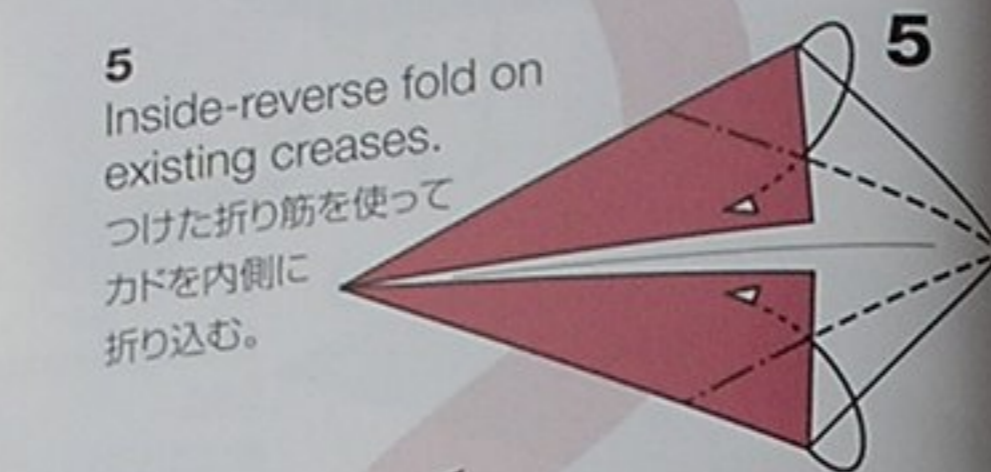
Paper · 紙 ···· 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



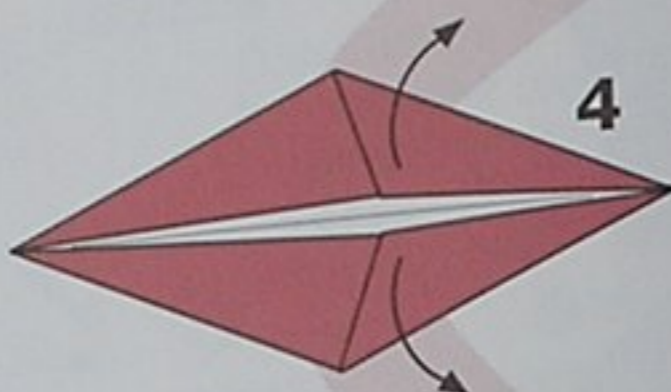
1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。



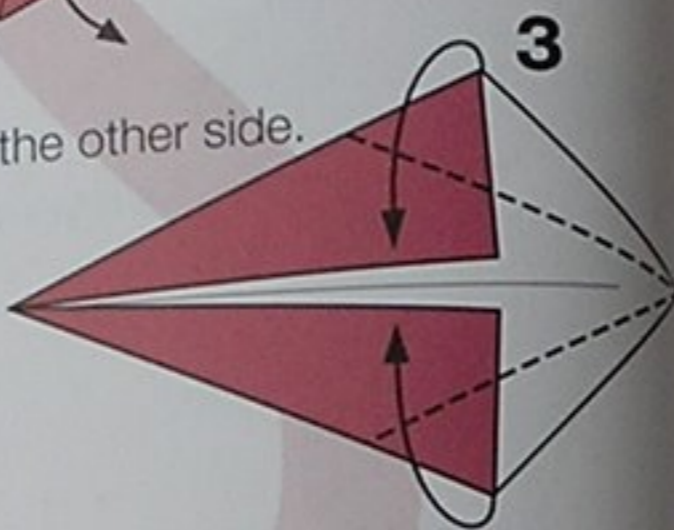
2 Fold edges towards the center crease leaving a small gap.
フチを中心より少し手前に合わせて折る。



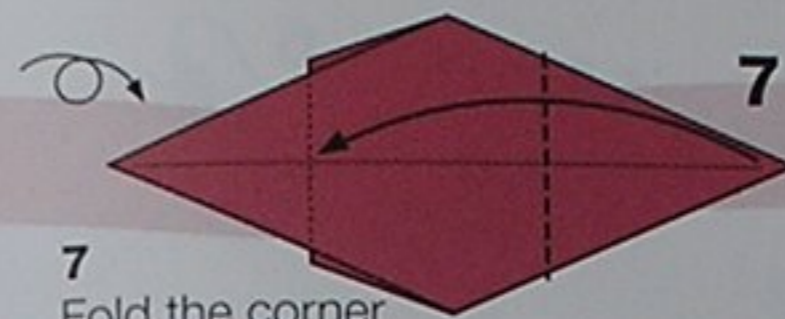
3 Repeat on the other side.
反対側も同じように折る。



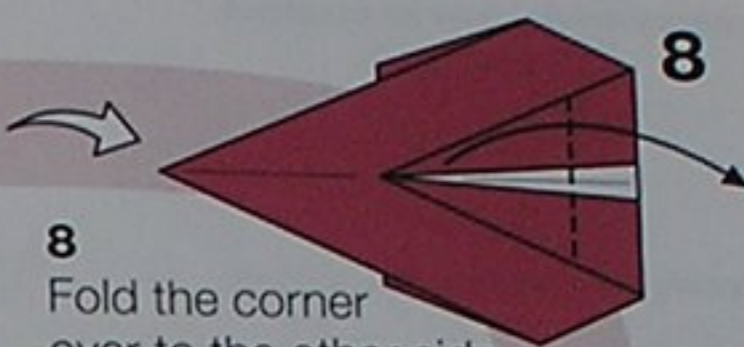
4 Unfold.
戻す。



5 Inside-reverse fold on existing creases.
つけた折り筋を使ってカドを内側に折り込む。



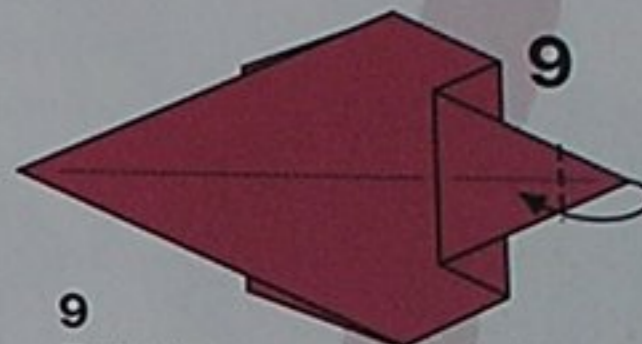
7 Fold the corner to match the folded edge behind.
カドを下のフチに合わせて折る。



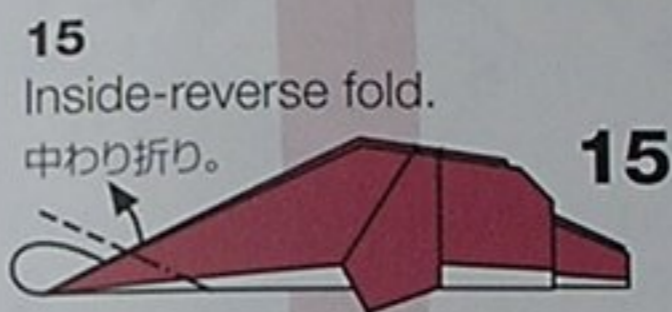
8 Fold the corner over to the other side.
カドを反対側に折り返す。



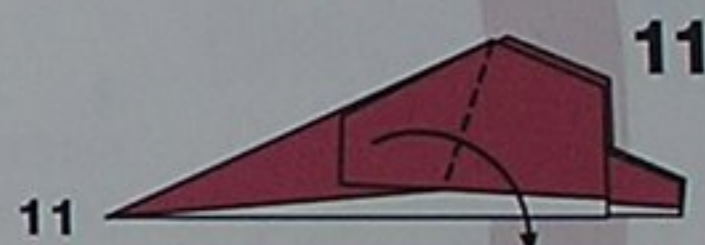
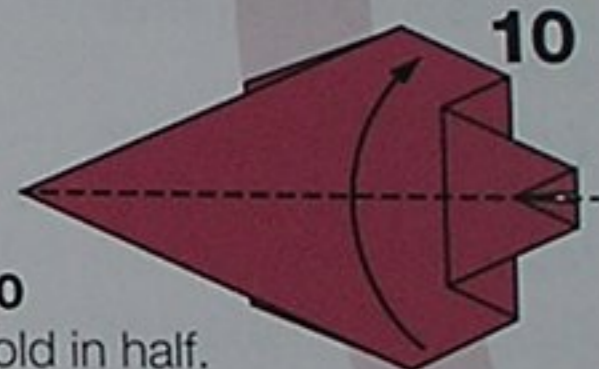
Model complete
できあがり



9 Fold the corner slightly.
カドを少し折る。



10 Fold in half.
半分に折る。



11 Fold the flap downwards. Repeat behind.
フチを下に折る。反対側も同じ。



11 Fold the flap downwards. Repeat behind.
フチを下に折る。反対側も同じ。



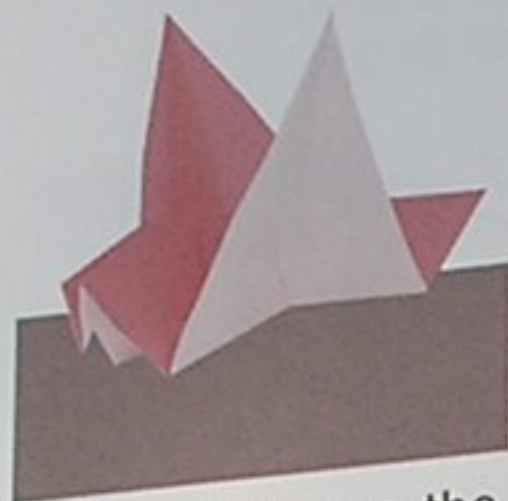
12 Fold the flap over to the other side. Repeat behind.
反対側に折る。反対側も同じ。



12 Fold the flap over to the other side. Repeat behind.
反対側に折る。反対側も同じ。

flapping DOVE

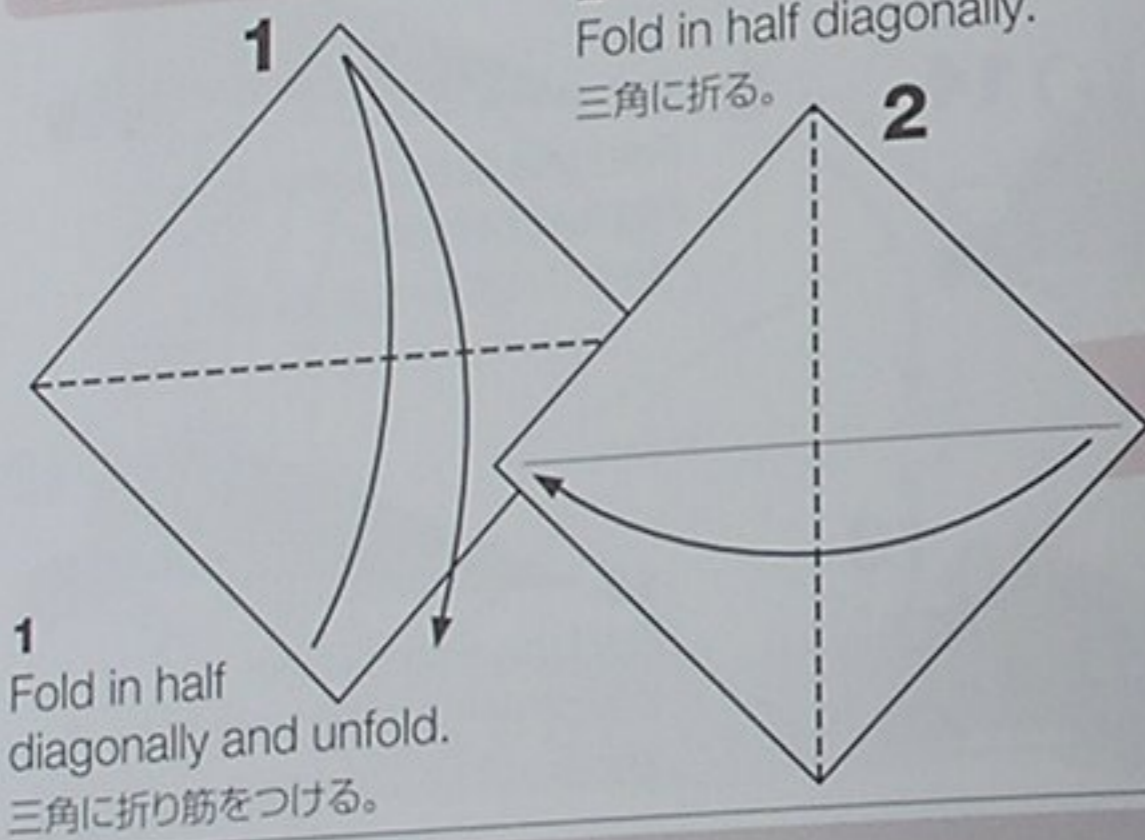
はばたくはと



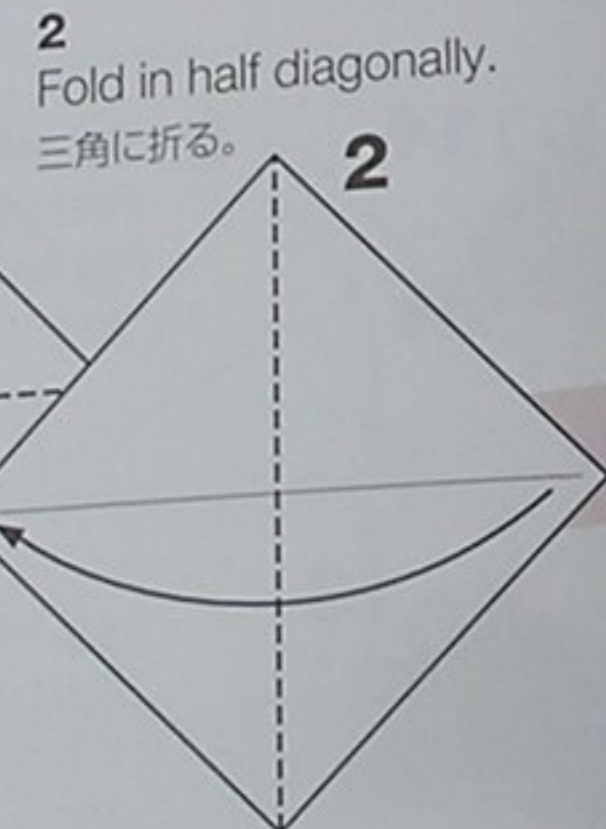
Flying birds are the origami works most popular among children.

子ども達には遊べる折り紙は人気があります。中でもいちばん人気は羽ばたく鳥です。

Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



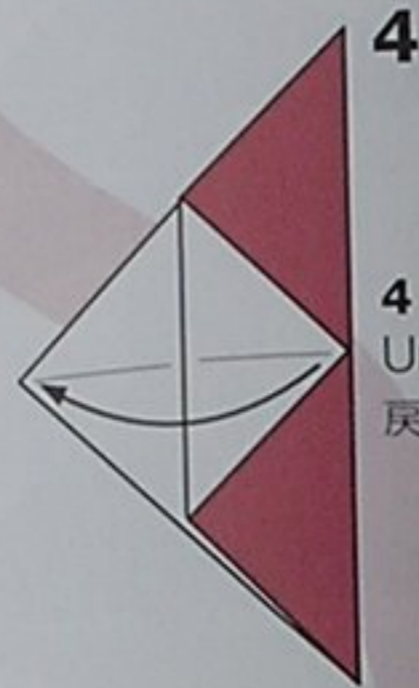
1 Fold in half diagonally and unfold. 三角に折り筋をつける。



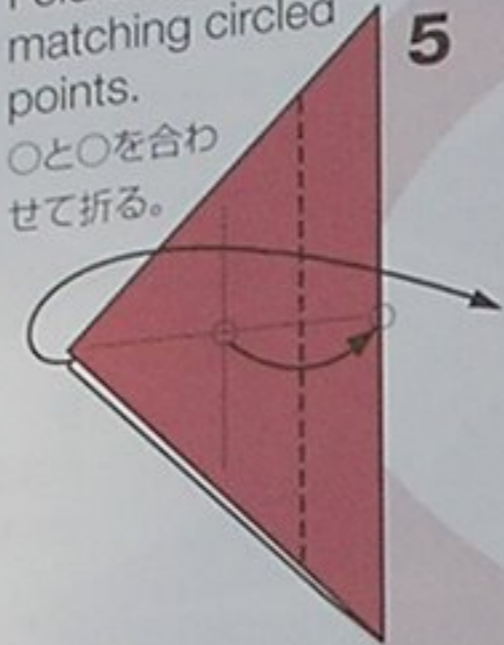
2 Fold in half diagonally. 三角に折る。



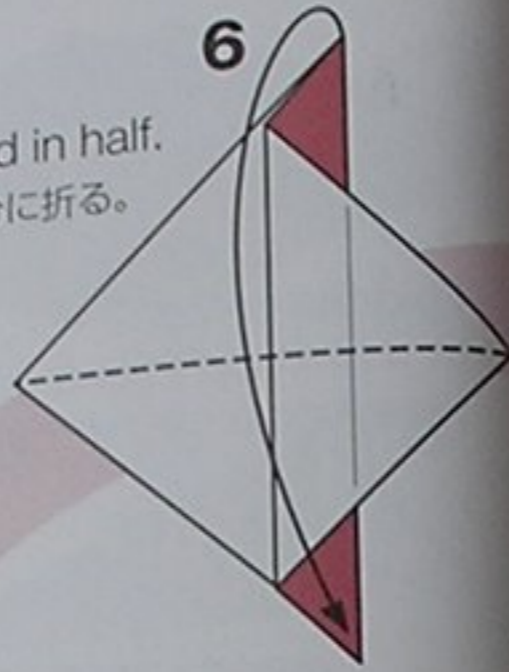
3 Fold corner of the top layer to the edge. 上の1枚のカドをフチに合わせて折る。



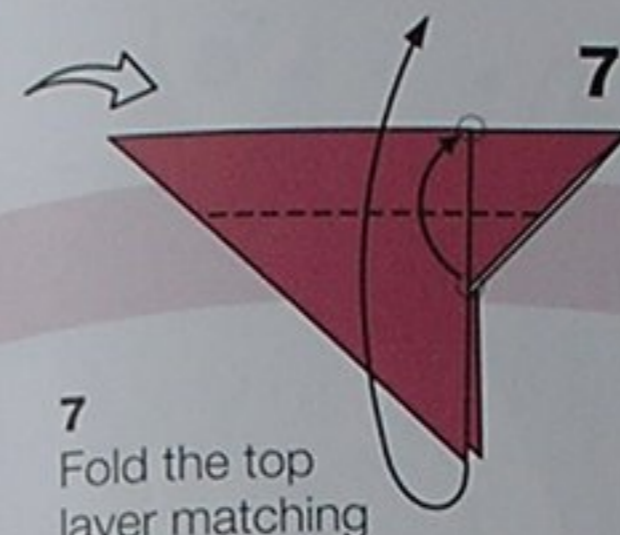
4 Unfold. 戻す。



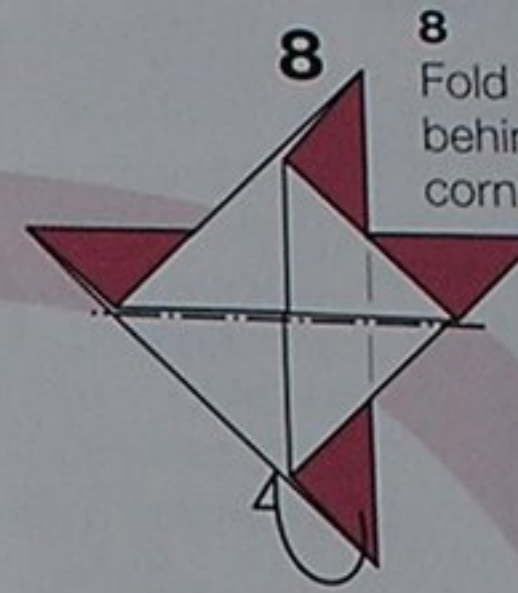
5 Fold the top layer matching circled points. ○と○を合わせて折る。



6 Fold in half. 半分に折る。



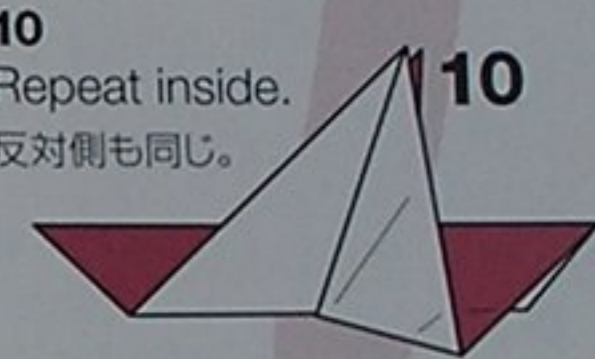
7 Fold the top layer matching circled points. ○と○を合わせて折る。



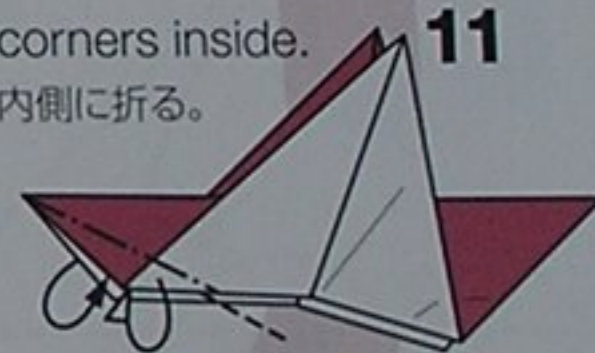
8 Fold the bottom layer behind matching corners. 下のカドを後ろに折ってカドとカドを合わせて折る。



9 Open and swivel fold to bring the black dot down. 内側をひろげて●を引き下げるように折る。



10 Repeat inside. 反対側も同じ。



11 Fold corners inside. カドを内側に折る。

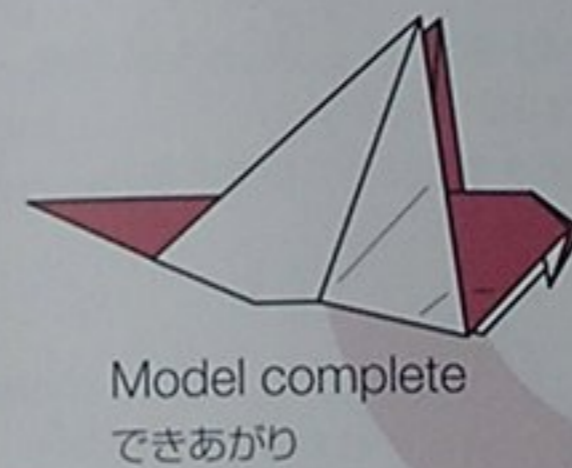


12 Inside-reverse fold. 中わり折り。

information

How To Play.
遊び方

Grasp the head and tail as shown in the drawing and pull to make the wings flap.
図のように持って、左右に引いたりゆるめたりすると、はばたきます。



EAGLE

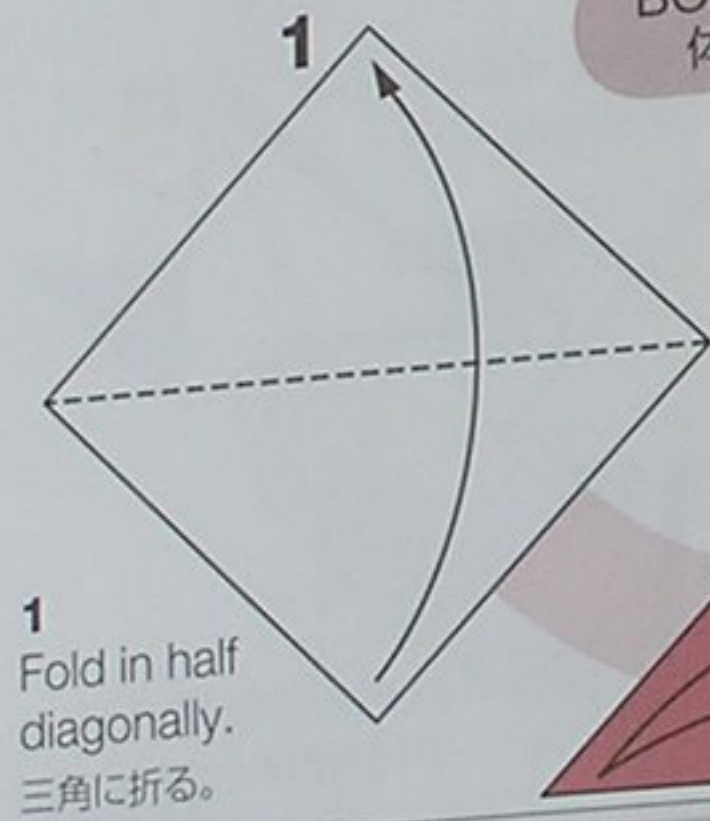
わし



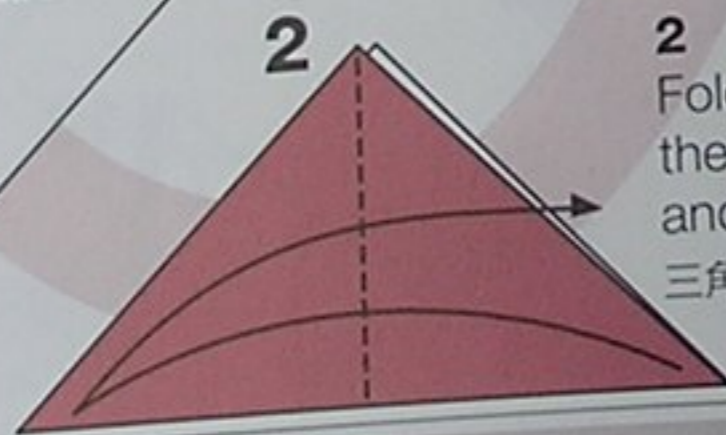
Fold the beak and the tip of the foot tightly.

くちばしと足の先をしっかりと折ってください。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの方角で

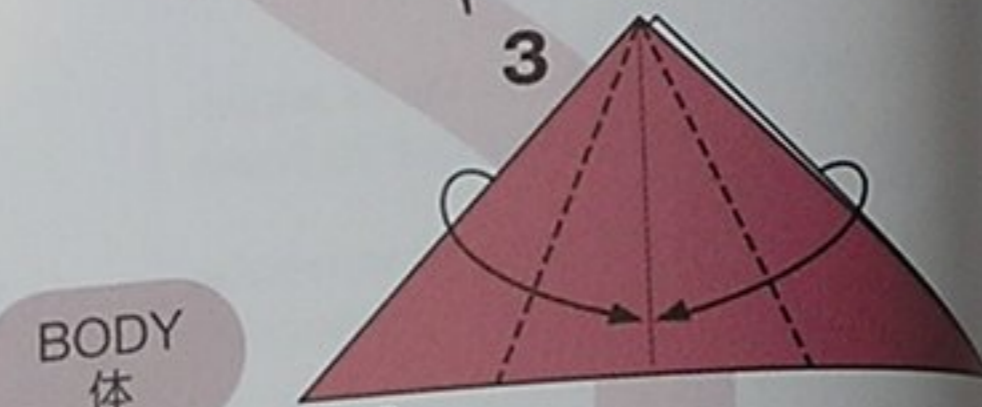


1 Fold in half diagonally. 三角に折る。

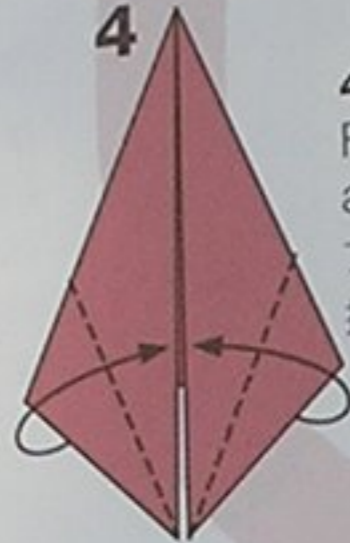


2 Fold in half to make the center crease and unfold. 三角に折り筋をつける。

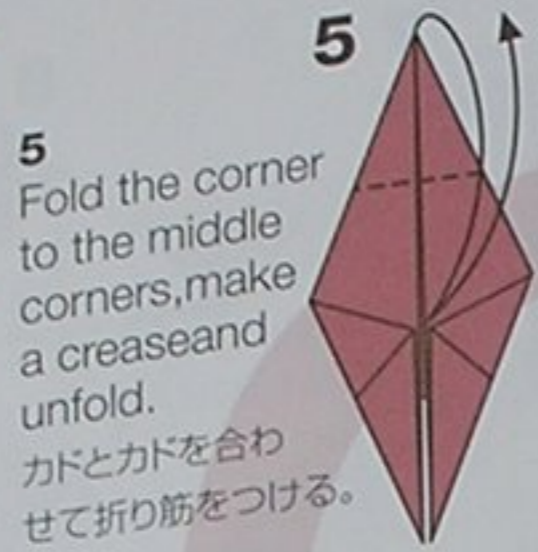
BODY 体



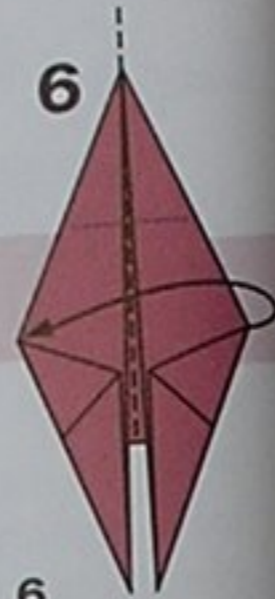
3 Fold edges to meet at the center crease. フチを中心に合わせて折る。



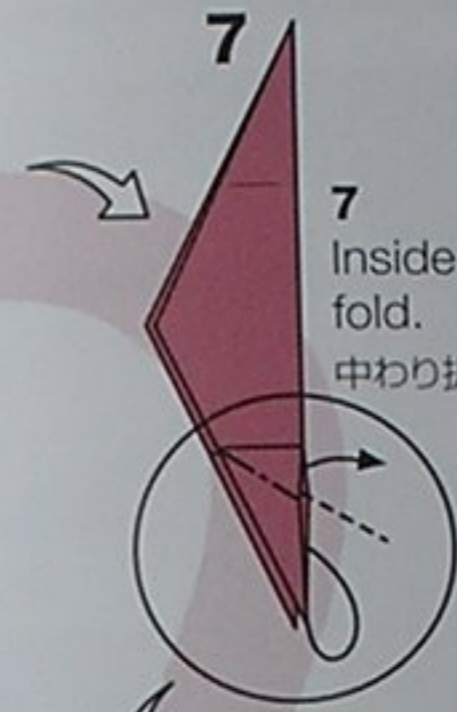
4 Fold edges to meet at the center crease. フチを中心に合わせて折る。



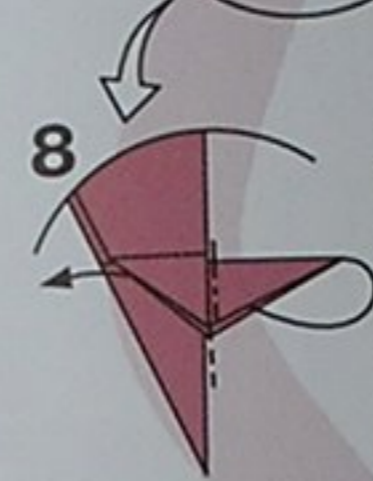
5 Fold the corner to the middle corners, make a crease and unfold. カドとカドを合わせて折り筋をつける。



6 Fold in half. 半分に折る。



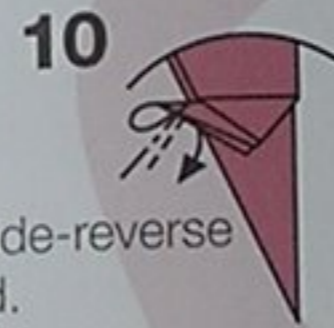
7 Inside-reverse fold. 中わり折り。



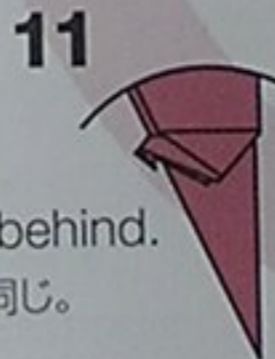
8 Inside-reverse fold so the corner protrudes. 中わり折りでカドを出す。



9 Fold corners inwards. カドを内側に折る。



10 Inside-reverse fold. 中わり折り。



11 Repeat behind. 反対側も同じ。

12 Inside-reverse fold. 中わり折り。

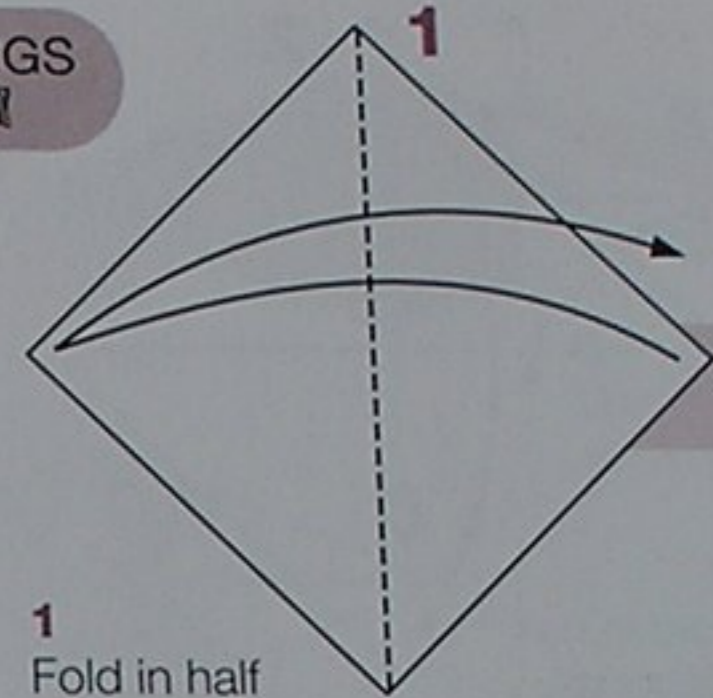


14 Pleat fold on the outside. かぶせるように段折り。

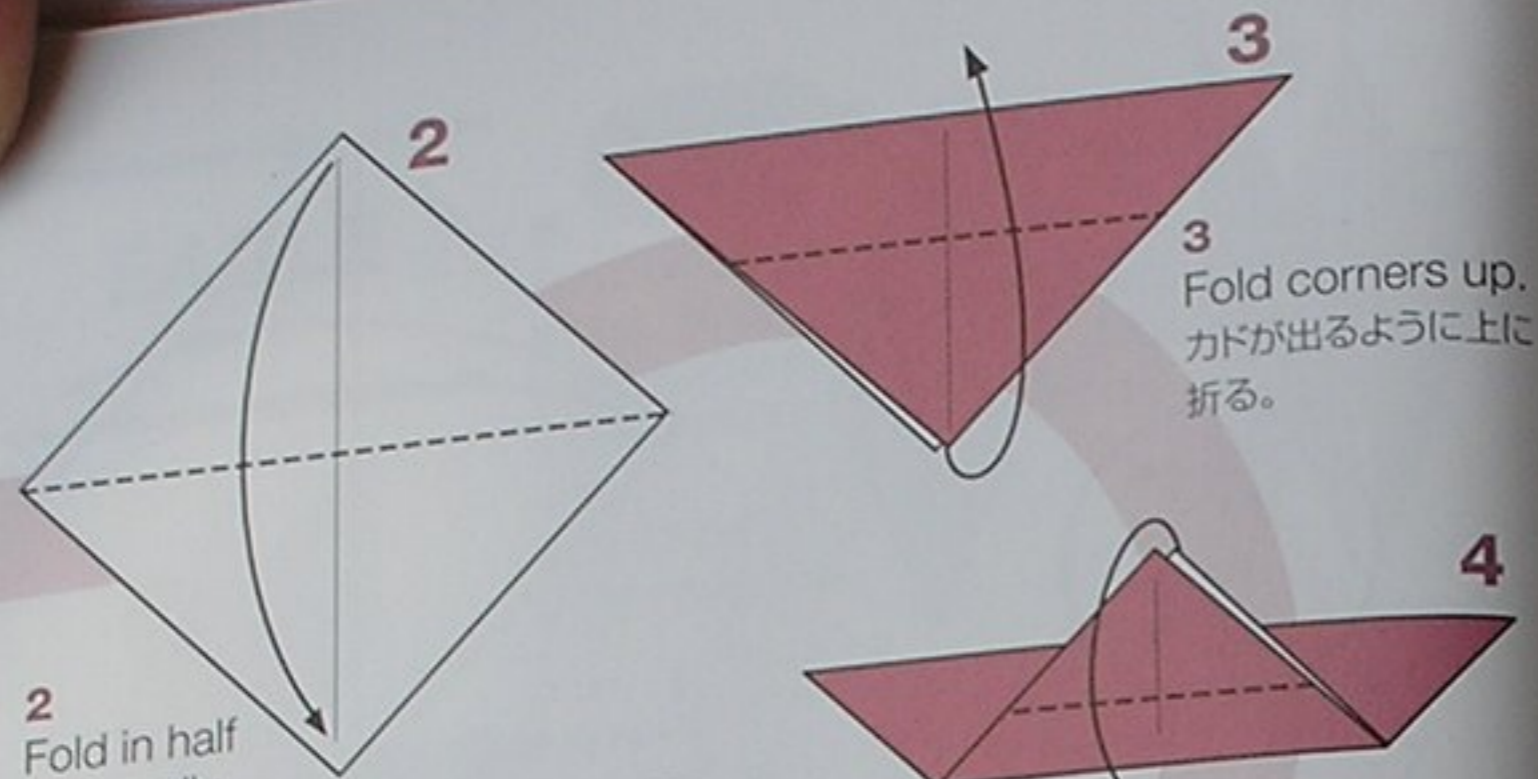


15 Outside-reverse fold. かぶせ折り。

WINGS 翼

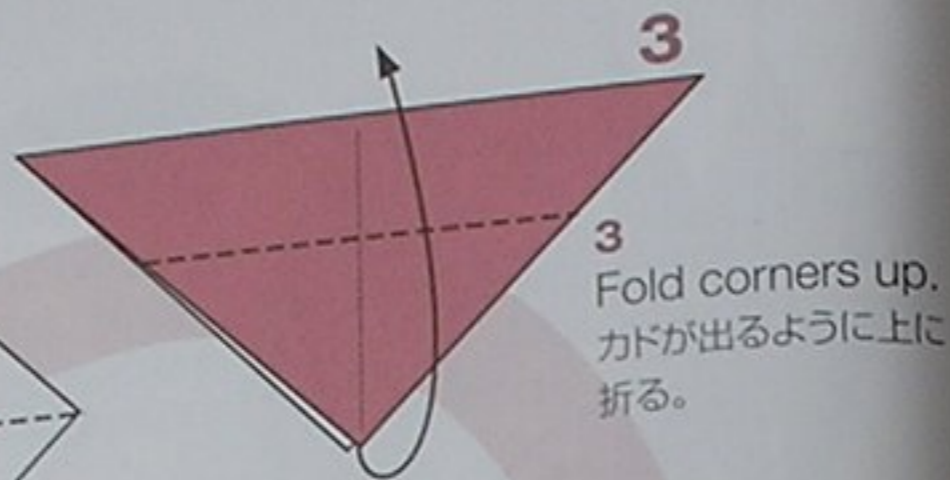


1 Fold in half diagonally and unfold. 三角に折り筋をつける。

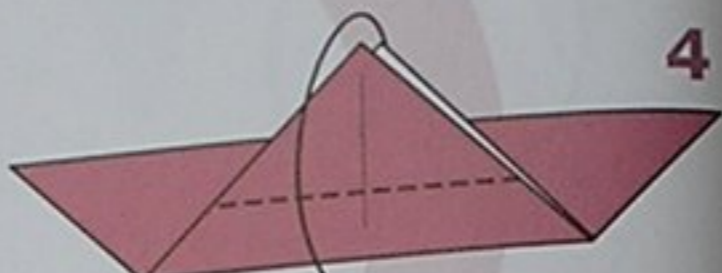


2 Fold in half diagonally. 三角に折る。

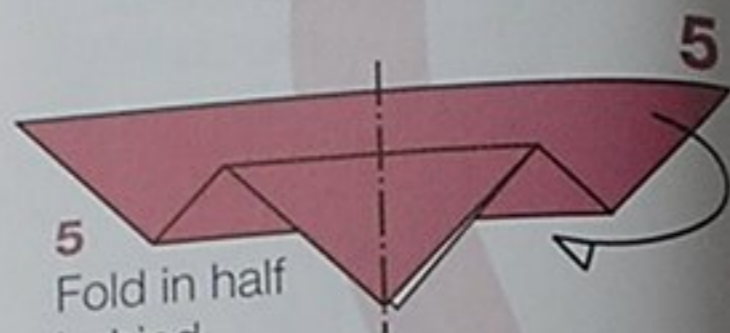
ASSEMBLY
組み合わせ



3 Fold corners up. カドが出るように上に折る。



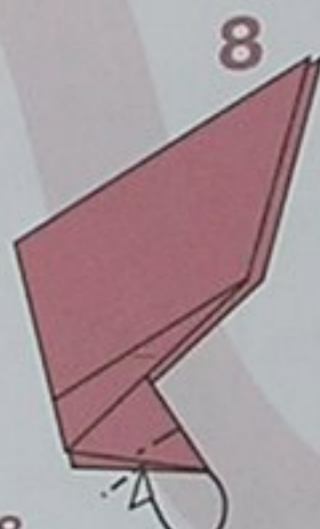
4 Fold corners down. カドが出るように下に折る。



5 Fold in half behind. 後ろへ半分に折る。



6 Pinch corner and pull out. カドをつまんで引き上げる。



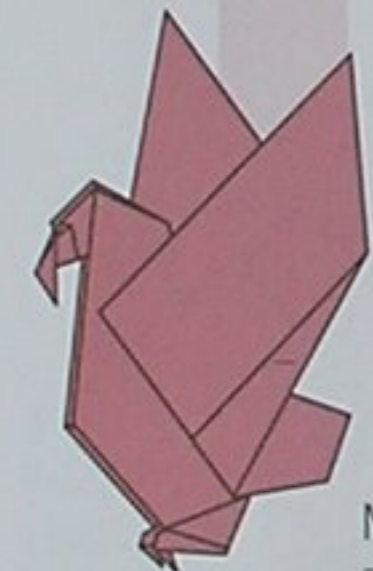
8 Fold the corner inside. カドを内側に折る。



7 Fold flaps diagonally. カドを反対側に折る。



16 Insert body into the pocket of wings. 体をすき間に差し込む。

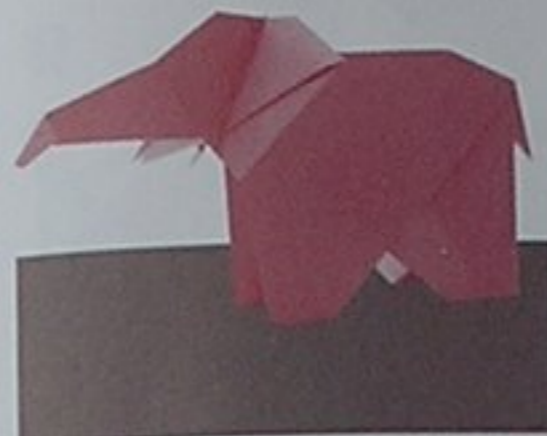


Model complete
できあがり

GROUP ▶ GERMANY / ドイツ ①Origami Deutschland / オリガミ・ドイツ
②Postfach 1630, D-85316 Freising, Germany ③webmaster@papierfalten.de

ELEPHANT

象

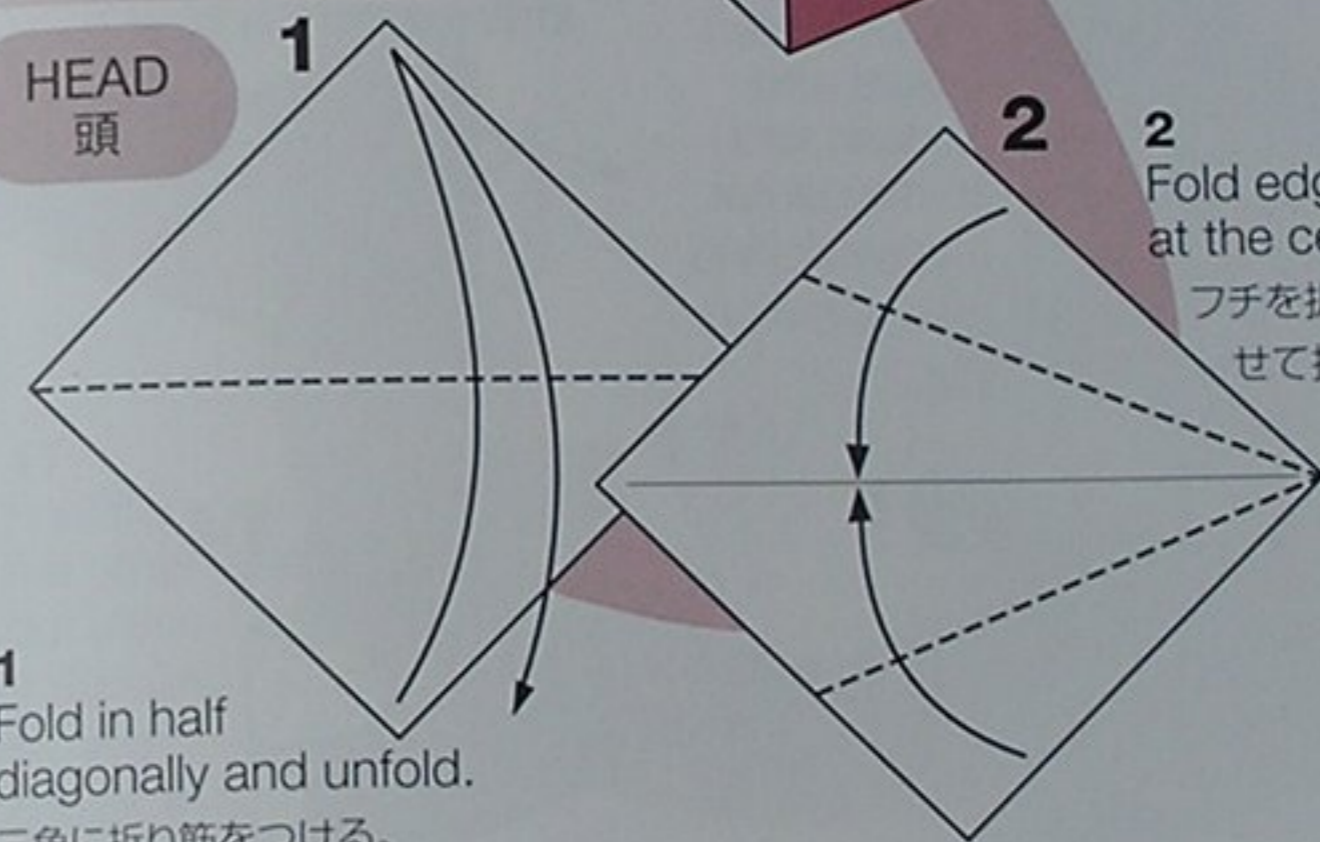


Fold the crease lines on the step 9 and 10 tightly, as they are necessary for folding tusks.

9と10でつける折り筋は牙を折りだすときの折り筋です。しっかりとつけておきましょう。

Paper・紙・・・3 sheets・3枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさに

HEAD
頭

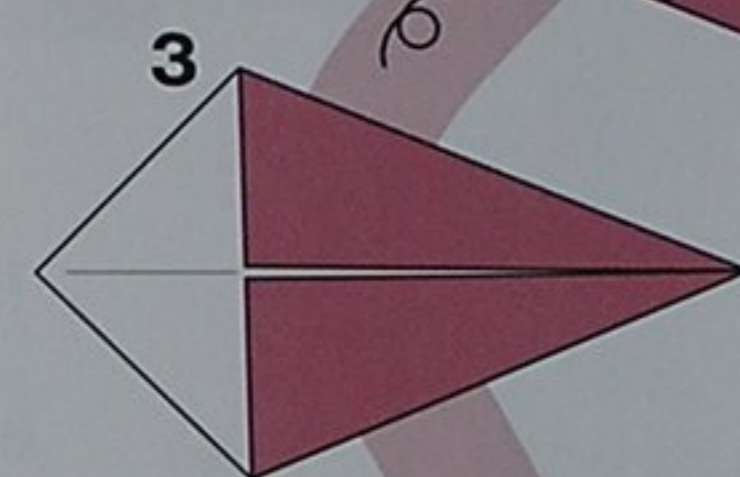
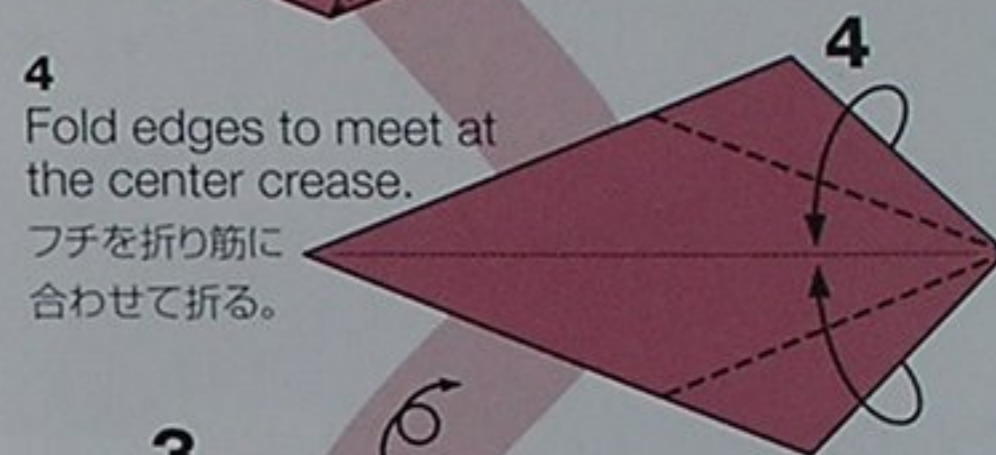


1 Fold in half diagonally and unfold. 三角に折り筋をつける。

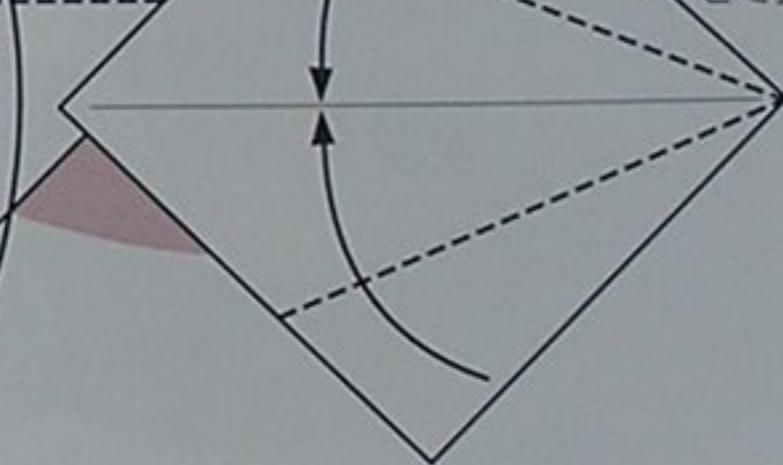
5 Match edge to edge. フチとフチを合わせて折る。



4 Fold edges to meet at the center crease. フチを折り筋に合わせて折る。

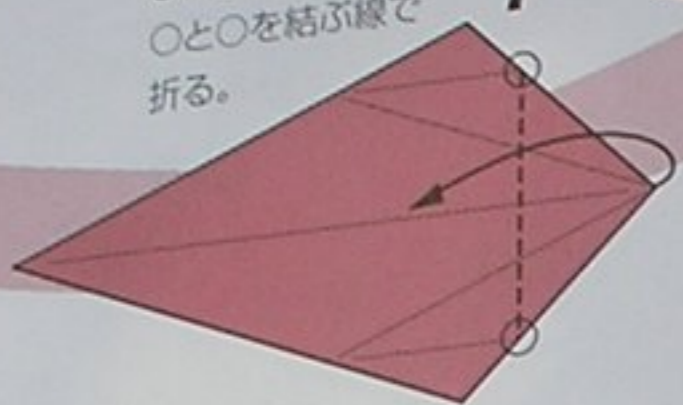


2 Fold edges to meet at the center crease. フチを折り筋に合わせて折る。

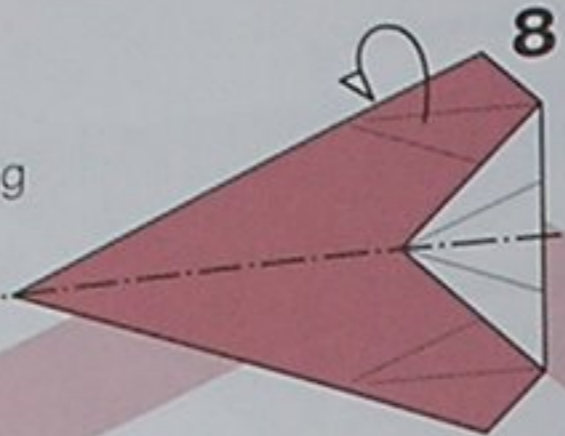


6 Unfold. もどす。

7
Fold on the line connecting circled points.
○と○を結ぶ線で折る。



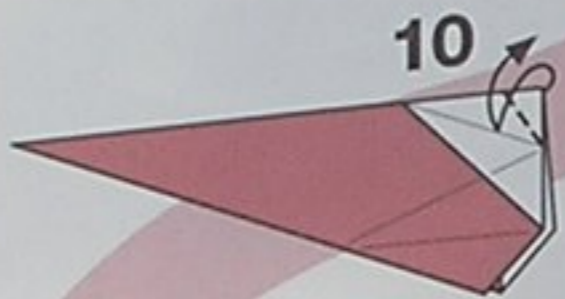
8
Fold in half behind.
後ろへ半分に折る。



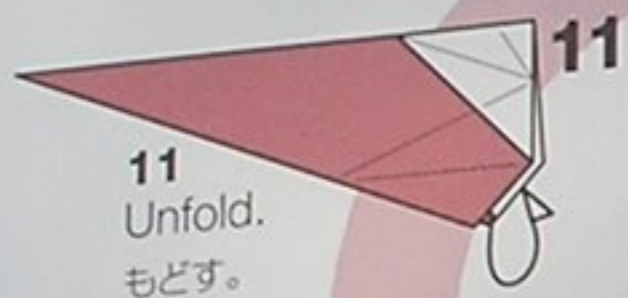
9
Fold edge to edge and unfold.
フチとフチを合わせて折り筋をつける。



10
Fold edge to crease and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。



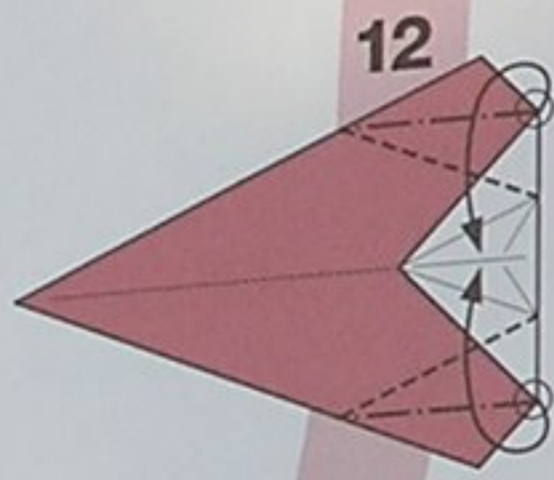
11
Unfold.
もどす。



13
Fold corners behind.
カドを後ろへ折る。



12
Pinch circled points and squash fold to the center.
○のカドをつまむようにして中心に折る。



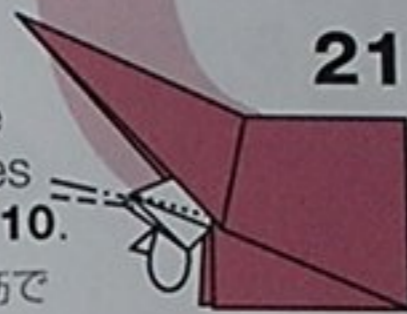
15
At the corners, fold the flap over to the other side.
カドのところでは反対側に折る。



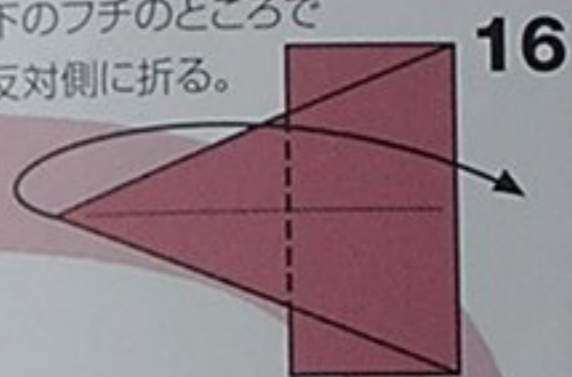
23
Crimp on the outside.
かぶせるように斜めに段折り。



21
Inside-reverse fold on creases made in step 10.
10でつけた折り筋で中わり折り。



16
Fold along the lower folded edge.
下のフチのところでは反対側に折る。



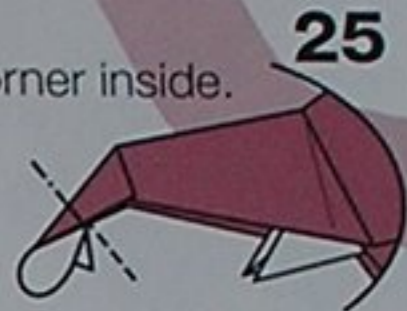
17
Fold flap over to the other side but leave a little gap.
少し幅をとって反対側に折る。



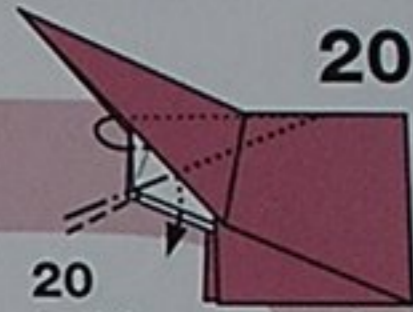
24
Step in progress.
途中の図。



25
Fold the corner inside.
カドを内側に折る。



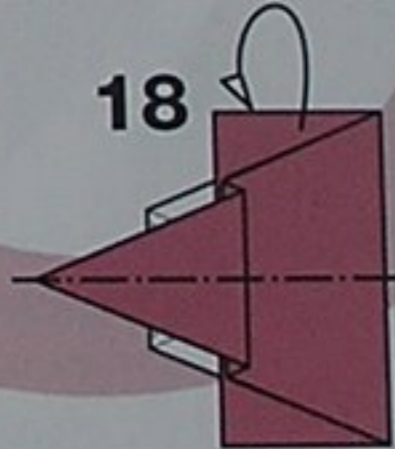
20
Inside-reverse fold on creases made in step 9.
9でつけた折り筋で中わり折り。

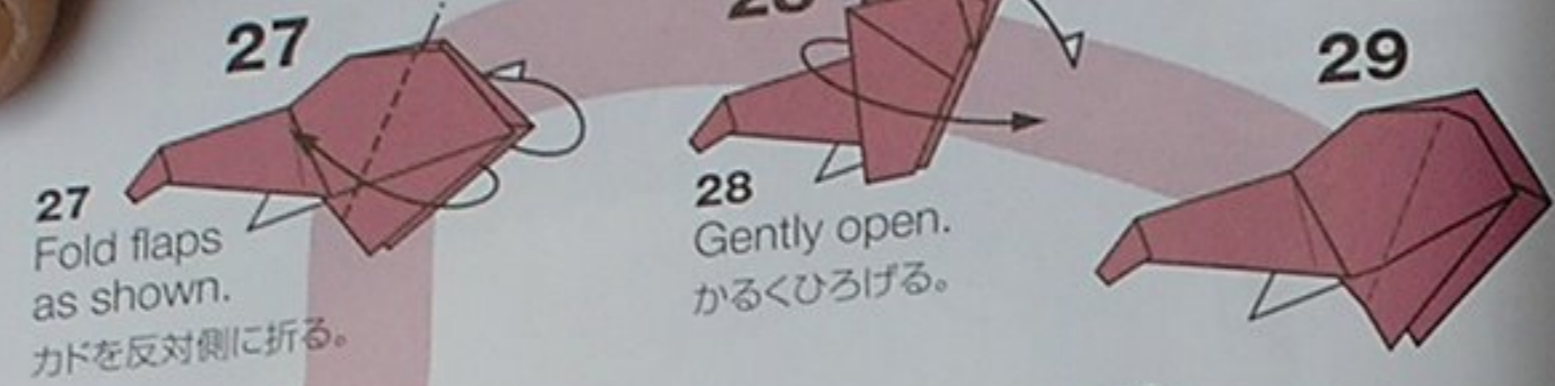


19
Pinch the corner and pull up.
カドをつまんで引き上げる。



18
Fold in half behind.
後ろへ半分に折る。





27 Fold flaps as shown. カドを反対側に折る。

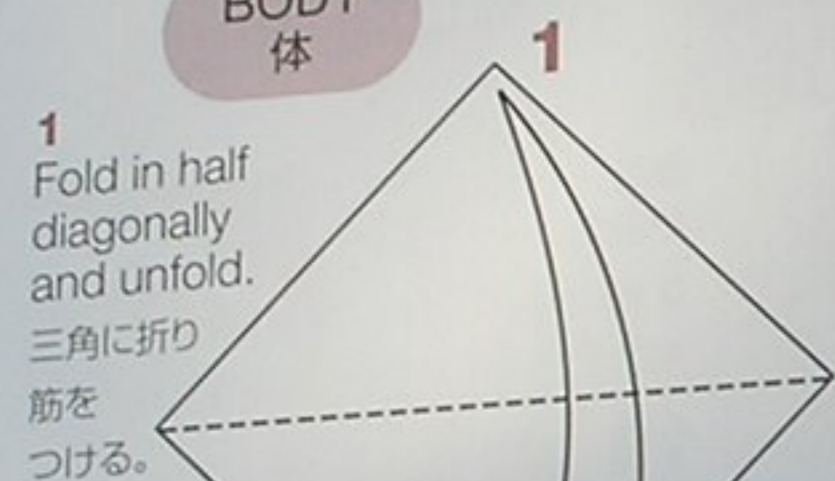
28 Gently open. かるくひろげる。

29 Head is complete. 頭のできあがり

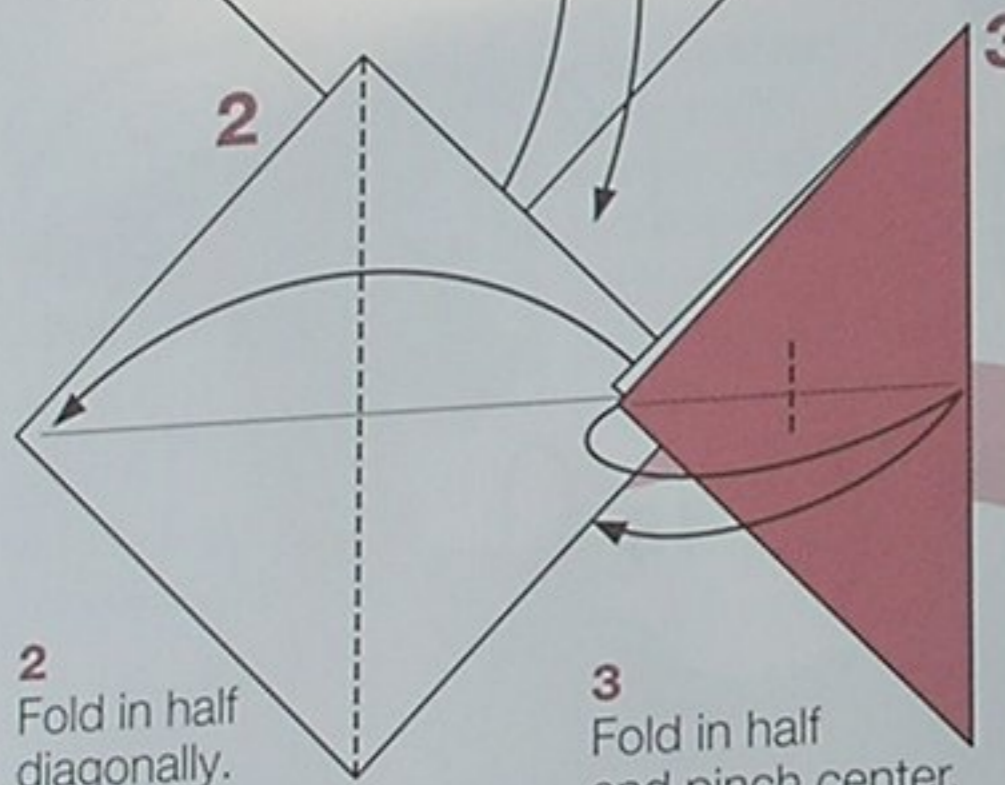


26 Fold the corner in. カドを内側に折る。

BODY
体

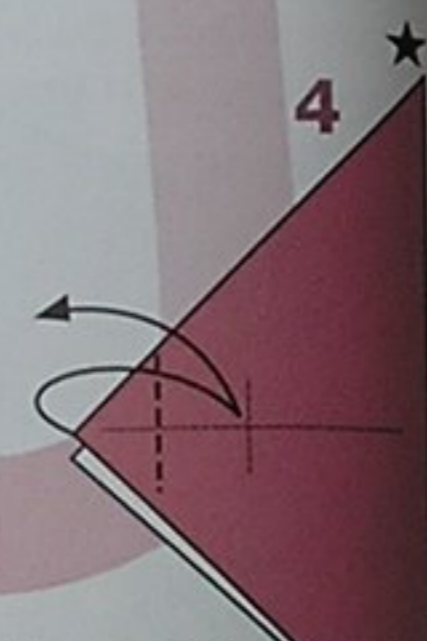


1 Fold in half diagonally and unfold. 三角に折り筋をつける。

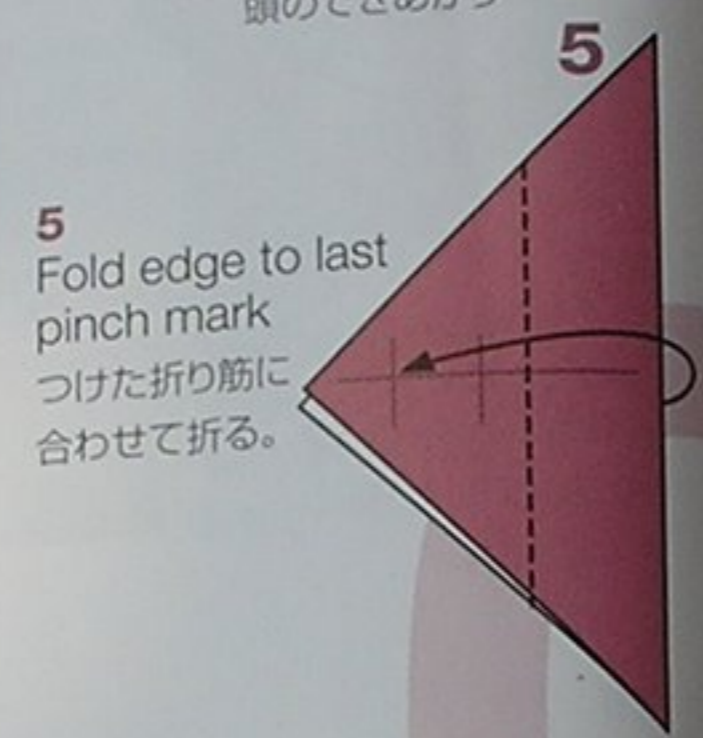


2 Fold in half diagonally. 三角に折る。

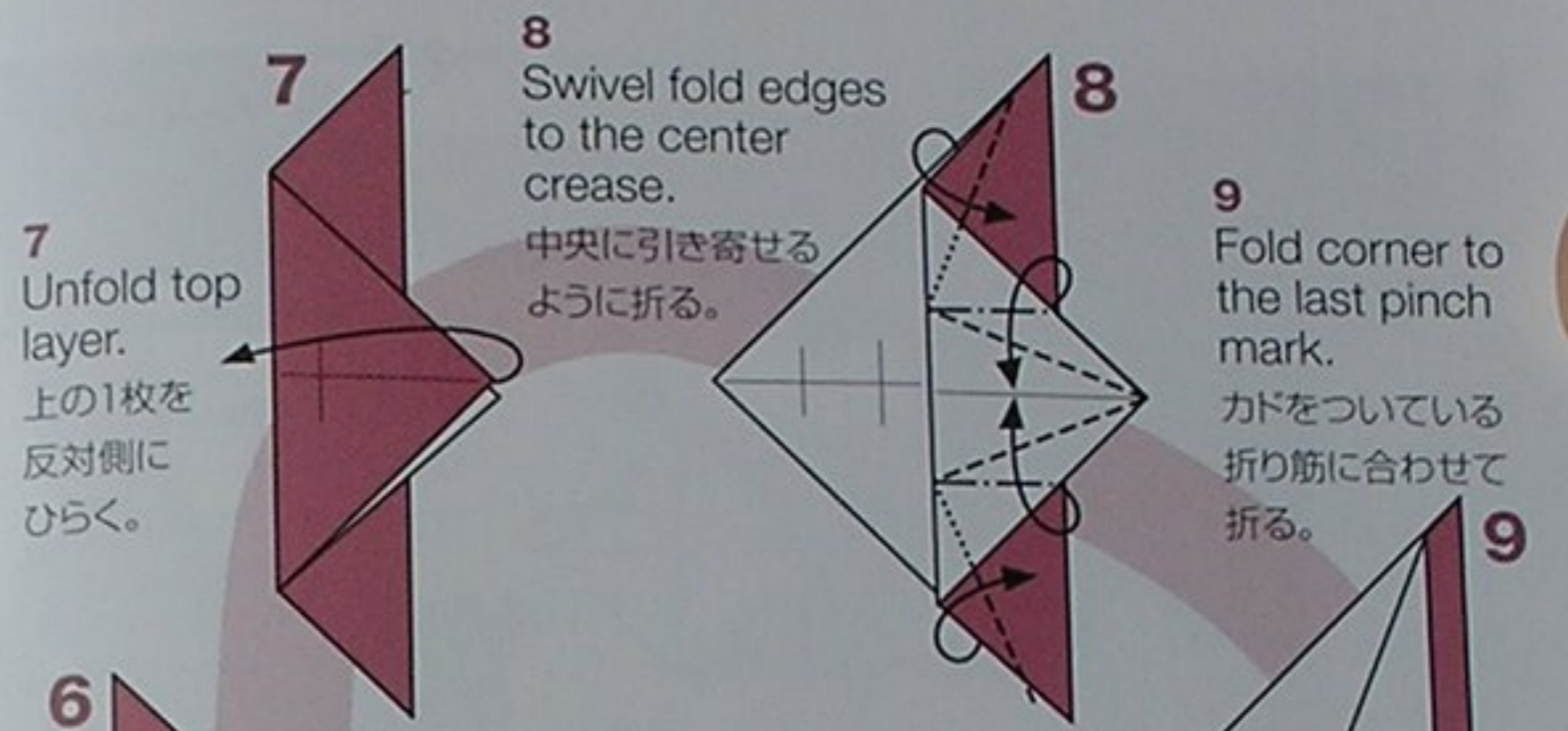
3 Fold in half and pinch center. 半分に折り筋をつける。



4 Fold the corner to the pinch and make a new pinch mark. つけた印に合わせて折り筋をつける。



5 Fold edge to last pinch mark つけた折り筋に合わせて折る。

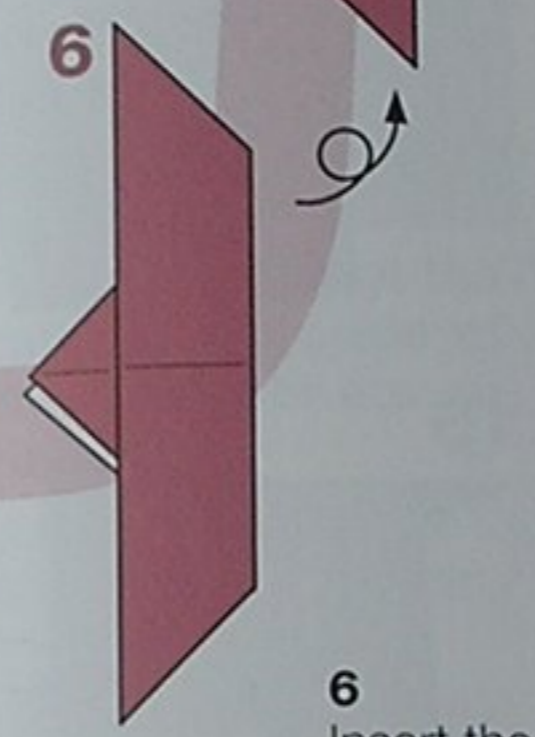


7 Unfold top layer. 上の1枚を反対側にひらく。

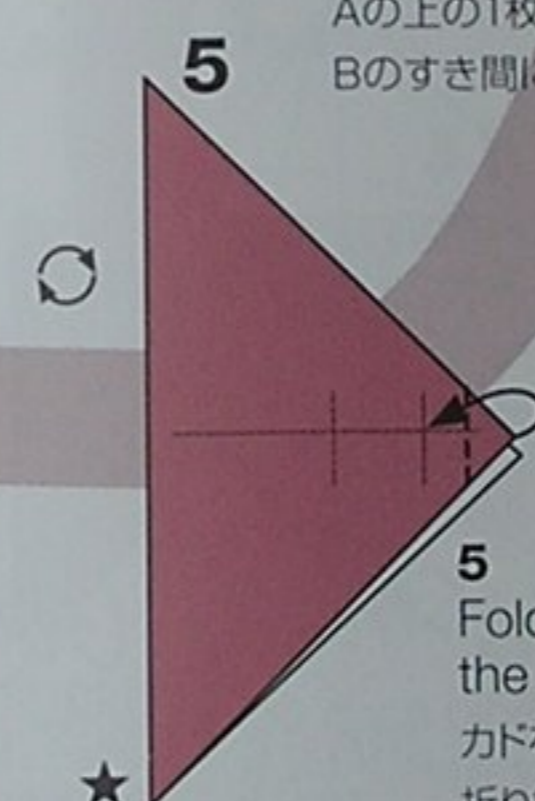
8 Swivel fold edges to the center crease. 中央に引き寄せるように折る。

9 Fold corner to the last pinch mark. カドをついている折り筋に合わせて折る。

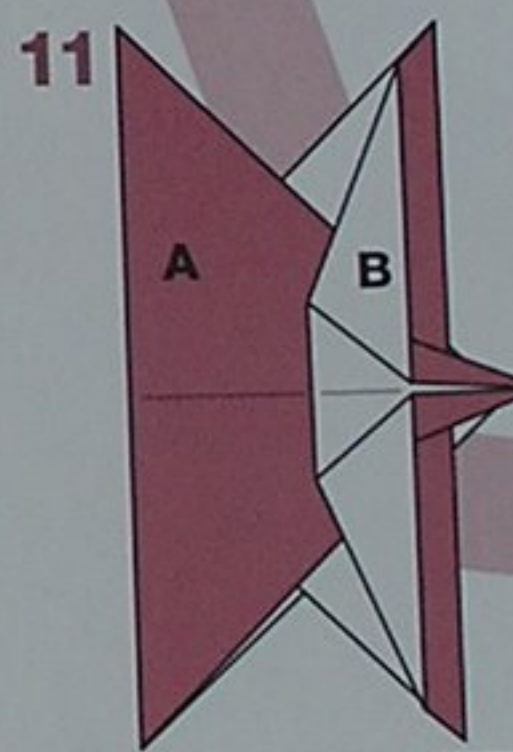
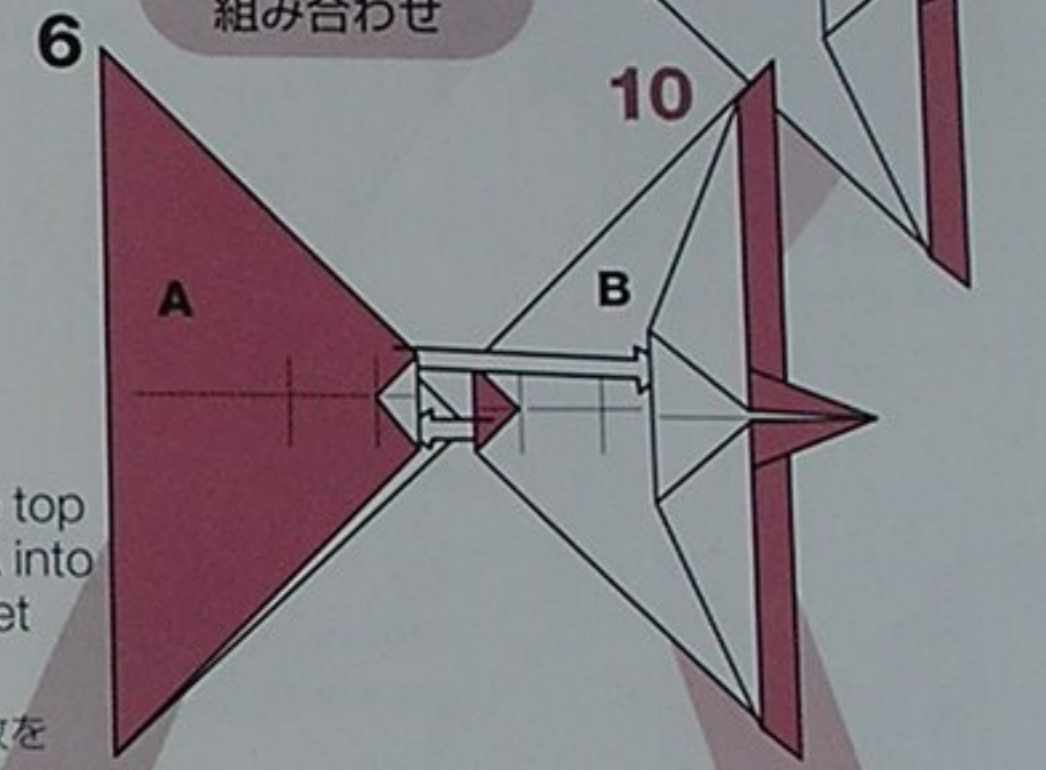
ASSEMBLY
組み合わせ



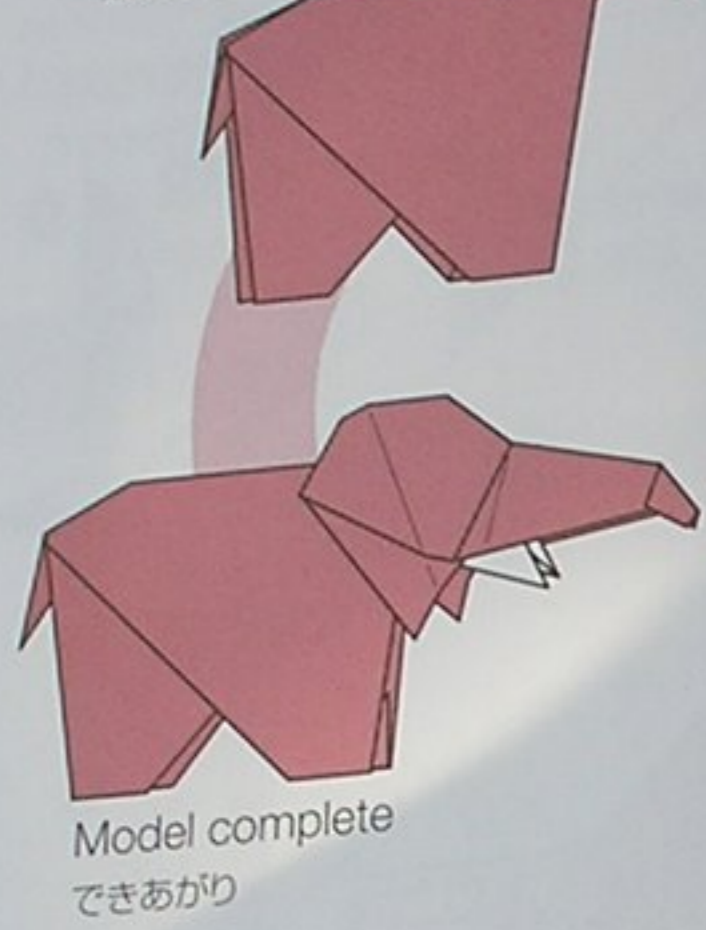
6 Insert the top layer of A into the pocket of B. Aの上の1枚をBのすき間に差し込む。



5 Fold the corner to the last pinch mark. カドをついている折り筋に合わせて折る。



18 Insert the corner of the body into the back of the head.
頭のすき間にカドを差し込む。



Model complete
できあがり

18

17

17 Fold edges under diagonally.
フチを斜めに内側に折る。

16

16 Inside-reverse fold.
中わり折り。

15

15 Fold edges under diagonally.
フチを斜めに内側に折る。

14

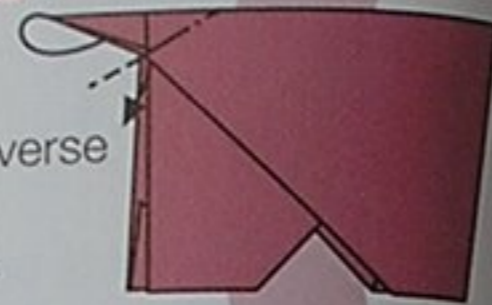
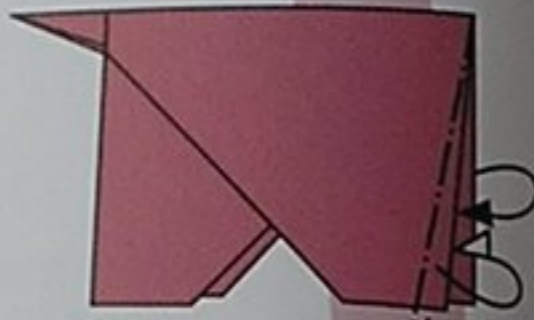
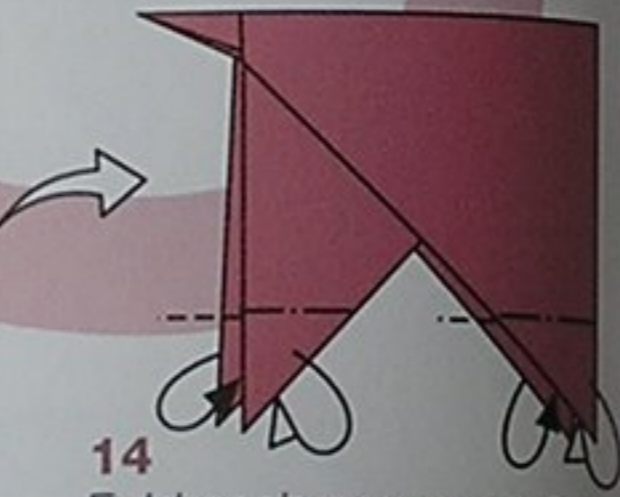
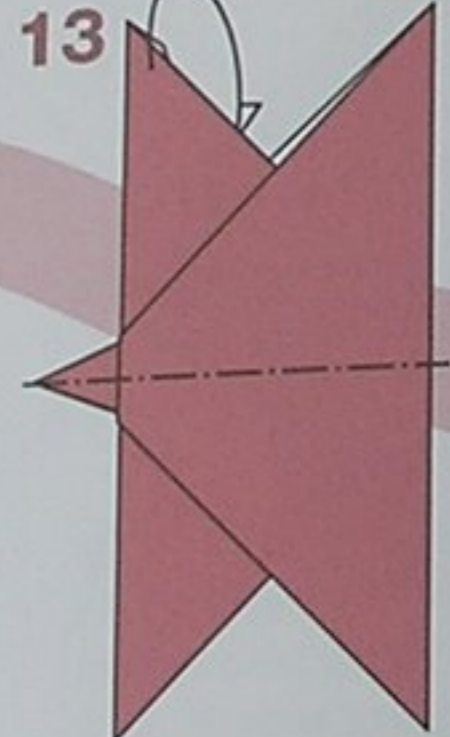
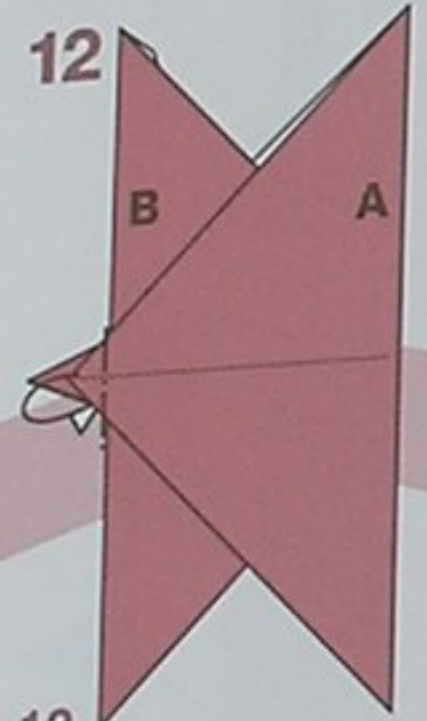
14 Fold each corner under.
それぞれのカドを内側に折る。

13 Fold in half behind.
後ろへ半分に折る。

13

12

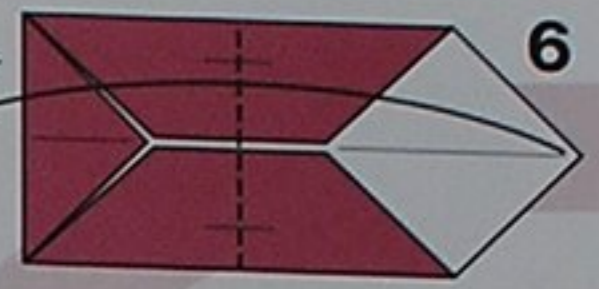
12 Fold the corner over lower edges.
下のフチをかぶせるように後ろへ折る



FOX きつね

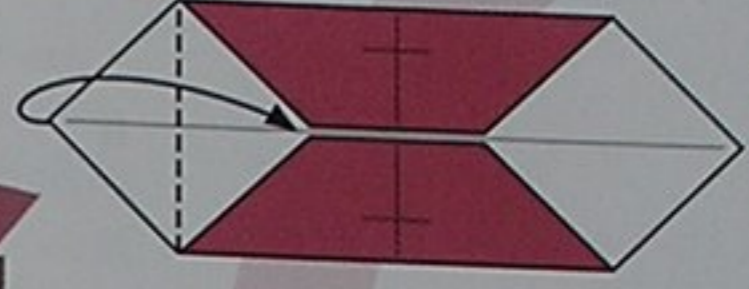
6 Fold on the center crease.
中心の折り筋で折る。

6



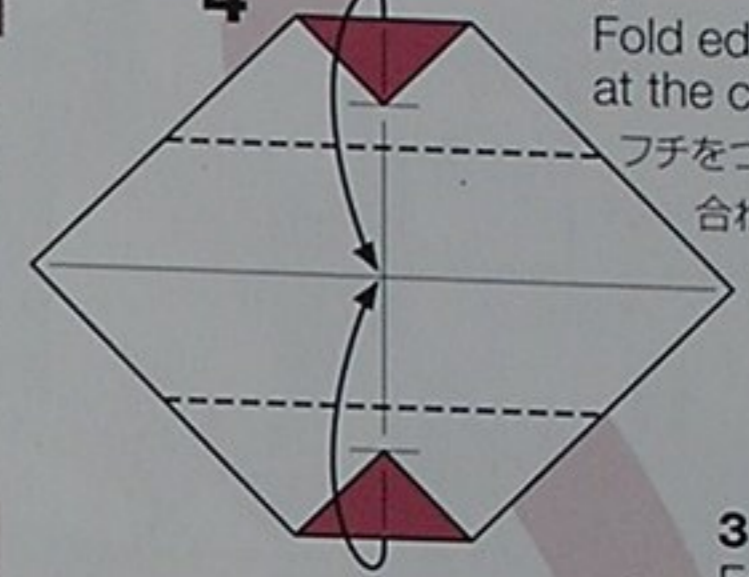
5

5 Fold the corner.
カドのところで折る。



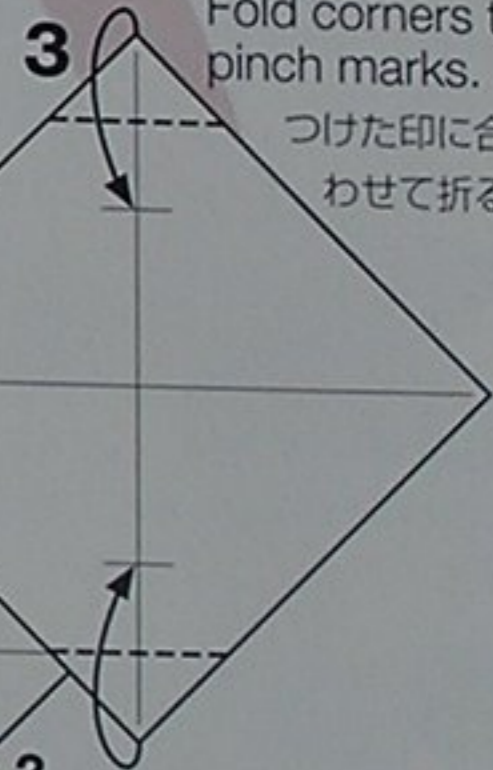
4

4 Fold edges to meet at the center crease.
フチをつけた折り筋に合わせて折る。



3

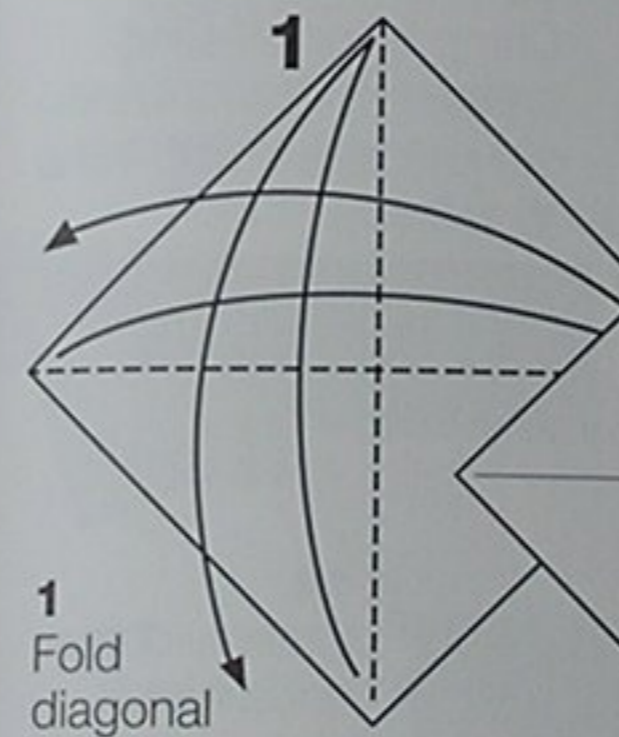
3 Fold corners to pinch marks.
つけた印に合わせて折る。



BODY 体

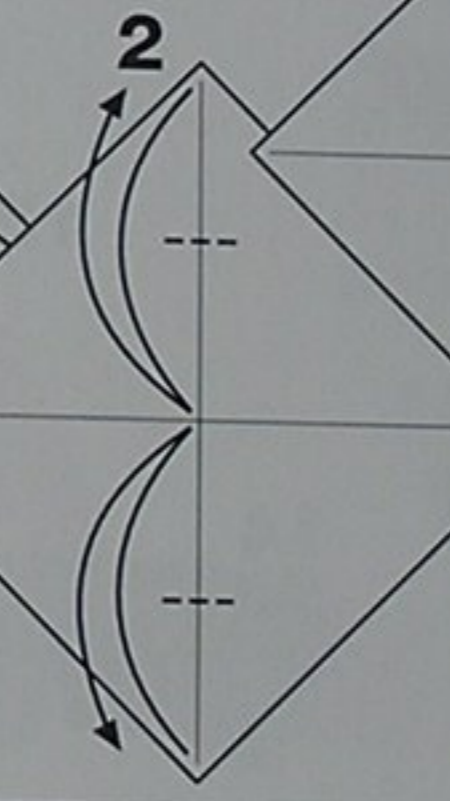
1

1 Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。



2

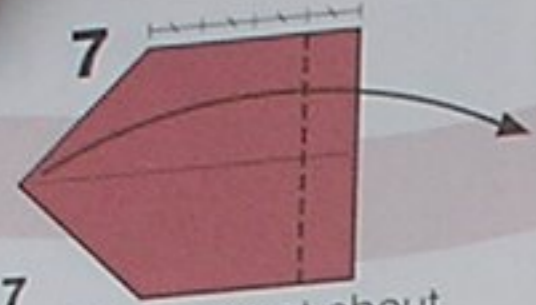
2 Fold corners to the center, make pinch marks and unfold.
カドを中心に合わせて折り筋をつける。



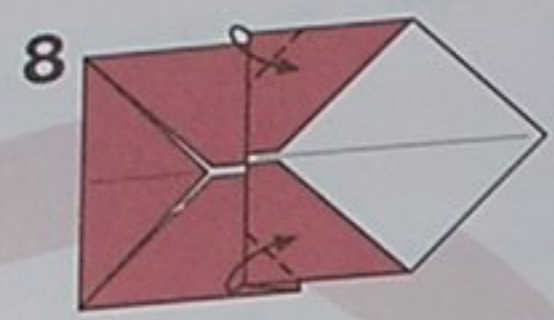
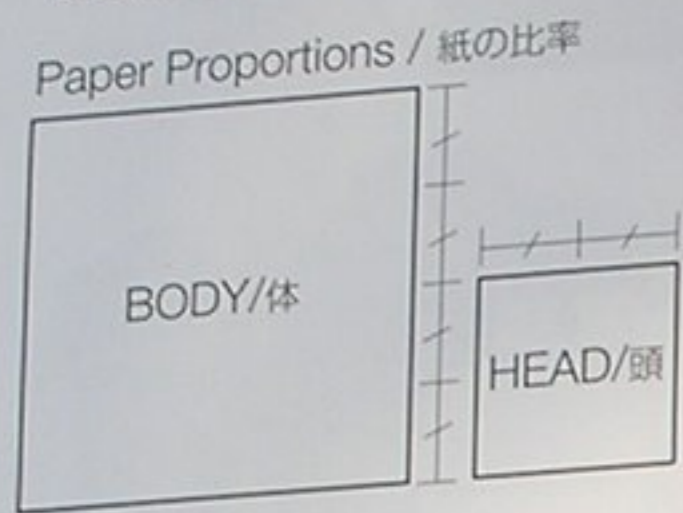
Be careful about the ratio of the sizes of the two sheets of paper.
大ききの違う紙2枚を使って折ります。紙の比率に注意してください。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大ききで

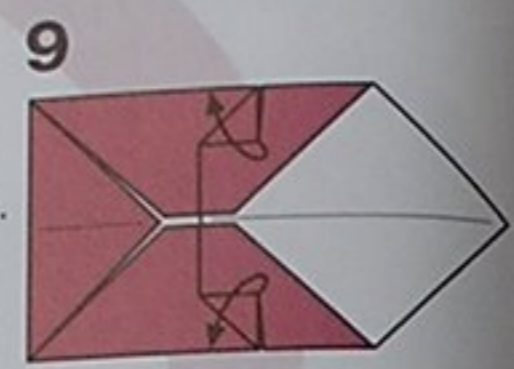
F
FOX
きつね



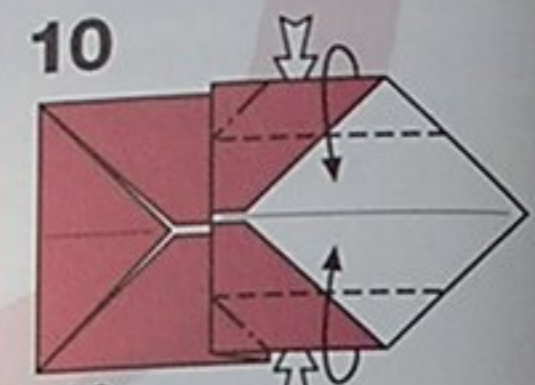
7
Fold flap over at about 1/4 point.
1/4くらいのところで反対側に折る。



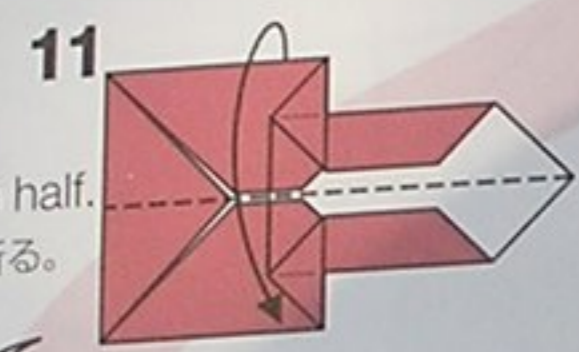
8
Fold corners of pleat to make triangles.
重なっている部分を三角に折る。



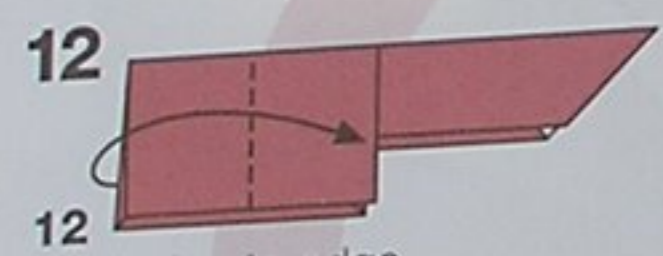
9
Unfold.
戻す。



10
Swivel fold edges in.
引き寄せるように折る。



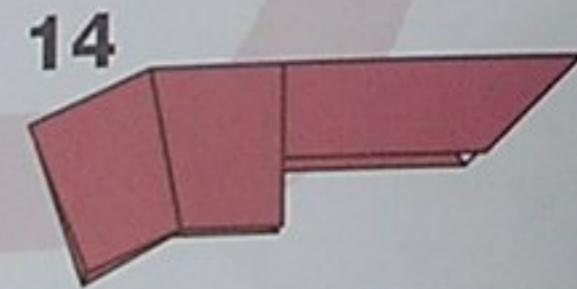
11
Fold in half.
半分に折る。



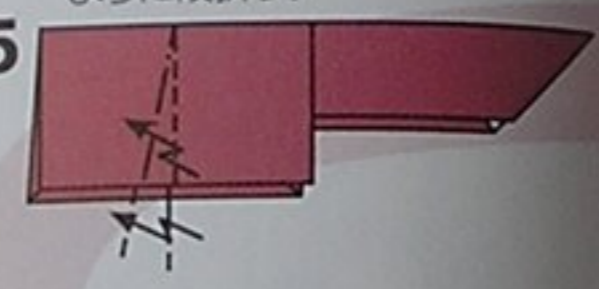
12
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



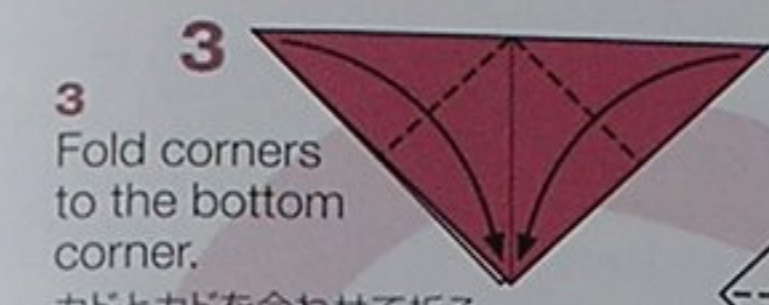
13
Unfold diagonally.
斜めに折り返す。



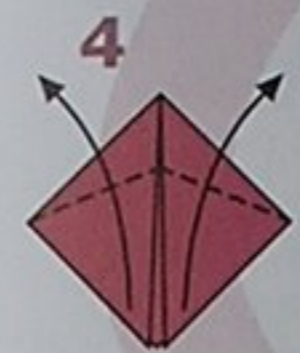
14
Sharply crease and unfold.
しっかりと折り筋をつけてから戻す。



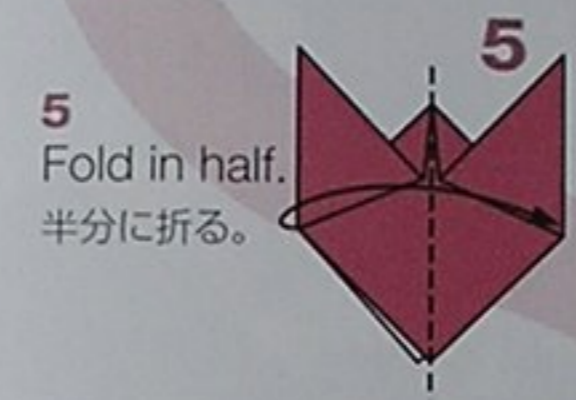
15
Crimp using existing creases on the outside.
つけた折り筋を使ってかぶせるように段折り。



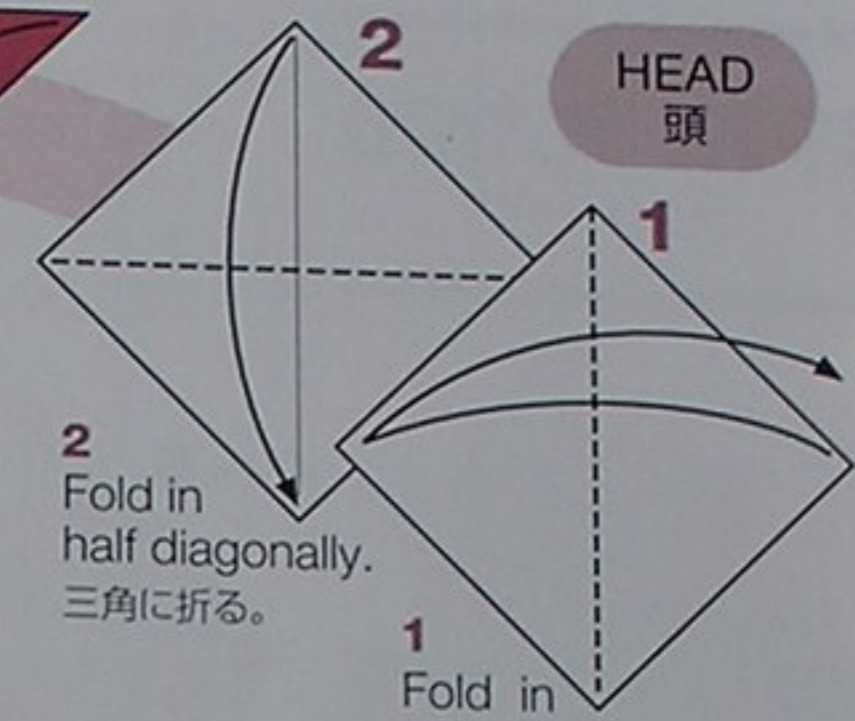
3
Fold corners to the bottom corner.
カドとカドを合わせて折る。



4
Fold corners up diagonally.
カドを斜めに折り上げる。



5
Fold in half.
半分に折る。

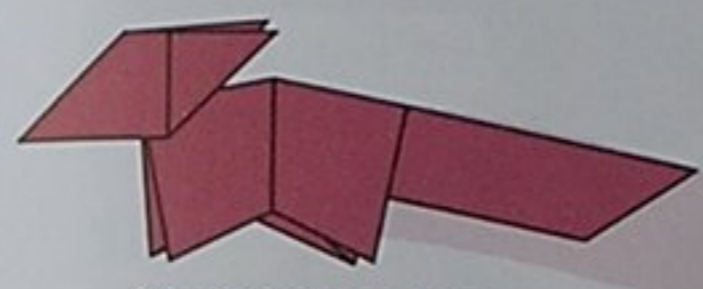


2
Fold in half diagonally.
三角に折る。

1
Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。



6
Inside-reverse fold.
カドを内側に折る。



Model complete
できあがり

ASSEMBLY
組み合わせ



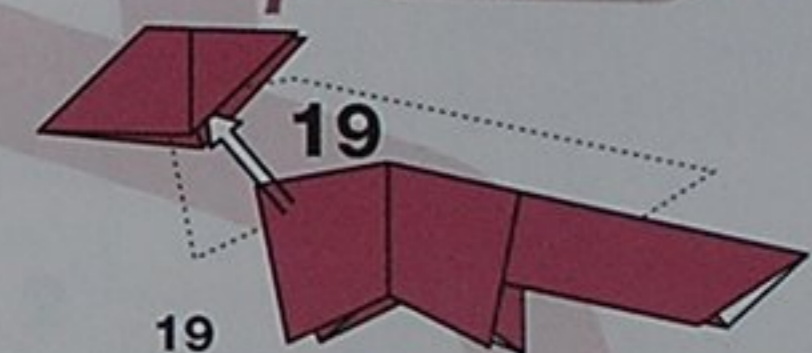
16
Fold the corner under.
カドを内側に折る。



17
Fold the corner under.
カドを内側に折る。



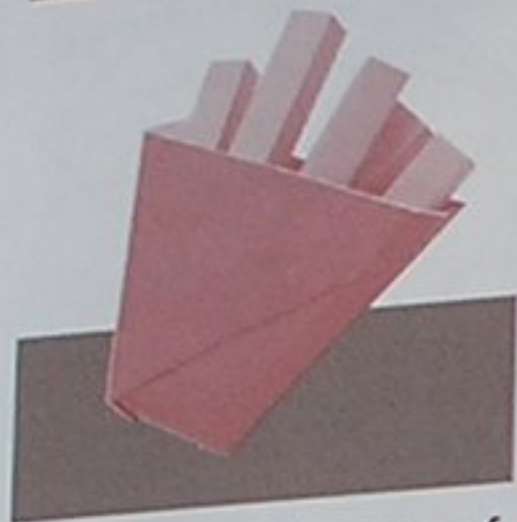
18
Repeat behind.
反対側も同じに折る



19
Insert body into the back of the head and attach with glue.
頭のすき間に体を差し込んでのりづけ。

FRIED POTATO

フライドポテト

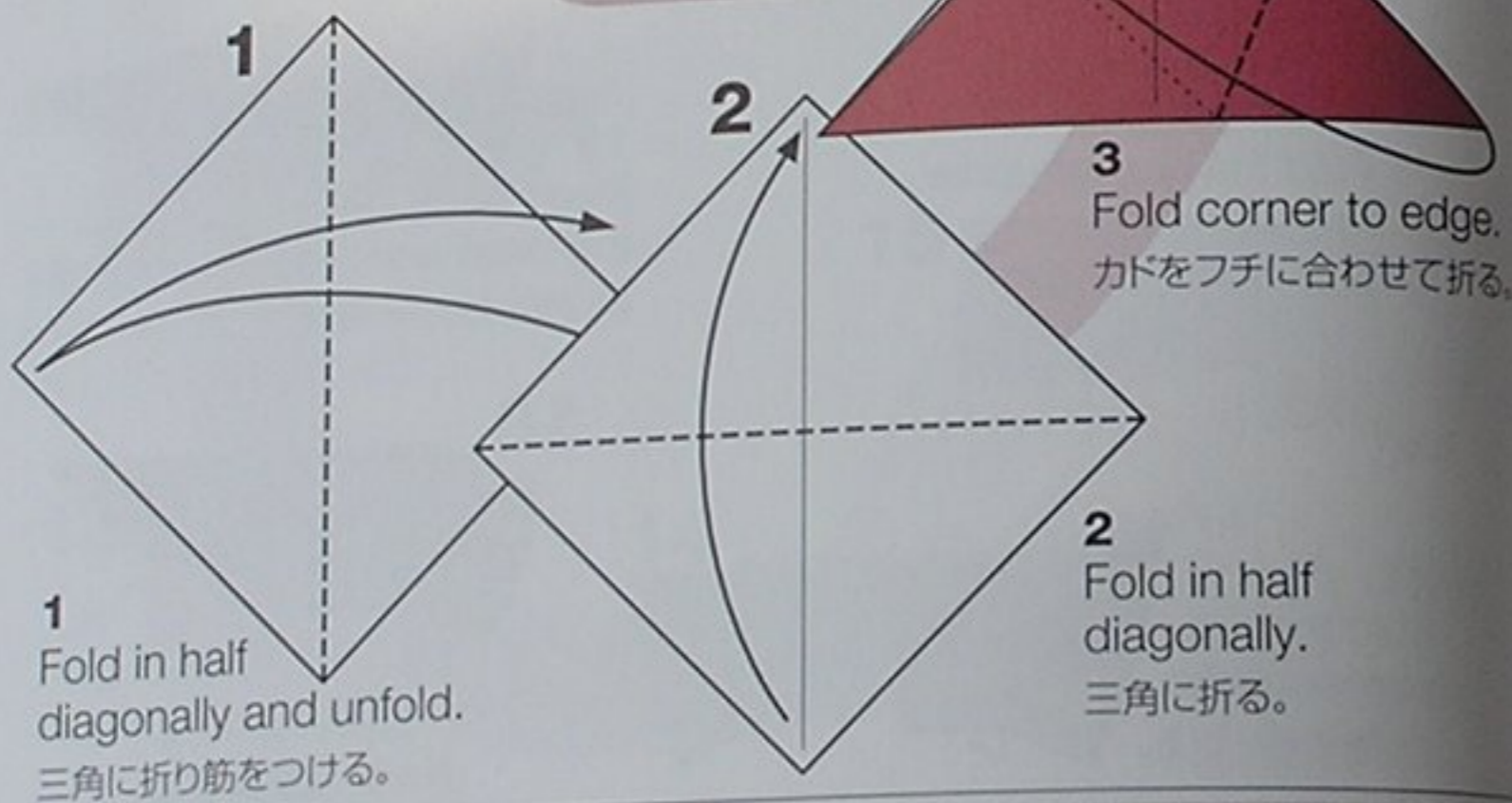


Fried potatoes, of course, are popular among kids.

子供達に人気のフライドポテト。折り紙のフライドポテトも大人気です。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで

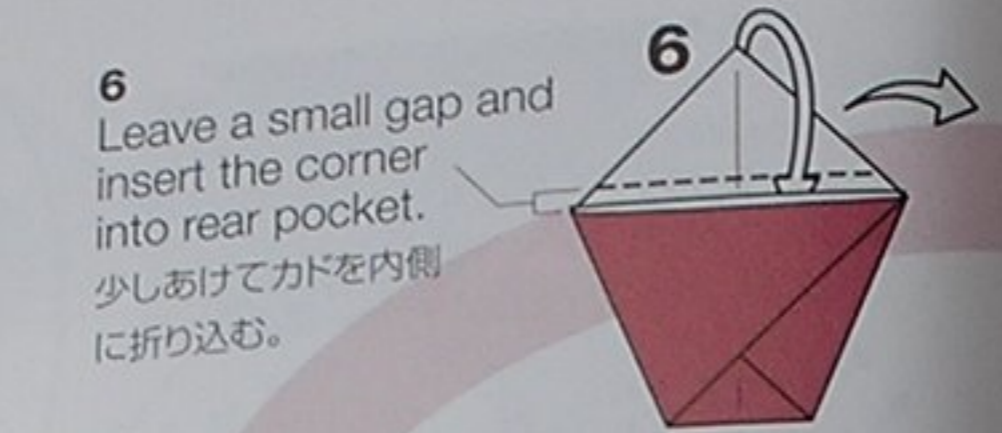
CONTAINER 入れ物



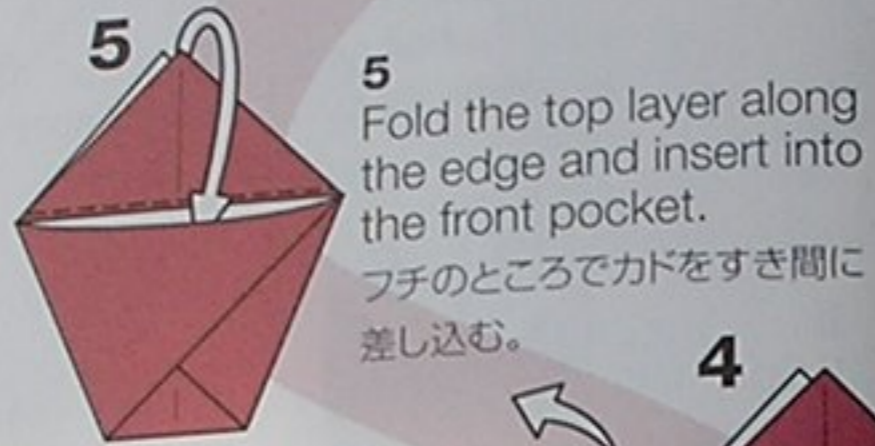
1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

3 Fold corner to edge.
カドをフチに合わせて折る。

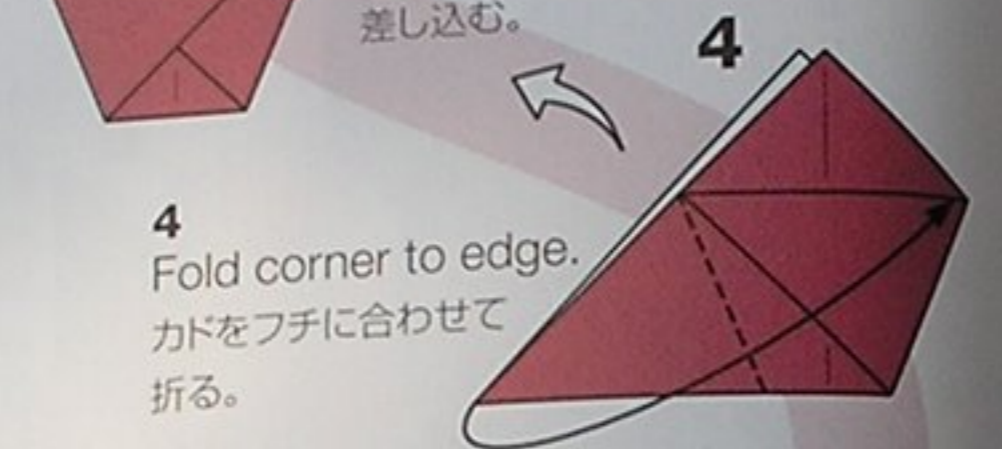
2 Fold in half diagonally.
三角に折る。



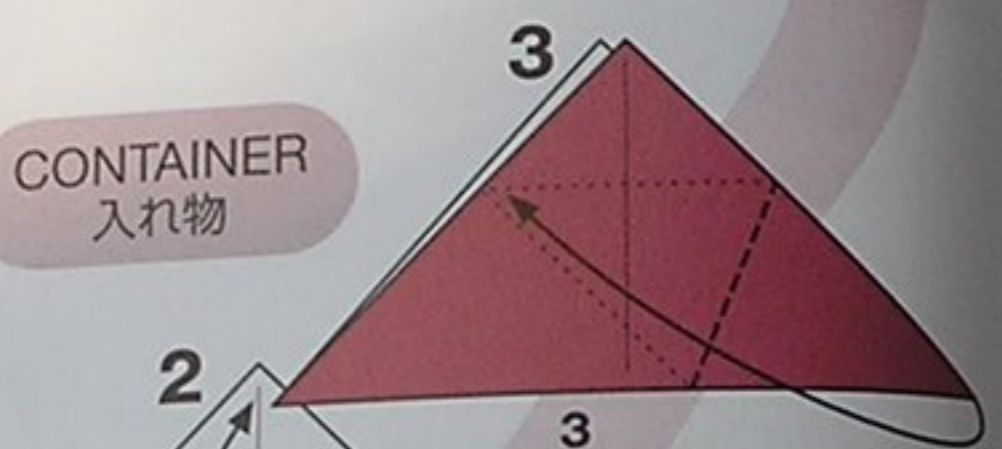
6 Leave a small gap and insert the corner into rear pocket.
少しあけてカドを内側に折り込む。



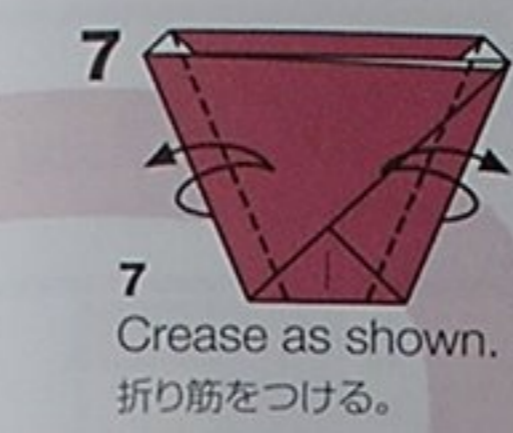
5 Fold the top layer along the edge and insert into the front pocket.
フチのところでカドをすき間に差し込む。



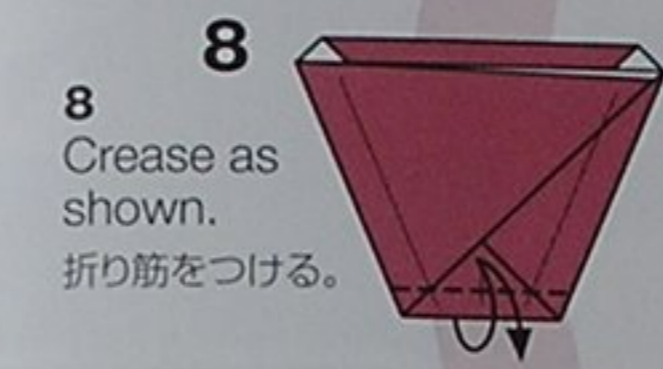
4 Fold corner to edge.
カドをフチに合わせて折る。



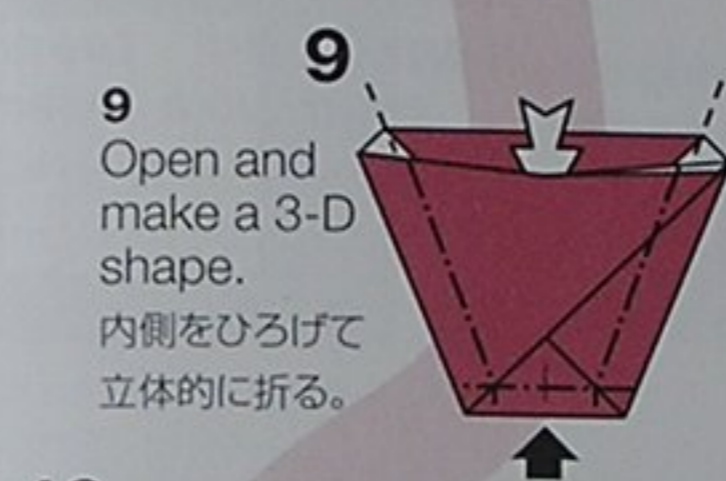
3 Fold corner to edge.
カドをフチに合わせて折る。



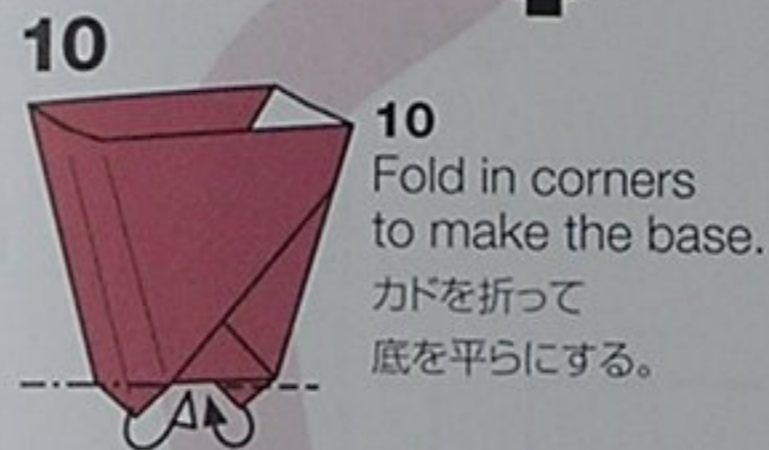
7 Crease as shown.
折り筋をつける。



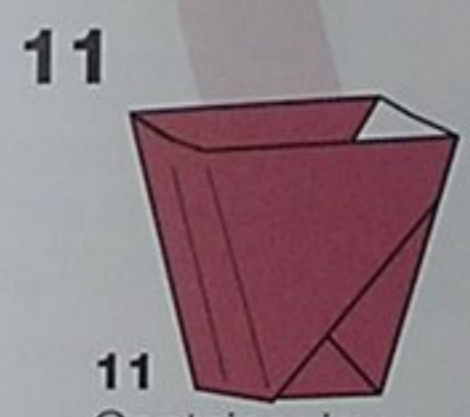
8 Crease as shown.
折り筋をつける。



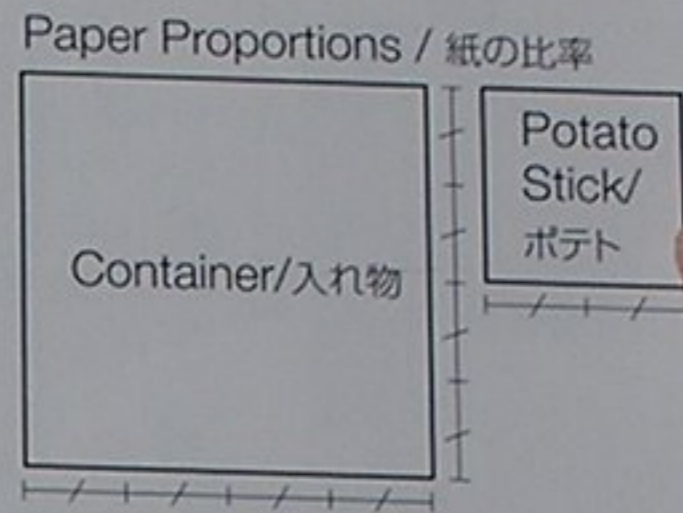
9 Open and make a 3-D shape.
内側をひろげて立体的に折る。



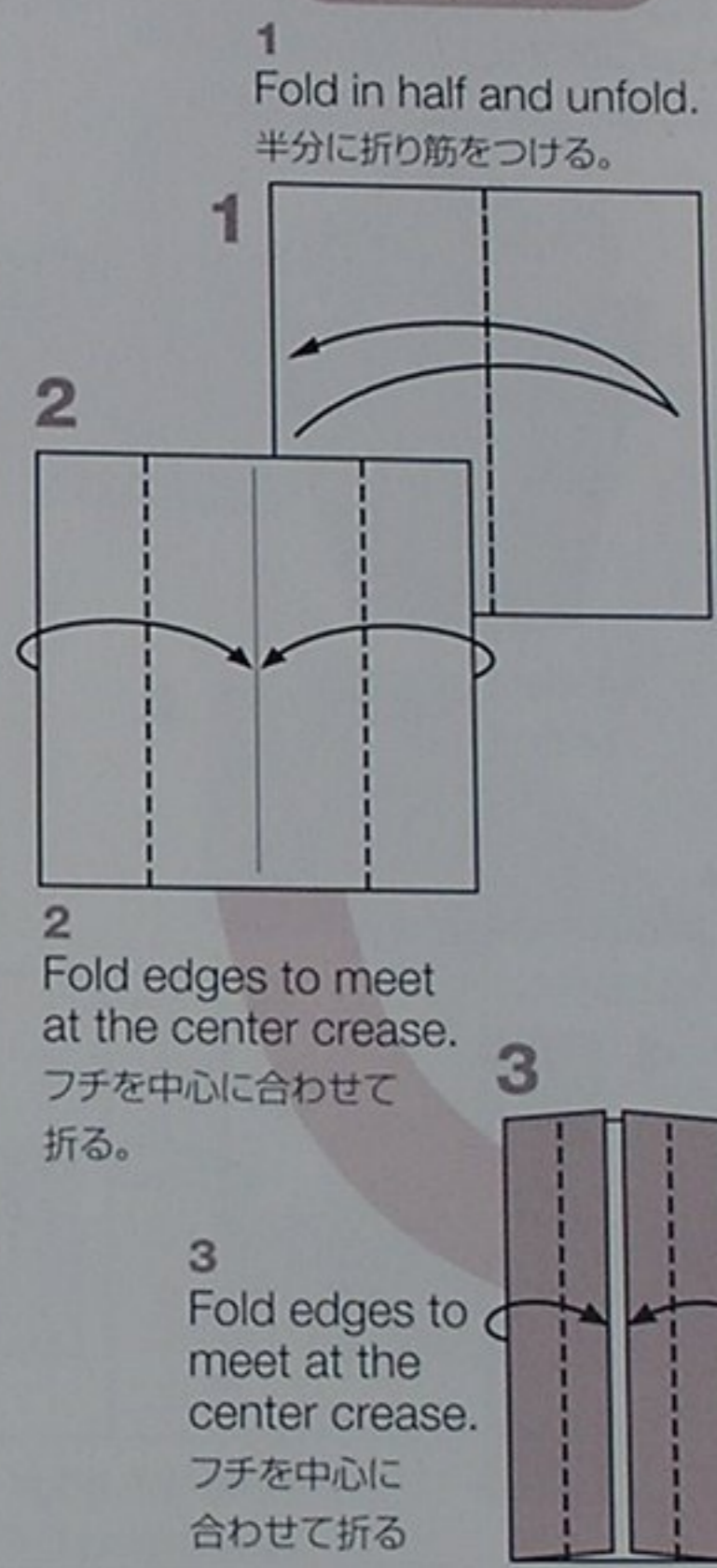
10 Fold in corners to make the base.
カドを折って底を平らにする。



11 Container is complete.
入れ物のできあがり



POTATO STICK ポテト



1 Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。

2 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

3 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る

10

Potato Stick is complete.
ポテトのできあがり



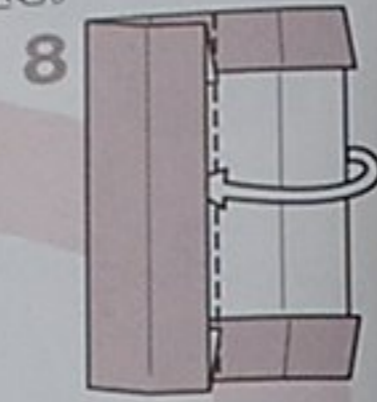
9

Gently push on sides to open.
内側をひろげてつぶすように折る。



8

Insert the edge into the pocket of the other side.
フチをすき間にしっかりと差し込む。



8

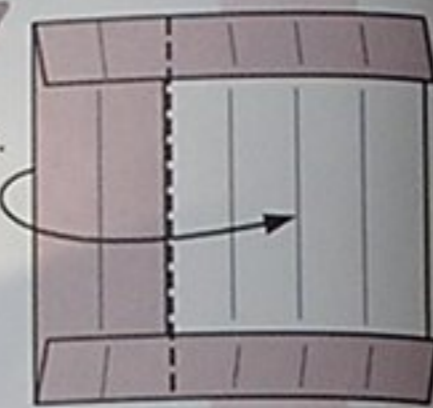
9

Gently push on sides to open.
内側をひろげてつぶすように折る。



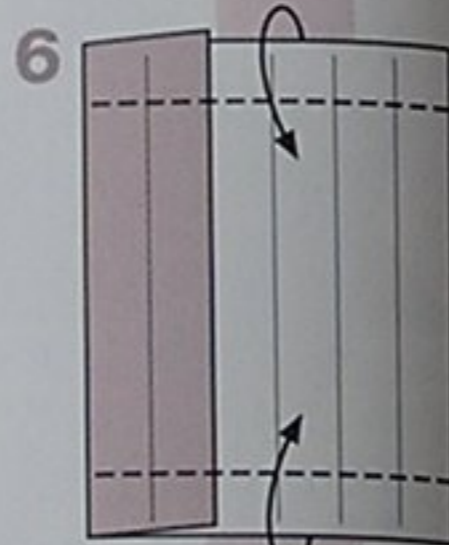
7

Fold along the edge.
フチのところで折る。



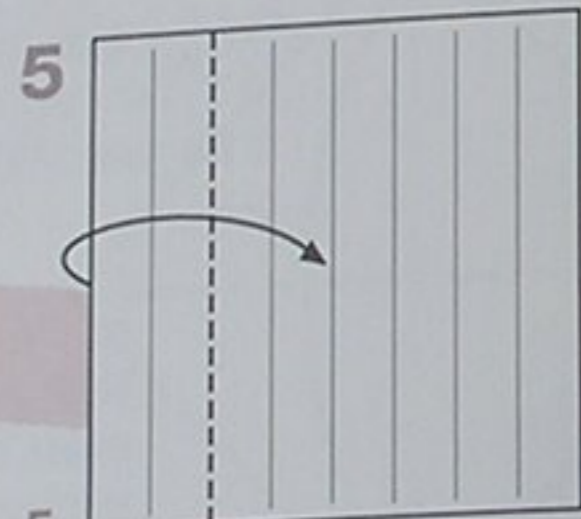
6

Fold top and bottom edges inwards a little.
上と下をそれぞれ少し折る。



5

Fold the edge to the center crease.
中心に合わせて折る。



4 Unfold completely.
いちどひらく。



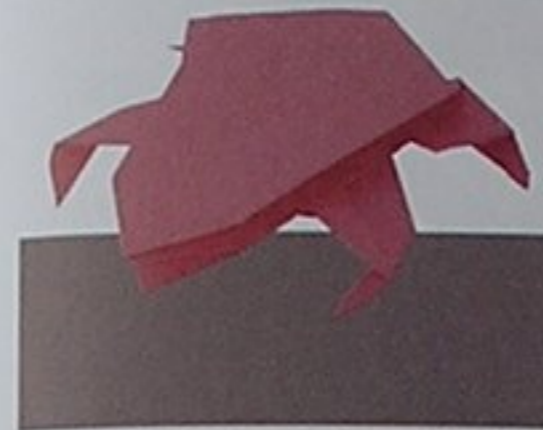
Make a few potato sticks and put into container.
同じものをいくつか作って入れる



Model complete
できあがり

FROG

かえる

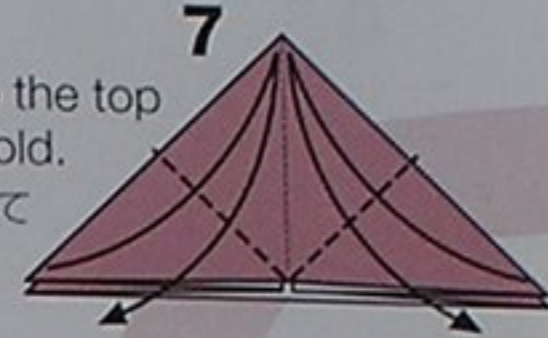


Using a small green sheet of paper makes a cute one.
みどり色の小さい紙で折るとかわいい青がえるができます。

Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさを

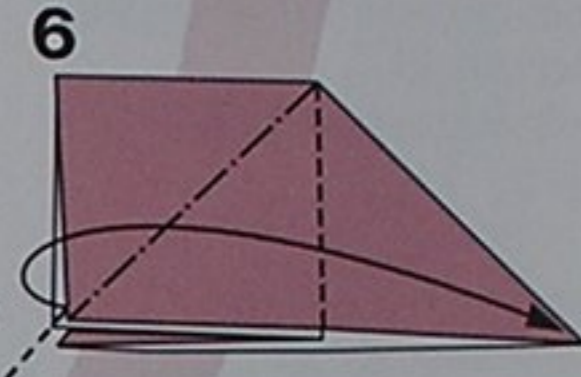
7

Fold corners to the top corner and unfold.
カドとカドを合わせて折り筋をつける。



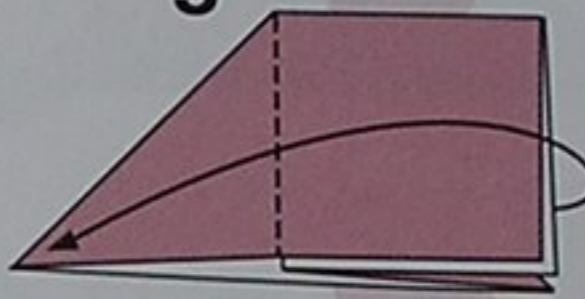
6

Open and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。



5

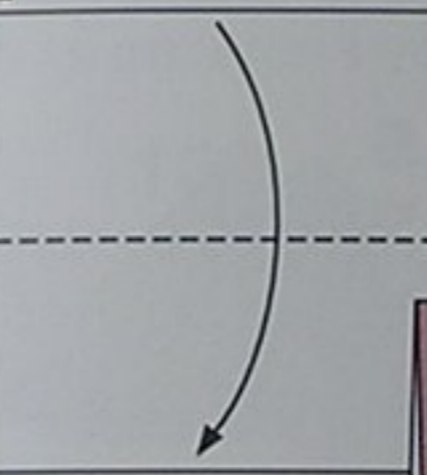
Fold the flap over to the other side.
反対側に折る。



4

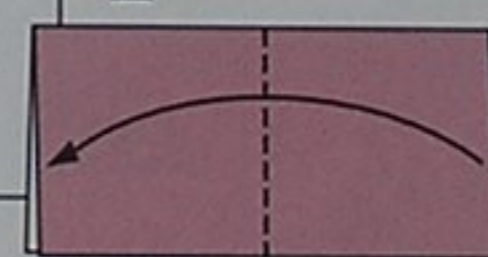


1



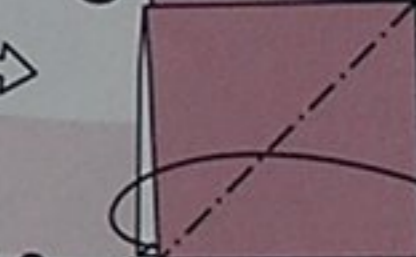
1 Fold in half.
半分に折る。

2



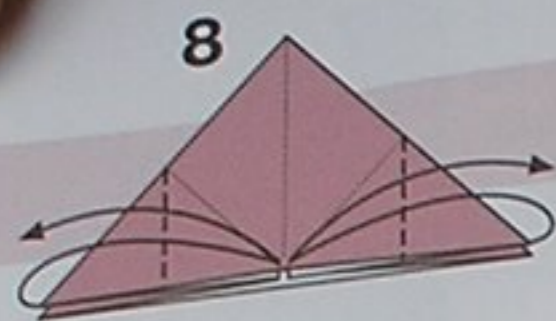
2 Fold in half.
半分に折る。

3



3 Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。

F FROG ◆ フライドポテト / かえる



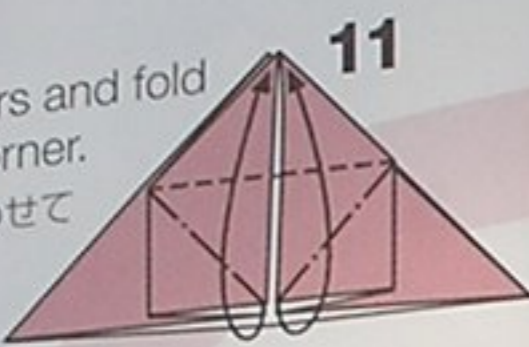
8
Fold corners to the center and unfold
カドを中心に合わせて折り筋をつける。



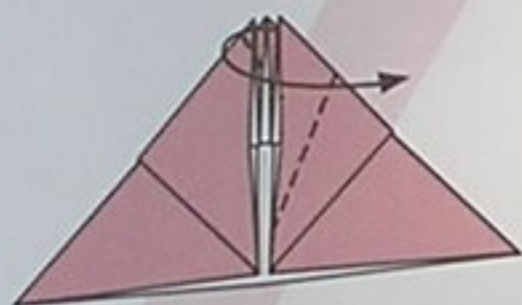
9
Fold corners in using existing creases.
つけた折り筋を使ってカドを内側に折る。



10
Lift the top layer and fold the starred point up.
★のところをつまむようにして上のカドに合わせて折る。



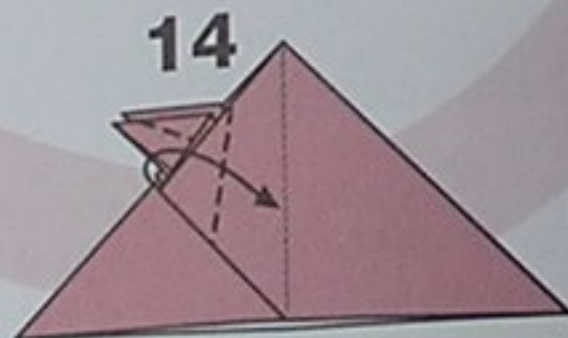
11
Grasp corners and fold to the top corner.
カドとカドを合わせて折る。



12
Fold corners out sideways.
Repeat on the other side.
カドを横に折る。反対側も同じに折る。



13
Fold flap over.
反対側に折る。

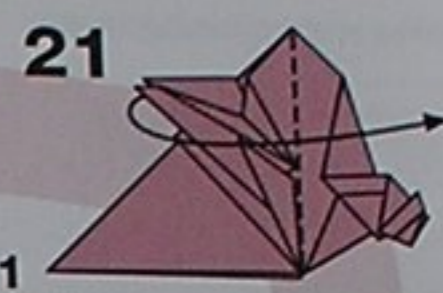


14
Fold corner to center.
カドを中心に折る。



15
Fold the edge to the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。

22
Repeat steps 13—21 on the other side.
反対側も13—21までと同じに折る。



21
Fold flap over to the other side.
反対側に折る。



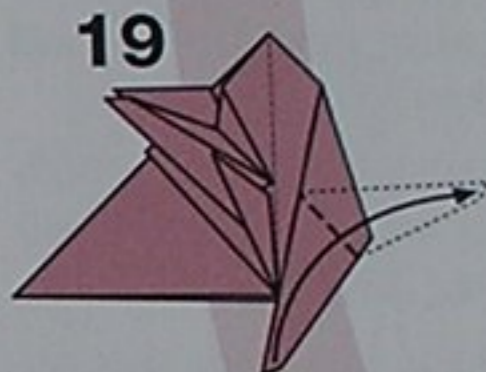
23
Fold corners up.
カドを上折る。



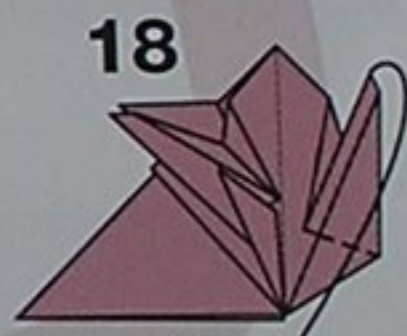
20
Pleat fold.
段折り。



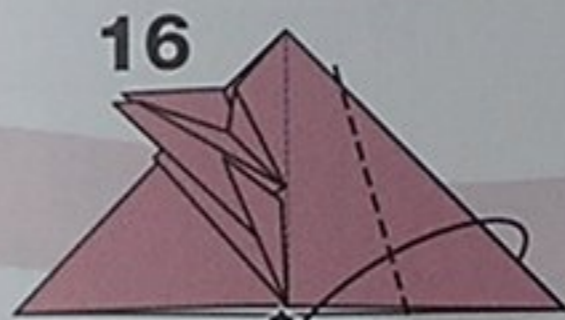
Model complete
できあがり



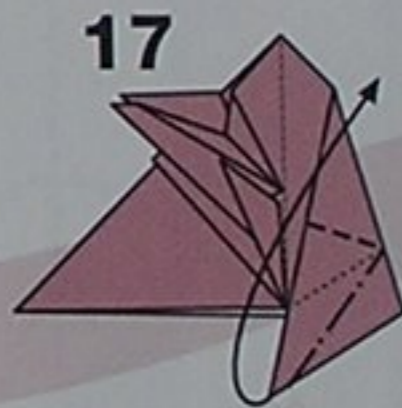
19
Fold the corner to the side.
カドを横に折る。



18
Fold the corner down.
カドを下に折る。



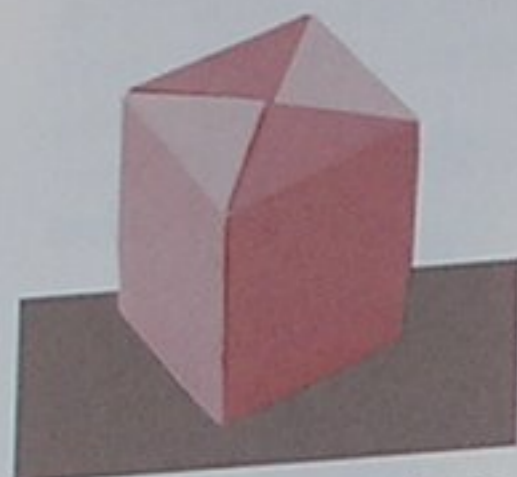
16
Fold edge downwards to the starred mark.
フチを★のカドのところに合わせて折る。



17 ◆
Leaving some space at the corner (◆), swivel fold up.
◆のところの幅をすこしとってつまむようにして上に折る。

GIFT BOX

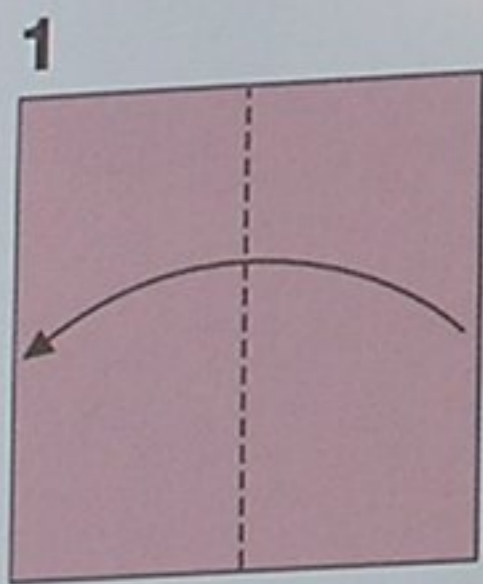
ギフトボックス



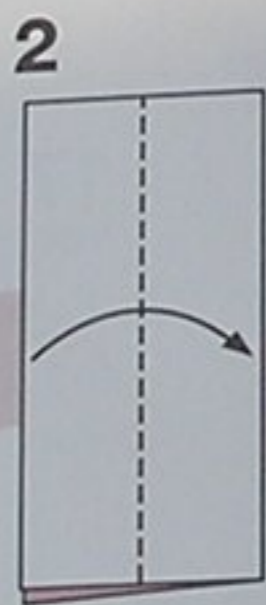
You can try various color and patterned sheets.

プリント柄と無地の紙を組み合わせるなど工夫してみると楽しいですね。

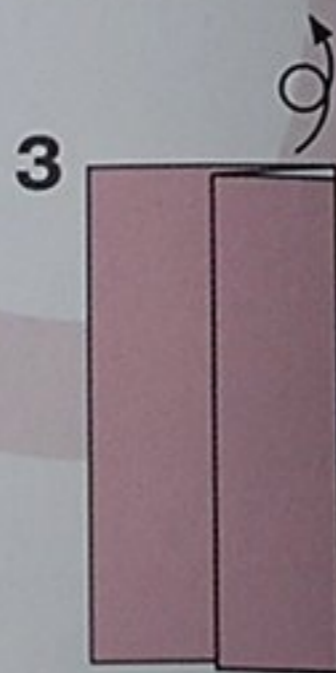
Paper・紙・・・8 sheets・8枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



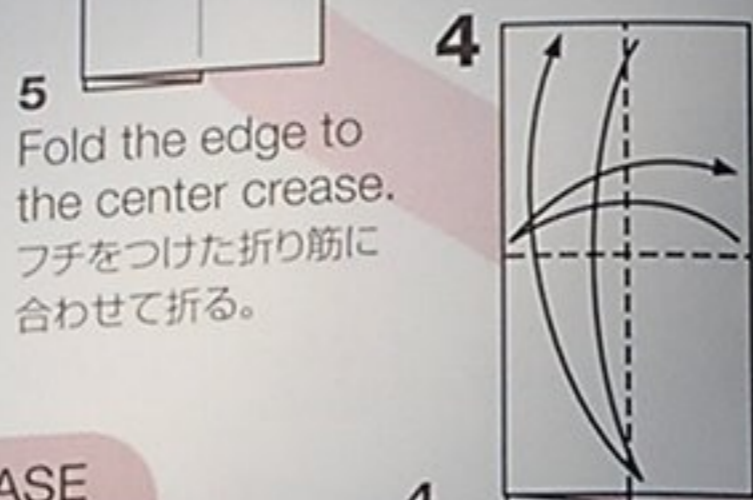
1
Fold in half.
半分に折る。



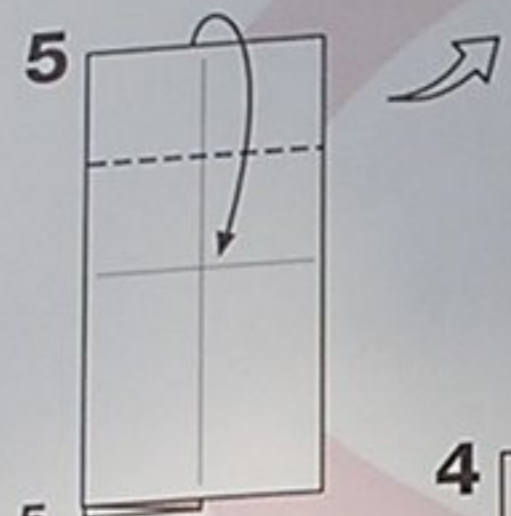
2
Match edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



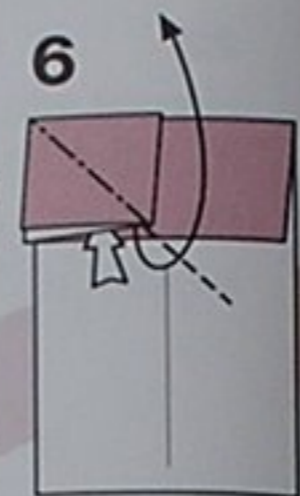
BASE 本体



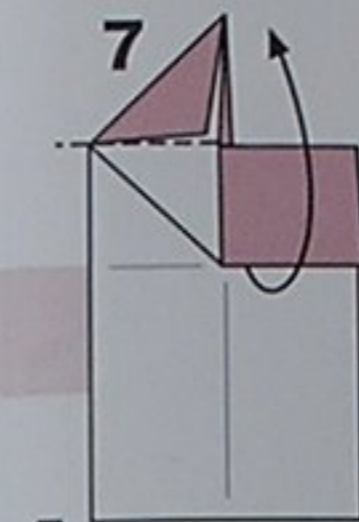
4
Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。



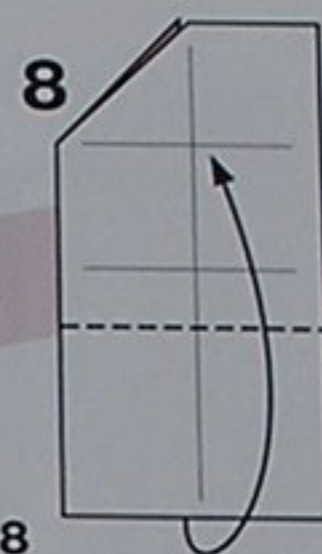
5
Fold the edge to the center crease.
フチをつけた折り筋に合わせて折る。



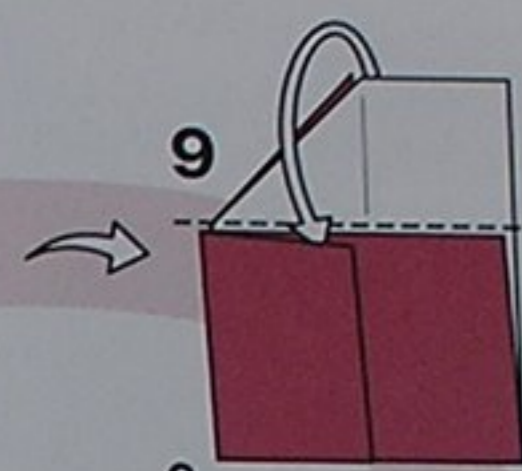
6
Open from the center and squash fold the corner up.
内側をひろげてカドをつまむように上に折る。



7
Fold flap up.
フチを上折る。

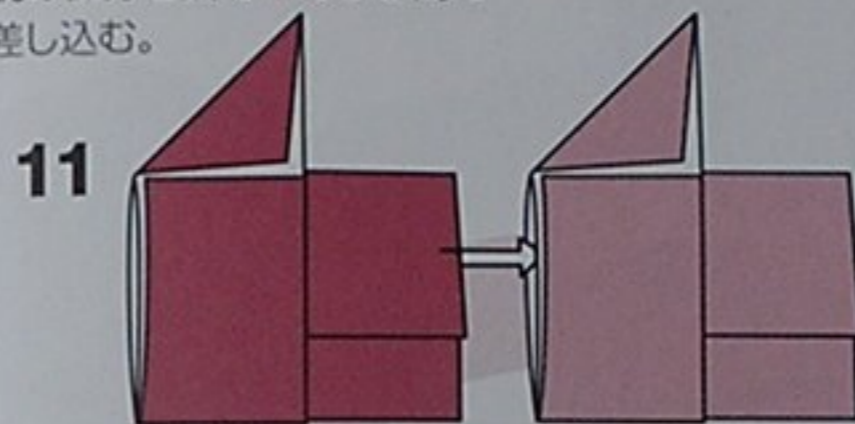


8
Fold the edge to the crease.
フチを折り筋に合わせて折る。

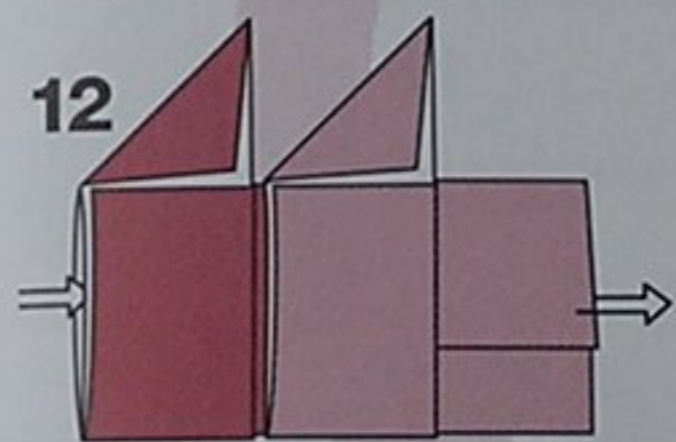


9
Fold the top layer and insert it into the pocket.
上の1枚をすき間に折り込む。

11
Insert the tab of the left piece into the pocket of right.
腕の部分を真ん中のすき間に差し込む。

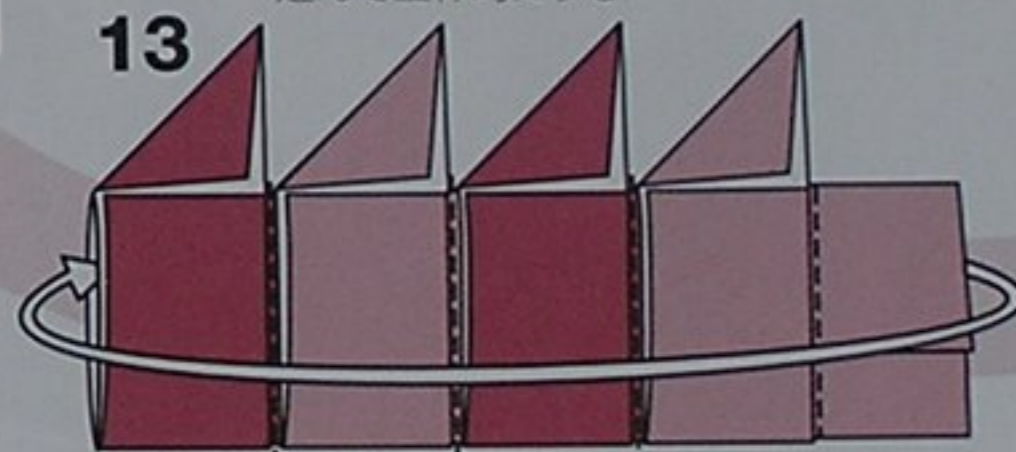


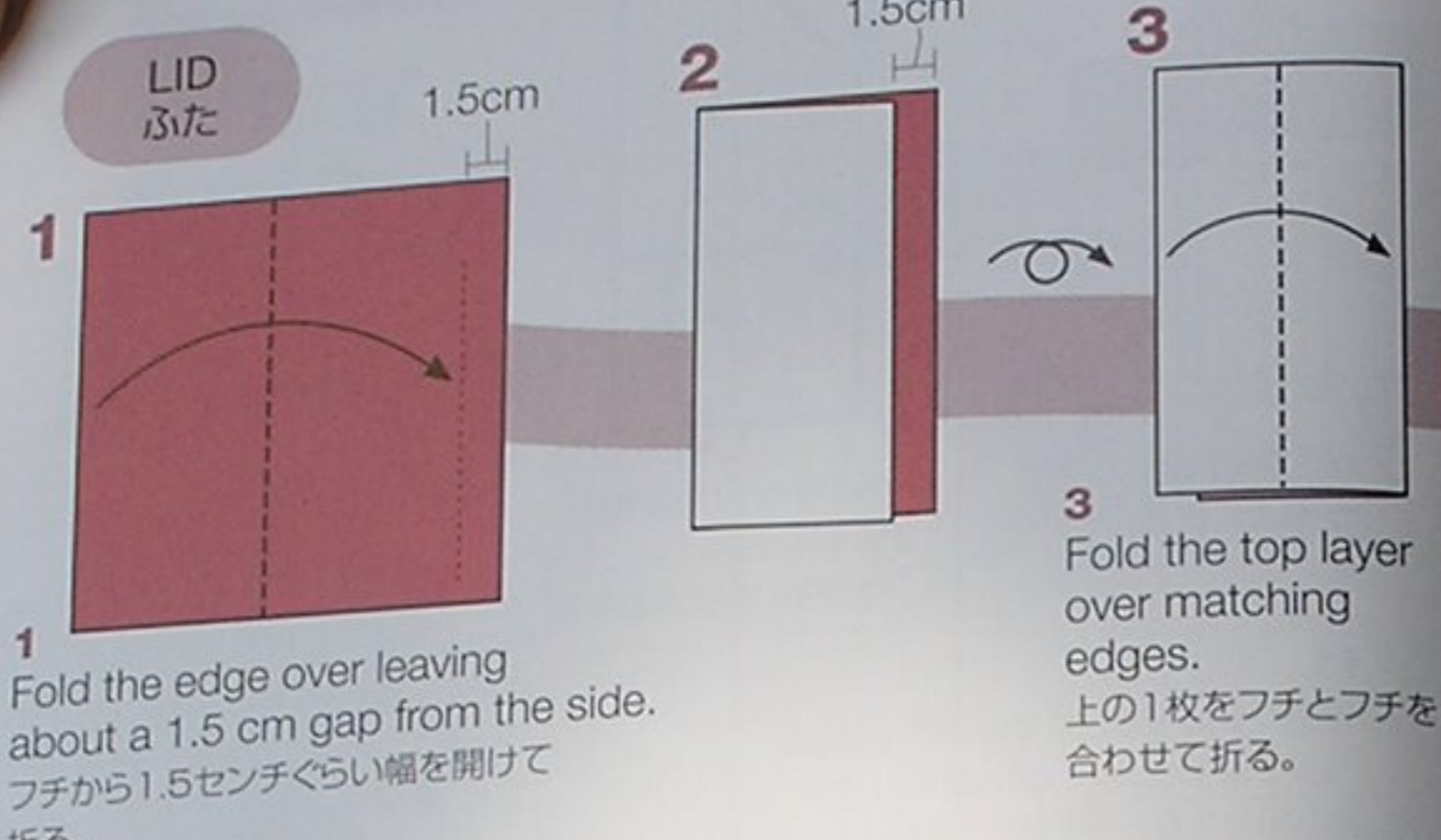
10
Fold four of the same model.
同じものを4つ作る。



12
Connect all four pieces in the same manner.
同じようにして4つつなげる。

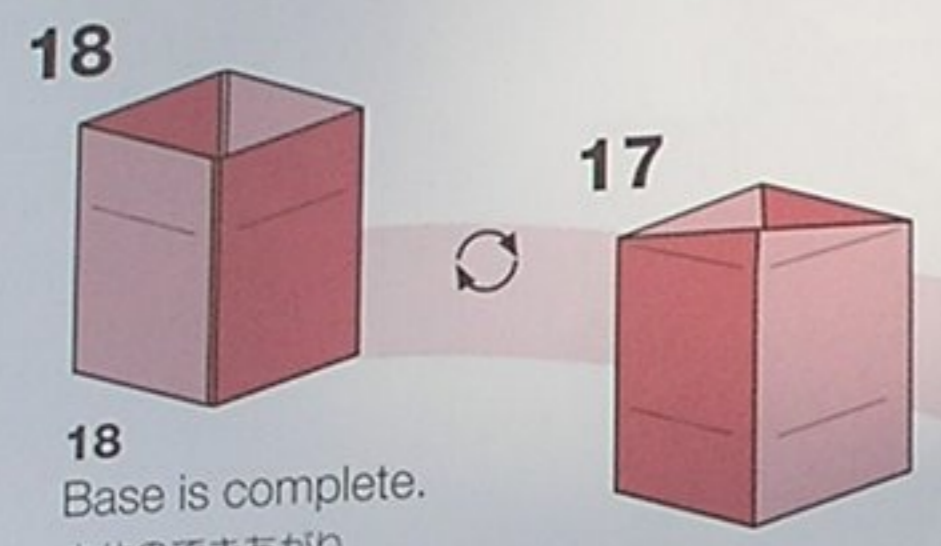
13
Insert tab of the first piece into the pocket of the last piece.
最後の腕を反対側のすき間に差し込んで立体的にする





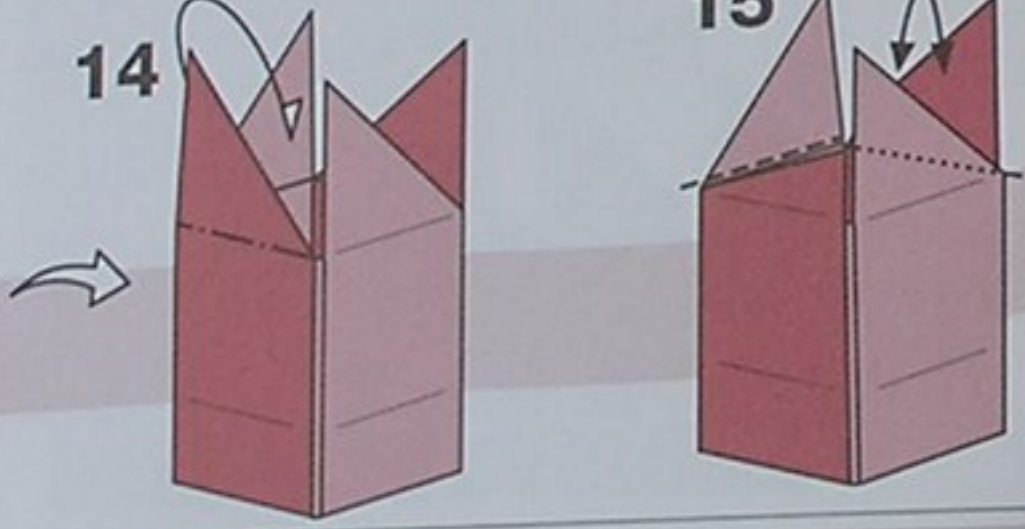
1 Fold the edge over leaving about a 1.5 cm gap from the side. フチから1.5センチぐらい幅を開けて折る。

3 Fold the top layer over matching edges. 上の1枚をフチとフチを合わせて折る。



14 Fold one corner down. カドを1つ倒す。

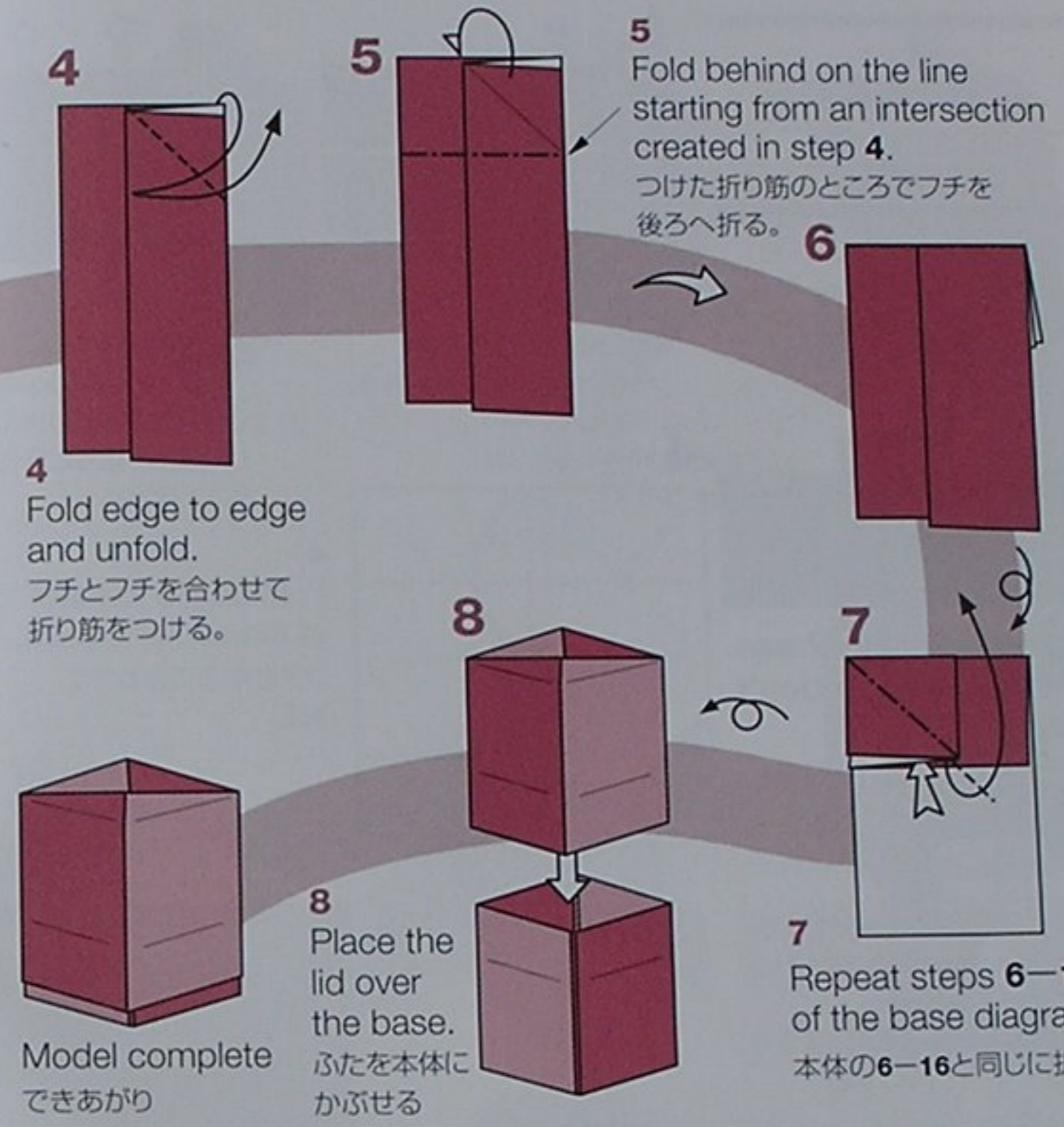
16 Insert the last corner under the first. 最後に4つめのカドをはじめに倒したカドの下に差し込む。



15 Fold down corners on top of each other in clockwise direction. 倒したカドの上にかぶせるように時計回りでカドを倒す。

18 Base is complete. 本体のできあがり

LID
ふた



4 Fold edge to edge and unfold. フチとフチを合わせて折り筋をつける。

5 Fold behind on the line starting from an intersection created in step 4. つけた折り筋のところを後ろへ折る。

7 Repeat steps 6-16 of the base diagrams. 本体の6-16と同じに折る。

8 Place the lid over the base. ふたを本体にかぶせる

Model complete
できあがり

information

Japan Origami Academic Society (JOAS) -1

日本折紙学会-1

JOAS was founded by four young folders who regularly attended the Gallery Origami House, in 1989. These days, they have increasing numbers of members. They are often regarded as extreme enthusiasts, but their popularity founds the basis of the popularity of origami in Japan. Young folders stimulate each other and create artworks that can be valued high in various parts of the world.

日本折紙学会は1989年に「ギャラリーおりがみはうす」に集まった4人の若手折り紙作家が中心になって設立され、地道に活動をしながら会員を増やしている。周囲にはマニア的な集団と受け止められているが、最近はその理解する人達の幅も広がっている。若手折り紙作家達のお互いに刺激し合う相乗効果で生まれる作品は世界の注目の的である。

GIRAFFE

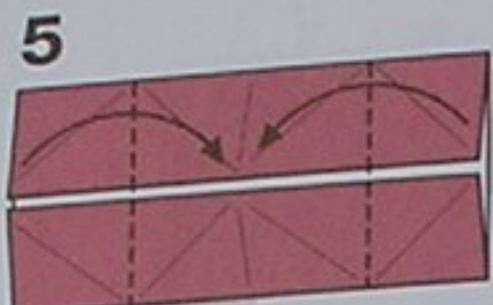
きりん



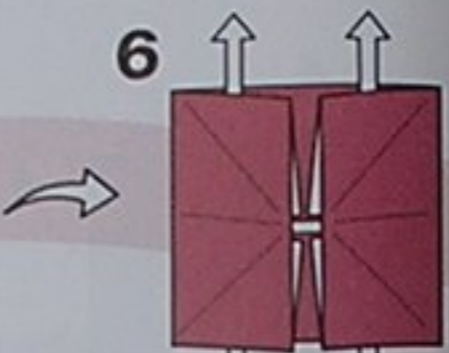
You need all these pre-creases, so don't skip them.

折り筋をつける工程が多いのですが、面倒がらずにきちんと折ることが大切です。

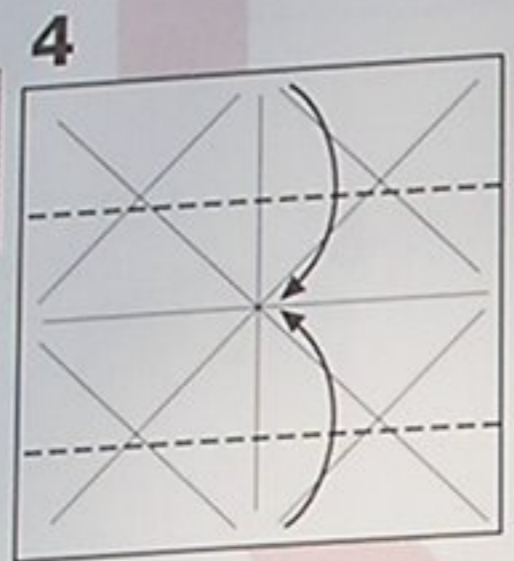
Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさに



5 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

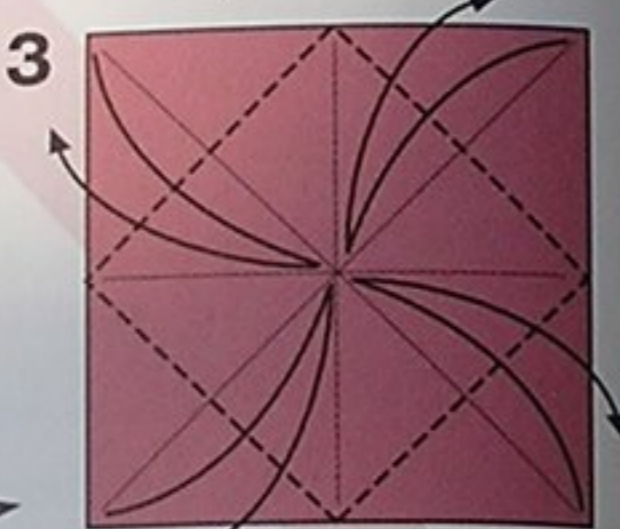


6 Pinch and pull out inner corners. 内側のカドをつまんで引き出すように折る。

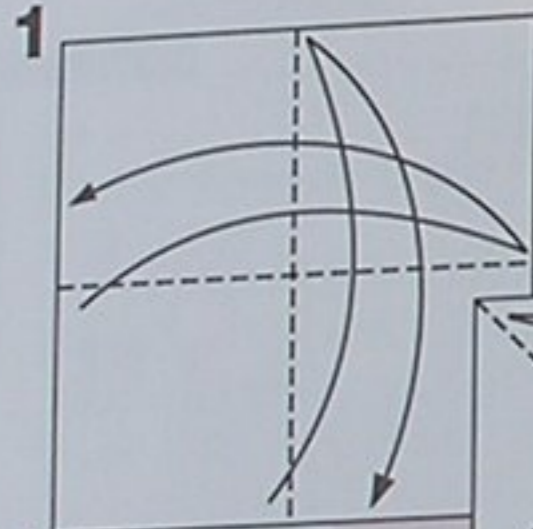


4 Fold edges to meet at the center crease. フチを中心に合わせて折る。

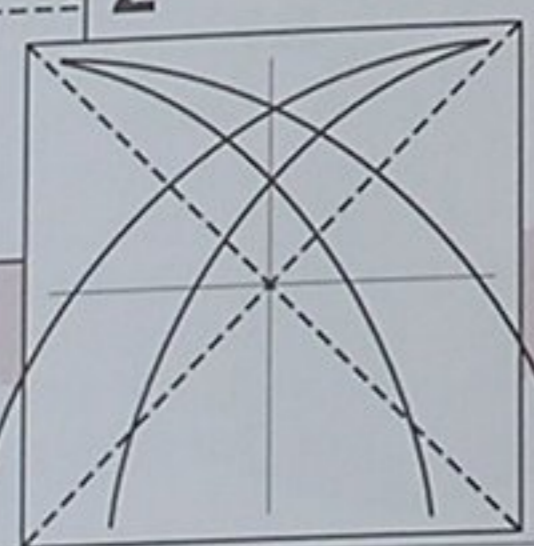
4 Fold edges to meet at the center crease. フチを中心に合わせて折る。



3 Fold corners to the center and unfold. カドを中心に合わせて折り筋をつける。

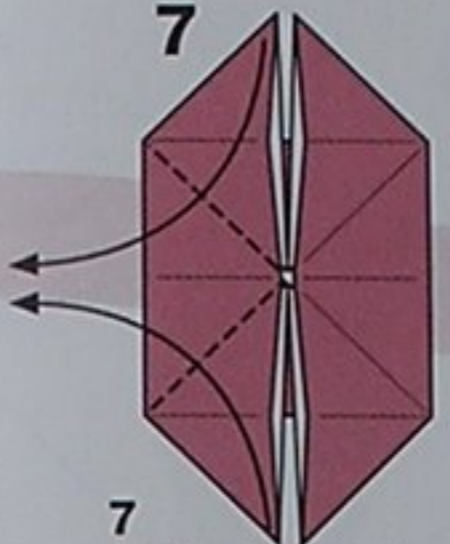


1 Fold in half to make center creases and unfold. 半分に折り筋をつける。

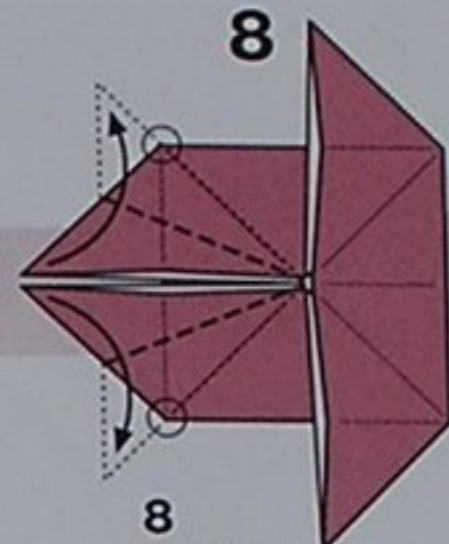


2 Fold diagonal creases and unfold. 三角に折り筋をつける。

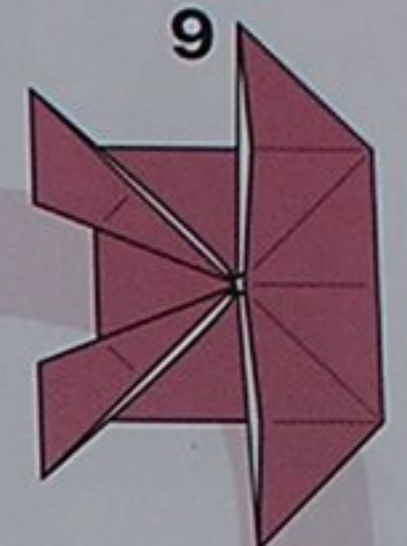
BODY
体



7 Fold corners to the side. カドを横に折る。

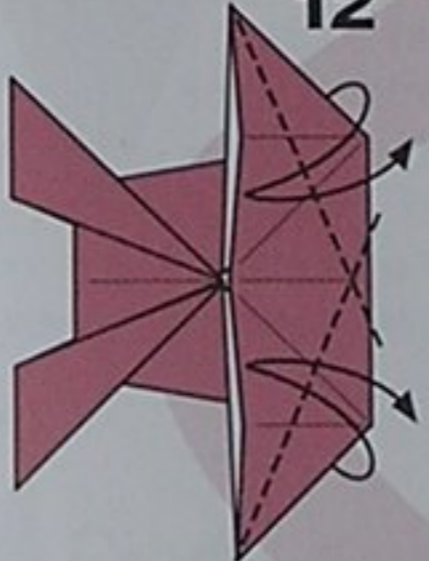


8 Fold edges out to the circled points. フチを○のカドに合わせて折る。

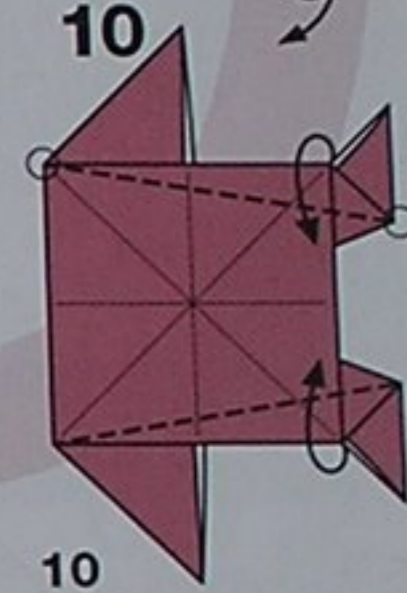


9 Fold corners to the center crease. フチを中心に合わせて折る。

12 Fold edge to edge and unfold. フチとフチを合わせて折り筋をつける。

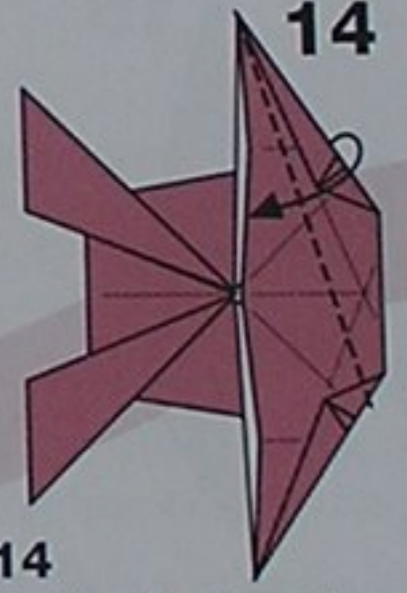
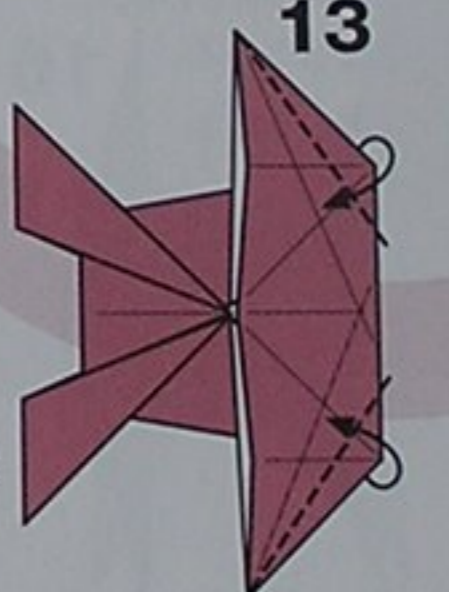


11 Fold corners to the center crease. フチを中心に合わせて折る。

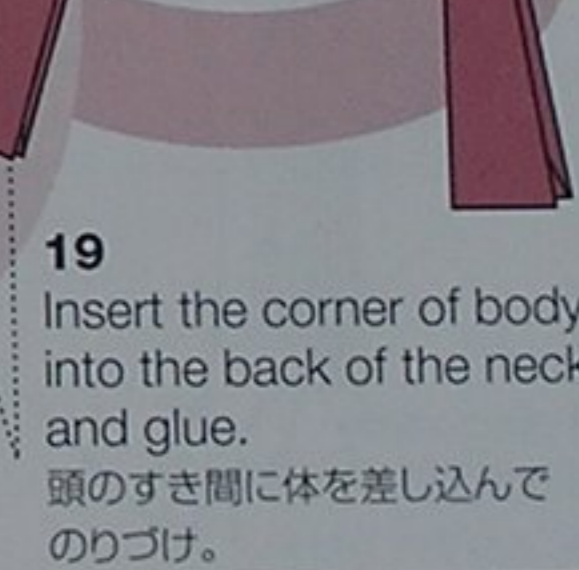
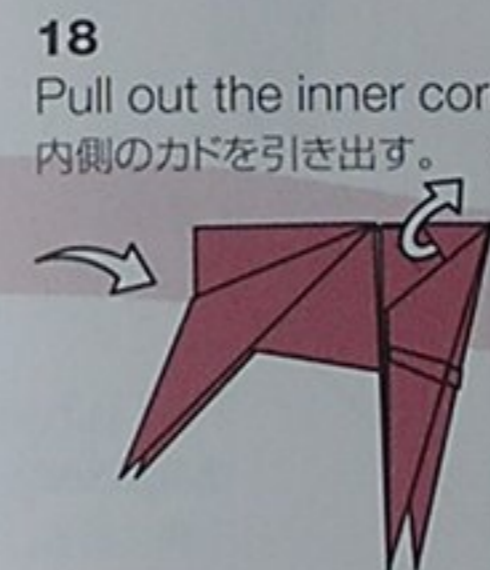
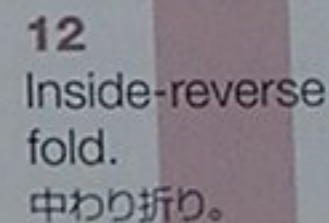
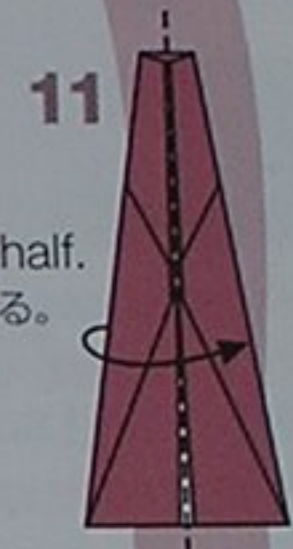
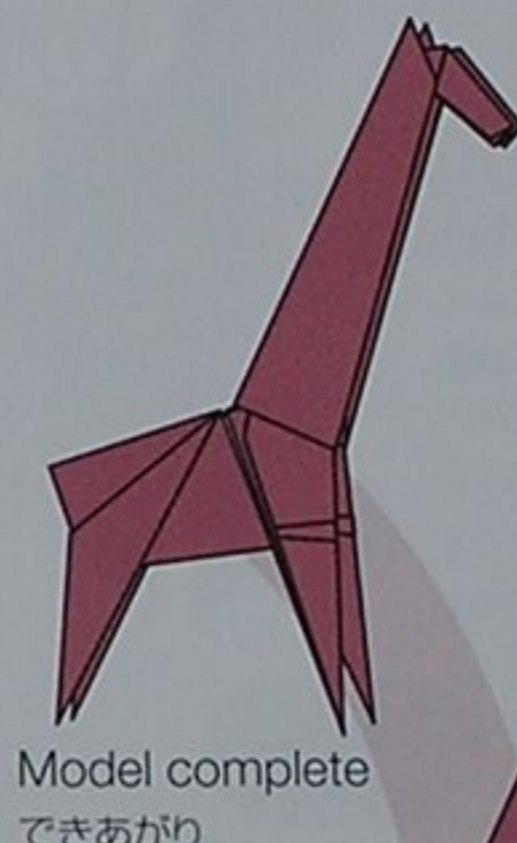
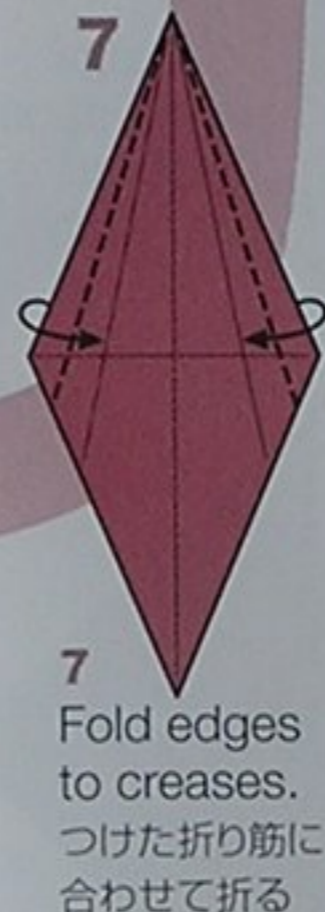
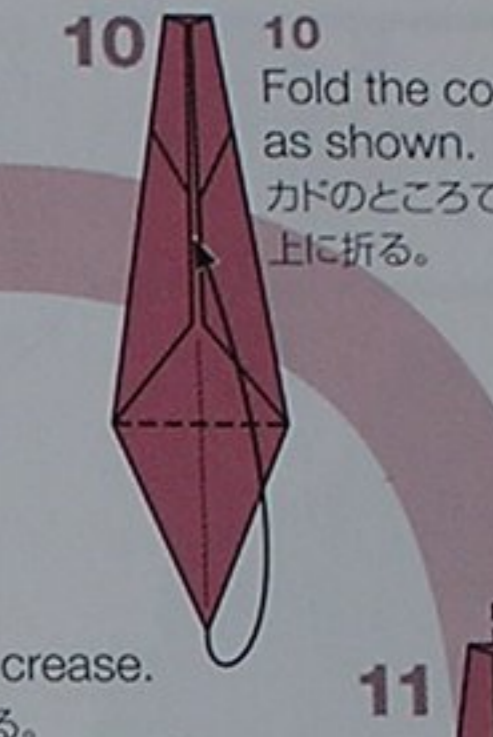
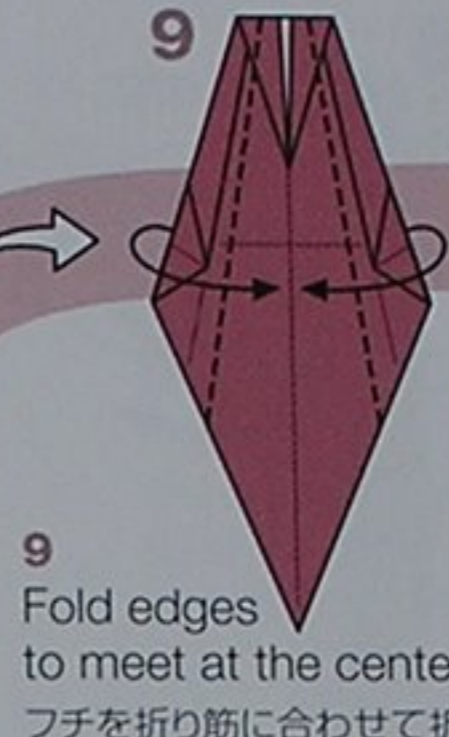
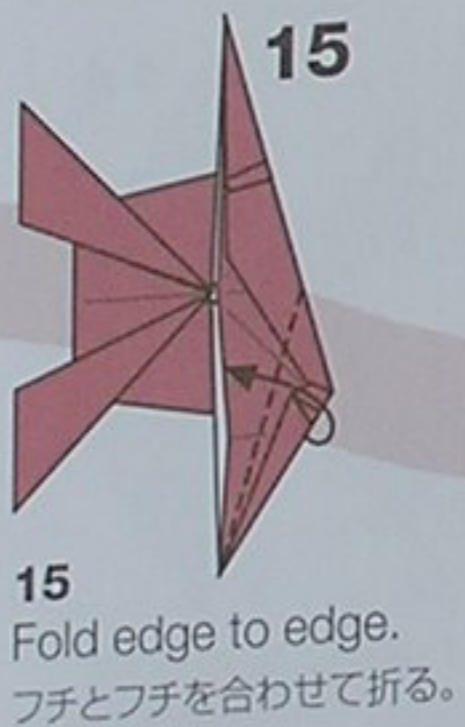
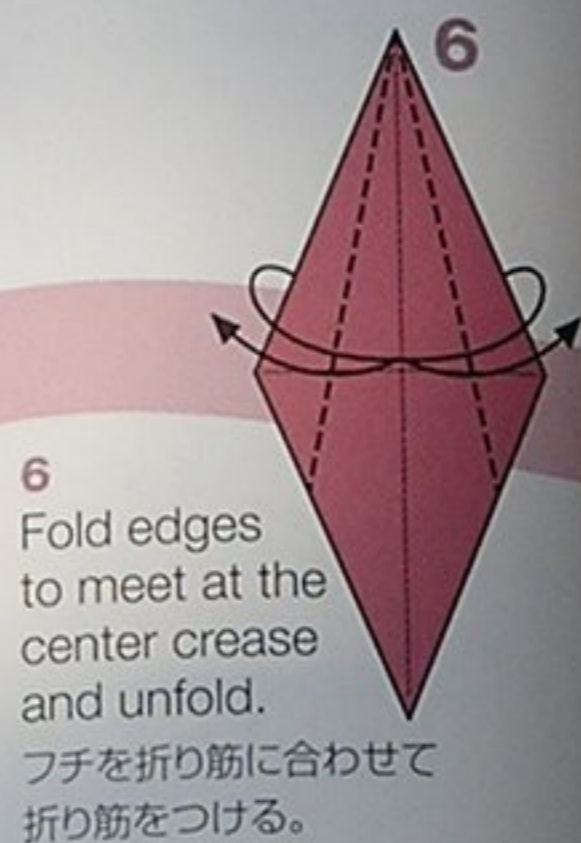
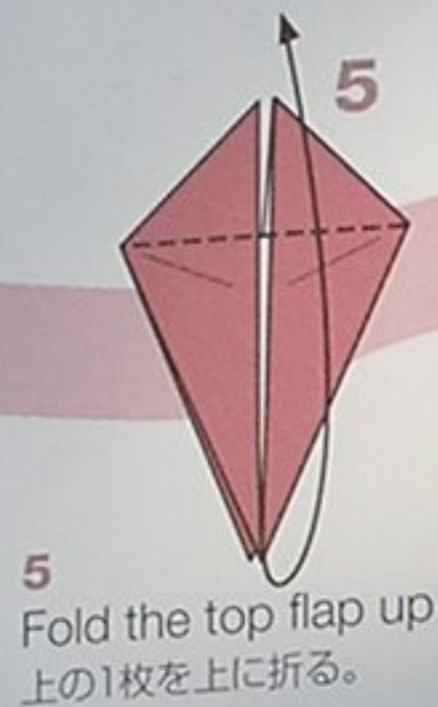
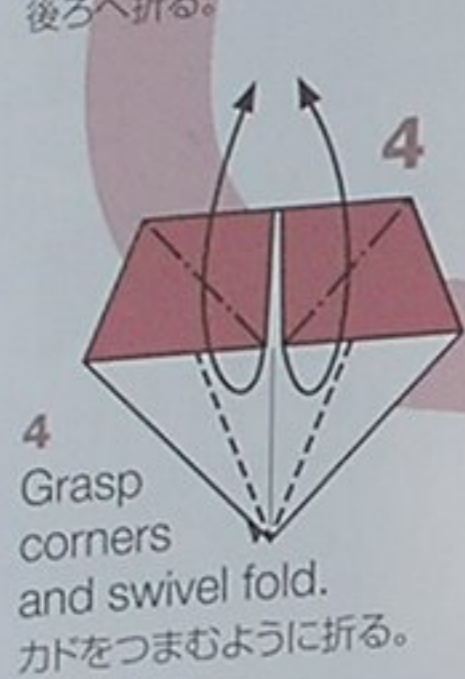
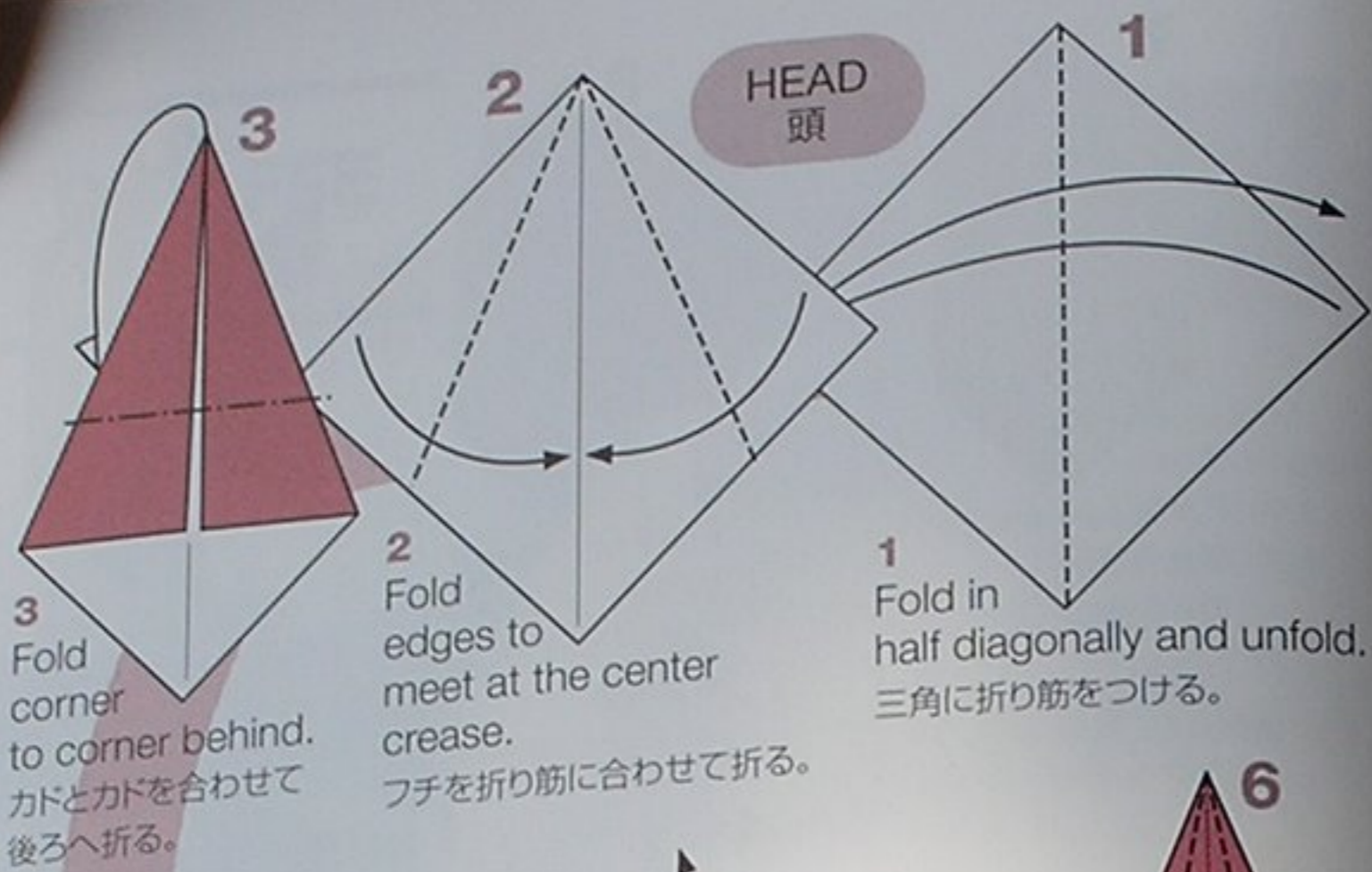


10 Fold corner to corner. ○と○を結ぶ線で折る

13 Fold edges to the crease. フチをつけた折り筋に合わせて折る。



14 Fold edge to edge. フチとフチを合わせて折る。



GORILLA

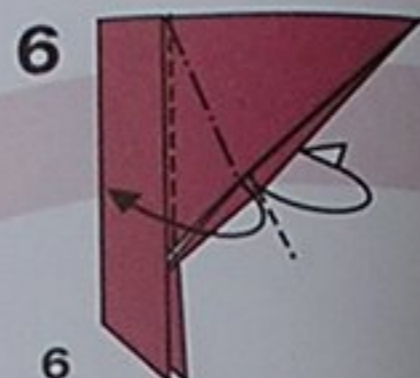
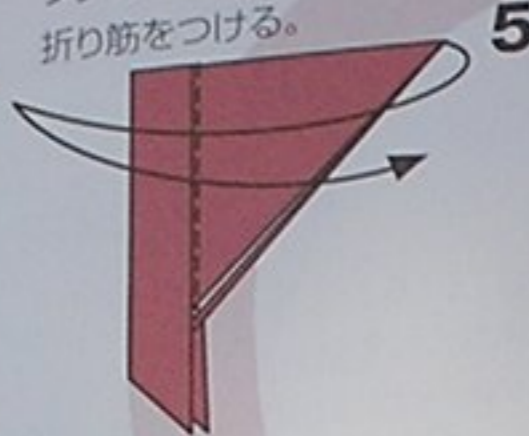
ゴリラ



Pre-creases in the step 7, 8 and 9 make the following folds easier.
7, 8, 9の折り筋をしっかりとつけておくとその後の折る作業が楽になります。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさに

5 Fold along the edge to and unfold.
フチのところで反対側に折って折り筋をつける。

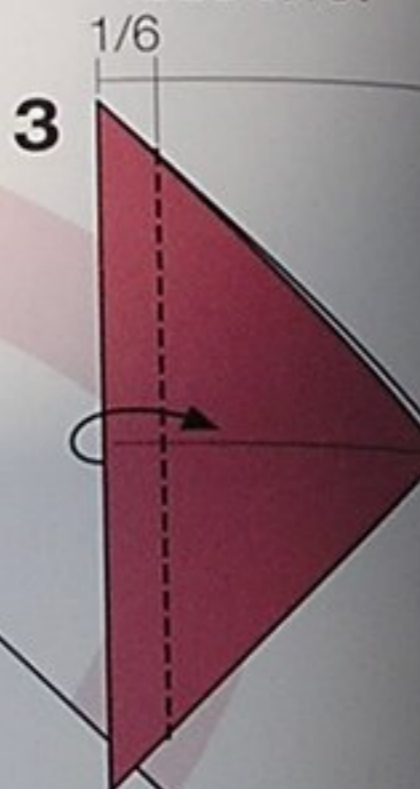


6 Crimp outside over the edge.
内側をひろげてかぶせるように段折り。

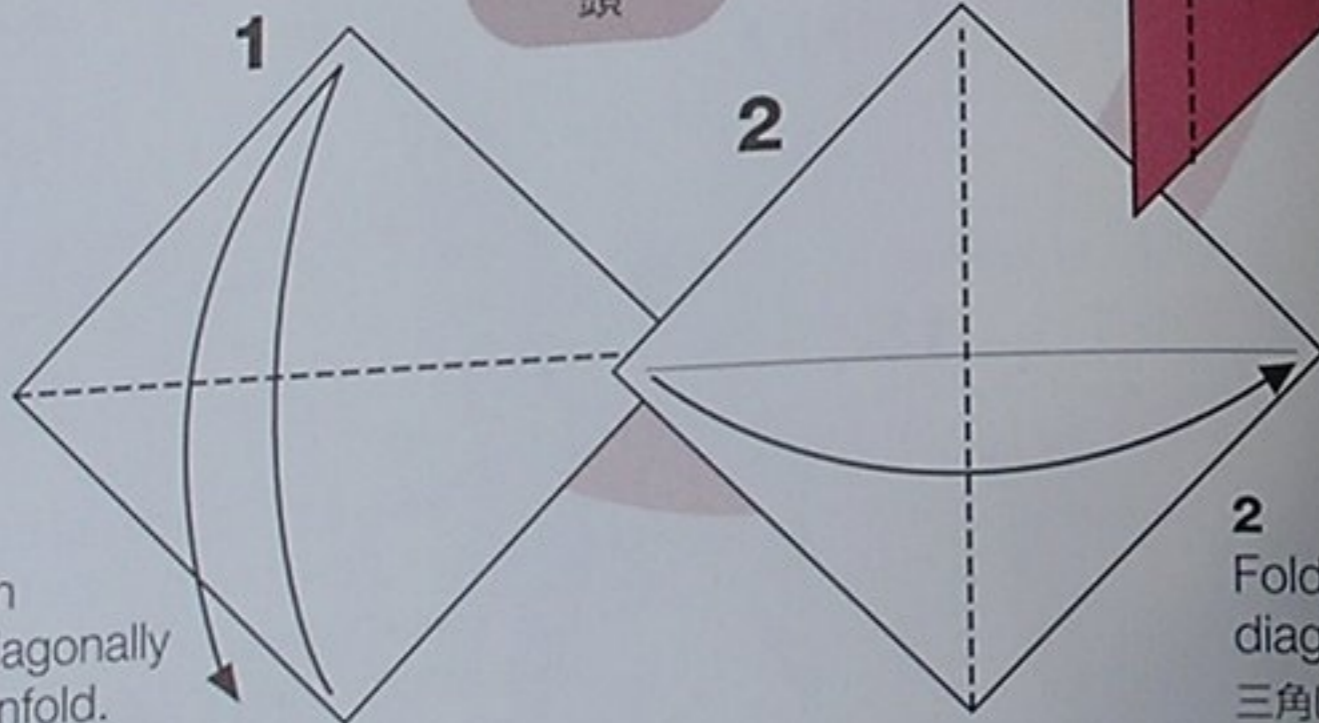


4 Fold in half behind.
後ろへ半分に折る。

3 Fold edge over at about 1/6 point.
1/6くらいのところで折る。

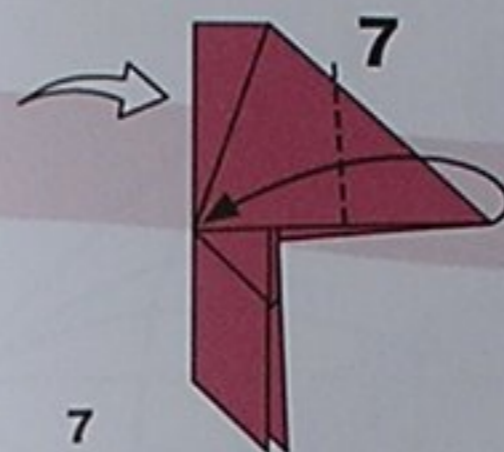


HEAD
頭

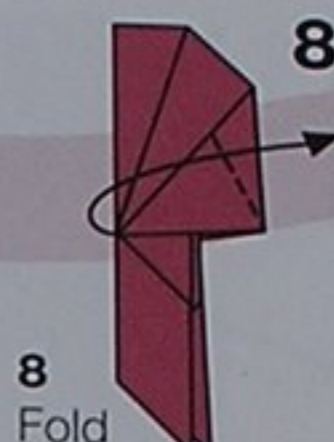


1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

2 Fold in half diagonally.
三角に折る。



7 Fold corner to corner.
カドとカドを合わせて折る。

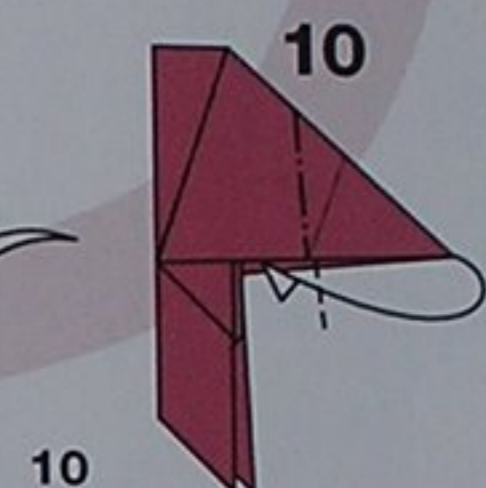


8 Fold the corner over as shown.
カドを反対側に折る。



9 Tightly crease and unfold.
しっかりと折り筋をつけて戻す。

11 Fold the corner out using a crease made in step 8.
8でつけた折り筋を使って中わり折り。



10 Fold the corner in using a crease made in step 7.
7でつけた折り筋を使ってカドを内側に折る。



12 Fold the corner in slightly.
カドを少し内側に折る。

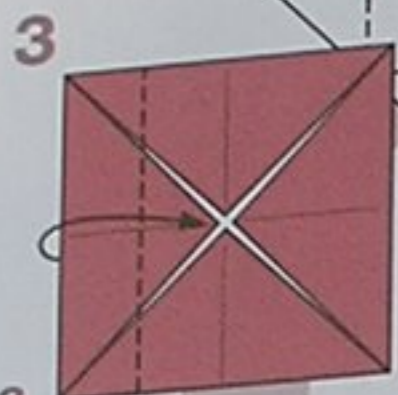


13 Fold the corner in.
カドを内側に折る。

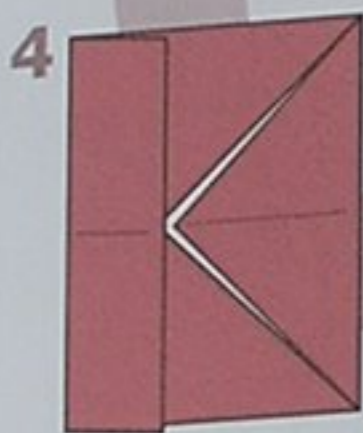


14 Fold the corners up.
カドを上折る。

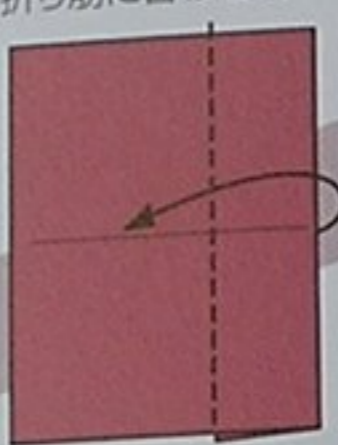
2
Fold corners to
the center.
カドを中心に
折る。



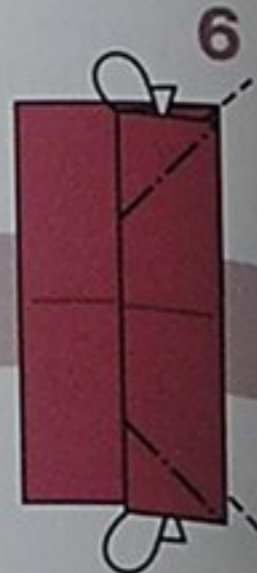
3
Fold edge to
the center crease.
フチを折り筋に合わせて
折る。



5
Fold on the center
crease.
フチを折り筋に合わせて
折る。



6
Fold corners in.
カドを内側に折る。



16
Fold edge
to edge.
フチとフチを
合わせて折る。



15
Fold corners in.
カドを内側に折る。



17
Head is complete
上半身のできあがり

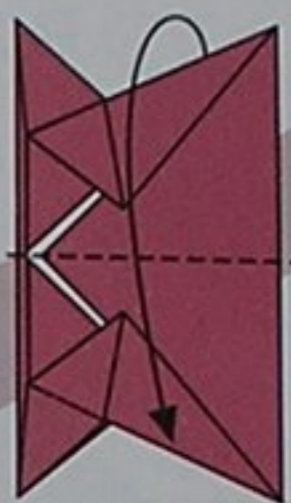


BODY
体

1
Fold diagonal
creases and unfold.
三角に折り筋をつける。



9
Fold in half.
半分に折る。



8
Fold edges to
cover inner edges.
カドとカドを
結ぶ線で折る。



10
Fold the corner in
until it protrudes.
Repeat behind.
カドを内側に通して反対側に
折る。反対側も同じに折る。



11
Fold the corner in.
カドを内側に折る。

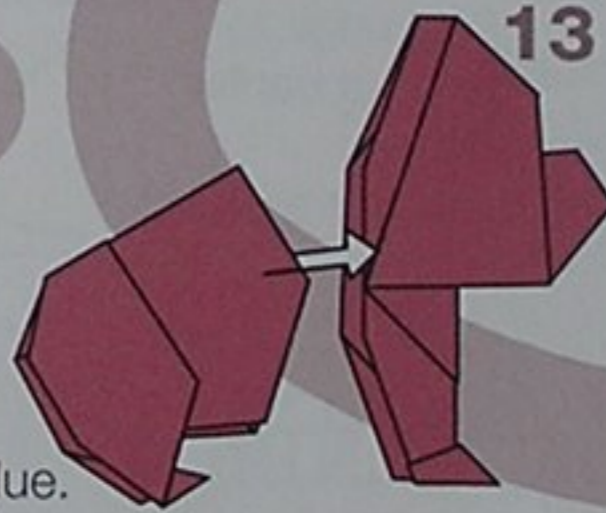


12
Fold the corners in.
カドを内側に
折る。

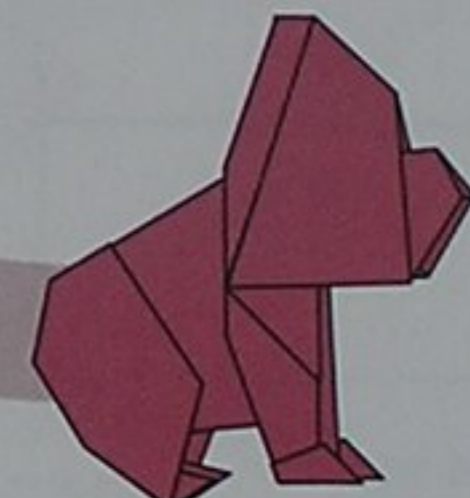


ASSEMBLY
組み合わせ

13
Insert the body
into the rear of
the head with glue.
頭のすき間に体を
差し込んでのりづけ。



Model complete
できあがり



HEART

ハート



It makes a very nice Happy Valentine gift.
バレンタインデーのプレゼントなどに添えてみるのもいいですね。

Paper・紙・・・1 sheet・1枚
Use a 15cm×15cm square sheet cut in half (15cm×7.5cm).
15cm×15cmくらいの紙を半分に切った大きさで

1
Cut and use half of square.
半分に切った紙を使う。

2
Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。

3
Fold edge to edge at center crease.
フチとフチを合わせて折る。

6
Open up and squash fold.
内側をひろげてつぶすように折る。

7
Repeat on the other side.
反対側も同じに折る。

5
Fold corners down to the corner.
カドとカドを合わせて折る。

4

8
Fold corners to the crease and unfold.
カドを折り筋に合わせて折り筋をつける。

9
Fold corners in.
つけた折り筋を使ってカドを内側に折る。

10
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。

Model complete
できあがり

11
Fold the corner down.
カドを下へ折る。

12
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。

13
Fold corners down.
カドを下へ折る。

14

Make a heart-shaped paper holder.

ペーパーホルダーにもなります。

1
Insert the corner of papers into the pocket of the heart.
すき間に紙のカドを差し込む。

2
Fold the corner down to lock sheets together.
差し込んだ部分を一緒に下に折る。

3

Model complete
できあがり

samurai HELMET

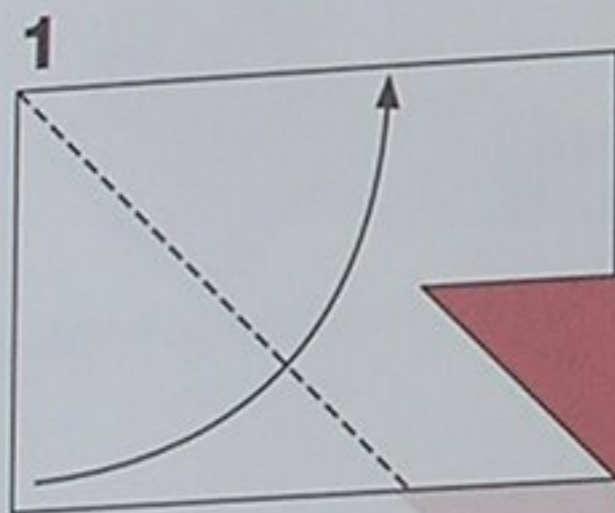
かぶと



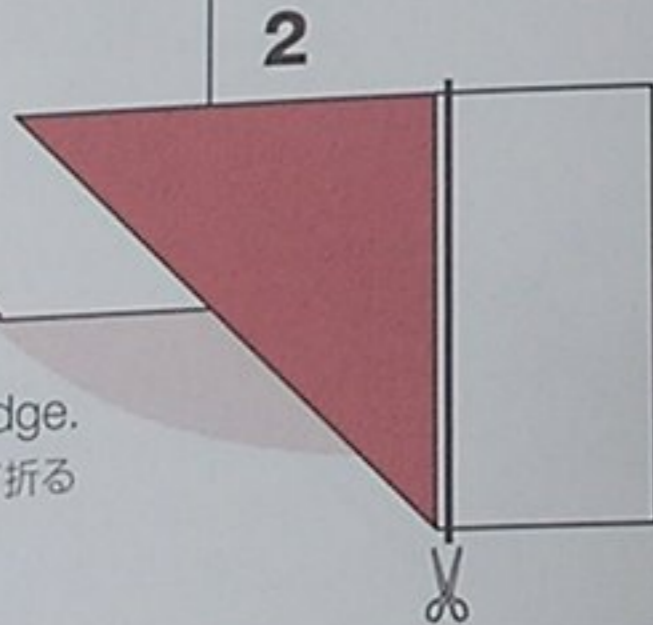
Try making it with a newspaper, so you can put it on.

新聞紙で折ると、かぶれるものができます。

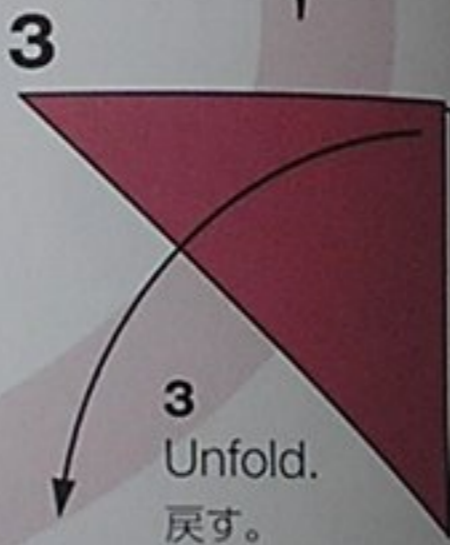
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1 枚
Use a large sheet like a newspaper.
新聞紙などの大きな紙で



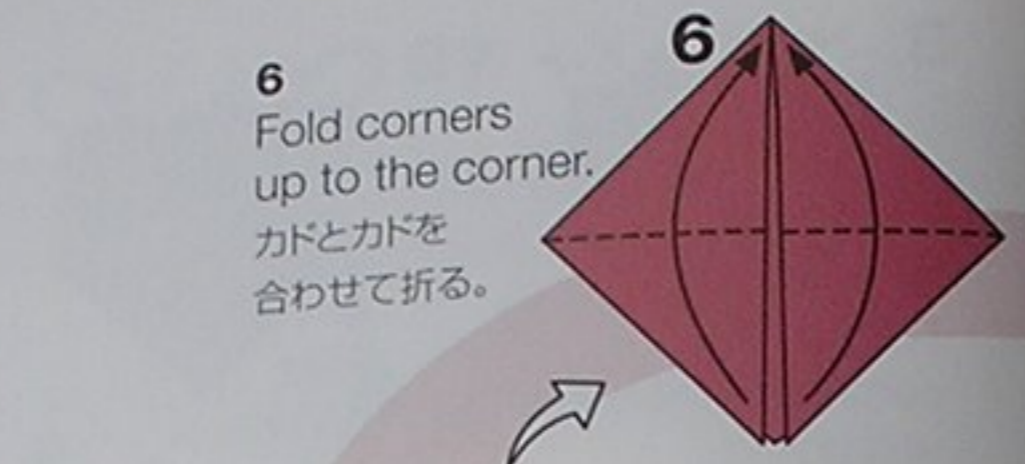
1
Match edge to edge.
フチとフチを合わせて折る



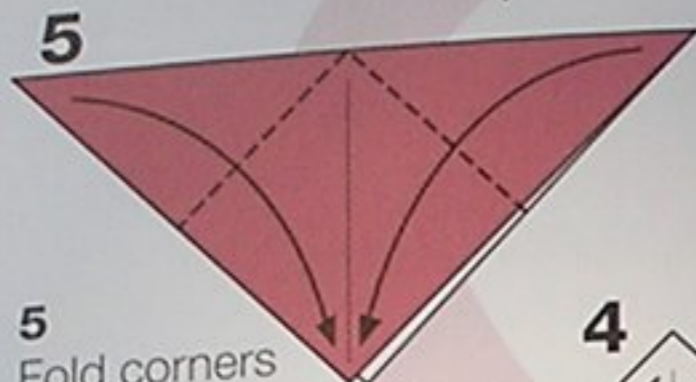
2
Cut and discard excess.
切り取る。



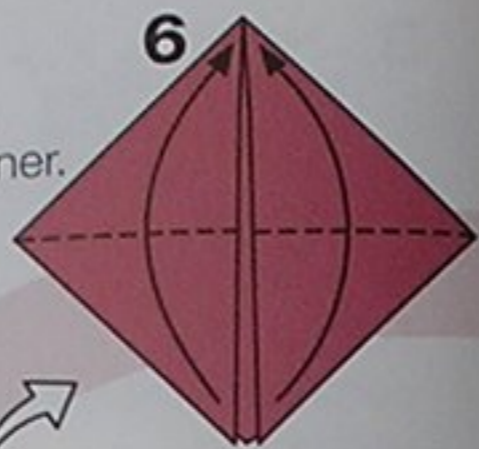
3
Unfold.
戻す。



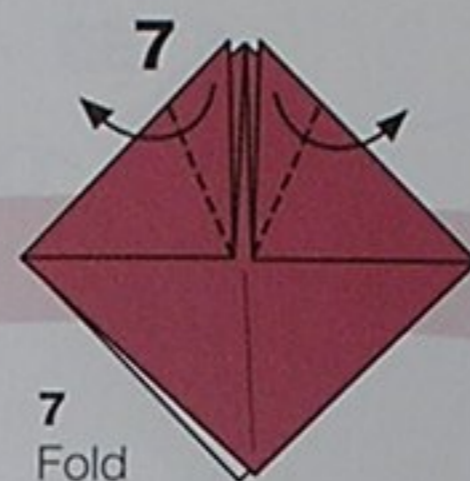
4
Fold in half again.
カドとカドを合わせて折る。



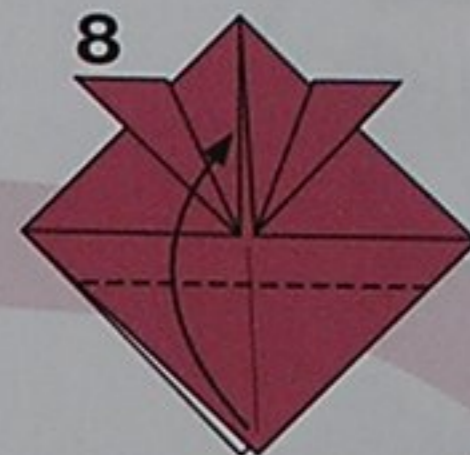
5
Fold corners down to the corner.
カドとカドを合わせて折る。



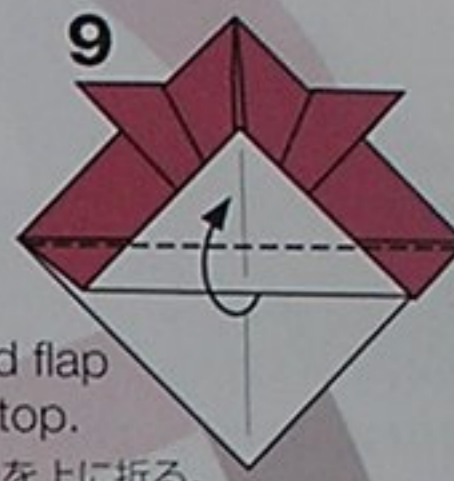
6
Fold corners up to the corner.
カドとカドを合わせて折る。



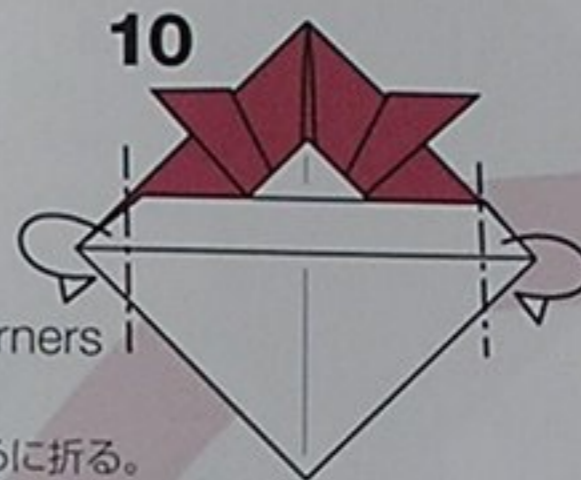
7
Fold corners outwards.
カドを開くように折る。



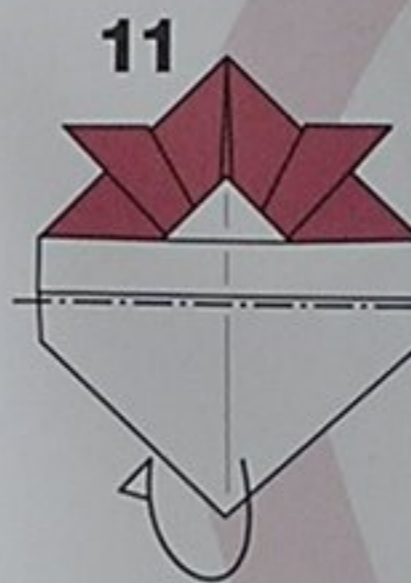
8
Fold the top layer over flaps.
上の1枚だけカドを上
に折る。



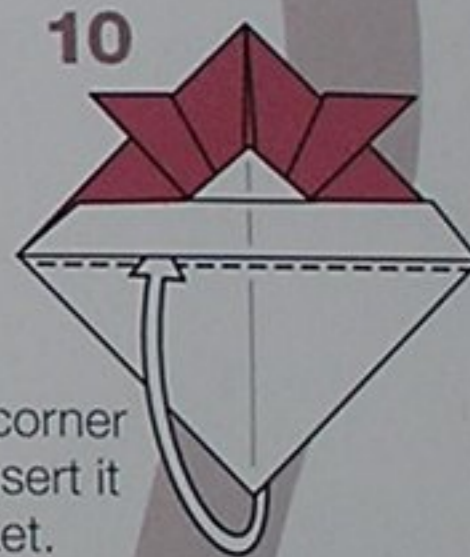
9
Fold flap on top.
フチを上を折る。



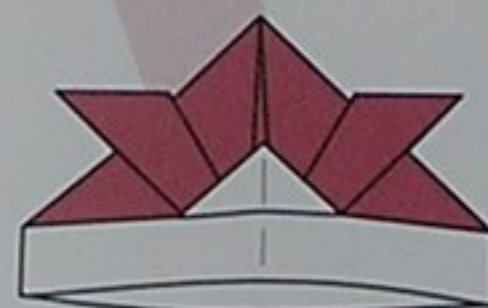
10
Fold corners behind.
カドを後ろに折る。



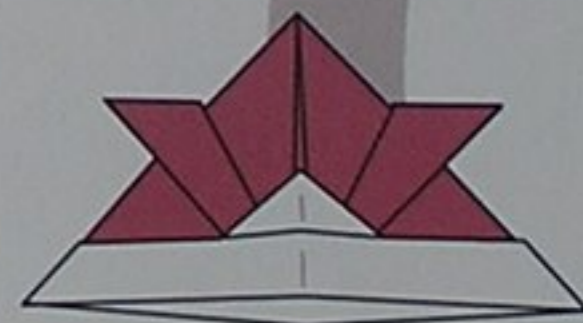
11
Fold the corner behind.
カドを後ろに折る。



10
Fold the corner up and insert it into pocket.
カドを内側に折る。



Model complete
できあがり



Model complete
できあがり

HIGH HEELS

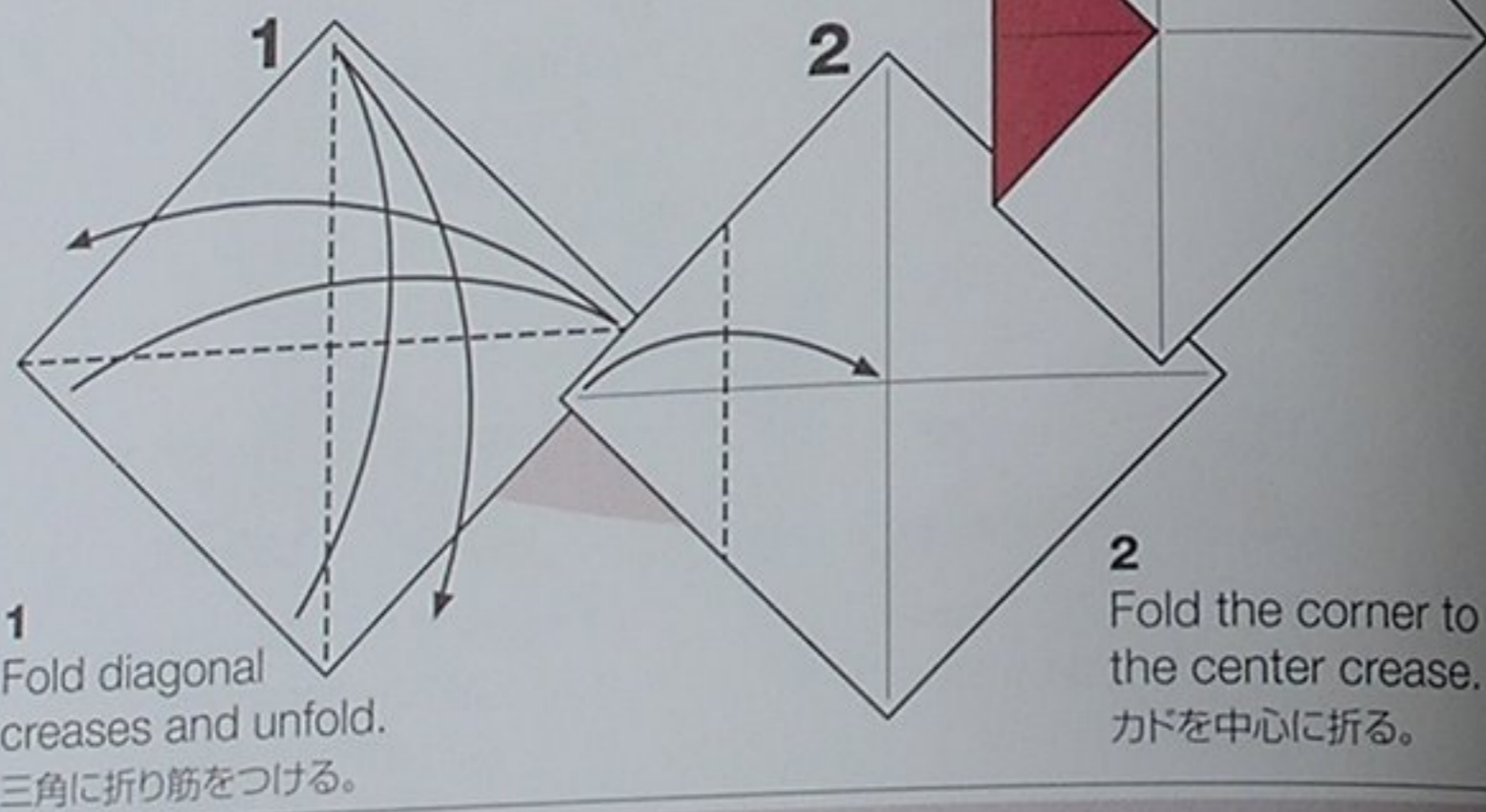
ハイヒール



Cinderella might have put such heels on.

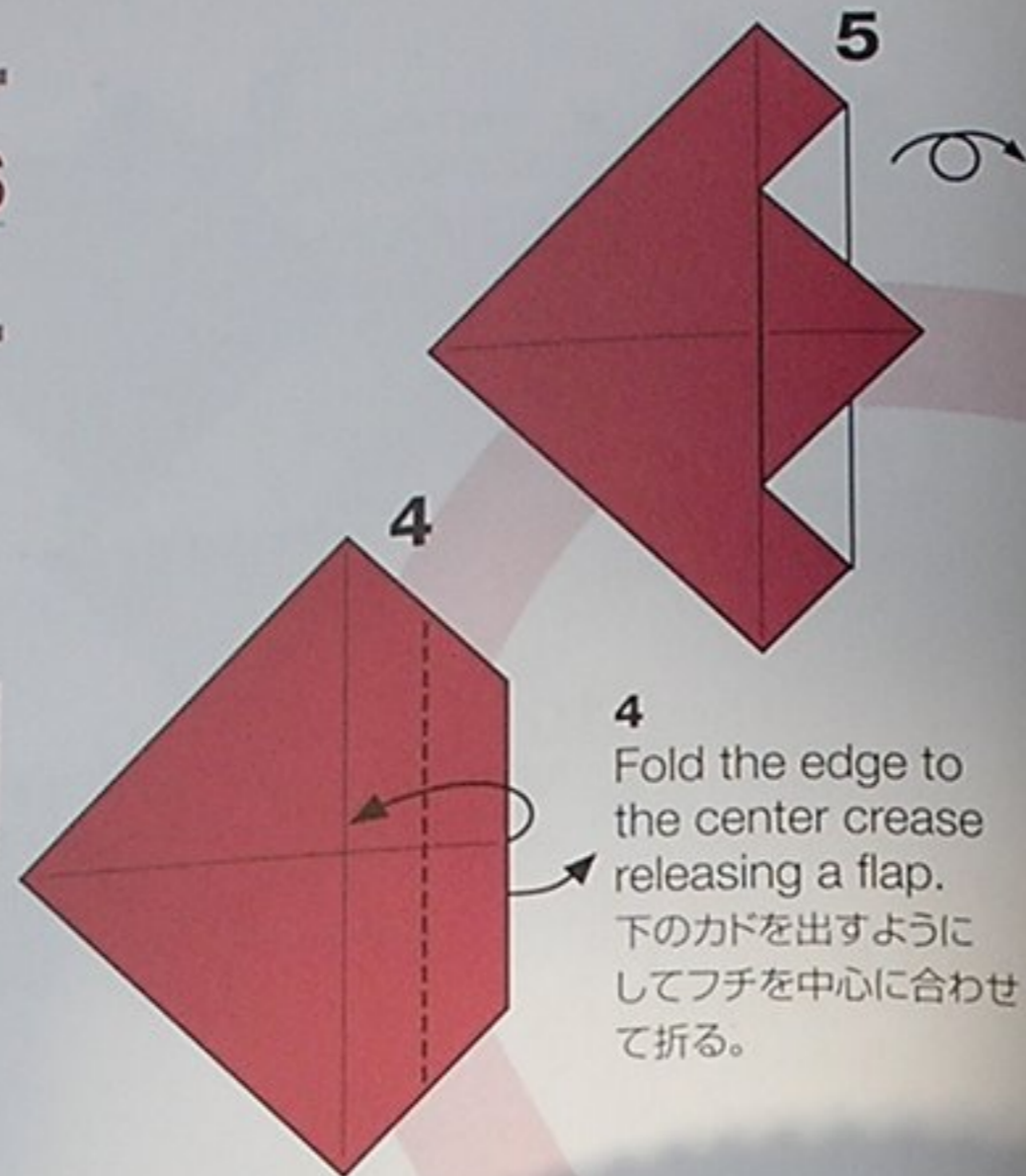
シンデレラのガラスのハイヒールをイメージして創ったものです。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 10cm×10cm square sheets of paper.
10cm×10cmくらいの大きさで

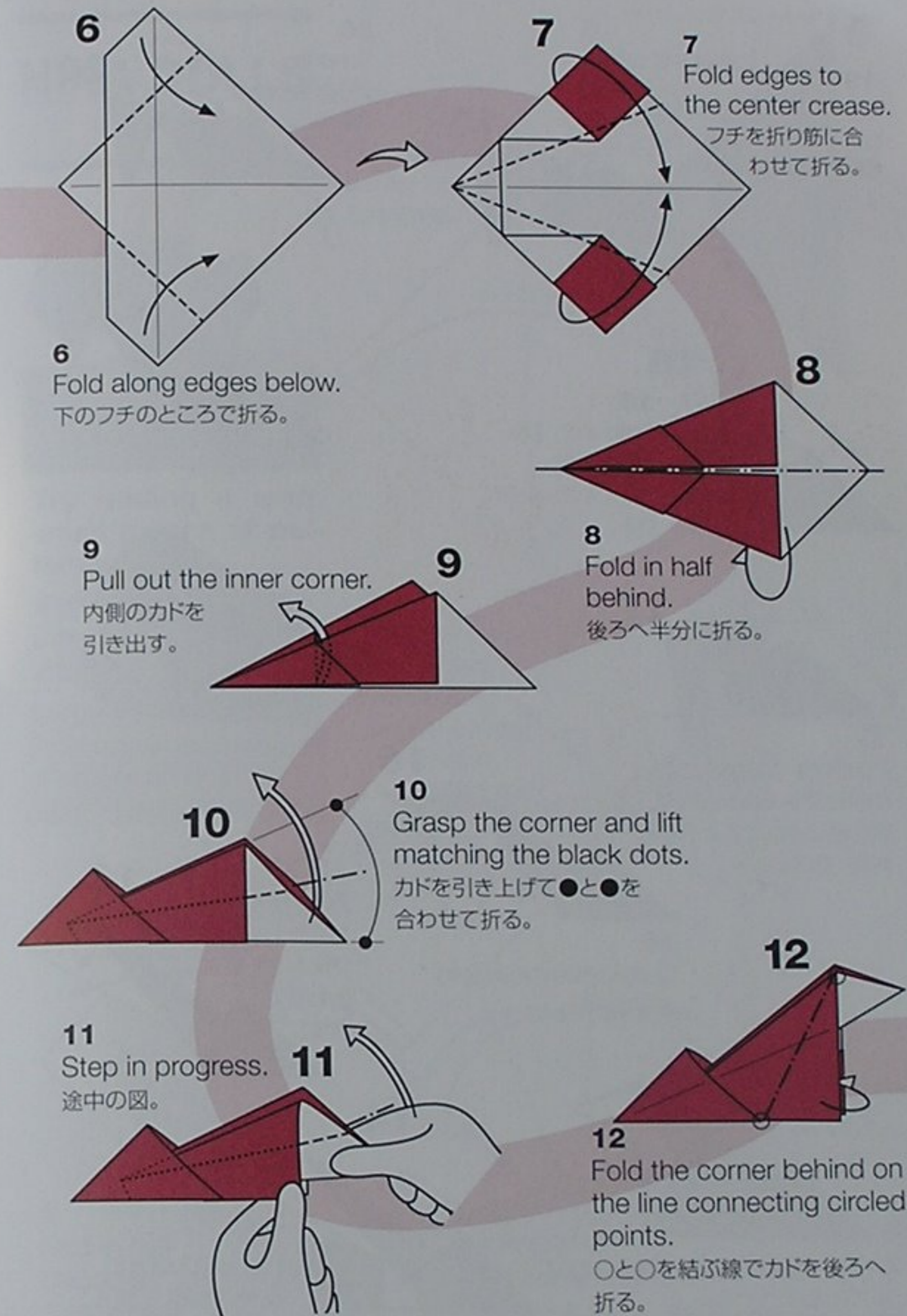


1 Fold diagonal creases and unfold. 三角に折り筋をつける。

2 Fold the corner to the center crease. カドを中心に折る。



4 Fold the edge to the center crease releasing a flap. 下のカドを出すようにしてフチを中心に合わせて折る。



6 Fold along edges below. 下のフチのところで折る。

7 Fold edges to the center crease. フチを折り筋に合わせて折る。

8 Fold in half behind. 後ろへ半分折る。

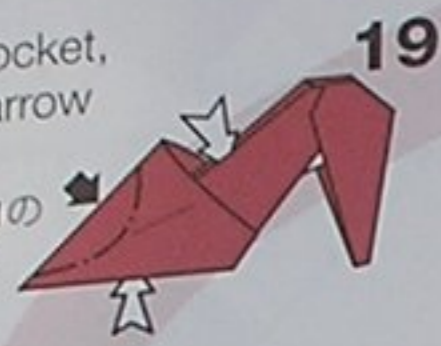
9 Pull out the inner corner. 内側のカドを引き出す。

10 Grasp the corner and lift matching the black dots. カドを引き上げて●と●を合わせて折る。

11 Step in progress. 途中の図。

12 Fold the corner behind on the line connecting circled points. ○と○を結ぶ線でカドを後ろへ折る。

19 Open up the pocket, push in at the arrow to shape.
すき間をひろげて▲のところを押すようにして立体的にする。



20 Step in progress.
途中の図。



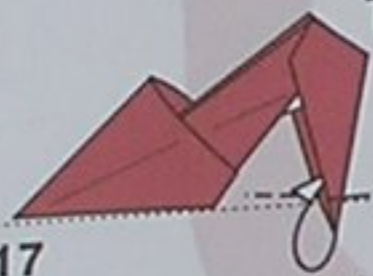
Model complete
できあがり



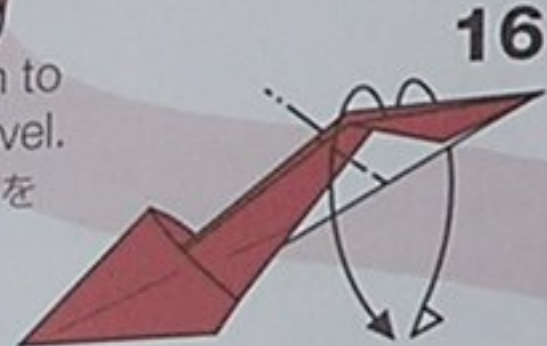
18 Fold corners in slightly.
カドをすこし内側に折る。



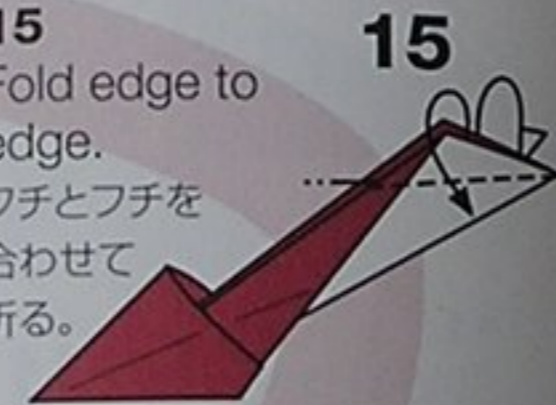
17 Fold the corner in to make the shoe level.
靴の底に合わせてカドを内側に折る。



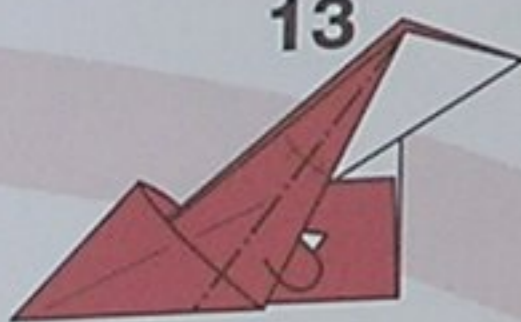
16 Outside-reverse fold.
かぶせ折り。



15 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



13 Fold the edge under once again.
もういちど後ろへ折る。

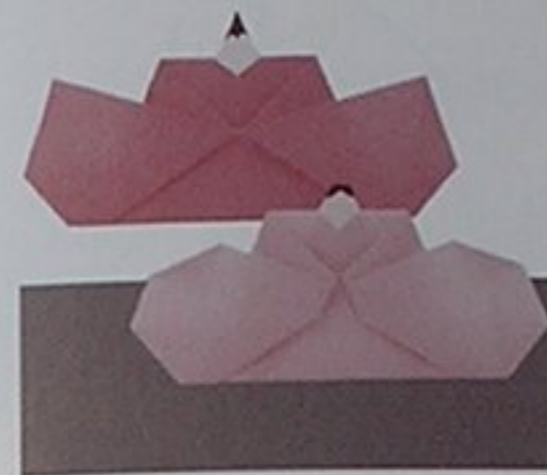


14 Repeat behind.
反対側も同じに折る。



HINA DOLLS

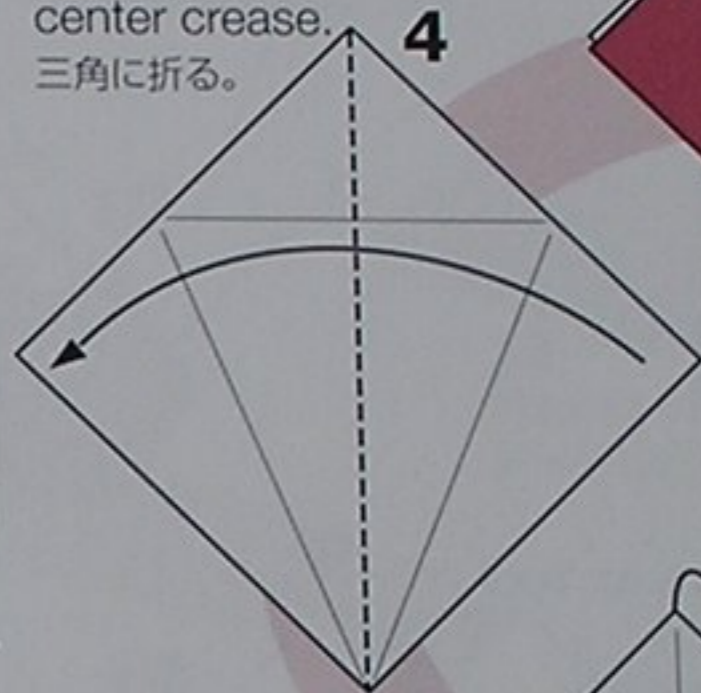
お雛様



Try folding it with small pieces of patterned paper.
千代紙で折るときには小さい柄の紙で折るとかわいいお雛様ができます。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさに

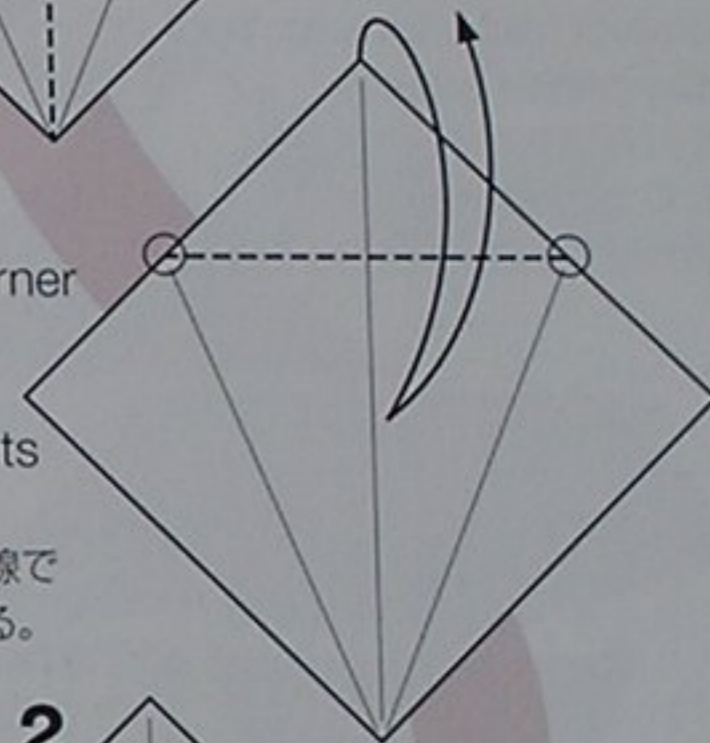
4 Fold along the center crease.
三角に折る。



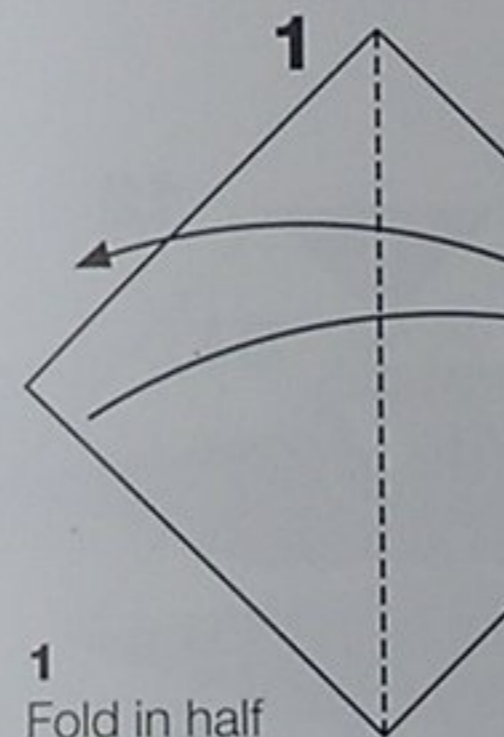
5 Make small cut as shown.
切り込みを入れる。



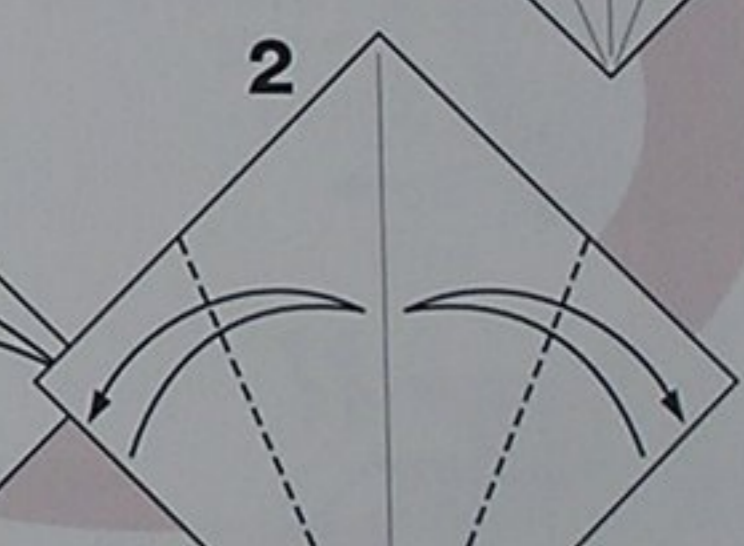
3 Fold the corner on the line connecting circled points and unfold.
○と○を結ぶ線で折り筋をつける。

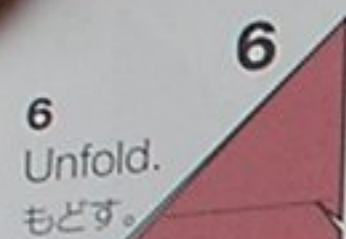


1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

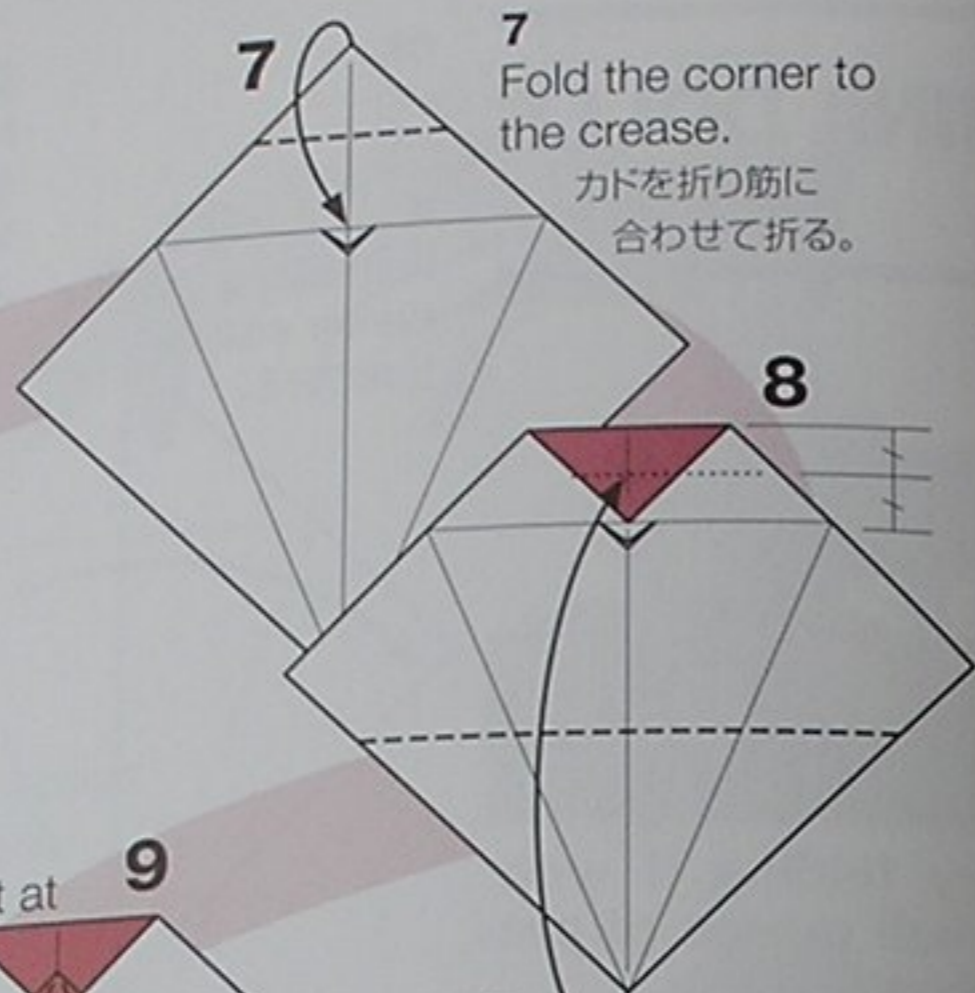


2 Fold edges to meet at the center crease and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。

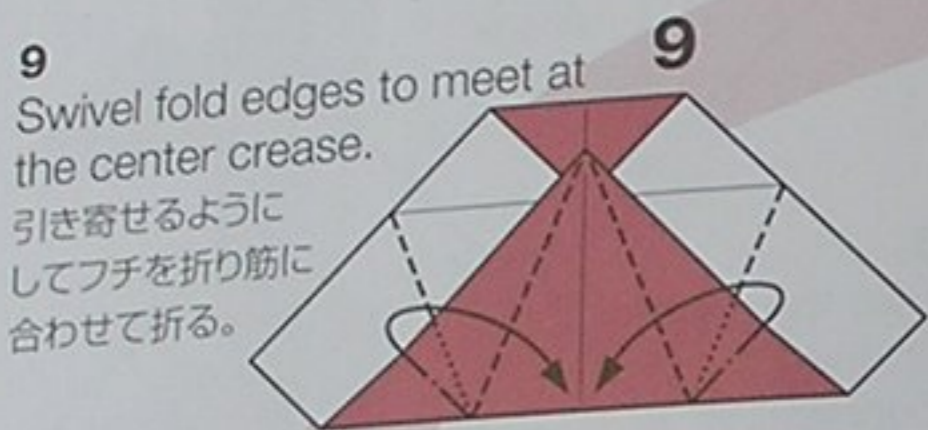




6 Unfold.
もどす。

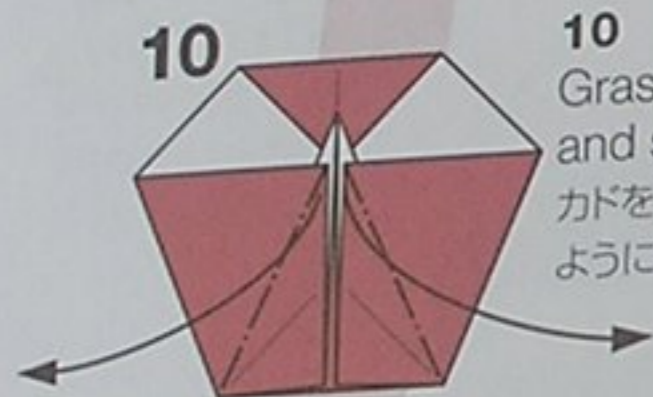


7 Fold the corner to the crease.
カドを折り筋に合わせて折る。

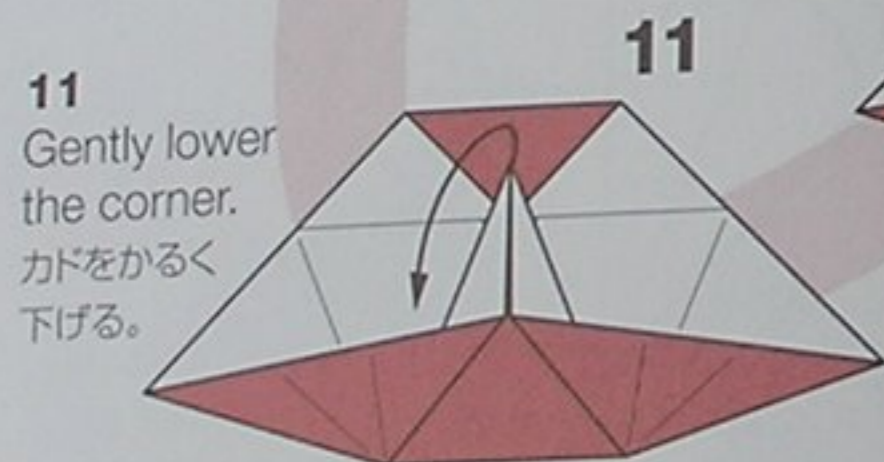


9 Swivel fold edges to meet at the center crease.
引き寄せるようにしてフチを折り筋に合わせて折る。

8 Fold the bottom corner to halfway point of the top corner.
下のカドを1/2くらいのところに合わせて折る。



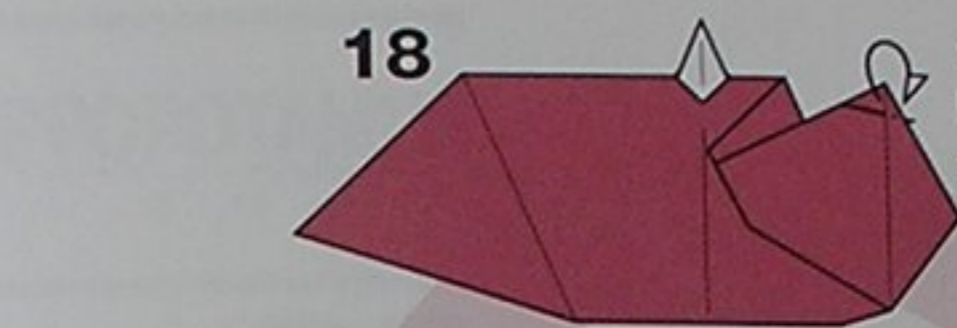
10 Grasp corners and squash to the side.
カドをつまむように折る。



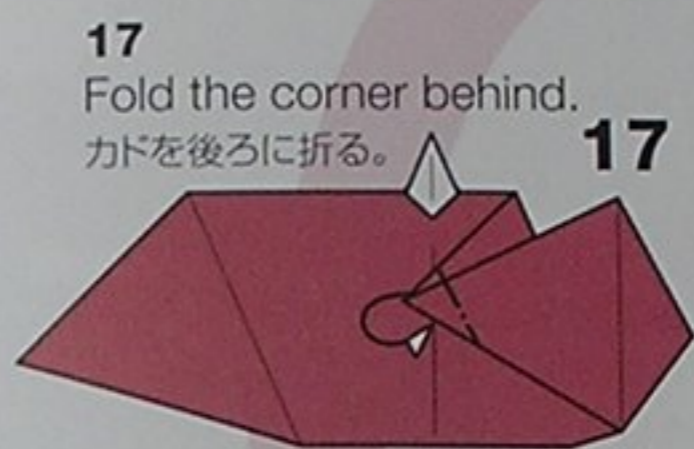
11 Gently lower the corner.
カドをかるく下げる。



12 Insert the corner into the small cut.
カドをすき間に通す。



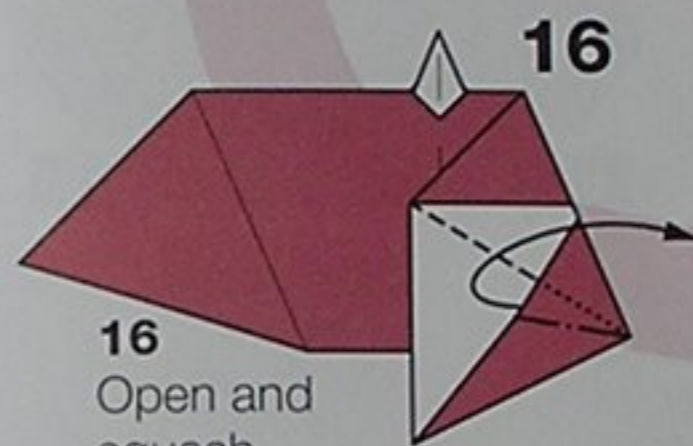
18 Fold the corner behind.
カドを後ろに折る。



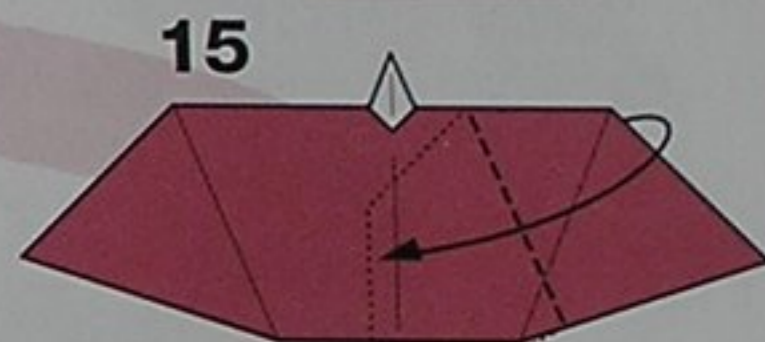
17 Fold the corner behind.
カドを後ろに折る。



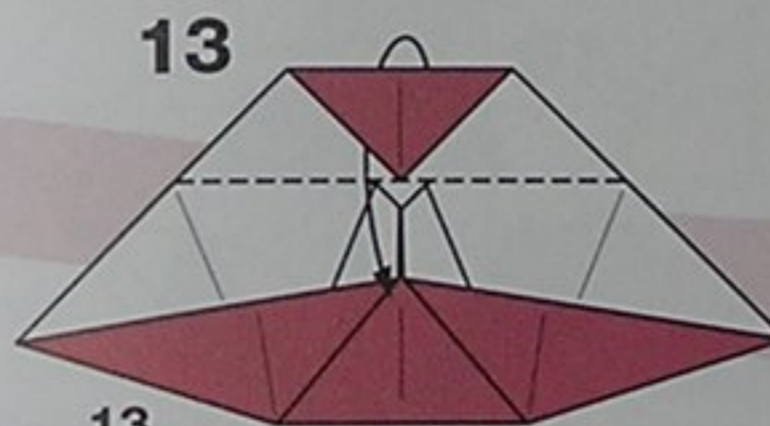
19 Repeat on the other side.
反対側も同じに折る。



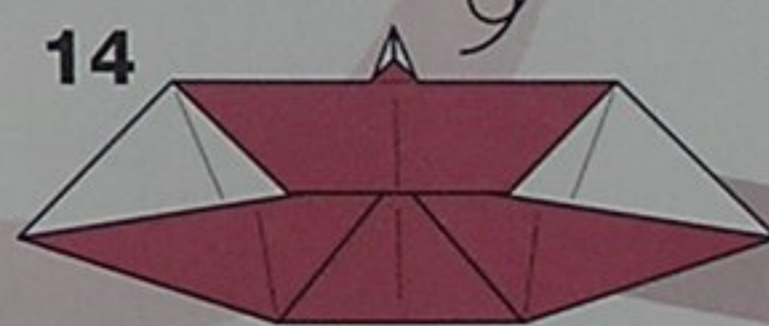
16 Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



15 Fold flap slightly beyond the center crease.
フチが中心より少し出たところで折る。



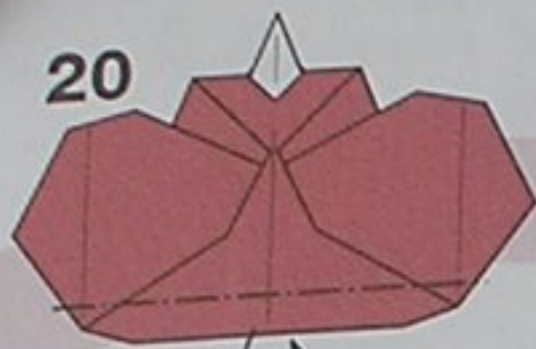
13 Fold down along the existing crease.
ついている折り筋で下に折る。



14

EMPRESS
めい后
女雛

20



20 Fold the edge behind.
フチを後ろに折る。

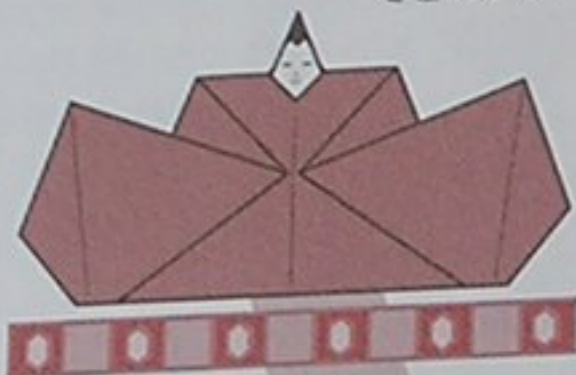
21

21 Fold the corner behind.
カドを後ろに折る。



21

Model complete
できあがり



17

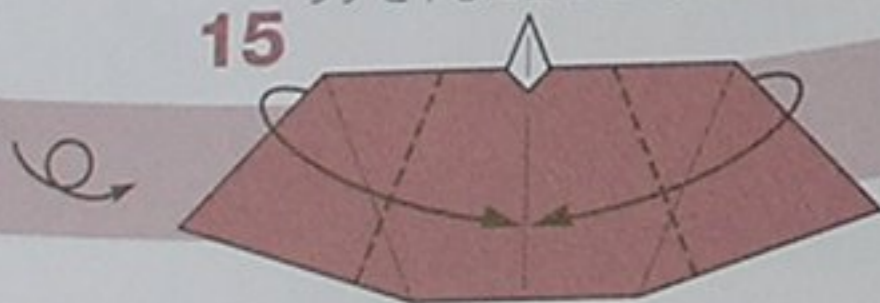


17 Fold the edge behind.
フチを後ろに折る。

EMPEROR
おびな
男雛

15 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

15



16



16 Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。

HIPPOPOTAMUS

カバ



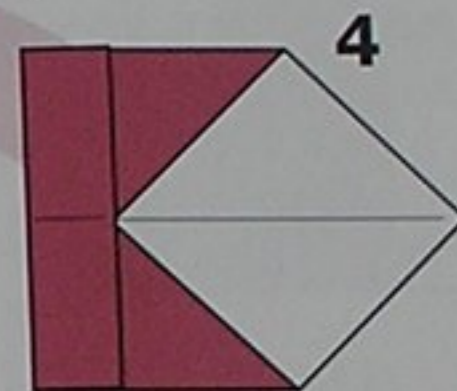
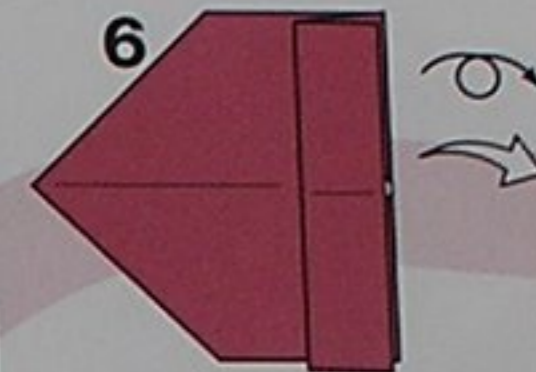
Uses sheets of three different sizes.

大ききの違う紙3枚を使って折ります。紙の比率に注意してください。

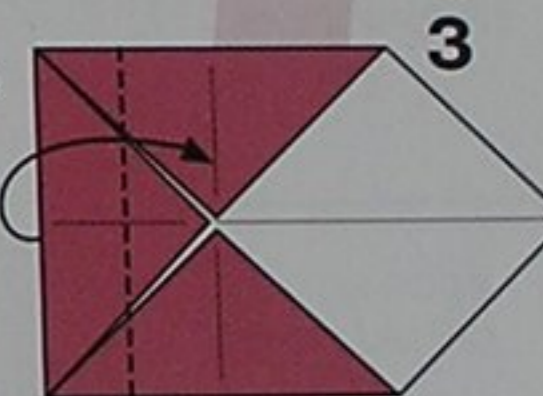
Paper・紙・・・3 sheets・3枚
Use 15cm×15cm square sheets for the body and front legs.
前足と体は15cm×15cmくらいのおきで



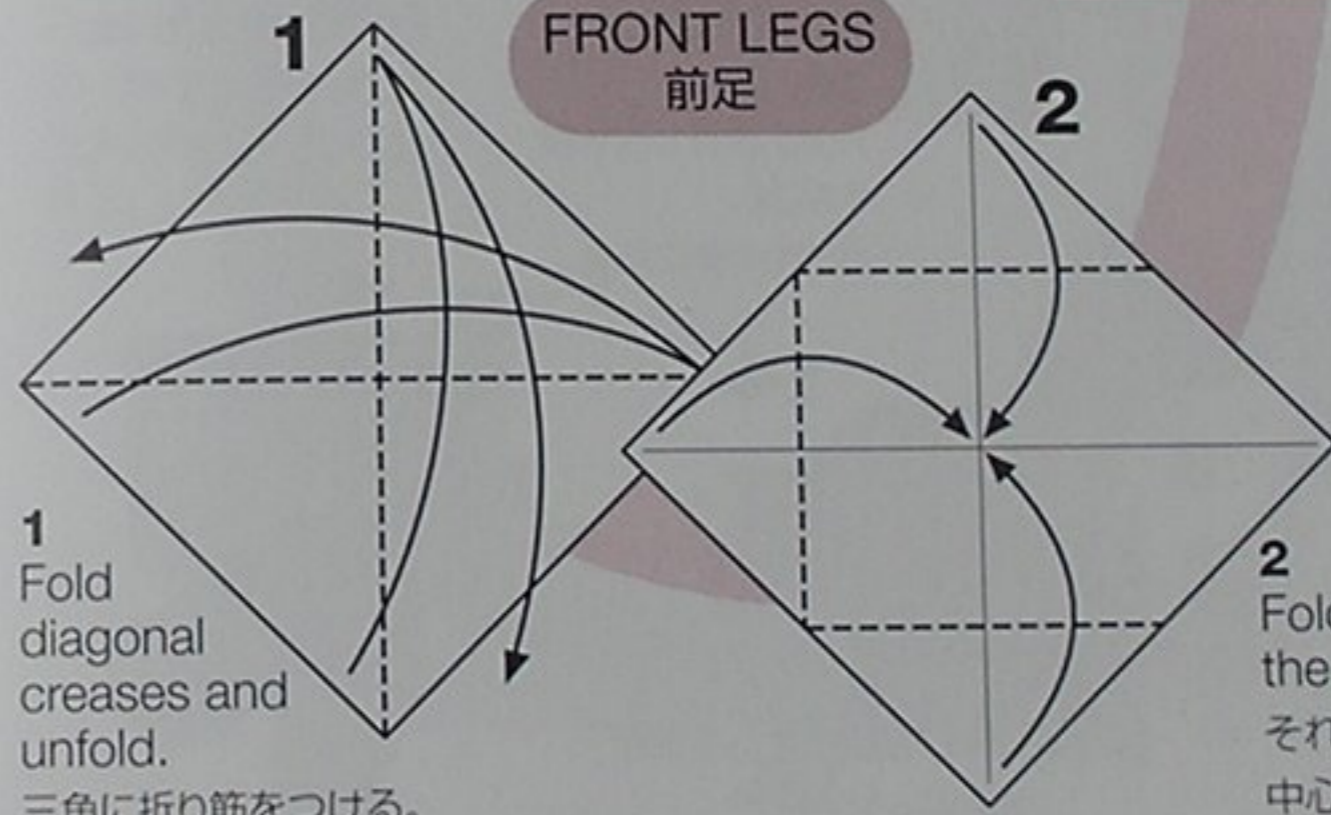
5 Fold along the edge behind.
下のフチのところを折る。



3 Fold the edge to the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。

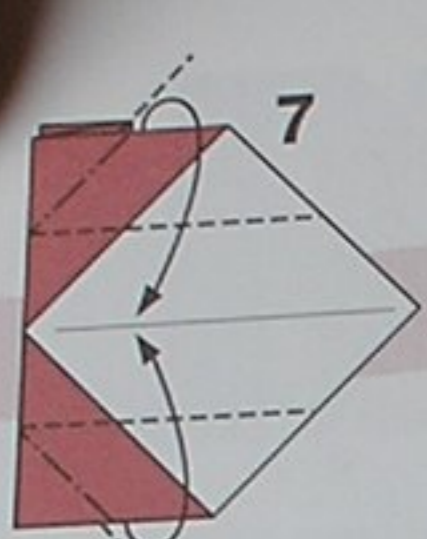


FRONT LEGS
前足

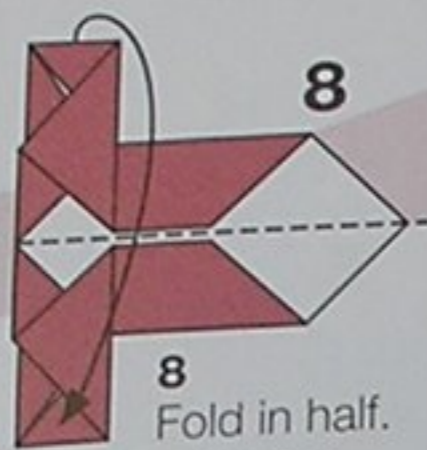


1 Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。

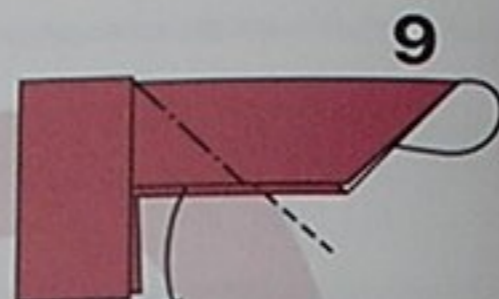
2 Fold corners to the center.
それぞれのカドを中心に折る。



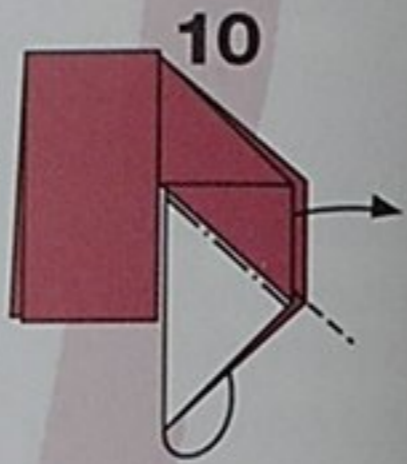
7
Swivel fold edges to the center and squash.
内側をひろげて引き寄せるように折る。



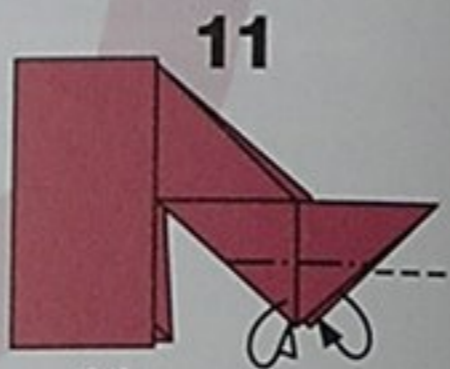
8
Fold in half.
半分に折る。



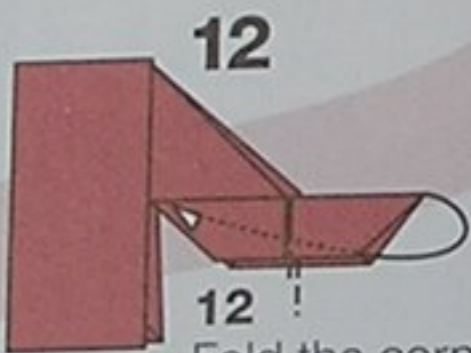
9
Inside-reverse fold.
中わり折り。



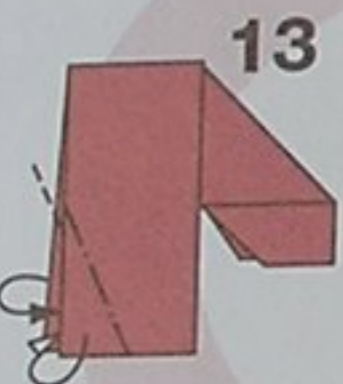
10
Inside-reverse fold.
中わり折り。



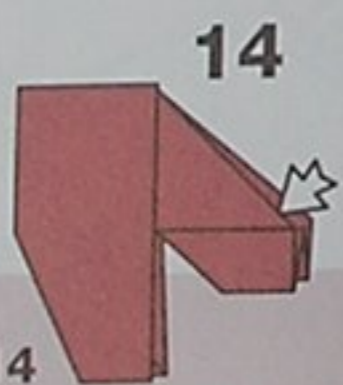
11
Fold corners in.
カドを内側に折る。



12
Fold the corner inside.
カドを内側に折る。



13
Fold corners in.
カドを内側に折る。

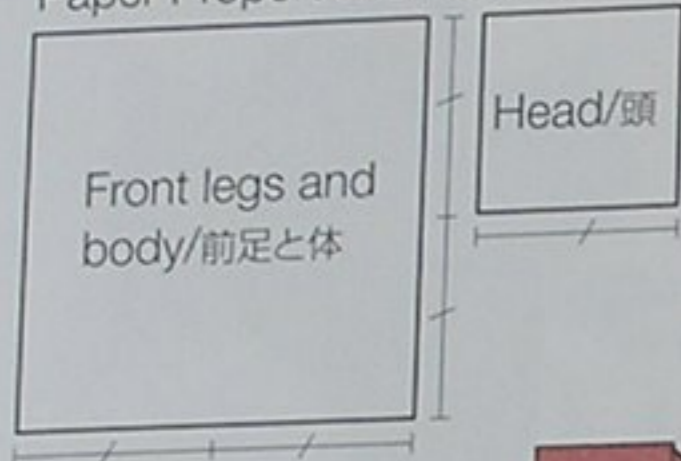


14
Open up the pocket.
内側をひろげる。

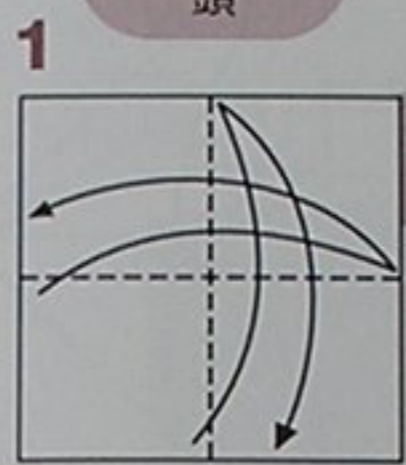


15
Front legs are complete.
前足のできあがり

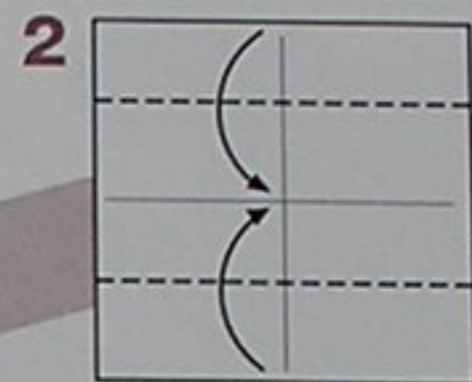
Paper Proportions / 紙の比率



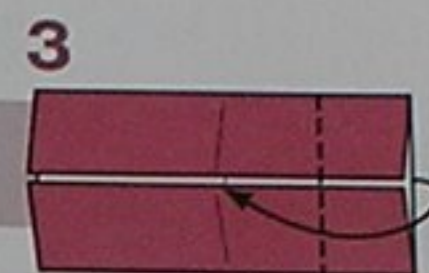
HEAD
頭



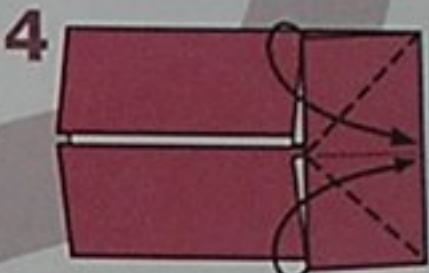
1
Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。



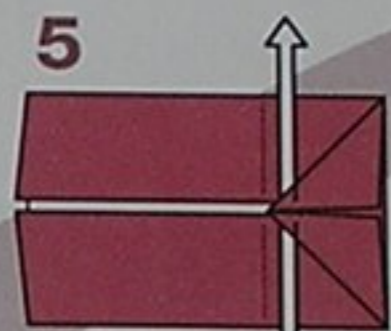
2
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



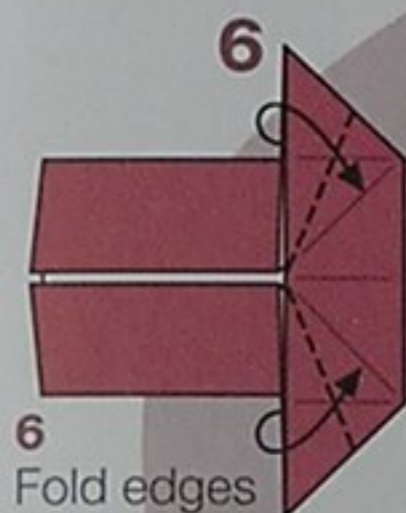
3
Fold the edge to the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



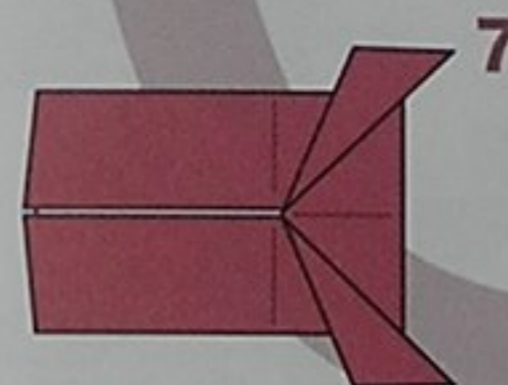
4
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



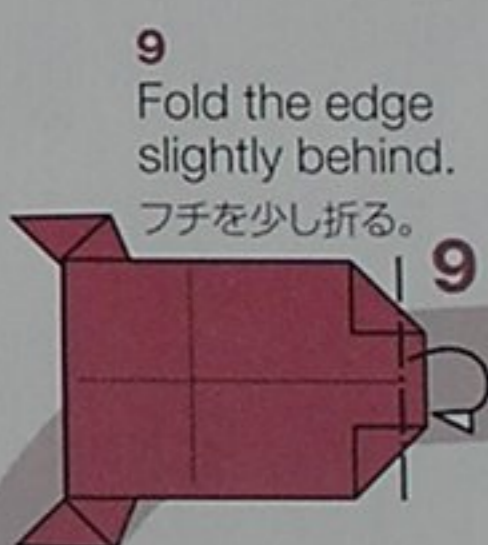
5
Pinch and pull out inner corners.
カドをつまんで引き出すように折る。



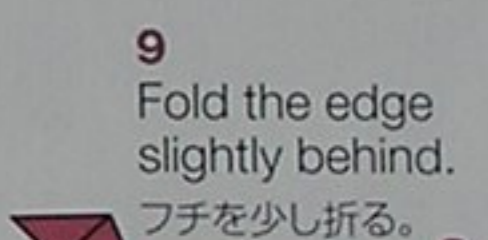
6
Fold edges to creases.
フチを折り筋に合わせて折る。



7

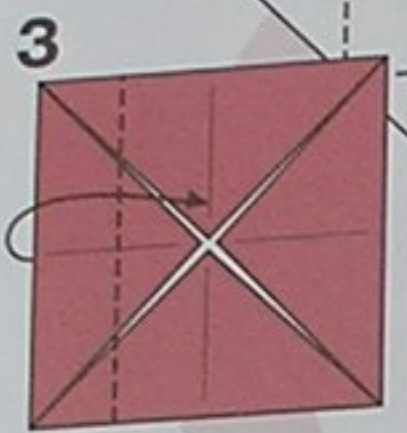


8
Fold corners slightly.
カドを少し折る。

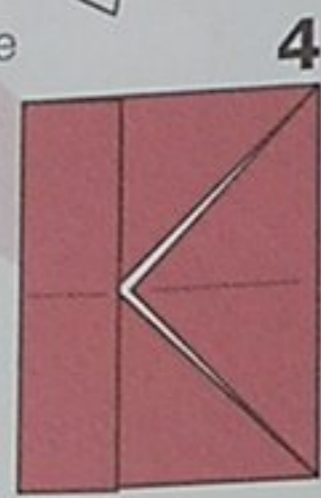


9
Fold the edge slightly behind.
フチを少し折る。

2
Fold corners to
the center.
カドを中心に折る。

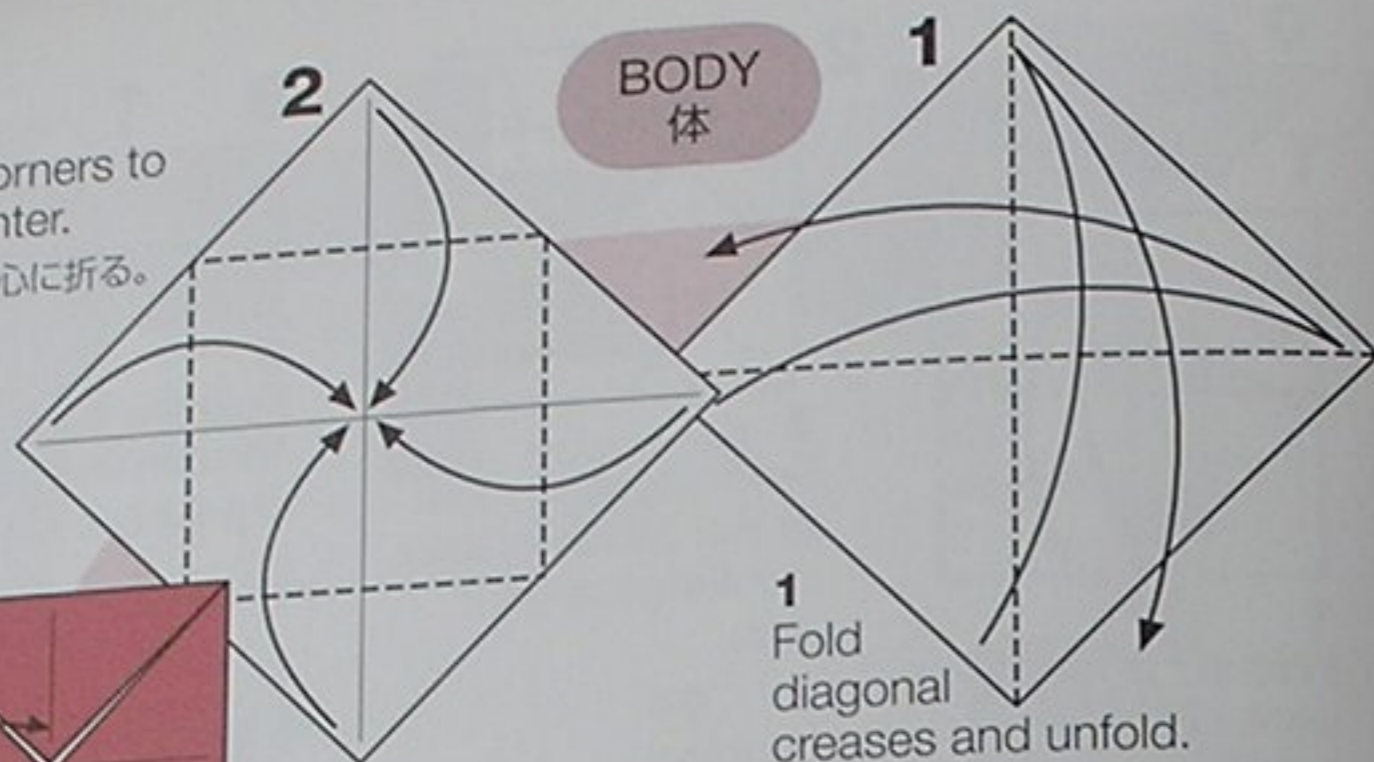


3
Fold the edge to the
center crease.
フチを折り筋に
合わせて折る。

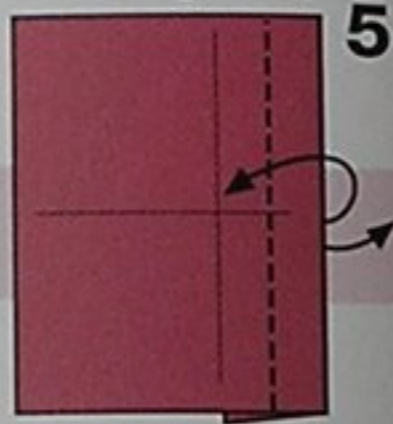


BODY
体

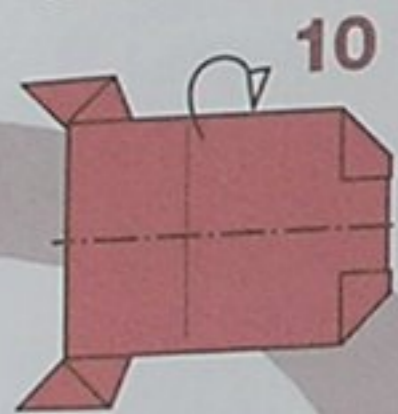
1
Fold
diagonal
creases and unfold.
三角に折り筋をつける。



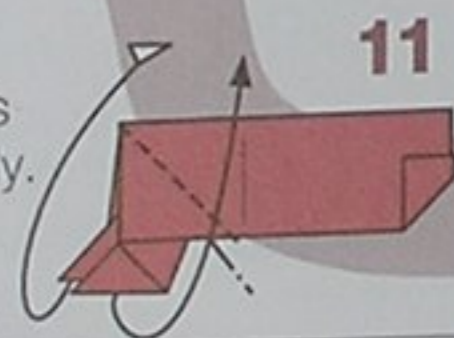
5
Fold the edge to the center
crease while releasing a flap.
下のフチを出し
ながらフチを
折り筋に合わ
せて折る。



10
Fold in half
behind.
後ろへ半分に
折る。



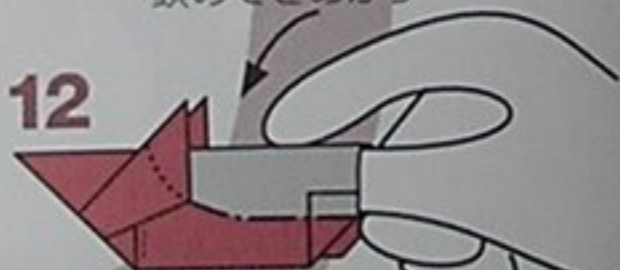
11
Fold corners
up diagonally.
カドを斜め
上に折る。



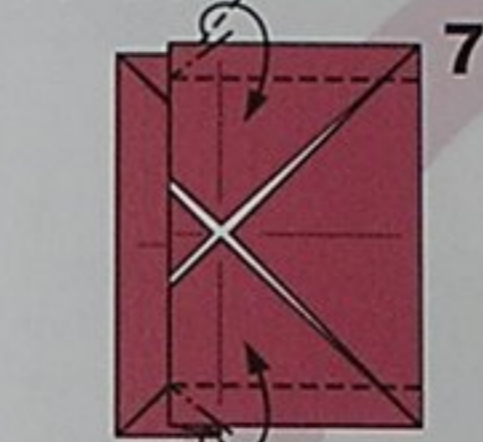
13
Head is complete.
頭のできあがり



12
Insert a finger into the model
and flatten the top as shown.
すき間に指を入れて□の部分
を平らにする。



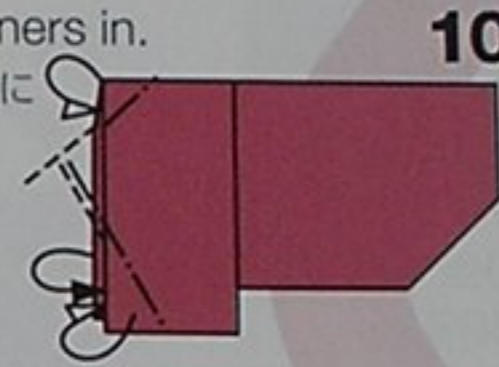
7
Swivel fold edges
and squash fold.
内側をひろげて引き寄せ
るように折る。



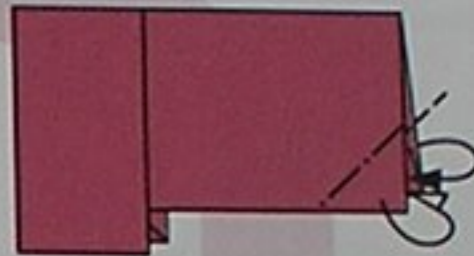
8
Fold in half.
半分に折る。



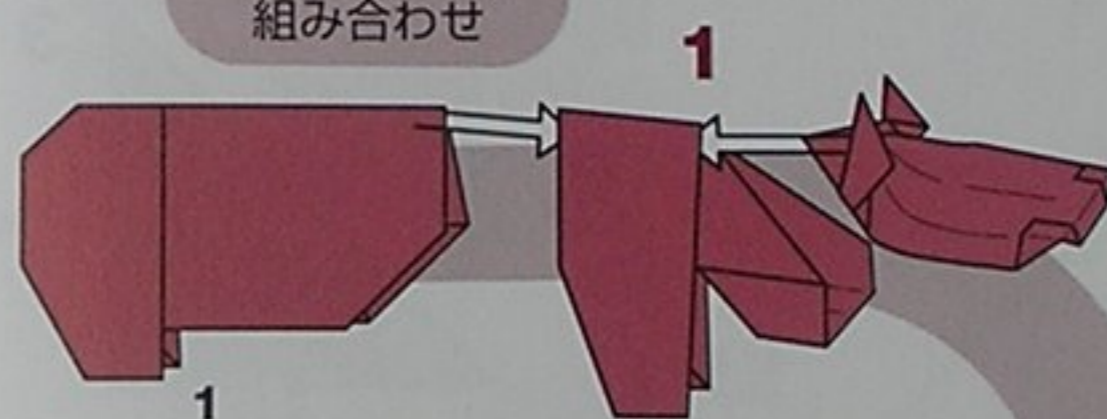
10
Fold corners in.
カドを内側に
折る。



9
Fold corners in.
カドを内側に折る。

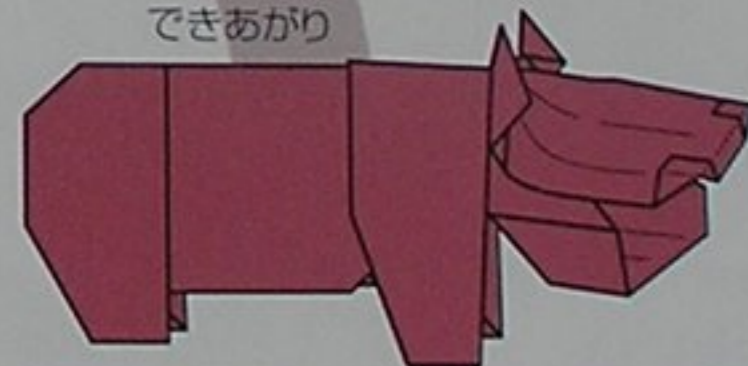


ASSEMBLY
組み合わせ



1
Insert each piece into
the next one as shown.
それぞれをすき間に差し込む。

Model complete
できあがり



IRIS

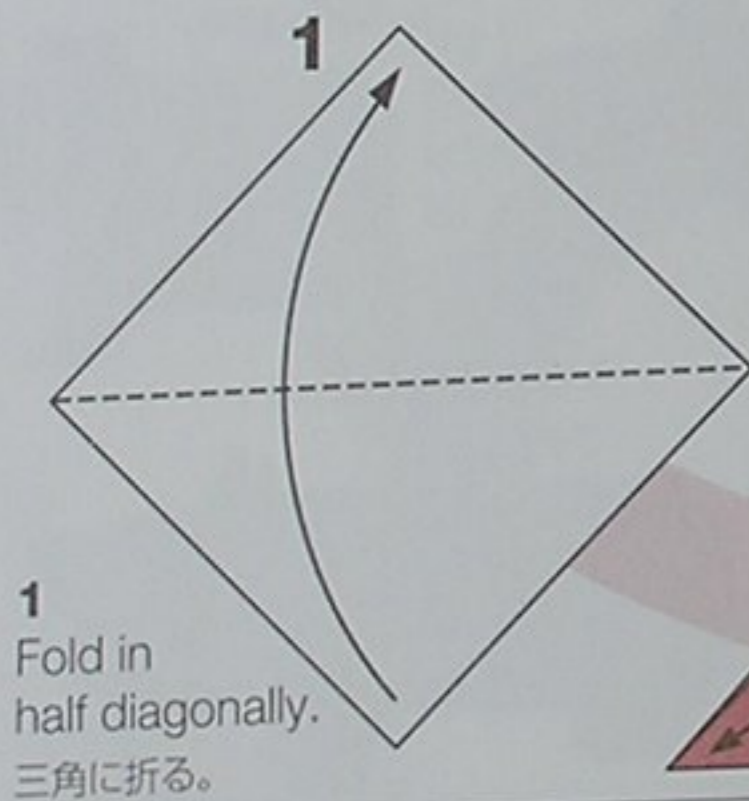
あやめ



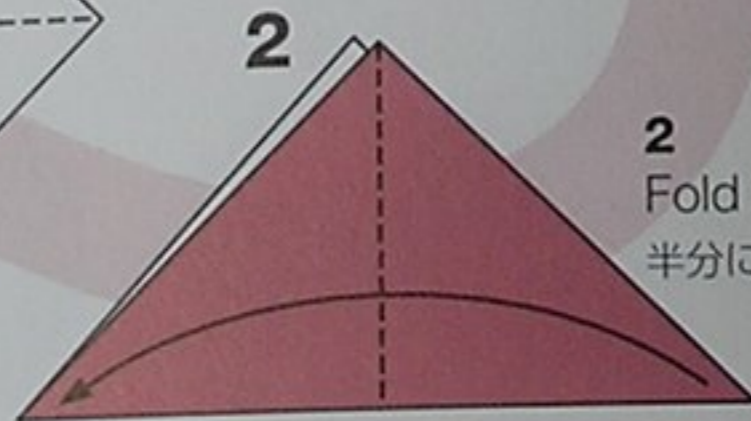
If you fold into the pocket in the step 7, the outcome will be three-petaled.

7でカドを内側に折ることで三弁の花になります。

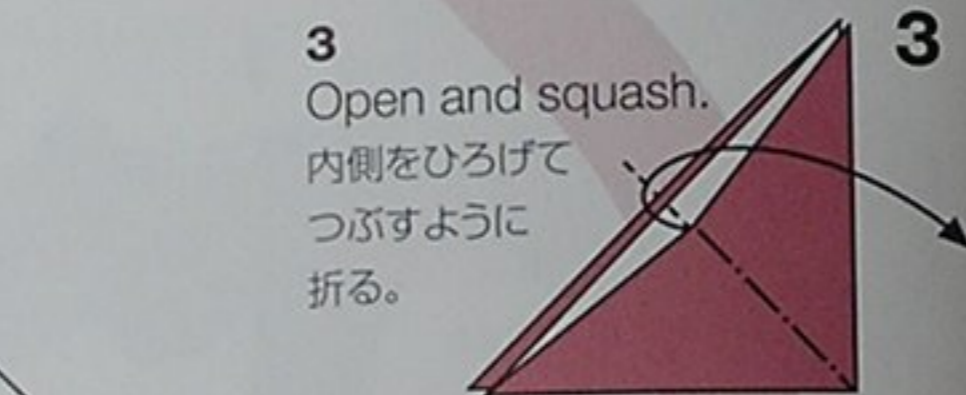
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさを



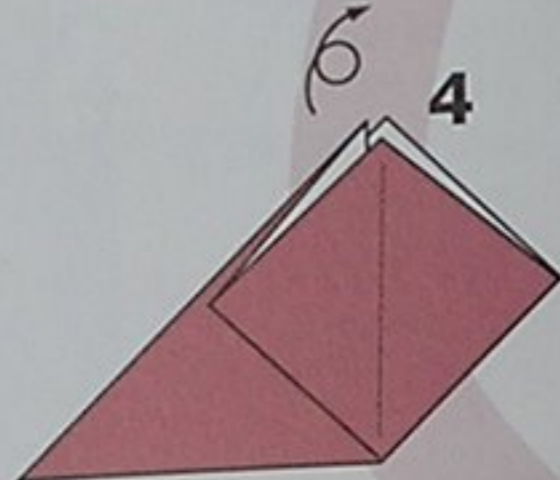
1 Fold in half diagonally.
三角に折る。



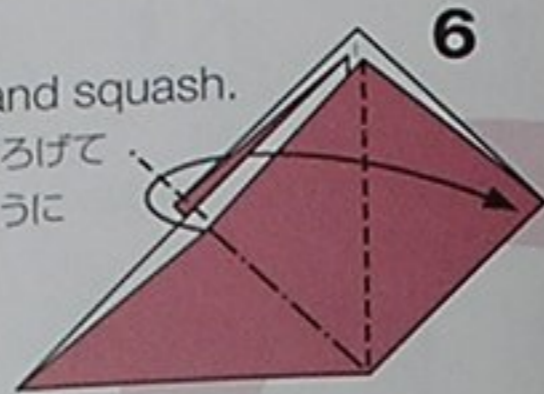
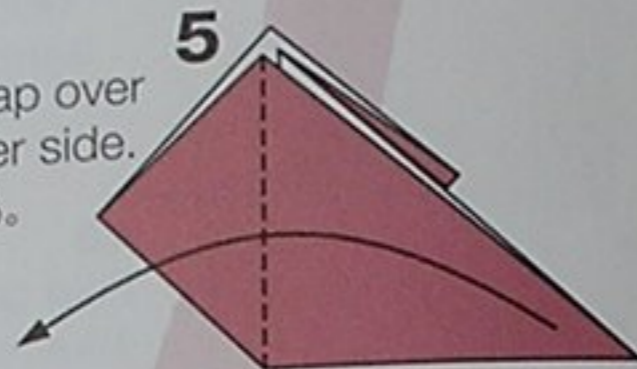
2 Fold in half.
半分に折る。



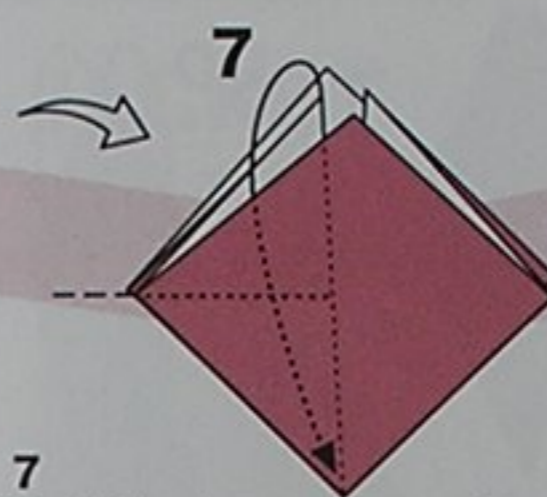
3 Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



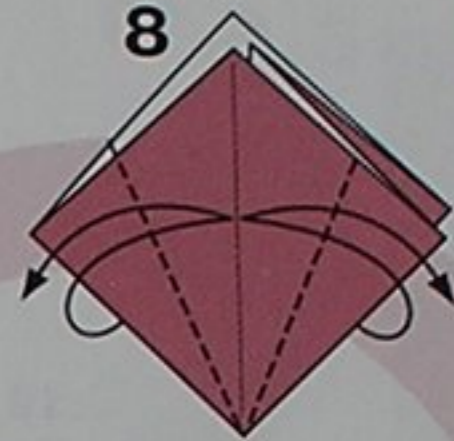
5 Fold the flap over to the other side.
反対側に折る。



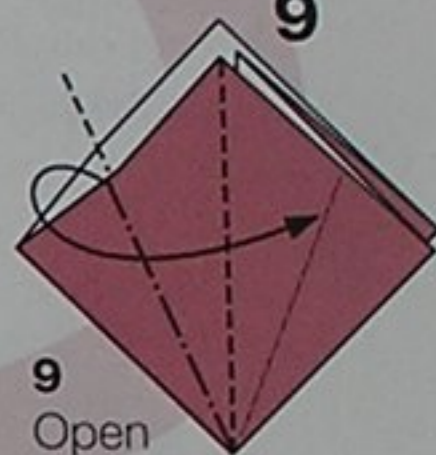
6 Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



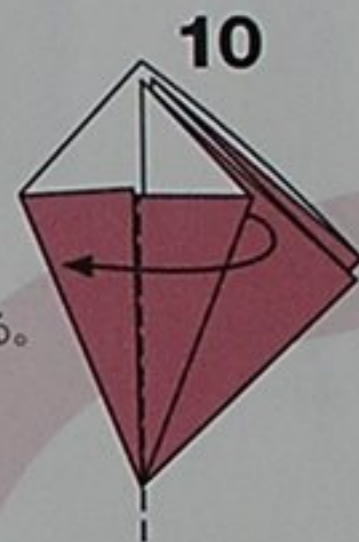
7 Fold the inner corner down to the inner bottom corner.
カドを内側の下のカドに合わせて折る。



8 Fold edges to the center crease and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。



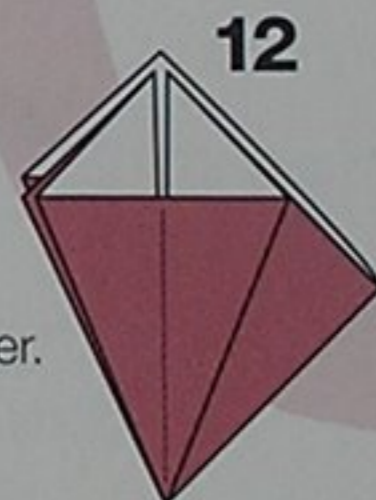
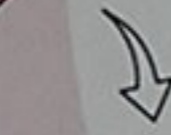
9 Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



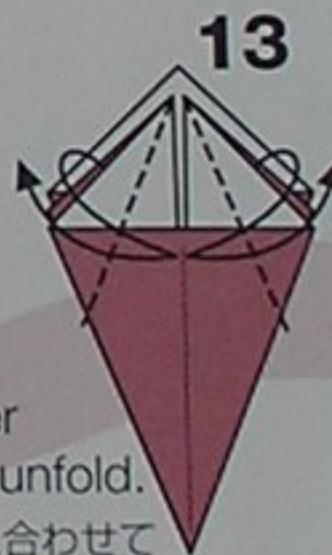
10 Fold one flap over.
上の1枚を反対側に折る。



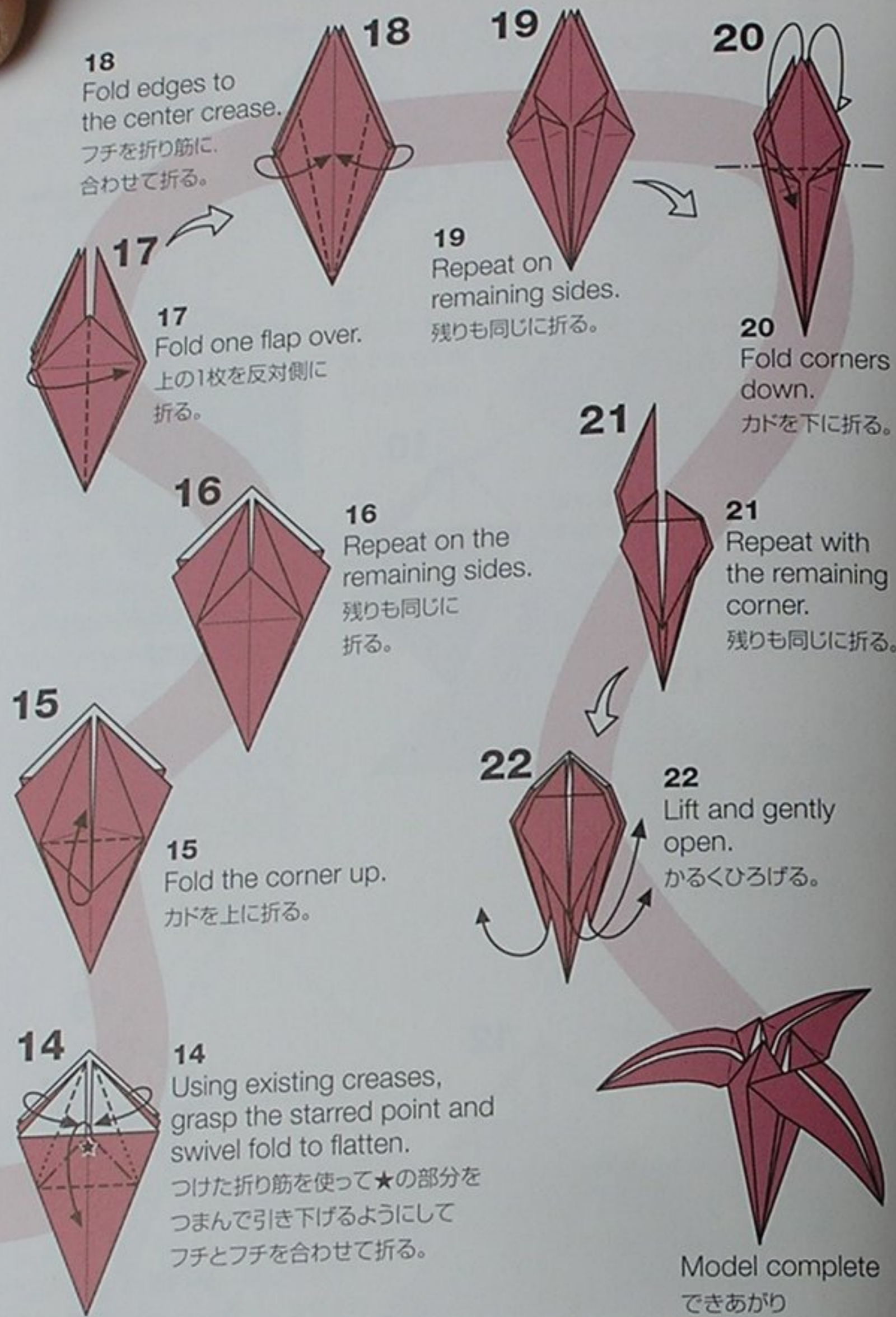
11 Open and squash.
同じようにして内側をひろげてつぶすように折る。



12 Repeat on the remaining corner.
残りも同じに折る。



13 Fold edges to the center crease and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。



18
Fold edges to
the center crease.
フチを折り筋に
合わせて折る。

17
Fold one flap over.
上の1枚を反対側に
折る。

19
Repeat on
remaining sides.
残りも同じに折る。

20
Fold corners
down.
カドを下に折る。

21
Repeat with
the remaining
corner.
残りも同じに折る。

22
Lift and gently
open.
かるくひろげる。

15
Fold the corner up.
カドを上折る。

14
Using existing creases,
grasp the starred point and
swivel fold to flatten.
つけた折り筋を使って★の部分
をつまんで引き下げようにして
フチとフチを合わせて折る。

Model complete
できあがり

JACKET

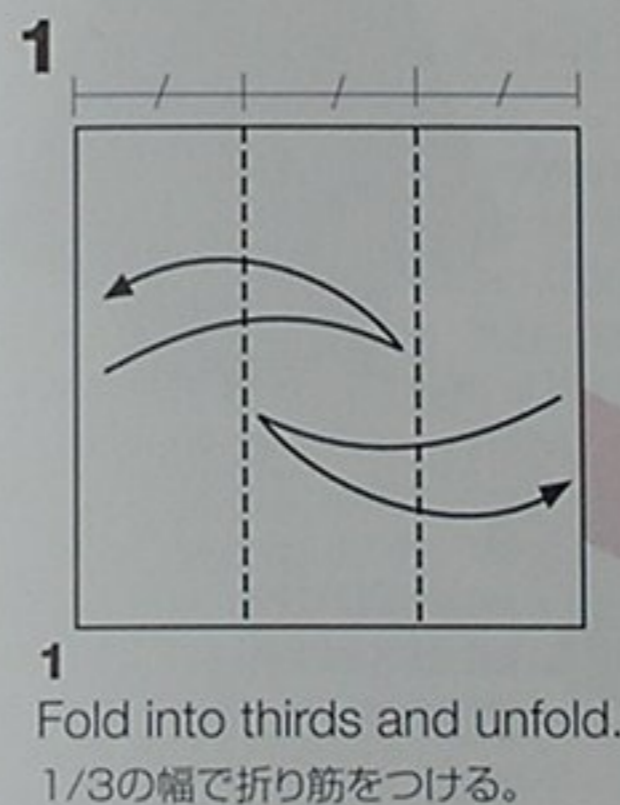
ジャケット



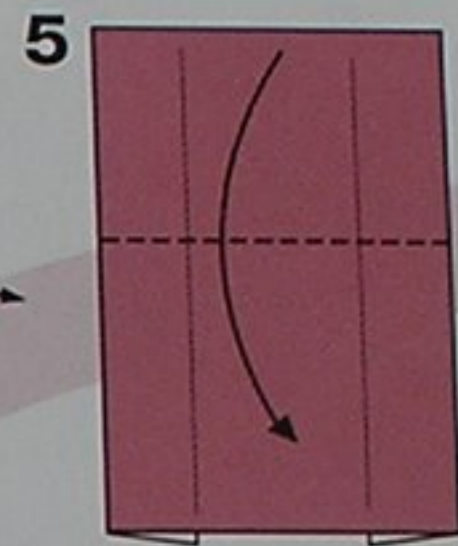
It is nice if you give
your father an origami
jacket with a gift.

お父さんへのプレゼントにジ
ャケットを折って添えてはい
かがでしょう。

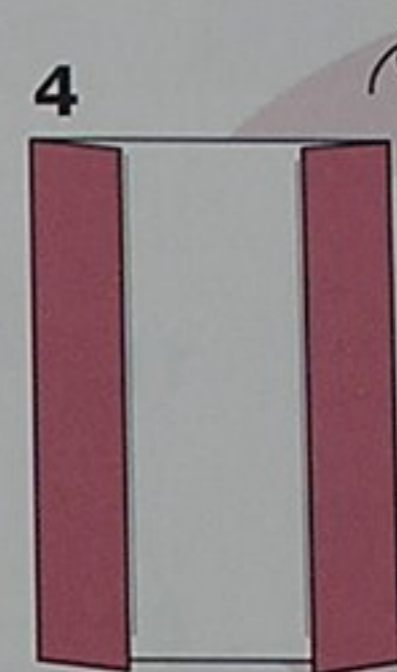
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square
sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



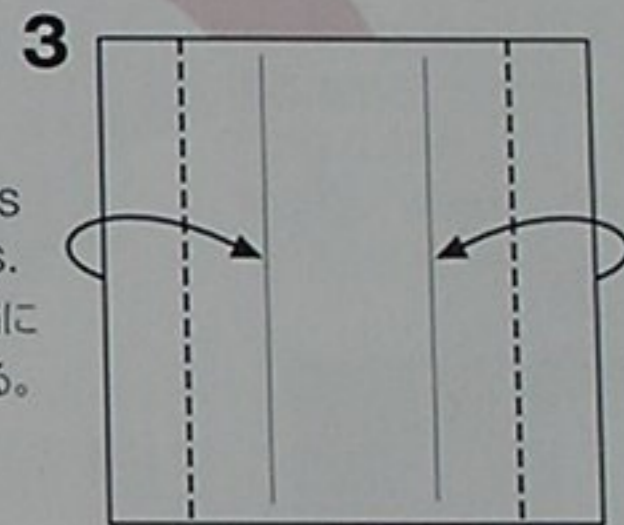
1
Fold into thirds and unfold.
1/3の幅で折り筋をつける。



5
Fold the edge down.
フチを下に折る。



4

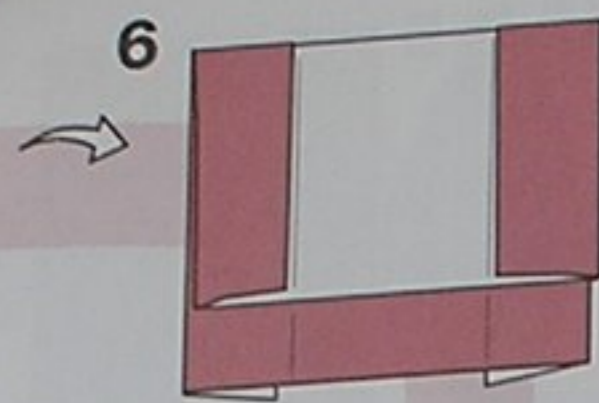


3
Fold edges
to creases.
フチを折り筋に
合わせて折る。

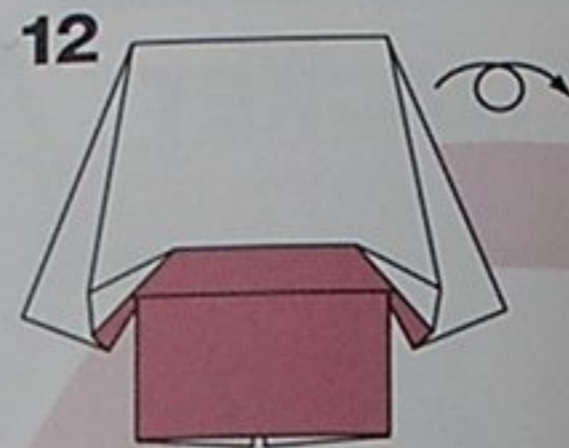


2
Use this method
to divide into thirds.
このようにして折り筋を
つけるといい。

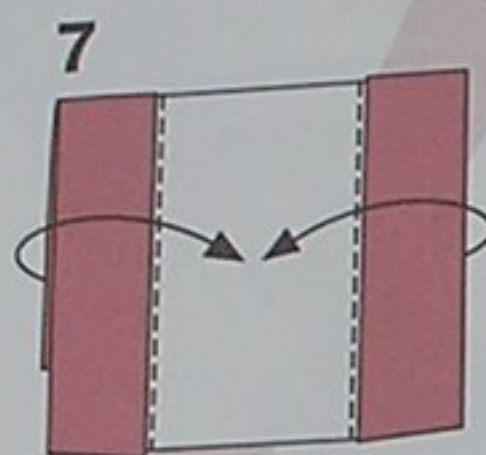
③sergei@origami.nit.spb.su



6

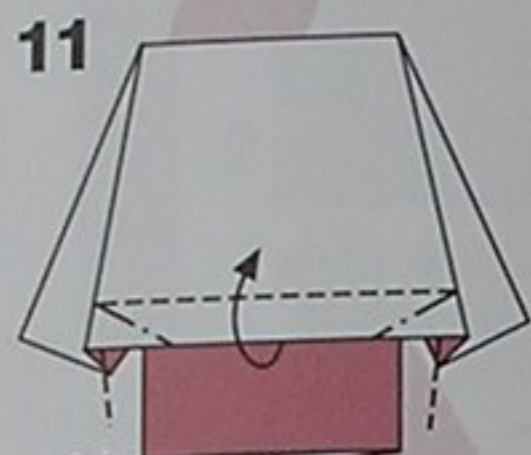


12



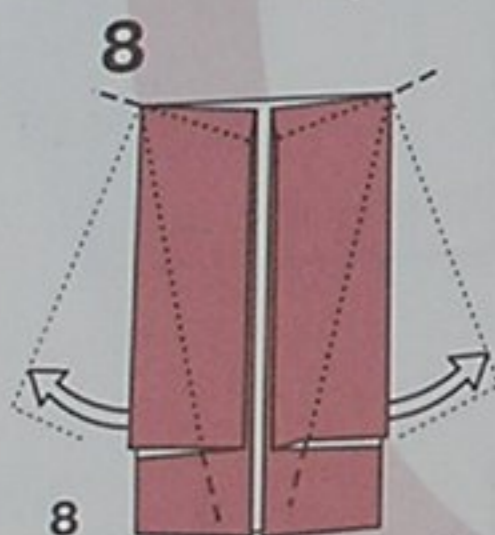
7

7 Fold along edges.
フチのところを折る。



11

11 Swivel fold the edge up and squash.
フチを引き上げてつぶすように折る。



8

8 Swivel fold outwards to make sleeves.
フチをすらすらするように折ってそでを作る。



9

9 Fold shaded areas under.
■の部分の内側に折る。



10



13

13 Fold corners out to form the collar.
カドのところをひろげてえりを作る。



14

14 Fold corners behind.
カドを後ろに折る。



15 Fold the corner behind.
カドを後ろに折る。



15

Model complete
できあがり



16

16 Fold corners slightly under.
カドを少し後ろに折る。

information

Japan Origami Academic Society (JOAS)-2

日本折紙学会-2

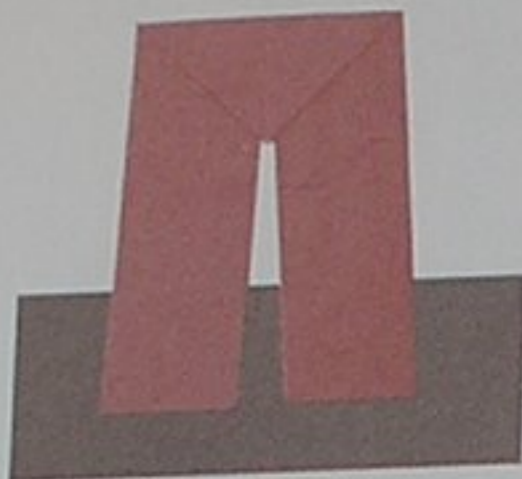
JOAS actively communicates with origami groups of the world, and their annual Origami Tanteidan Convention has many participants from foreign countries. The convention is joined by about 300 people from various parts of Japan. JOAS invites two foreign folders with the aid of the Yoshino Issei Fund, named after the late Yoshino Issei, a marvelous folder who died young. They are run by volunteers. They have 2,000 members in Japan and 300 foreign members.

海外の折り紙団体とも積極的に交流を持ち、毎年夏に開かれる「折紙探偵団コンベンション」には海外からの参加者も多い。国内から300人ほどの老若男女が集まり、大学の校舎を借りて開催されている。このコンベンションには、天逝した折り紙作家吉野一生氏を偲んで設立された吉野一生基金の補助で毎年海外から二人の折り紙作家が招待されている。組織は全てボランティアで運営されている。会員数は国内2,000人、海外会員300人。

③albert_s.geo@yahoo.com ⑤http://welcome.to/singapore-origami

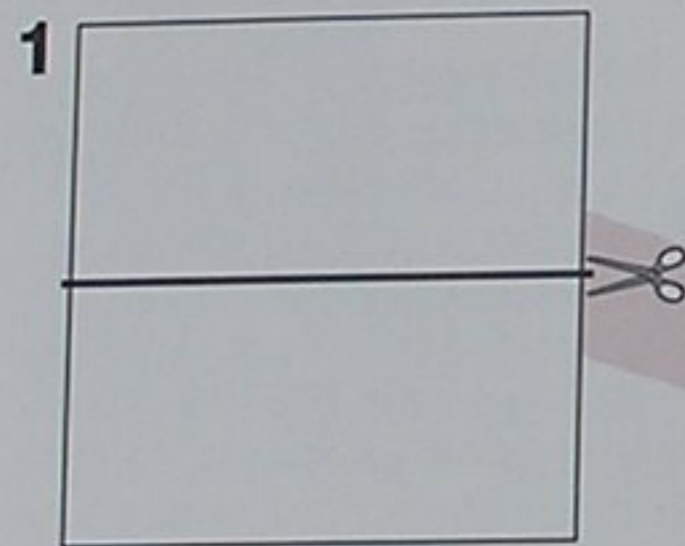
JEANS

ジーンズ

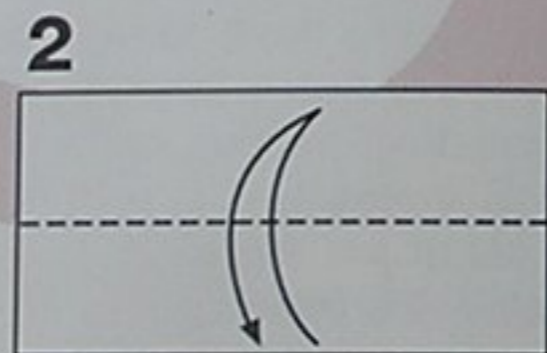


If you use a square sheet of paper, you will get short pants.
正方形の紙で同じように折ると半ズボンになります。

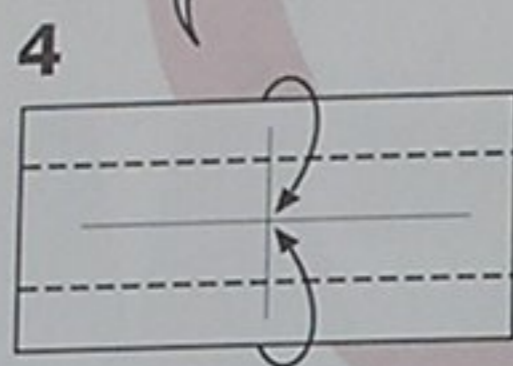
Paper・紙・・・1 sheet・1枚
Use a 15cm×15cm square sheet cut in half (15cm × 7.5cm).
15cm×7.5cmくらいの大きさで



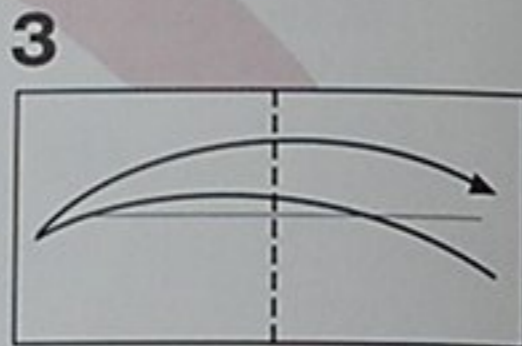
1 Cut and use half of square.
半分に切った紙を使う。



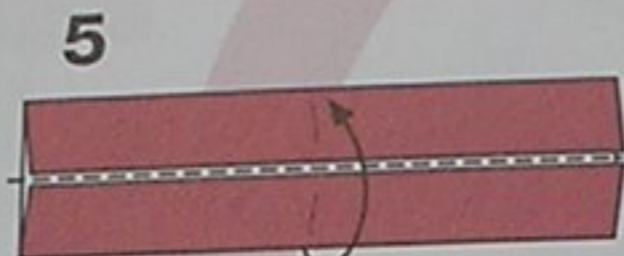
2 Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。



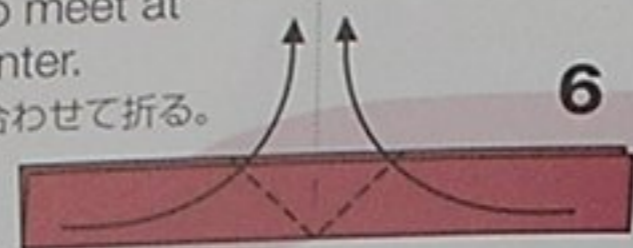
4 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



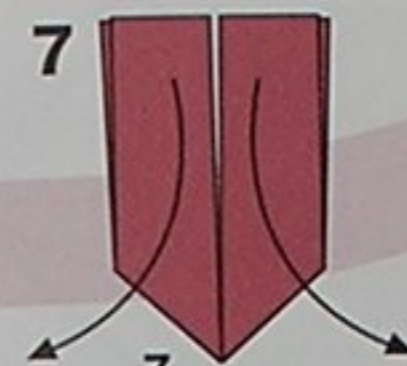
3 Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。



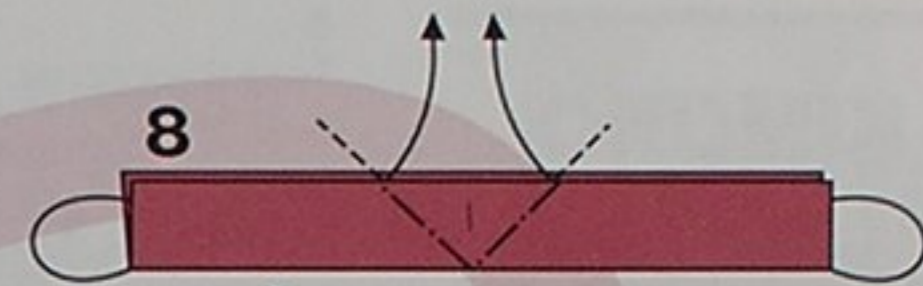
5 Fold in half.
半分に折る。



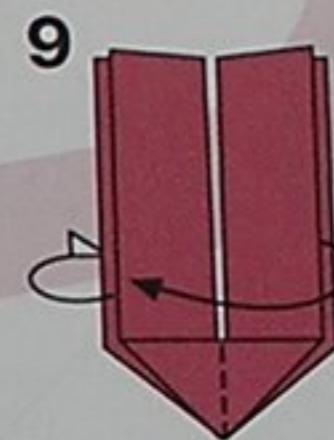
6 Fold to meet at the center.
中心に合わせて折る。



7 Unfold.
もどす。



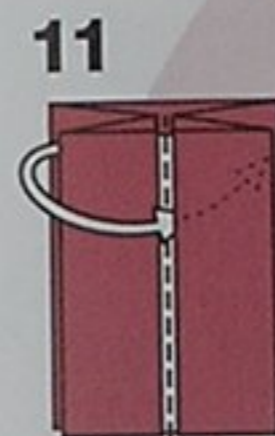
8 Inside-reverse fold using existing creases.
つけた折り筋を使って中わり折り。



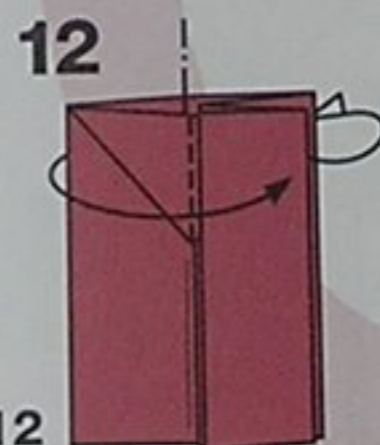
9 Fold one flap over on each side.
上の1枚と下の1枚をそれぞれ反対側に折る。



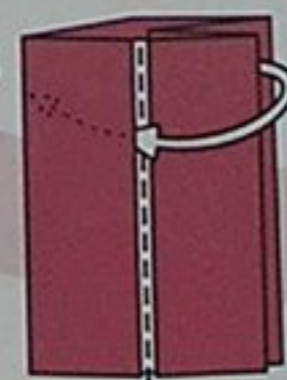
10 Fold flaps down at corners.
カドのところを下に折る。



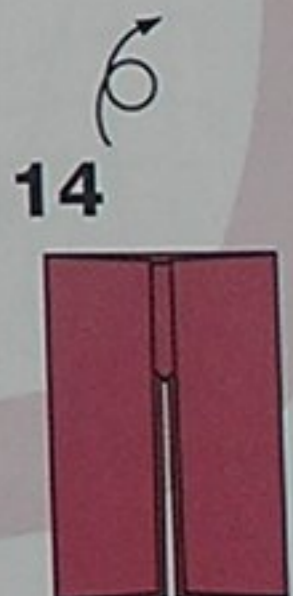
11 Insert one flap into the pocket.
カドをすき間に折り込む。



12 Fold one flap over to each side.
それぞれ反対側に折る。



13 Fold one flap into the pocket.
カドをすき間に折り込む。



Model complete
できあがり

KIMONO

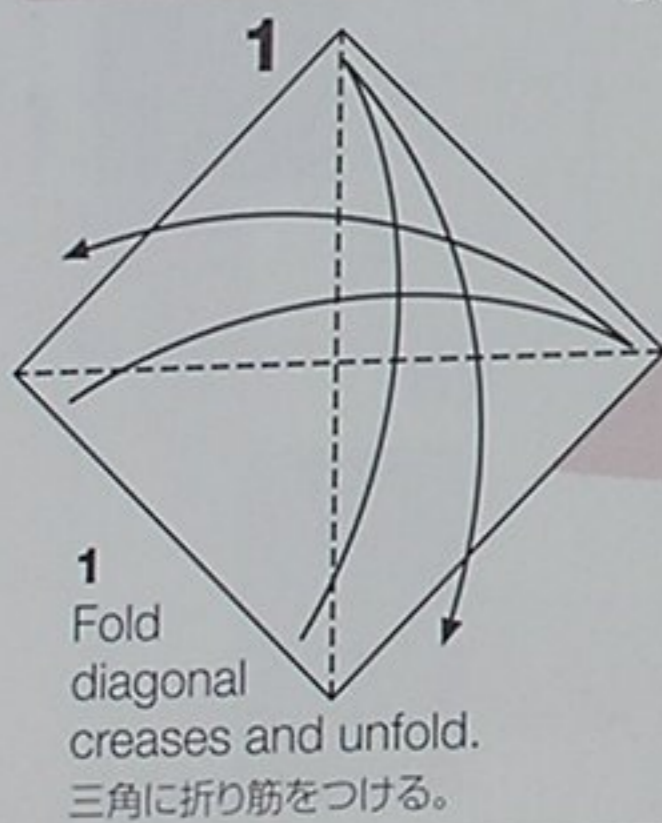
着物



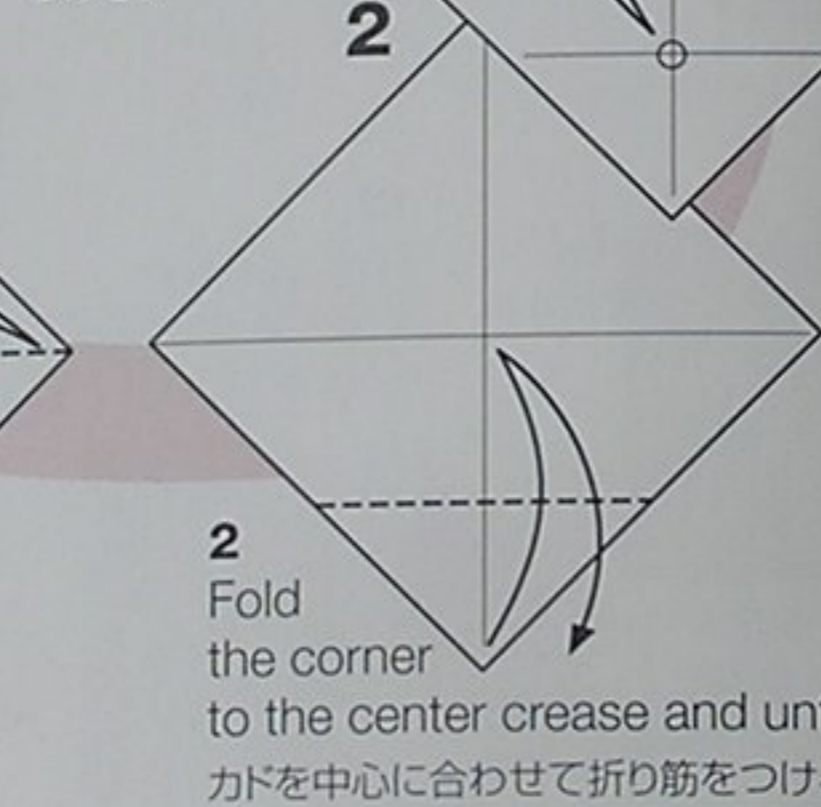
Use a chiyogami sheet of paper. It is nice for decorating a greeting card.

千代紙を使って折るとききれいです。カードに貼っても喜ばれます。

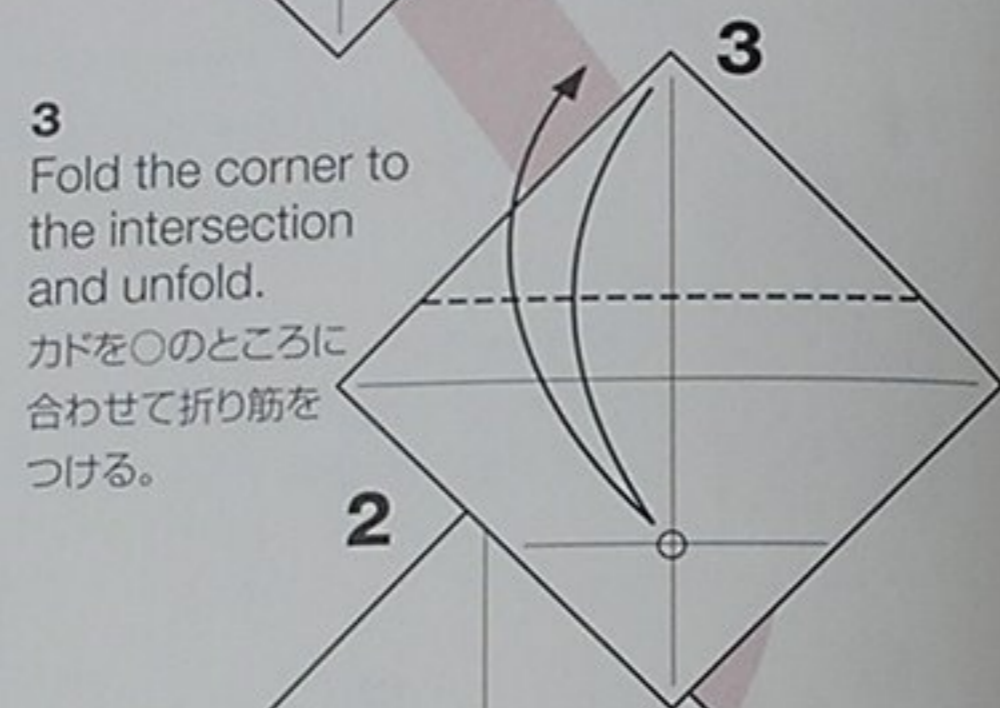
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1 枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさに



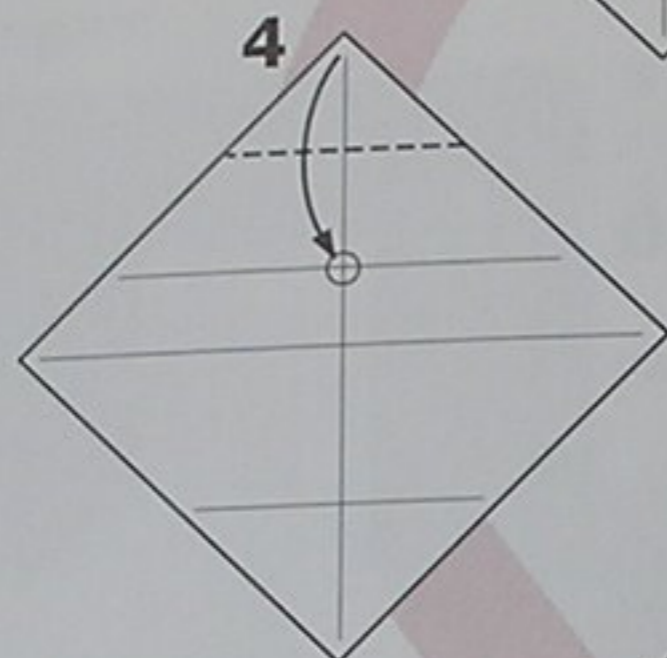
1 Fold diagonal creases and unfold. 三角に折り筋をつける。



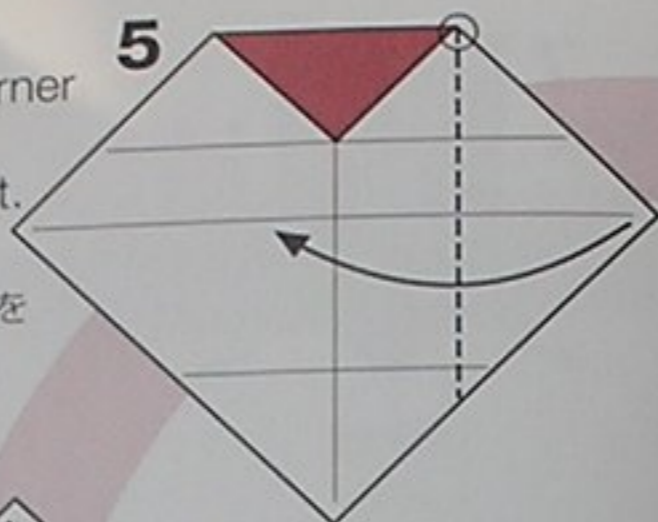
2 Fold the corner to the center crease and unfold. カドを中心に合わせて折り筋をつける。



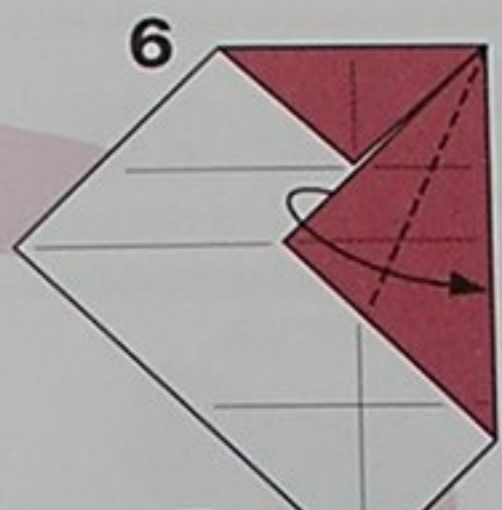
3 Fold the corner to the intersection and unfold. カドを○のところに合わせて折り筋をつける。



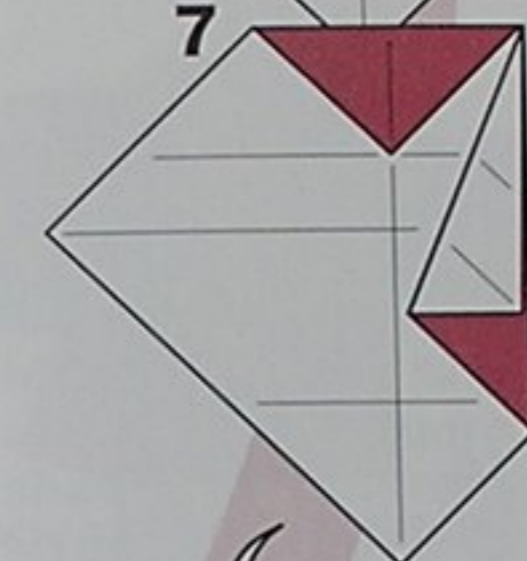
4 Fold the corner to the intersection. カドを○のところに合わせて折る。



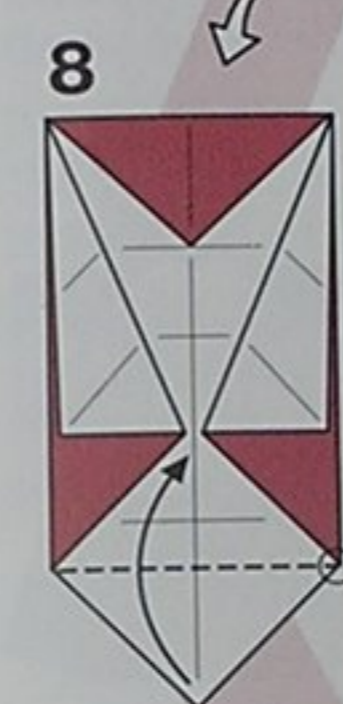
5 Fold the corner over at the circled point. ○のカドのところからカドを反対側に折る。



6 Fold edge to edge. フチとフチを合わせて折る。



7 Repeat on the other side. 反対側も同じに折る。



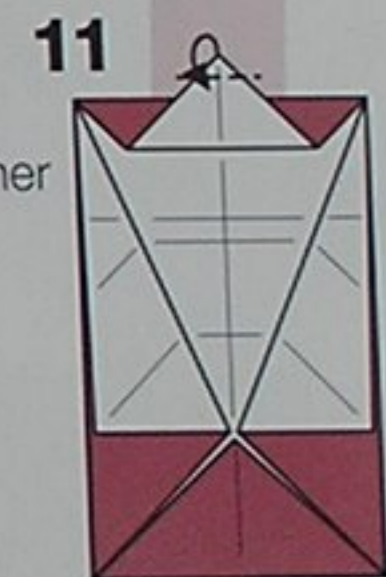
8 Fold the corner up at the circled point. ○のカドのところからカドを上を折る。



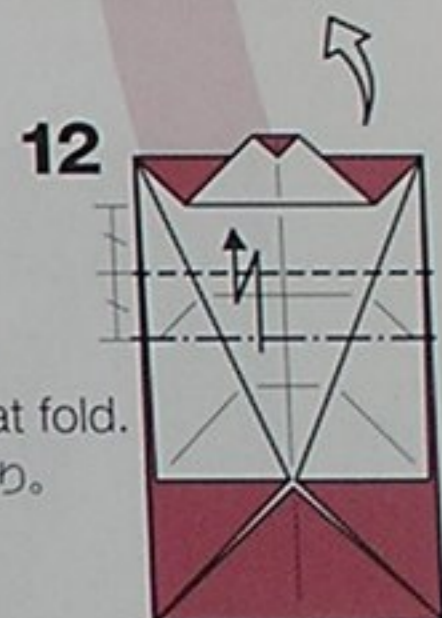
9 Fold the edge to the center crease and unfold. フチを中心に合わせて折り筋をつける。



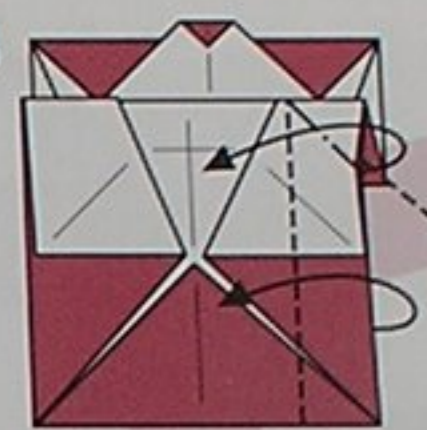
10 Fold the corner up to protrude slightly. カドが少し出るように折る。



11 Fold the corner down a bit. カドを少し下に折る。



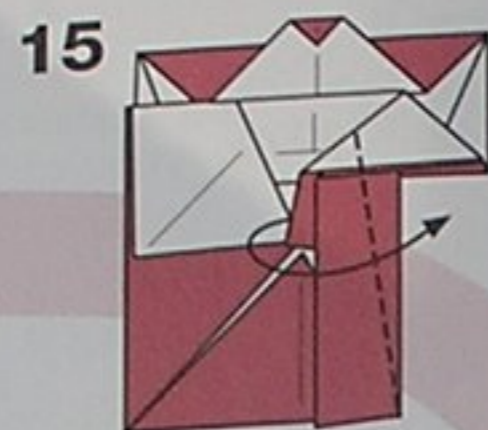
12 Pleat fold. 段折り。



13 Swivel fold and squash fold. 内側をひろげて引き寄せるように折る。



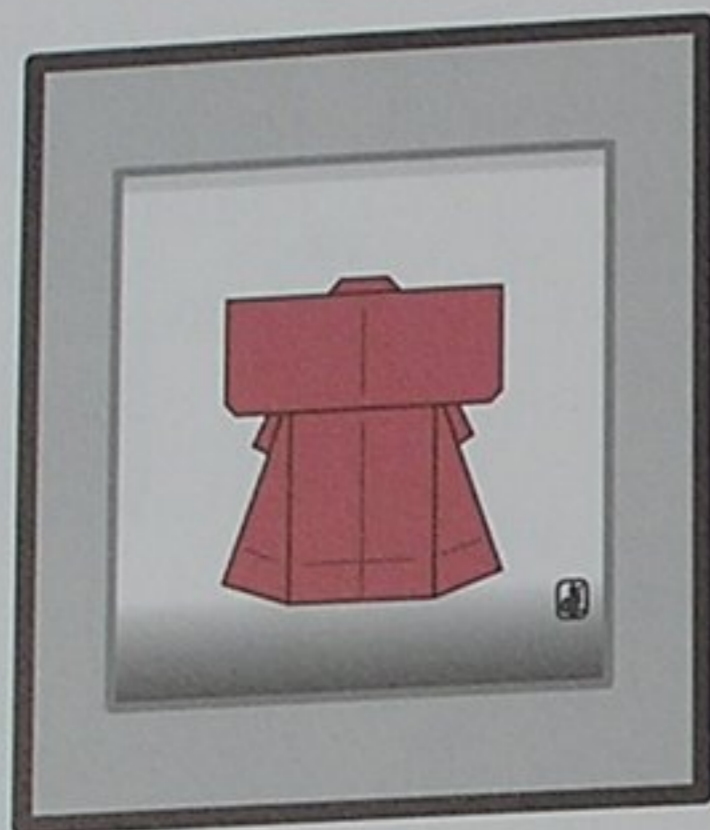
14 Pull out one inner layer.
内側の1枚を引き出す。



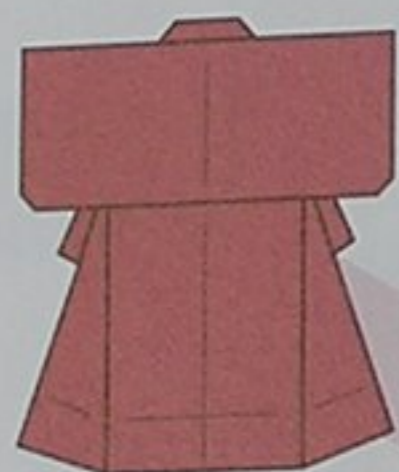
15 From the bottom corner, fold the edge out diagonally.
下のカドのところから斜めに折る。



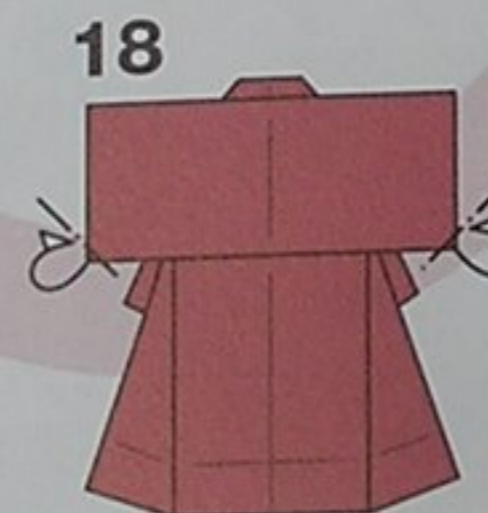
16 Repeat on the other side.
反対側も同じに折る。



17 Fold each corner under slightly.
それぞれカドを少しだけ後ろへ折る。



Model complete
できあがり



18 Fold each corner under slightly.
それぞれカドを少しだけ後ろへ折る。

KOALA

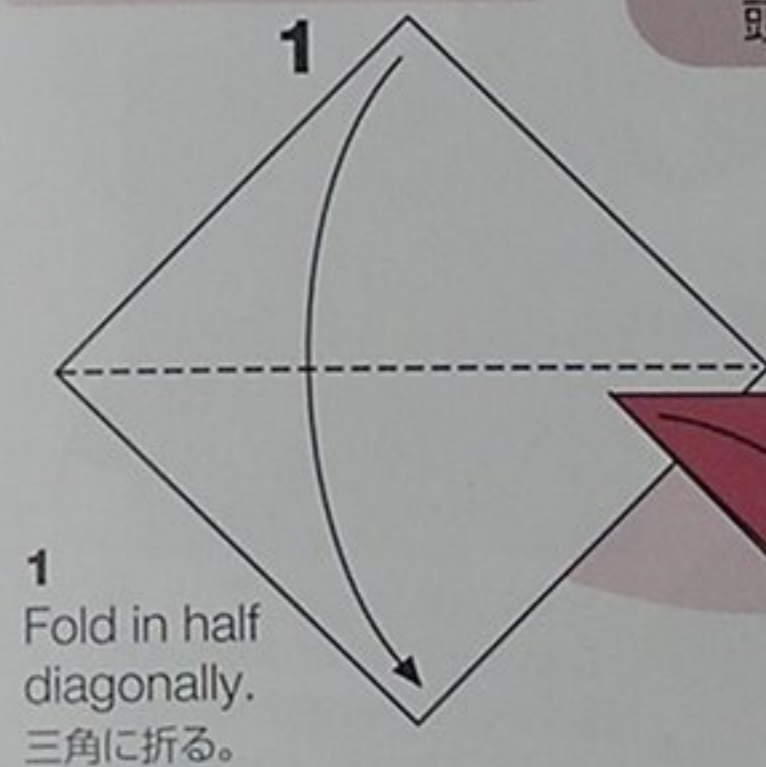
コアラ



Make a mother and a child with square sheets of different sizes. You have to draw eyes.

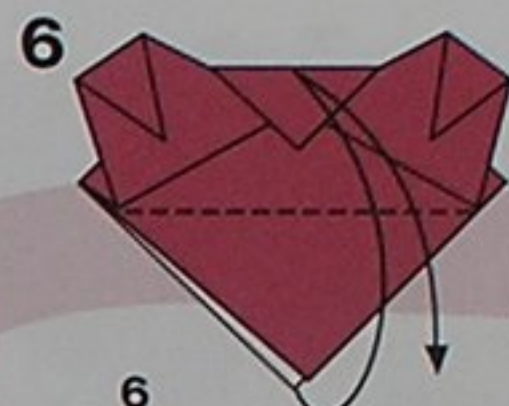
大きさを変えた紙で親子のコアラを作ってみましょう。目は描き込んでください。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets for the body.
体は15cm×15cmの大きさで

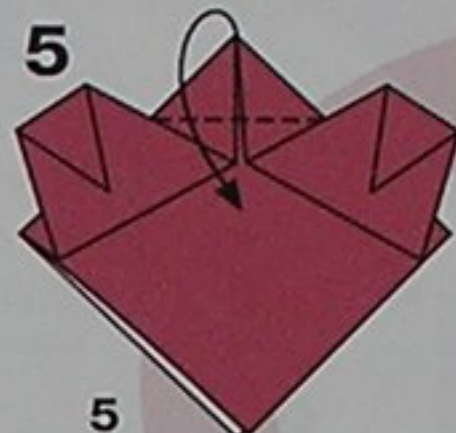


1 Fold in half diagonally.
三角に折る。

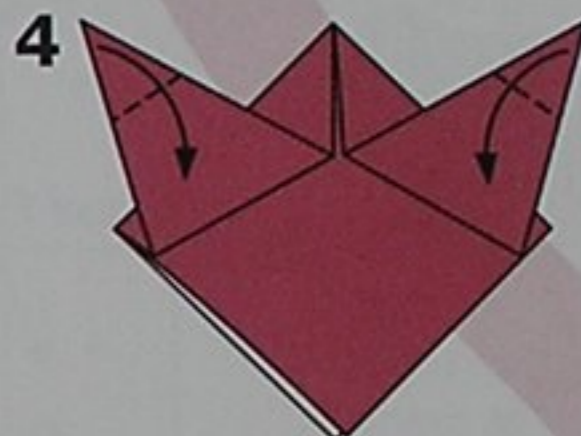
HEAD
頭



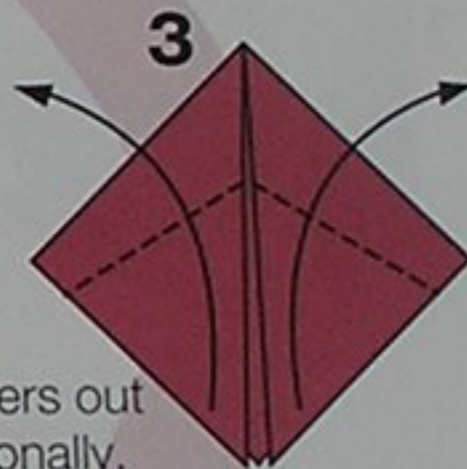
6 Fold up at corners and unfold.
カドのところまで折り筋をつける。



5 Fold the top corner down.
カドを下に折る。



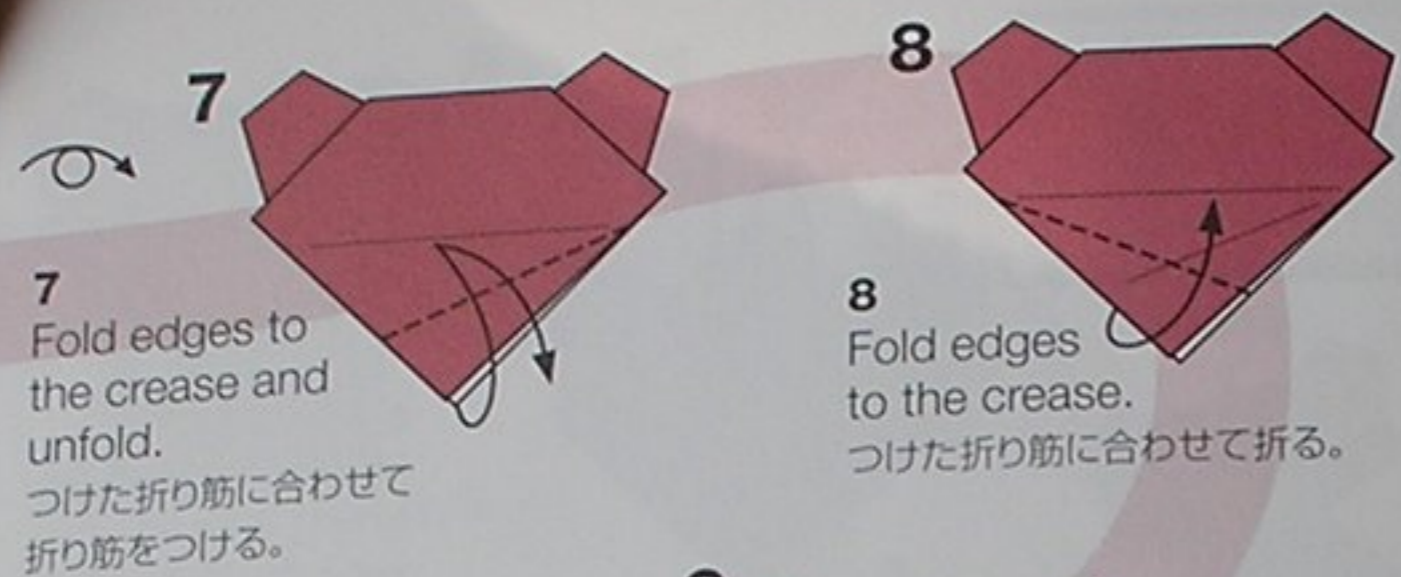
4 Fold corners down.
カドを下に折る。



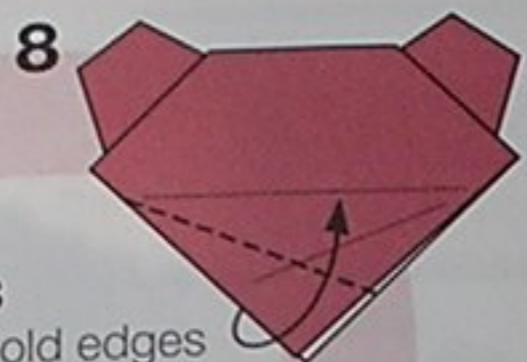
3 Fold corners out diagonally.
カドを斜めに折り上げる。

2 Fold corners to the bottom corner.
カドとカドを合わせて折る。

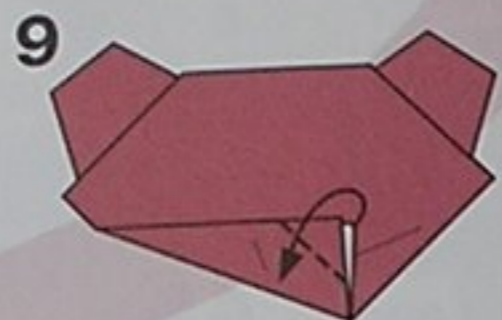
③origami.sverige@home.se



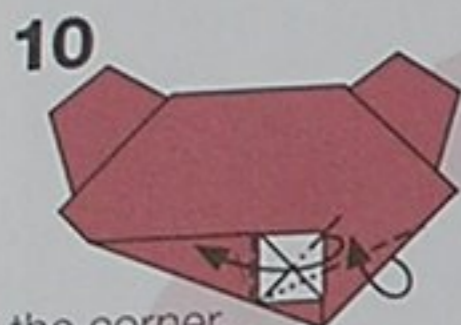
7
Fold edges to the crease and unfold.
つけた折り筋に合わせて折り筋をつける。



8
Fold edges to the crease.
つけた折り筋に合わせて折る。



9
Fold the top layer corner down to the edge.
上の1枚だけ折る。



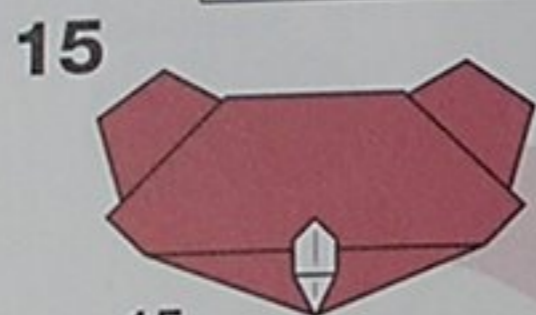
10
Pinch the corner and swivel fold flat.
カドをつまむように折る。



12
Open up and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。

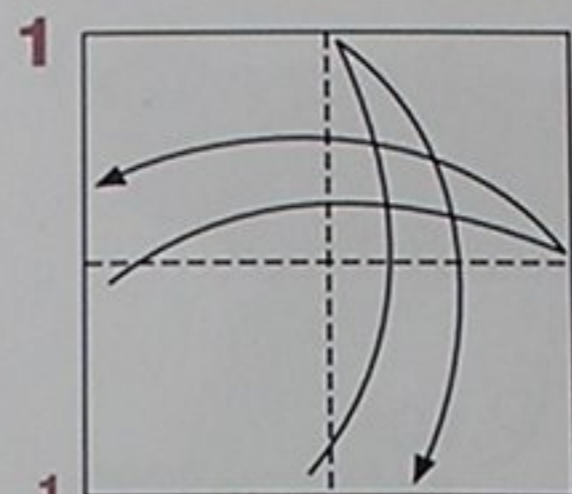
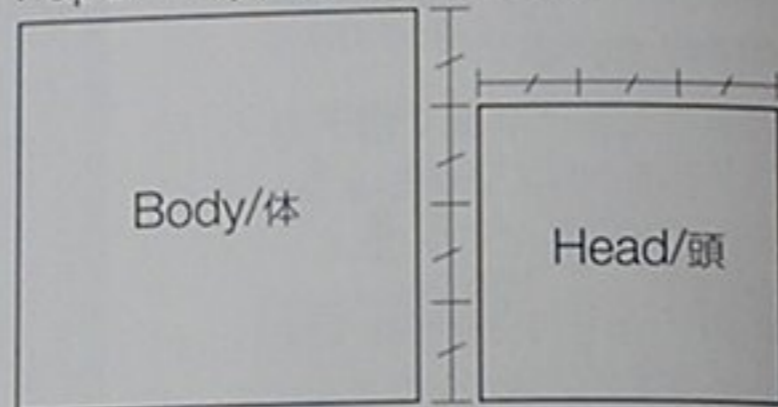


13
Fold corners behind.
カドを後ろに折る。

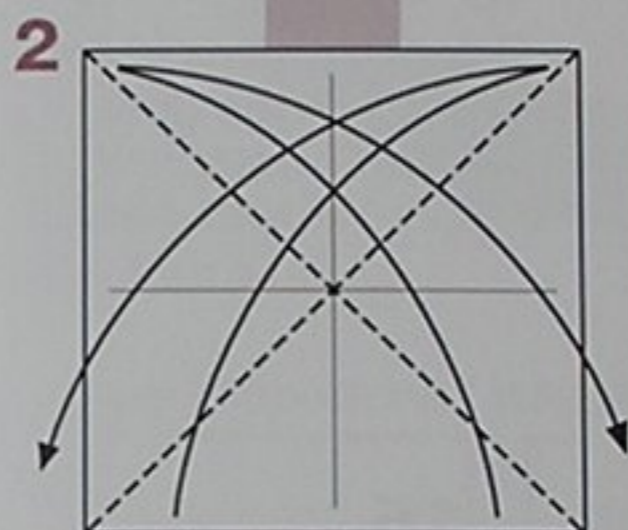


14
Head is complete.
頭のできあがり

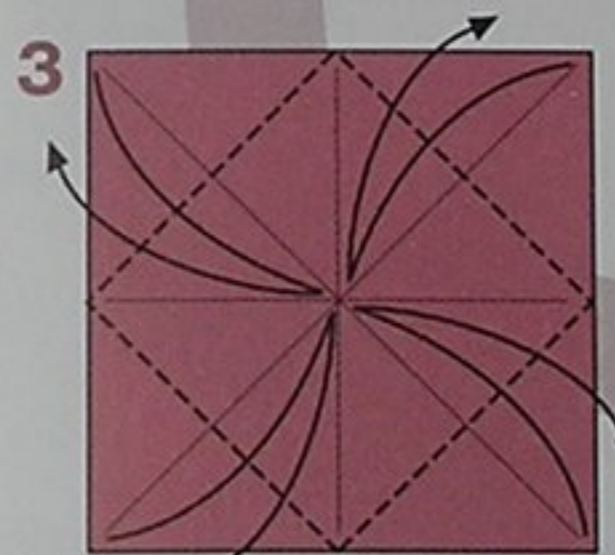
Paper Proportions / 紙の比率



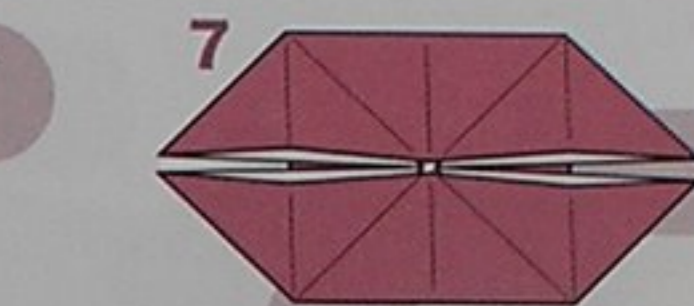
1
Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。



2
Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。

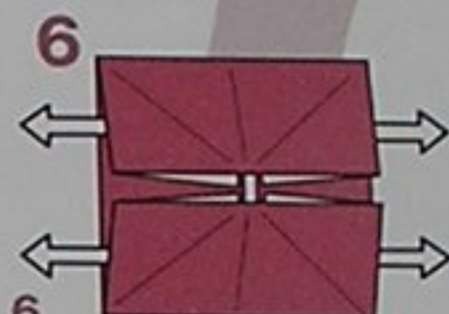


3
Fold corners to the center and unfold.
カドを中心に合わせて折り筋をつける。

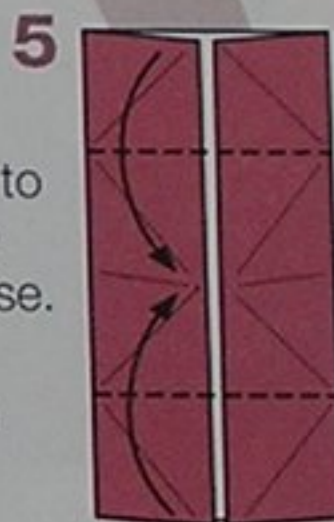


4
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

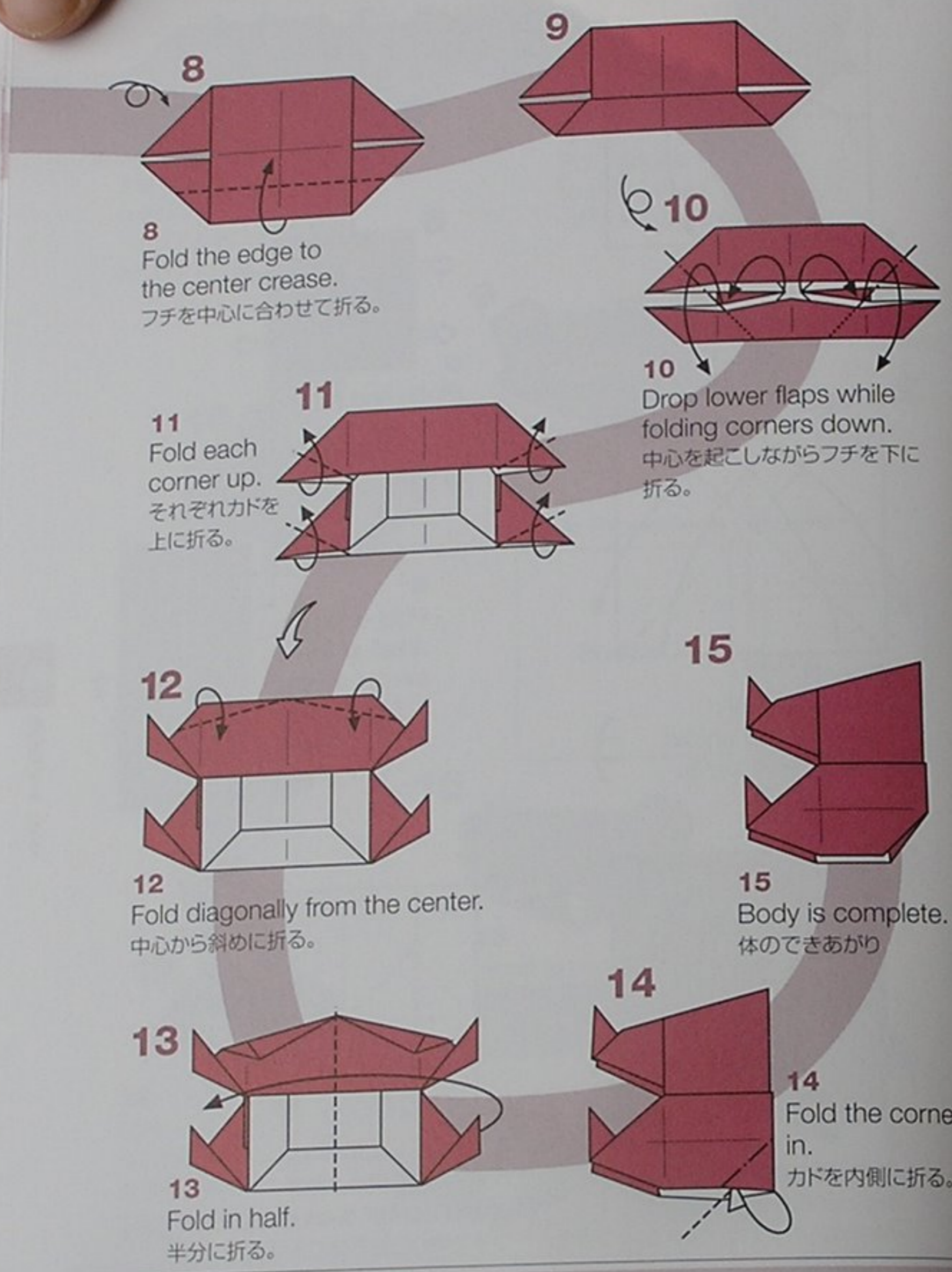
BODY
体



6
Pinch and pull out inner corners.
内側のカドをつまんで引き出すように折る。



5
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



8
Fold the edge to the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

10
Drop lower flaps while folding corners down.
中心を起こしながらフチを下に折る。

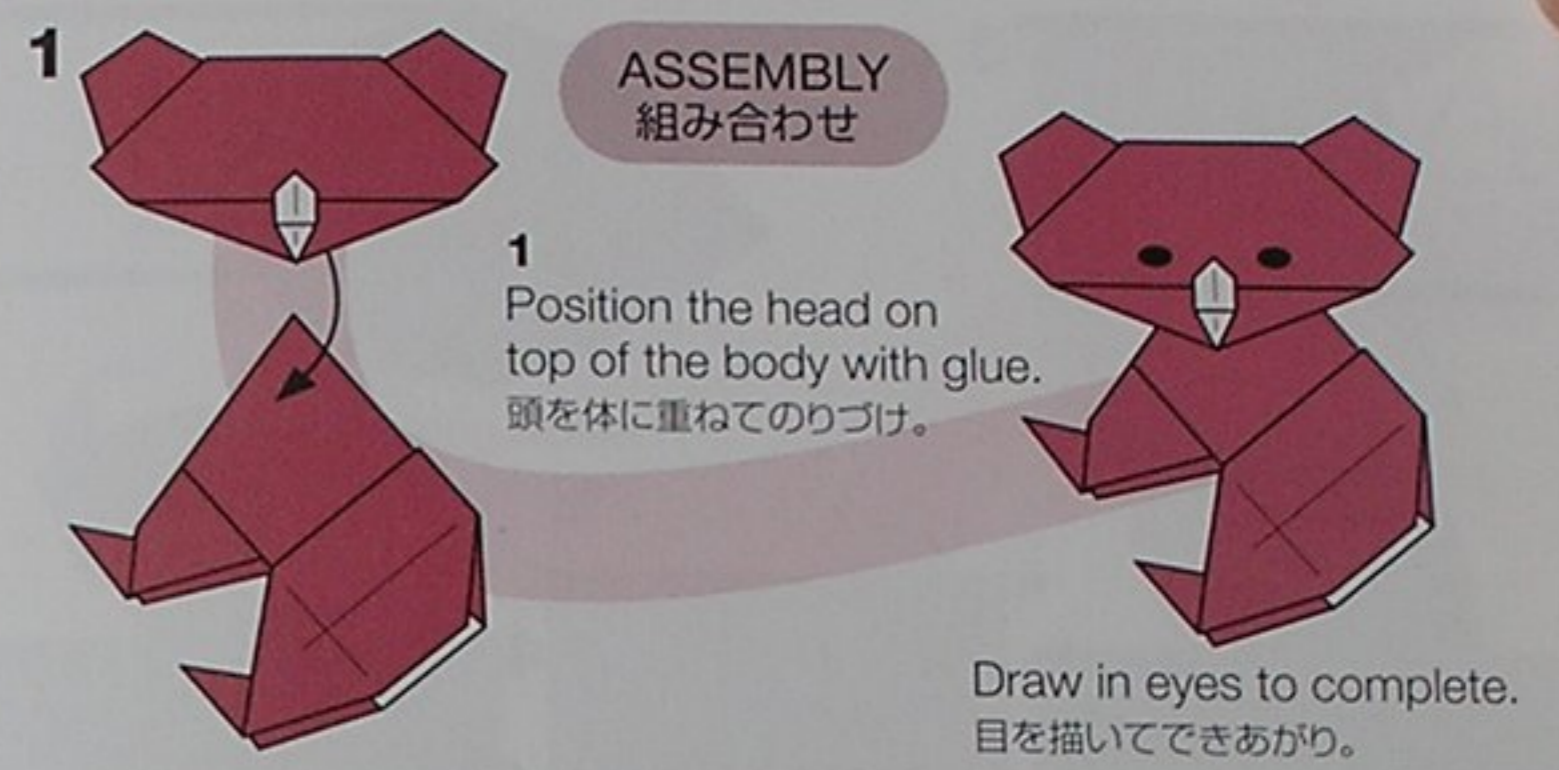
11
Fold each corner up.
それぞれカドを上折る。

12
Fold diagonally from the center.
中心から斜めに折る。

13
Fold in half.
半分に折る。

14
Fold the corner in.
カドを内側に折る。

15
Body is complete.
体のできあがり



ASSEMBLY
組み合わせ

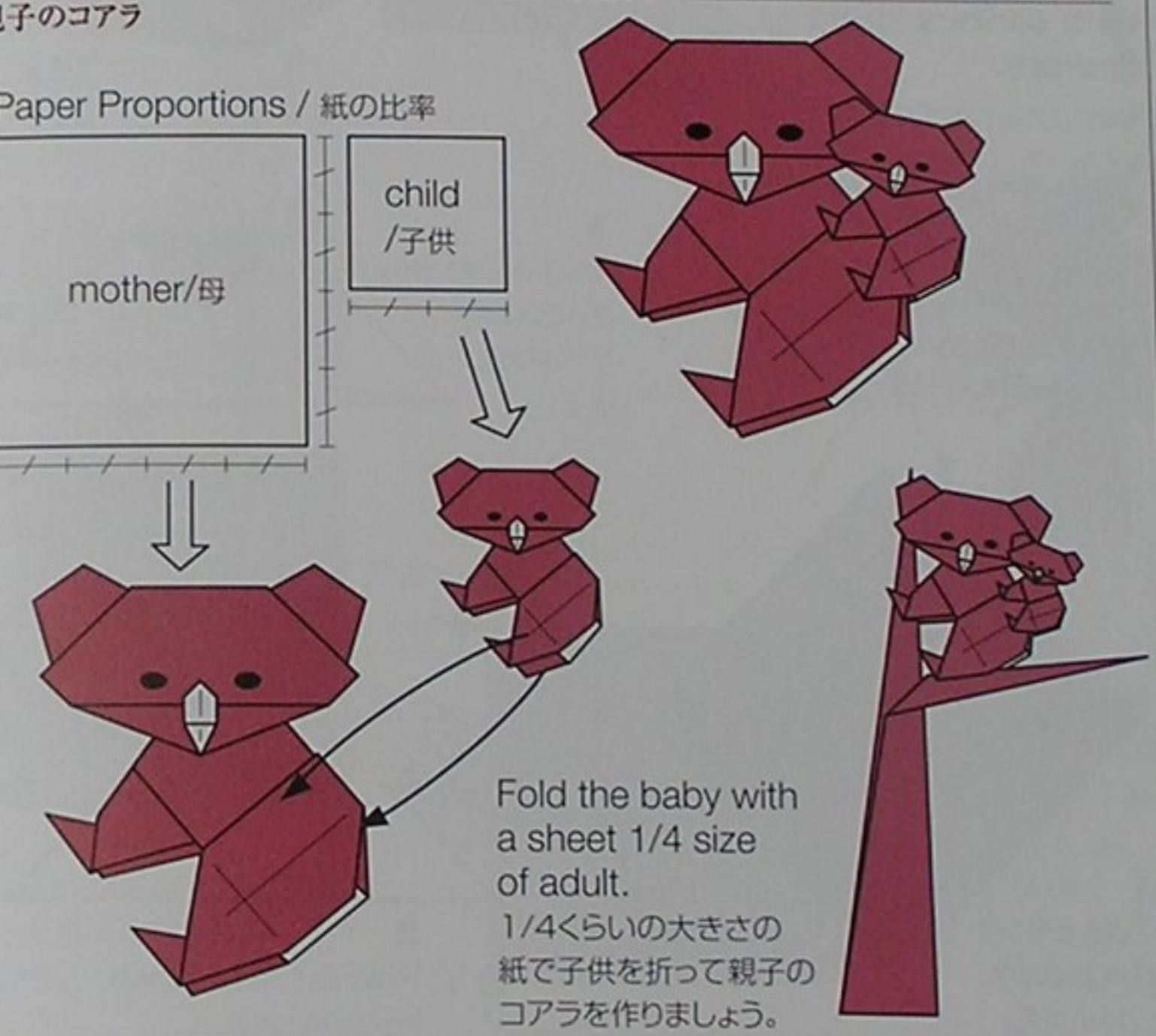
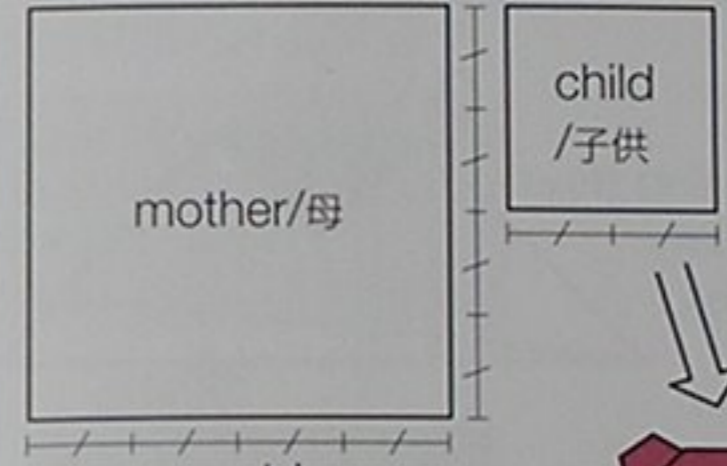
1
Position the head on top of the body with glue.
頭を体に重ねてのりづけ。

Draw in eyes to complete.
目を描いてできあがり。

information

Koala mother+child
親子のコアラ

Paper Proportions / 紙の比率



Fold the baby with a sheet 1/4 size of adult.
1/4くらいの大きさの紙で子供を折って親子のコアラを作りましょう。

LEAF

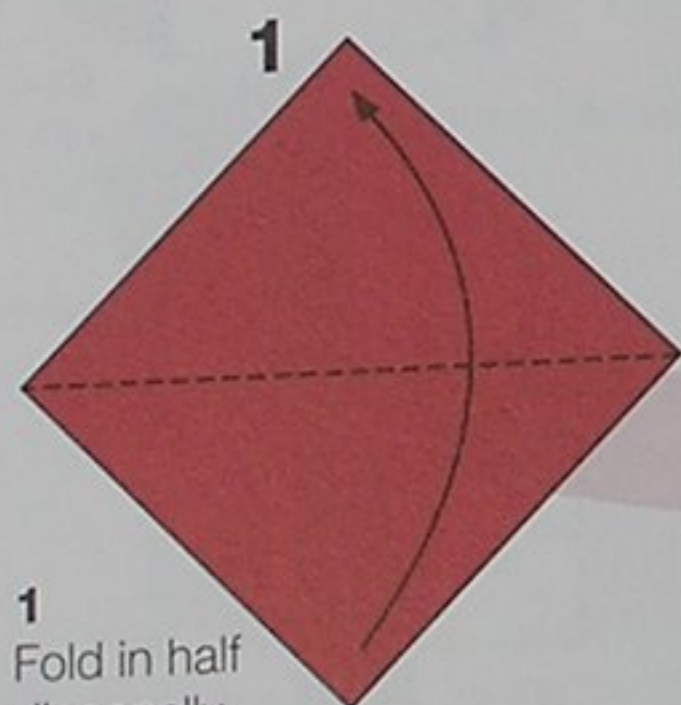
葉っぱ



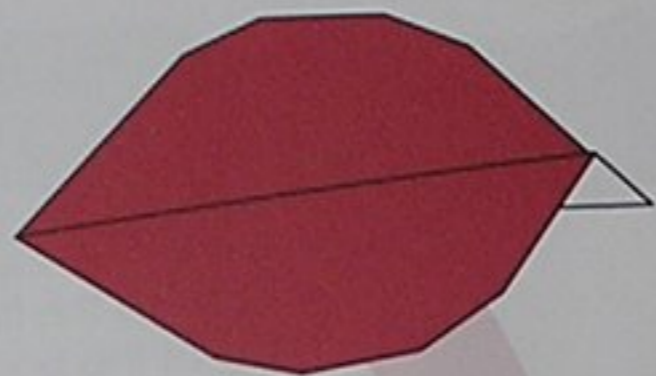
It is very easy to fold, and it can be used with various kinds of flowers.

やさしい折り方の葉っぱです。いろいろな花の葉っぱに使えます。

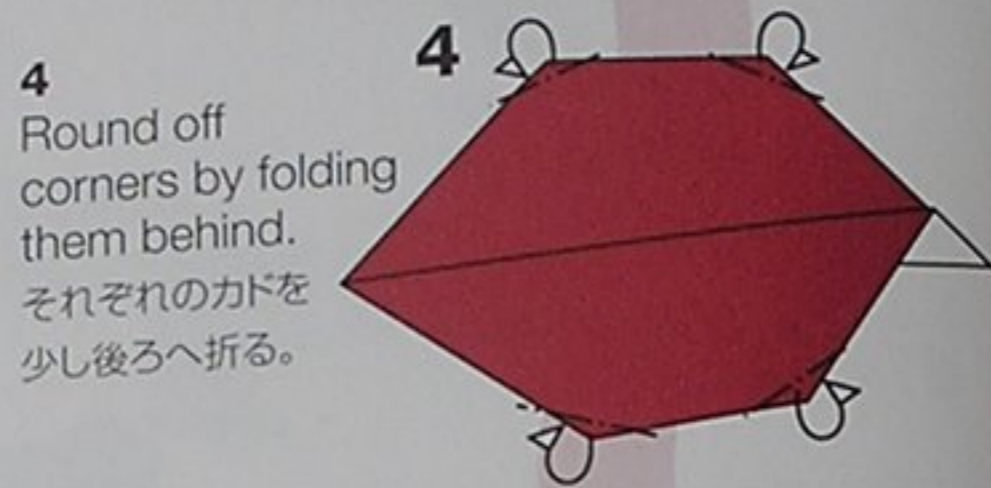
Paper・紙・・・1 sheet・1枚
Use a 8cm×8cm square sheet of paper.
8cm×8cmくらいの大きさに



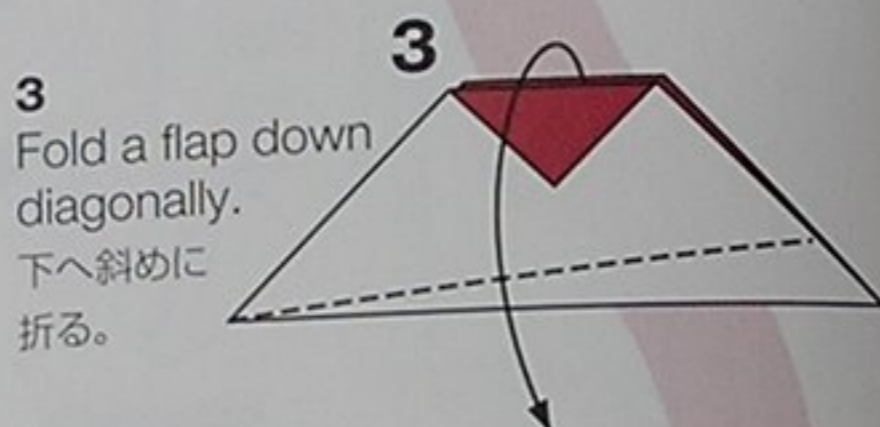
1 Fold in half diagonally. 三角に折る。



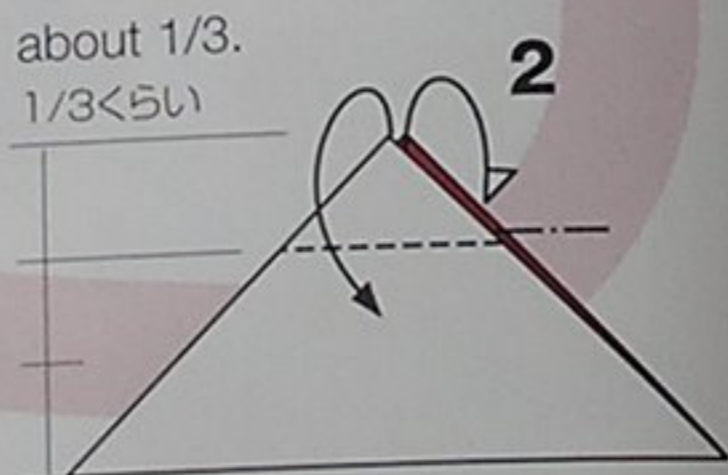
Model complete
できあがり



4 Round off corners by folding them behind. それぞれのカドを少し後ろへ折る。



3 Fold a flap down diagonally. 下へ斜めに折る。



about 1/3.
1/3くらい

2 Fold corners down. カドを下に折る。

LILY

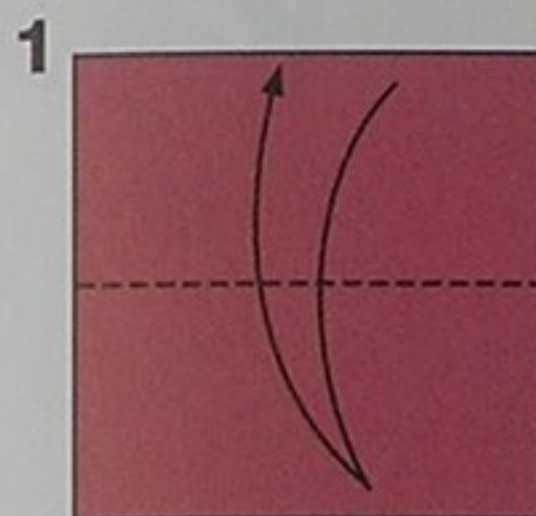
ゆり



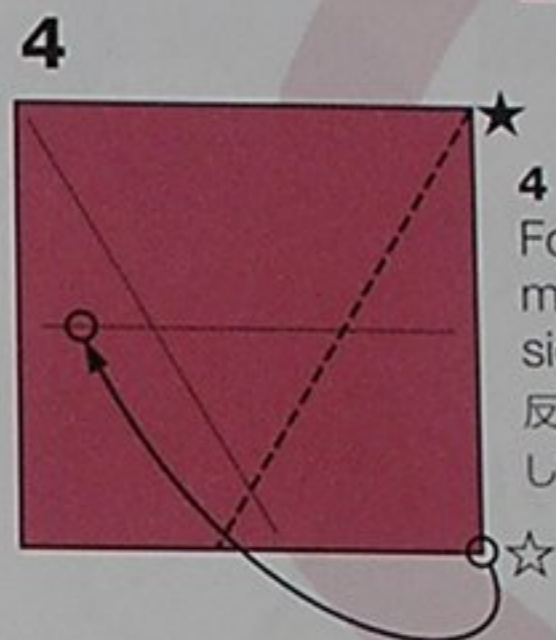
Cut out an equilateral triangle as precisely as possible.

正三角形に切るのが少し難しいのですが、そこがきれいに折るためのポイントとなります。

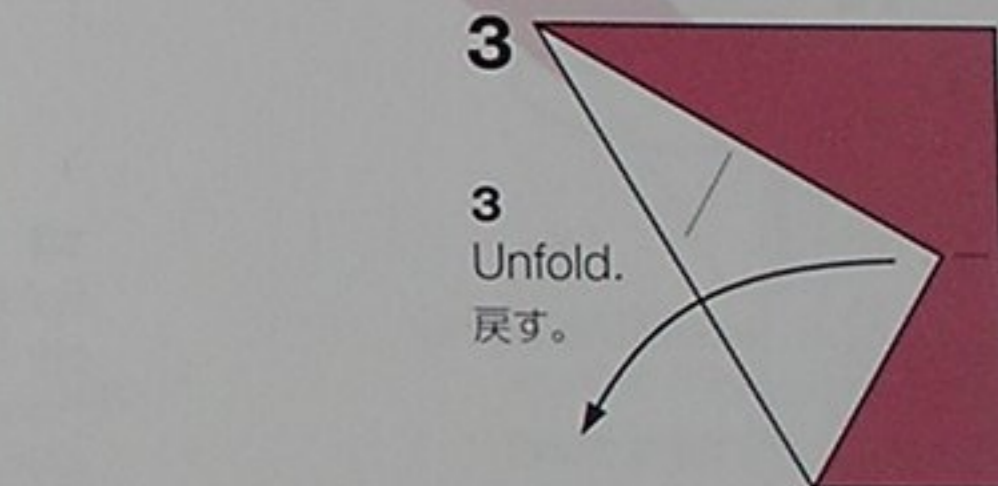
Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさに



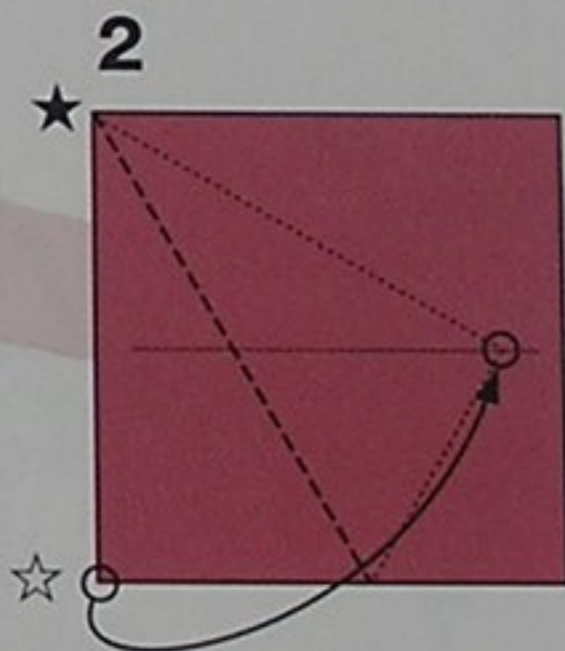
1 Fold in half and unfold. 半分に折って折り筋をつける。



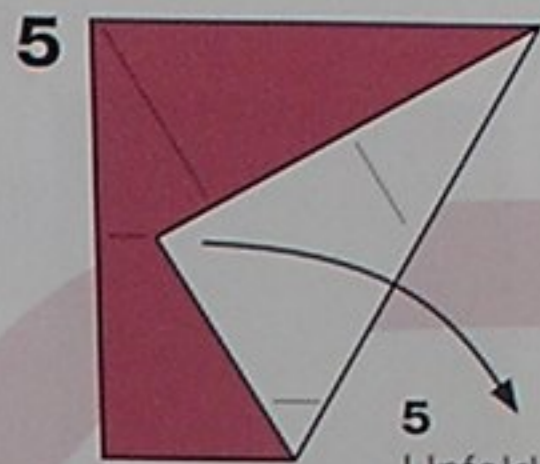
4 Fold in the same manner on the other side. 反対側も同じようにして折る。



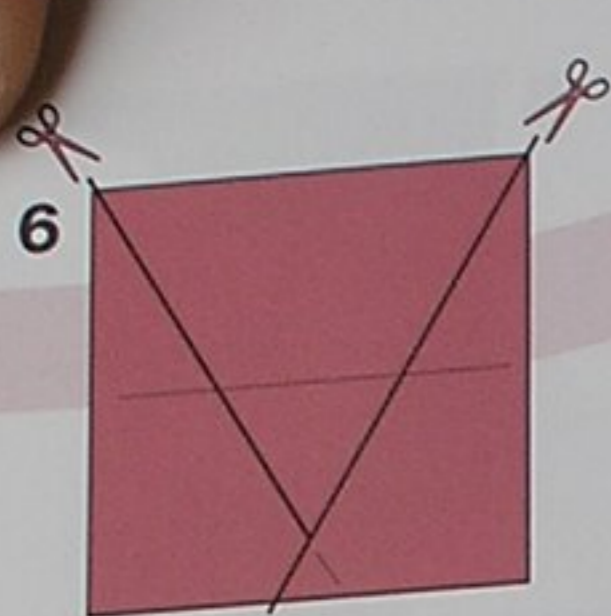
3 Unfold. 戻す。



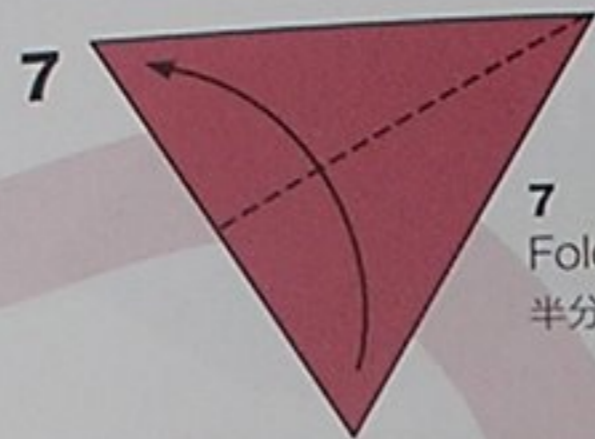
2 Fold the ☆ corner to the center crease on the line from ☆. ☆のカドを中心にして☆のカドをつけた折り筋に合わせて折る。



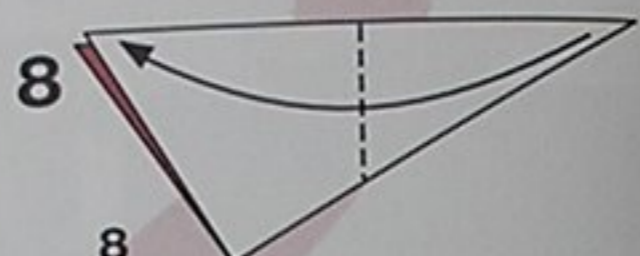
5 Unfold. 戻す。



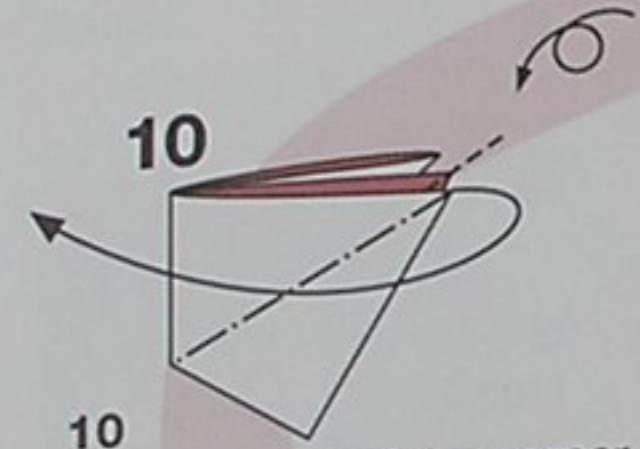
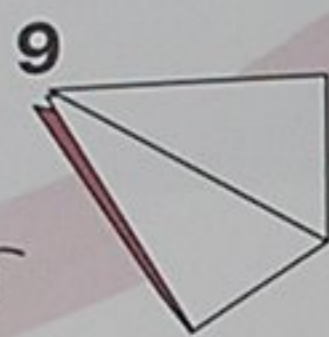
6
Cut along creases to make a triangle shape.
つけた折り筋で切り落として正三角形を作る。



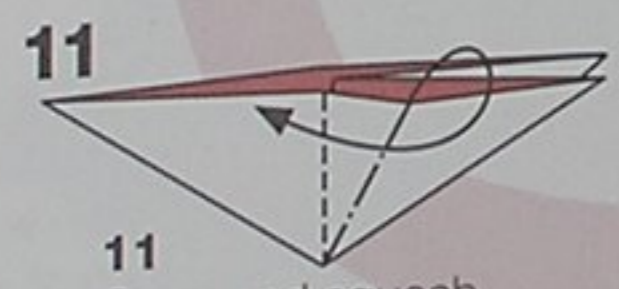
7
Fold in half.
半分に折る。



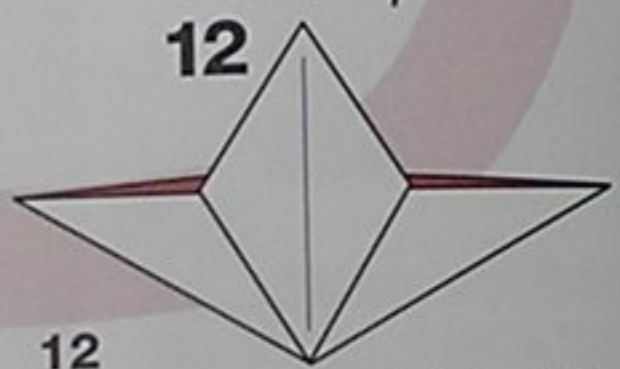
8
Fold corner to corner.
カドとカドを合わせて折る。



10
Open up, swivel the corner and squash.
内側をひろげてカドをつまむように折る。



11
Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



12
Repeat on remaining sides.
残りも同じに折る。



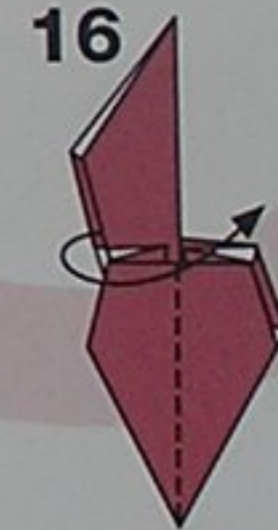
13
Fold edges to the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



14
Repeat on remaining sides.
残りも同じに折る。



15
Fold corners down.
カドを下に折る。



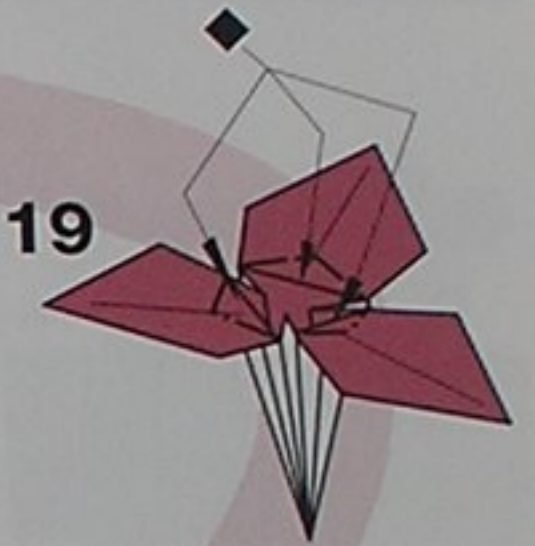
16
Fold the flap over.
反対側に折る。



17
Fold the corner down.
カドを下に折る。



18
Open up.
ひろげる。



19
Indent this area slightly.
◆を少しへこませる。



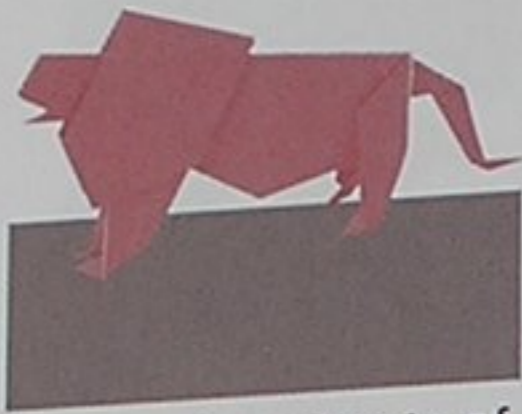
Model complete
できあがり



20
Make two of these and insert one into the other.
同じものを2つ作って差し込む。

LION

ライオン

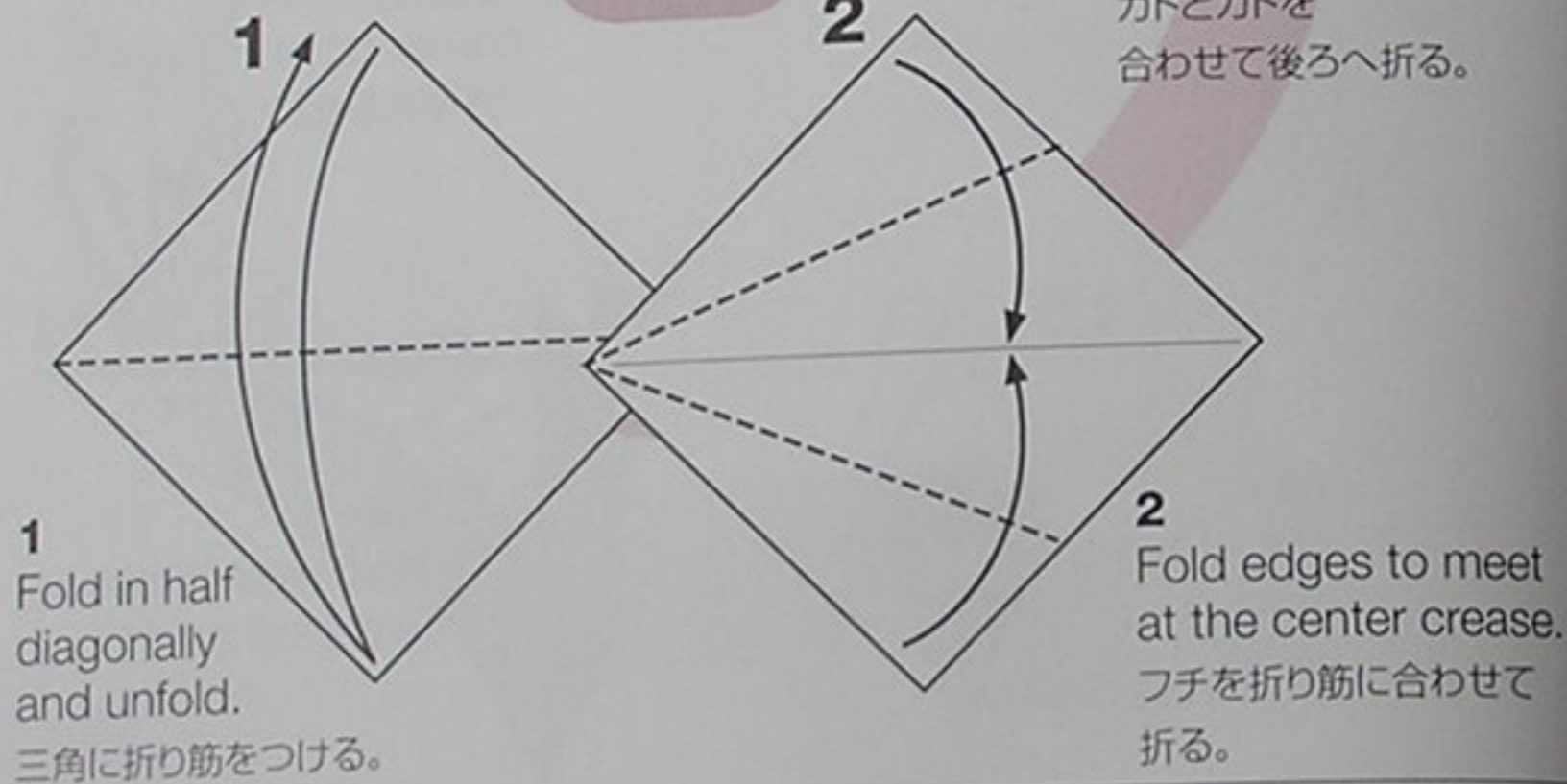


It uses two sheets of different sizes. Note the ratio of the size.

大きさの違う紙を2枚を使って折ります。紙の比率に注意してください。

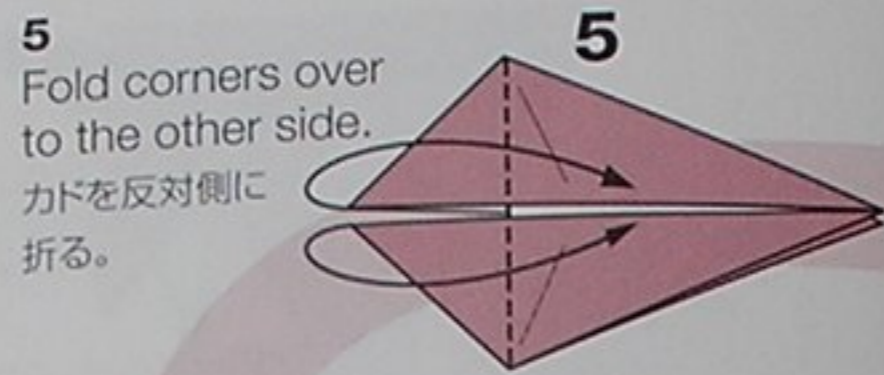
Paper · 紙 ··· 2 sheets · 2枚
Use 15cm×15cm square sheets for the body.
体は15cm×15cmの大きさで

BODY
体

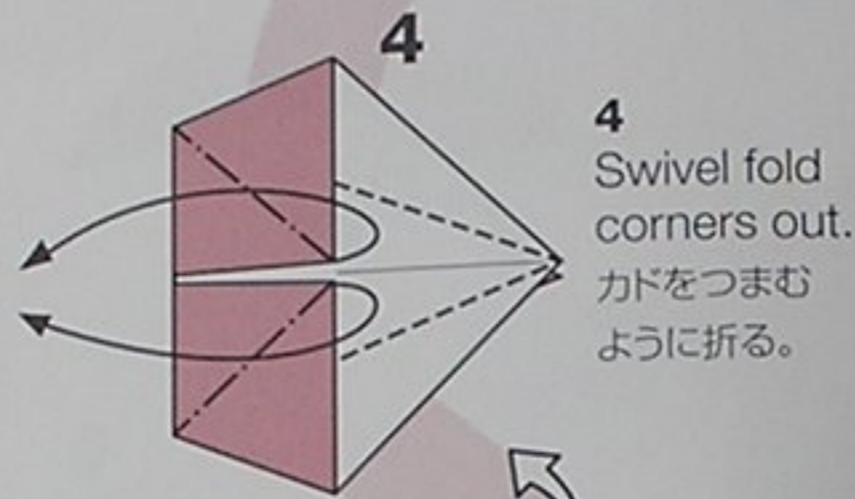


1 Fold in half diagonally and unfold. 三角に折り筋をつける。

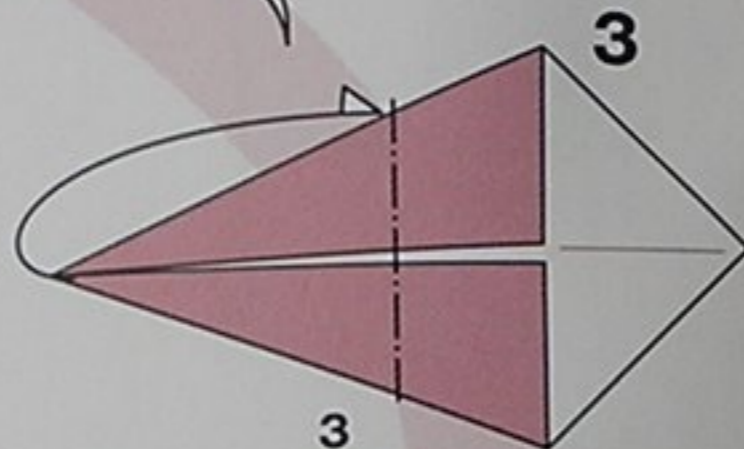
2 Fold edges to meet at the center crease. フチを折り筋に合わせて折る。



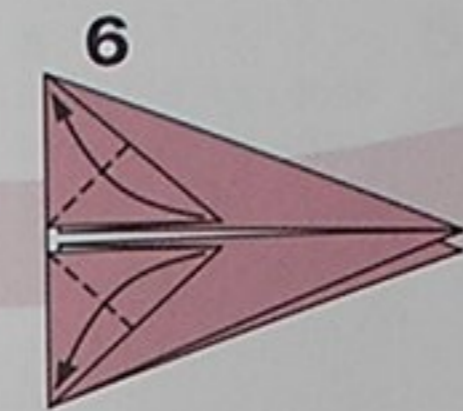
5 Fold corners over to the other side. カドを反対側に折る。



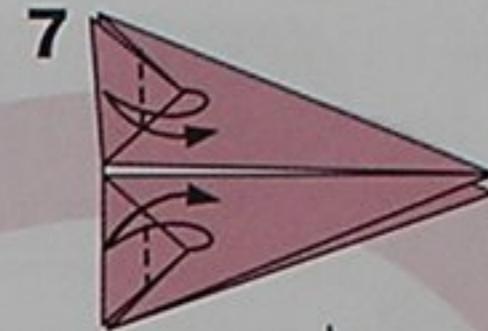
4 Swivel fold corners out. カドをつまむように折る。



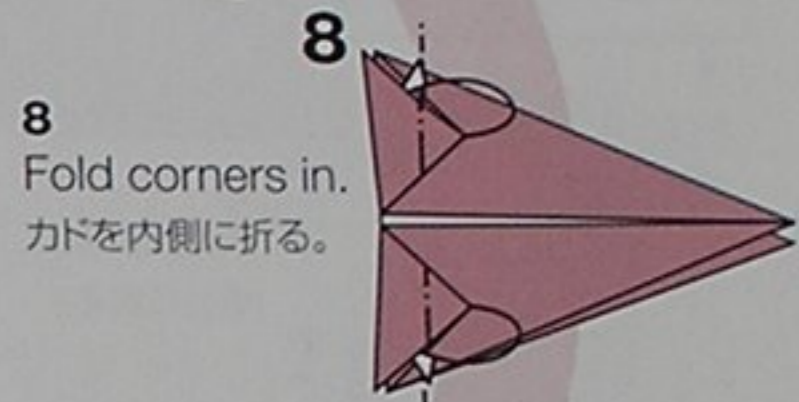
3 Fold corner to corner behind. カドとカドを合わせて後ろへ折る。



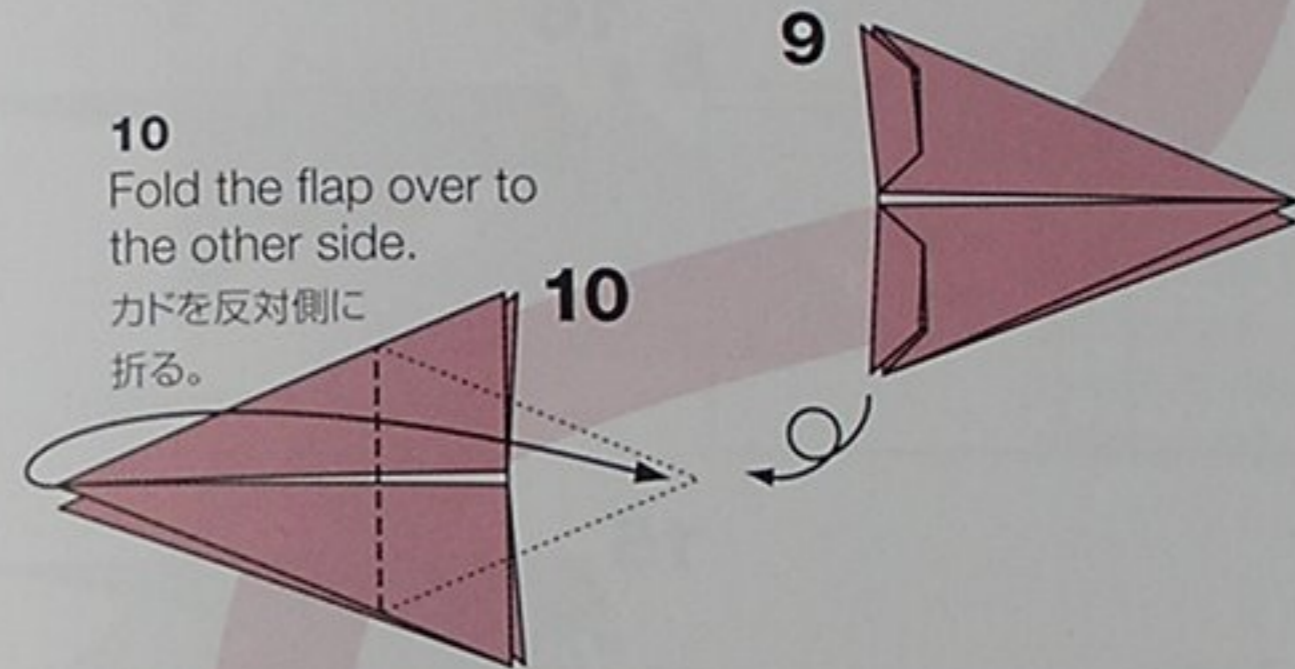
6 Fold corner to corner. カドとカドを合わせて折る。



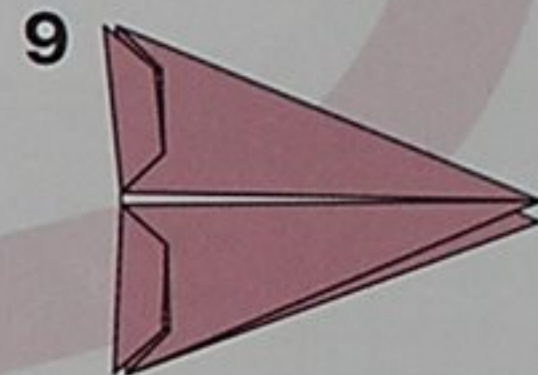
7 Fold corners to the edge and unfold. カドをフチに合わせて折り筋をつける。



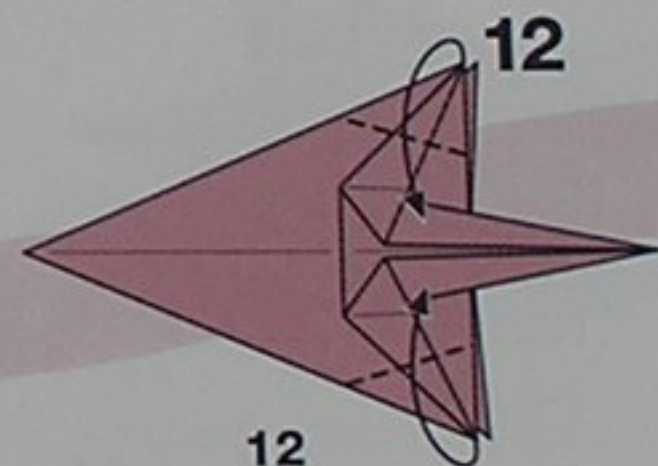
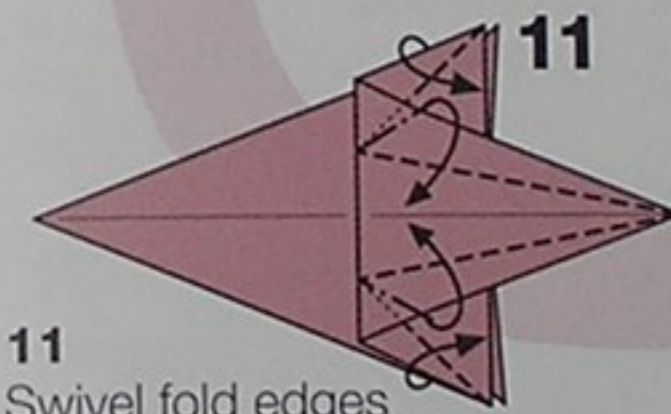
8 Fold corners in. カドを内側に折る。



10 Fold the flap over to the other side. カドを反対側に折る。

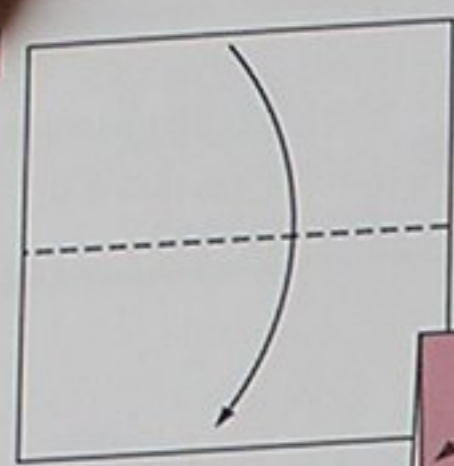


11 Swivel fold edges to the center crease. フチを折り筋に合わせて引き寄せるように折る。

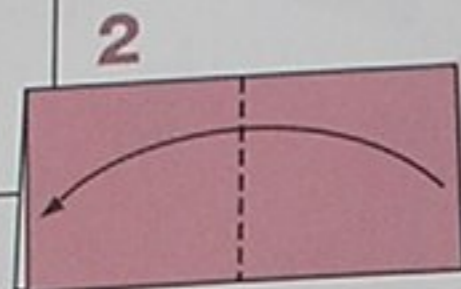


12 Fold corners in diagonally. カドを斜めに折る。

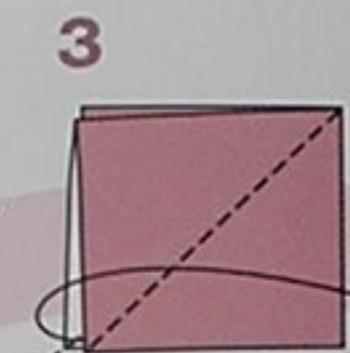
FRONT LEGS
前足



1
Fold in half.
半分に折る。

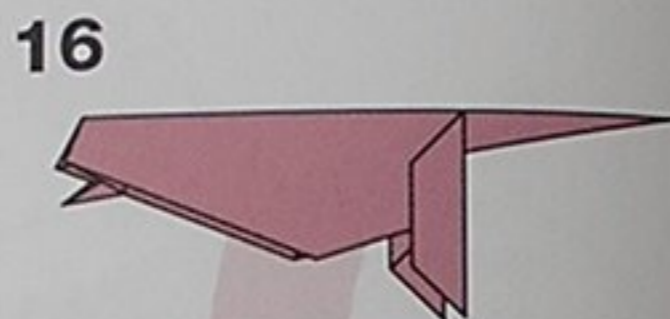
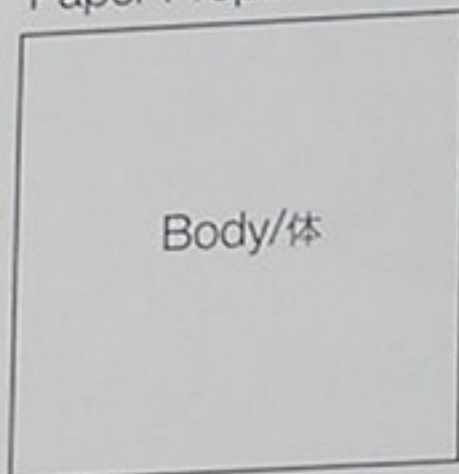


2
Fold in half.
半分に折る。

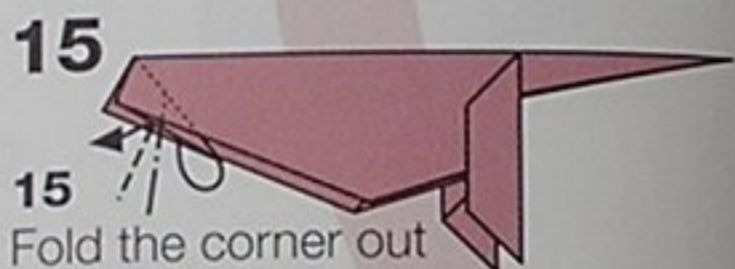


3
Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。

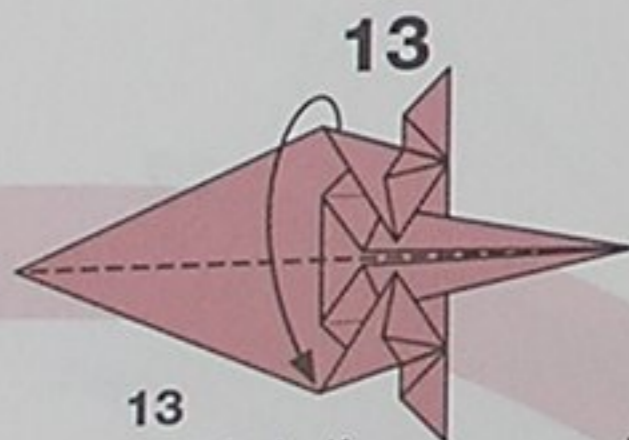
Paper Proportions / 紙の比率



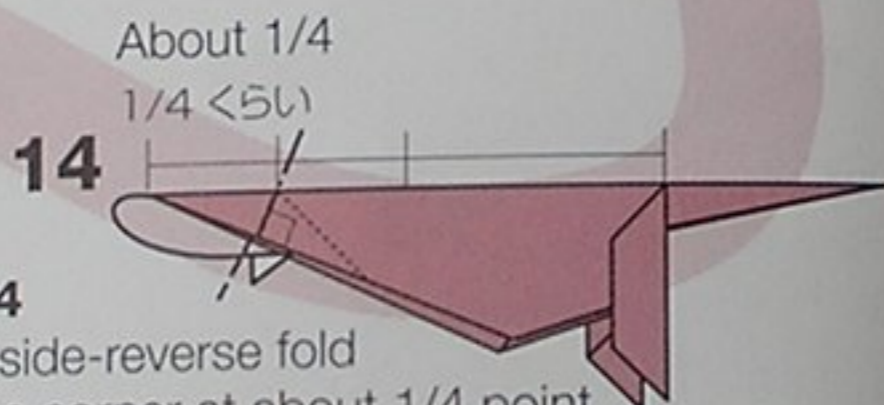
16
Body is complete.
体のできあがり



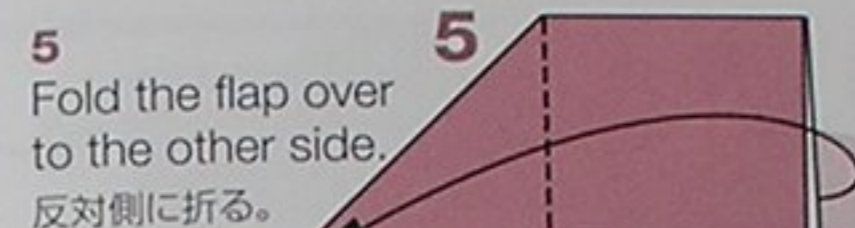
15
Fold the corner out to protrude.
カドを出すように折る。



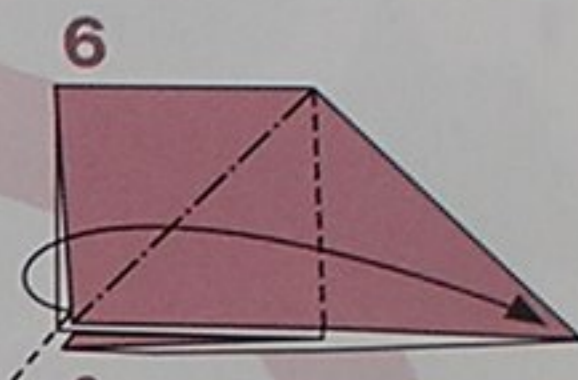
13
Fold in half.
半分に折る。



14
Inside-reverse fold the corner at about 1/4 point.
カドを1/4くらいのところで中わり折り。



5
Fold the flap over to the other side.
反対側に折る。



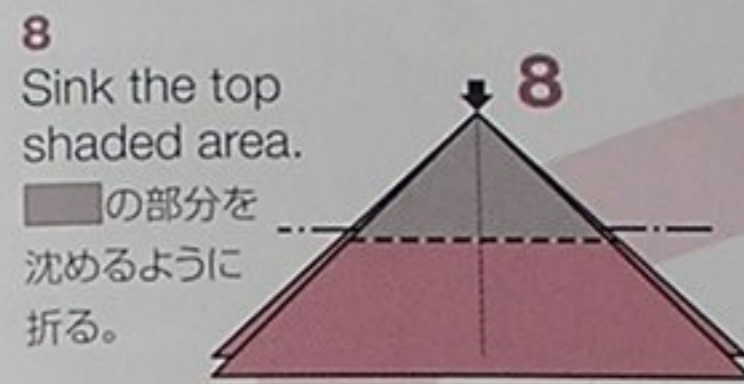
6
Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



4



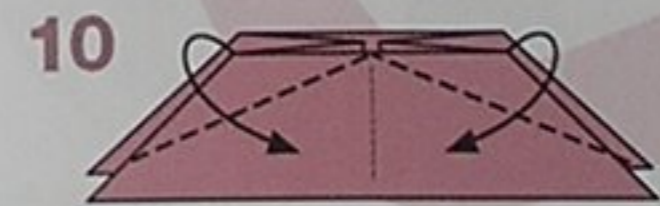
7
Fold corner to edge and unfold.
カドを下のフチに合わせて折り筋をつける。



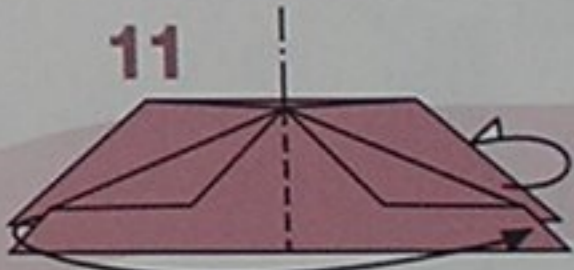
8
Sink the top shaded area.
■の部分をしめるように折る。



9
Step in progress.
途中の図。

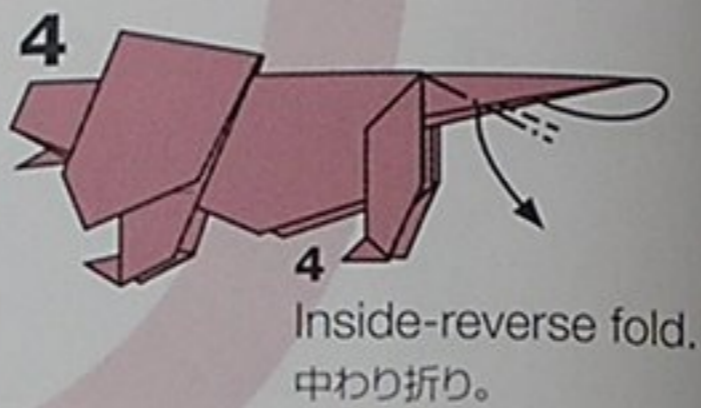
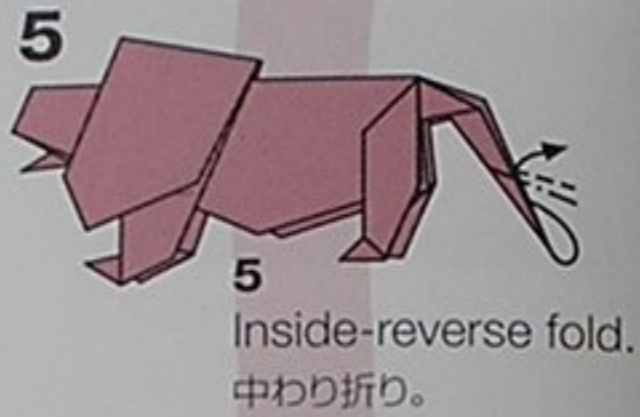
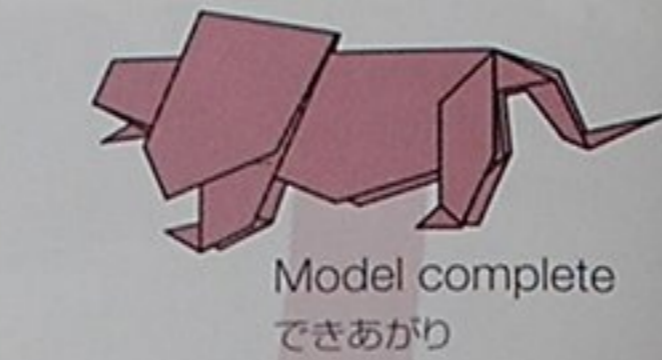
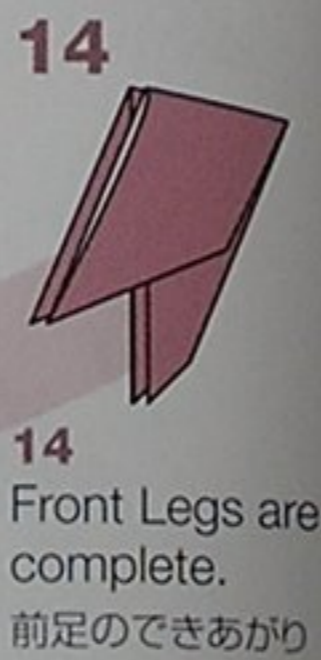
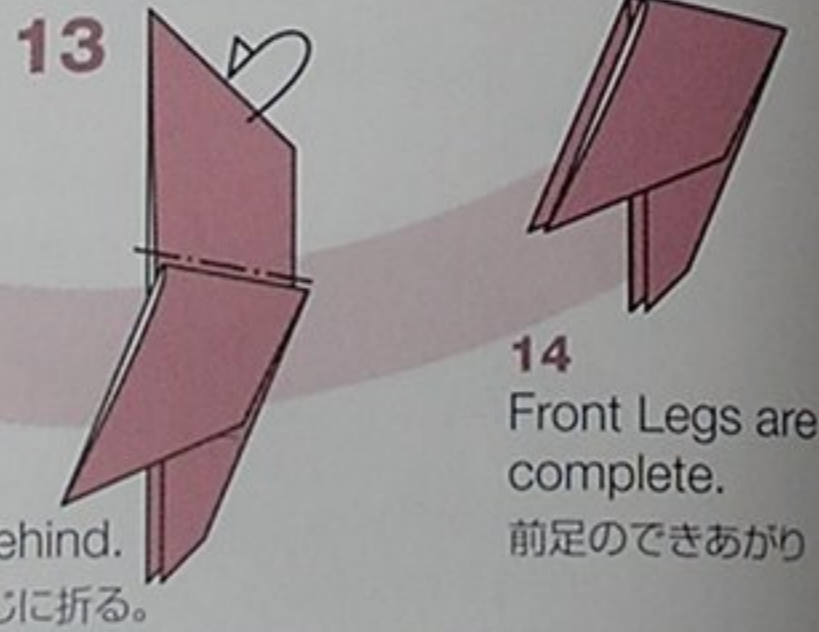
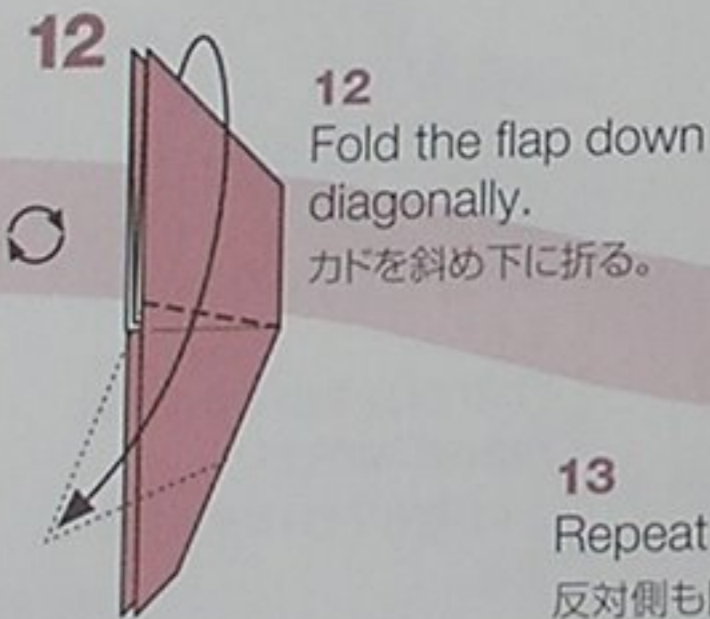
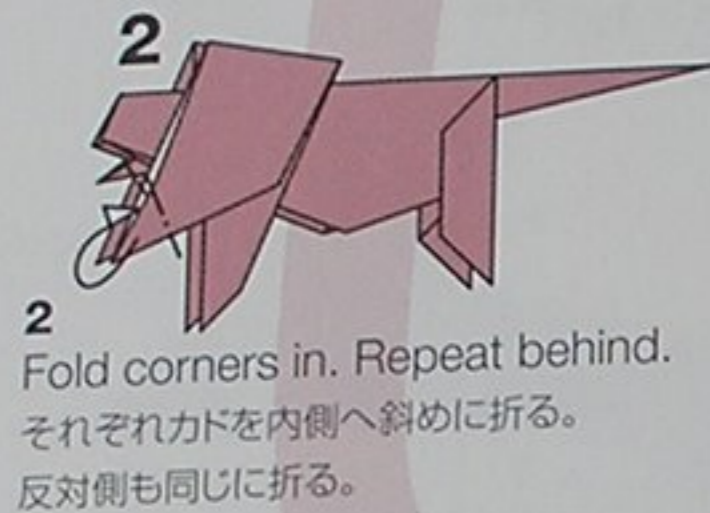
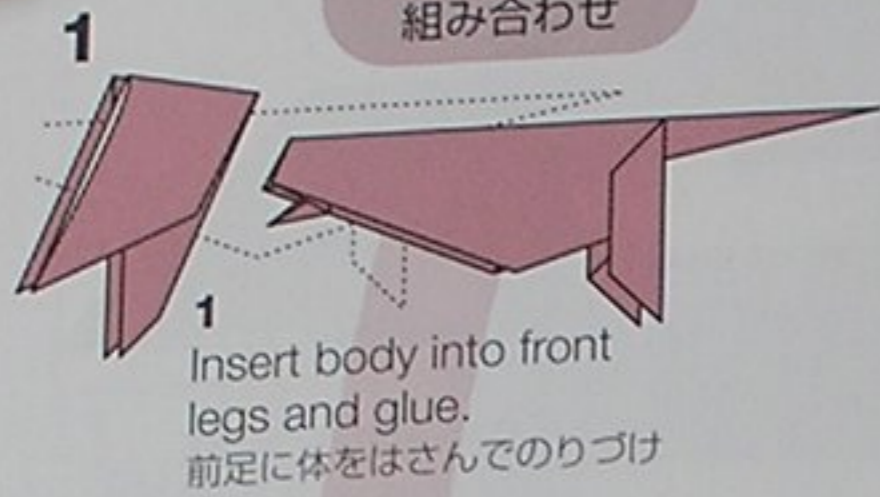


10
Fold corners diagonally.
カドを斜めに折る。



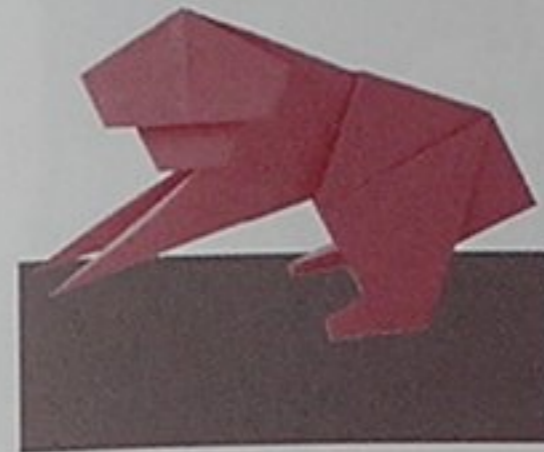
11
Fold one flap over and repeat behind.
上の1枚と下の1枚を反対側に折る。

ASSEMBLY
組み合わせ



MONKEY

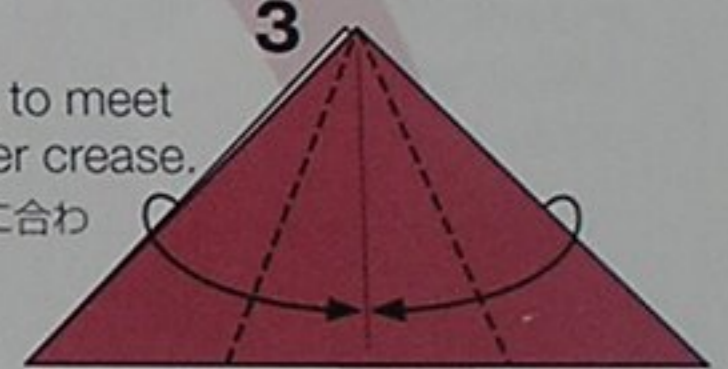
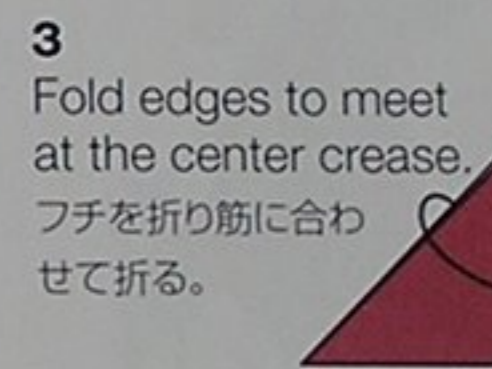
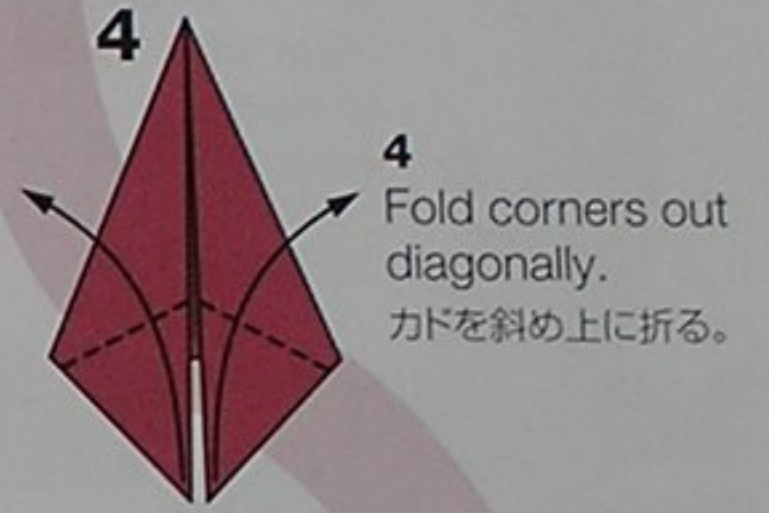
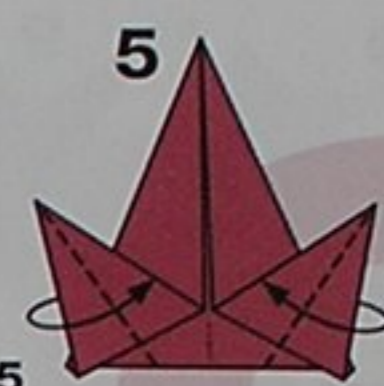
さる



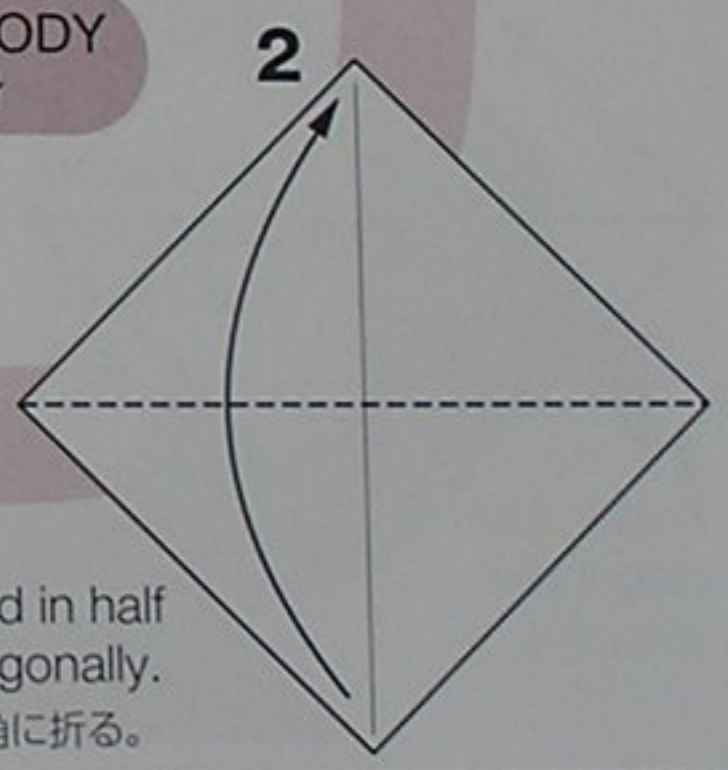
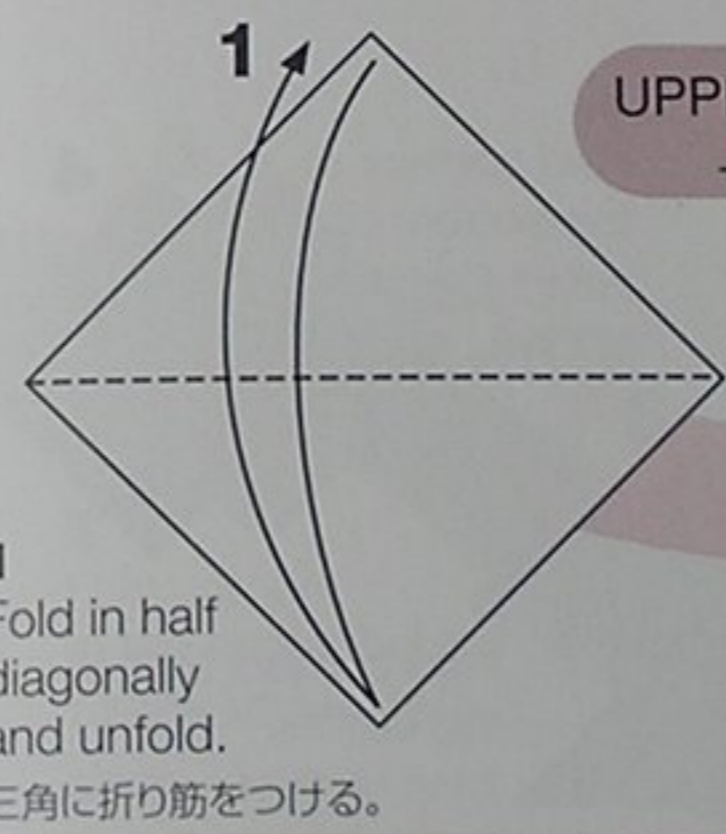
It is an easy monkey, and you need only care about the balance of the parts.

やさしい折り方のさるですが、バランスよく折ることが大切です。

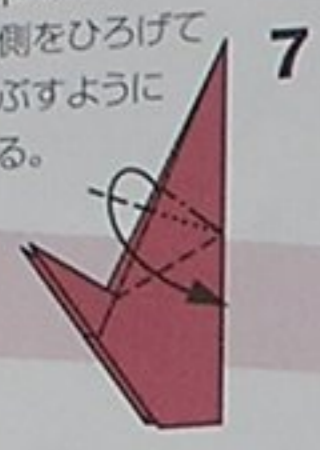
Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさを



UPPER BODY
上半身



7
Open up and squash.
内側をひろげて
つぶすように
折る。



9
Fold the corner under.
カドを後ろに折る。



8
Pleat fold to inside.
内側に段折り。

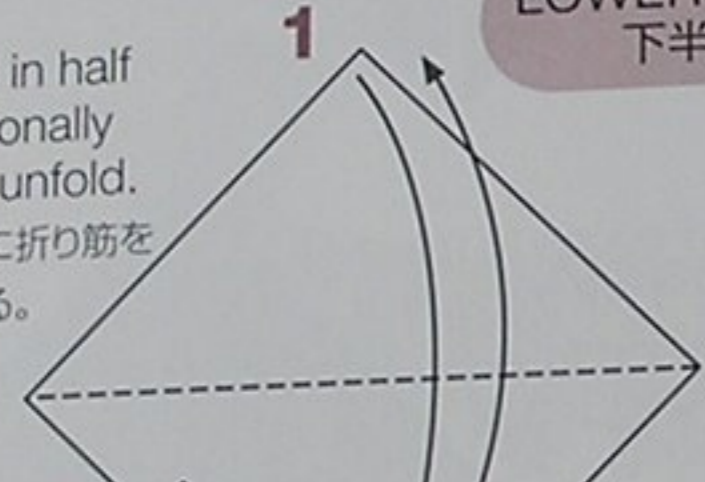


14
Insert the corner of upper body into pockets of lower body.
フチをすき間に
差し込む。

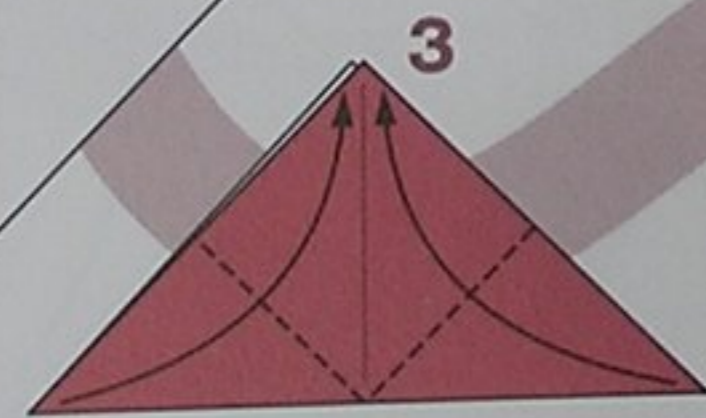


ASSEMBLY
組み合わせ

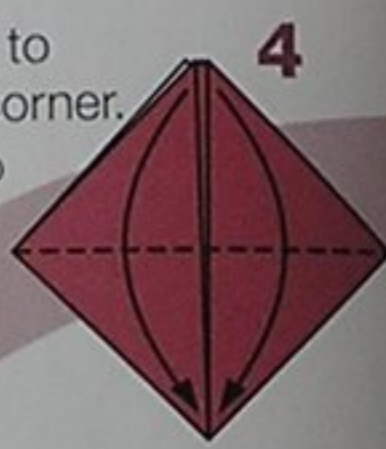
1
Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋を
つける。



2
Fold in half diagonally.
三角に折る。



4
Fold corners to the bottom corner.
カドとカドを合
わせて折る。

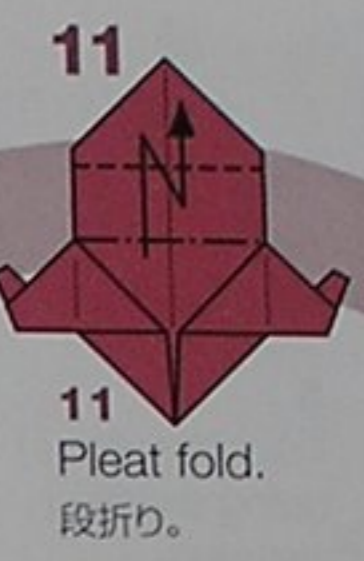
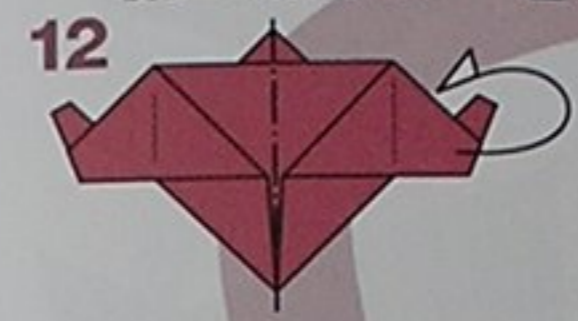


3
Fold corners to the top corner.
カドとカドを合
わせて折る。

LOWER BODY
下半身

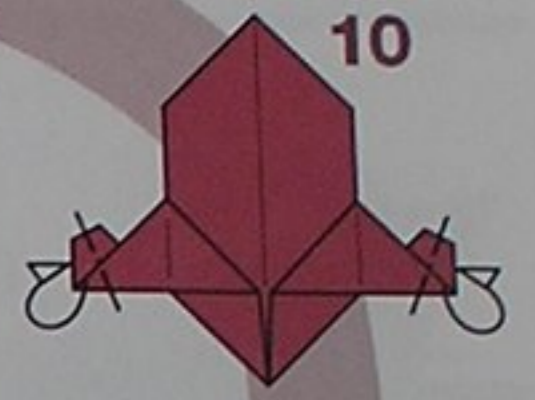


12
Fold in half behind.
後ろへ半分に折る。



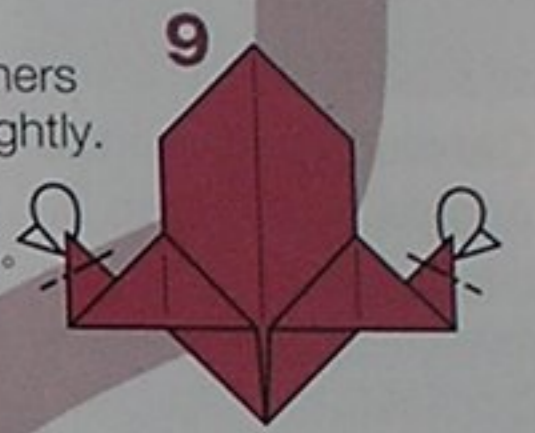
11
Pleat fold.
段折り。

10
Fold corners under slightly.
カドを少し後ろに折る。

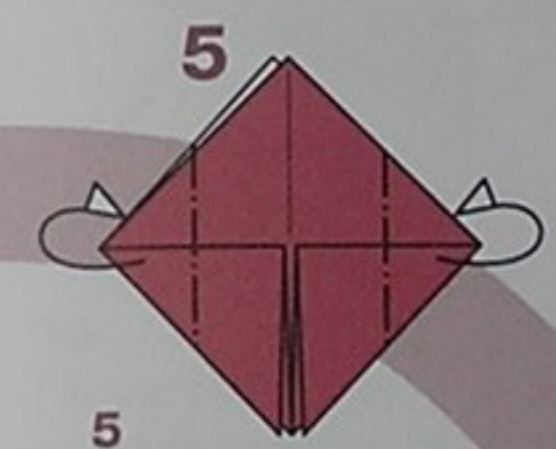


13
Fold the corner in.
カドを内側に折る。

9
Fold corners under slightly.
カドを少し
後ろに折る。



8
Fold corners up.
カドを上
に折る。



5
Fold corners to the center behind.
カドを後ろの中心に折る。

7
Repeat on the other side.
反対側も同じに
折る。



6
Open and squash.
内側をひろげて
つぶすように折る。

MOUSE

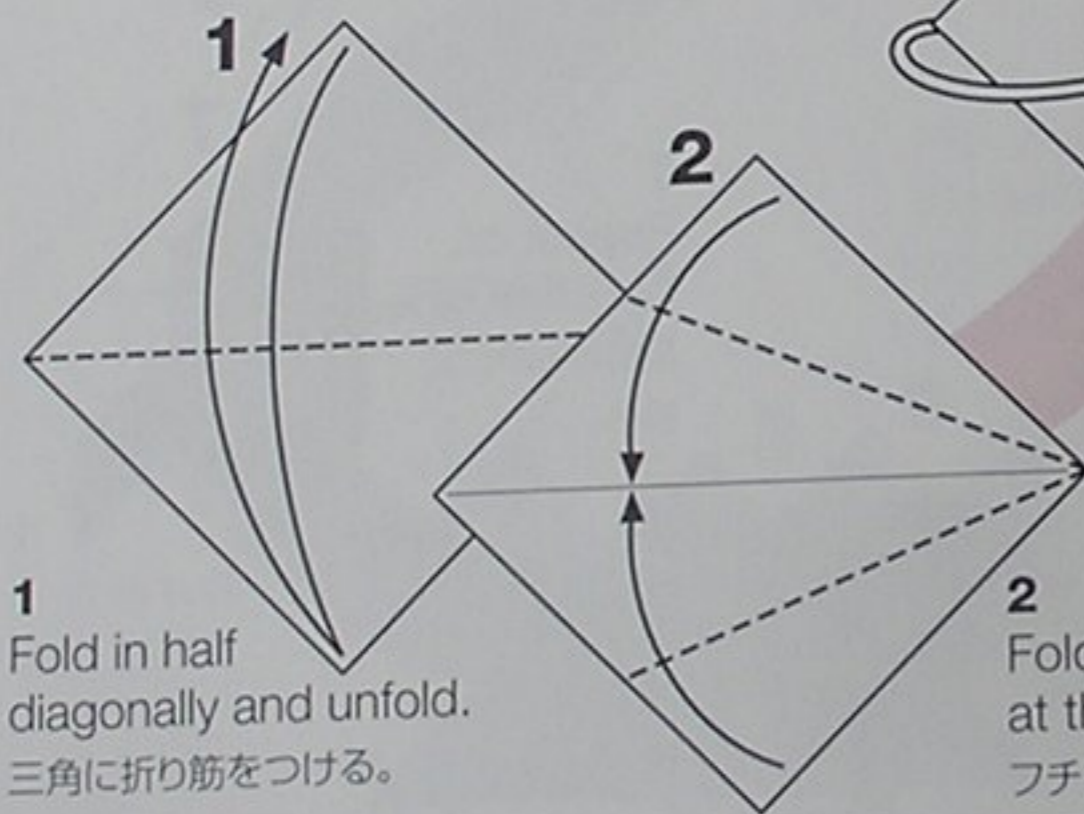
ねずみ



Carefully pull out the angles at the step 8.

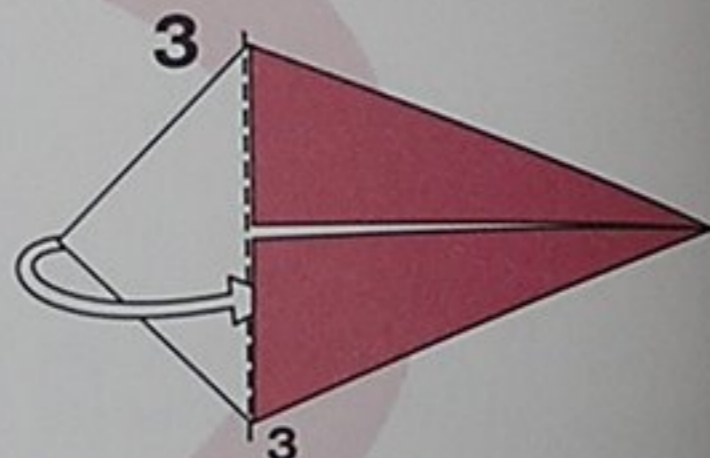
かわいらしいねずみです。8の内側からカドを引き出すところがポイントです。

Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで

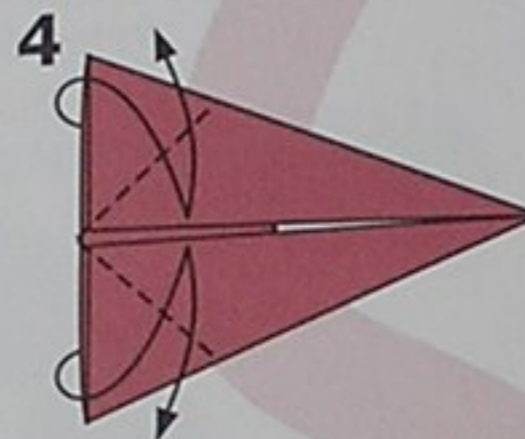


1 Fold in half diagonally and unfold. 三角に折り筋をつける。

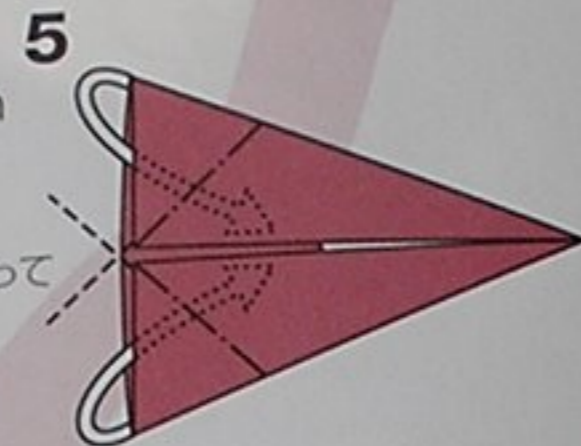
2 Fold edges to meet at the center crease. フチを折り筋に合わせて折る。



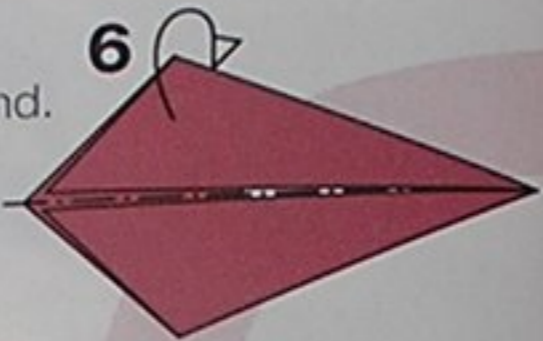
3 Fold along the edge. フチのところカドを内側に折る。



4 Fold edges to the center crease and unfold. フチを中心に合わせて折り筋をつける。



5 Fold corners in using existing creases. つけた折り筋を使ってカドを内側に折る。



6 Fold in half behind. 後ろへ半分に折る。



7 Fold corners up. カドを上折る。



8 Pull out the inner corner. Repeat behind. 内側のカドを引き出す。反対側も同じに折る。



Model complete
できあがり

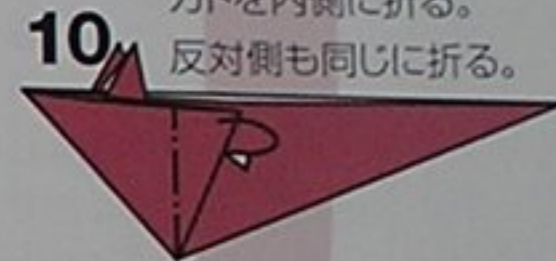
9 Fold the corner on an existing crease. Repeat behind. ついてる折り筋で折る。反対側も同じに折る。



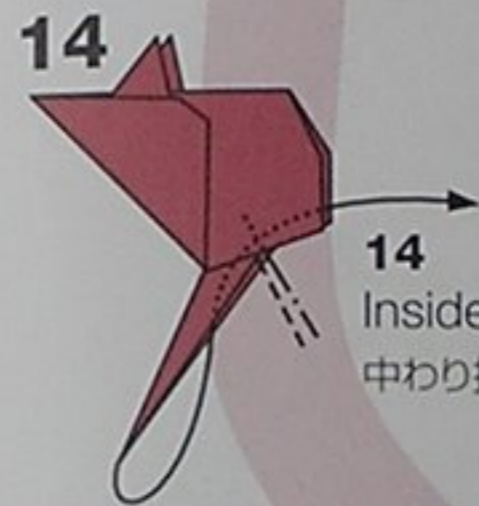
10 Fold the corner under. Repeat behind. カドを内側に折る。反対側も同じに折る。



11 Open the pocket. Repeat behind. 内側をひろげる。反対側も同じに折る。



12 Inside-reverse fold. 中わり折り。



13 Swivel fold edge to edge to taper tail. Repeat behind. フチとフチを合わせて細く折る。反対側も同じに折る。



14 Inside-reverse fold. 中わり折り。

NECKTIE

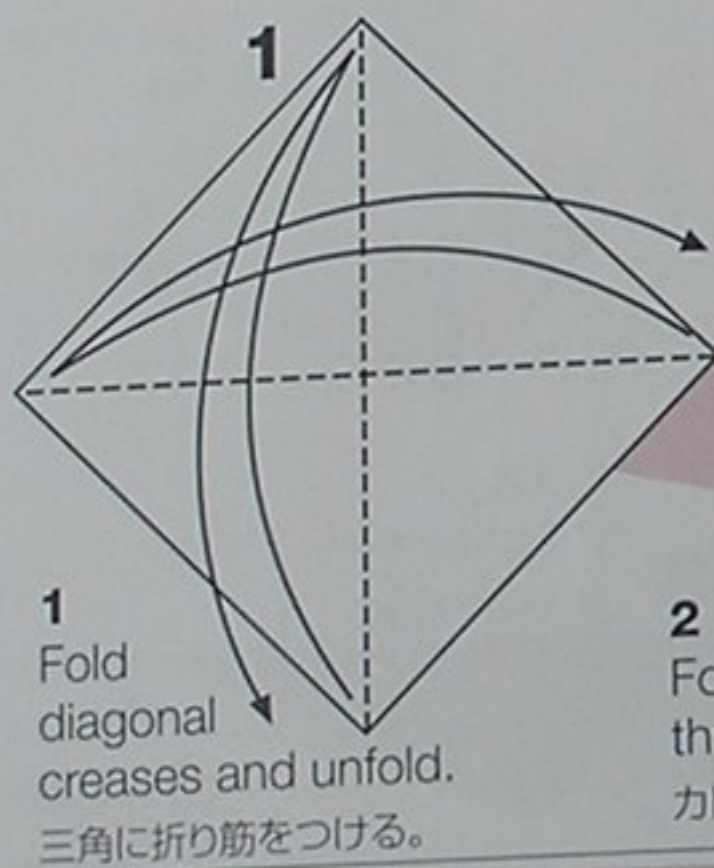
ネクタイ



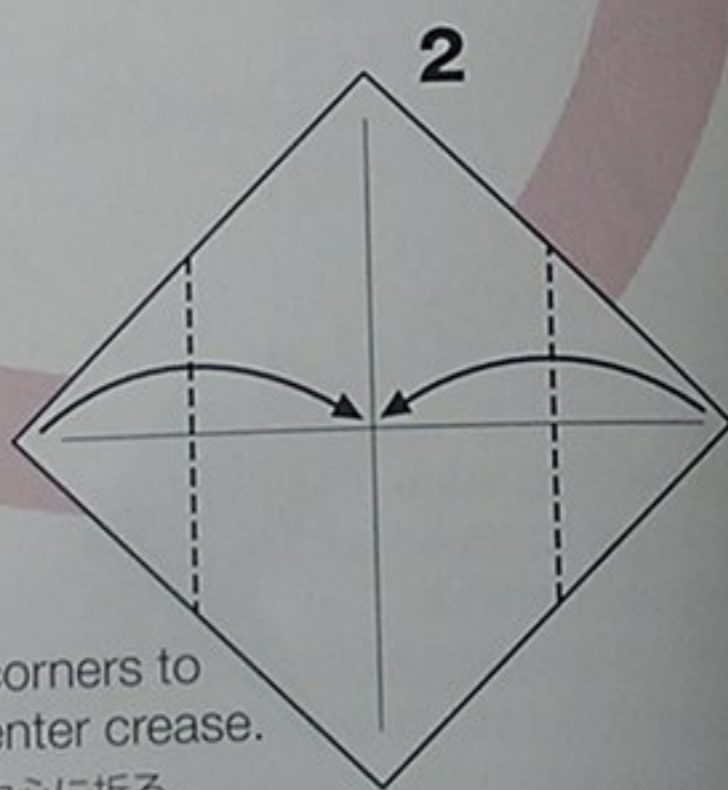
Use a striped or patterned sheet.

ストライプや小さい柄をプリントした紙を使って折るといいでしょう。

Paper · 紙 ··· 1sheet · 1枚
Use a square sheet of any size.
好みの大きさで

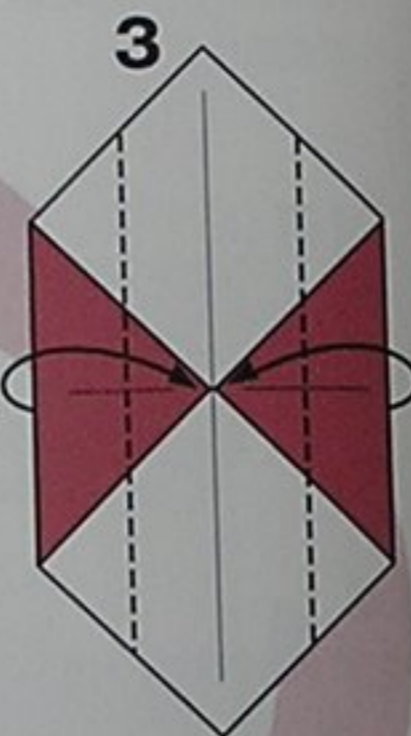


1 Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。

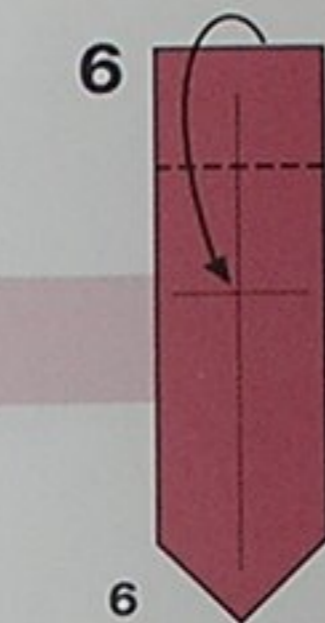
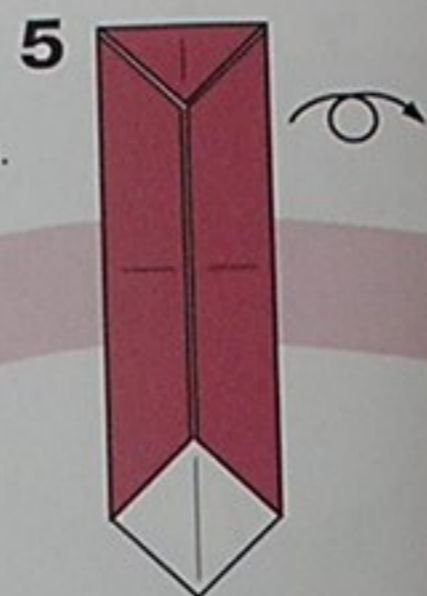
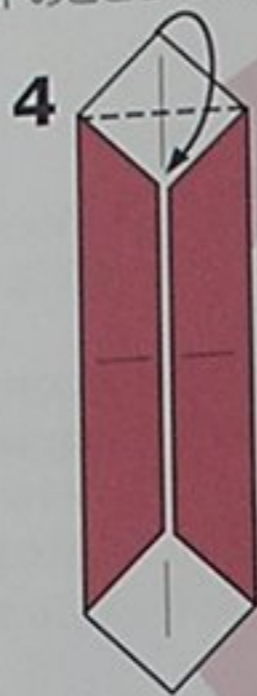


2 Fold corners to the center crease.
カドを中心に折る。

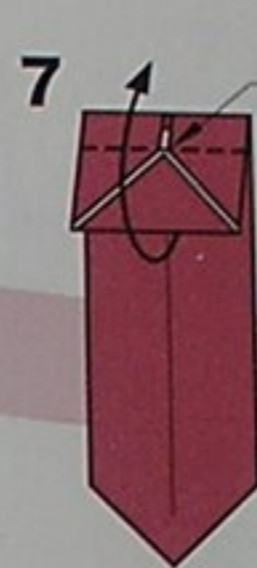
3 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



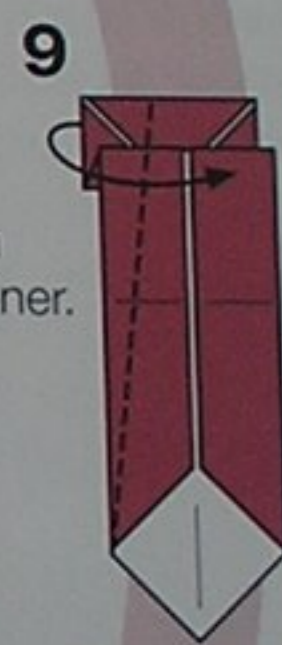
4 Fold the corner down.
カドのところで下に折る。



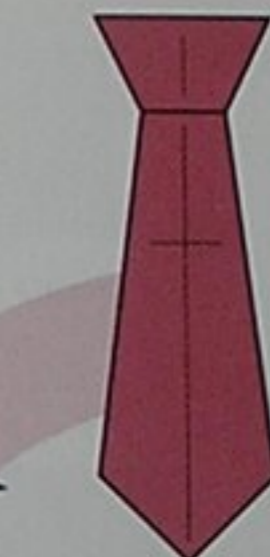
6 Fold the top edge to the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



7 Fold the edge up at this corner.
このカドのところでフチを上折る。



9 Fold the edge diagonally from the bottom corner.
カドのところから下に斜めに折る。



11 Repeat on the other side.
反対側も同じに折る。

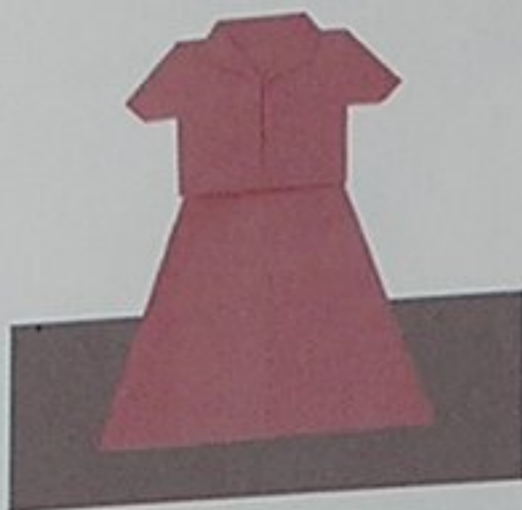


Model complete
できあがり

10 Swivel fold the corner.
カドをつまむようにして折る。

ONE PIECE DRESS

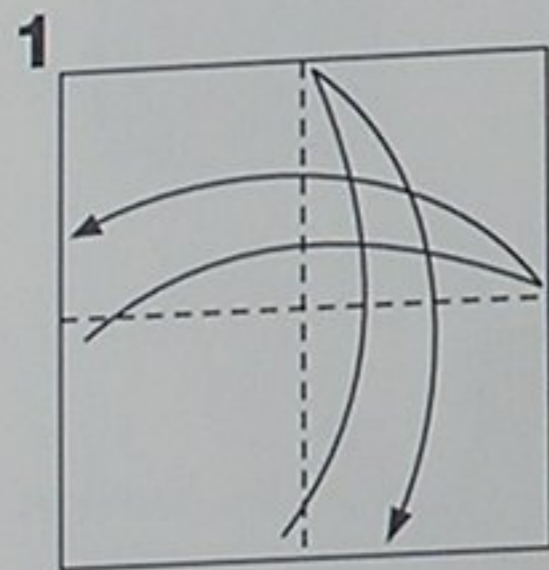
ワンピース



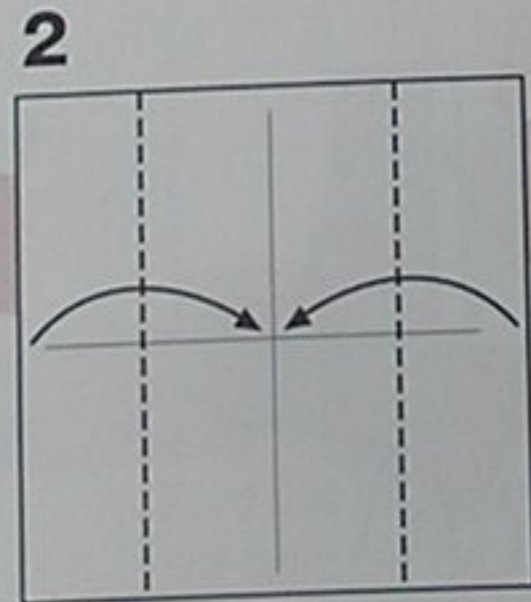
Try folding one with a wrapping paper.

折り紙用の用紙ではなく、きれいな包装紙を使ってもいいでしょう。

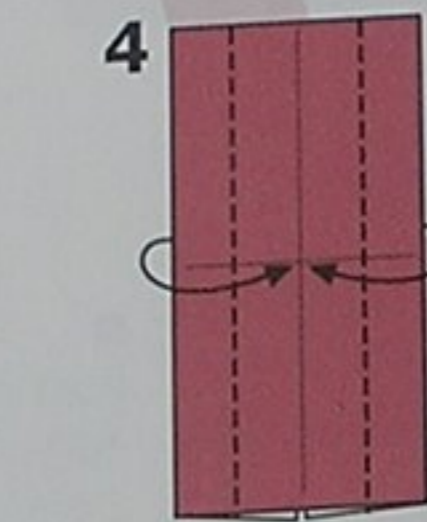
Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



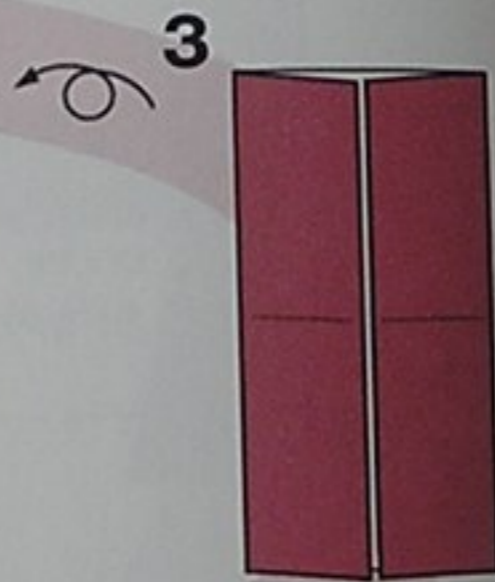
1 Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。



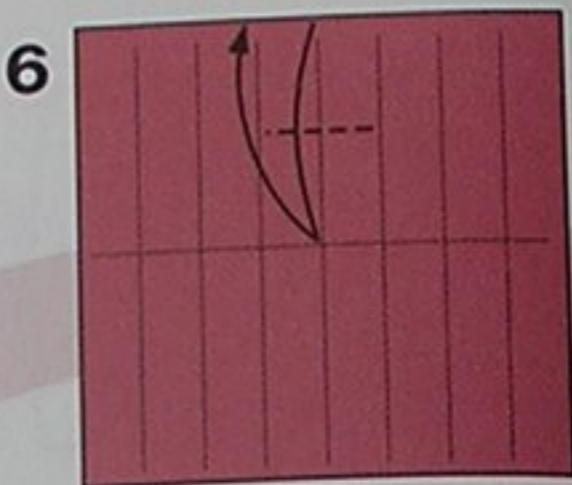
2 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



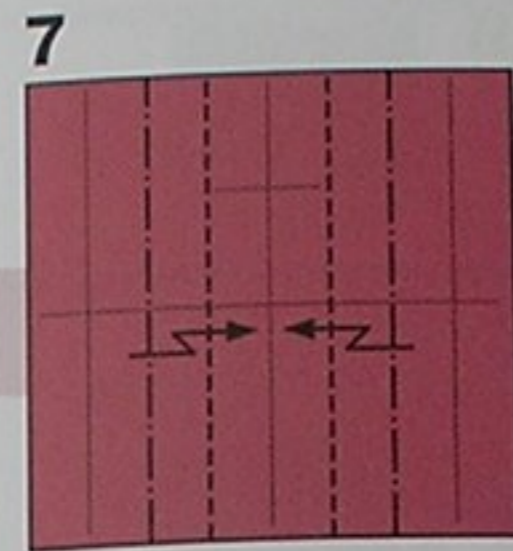
4 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



5 Unfold Completely.
ひろげる。



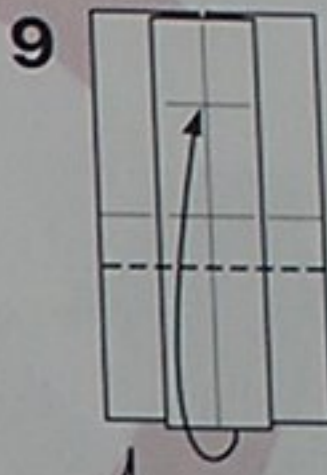
6 Fold the top edge to the center crease, make a mark and unfold.
フチを中心に合わせて印をつける。



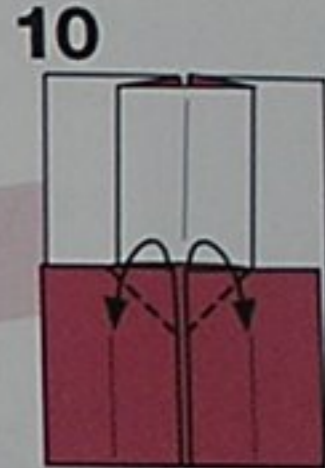
7 Pleat fold using existing creases.
ついている折り筋を使って段折り。



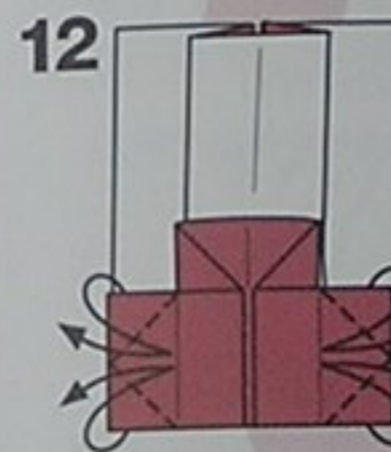
9 Fold the edge up to the mark made in step 6.
フチを6でつけた印に合わせて折る。



10 Fold corners to make triangles.
三角に折る。



11 Fold edges behind.
フチのところで後ろに折る。

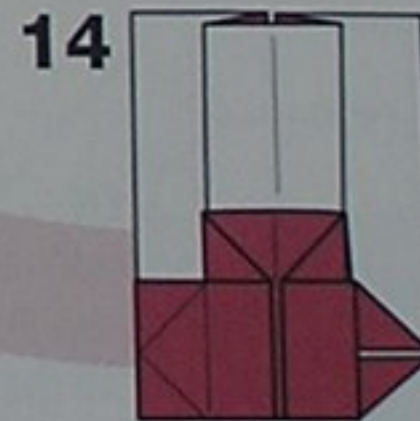


12 Fold triangles and unfold.
三角に折って折り筋をつける。

13 Using existing creases, fold the shaded area into the model.
つけた折り筋を使って
■の部分の内側に折る。



14 Repeat on the other side.
反対側も同じに折る。



18 Fold corners behind on the lines connecting circled points.
カドとカドを結ぶ線でカドを後ろに折る。

19 Fold corners out to from the collar.
カドをひろげてえりを作る。

20 Fold corners behind on the lines connecting circled points.
○と○を結ぶ線でカドを後ろに折る。

21 Fold the corner behind.
カドを後ろに折る。

22 Fold corners in.
カドを内側に折る。

15 Fold edges to the center and insert into the pockets.
フチのところの内側に折る。

16 Fold the top edge down behind.
フチのところを後ろに折る。

17 Spread out overlapped layers.
重なっている部分をひろげる。

Model complete
できあがり

OSTRICH

だちょう

1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

2 Fold the corner over at 1/4 point.
1/4のところを折る。

3

4 Fold to meet at the center crease.
折り筋に合わせて折る。

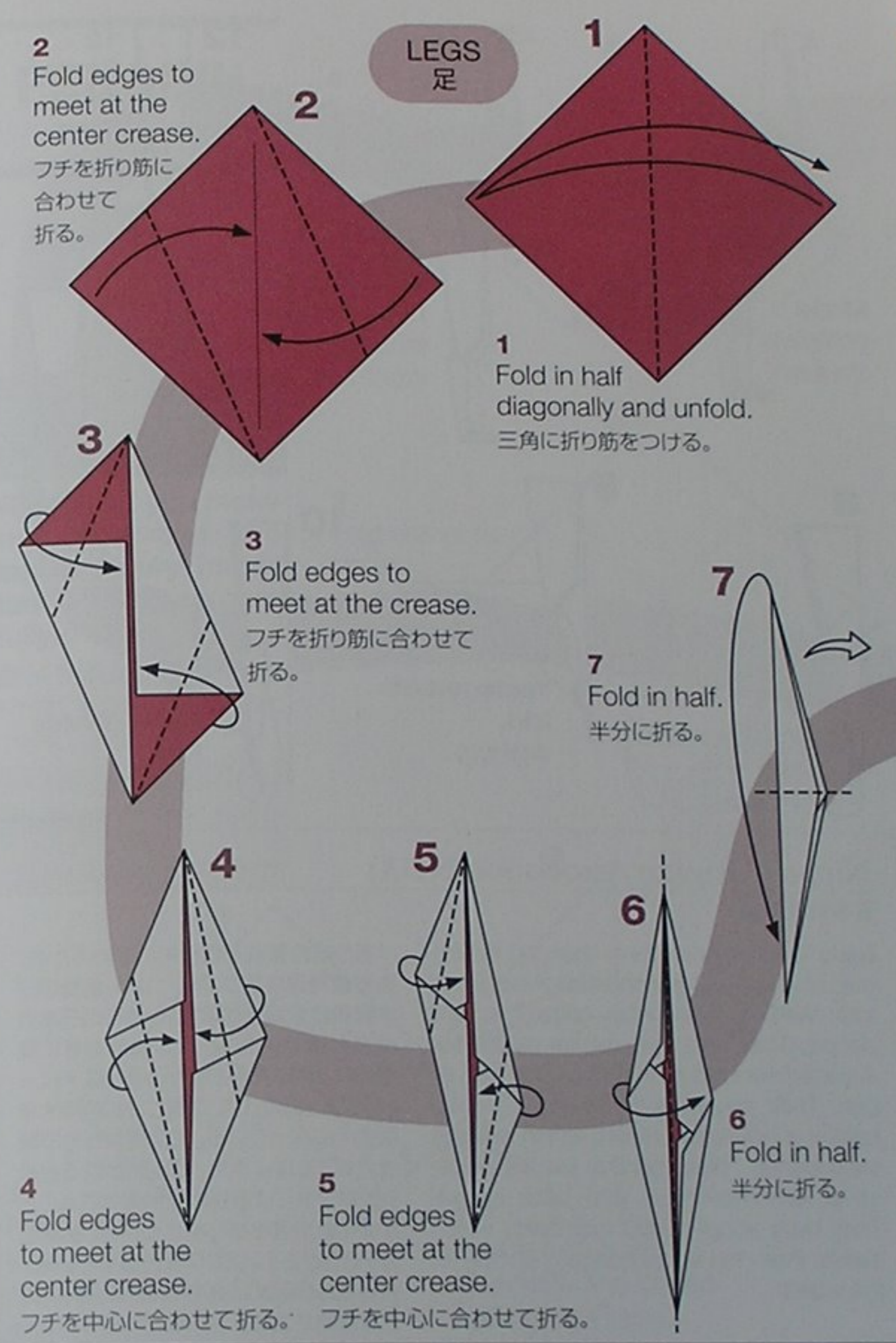
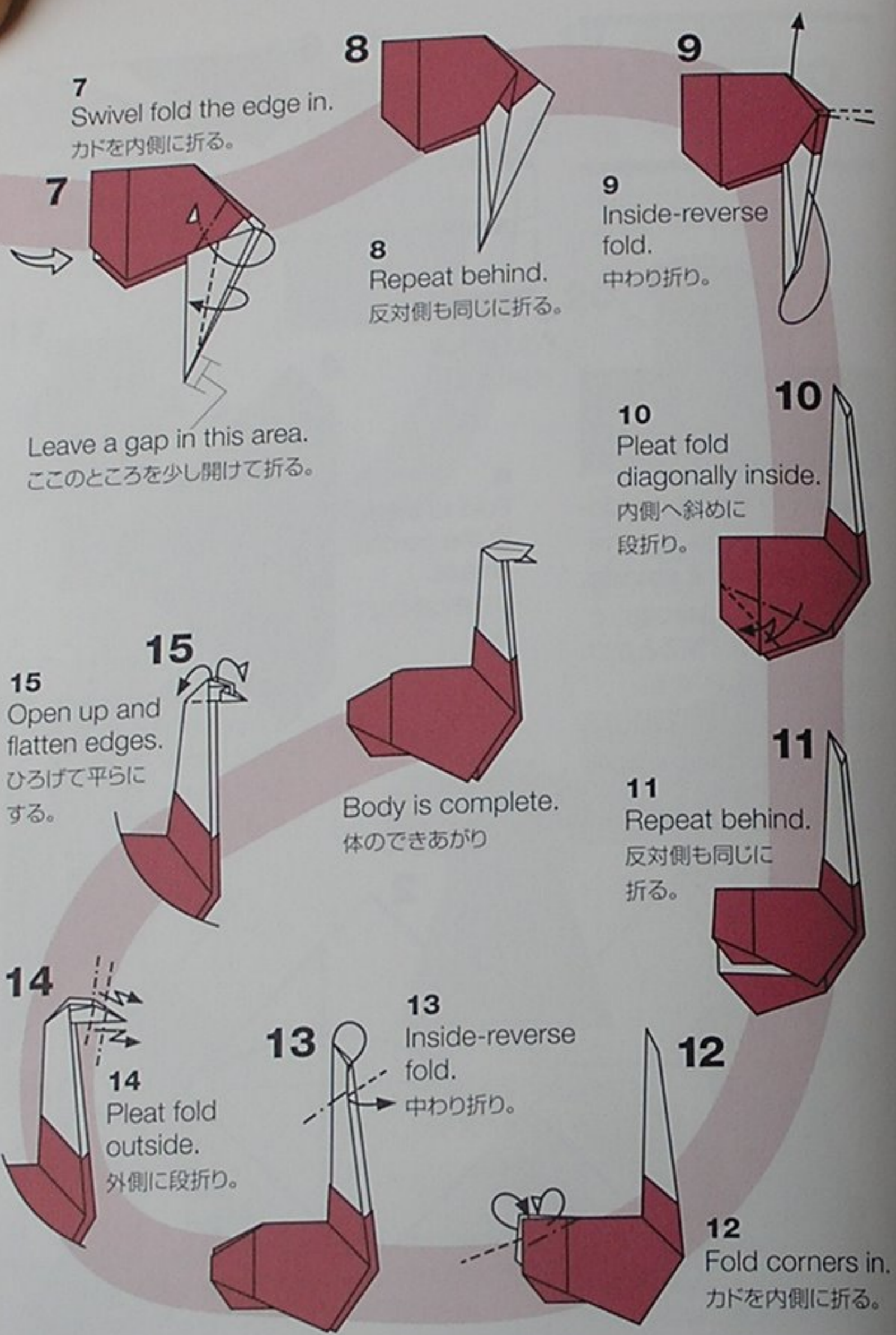
5 Fold in half.
半分に折る。

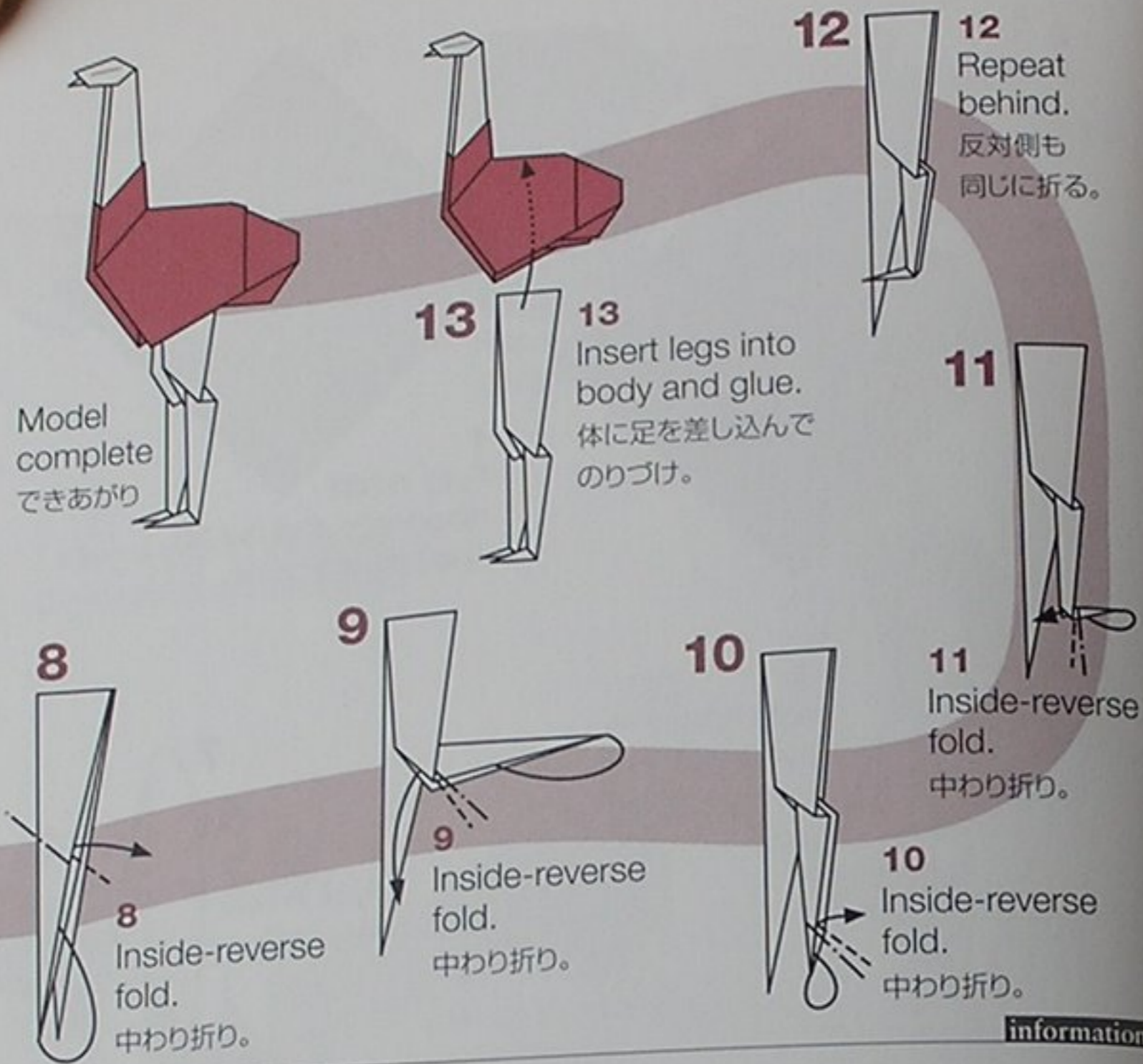
6 Inside-reverse fold.
中わり折り。

Carefully make inside-reverse folds on the legs, so that it stands.
足は中わり折りの繰り返しです。バランスよく折ると立つものができあがります。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで

BODY
体





Model complete
できあがり

Nippon Origami Association (NOA)

日本折紙協会

Sano Yasuhiro and others changed the format of *Nippon Origami Artists' Association* into NOA, to popularize origami among people. They hold their regular exhibitions in department stores in various parts of Japan. Their origami symposium is usually held at a hot-spring resort, which amuses participants. Their monthly journal *Origami* is with more than 300 back issues. They have about 6,000 members, which makes them the largest origami society of the world.

折り紙の普及を積極的に進めるため、佐野康博理事長が中心になり、前身の日本折紙作家協会が改称し、現在の日本折紙協会 (NOA) になった。数年おきに開催される「世界のおりがみ展」はデパートの文化催事として定着し、NOAの大きな支えになっている。巡回展も各地で開催されている。また、毎年開かれる折紙シンポジウムは温泉地で開催されることが多く参加者を楽しませている。機関誌の「おりがみ」は300号を超えている。会員数は6000人ともいわれ、世界一大きな組織である。

PENGUIN

ペンギン



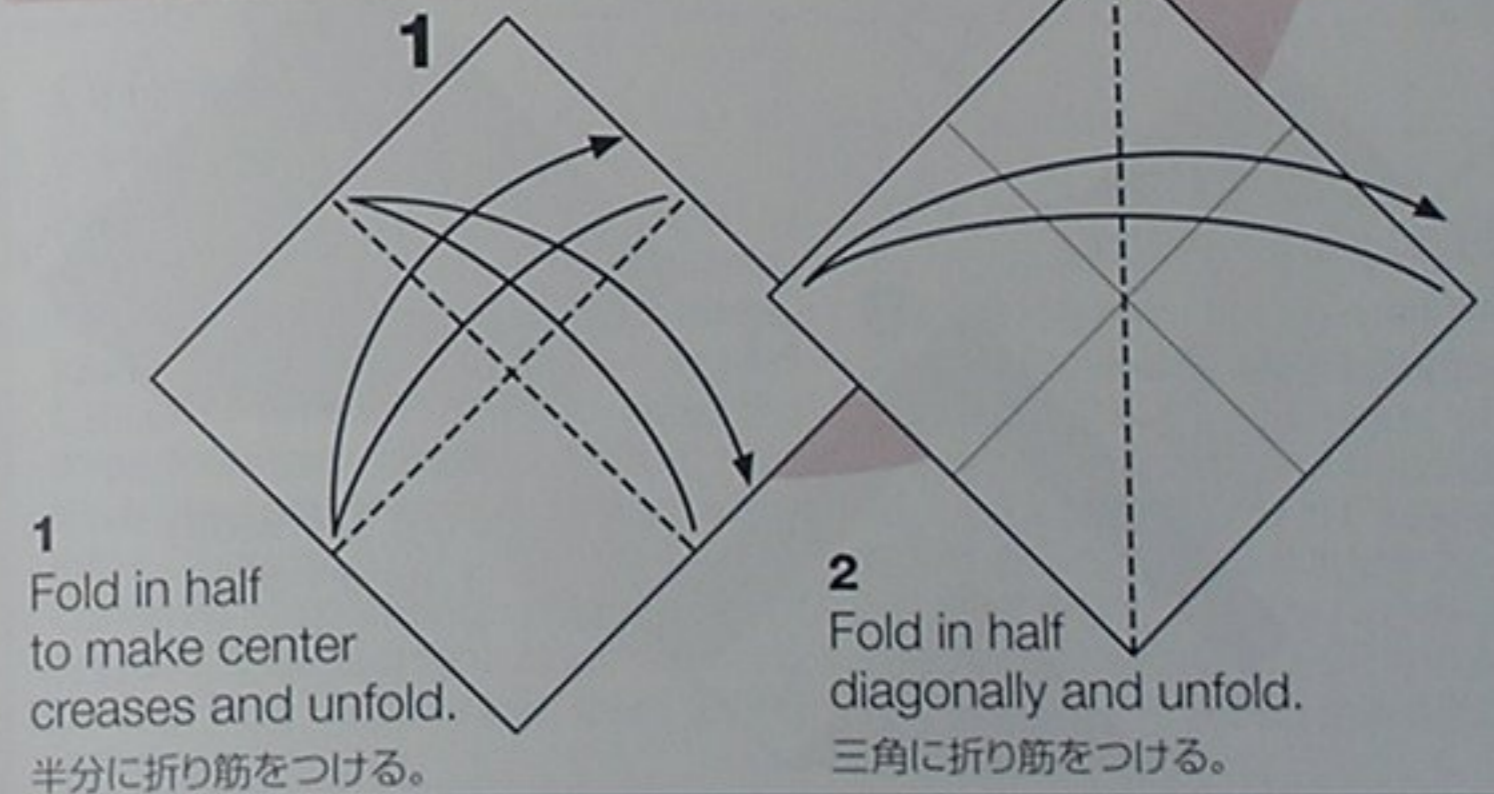
How good you make the face and the beak is very important. Precrease carefully.

顔、くちばしの部分がポイントです。折り筋はていねいにつけましょう。

Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cm くらいの大きさで

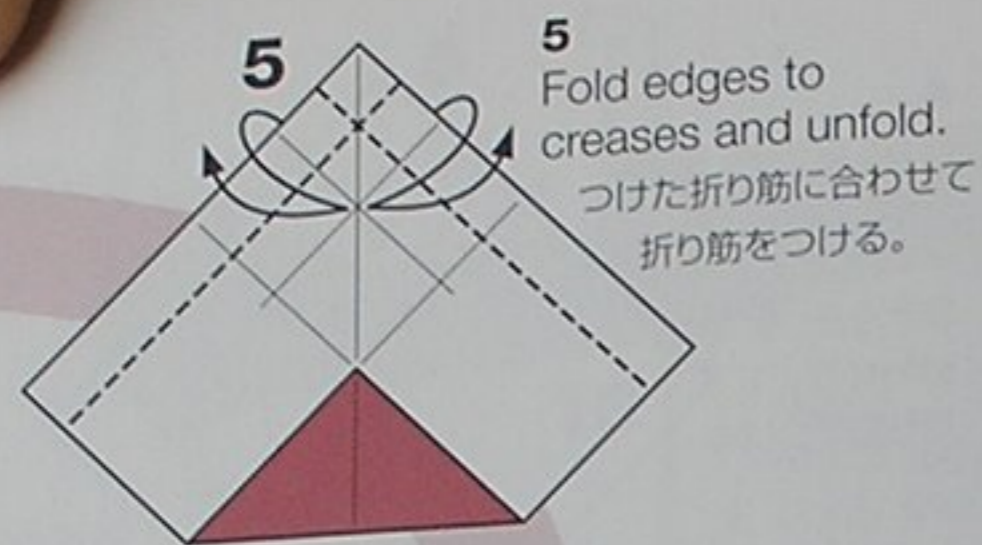
4 Fold edges to creases and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。

3 Fold corner to center.
カドを中心に合わせて折る。

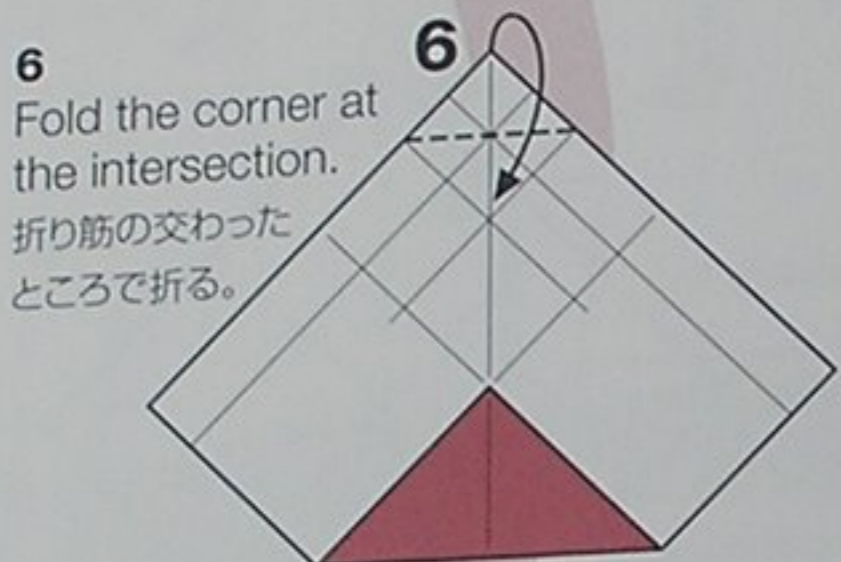


1 Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。

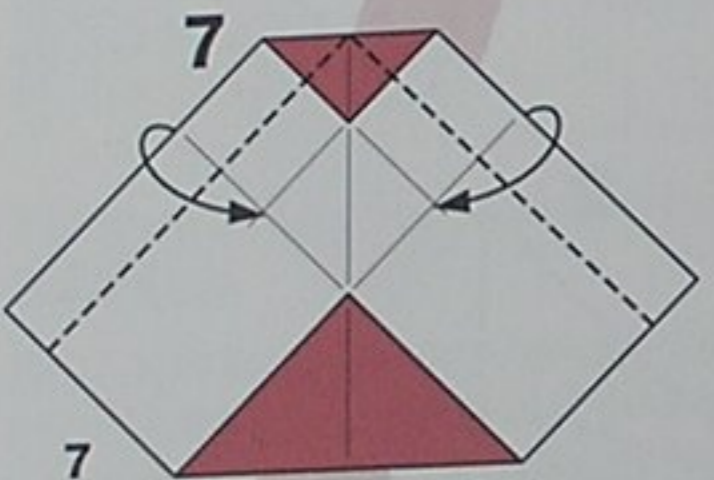
2 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。



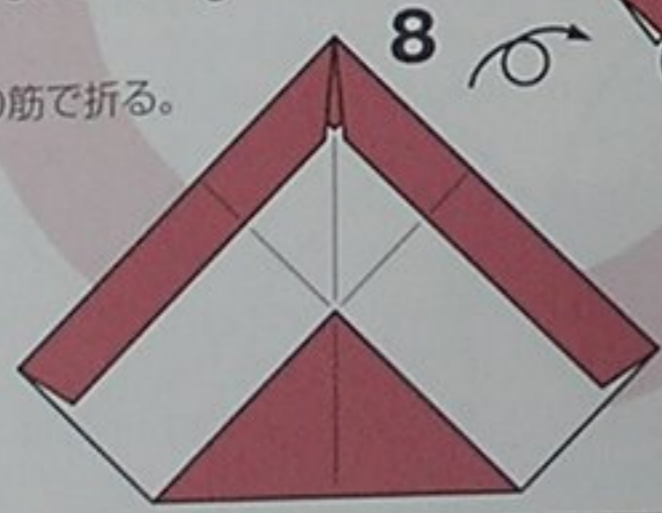
5 Fold edges to creases and unfold.
つけた折り筋に合わせて折り筋をつける。



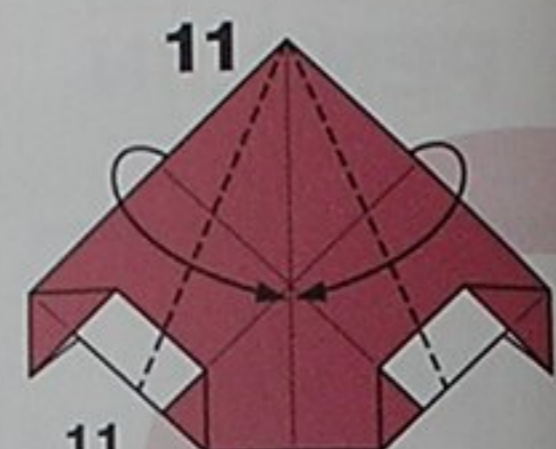
6 Fold the corner at the intersection.
折り筋の交わったところで折る。



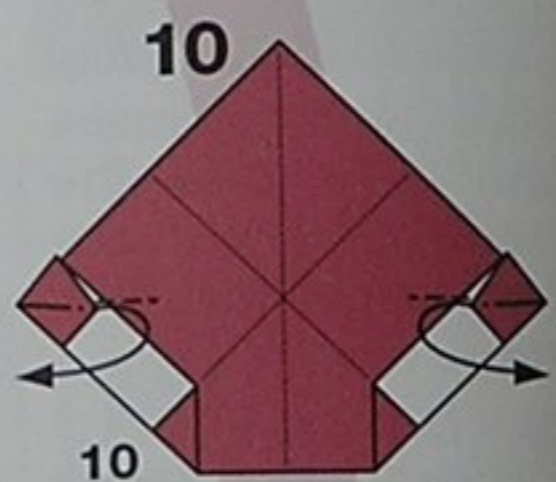
7 Fold edges on existing creases.
ついている折り筋で折る。



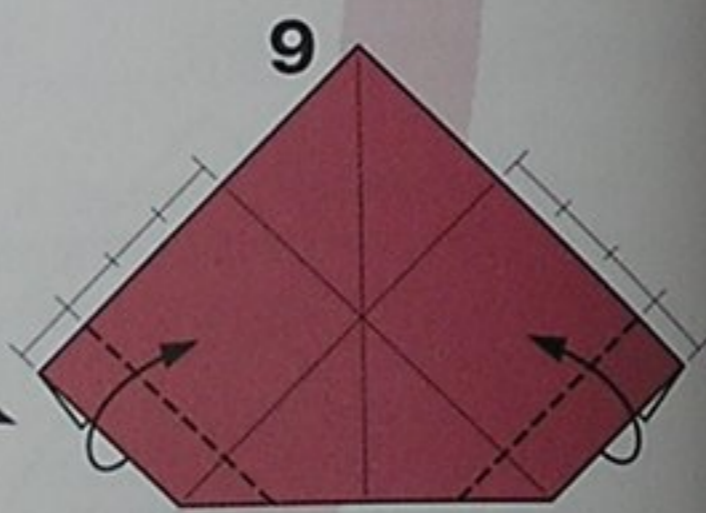
8 Fold 1/4 width.
1/4の幅で折る。



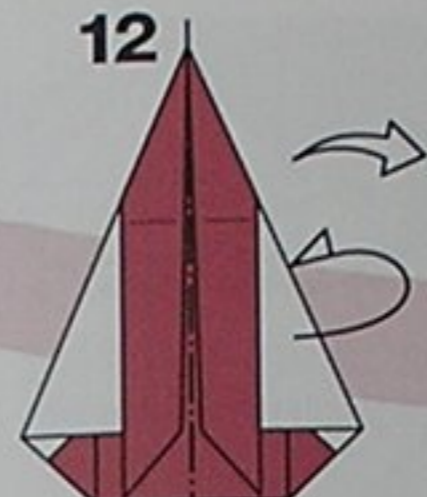
11 Fold edges to meet the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



10 Open and squash.
カドをつまむように折る。



9 Fold 1/4 width.
1/4の幅で折る。



12 Fold in half behind.
半分に折る。



13 Inside-reverse fold.
中わり折り。



14 Outside-reverse fold.
かぶせ折り。



15 Pleat fold inside.
内側に段折り。

Model complete
できあがり



16 Fold the corner in.
カドを内側に折る。



15 Pleat fold inside.
内側に段折り。

information

Origami USA-1

アメリカ折紙協会-1

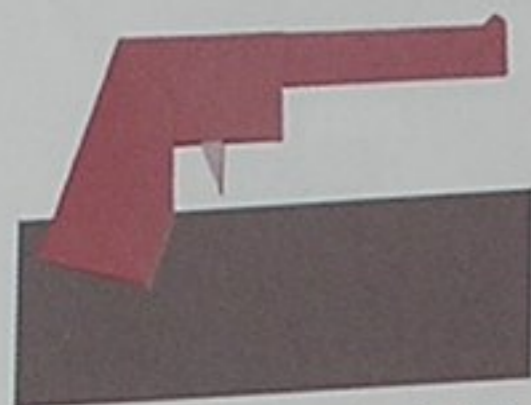
Lillian Oppenheimer ("the mother of American origami") and her partners, Michael Shall, Alice Gray and others, founded The Friends of the Origami Center of America in 1980. After the three founders' death in 1990s, they have changed their format and name into Origami USA in 1994, and continue expanding popularity of origami. Their current chair is Tony Cheng. They have more than 2,000 members.

アメリカの折り紙の母といわれるリリアン・オッペンハイマー氏が1980年に彼女の良き協力者であるマイケル・シャル氏、アリス・グレイ氏など多くの仲間と共にOrigami USAの前身であるThe Friends of The Origami Center of Americaを設立した。しかし、90年代に3人が亡くなり組織の変革を迫られ、1994年名称をOrigami USAと変更して、オッペンハイマー氏の遺志を継ぎ、折り紙の輪をひろげている。現在の会長はトニー・チェン氏。会員は2,000人を超す。

④1st Monday, call to confirm / 第1月曜日、電話で確認してください。

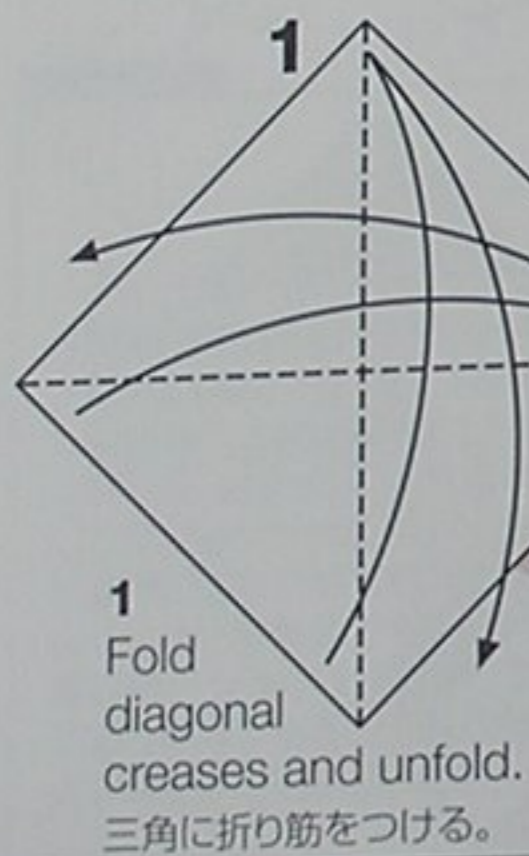
PISTOL

ピistol

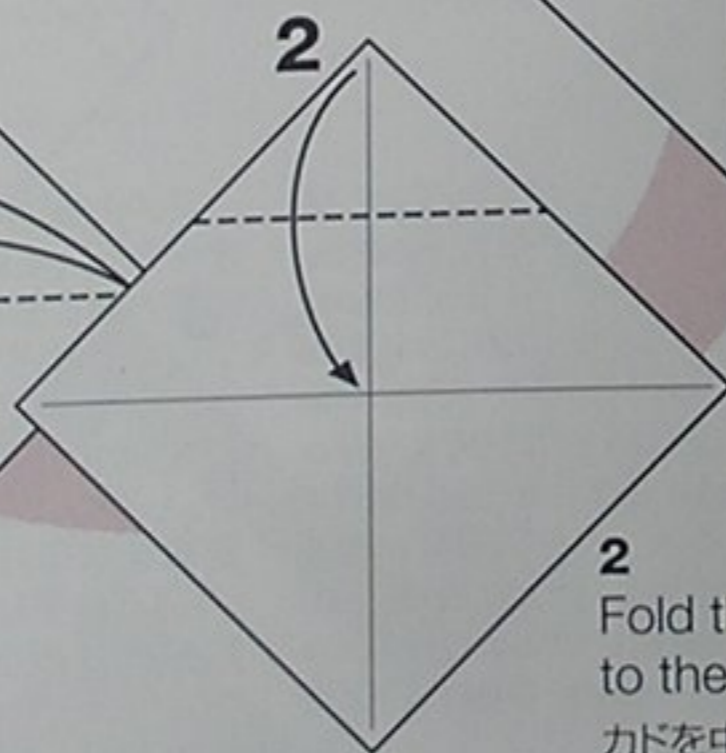


It is an origami pistol which, hopefully, doesn't hurt anyone.
折り紙のピistolなら誰にも迷惑をかけず安全でいいですね。

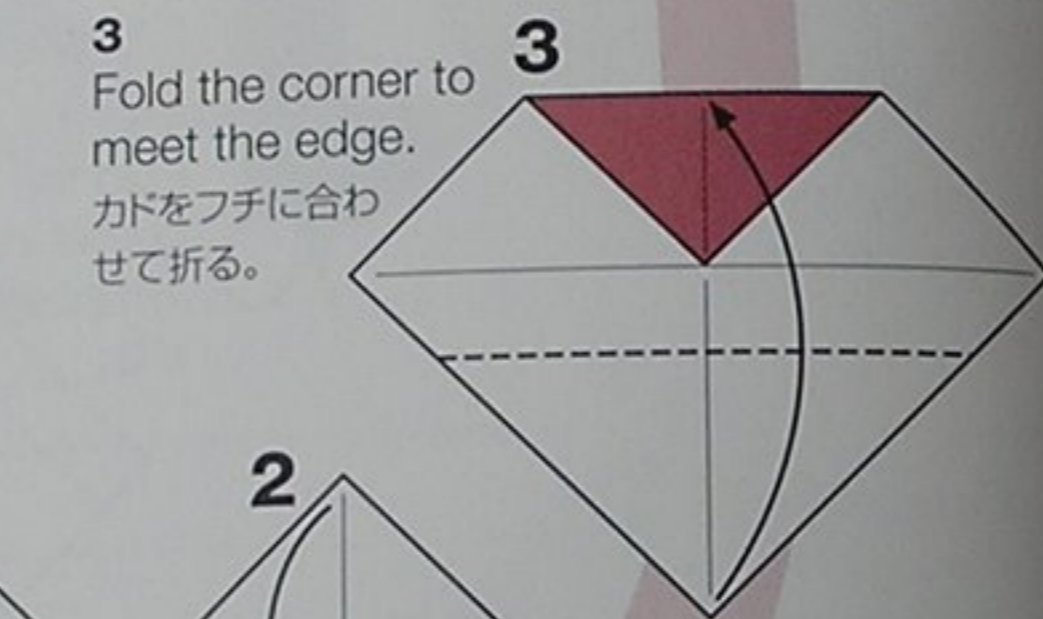
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



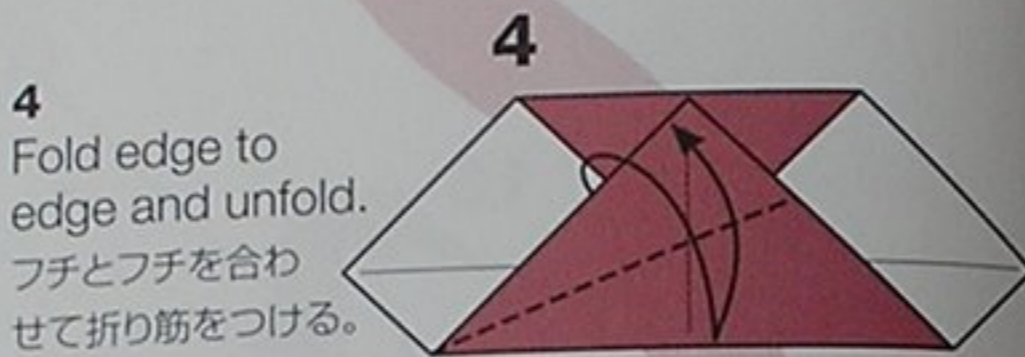
1
Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。



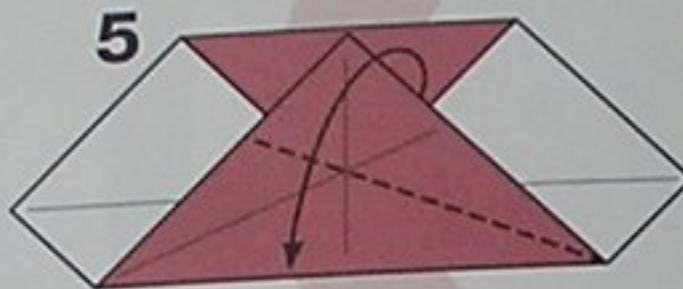
2
Fold the corner to the center.
カドを中心に合わせて折る。



3
Fold the corner to meet the edge.
カドをフチに合わせて折る。



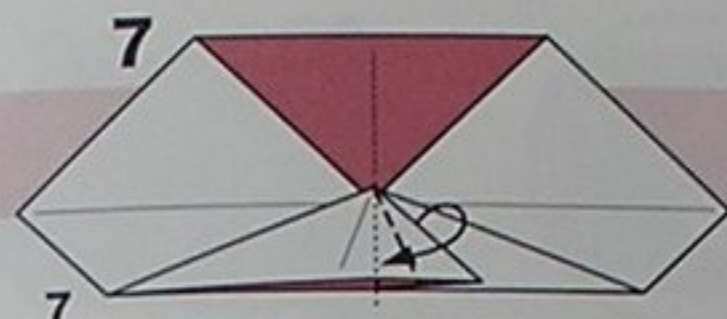
4
Fold edge to edge and unfold.
フチとフチを合わせて折り筋をつける。



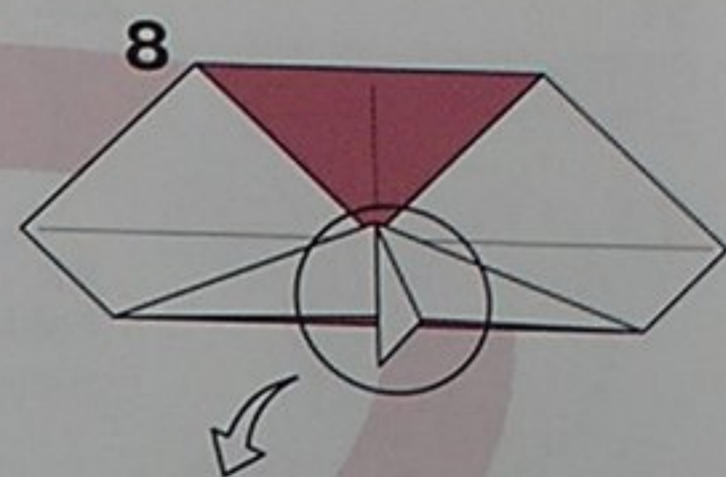
5
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



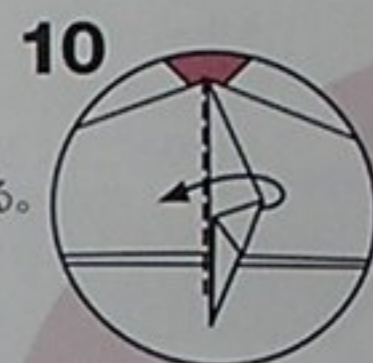
6
Grasp the corner and swivel fold.
カドをつまむように折る。



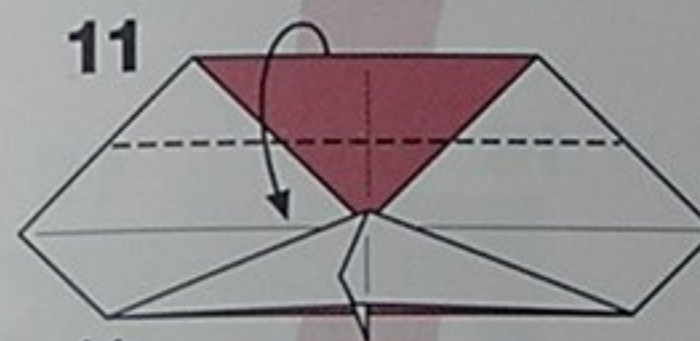
7
Fold the edge to the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



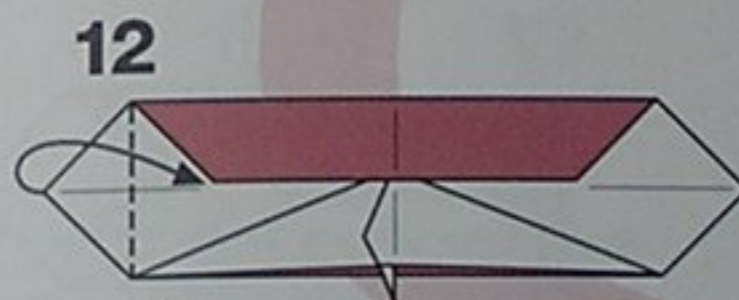
9
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



10
Fold over.
反対側に折る。



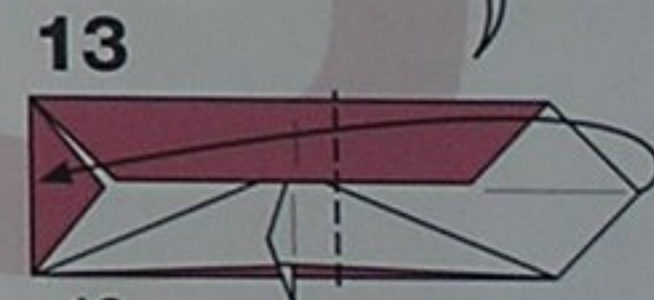
11
Fold the edge to the crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



12
Fold in at the corners.
カドのところで折る。

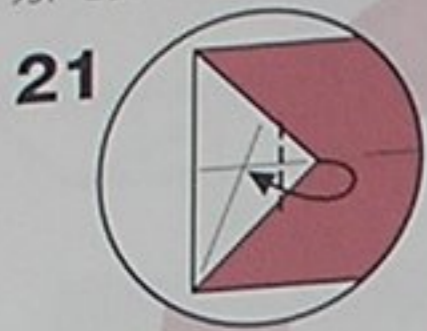


14
Fold on the center crease below.
下の中心の折り筋のところで折る。

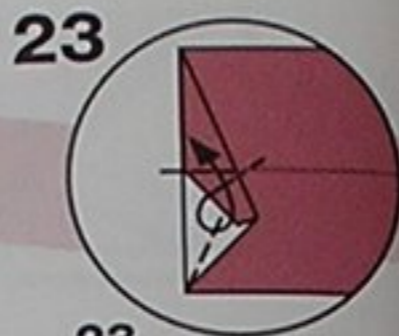


13
Fold the corner to meet the edge.
カドをフチに合わせて折る。

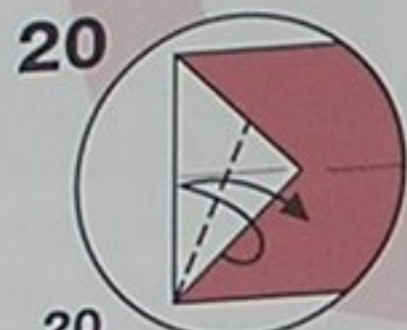
21
Fold the corner to the crease.
カドを折り筋に合わせて折る。



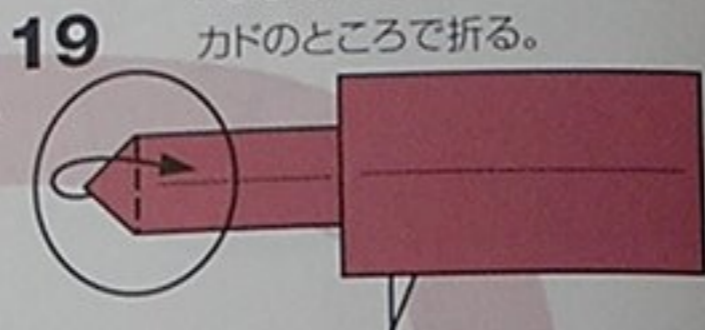
22
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



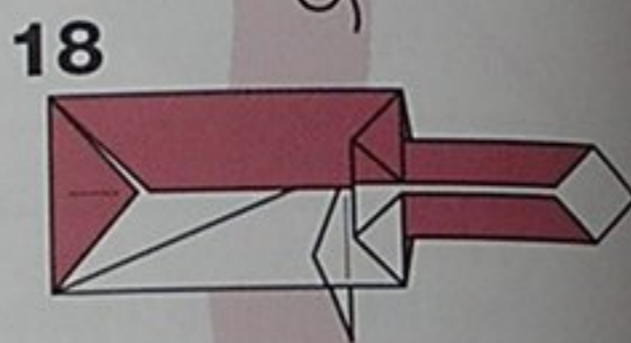
23
Swivel fold.
つまむように折る。



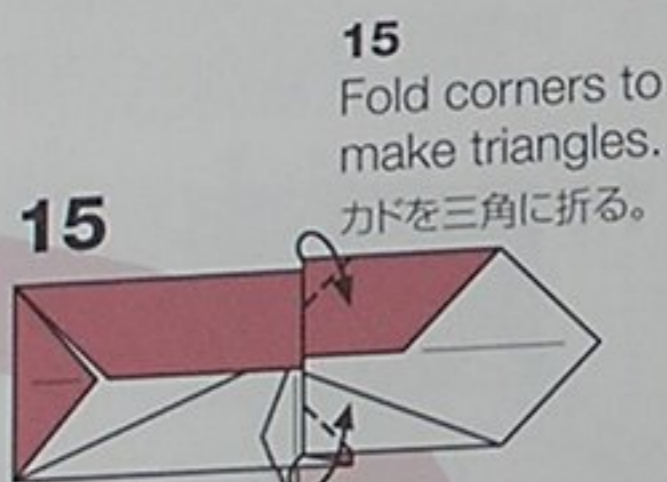
20
Fold edge to edge and unfold.
フチとフチを合わせて折り筋をつける。



19
Fold at corners
カドのところで折る。

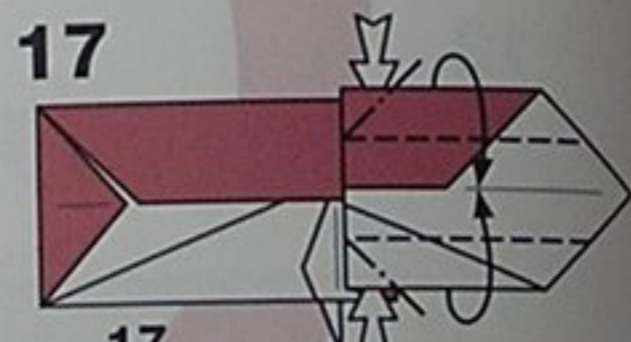


18



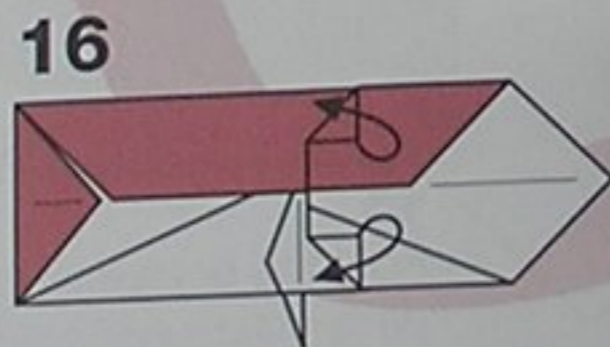
15

15
Fold corners to make triangles.
カドを三角に折る。

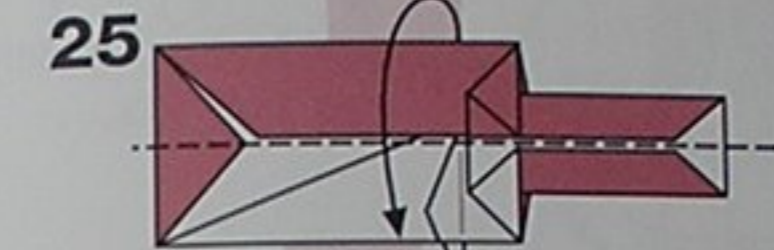
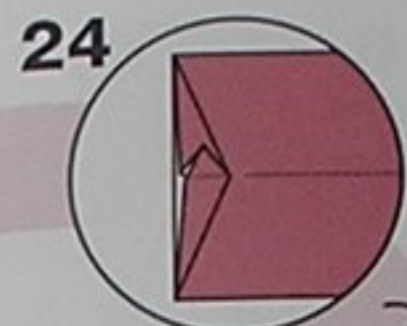


17

17
Swivel fold edges to the center crease while squashing corners.
内側をひろげて引き寄せるように折る。



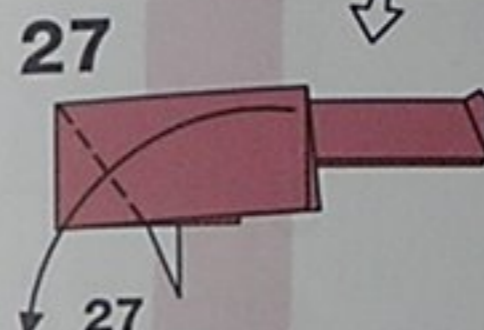
16
Unfold.
戻す。



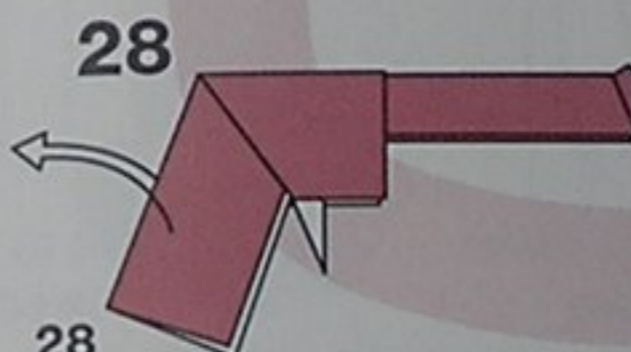
25
Fold in half.
半分に折る。



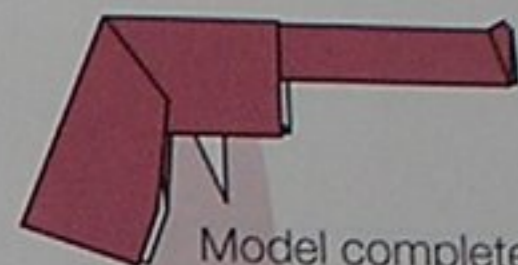
26
Fold the flap over.
反対側に折る。



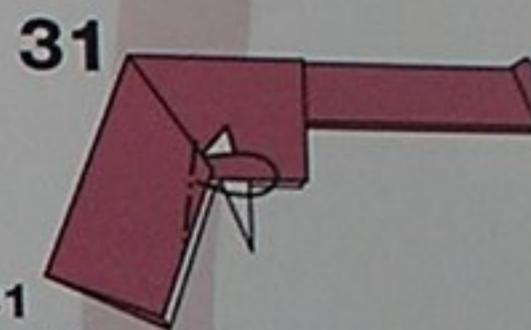
27
Fold down diagonally.
斜め下に折る。



28
Sharply crease and unfold.
しっかりと折り筋をつけてから戻す。



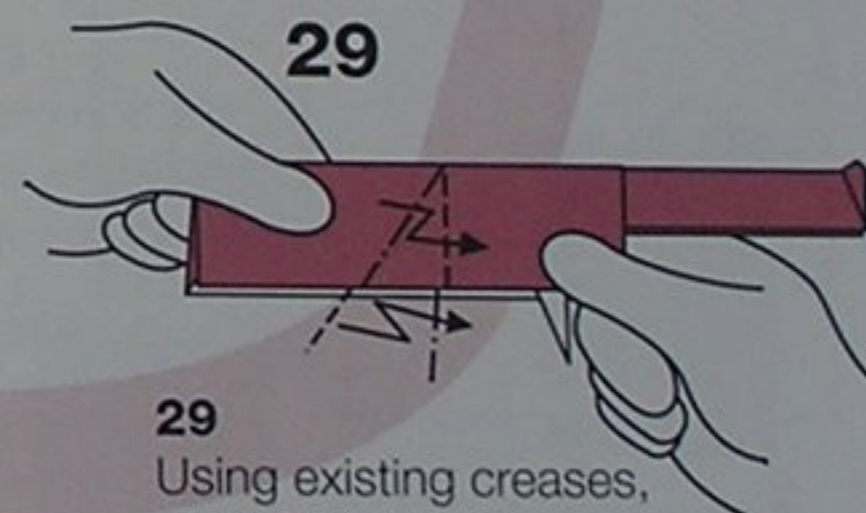
Model complete
できあがり



31
Fold the corner in slightly.
Repeat behind.
カドを少し後ろに折る。
反対側も同じに折る。



30
Step in progress.
途中の図。



29
Using existing creases, pleat fold outside.
つけた折り筋を使ってかぶせるように段折り。

POLO SHIRT

ポロシャツ

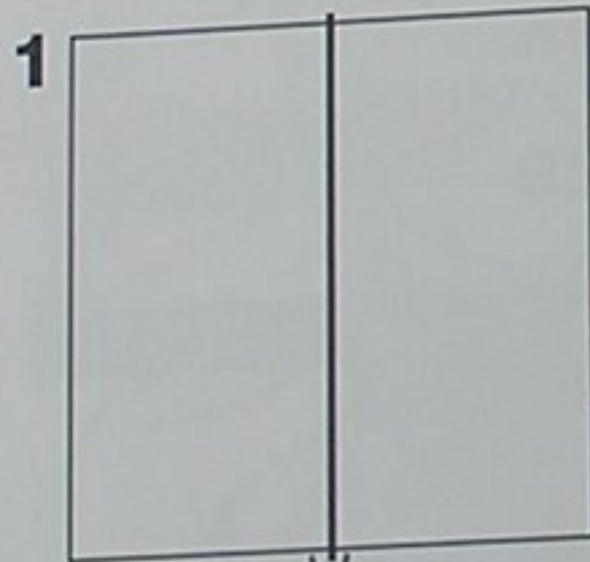


Note the nice inside-out on the cuffs.

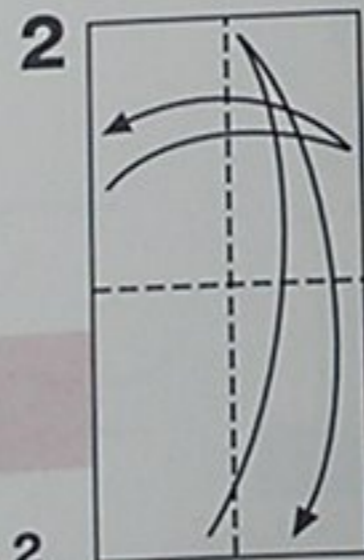
袖の部分に裏が出てアクセントになっているかわいらしいポロシャツです。

Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet cut in half (15cm × 7.5cm).

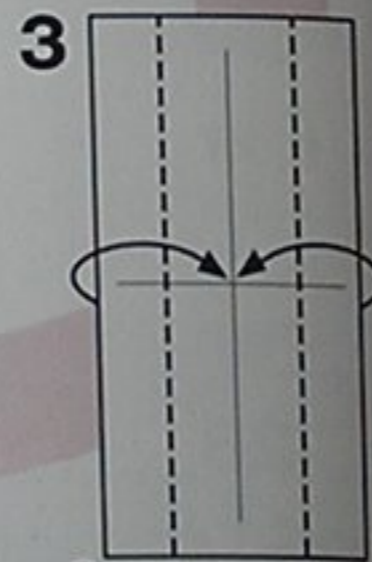
15cm×15cmくらいの紙を半分に切った大きさに



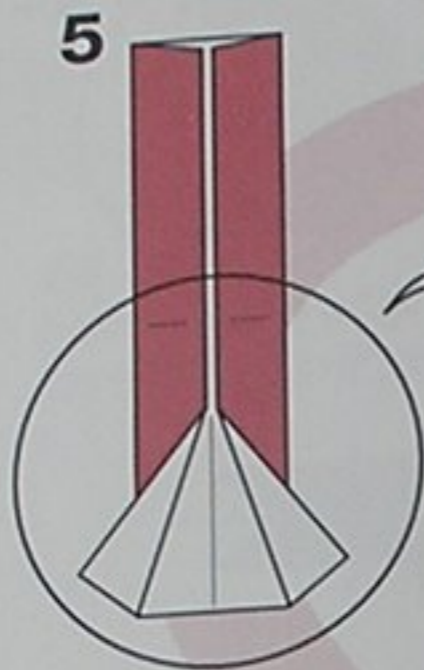
1 Cut and use half of square.
半分に切った紙を使う。



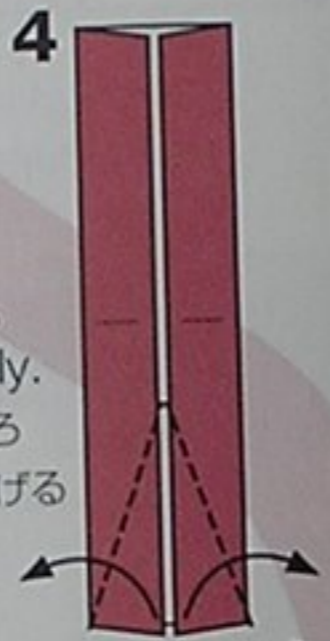
2 Fold in half to make center creases and unfold.
たて、よこ半分に折り筋をつける。



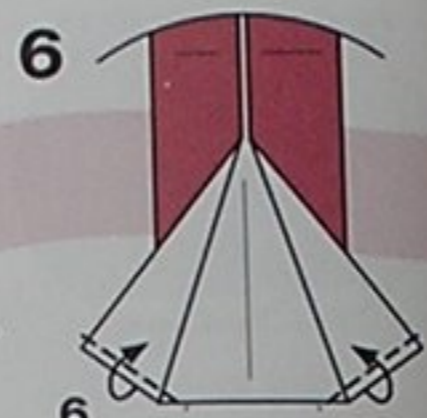
3 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



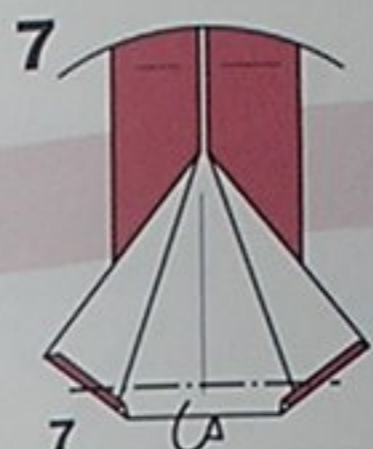
4 Fold corners out diagonally.
下のカドのところから斜めにひろげるように折る。



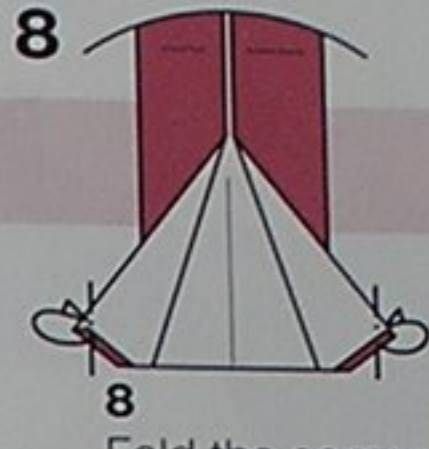
5 Fold edges slightly.
フチを少し折る。



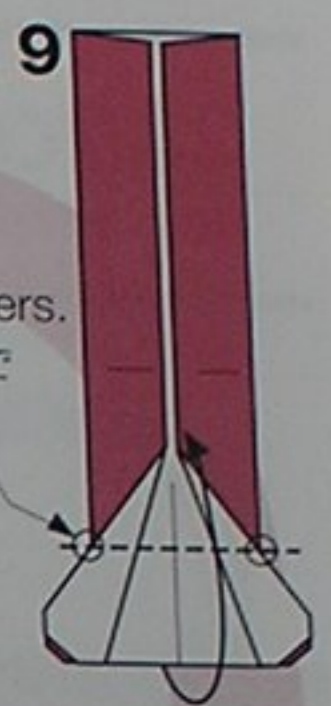
6 Fold edges slightly.
フチを少し折る。



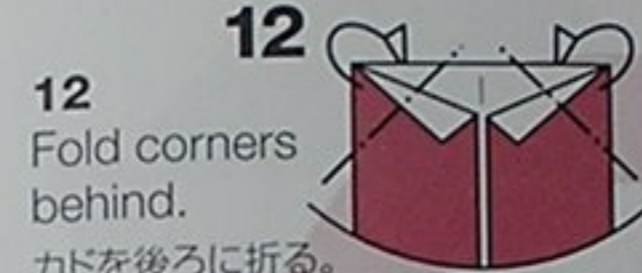
7 Fold the edge behind.
フチを少し後ろに折る。



8 Fold the corners behind slightly.
カドを少し後ろに折る。



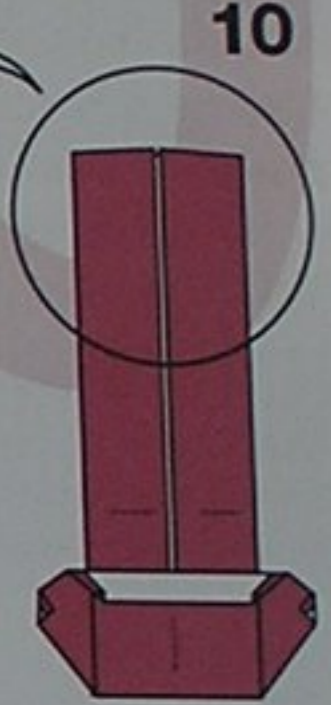
9 Fold up at these corners.
カドのところの上に折る。



10 Fold corners behind.
カドを後ろに折る。



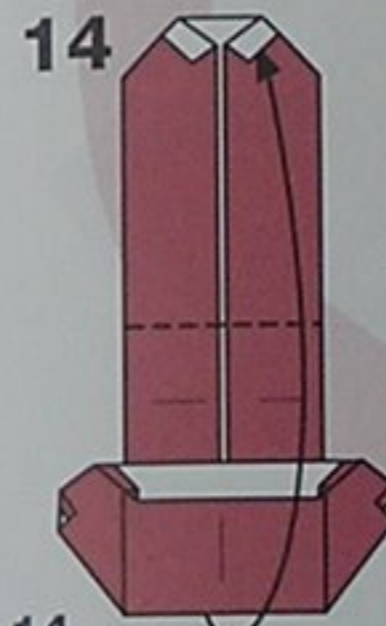
11 Fold edges diagonally to form the collar.
フチを折ってえりを作る。



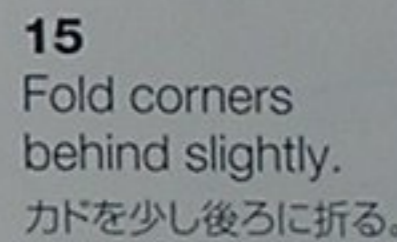
12



13 Fold the edge behind.
フチを後ろに折る。



14 Fold the bottom edge to the slip under collar.
下のフチをえりの下に差し込む。

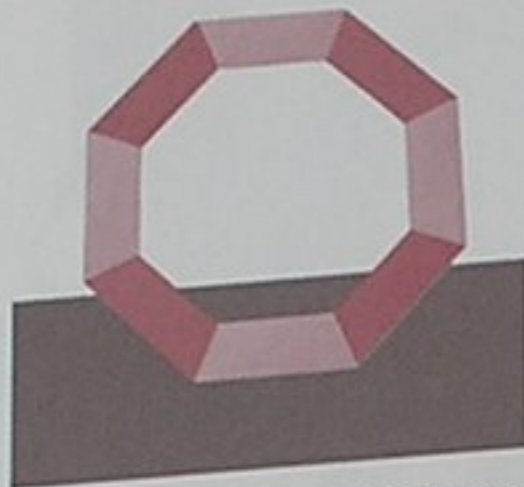


15 Fold corners behind slightly.
カドを少し後ろに折る。



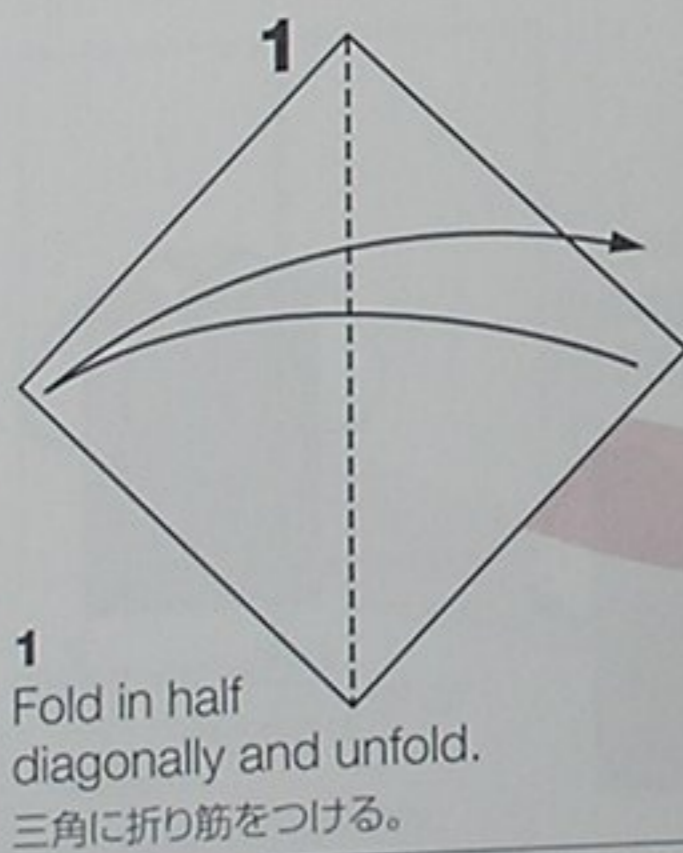
Model complete
できあがり

QUOIT 輪投げ

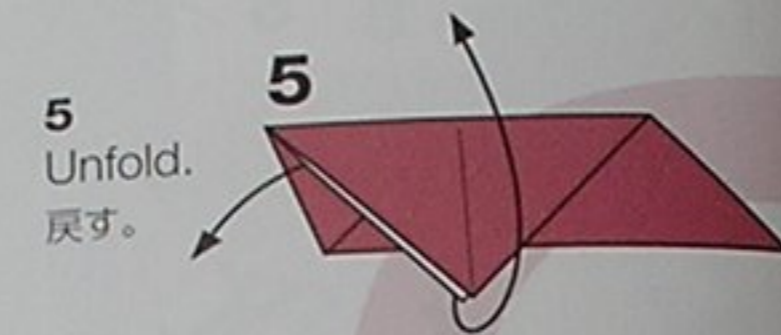


Use a thick and heavy sheet of paper.
しっかりした厚手の紙で作ってください。

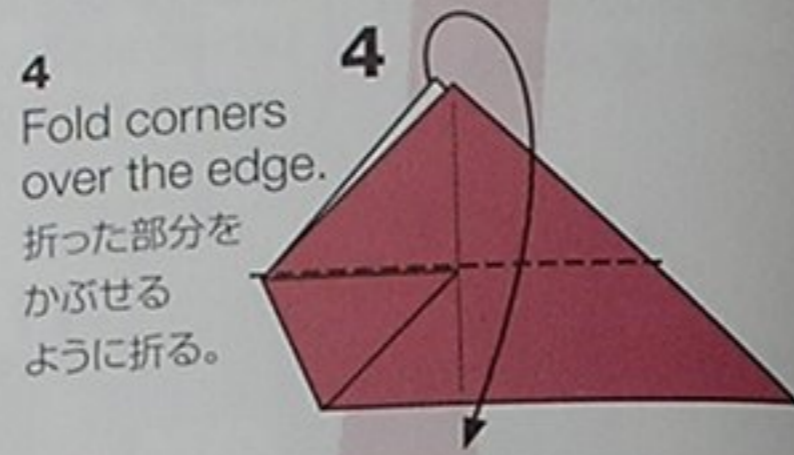
Paper・紙・・・8sheets・8枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさに



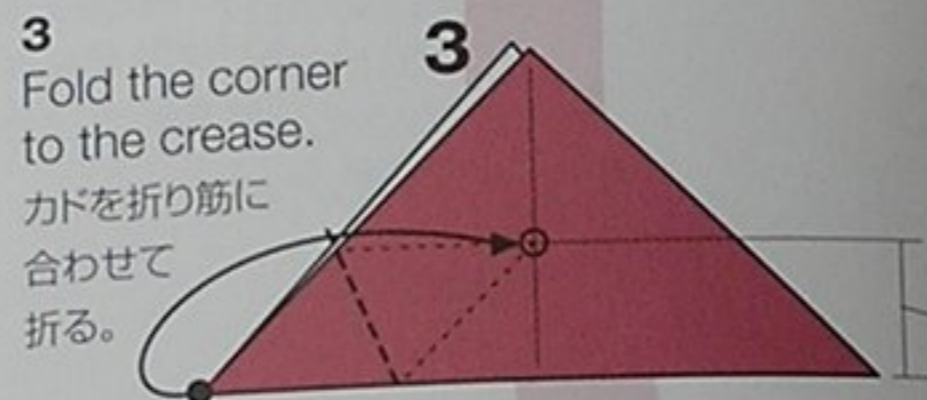
1
Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。



5
Unfold.
戻す。

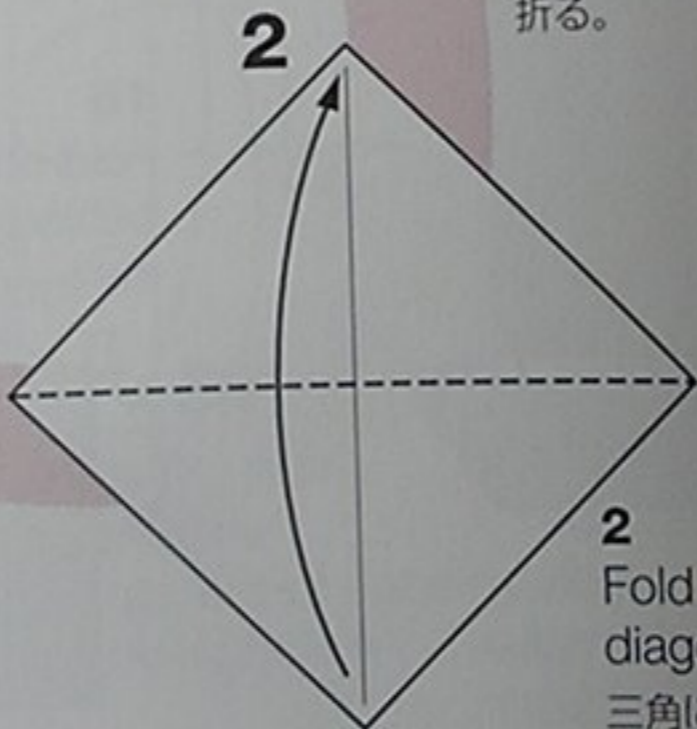


4
Fold corners over the edge.
折った部分をかぶせるように折る。

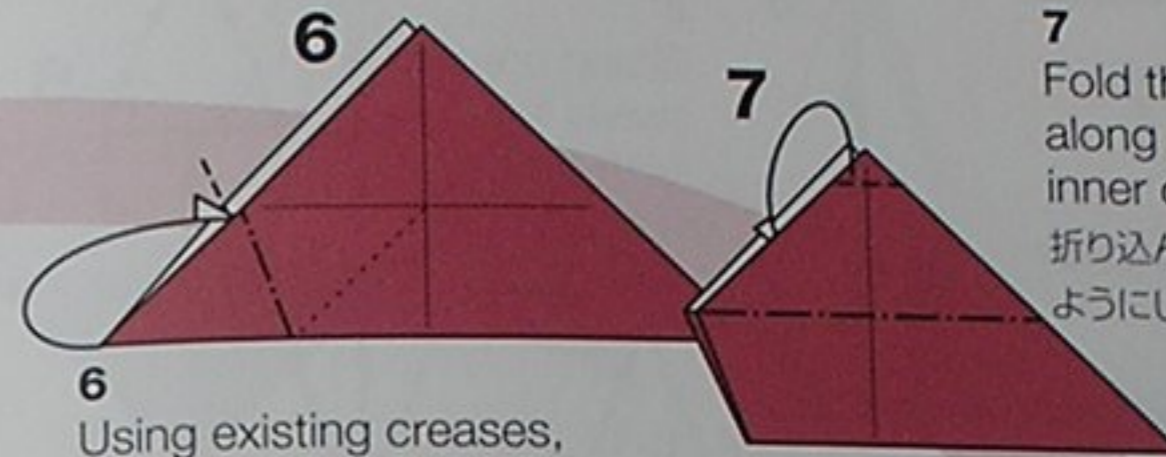


3
Fold the corner to the crease.
カドを折り筋に合わせて折る。

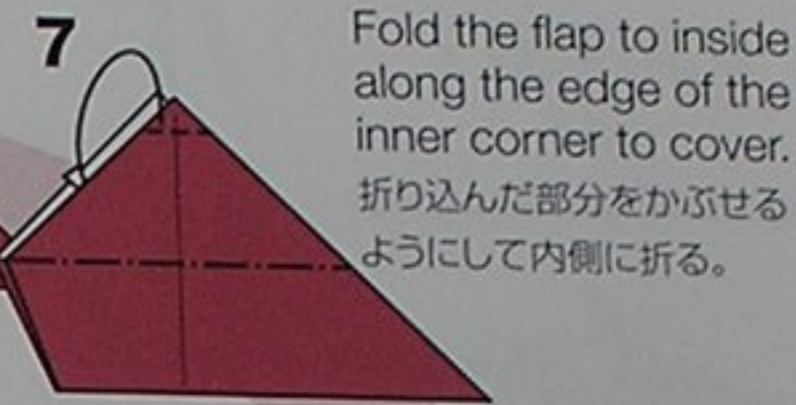
Fold parallel to the bottom edge.
平行になるように折る。



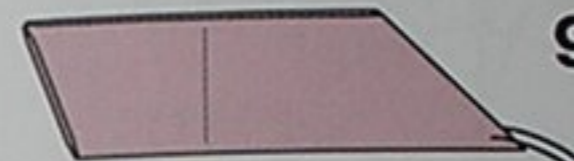
2
Fold in half diagonally.
三角に折る。



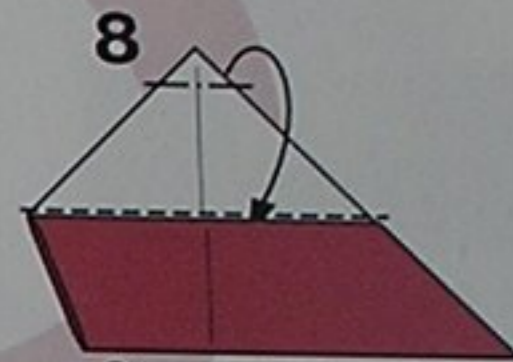
6
Using existing creases, fold the corner in.
つけた折り筋を使ってカドを内側に折る。



7
Fold the flap to inside along the edge of the inner corner to cover.
折り込んだ部分をかぶせるようにして内側に折る。

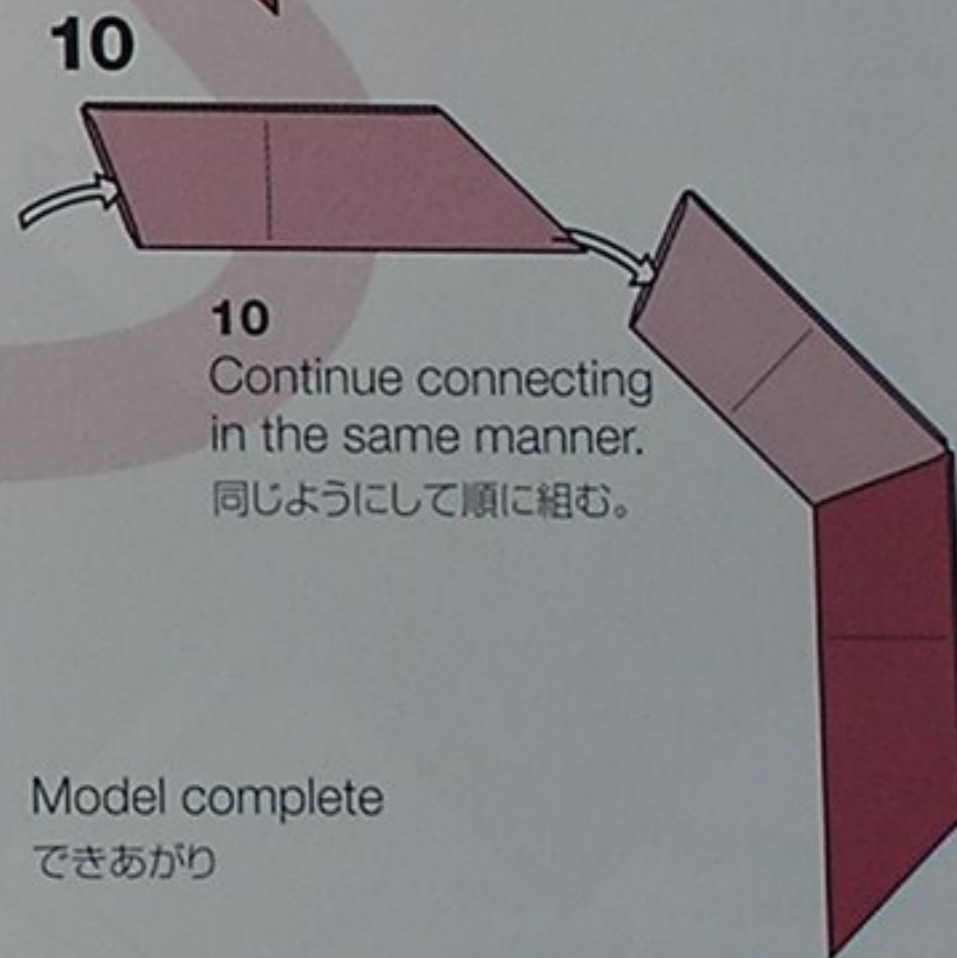


9
Insert the corner into the pocket of another piece.
カドをすき間に差し込む。



8
Fold the corner in.
カドを内側に折る。

Make eight pieces.
同じものを8つ作る。



10
Continue connecting in the same manner.
同じようにして順に組む。

Model complete
できあがり

RABBIT

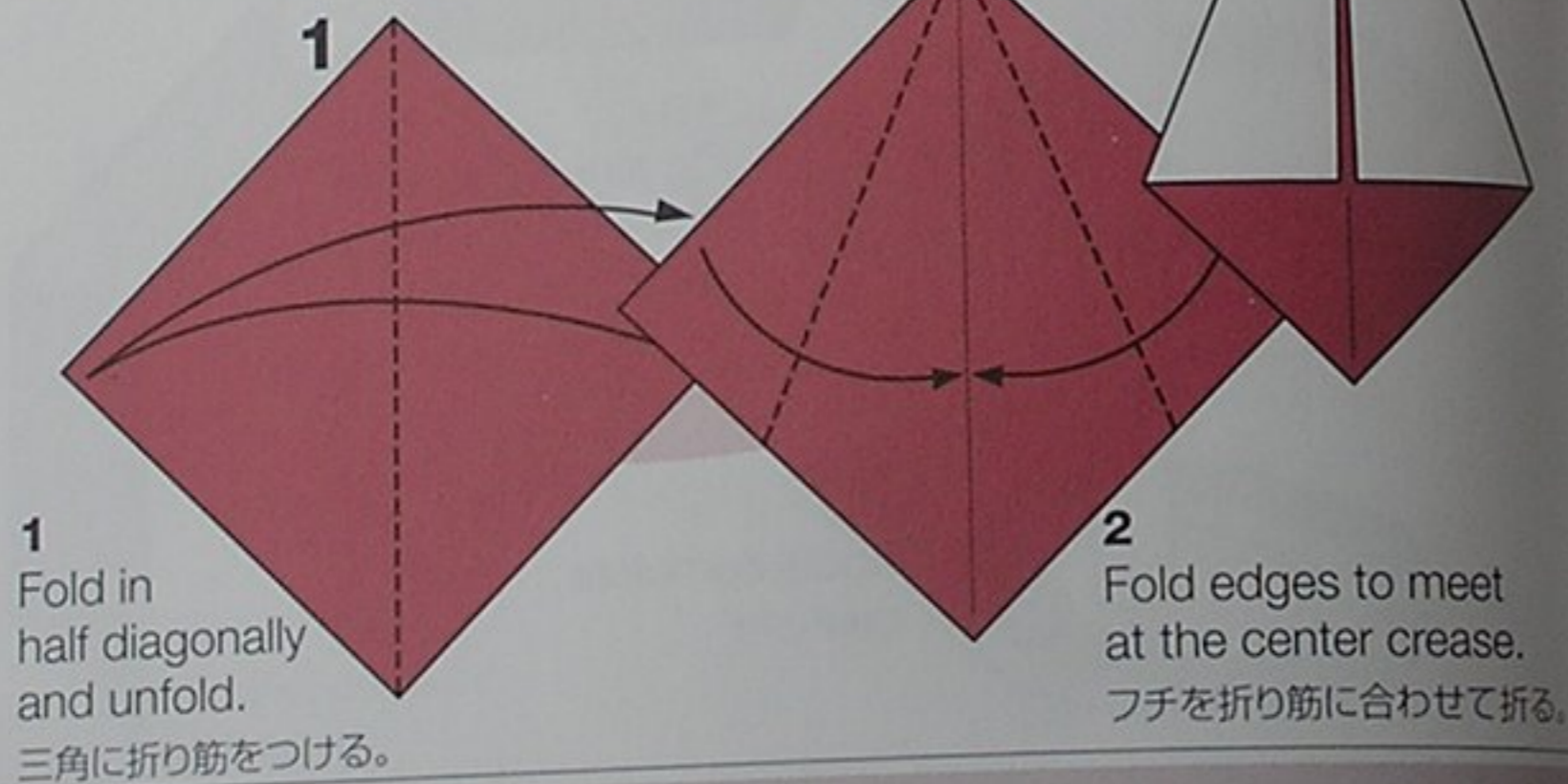
うさぎ



Use a pink sheet of paper with a different color on the reverse side.

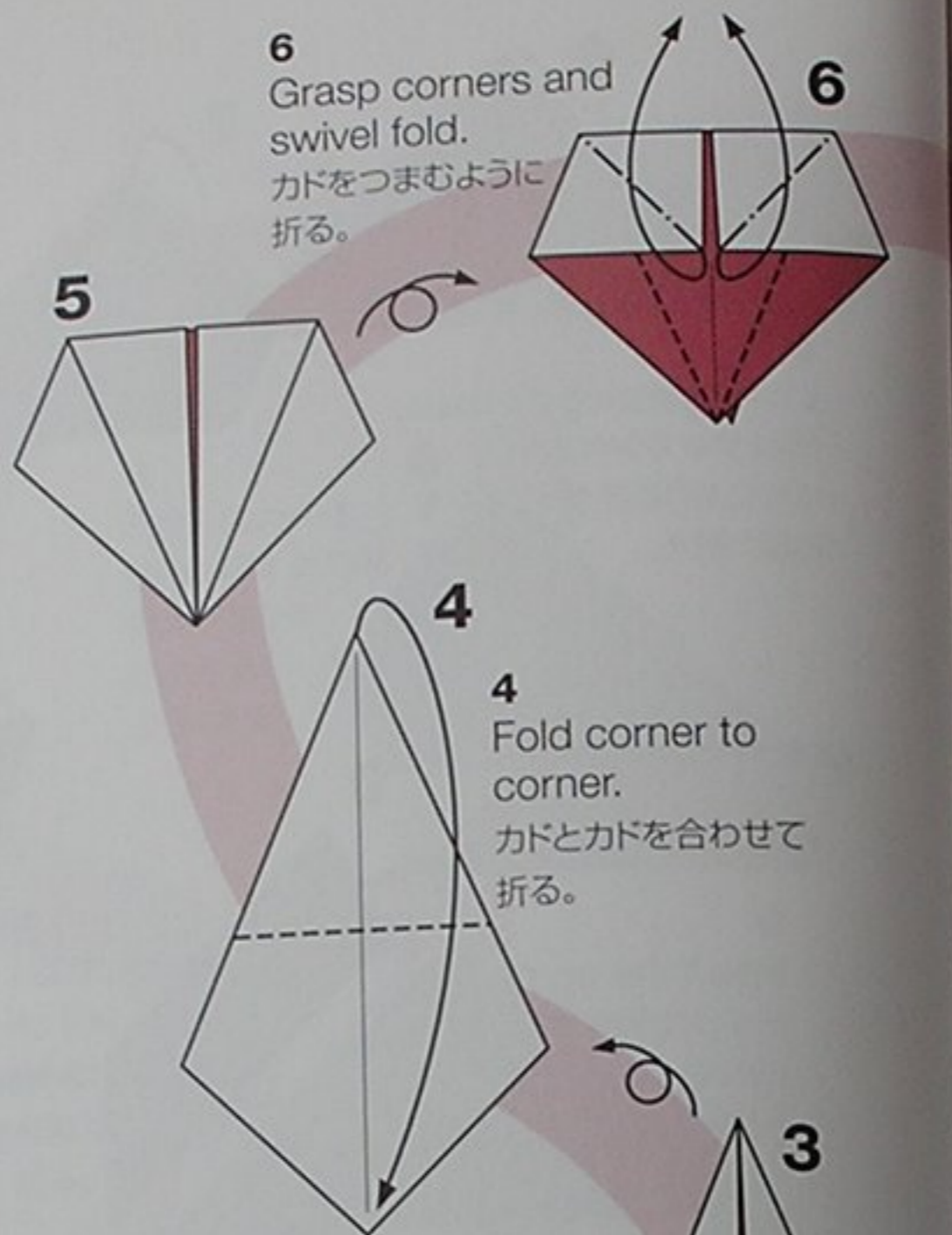
耳の部分は紙の表がでるように折ります。赤かピンクの紙で折るとかわいくなります。

Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



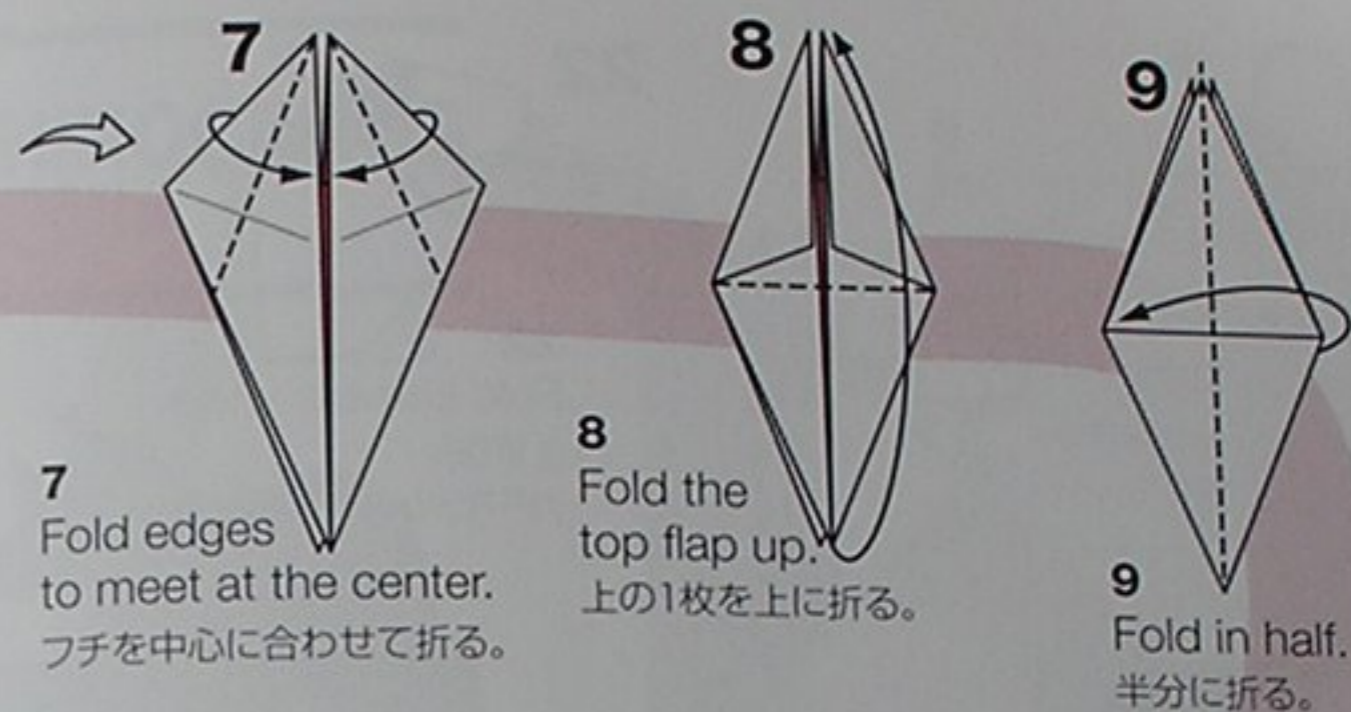
1
Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

2
Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



6
Grasp corners and swivel fold.
カドをつまむように折る。

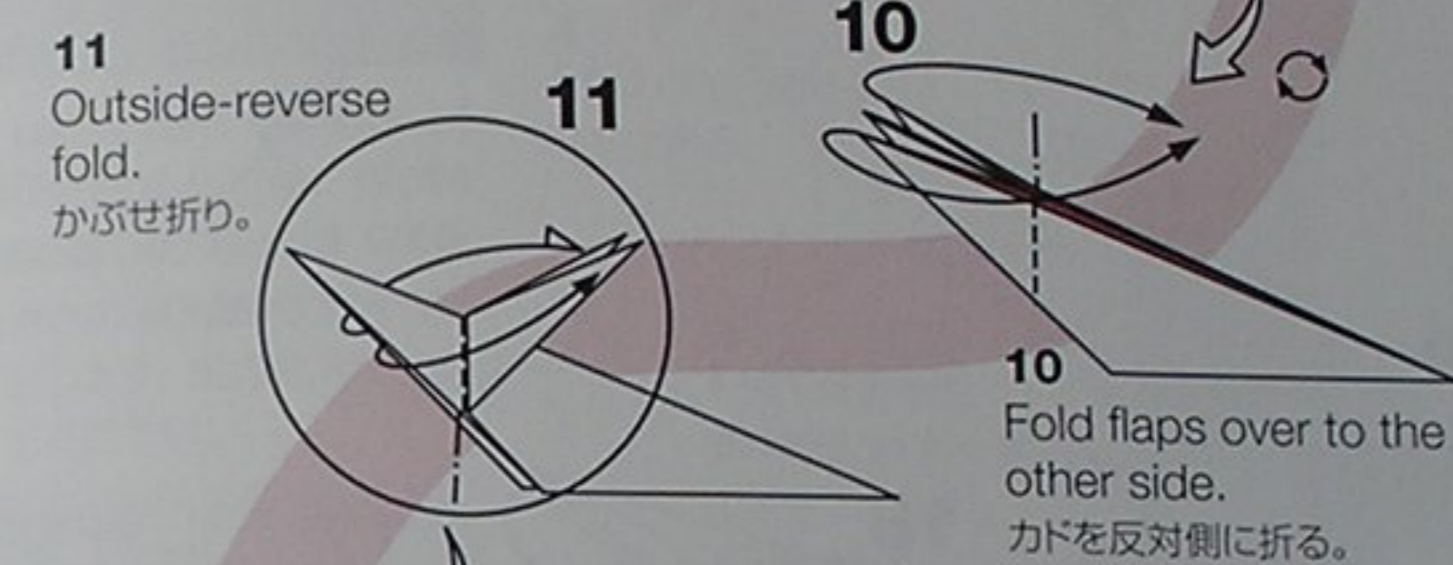
4
Fold corner to corner.
カドとカドを合わせて折る。



7
Fold edges to meet at the center.
フチを中心に合わせて折る。

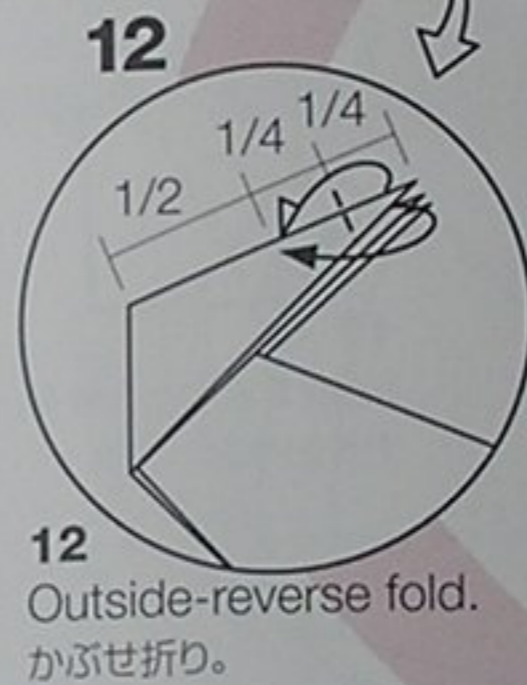
8
Fold the top flap up.
上の1枚を上折る。

9
Fold in half.
半分に折る。



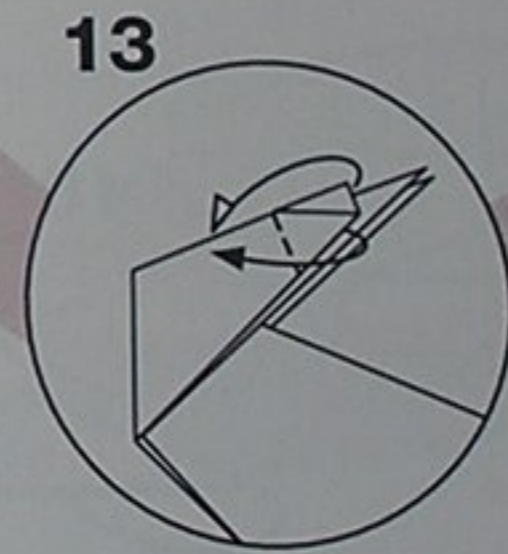
11
Outside-reverse fold.
かぶせ折り。

10
Fold flaps over to the other side.
カドを反対側に折る。



12
Outside-reverse fold.
かぶせ折り。

14
Outside-reverse fold.
かぶせ折り。



13
Outside-reverse fold.
かぶせ折り。

21
Press thumb on
opened ear to
shape.
Repeat behind.
ひらいたところを親指で
つぶすようにして形を整える。
反対側も同じに折る。



22
Fold corners under
a little.
カドを少しだけ内側に折る。



Model complete
できあがり

19
Open gently.
内側をかるくひろげる。



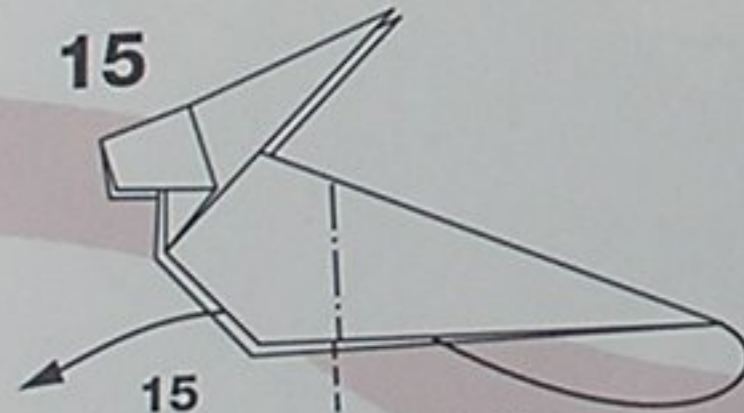
18
Fold corners down.
カドを下に折る。



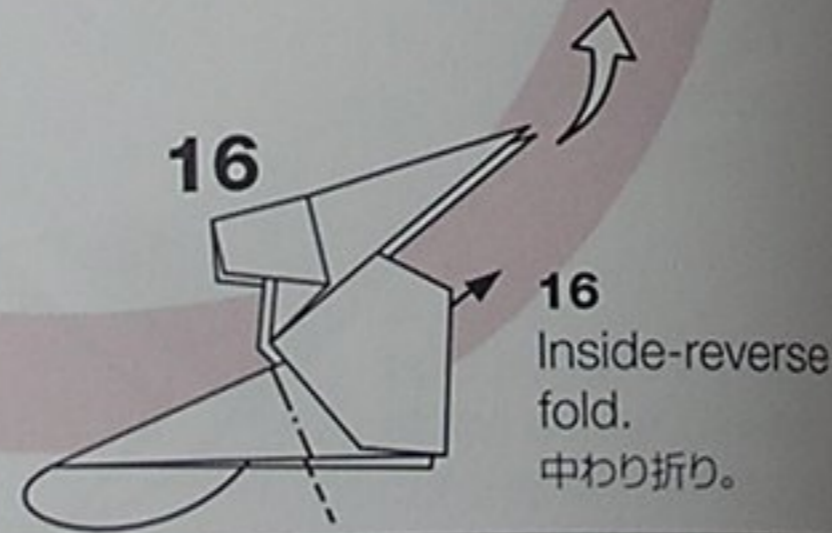
17
Fold the corner in.
カドを内側に折る。



15
Inside-reverse fold.
中わり折り。

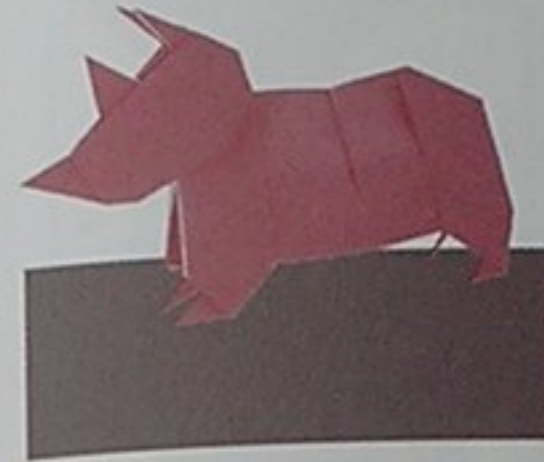


16
Inside-reverse fold.
中わり折り。



RHINOCEROS

さい



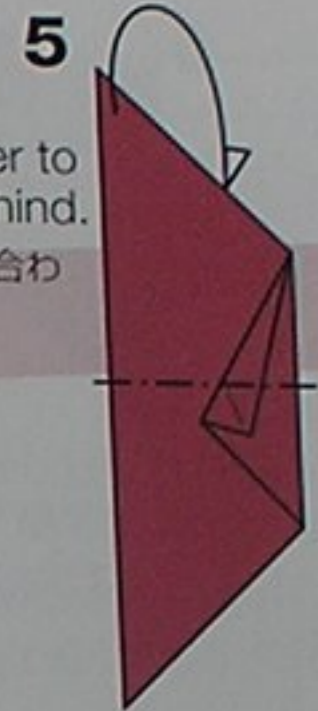
It uses two sheets of
different sizes. Note
the ratio of the size.
大きさの違う紙を2枚を使っ
て折ります。紙の比率に注意
してください。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 15cm×15cm square
sheets for the body.
体は15cm×15cmの大きさに



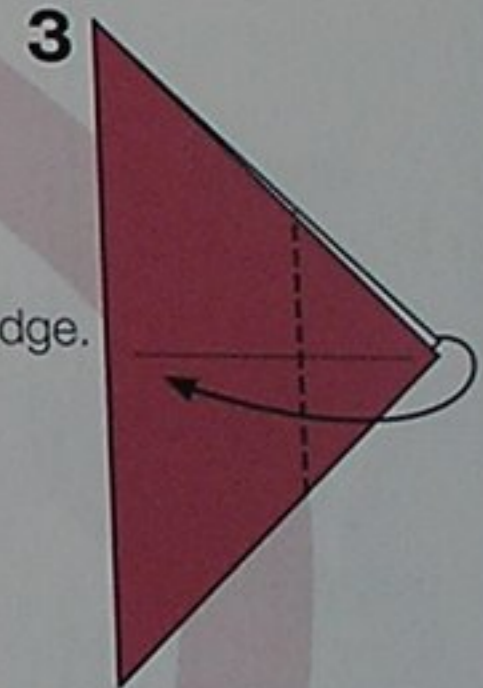
4
Fold diagonally.
斜めに折る。

5
Fold corner to
corner behind.
カドとカドを合わ
せて折る。

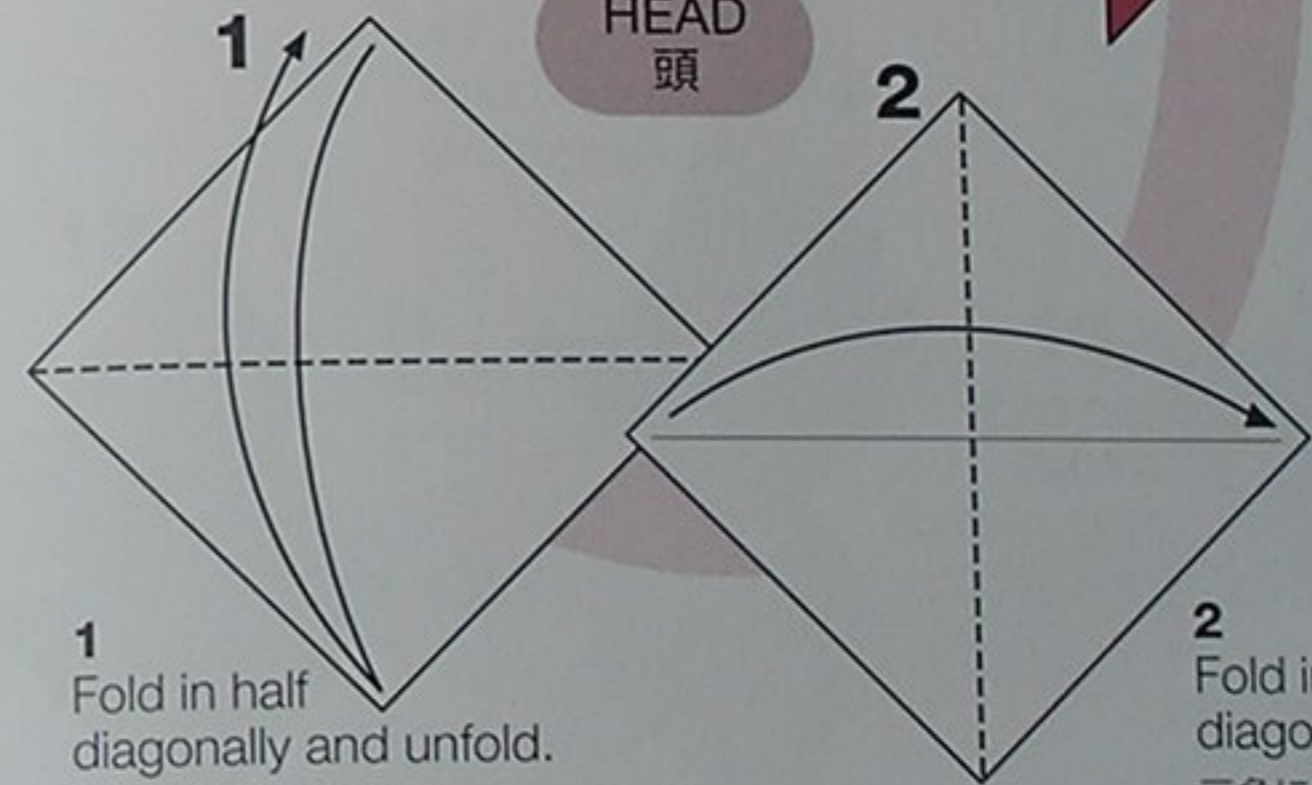


4
Fold diagonally.
斜めに折る。

3
Fold corners
almost to the edge.
カドをフチの少し
手前に折る。

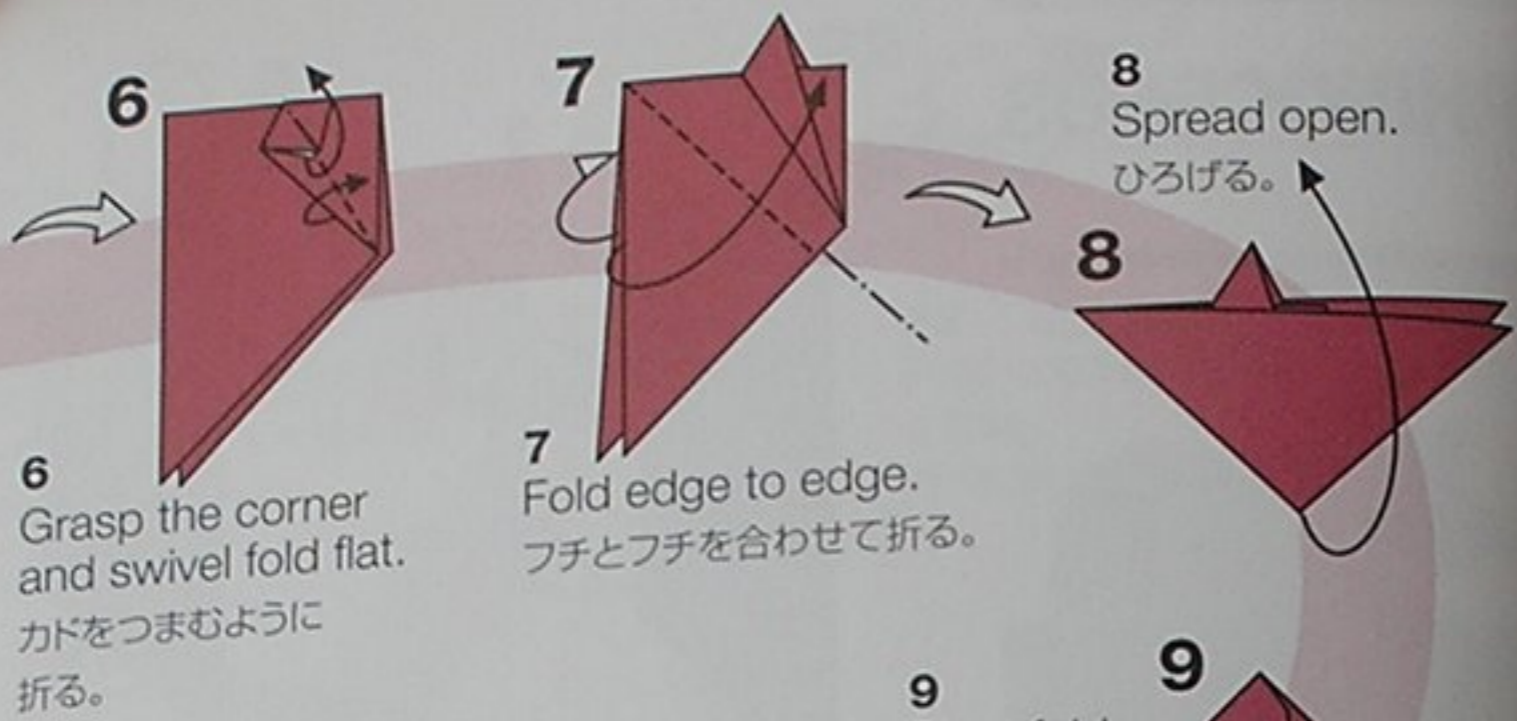


HEAD
頭



1
Fold in half
diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

2
Fold in half
diagonally.
三角に折る。

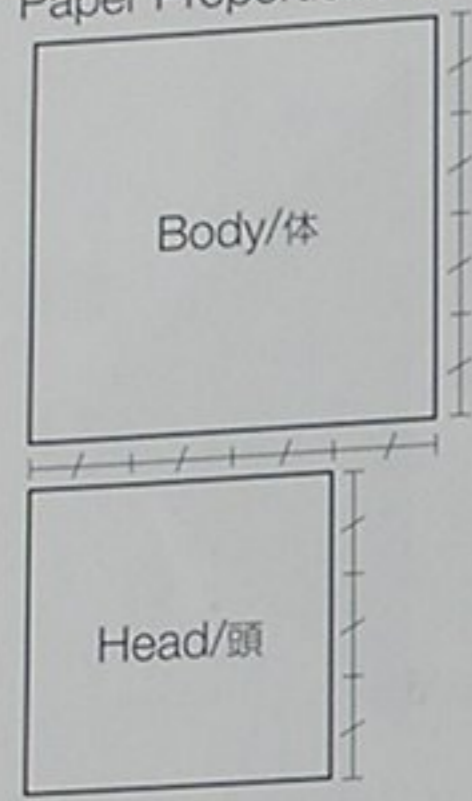


6
Grasp the corner and swivel fold flat.
カドをつまむように折る。

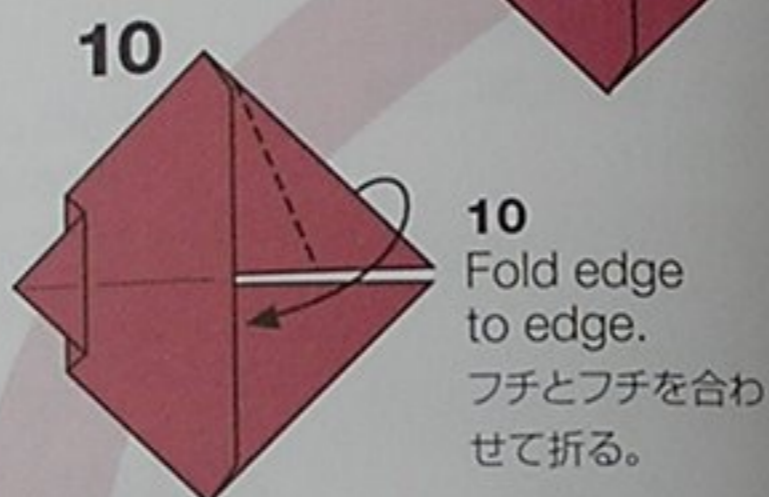
7
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。

8
Spread open.
ひろげる。

Paper Proportions / 紙の比率

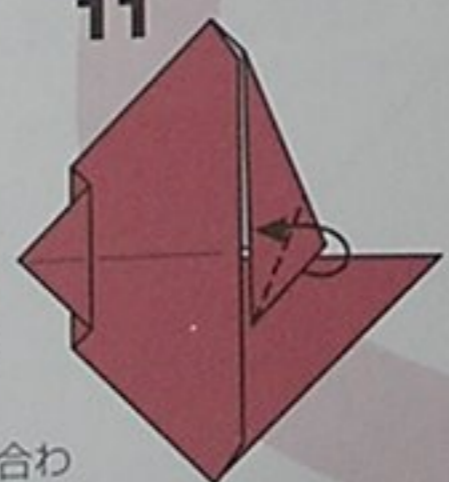


9
Pleat fold.
段折り。

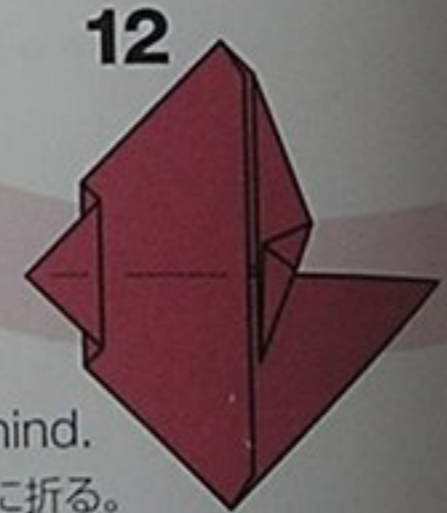


10
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。

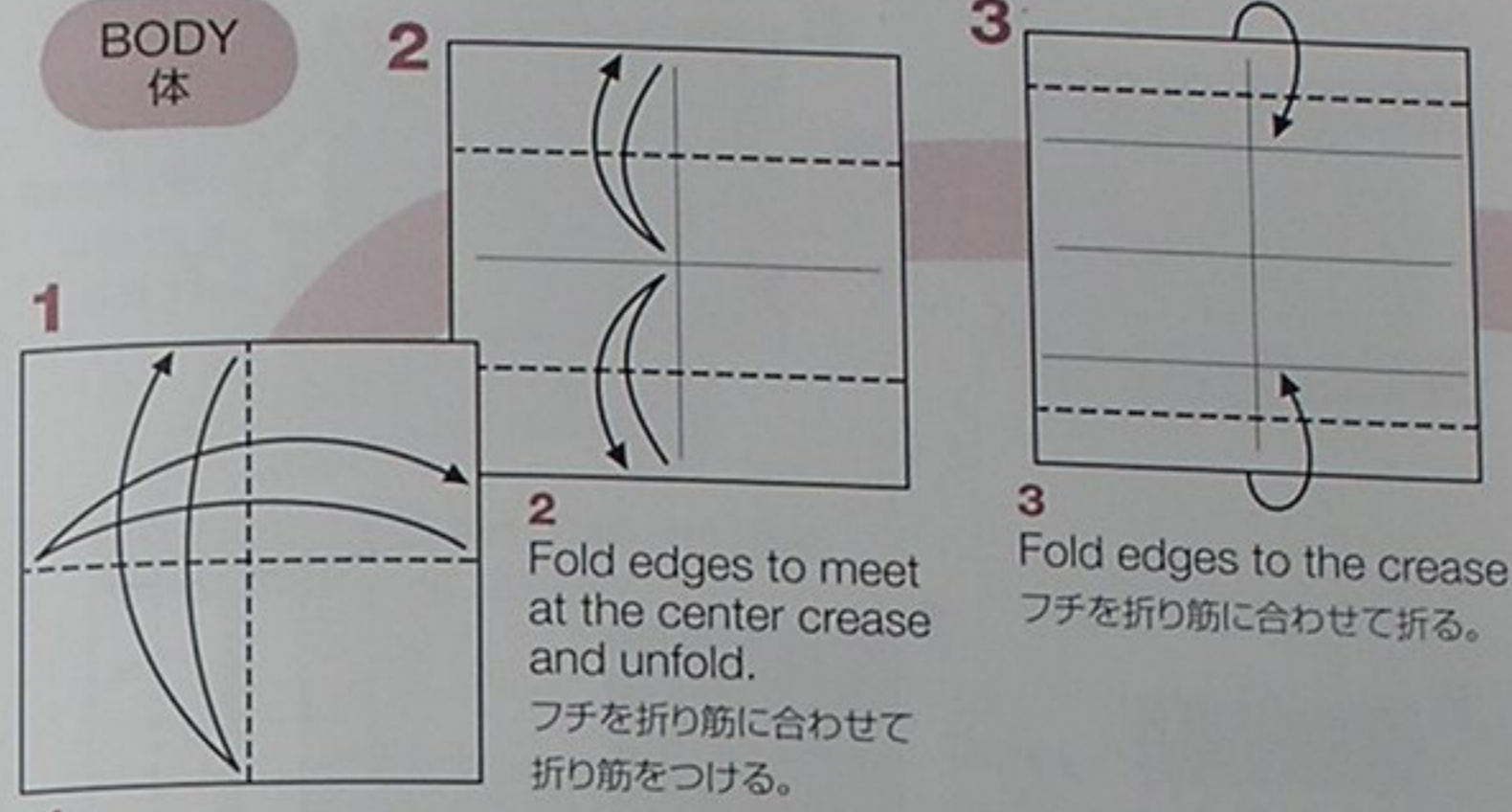
11
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



12
Repeat behind.
反対側も同じに折る。



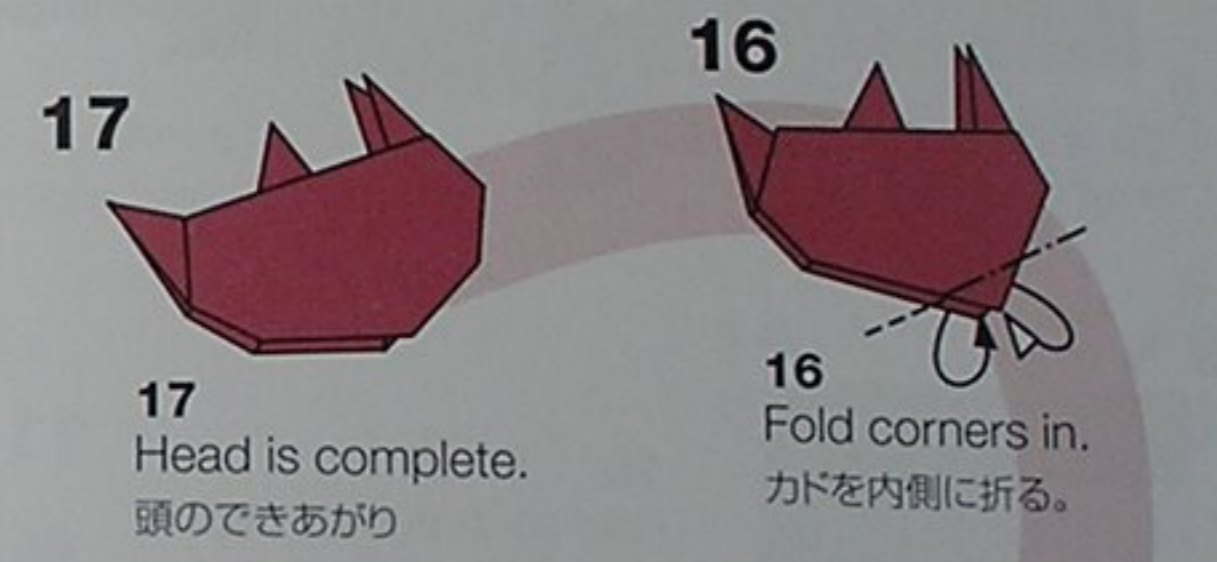
BODY
体



1
Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。

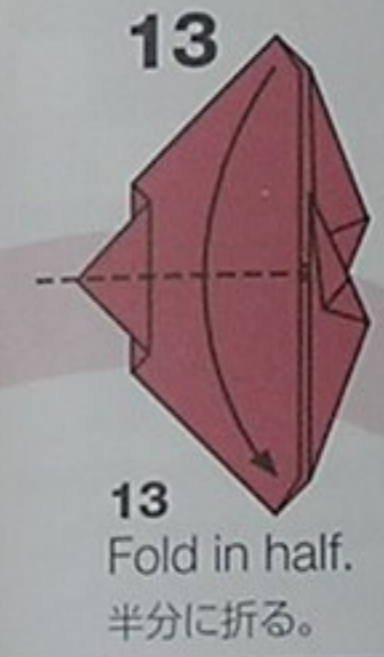
2
Fold edges to meet at the center crease and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。

3
Fold edges to the crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



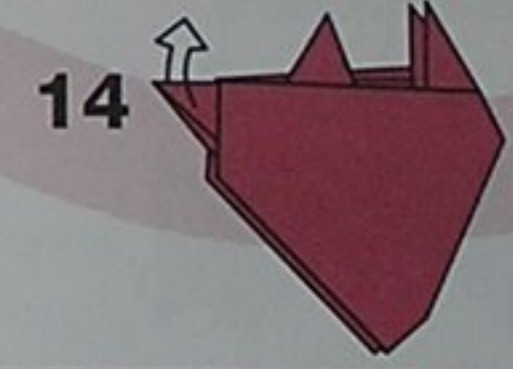
17
Head is complete.
頭のできあがり

16
Fold corners in.
カドを内側に折る。

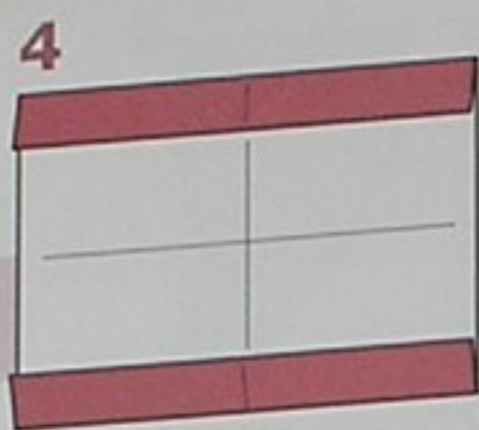


13
Fold in half.
半分に折る。

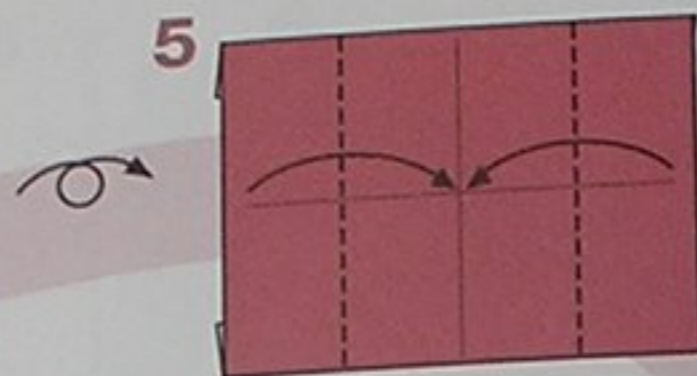
14
Grasp the corner and pull up.
カドをつまんで引き上げる。



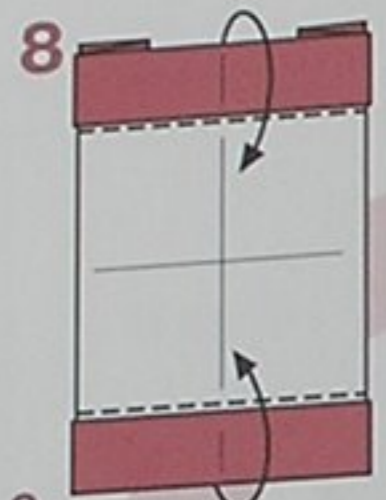
15
Fold corners in.
カドを内側に折る。



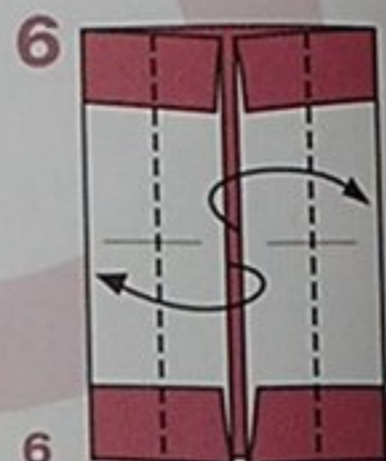
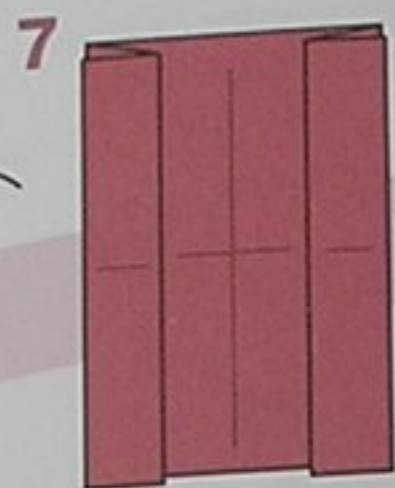
4 Fold edges over.
フチとのところで折る。



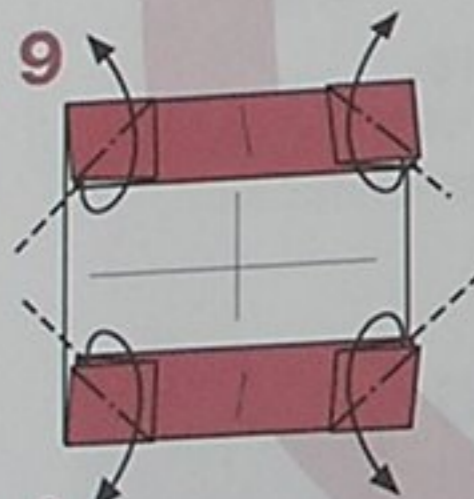
5 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



8 Fold edges over.
フチとのところで折る。

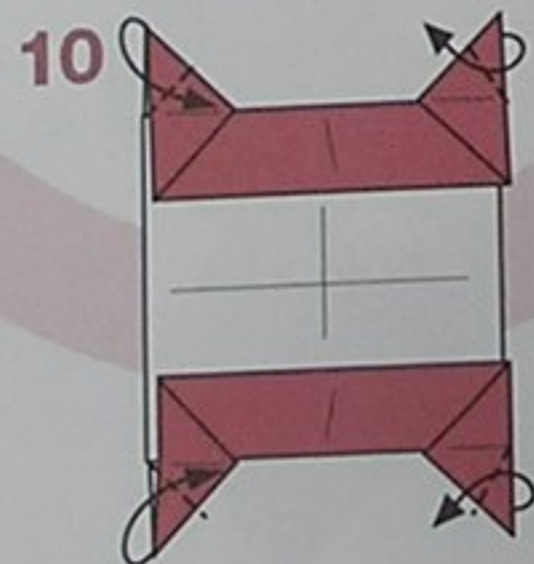


6 Fold edge to edge.
フチを折り筋に合わせて折る。



9 Open and squash fold corners.
カドをつまむように折る。

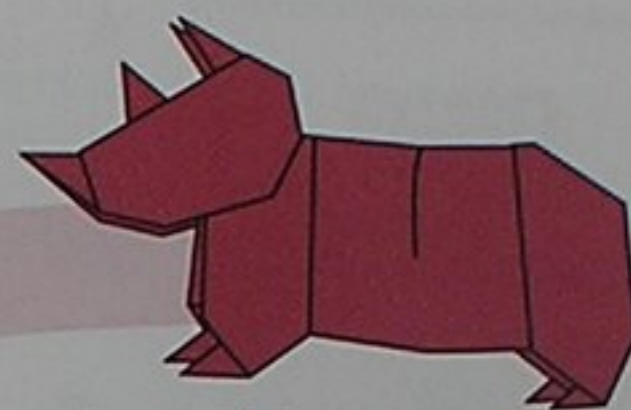
10 Fold each corner over.
それぞれカドを反対側に折る。



11 Fold corners over.
カドを反対側に折る。

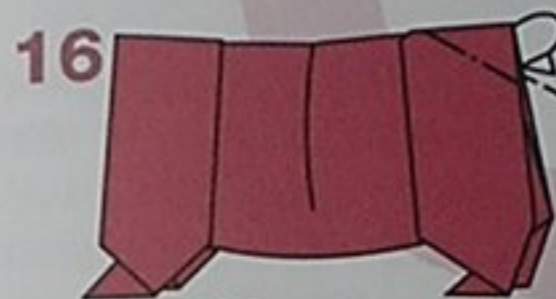


ASSEMBLY
組み合わせ



Model complete
できあがり

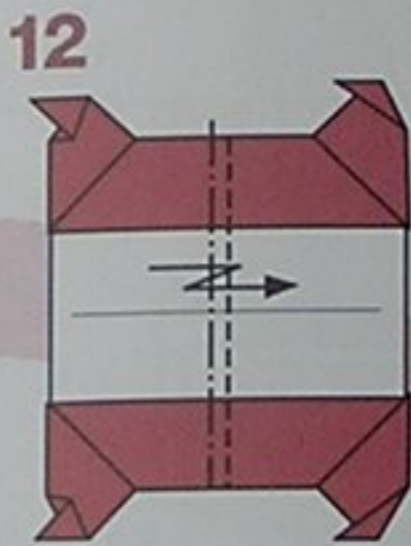
17 Insert body into the head and glue.
頭のすき間に体を差し込んでのりづけ。



16 Fold corner in.
カドを内側に折る。

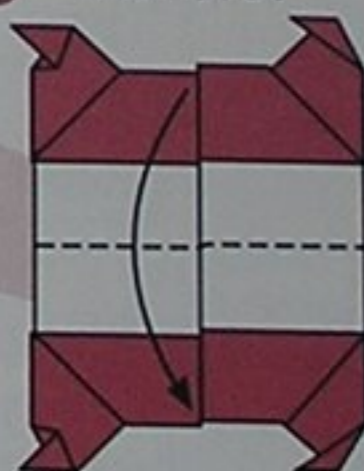


15 Step in progress.
途中の図。



12 Pleat fold in the center.
中心のところで段折り。

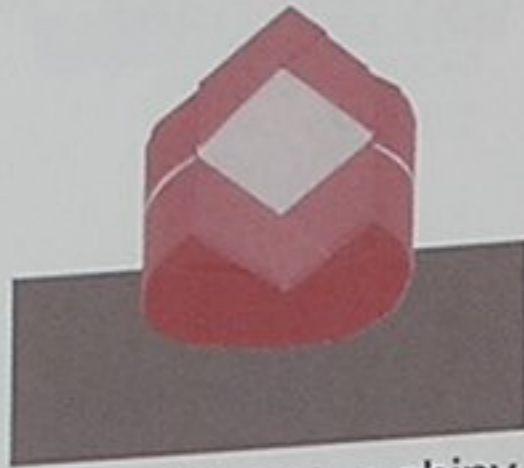
13 Fold in half.
半分に折る。



14 Grasp corners and pull up.
カドをつまんで引き上げる。

RING

指輪



Try putting on a shiny sheet where the reverse side appears.
できあがりの裏が出る部分に光沢のある紙などを貼って折ると豪華です。

Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 9cm×9cm square sheet cut in half (9cm × 4.5cm).
9cm×9cmくらいの紙を半分に切った大きさで

1
Cut and use half of square.
半分に切った紙を使う。

2
Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。

3
Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。

4
Fold edges to meet at the center crease and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。

5
Fold corners to meet at the crease.
フチを折り筋に合わせて折る。

6
Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。

7
Fold edges to meet at the center crease and unfold.
フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。

8
Pleat fold.
段折り。

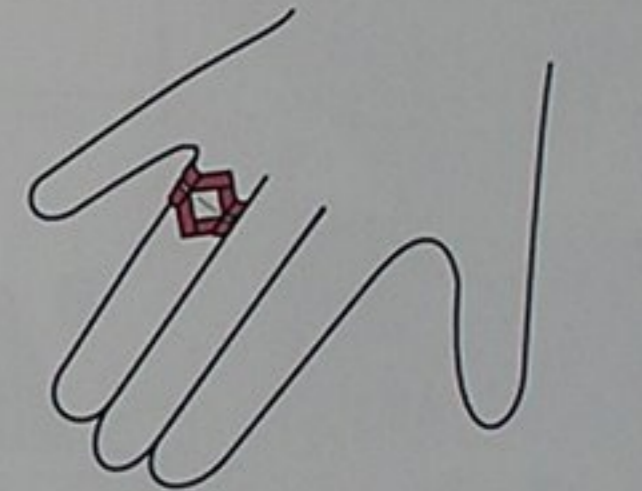
9

10
Swivel fold edges to the center crease.
引き寄せるように折る。

11

12
Insert one edge into pockets of the other to form ring.
カドをすき間に差し込んで輪にする。

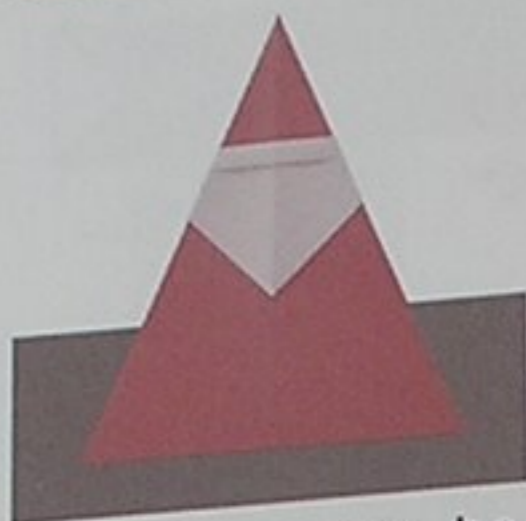
13
Fold each corner behind.
それぞれのカドを後ろに折る。



Model complete
できあがり

SANTA CLAUS

サンタクロース



The face can be used for other origami artworks. Be an artist!

顔の部分はいろいろな折り紙に使えるので工夫してみましょう。

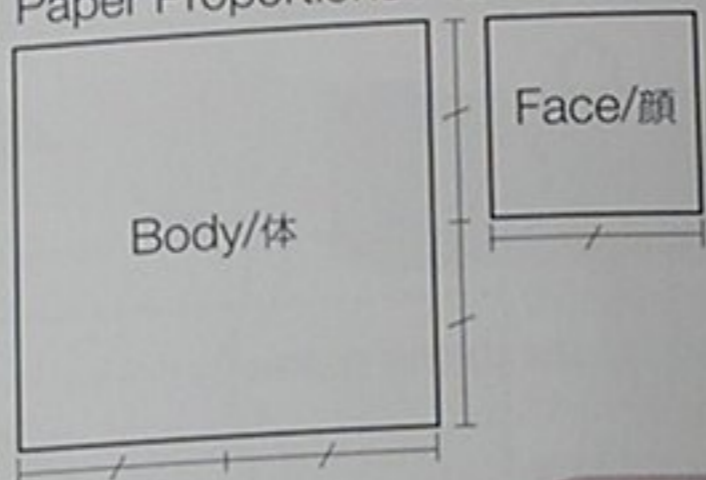
Paper: 紙... 2 sheets・2枚
Use a 9cm×9cm square sheet for the body.
体は9cm×9cmの大きさで



1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

2 Fold corner to from triangle.
三角に折る。

Paper Proportions / 紙の比率



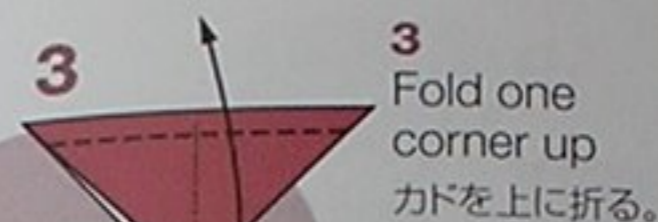
SANTA I - BODY サンタ I 体



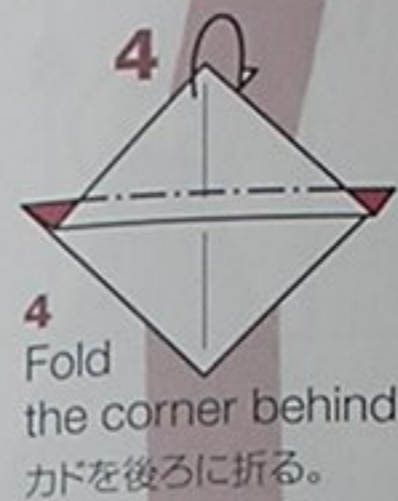
1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

2 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。

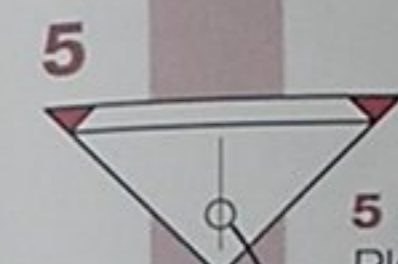
3 Fold along the edge.
フチのところで折る。



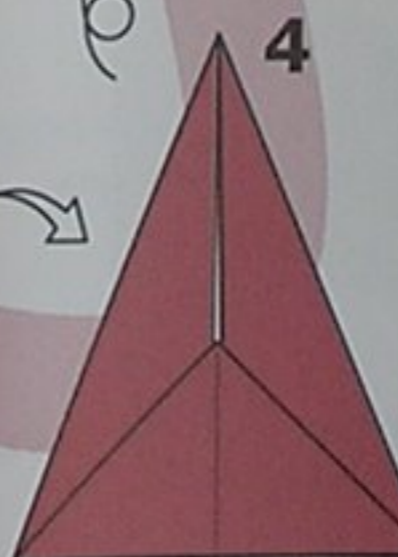
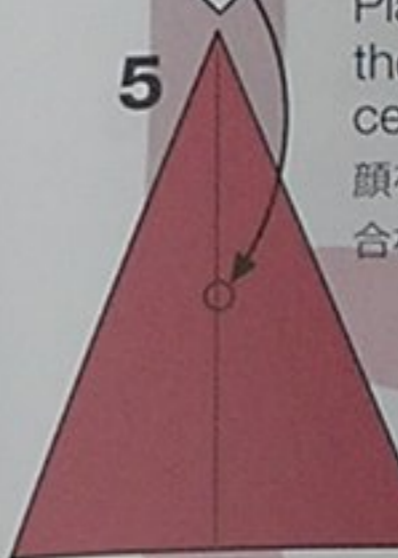
3 Fold one corner up
カドを上折る。



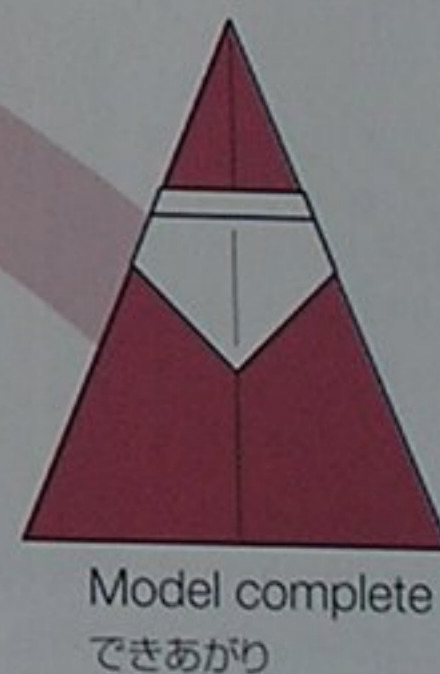
4 Fold the corner behind.
カドを後ろに折る。



5 Place the face on the body matching center creases.
顔を体の中心に合わせて重ねる。

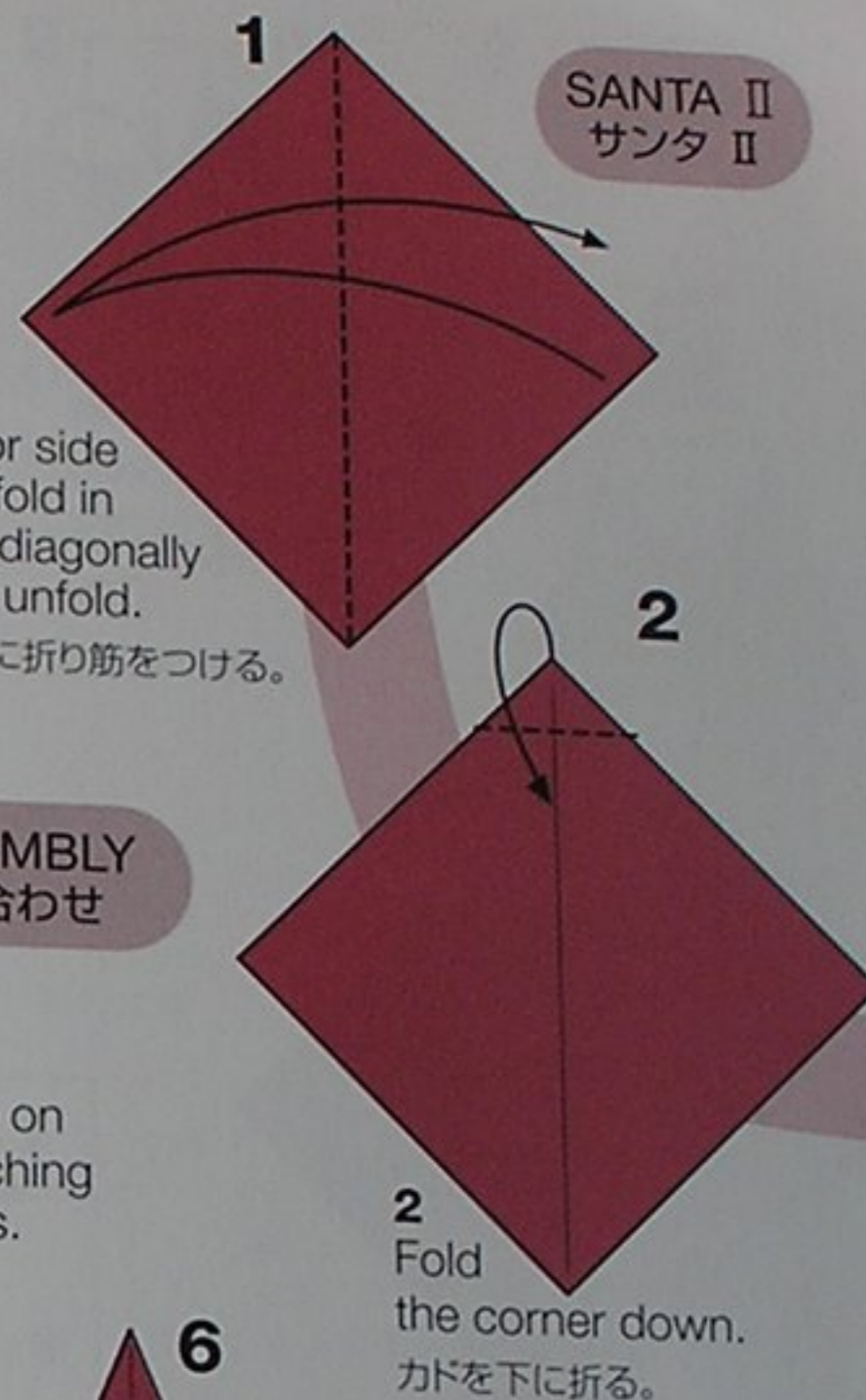


6 Fold corners behind.
それぞれカドを後ろに折る。



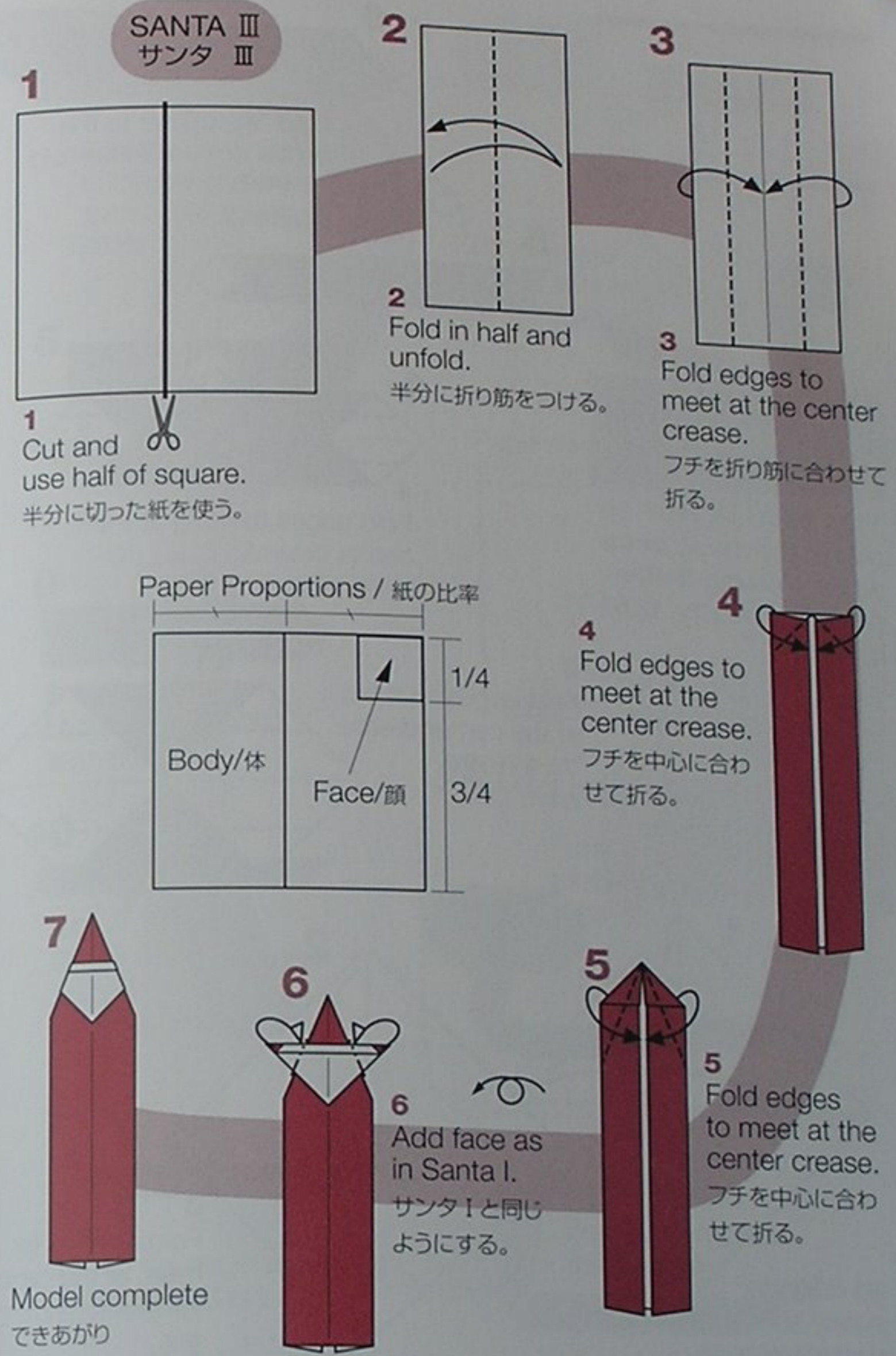
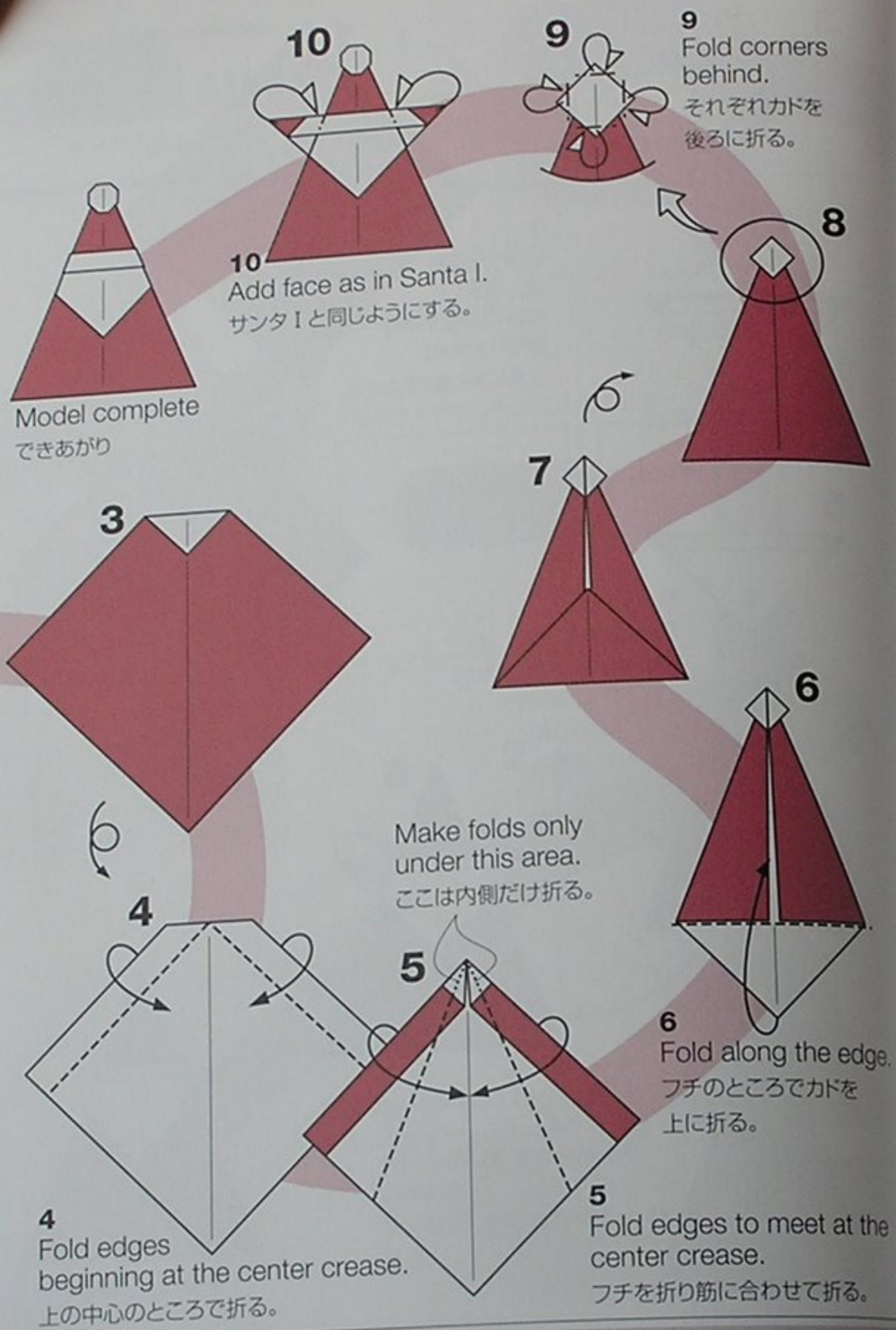
Model complete
できあがり

ASSEMBLY 組み合わせ



1 Color side up, fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

2 Fold the corner down.
カドを下に折る。



SNAKE

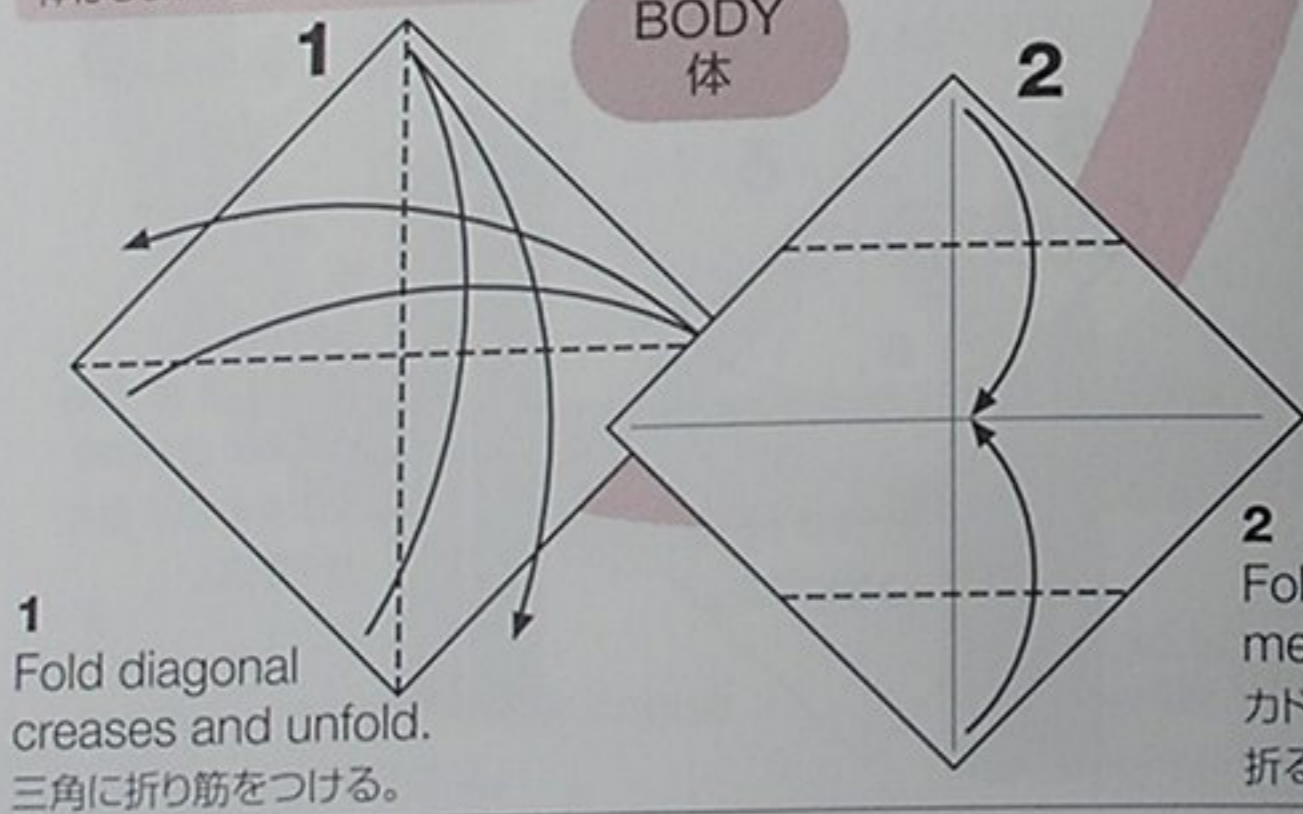
へび



You have to fold so many layers at once when making it slender. Carefully fold layers.

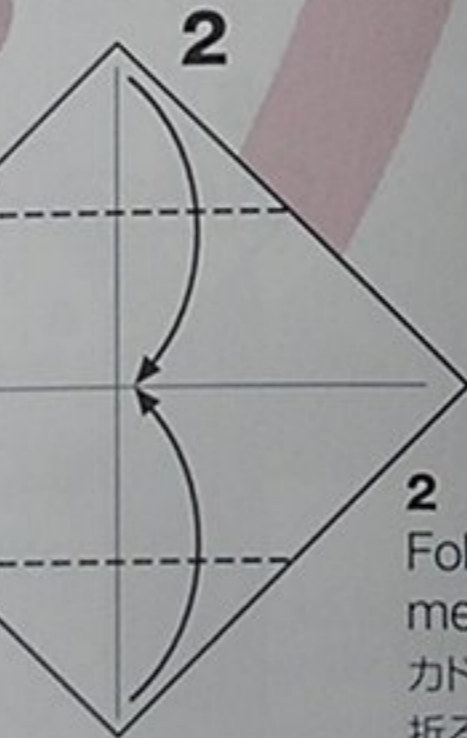
何回も折って細くなるので重なりが出て厚くなります。ていねいに折りましょう。

Paper · 紙 · · · 2 sheets · 2枚
Use 9cm×9cm square sheets of paper.
体は9cm×9cmの大きさで

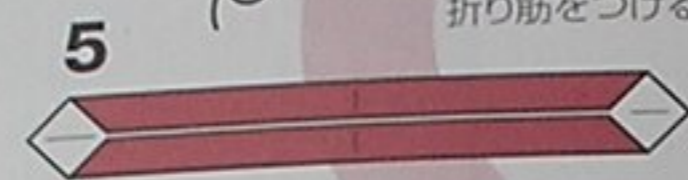


1 Fold diagonal creases and unfold. 三角に折り筋をつける。

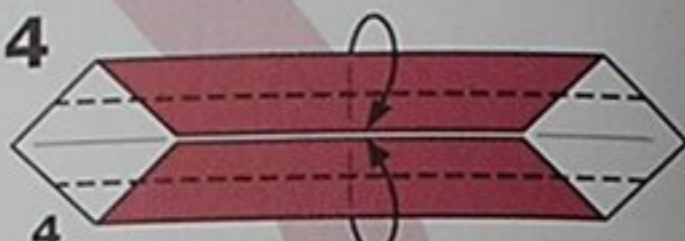
BODY
体



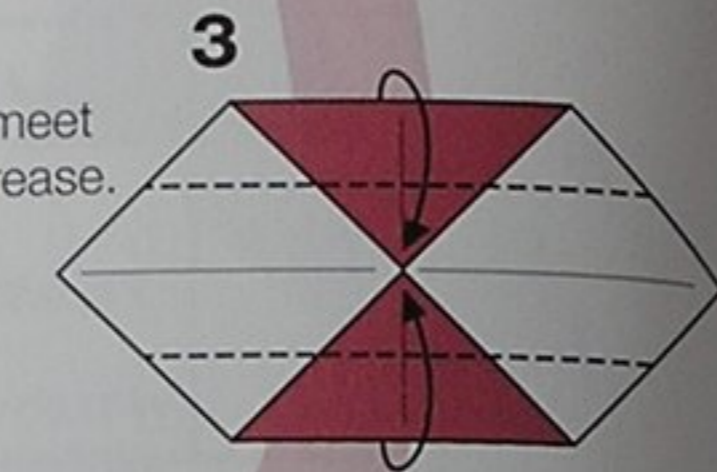
2 Fold corners to meet at the center. カドを中心に合わせて折る。



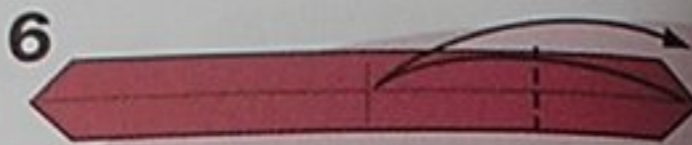
3 Fold edges to meet at the center crease. フチを折り筋に合わせて折る。



4 Fold edges to meet at the center crease. フチを中心に合わせて折る。



5 Fold edges to meet at the center crease. フチを折り筋に合わせて折る。



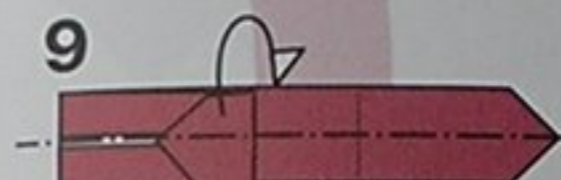
6 Fold one corner to the center crease and unfold. カドを中心に合わせて折り筋をつける。



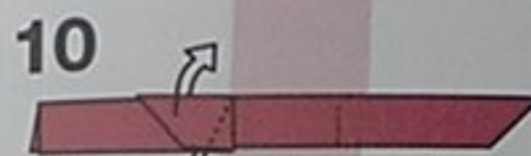
7 Fold the other corner to the new crease. カドをつけた折り筋に合わせて折る。



8 Fold over at the corner. カドをのところで反対側に折る。



9 Fold in half behind. 後ろへ半分に折る。

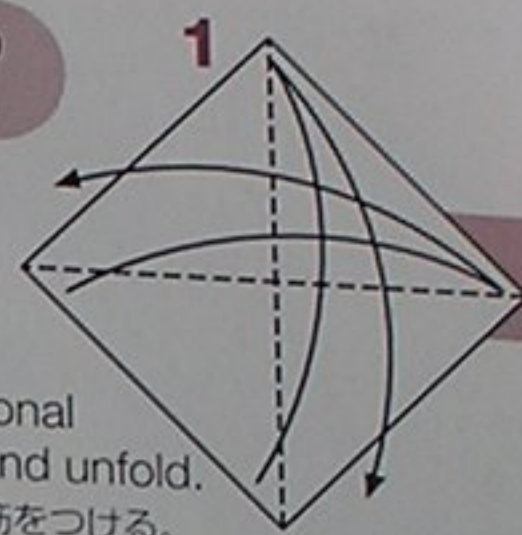


10 Grasp the corner and pull up. カドをつまんで引き上げる。



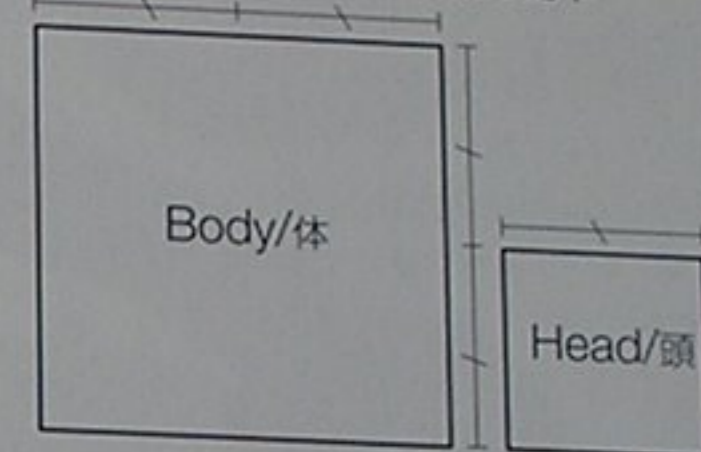
11 Grasp the edge and pull up. フチをつまんで引き上げる。

HEAD
頭

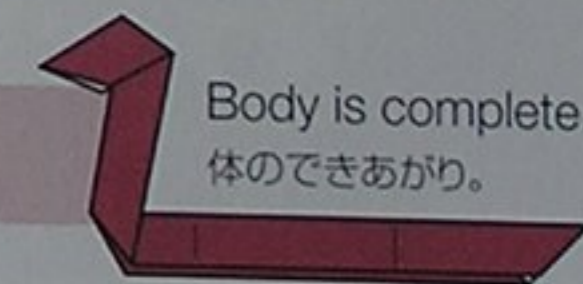


1 Fold diagonal creases and unfold. 三角に折り筋をつける。

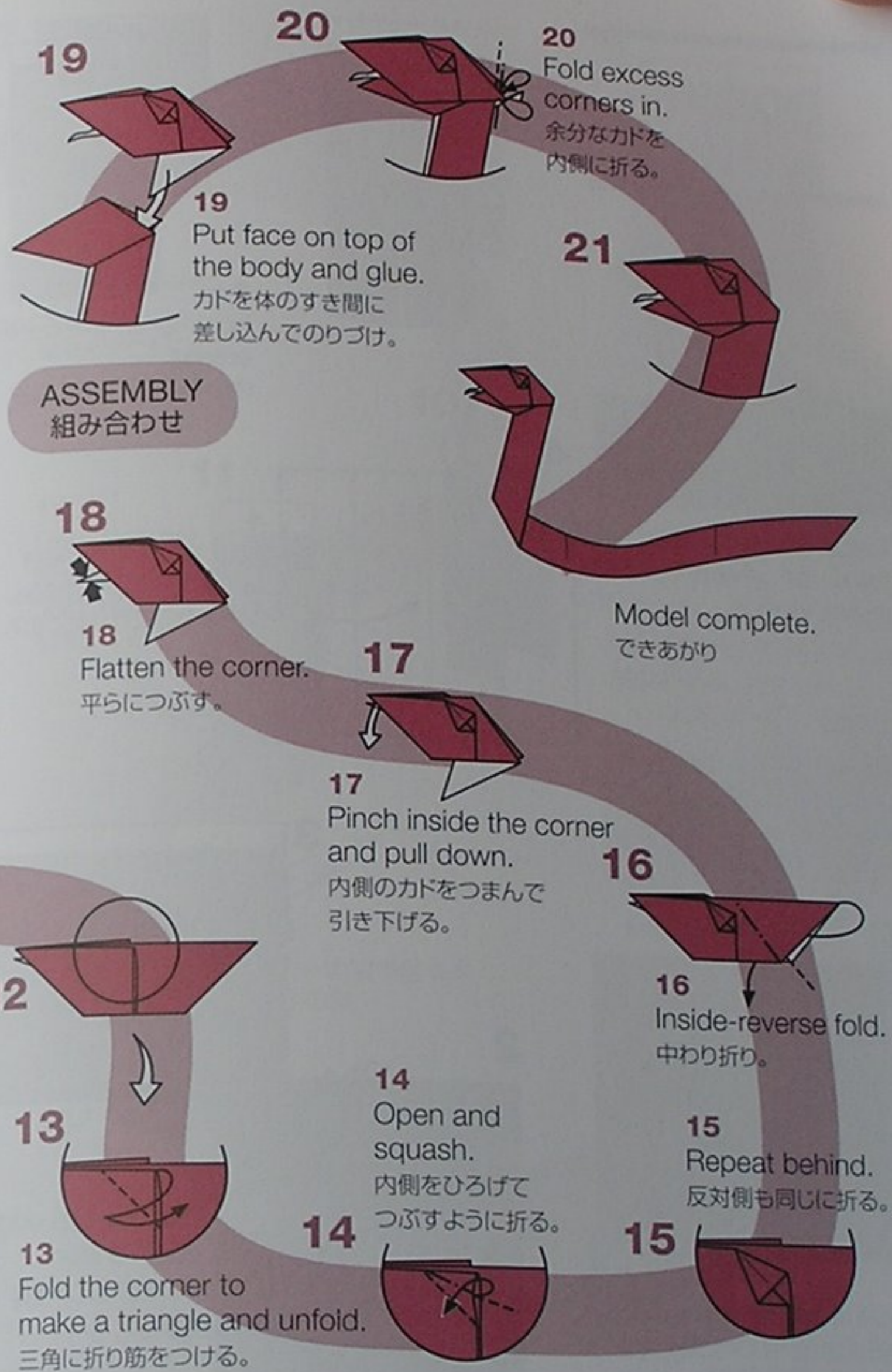
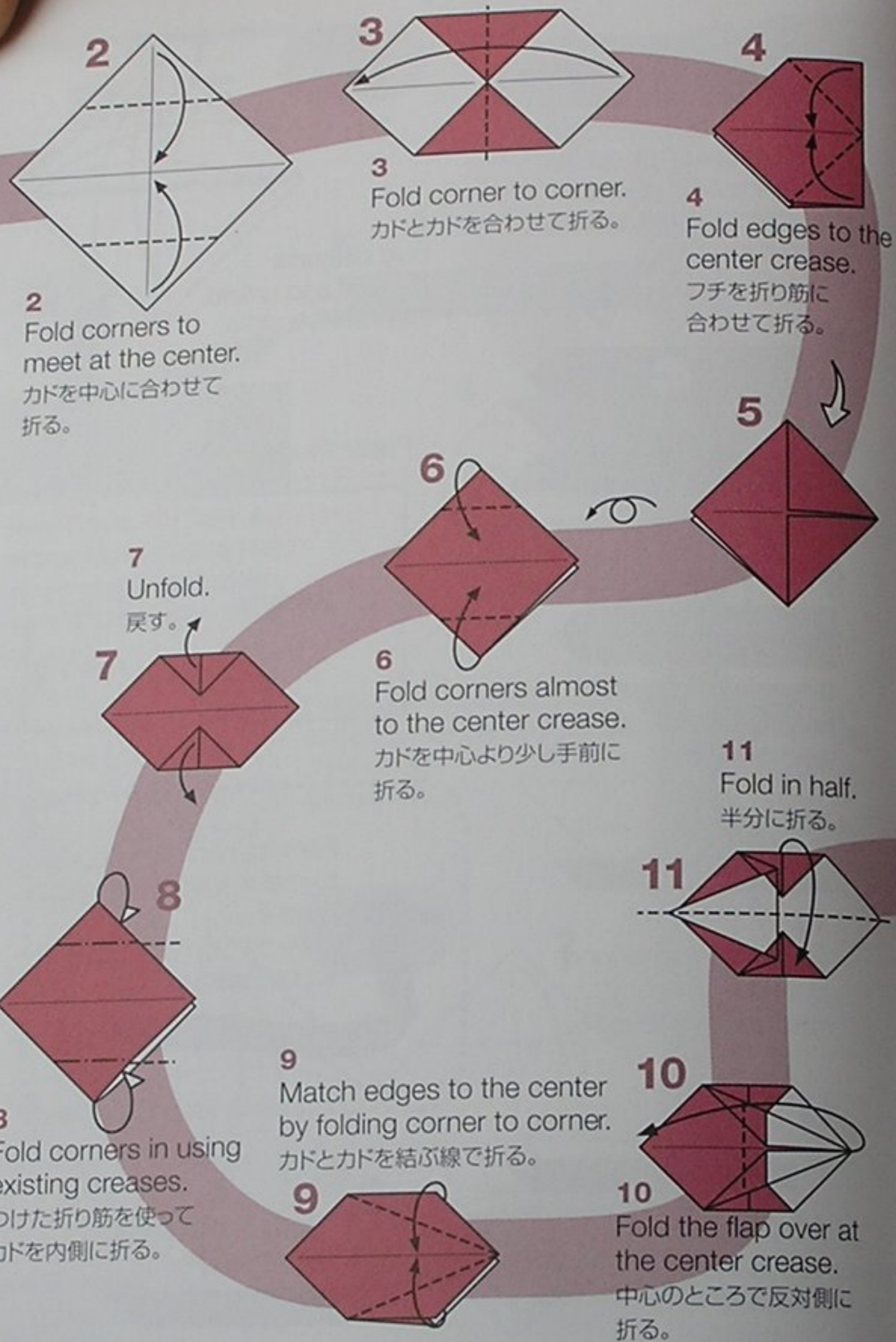
Paper Proportions / 紙の比率



Form curves in the body to make a simple snake. このまま体にウェーブをつければかんたんなへびのできあがり



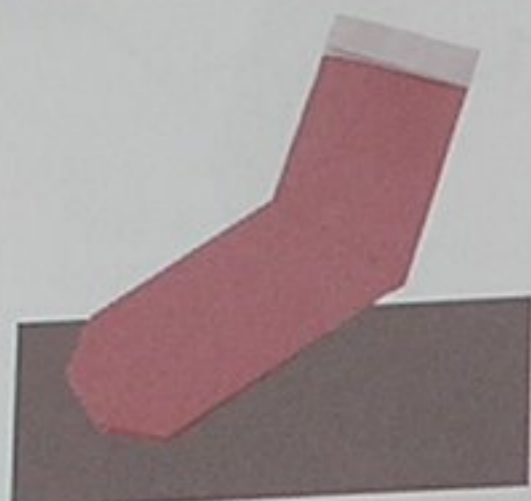
Body is complete. 体のできあがり。



ASSEMBLY
組み合わせ

SOCKS

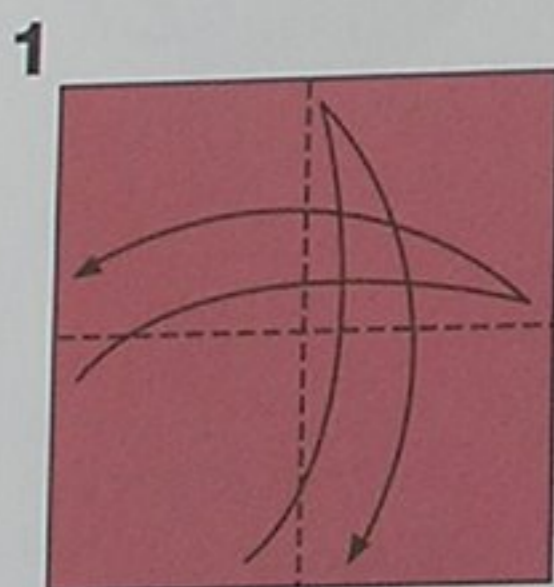
くつした



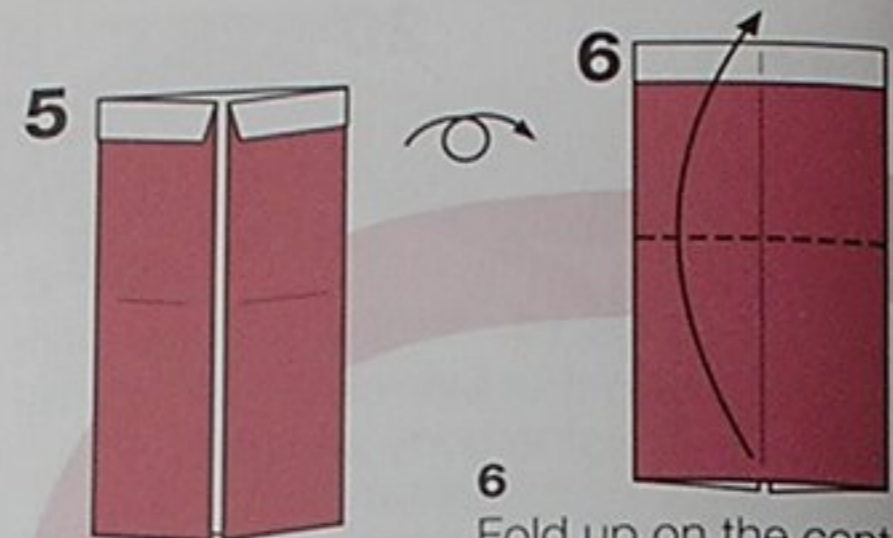
Decorate a Christmas tree or even your room with it.

たくさん折ってクリスマスツリーに飾ったり、壁や窓に貼って楽しんでください。

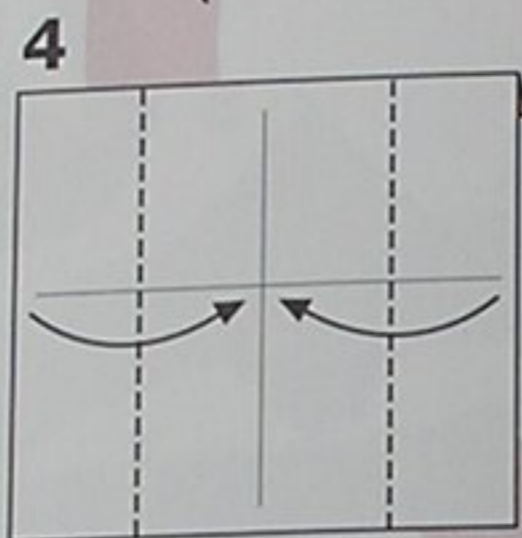
Paper・紙・・・1 sheet・1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



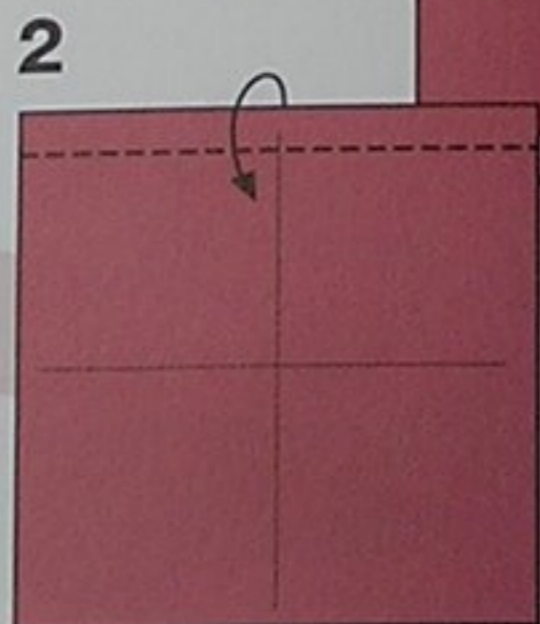
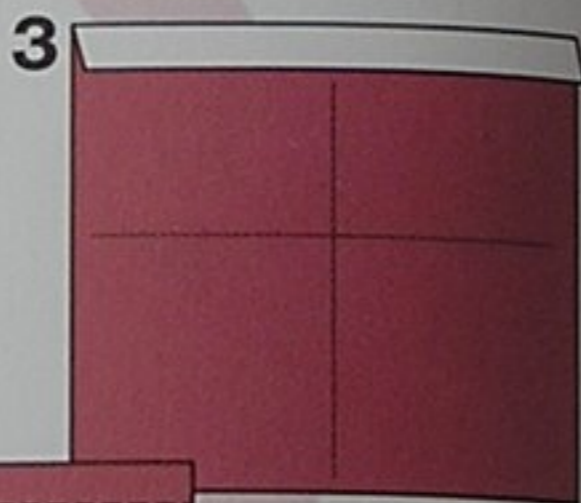
1
Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。



2
Fold the top edge down a little.
フチを少しだけ下に折る。



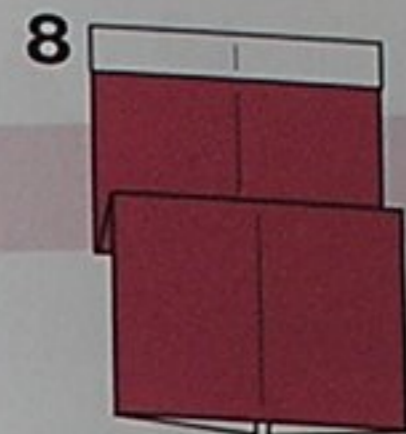
3
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



4
Fold up on the center crease.
中心の折り筋で上に折る。



6
Fold down leaving some space.
少し幅をとって下に折る。



7
Fold in half inserting one edge under the other edge.
上のフチをすき間に差し込むようにして半分に折る。



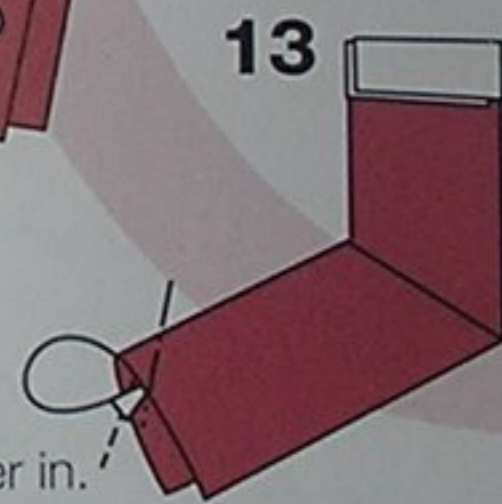
9
Step in progress.
途中の図。



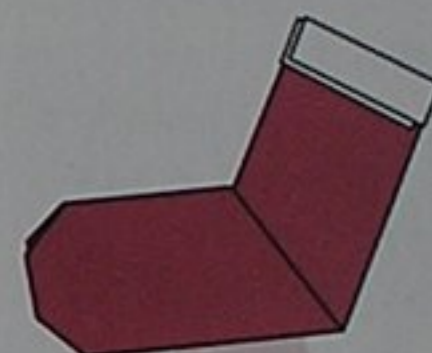
10
Step in progress.
途中の図。



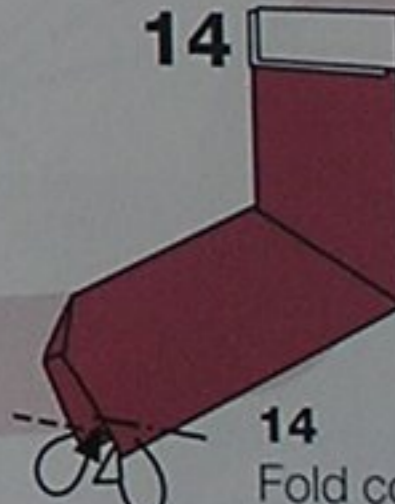
11
Step in progress.
途中の図。



12
Fold the corner in.
カドを内側に折る。



13
Model complete
できあがり



14
Fold corners in.
カドを内側に折る。

STAR

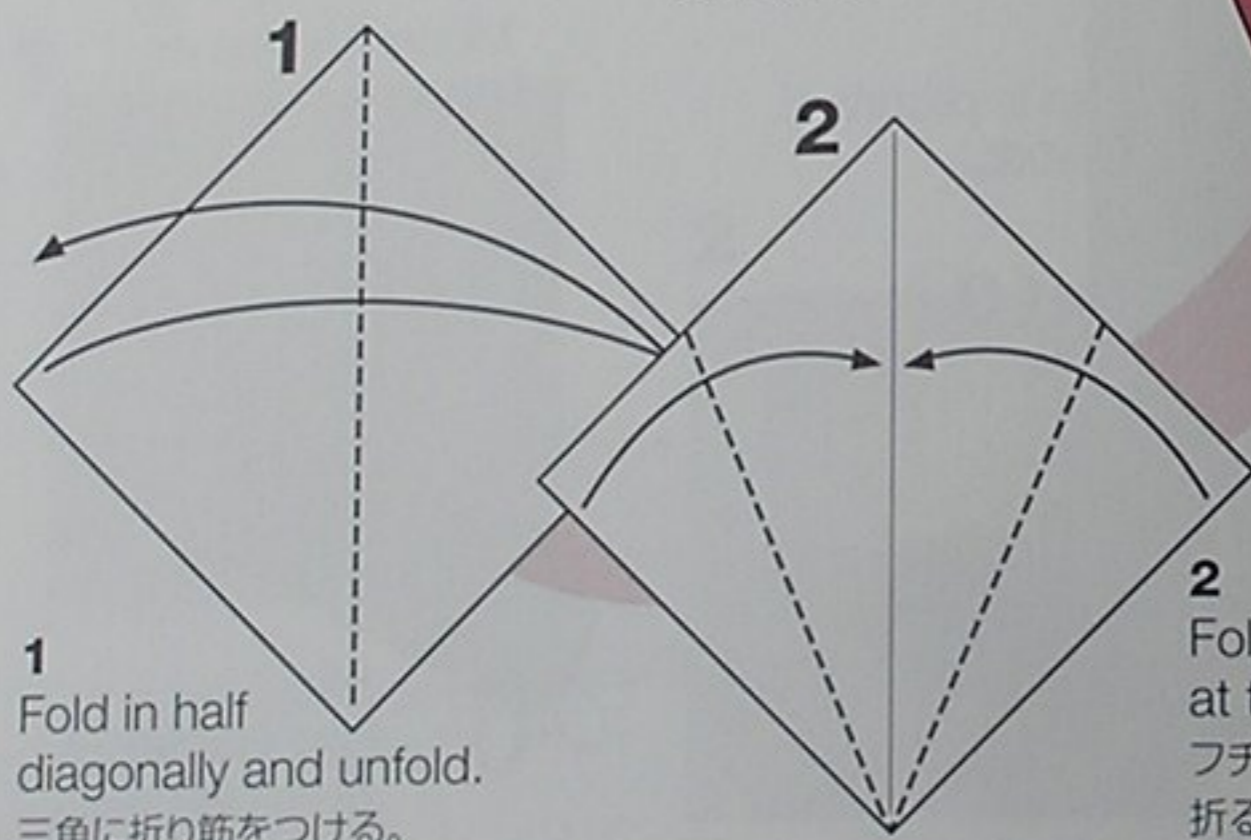
星



It is the best 3-D star for the top of a Christmas tree.

仕上がりが立体的な星でクリスマスツリーのトップに飾ると素敵です。

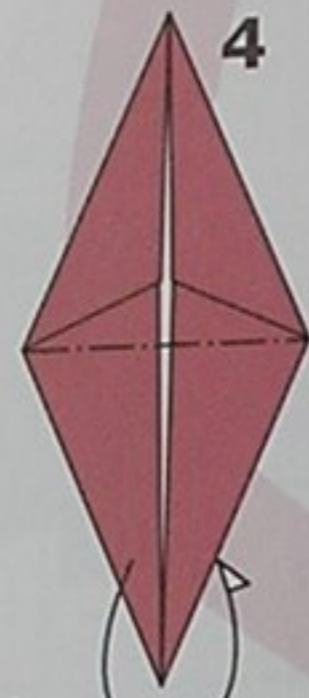
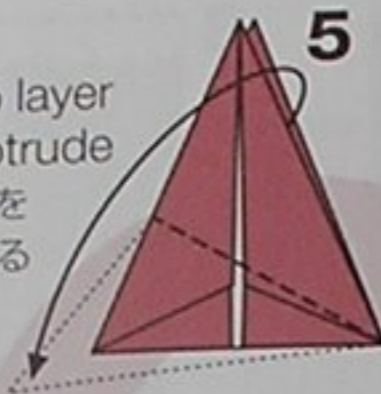
Paper・紙・・・5 sheets・5枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



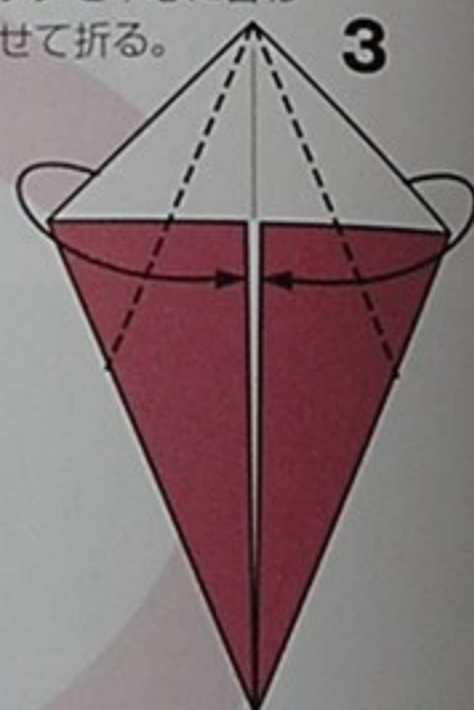
1
Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

2
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

5
Fold the top layer down to protrude
上の1枚のカドをフチから少し出るように折る。

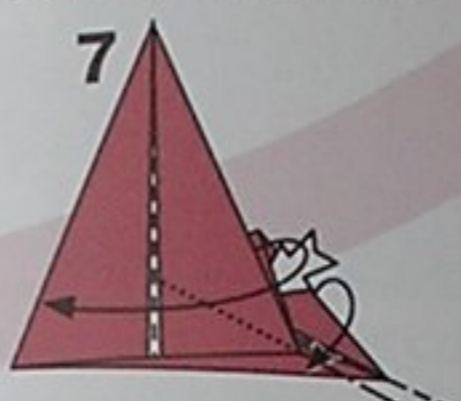


4
Fold corner to corner behind.
カドとカドを合わせて後ろに折る。



3
Fold edges to meet at center crease.
フチを中心に合わせて折る。

7
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。

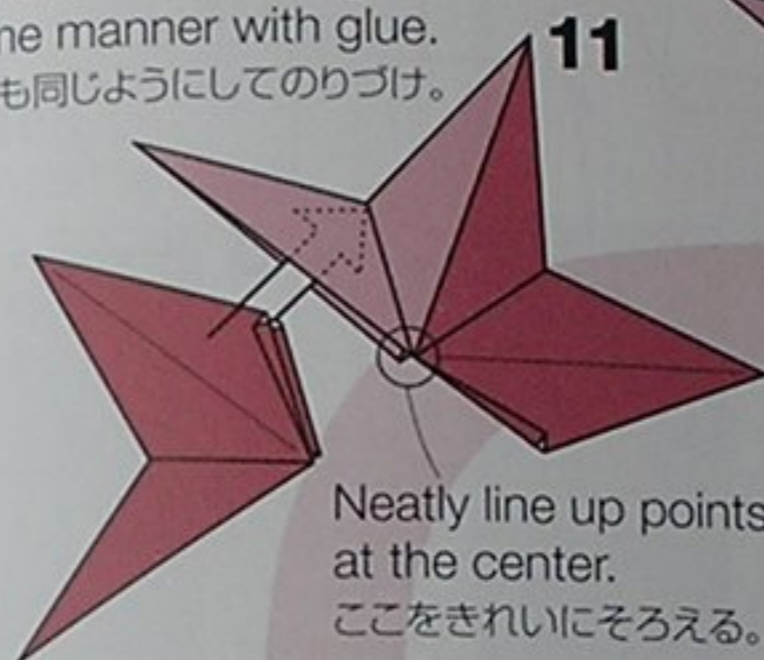


8
Pull out paper.
内側のカドを引き出す。

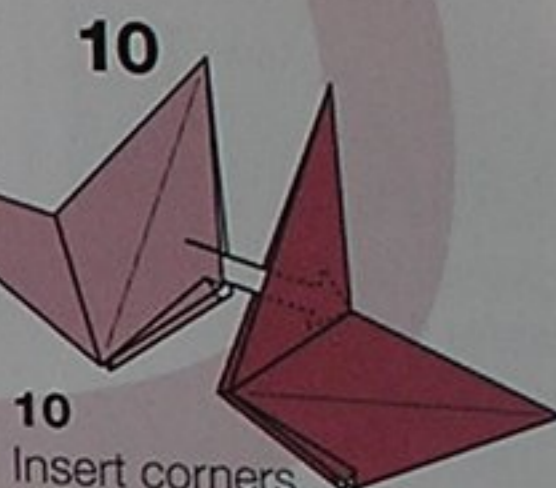


9
Make five pieces.
同じものを5つ作る。

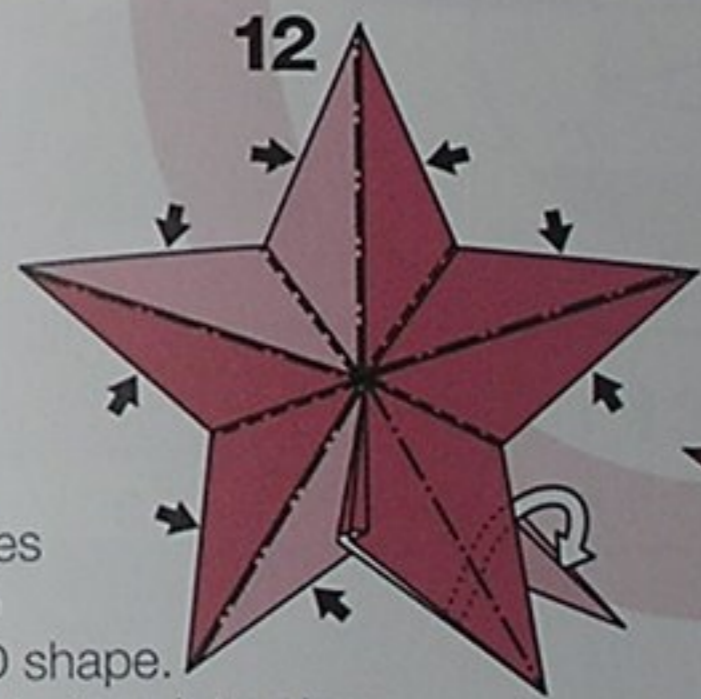
11
Continue connecting in same manner with glue.
残りも同じようにしてのりづけ。



Neatly line up points at the center.
ここをきれいにそろえる。

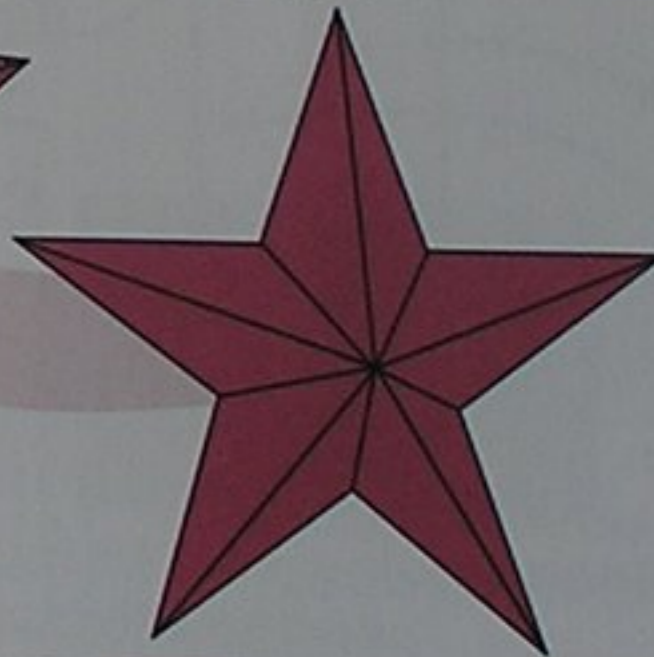


10
Insert corners of one piece deeply into the pocket of the other and glue.
奥まですき間に差し込んでのりづけ。



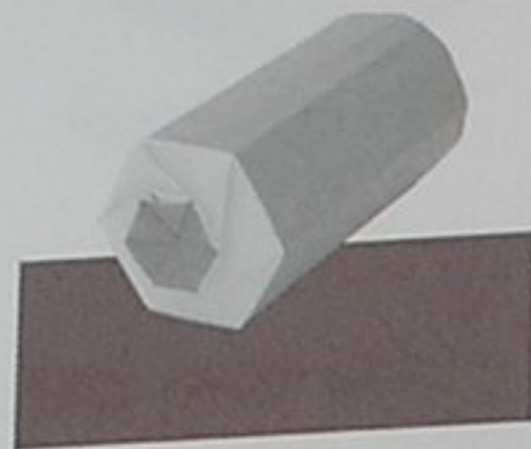
12
Push in sides of points to make a 3-D shape.
Glue the last piece into place.
矢印のところを両側から押して立体的にする。
最後のカドを差し込んでのりづけ。

Model complete
できあがり



SUSHI (ROLL)

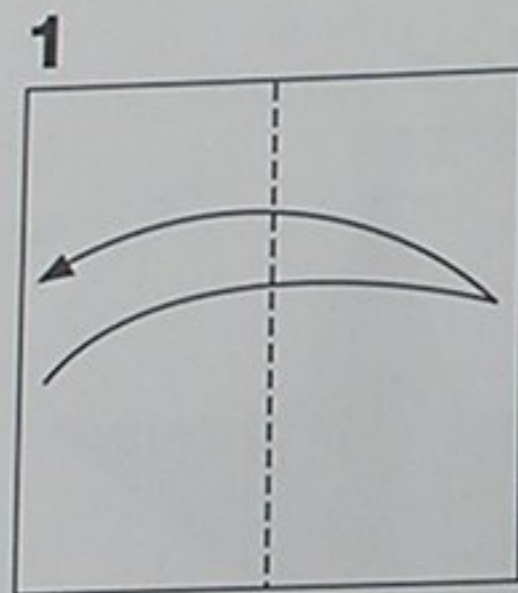
寿司(のり巻き)



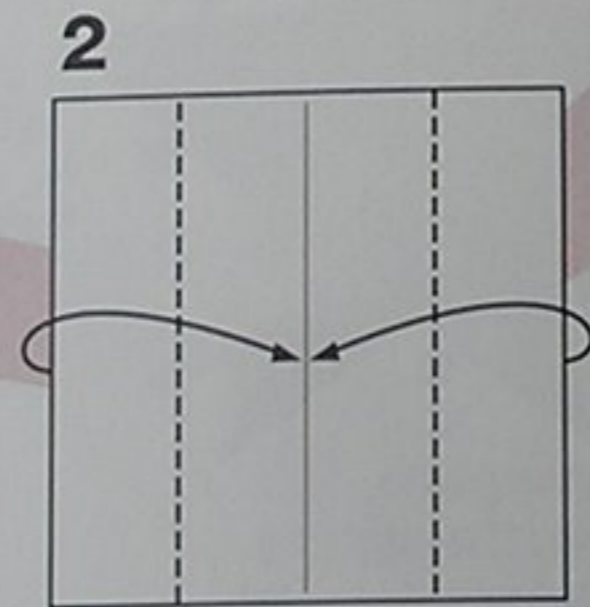
Use a black sheet to make it yummy.

黒い色の折り紙で折りましょう。おいしそうな海苔巻きができあがります。

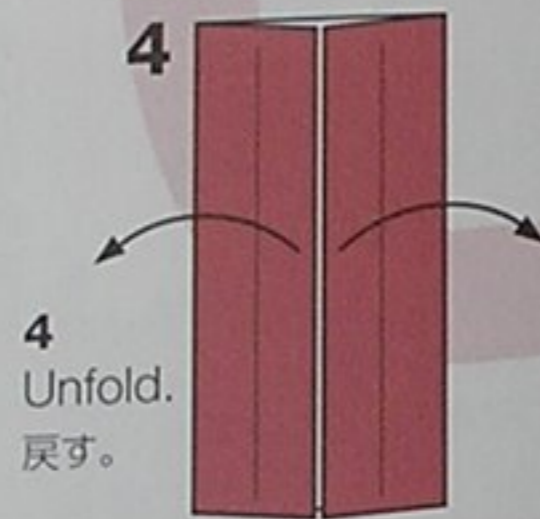
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさを



1
Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。

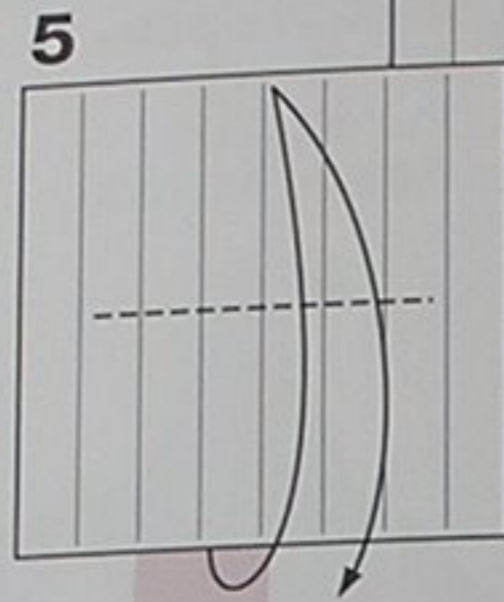


2
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

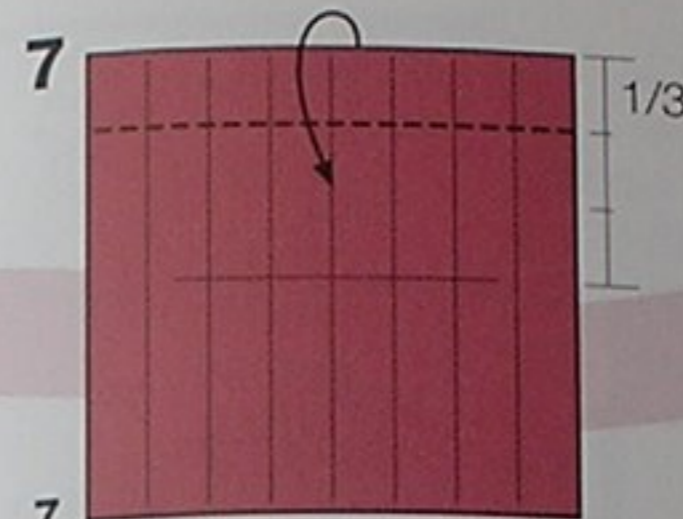
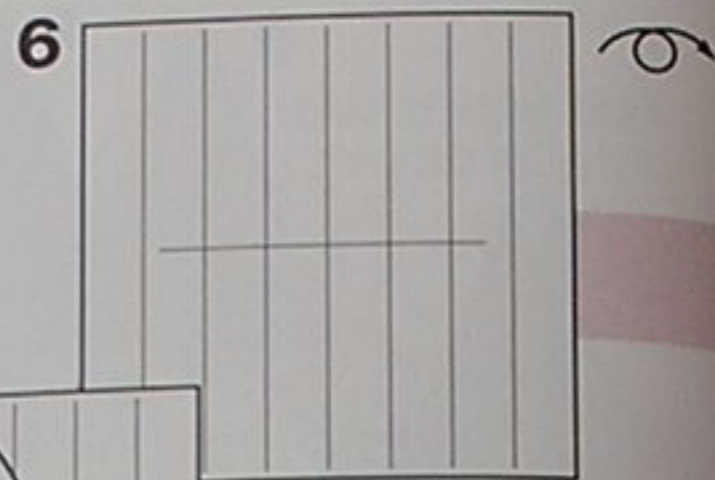


3
Fold edges to the center crease and unfold.
フチを中心に合わせて折り筋をつける。

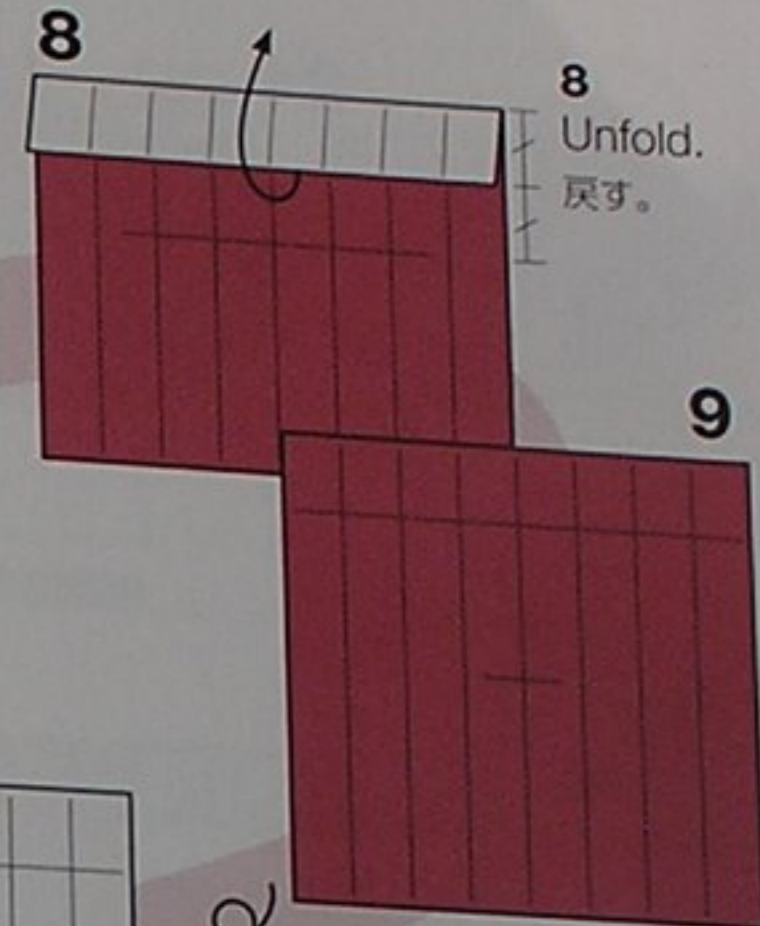
4
Unfold.
戻す。



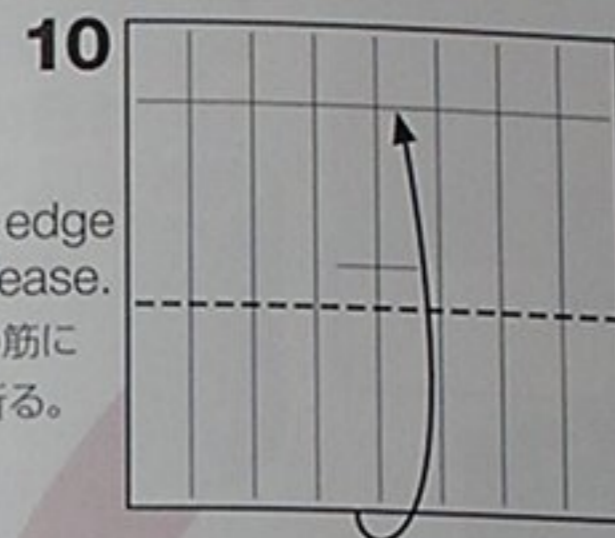
5
Fold in half and make a crease mark.
フチとフチを合わせて折り筋をつける。



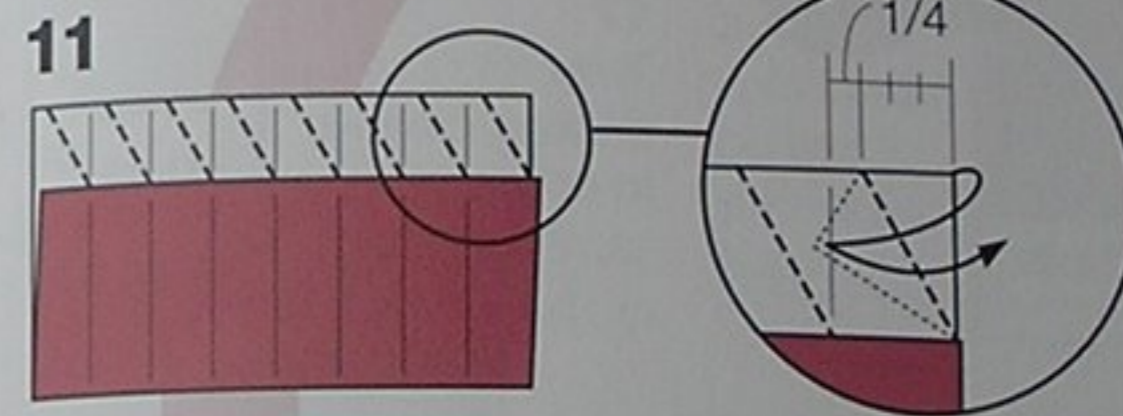
7
Fold edge down about 1/3.
1/3のところを折る。



8
Unfold.
戻す。



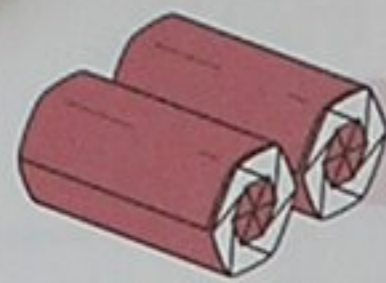
10
Fold the edge to the crease.
つけた折り筋に合わせて折る。



11
Make diagonal creases as shown.
斜めに折り筋をつける。



12
13
Fold on the second crease from left.
左から2つめの折り筋で折る。



Model complete
できあがり



21 Round out corner creases.
の部分のカドにまるみをつける。



20 Repeat with remaining corners.
残りも同じ。

19 Fold a corner into a pocket.
カドをすき間に折る。



18 Next step viewed from top.
次の図は上から見る。

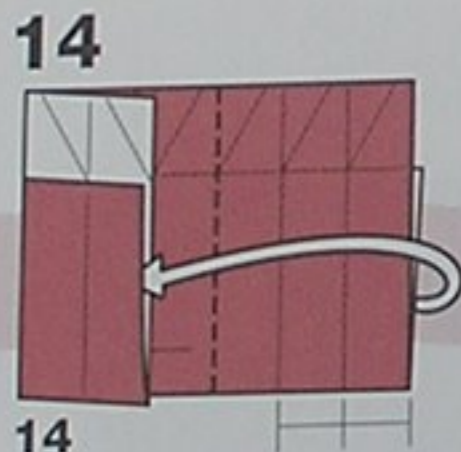
17 Twist fold on existing creases to collapse.
ついている折り筋でねじるように折る。



information

Tuna Roll
鉄火巻き

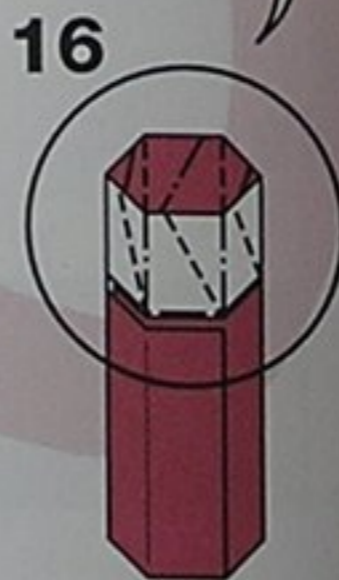
You can make smaller types of sushi by changing at step 13 to shorter width and gluing other colors of paper at the top for variety.
短く作って13で他の色の紙を貼れば鉄火巻きやカッパ巻きができる。



14 Insert two sections into the pocket.
2つ分を差し込む。

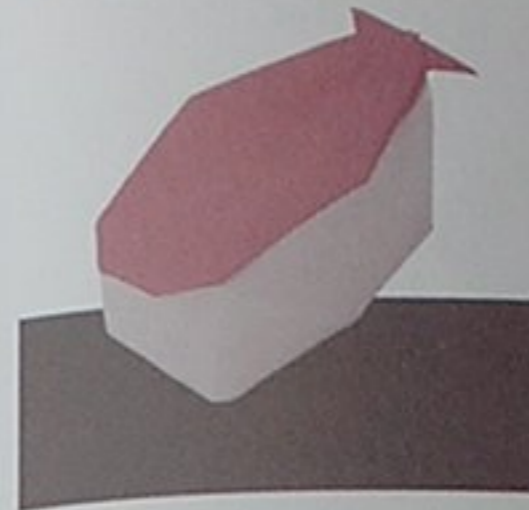


15 Open up the model to make a 3-D shape.
内側をひろげて立体的にする。



SUSHI (SHRIMP)

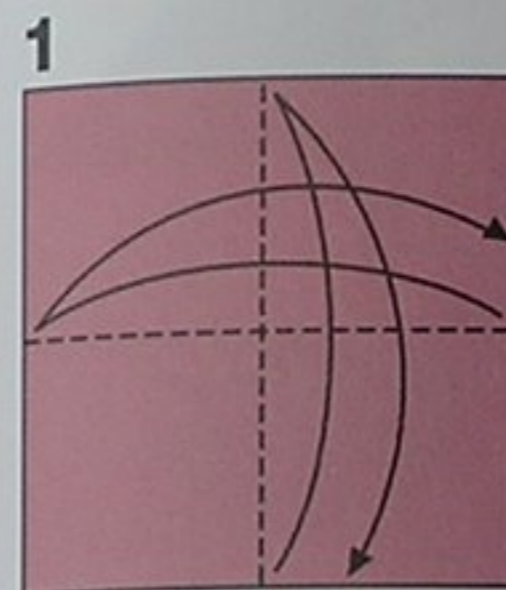
寿司(えび)



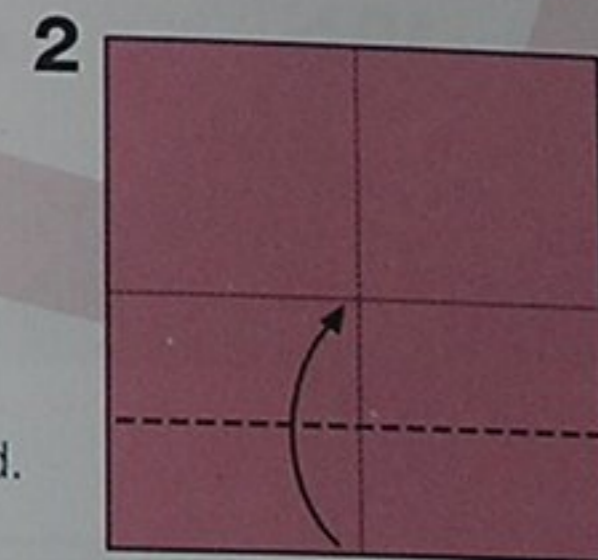
Use a pale pink sheet of paper for the best result.

薄いピンクの色の紙で折りましょう。おいしそうなえびのにぎりができあがります。

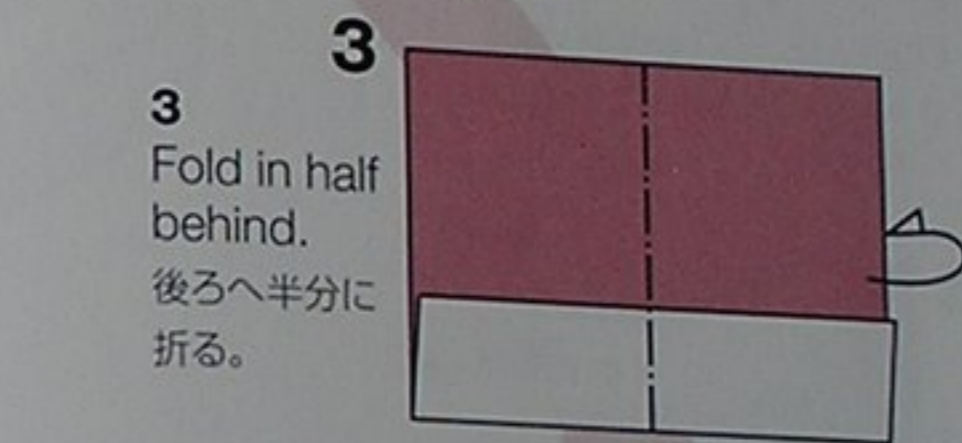
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさ



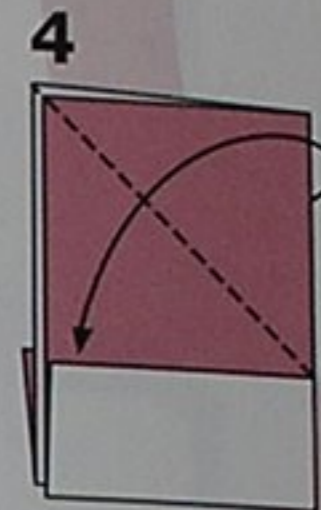
1 Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。



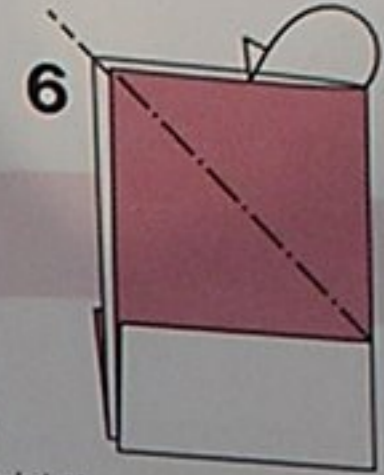
2 Fold the edge to the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



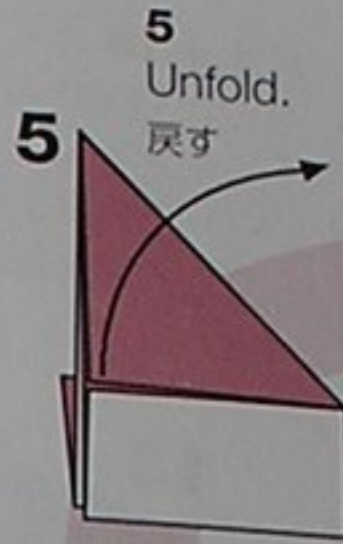
3 Fold in half behind.
後ろへ半分折る。



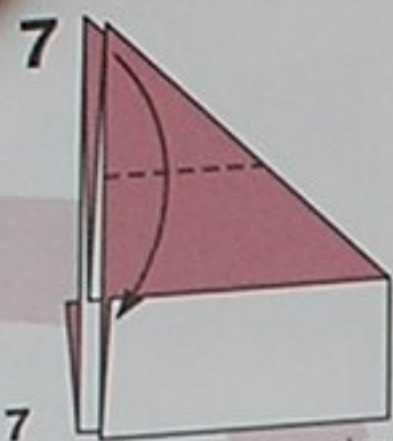
4 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



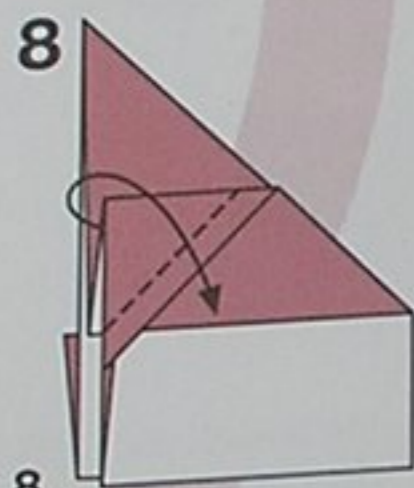
6 Fold the corner in using existing creases.
つけた折り筋を使ってカドを内側に折る。



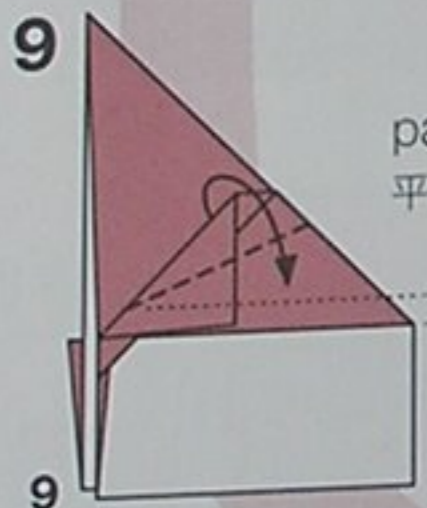
5 Unfold.
戻す



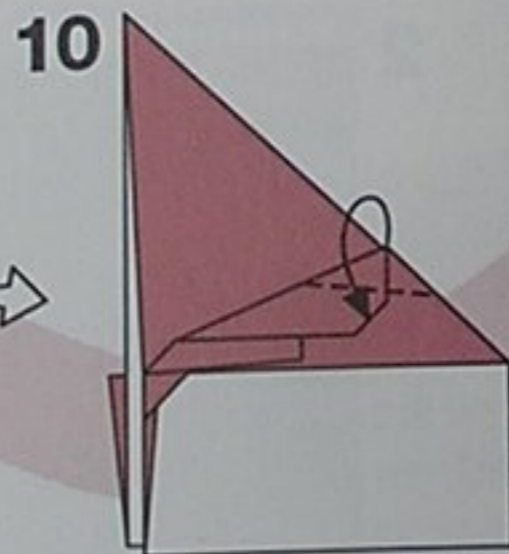
7
Fold the corner down a little beyond the edge.
カドをフチより少し下に折る。



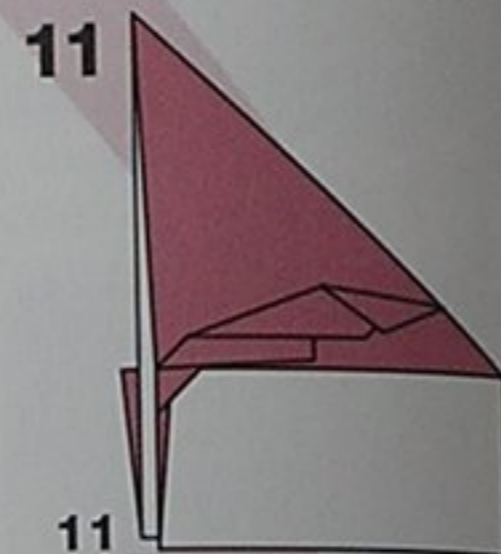
8
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



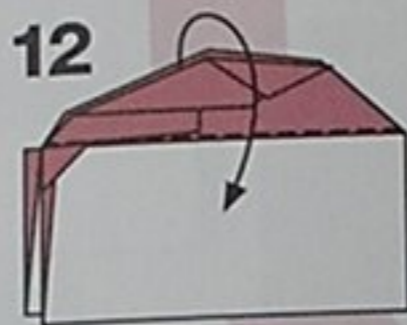
9
Leaving a gap, fold down so the edge is parallel to another edge.
平行になるように折る。



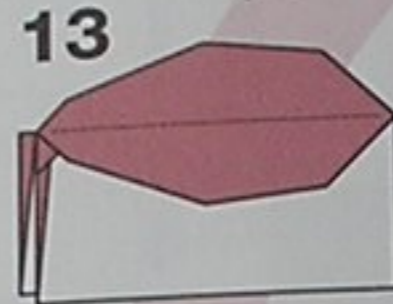
10
Fold the corner down a little.
カドを少し折る。



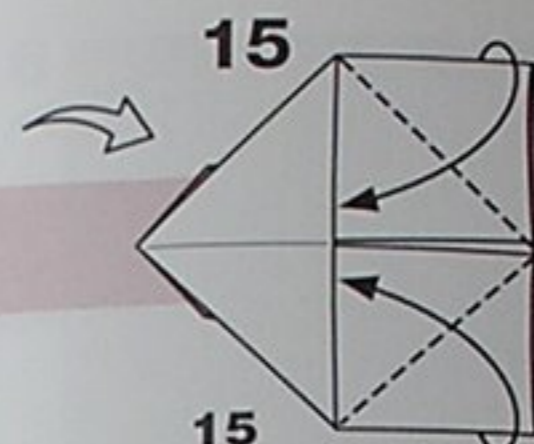
11
Repeat behind.
反対側も同じに折る。



12
Fold along the edge.
フチのところで折る。



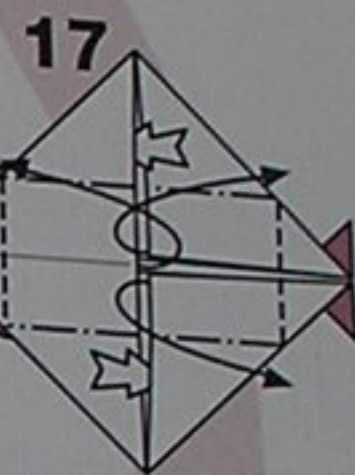
14
Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



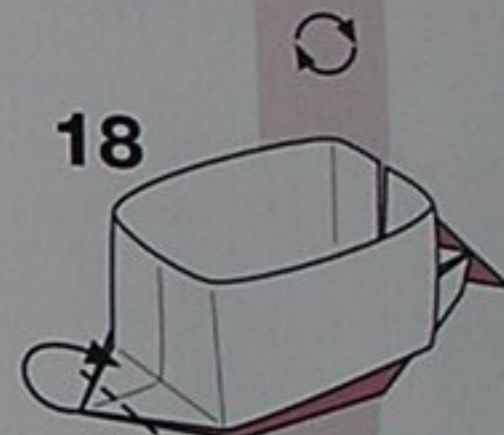
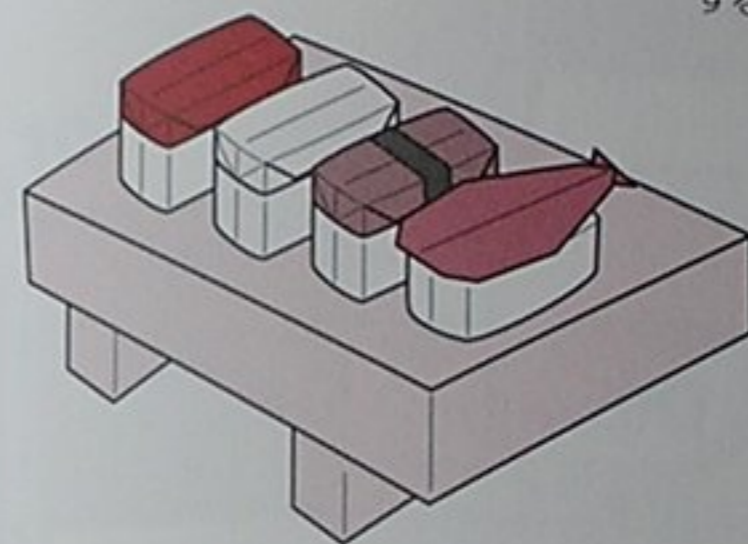
15
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



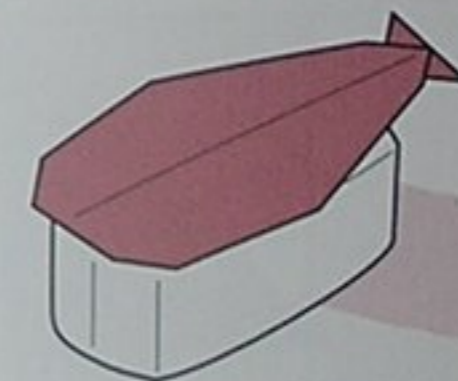
16
Fold creases as shown.
折り筋をつける。



17
Using existing creases, open the model up.
つけた折り筋を使って内側をひろげて立体にする。



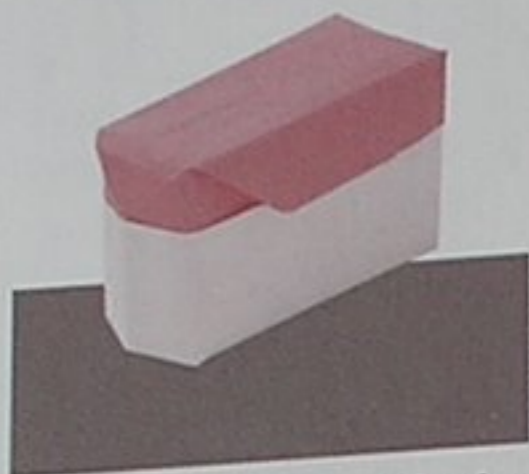
18
Fold the corner a little.
カドを少し折る。



19
Model complete
できあがり

SUSHI (TUNA)

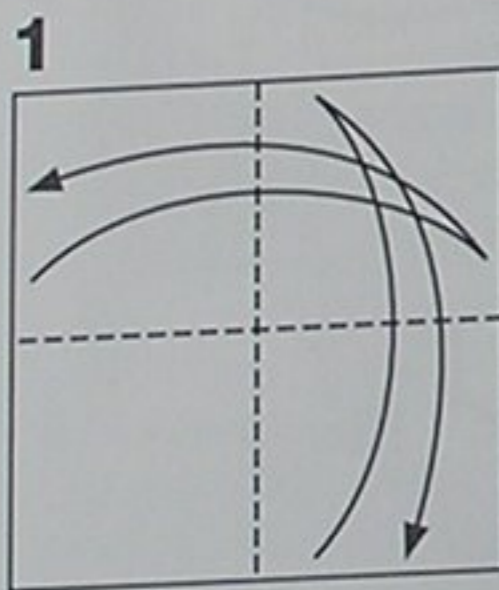
寿司(まぐろ)



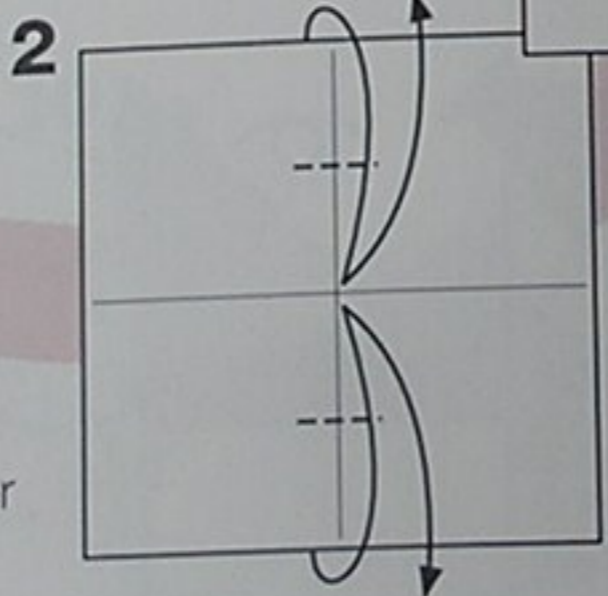
Make various kinds of sushis with different color sheets.

使う紙の色で寿司ネタが変わります。いろいろなにぎりを作ってください。

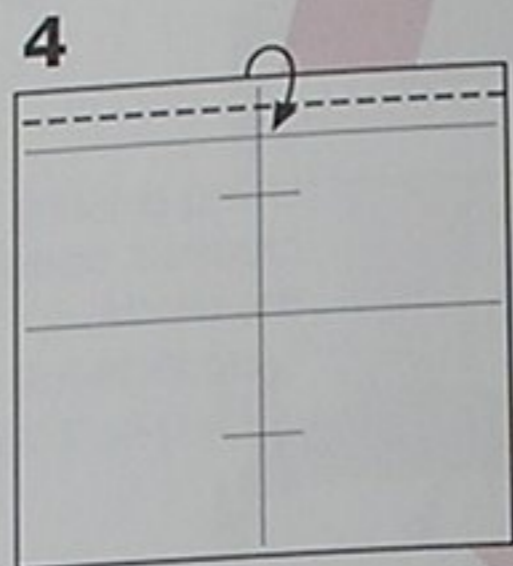
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさ



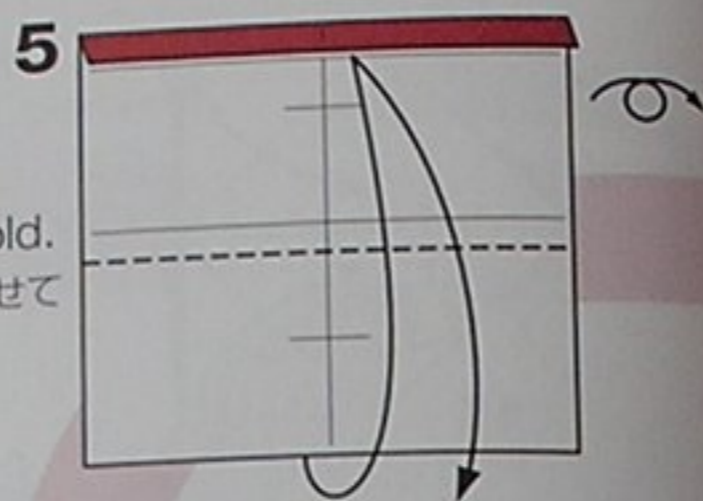
1
Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。



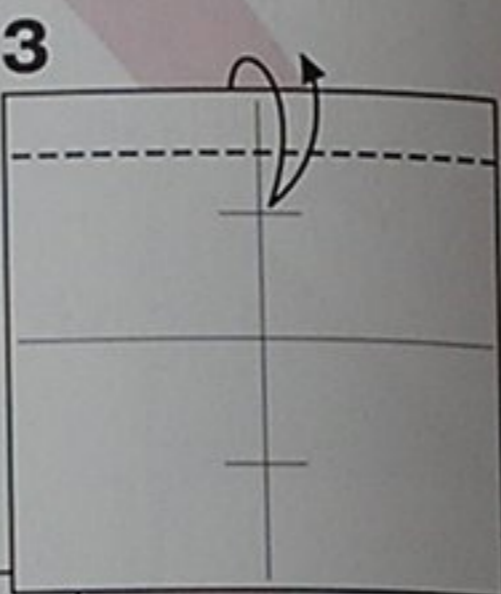
2
Fold edges to meet at the center and make pinch marks.
フチを中心に合わせて折り筋をつける。



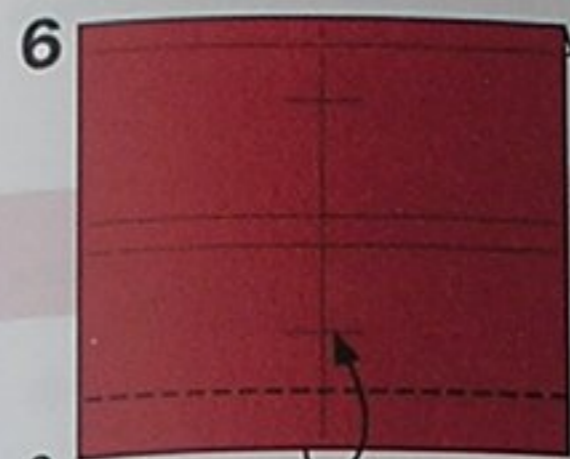
4
Fold the edge to the crease.
フチをつけた折り筋に合わせて折る。



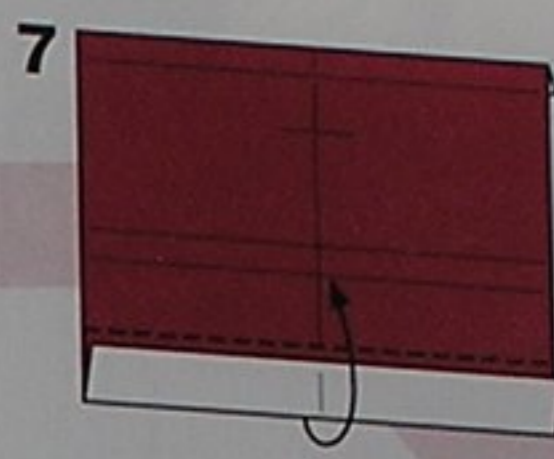
5
Fold edge to edge and unfold.
フチとフチを合わせて折り筋をつける。



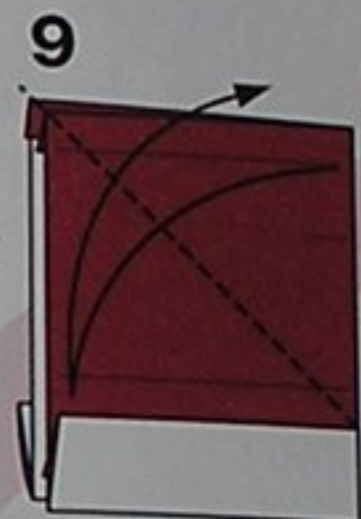
3
Fold the edge to the pinch mark and unfold.
フチをつけた折り筋に合わせて折り筋をつける。



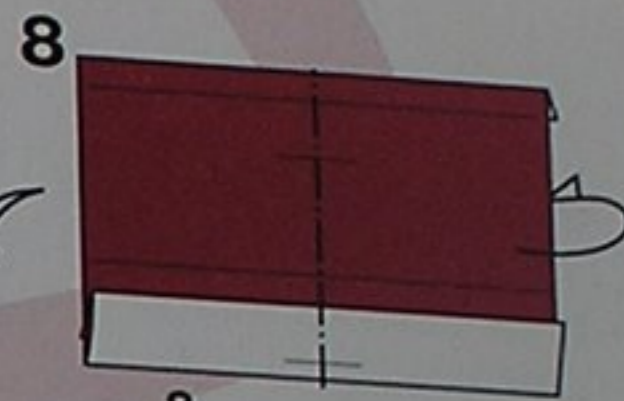
6
Fold the edge to meet the pinch mark.
フチを折り筋に合わせて折る。



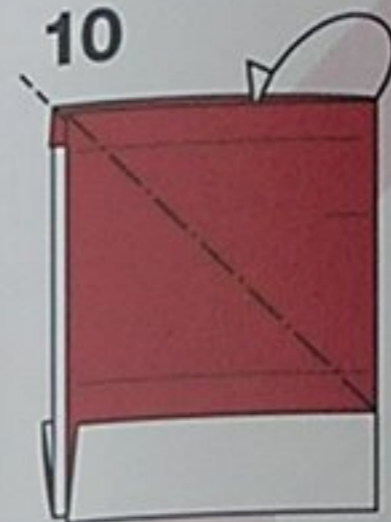
7
Fold the edge to meet the crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



9
Fold edge to edge and unfold.
フチとフチを合わせて折り筋をつける。



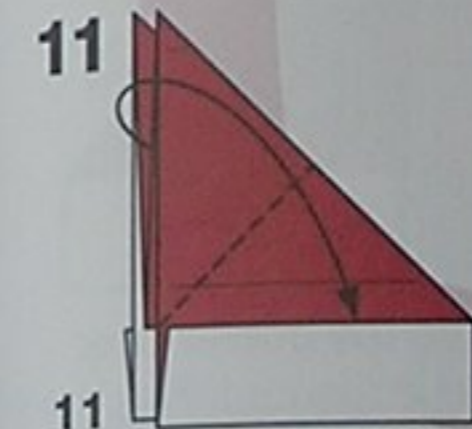
8
Fold in half behind.
後ろへ半分に折る。



10
Fold the corner in using existing creases.
つけた折り筋を使ってカドを内側に折る。



13
Fold the corner along the edge and unfold.
フチのところで折り筋をつける。



11
Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



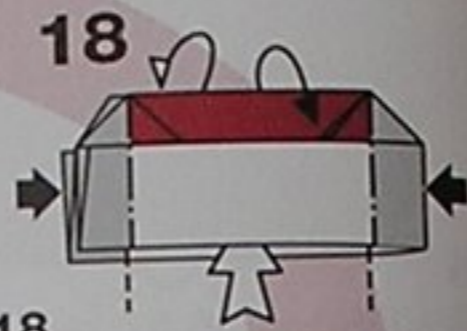
12
Fold the corner down a little beyond the edge.
カドをフチより少し下に折る。



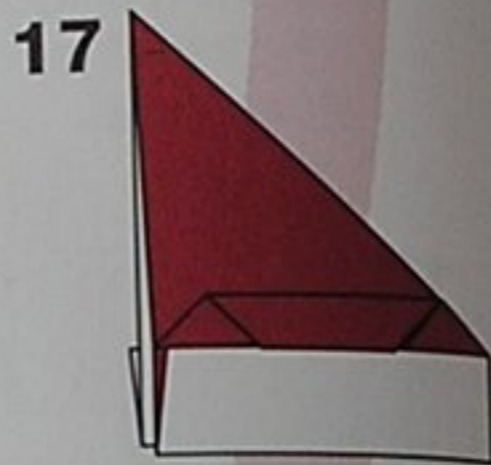
Model complete
できあがり



19 Step in progress.
途中の図。



18 Open up the model and flatten shaded areas.
内側をひろげて□の部分をつらにする。



17 Repeat behind.
反対側も同じに折る。

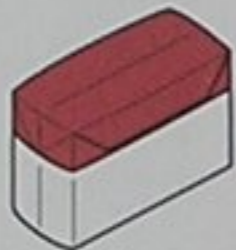
Arrangement

アレンジ

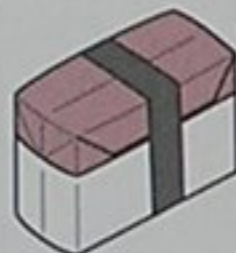
By changing colors, you can make many kinds of sushi.
色を変えて折ればいろいろなお寿司ができる。



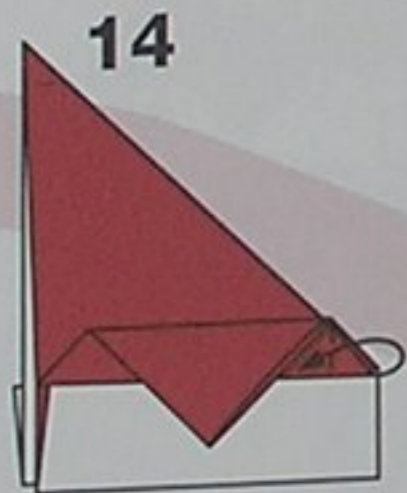
White paper can become squid sushi.
白い紙で折るといか。



Red or pink paper can become tuna sushi.
赤かピンクの紙で折るとまぐろ。



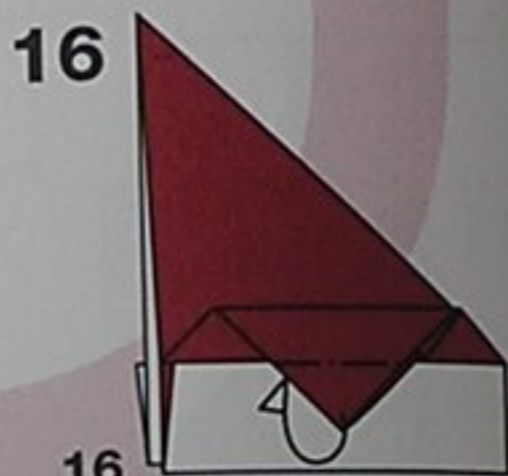
Yellow paper can become egg sushi.
黄色い紙で折るとたまご。



14 Fold the triangle in half.
三角に折る。



15 Tuck the triangle into the pocket.
カドを内側に折り込む。



16 Fold the corner over the edge into the pocket.
下のフチをかぶせるように折る。

SWAN

白鳥



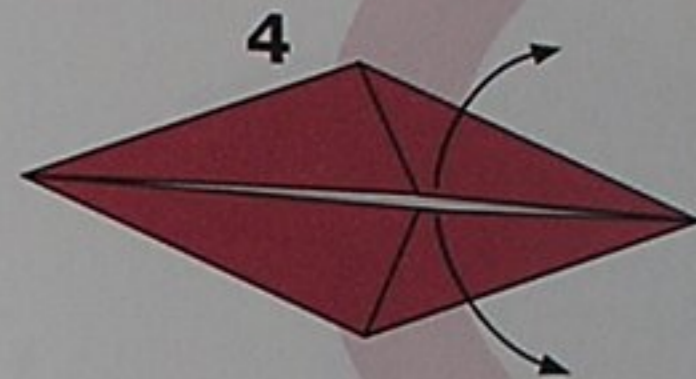
The step 13 should be carefully folded.

13で引き寄せるように折るところがポイントとなります。図をよく見て折りましょう。

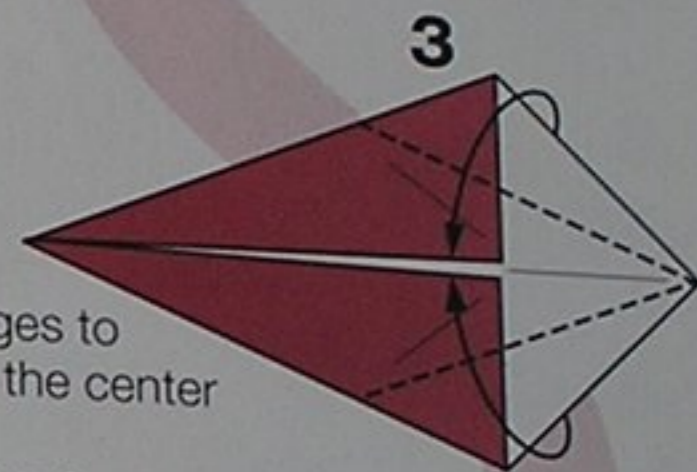
Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさで



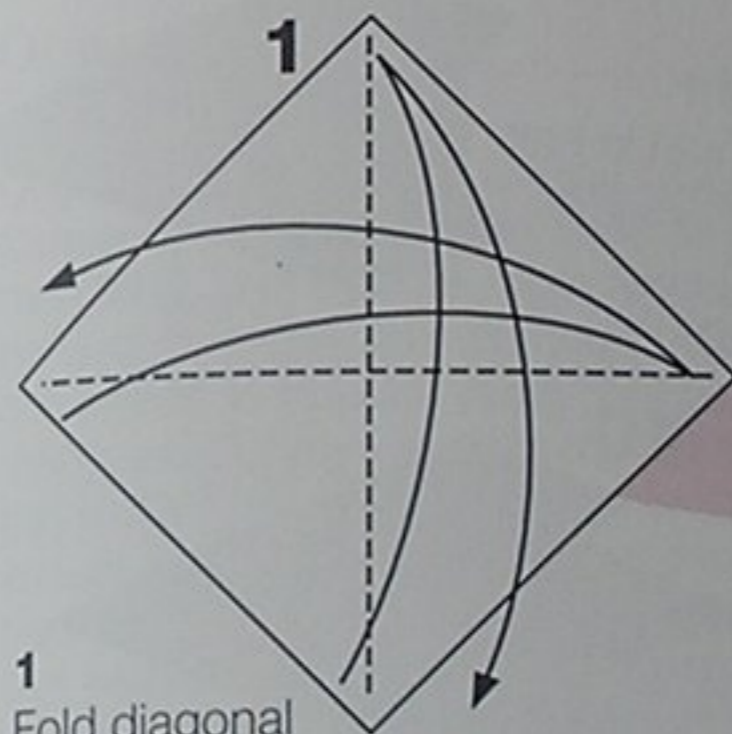
5 Inside-reverse fold on existing creases.
つけた折り筋を使ってカドを内側に折る。



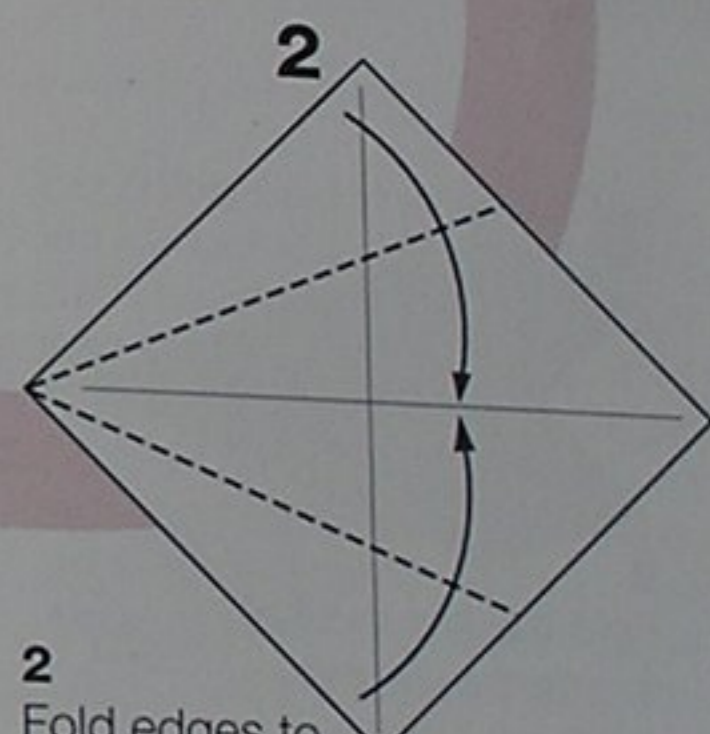
4 Unfold.
もどす。



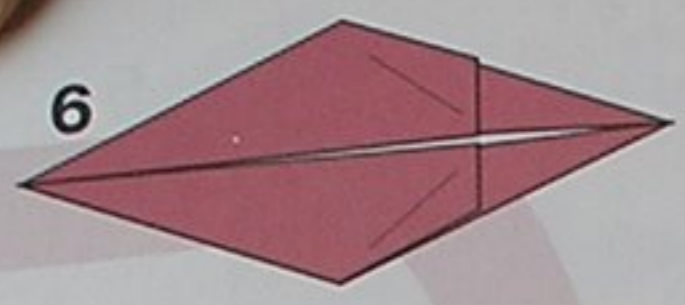
3 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。



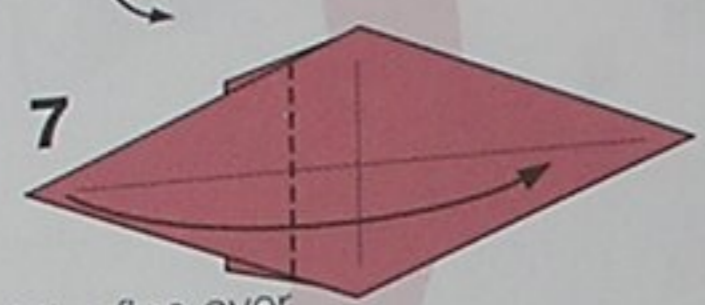
1 Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。



2 Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

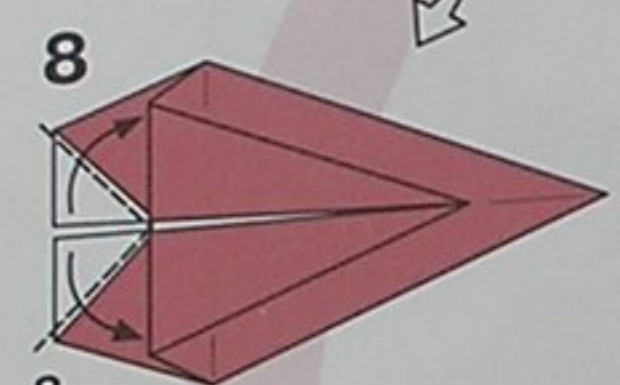


6



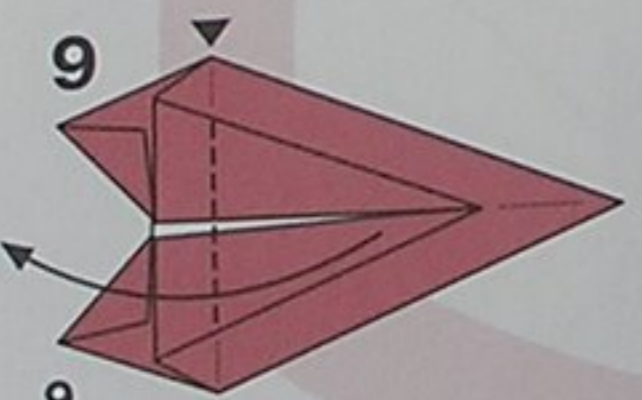
7

7 Fold the flap over at corners underneath. 内側のカドのところを折る。



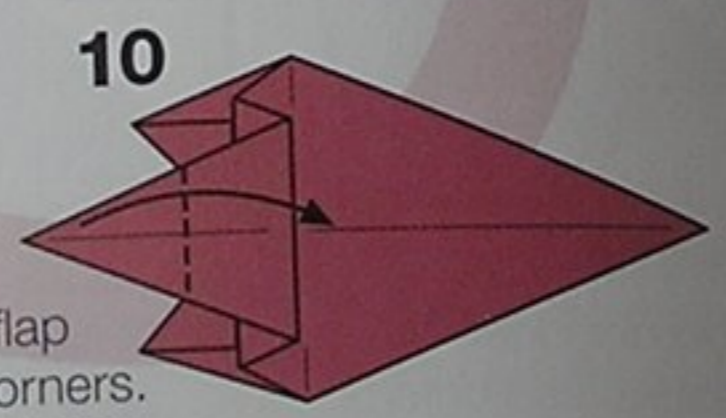
8

8 Fold corners at edges. フチのところを折る。



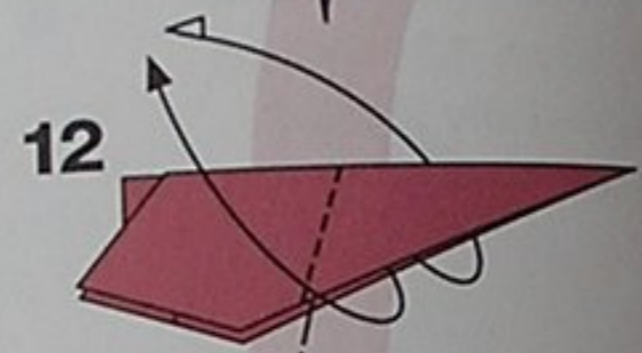
9

9 Fold the flap over at the center crease. 中心のところを折る。



10

10 Fold the flap over at corners. カドを反対側に折る。



11

11 Fold in half. 半分に折る。



12

12 Outside-reverse fold. かぶせ折り。



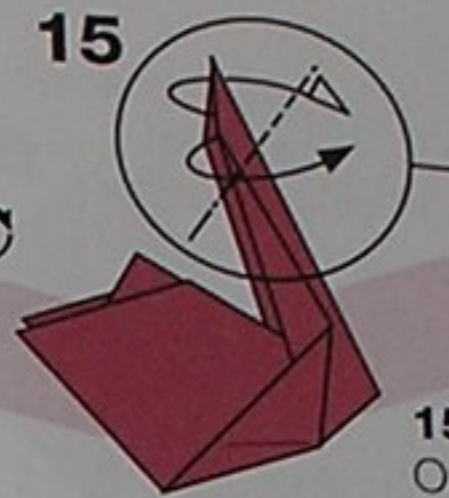
13

13 Open and swivel fold sides. 内側をひろげて引き寄せるように折る。



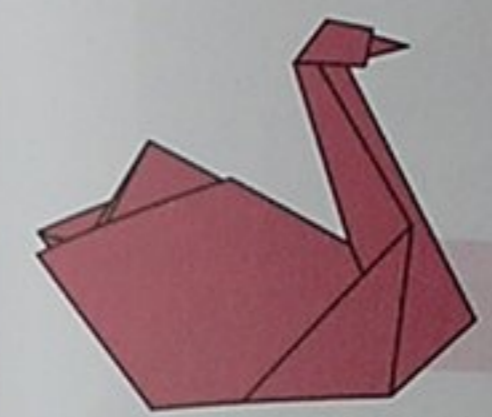
14

14 Repeat behind. 反対側も同じに折る。



15

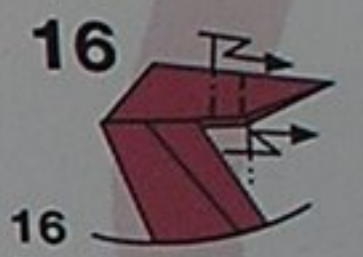
15 Outside-reverse fold. かぶせ折り。



Model complete
できあがり



18 Fold corners in. カドを内側に折る。



16

16 Pleat fold inside. 内側に段折り。



17

information

Origami USA-2

アメリカ折紙協会-2

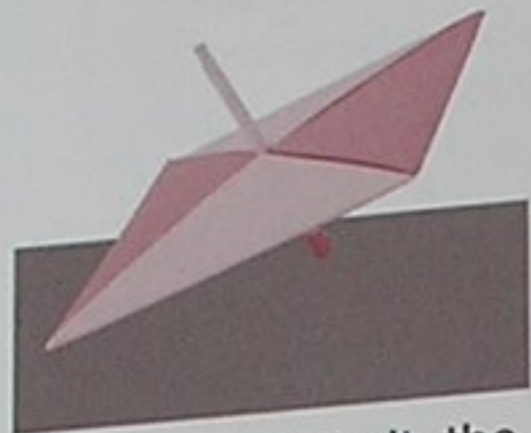
Origami USA holds an annual OUSA Convention. The convention has more than 600 participants from various parts of the USA and the world. The convention is popular partly because many world-famous origami artists join it. Origami USA has another big annual event, an origami Christmas tree. The tree is placed in the American Museum of Natural History. It is decorated with so many beautiful origami artworks, and is said to be the second largest in New York.

アメリカ折紙協会の大きな活動にOUSAコンベンションがある。年に一度開かれ、全米はもちろん、世界各国から600人を超える参加者でにぎわう楽しいコンベンションである。世界的に有名な作家が多く参加することでも人気がある。もう一つ大きなイベントとして折り紙クリスマスツリーがある。これは事務所が置かれているアメリカ自然史博物館に毎年飾られる。会員の人達が折ったたくさんの作品で埋められる巨大なツリーは迫力満点。ニューヨークでも、ロックフェラービルに出現する巨大ツリーに次ぐ位置にあるといわれている。

③mette@pederson.com ④4th Saturday / 第4土曜日
⑤http://mette.pederson.com/TOFU.htm

TOP

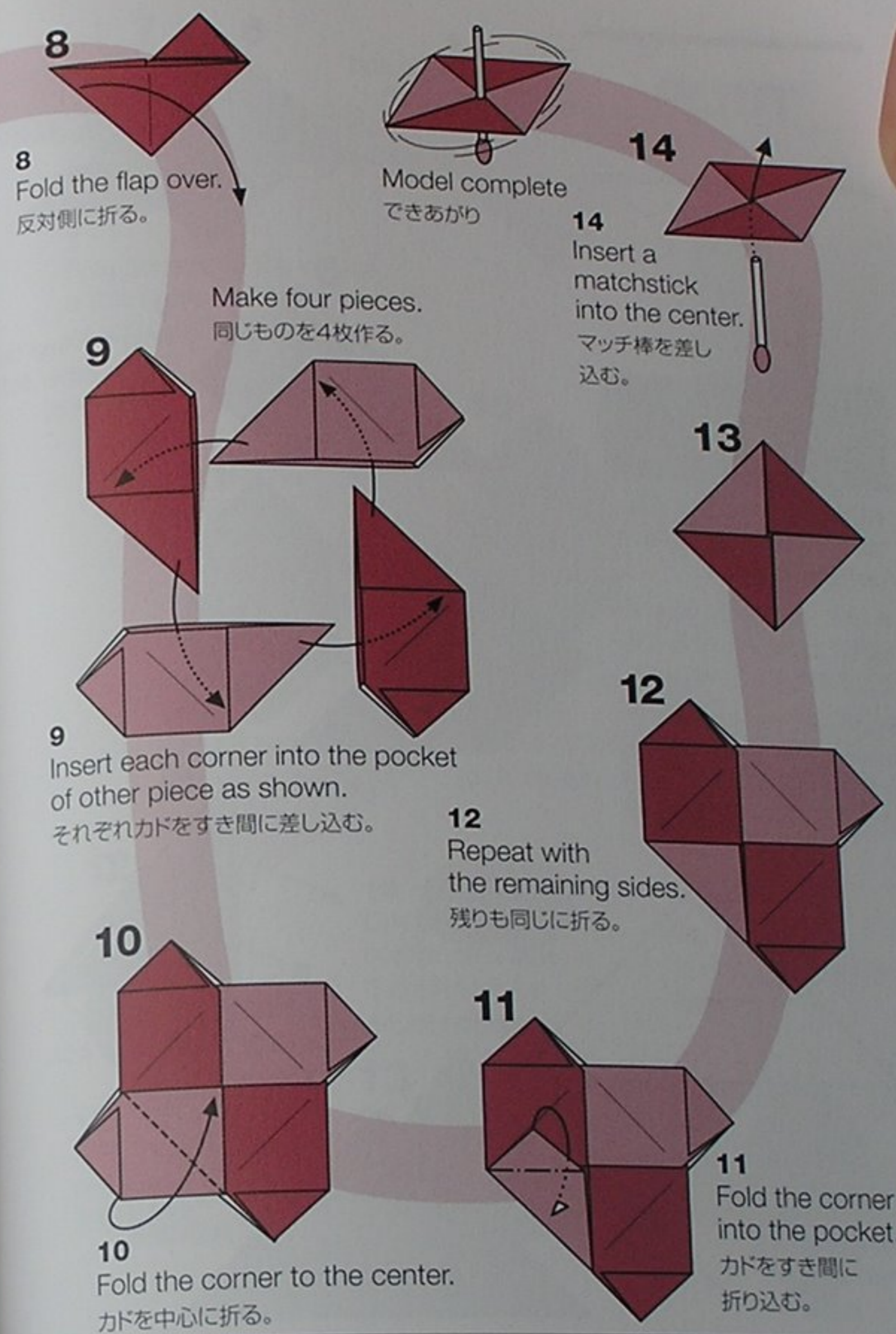
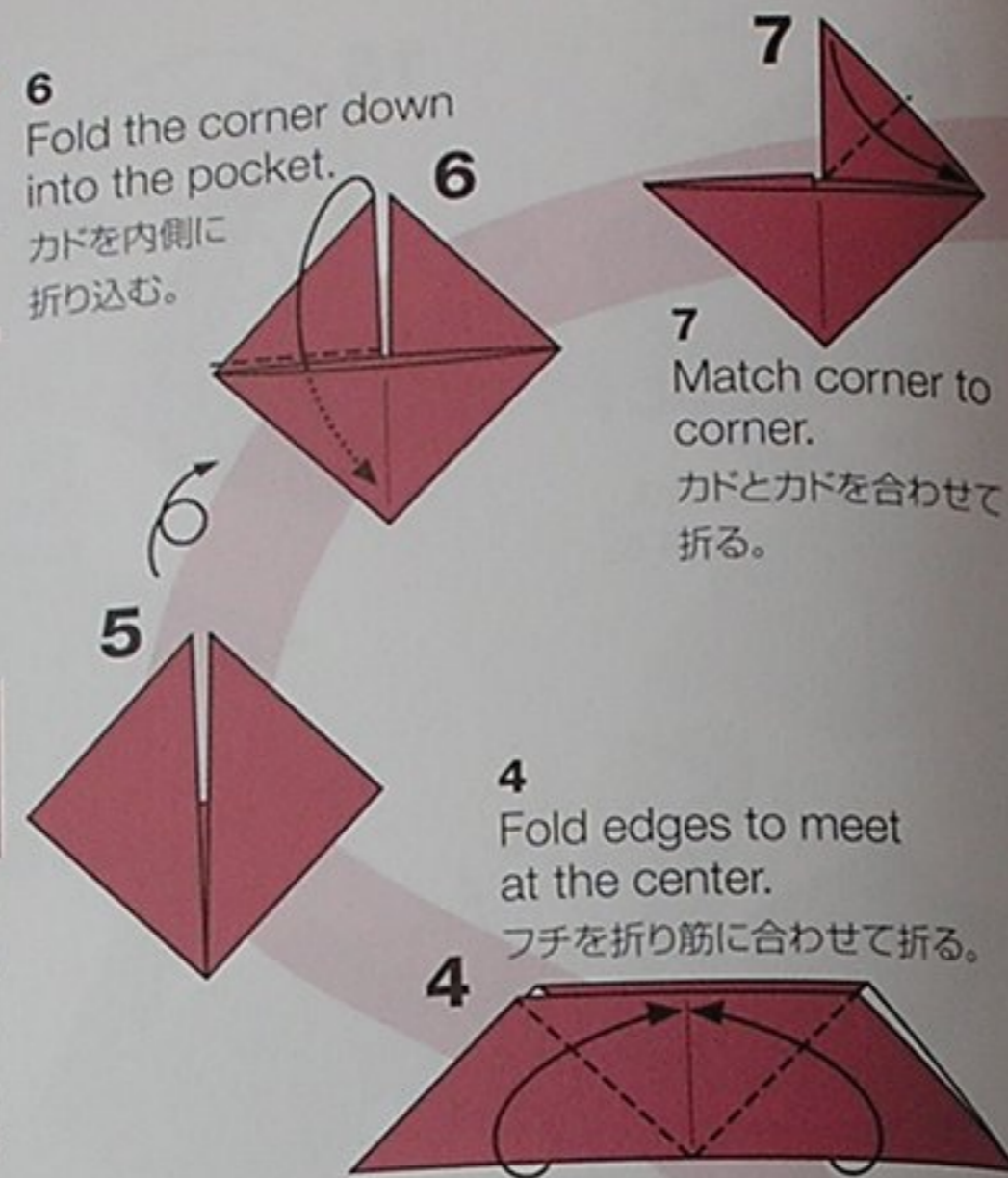
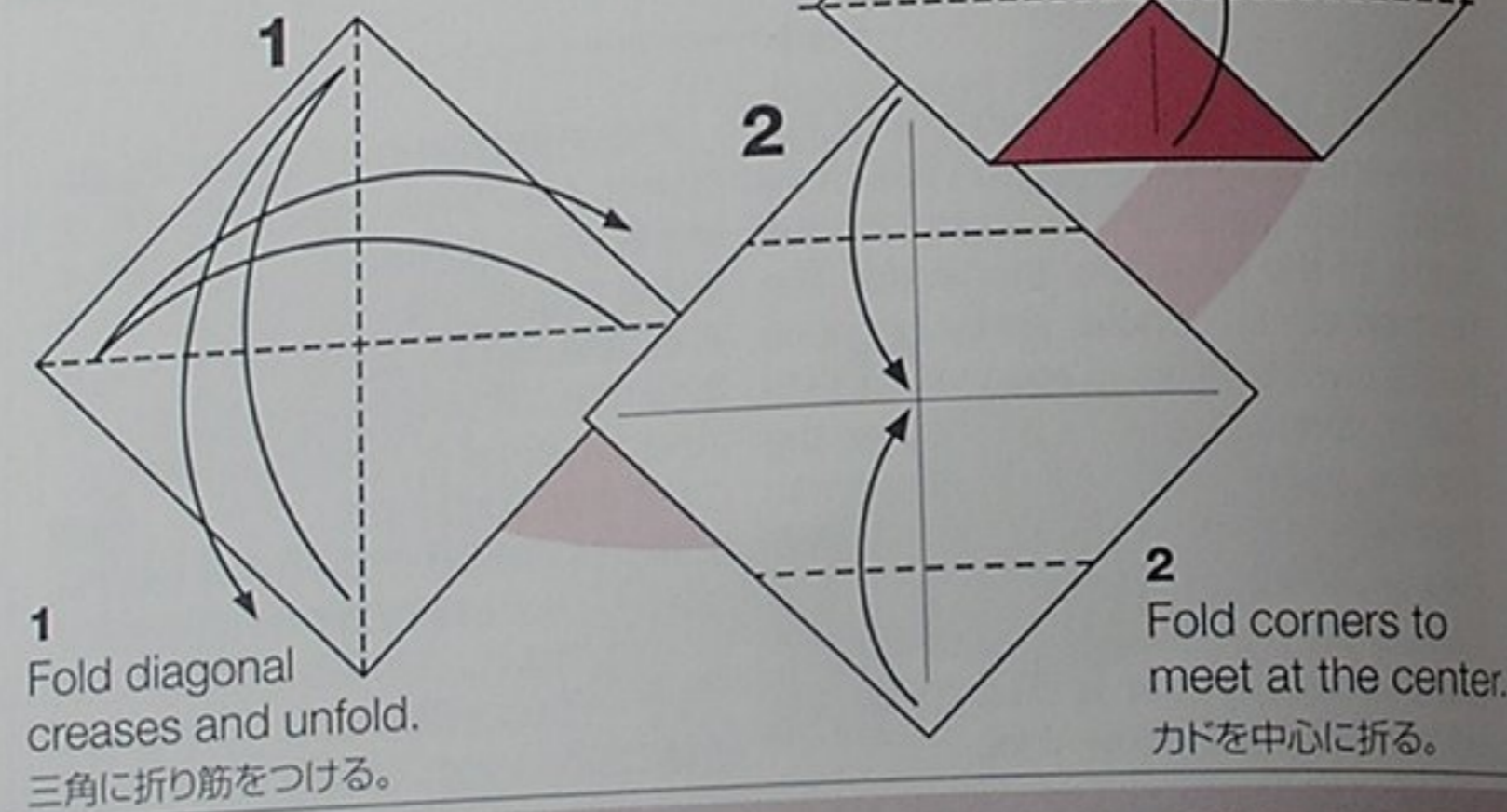
こま



When you spin it, the four colors make a beautiful gradation.

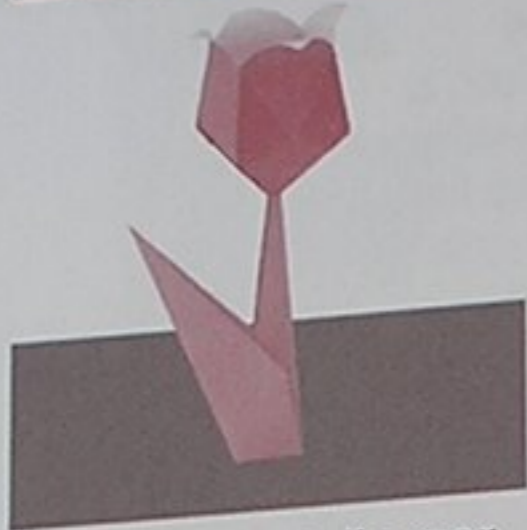
紙の色の組み合わせによって回ったときの色の変化が楽しめます。

Paper・紙・・・4 sheets・4枚
Use 15cm×15cm square sheets of paper.
15cm×15cmくらいの大きさ



TULIP

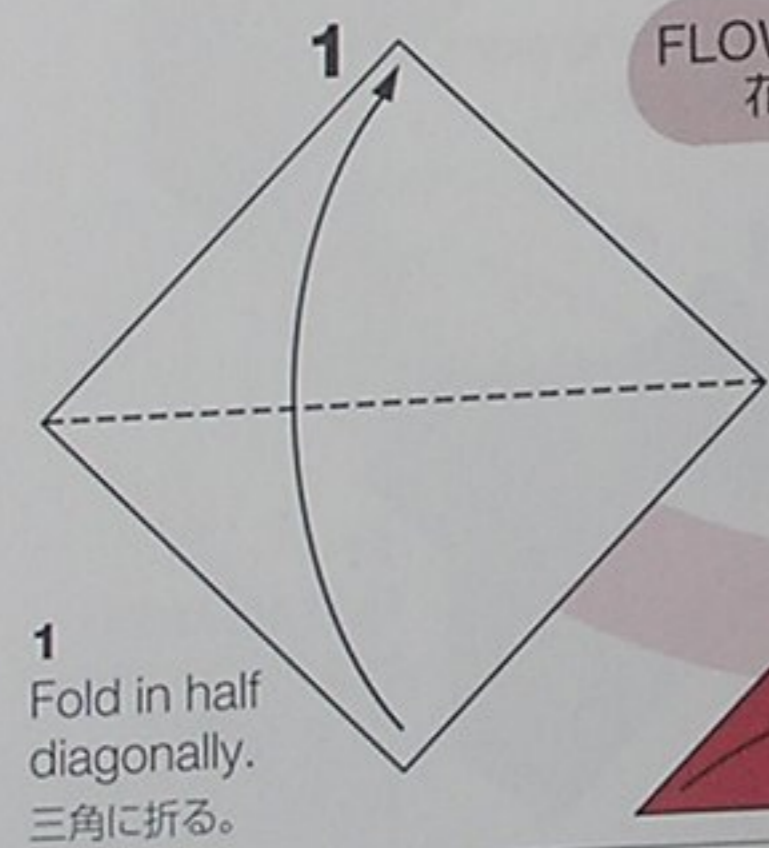
チューリップ



Make your tulip garden with different color sheets.

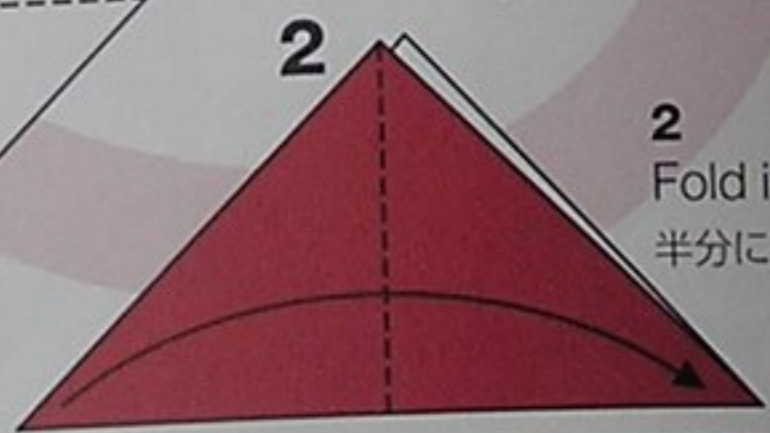
赤、ピンク、黄色といろいろな色で折ってチューリップのミニ花壇を作ってみましょう。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use a 7.5cm×7.5cm square sheet for the flower.
花は7.5cm×7.5cmくらいの大きさで

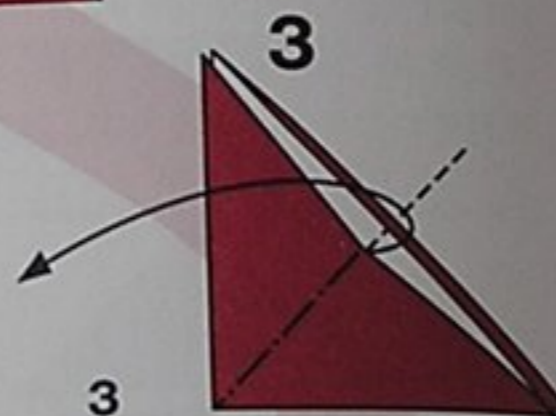


1
Fold in half diagonally.
三角に折る。

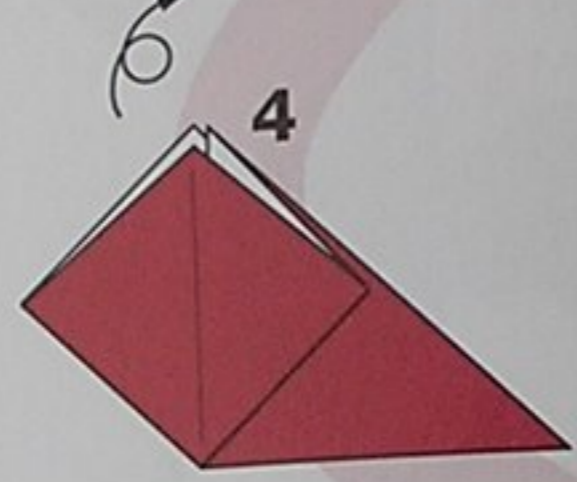
FLOWER
花



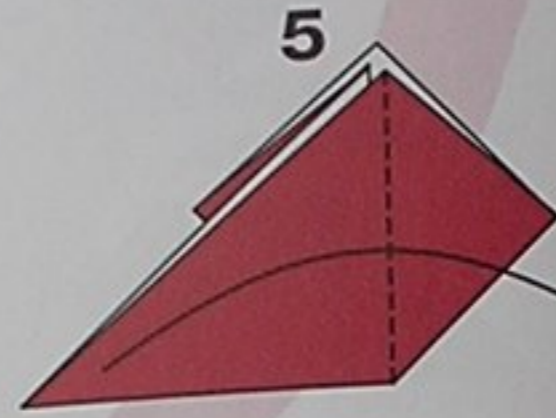
2
Fold in half.
半分に折る。



3
Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



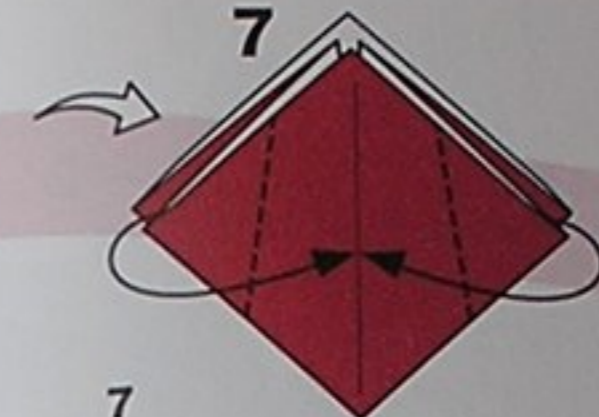
4



5
Fold the flap over to the other side.
反対側に折る。



6
Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



7
Fold corners to the crease a little below the center.
カドを中心より少し下に折る。



8
Repeat behind.
反対側も同じに折る。



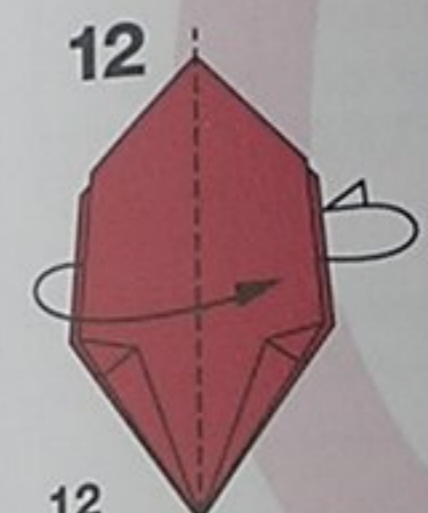
9
Fold the flap over on each side.
反対側に折る。



10
Fold edges up a little diagonally.
下のカドのところから少しだけ斜めに折る。



11
Repeat behind.
反対側も同じに折る。



12
Fold the flap over on each side.
反対側に折る。

13
Cut the bottom corner off a little.
下のカドのところを少しだけ切り落とす。



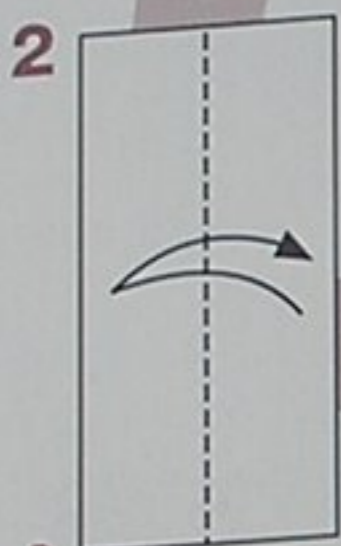
14
Open up the model.
内側をひろげる。



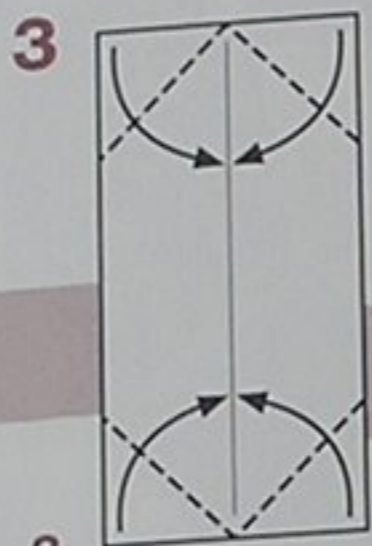


LEAF
葉

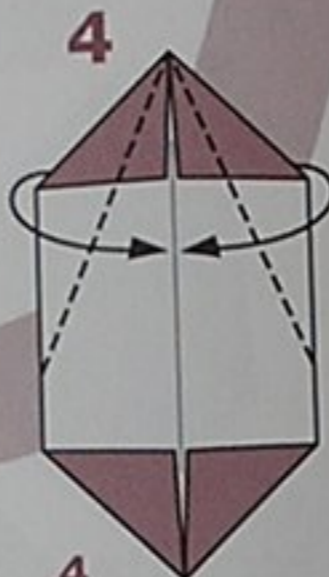
1 Cut and use half of square.
半分に切った紙を使う。



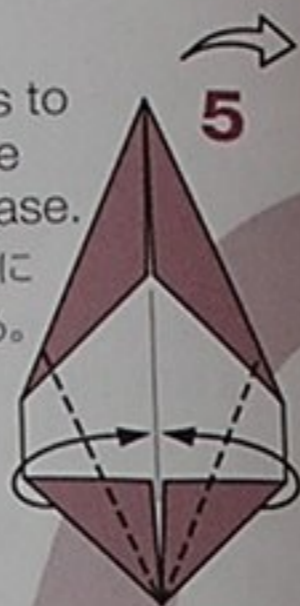
2 Fold in half and unfold.
半分に折り筋をつける。



3 Fold corners to meet at the center crease.
カドを折り筋に合わせて折る。



4 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



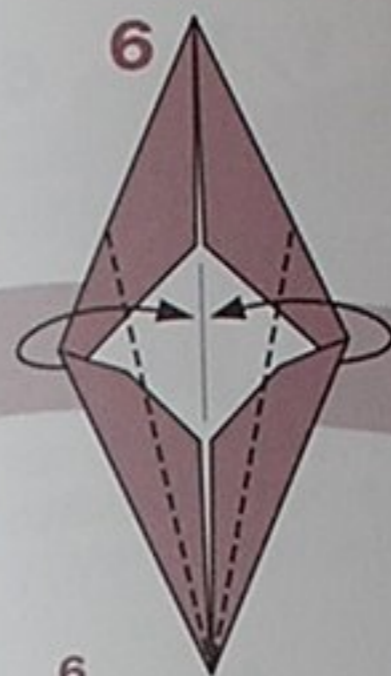
5 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



15 Lightly curl tips.
かるくカールさせる。



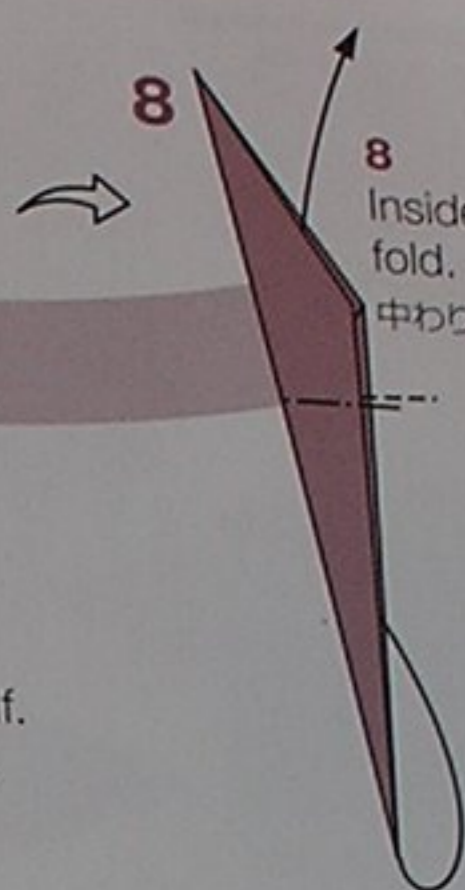
Flower is complete.
花のできあがり



6 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



7 Fold in half.
半分に折る。

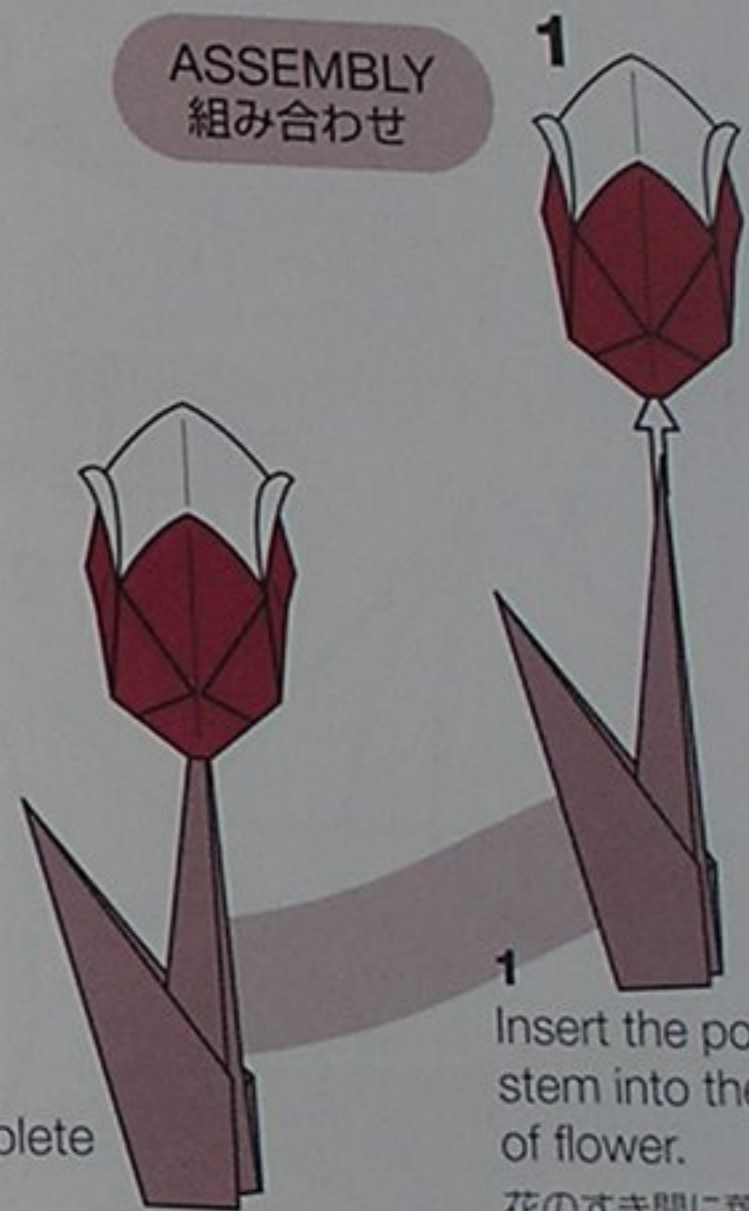


8 Inside-reversal fold.
中わり折り。

Paper Proportions / 紙の比率



ASSEMBLY
組み合わせ



1 Insert the point of stem into the hole of flower.
花のすき間に葉のカドを差し込む。

Model complete
できあがり

TYRANNO-SAURUS

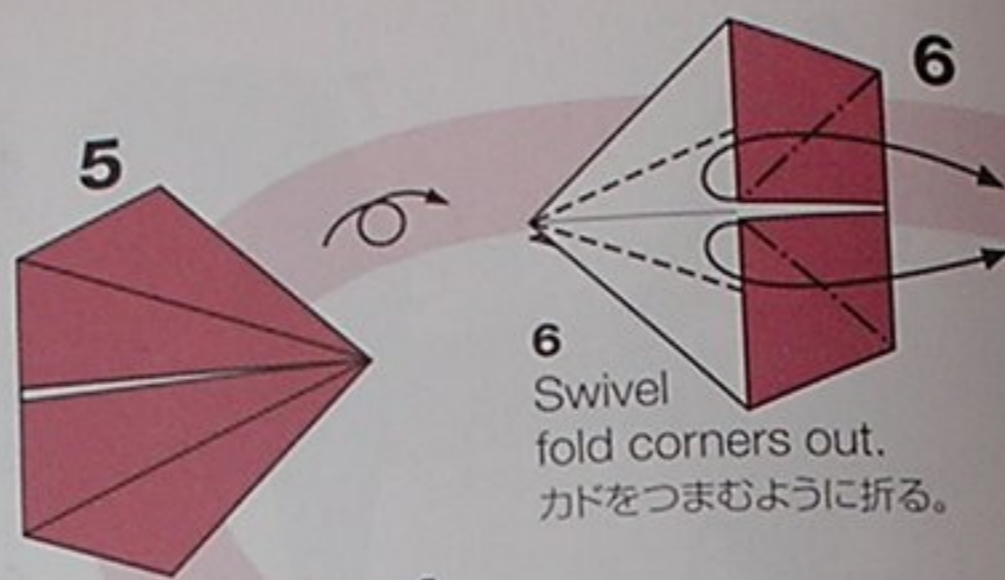
ティラノサウルス



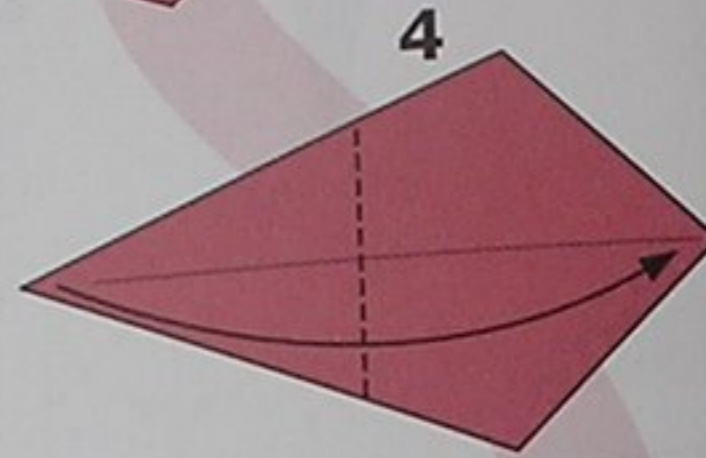
It is a very popular dinosaur. Use heavy and thick sheets.

ティラノサウルスは人気のある恐竜。しっかりした紙で折ると良いでしょう。

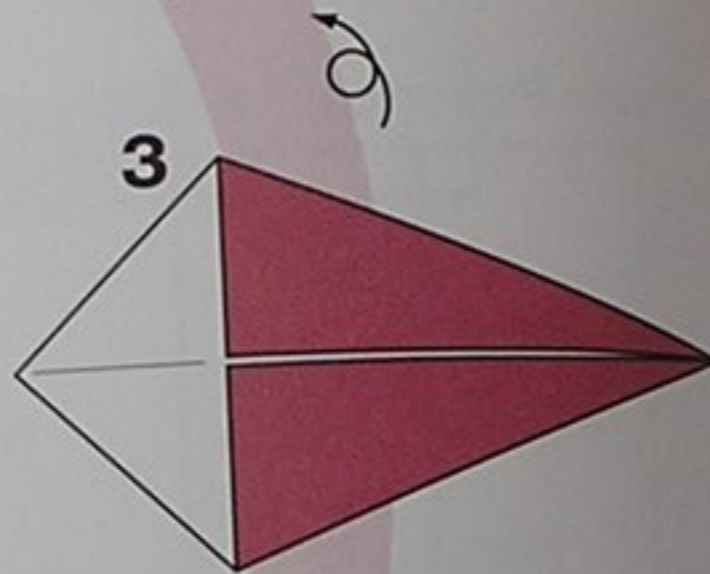
Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use square sheets of any size.
好みの大きさを



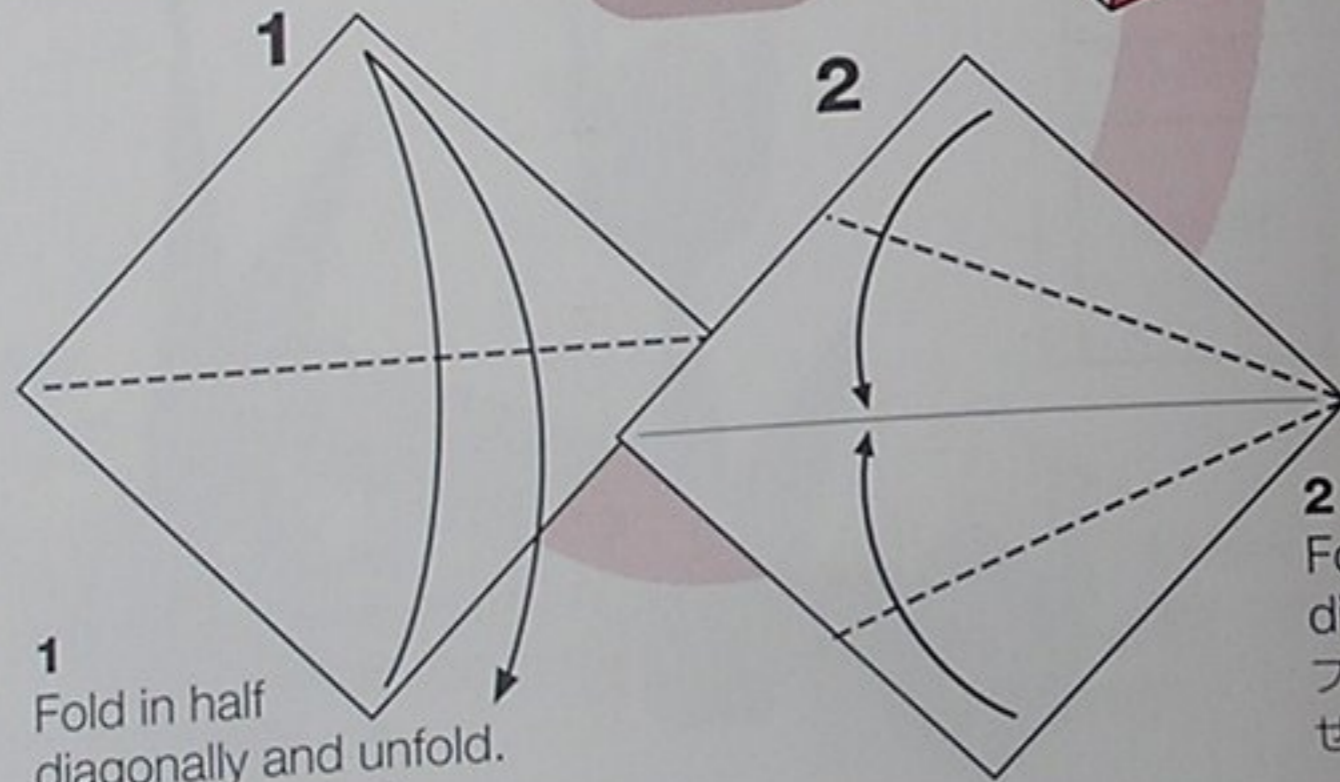
5
6 Swivel fold corners out.
カドをつまむように折る。



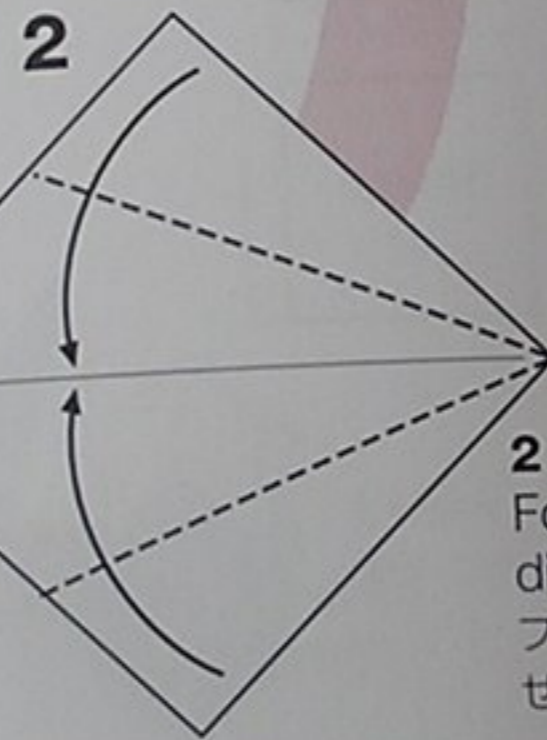
4
4 Fold corner to corner.
カドとカドを合わせて折る。



3
12 Fold in half behind.
後ろへ半分に折る。

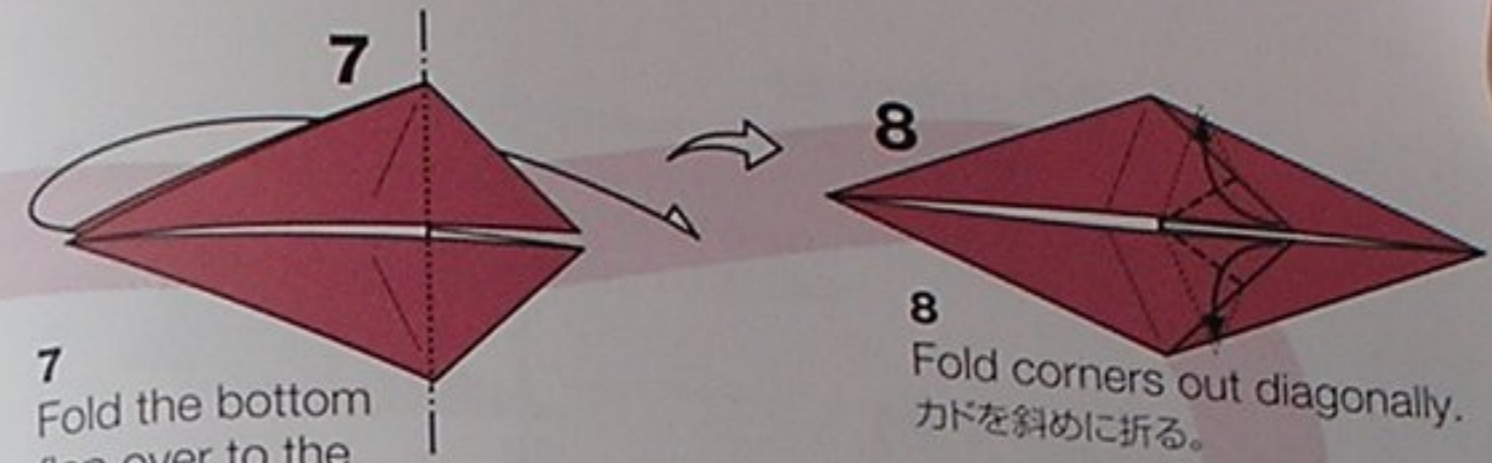


1
1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。



2
2 Fold in half diagonally.
フチを中心に合わせて折る。

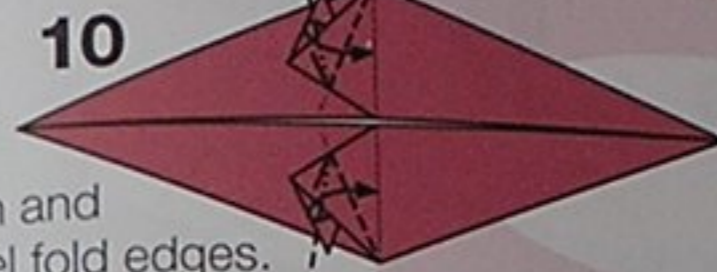
BODY
体



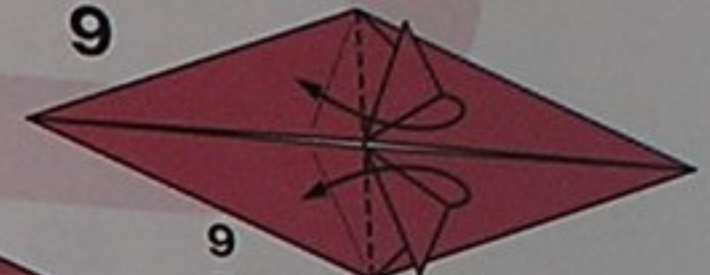
7
7 Fold the bottom flap over to the other side.
下のカドを反対側に折る。



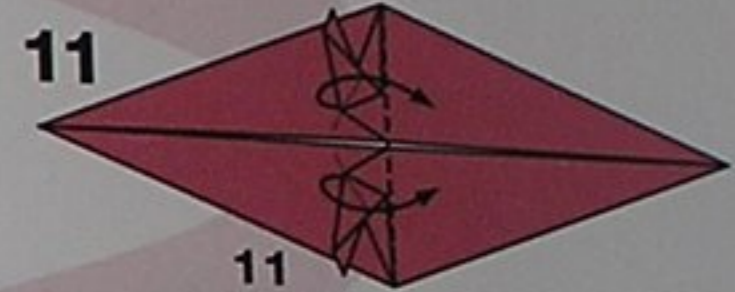
8
8 Fold corners out diagonally.
カドを斜めに折る。



10
10 Open and swivel fold edges.
内側をひろげて引き寄せるように折る。



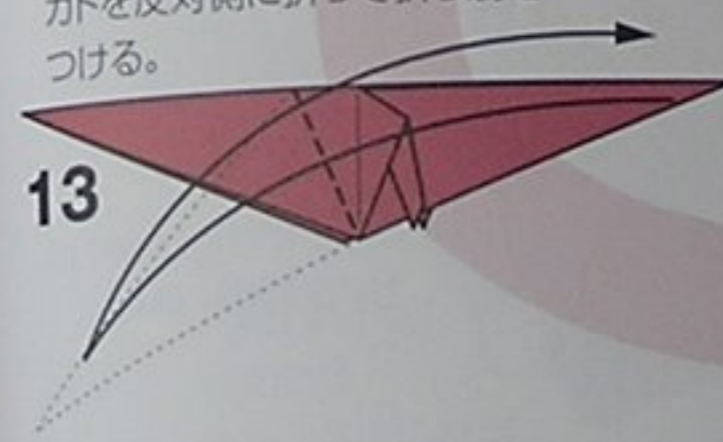
9
9 Fold corners over.
カドを反対側に折る。



11
11 Fold flaps over.
カドを反対側に折る。

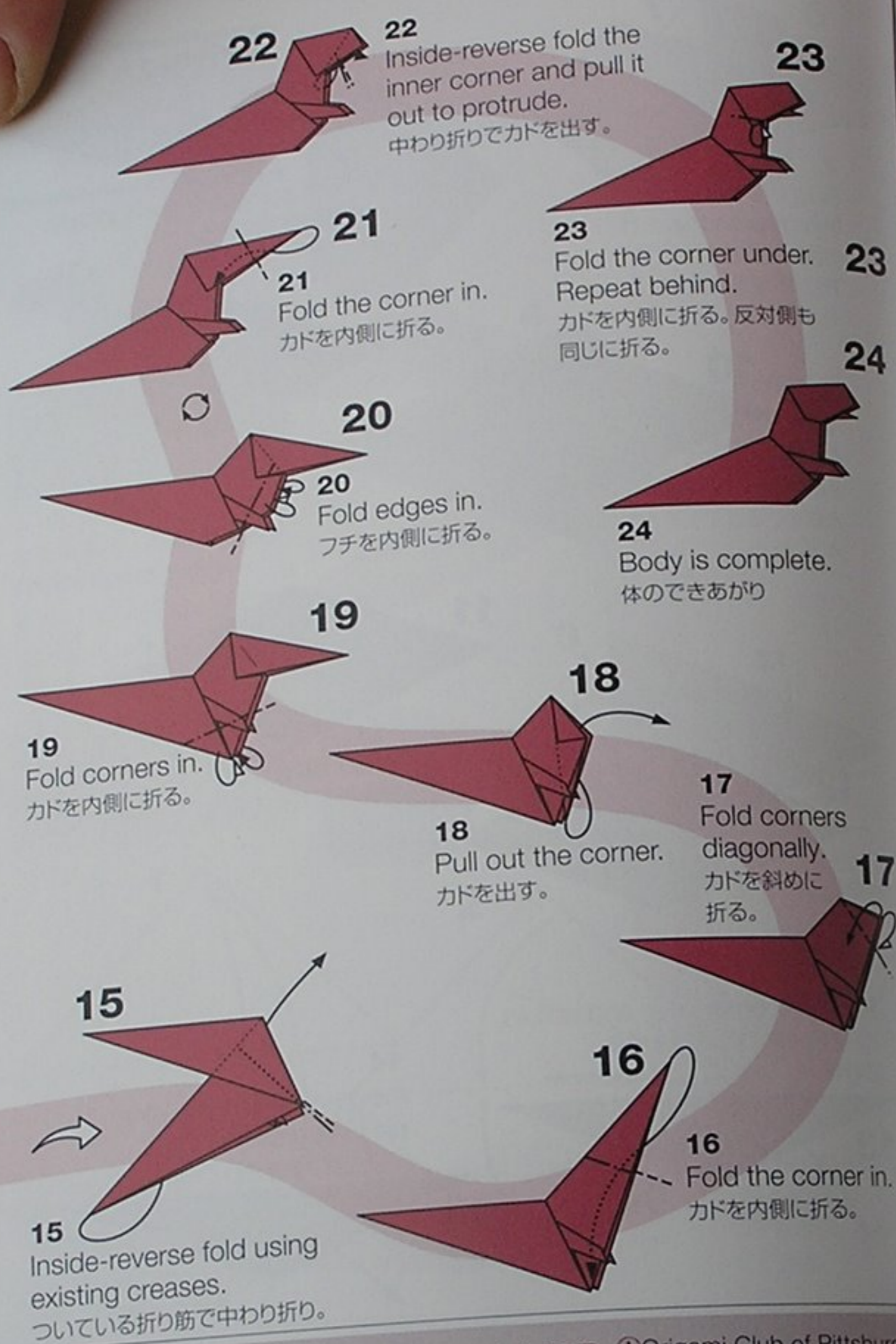


12
13 Fold the corner over and unfold.
カドを反対側に折って折り筋をつける。



14
14 Inside-reverse fold using existing creases.
つけた折り筋を使って中わり折り。





22 Inside-reverse fold the inner corner and pull it out to protrude.
中わり折りでカドを出す。

23 Fold the corner under. Repeat behind.
カドを内側に折る。反対側も同じに折る。

21 Fold the corner in.
カドを内側に折る。

23 Fold the corner under. Repeat behind.
カドを内側に折る。反対側も同じに折る。

20 Fold edges in.
フチを内側に折る。

24 Body is complete.
体のできあがり

19 Fold corners in.
カドを内側に折る。

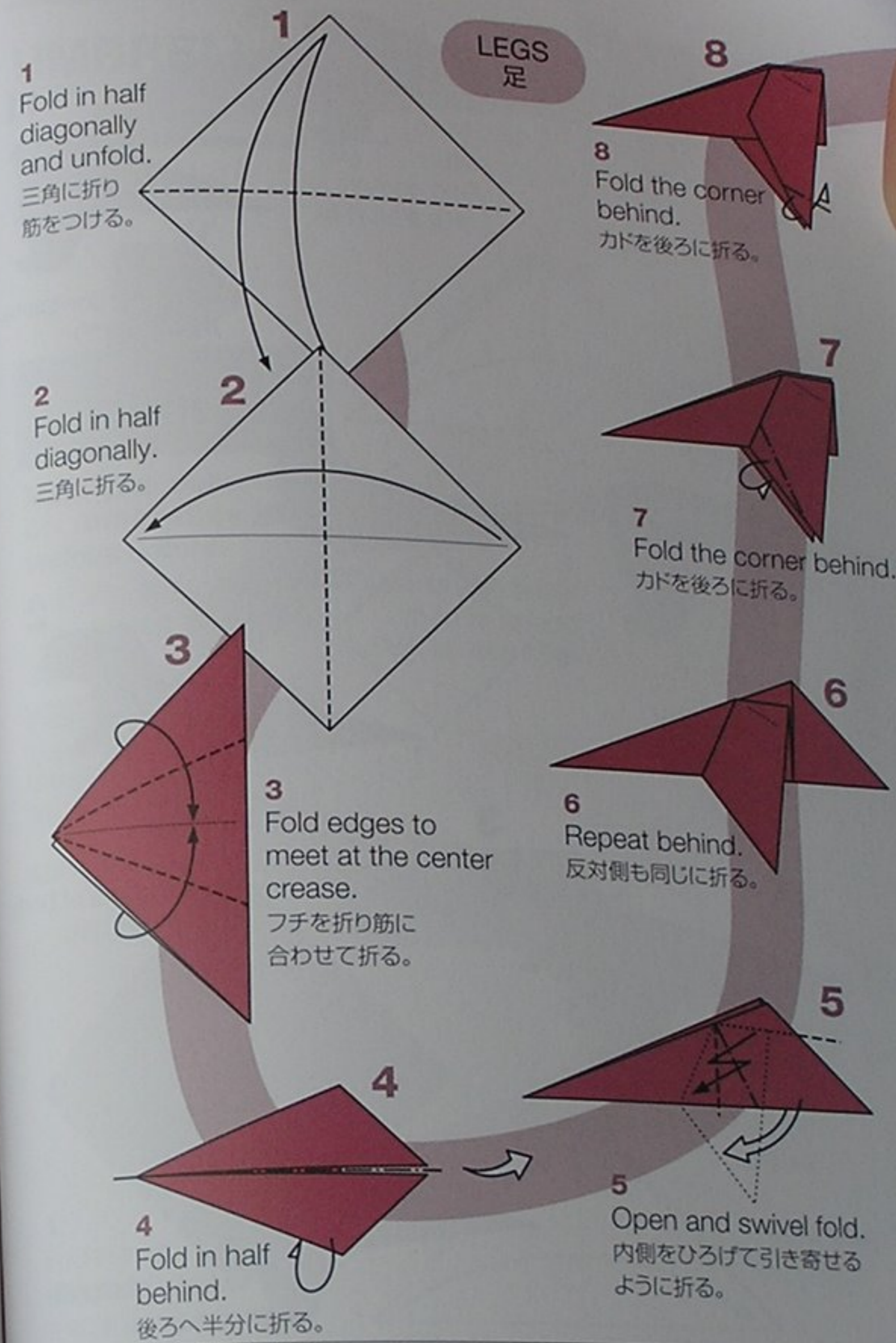
18 Pull out the corner.
カドを出す。

17 Fold corners diagonally.
カドを斜めに折る。

15 Inside-reverse fold using existing creases.
ついている折り筋で中わり折り。

16 Fold the corner in.
カドを内側に折る。

17 Fold corners diagonally.
カドを斜めに折る。



1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。

LEGS
足

8 Fold the corner behind.
カドを後ろに折る。

2 Fold in half diagonally.
三角に折る。

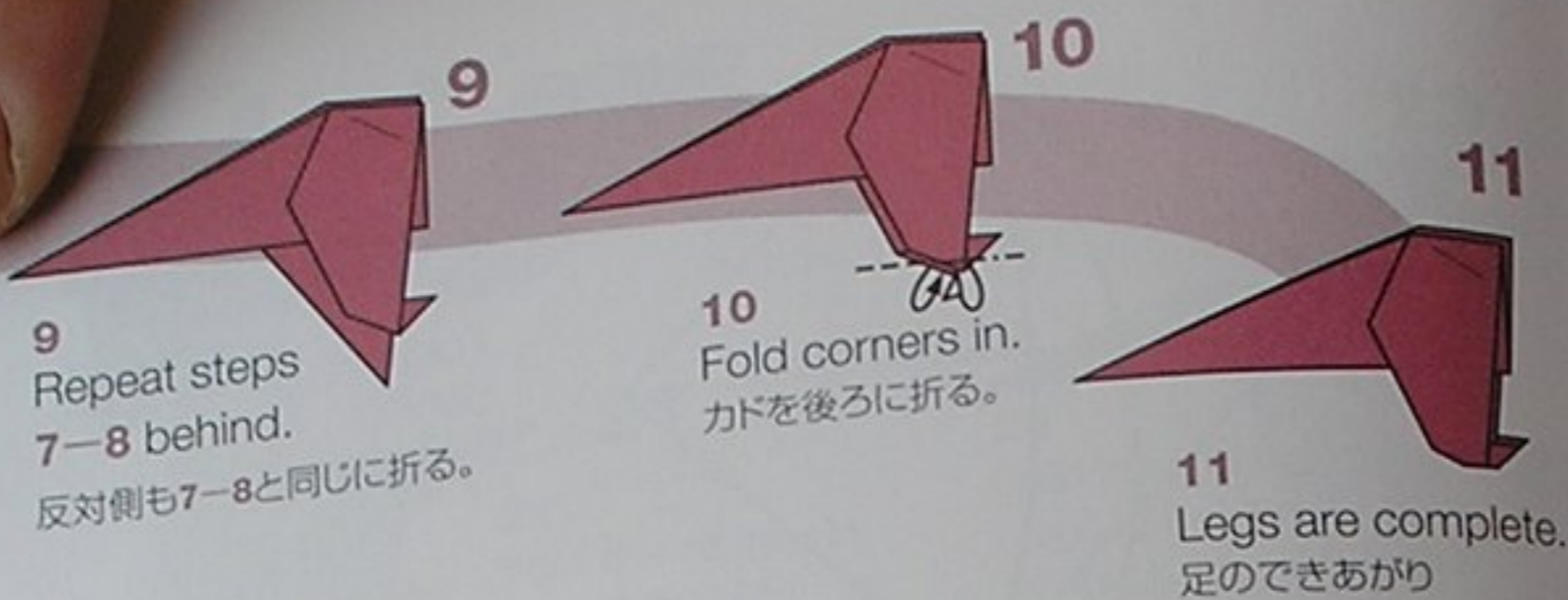
7 Fold the corner behind.
カドを後ろに折る。

3 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。

6 Repeat behind.
反対側も同じに折る。

4 Fold in half behind.
後ろへ半分折る。

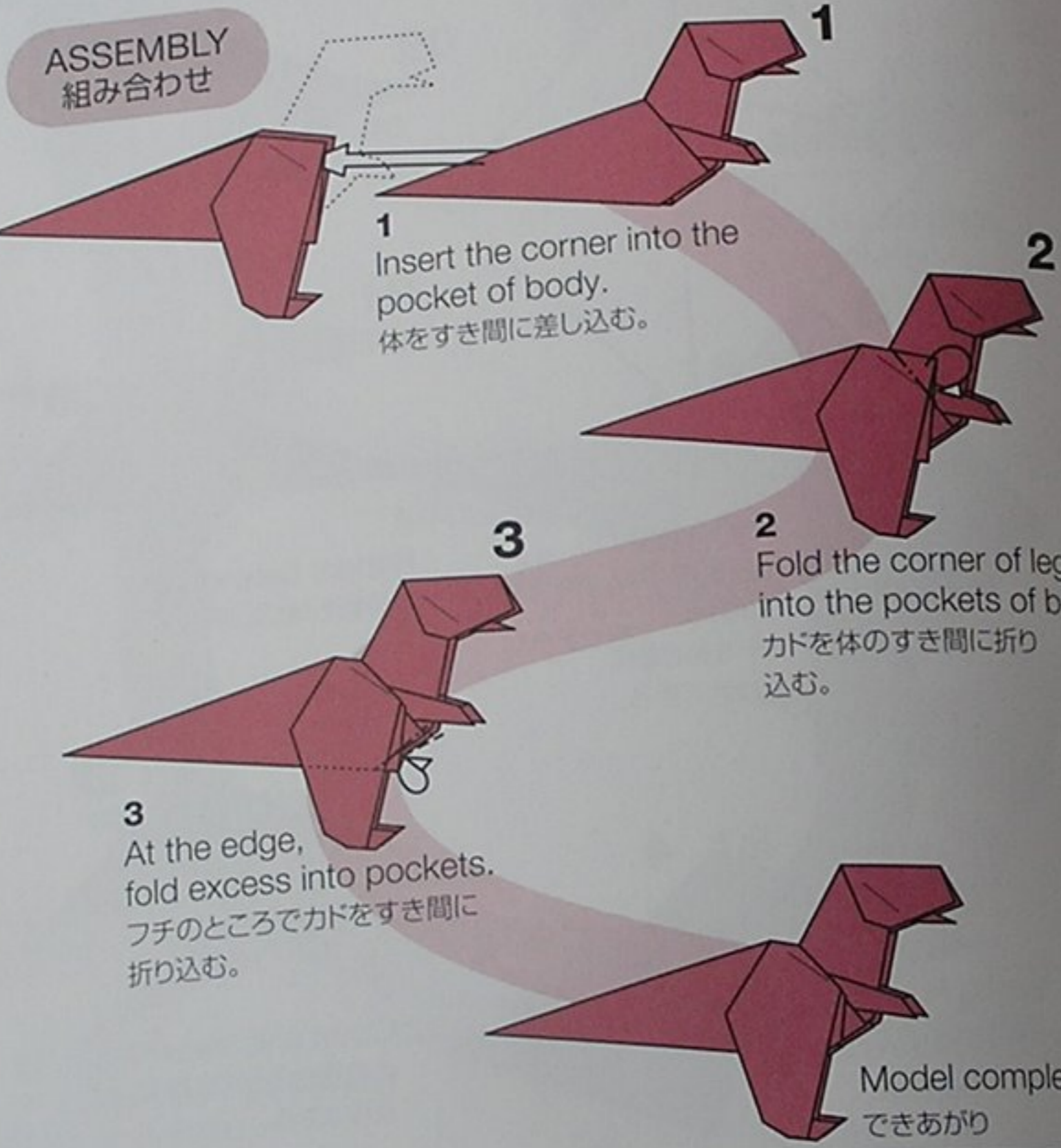
5 Open and swivel fold.
内側をひろげて引き寄せするように折る。



9 Repeat steps 7-8 behind.
反対側も7-8と同じに折る。

10 Fold corners in.
カドを後ろに折る。

11 Legs are complete.
足のできあがり



ASSEMBLY
組み合わせ

1 Insert the corner into the pocket of body.
体をすき間に差し込む。

2 Fold the corner of legs into the pockets of body.
カドを体のすき間に折り込む。

3 At the edge, fold excess into pockets.
フチのところでカドをすき間に折り込む。

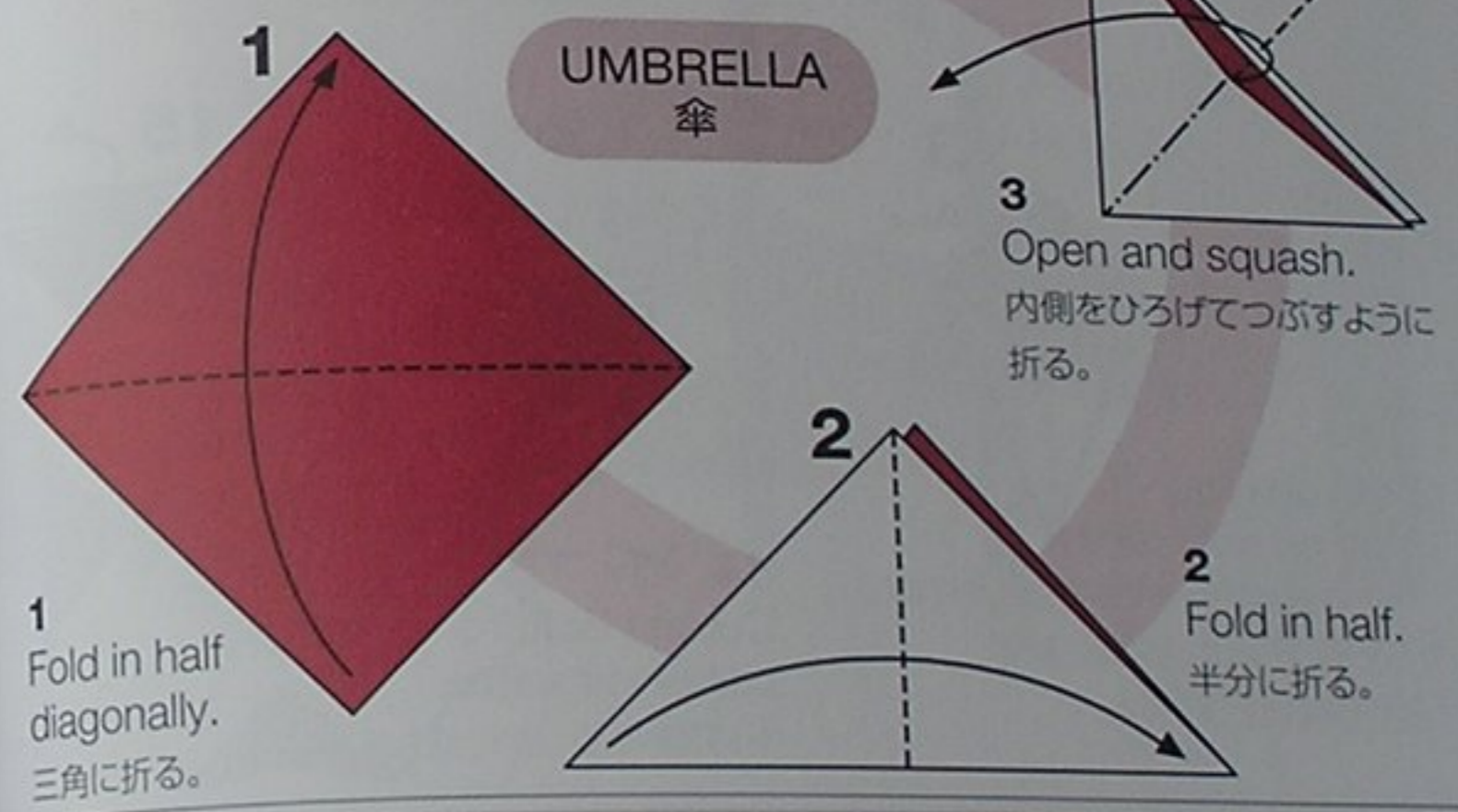
Model complete
できあがり

UMBRELLA



Make your collection of umbrellas of various colors.
赤、ピンク、黄色いろんな色で折ってかわいい傘を作りましょう。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper for umbrella.
傘は15cm×15cmくらいの大きさを



1 Fold in half diagonally.
三角に折る。

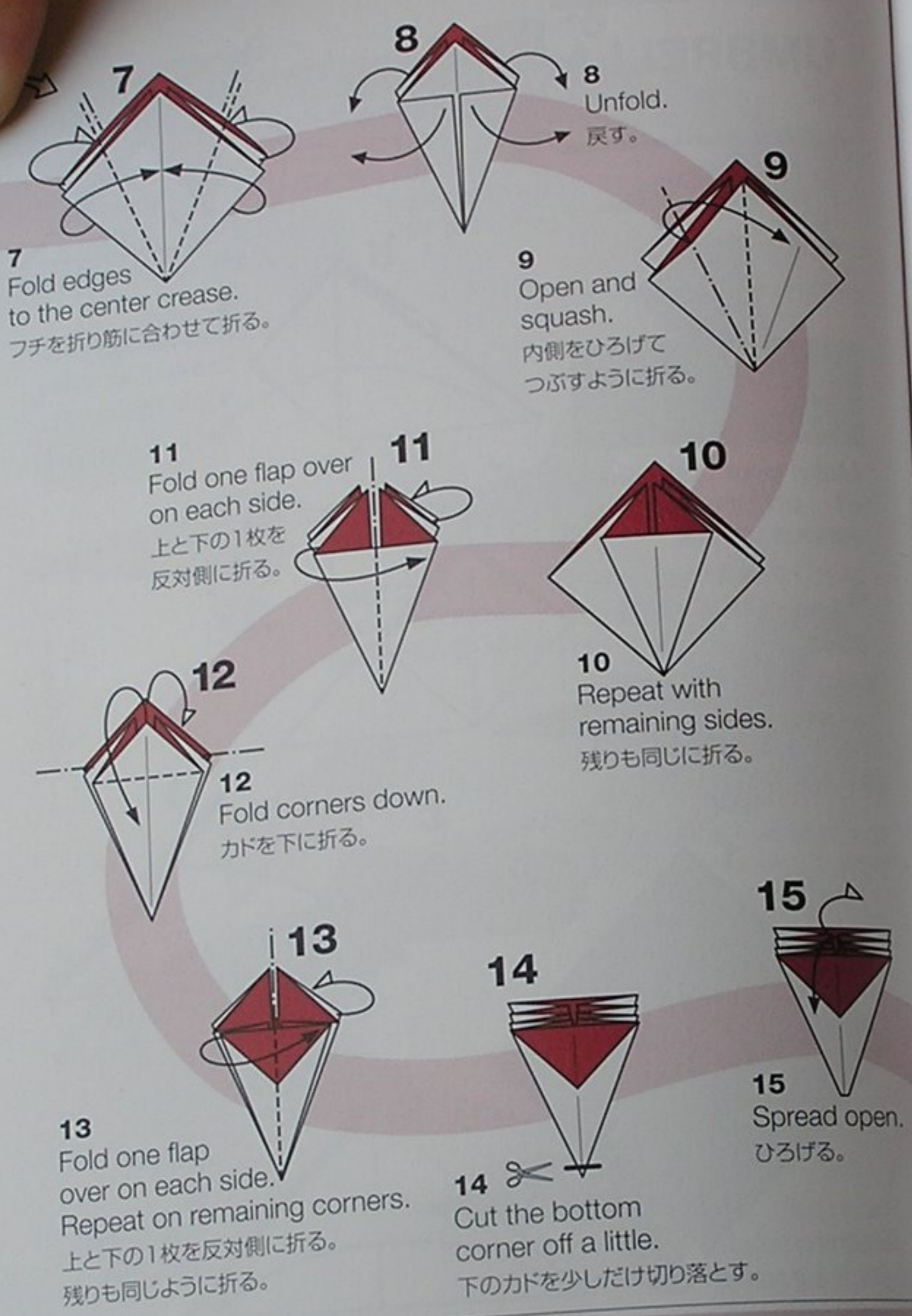
2 Fold in half.
半分に折る。

3 Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。

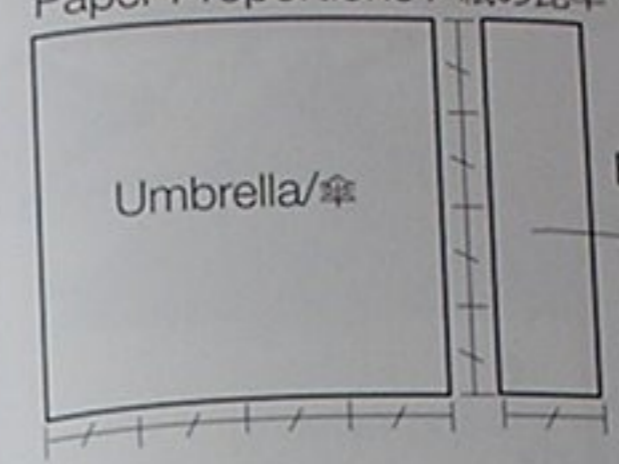
5 Fold the flap over to the other side.
反対側に折る。

6 Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。

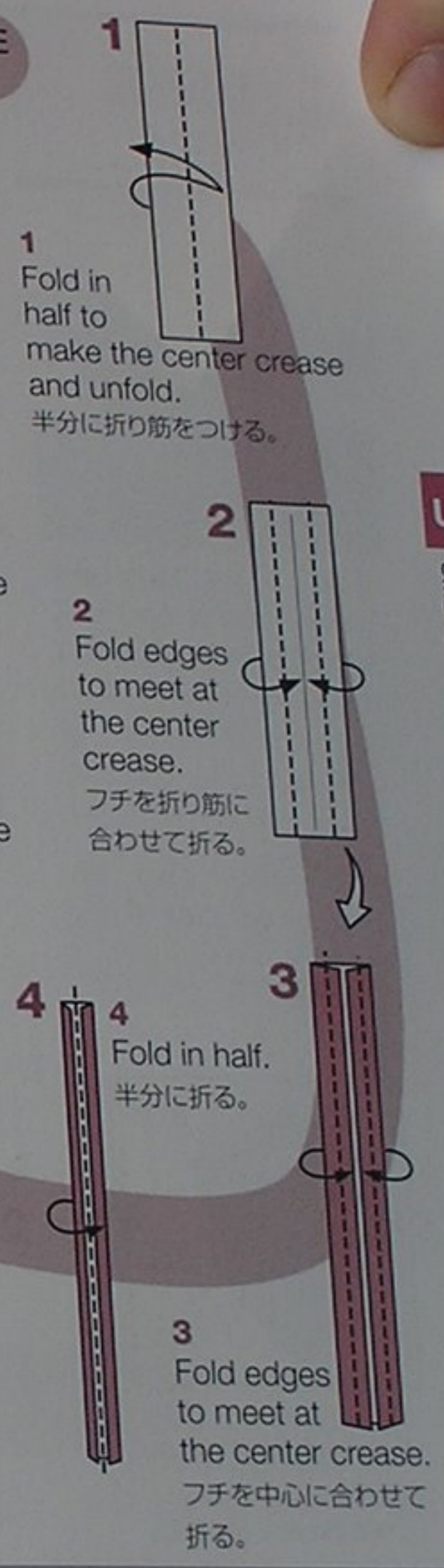
UMBRELLA
傘



Paper Proportions / 紙の比率



HANDLE
傘の柄



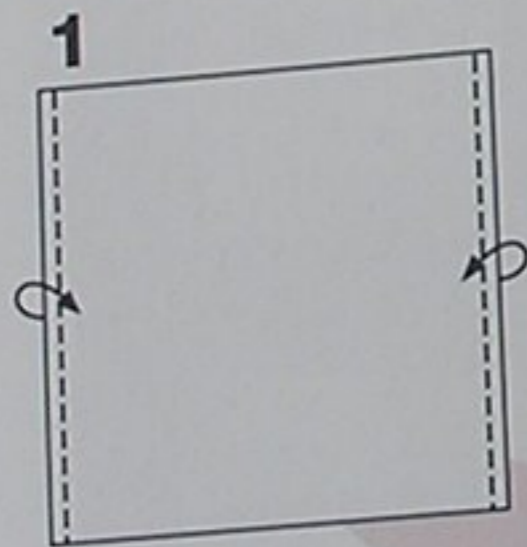
VASE

花びん

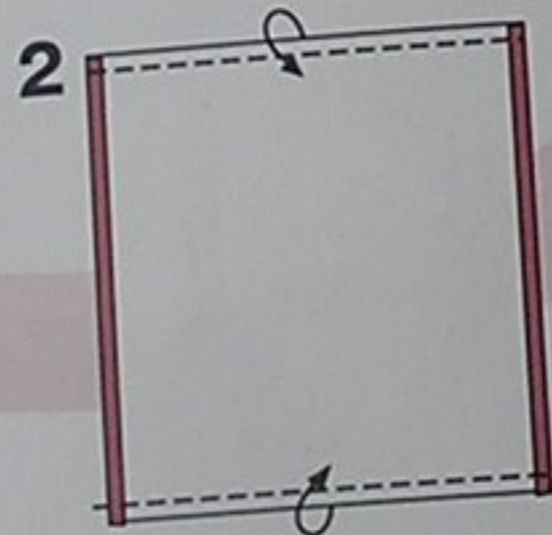


If you use a thick and heavy sheet and put a bottle in it, you can use it as a real vase.
厚手で大きめの紙で折って、中にびんなど入ると本当に花びんとして使うこともできます。

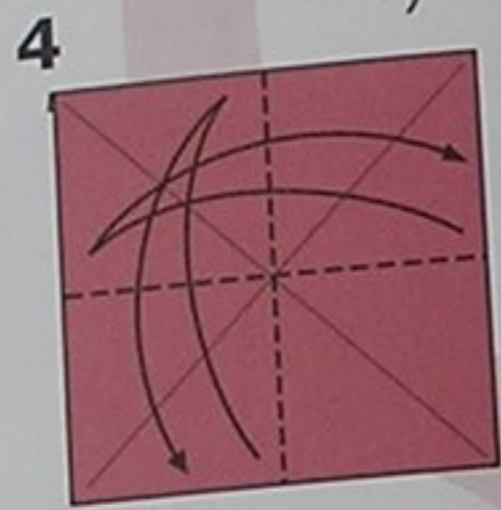
Paper · 紙 ··· 1 sheet · 1枚
Use a square sheet of any size.
好みの大きさで



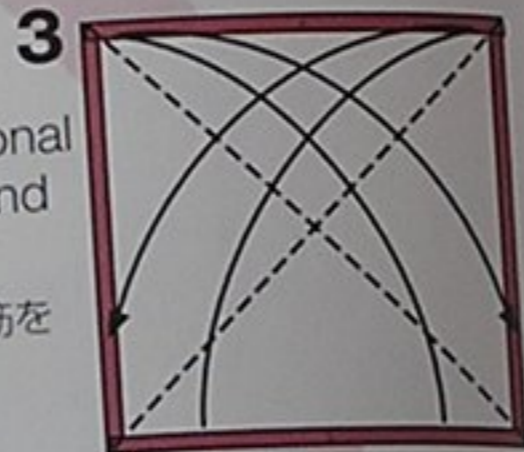
1 Fold edges in about 5mm.
フチを5mmくらい折る。



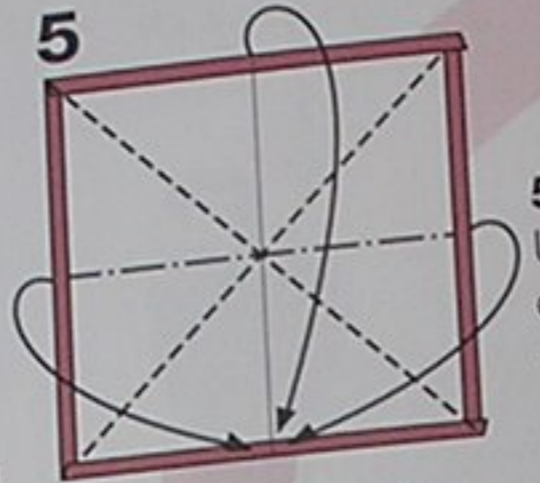
2 Fold edges in about 5mm.
フチを5mmくらい折る。



4 Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。



3 Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。



5 Using existing creases, collapse.
つけた折り筋を使って折りたたむ。



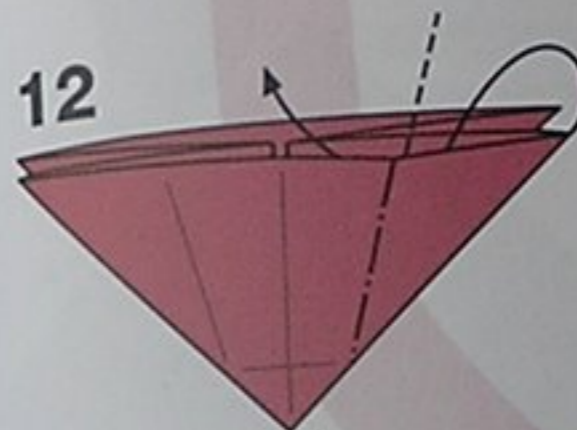
6 Step in progress.
途中の図。



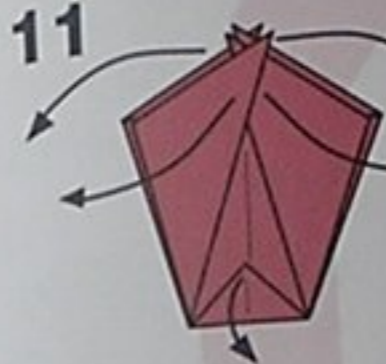
13 Fold remaining sides in the same manner.
残りも同じに折る。



12 Inside-reverse fold using existing creases.
つけた折り筋を使って中わり折り。



11 Sharpen creases then unfold.
しっかりと折り筋をつけてから戻す。

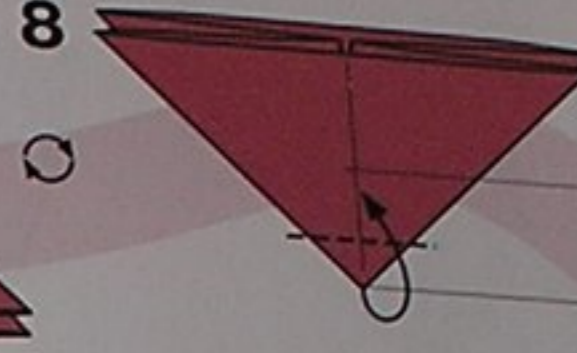


9 From the bottom corner, fold edge to the center crease.
下のカドのところからフチを上の方に合わせて折る。

10 Fold remaining sides in the same manner.
残りも同じに折る。



8 Fold the corner up a little less than the halfway.
半分より少し下に折る。



14 Fold corners over edges and unfold.
フチのところまで折ってしっかりと折り筋をつける。

15 Using those creases, insert corners into the pocket.
つけた折り筋を使ってカドを内側に折り込む。

16 Repeat behind.
反対側も同じに折る。

17 Gently crease as shown and unfold.
かるく折り筋をつける。

18 Fold corners to the crease and unfold.
カドをつけた折り筋に合わせて折り筋をつける。

19 Fold corners in using existing creases.
つけた折り筋を使ってカドを内側に折り込む。

20 Repeat behind.
反対側も同じに折る。

21 Open up the model to make a 3-D shape.
内側をひろげて立体にする。

22 Flatten the bottom to form base.
底を平らにする。

Model complete
できあがり

VIOLET

すみれ



It is easier if you stick the center of the sheet with glue in the step 2.
2で重ねるときに、中心をほんの少しのりでとめておくとあとが楽です。

Paper・紙・・・3 sheets・3枚
Use square sheets of small size.
小さめの紙で

1 Fold diagonal creases and unfold.
三角に折り筋をつける。

2 Position the flower center over the center.
中心に花芯を重ねる。

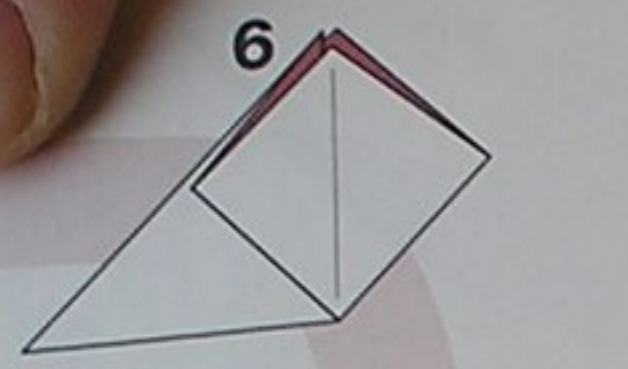
3 Fold in half diagonally.
三角に折る。

4 Fold in half.
半分に折る。

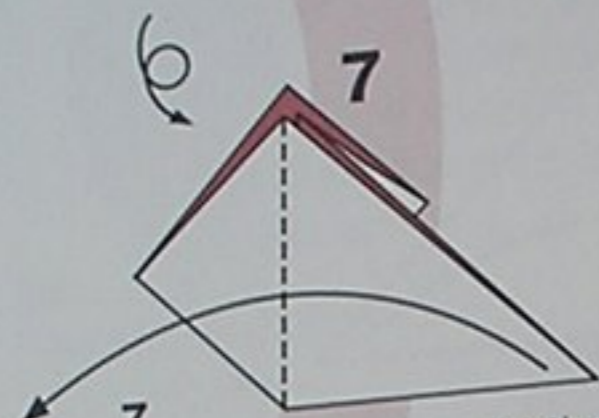
5 Open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。

FLOWER
花

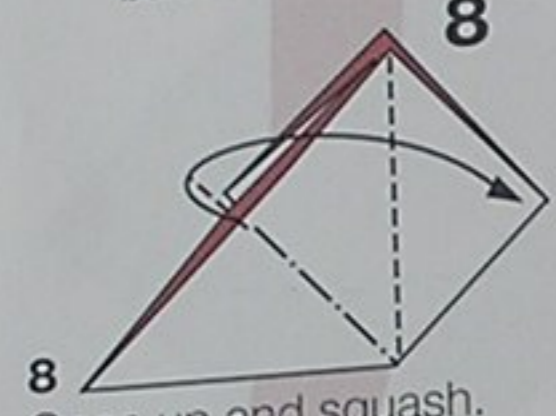
The center of a flower
花芯



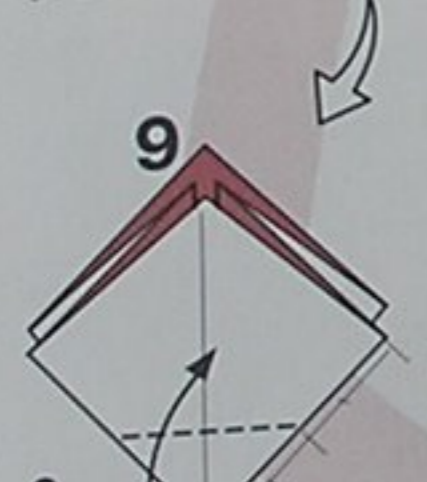
6



7 Fold the flap over to the other side.
反対側に折る。

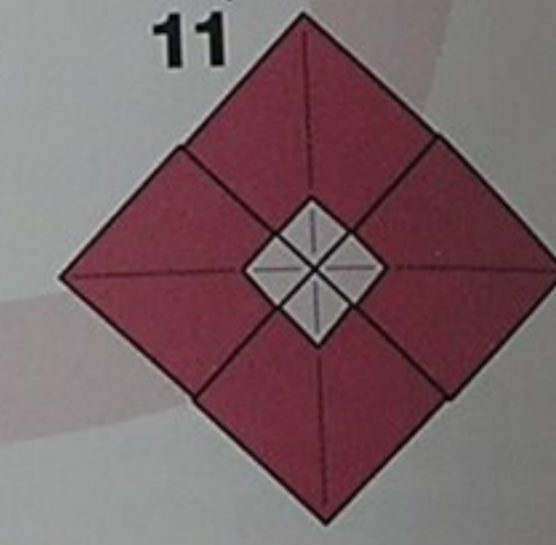
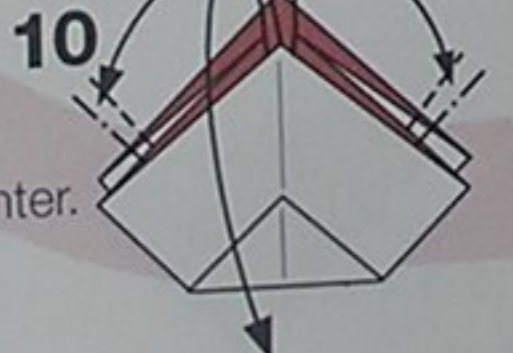


8 Open up and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



9 Fold the corner to the center.
カドを中心に折る。

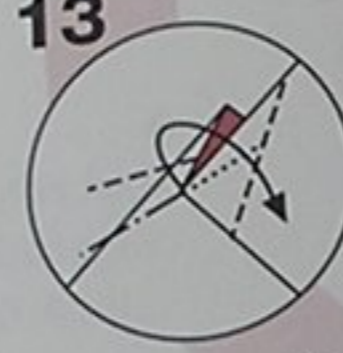
10 Spread open and squash.
内側をひろげてつぶすように折る。



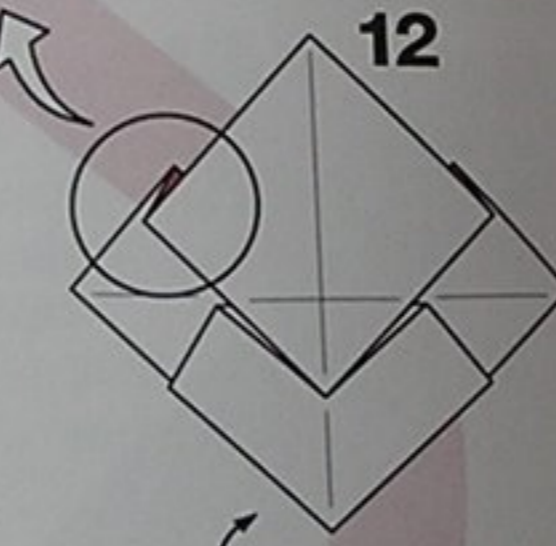
11



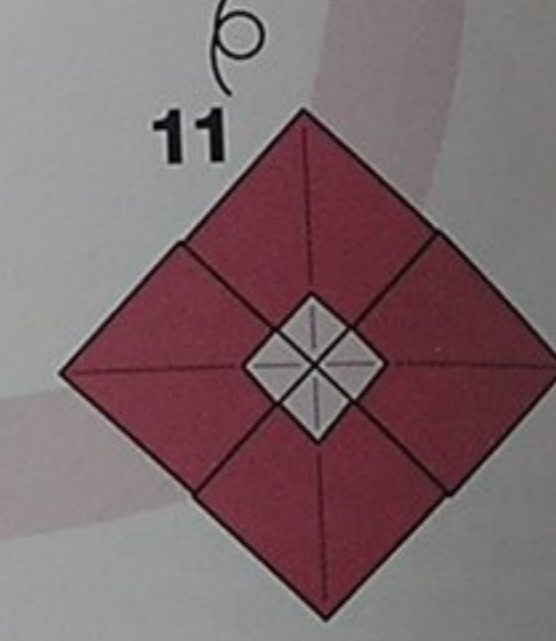
14 Repeat on the other corners.
残りも同じに折る。



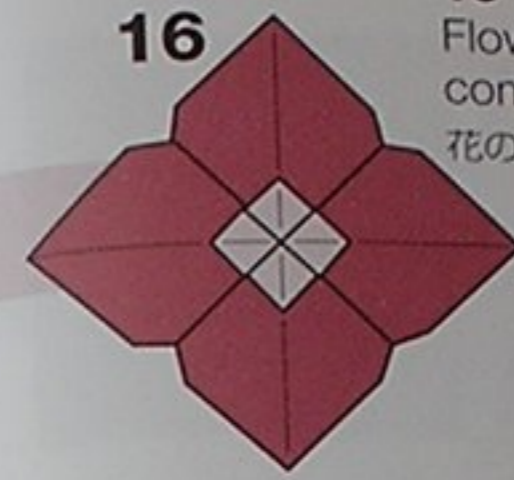
13 Swivel fold the corner diagonally and squash.
内側をひろげて引き寄せてつぶすように折る。



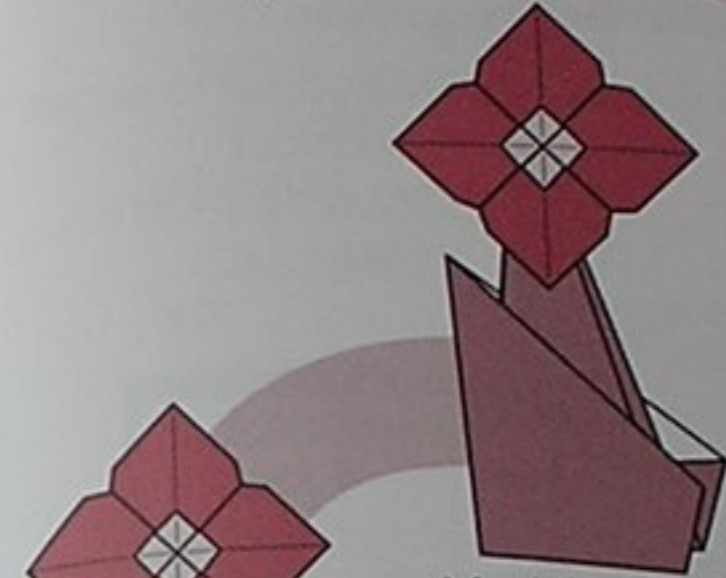
12



15



16 Flower is complete.
花のできあがり

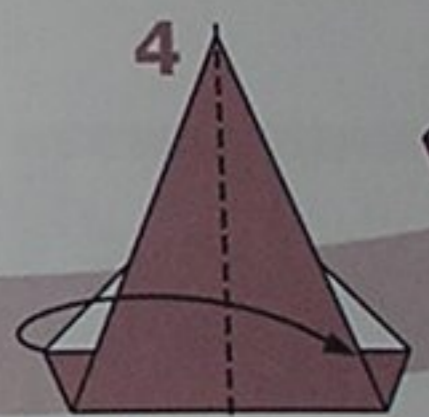


6 Position the flower over the stem and glue.
花を重ねてのりづけ。

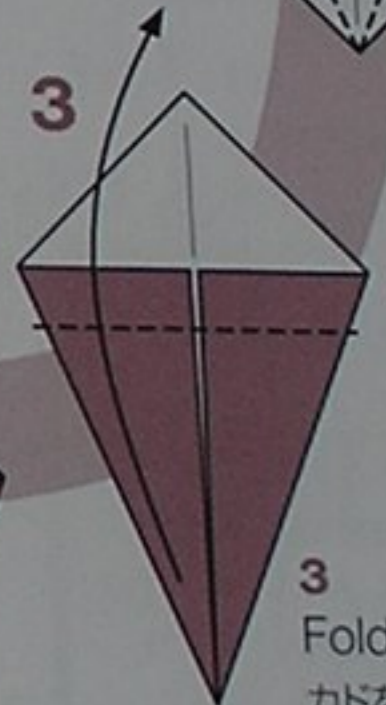
Model complete
できあがり



5 Grasp the corner and pull out.
カドをつまんで引き出す。

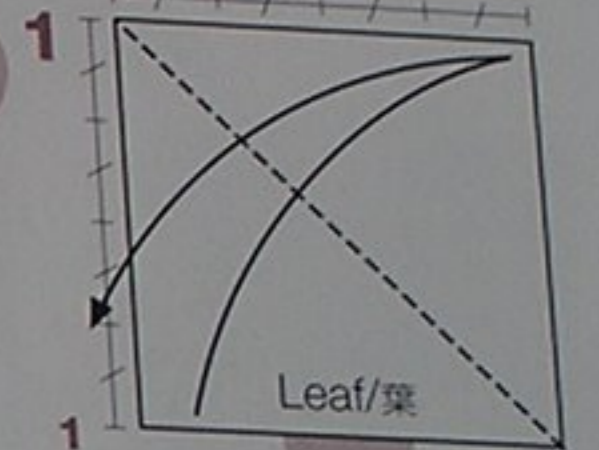


4 Fold in half.
半分に折る。

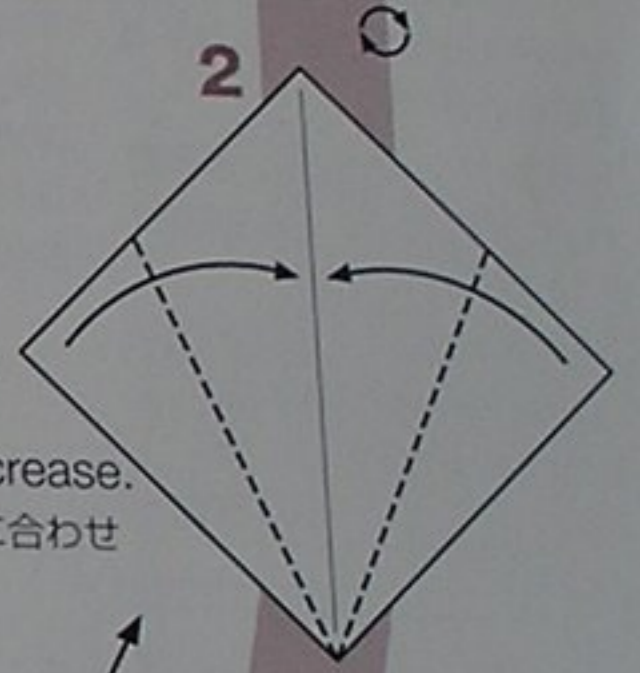


3 Fold the corner up.
カドを上を折る。

LEAF
葉



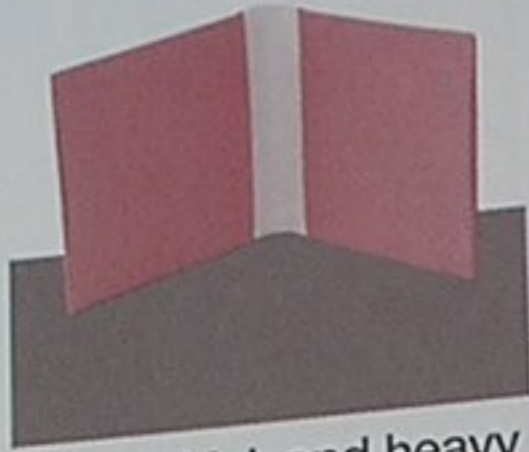
1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。



2 Fold edges to meet at the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。

WALLET

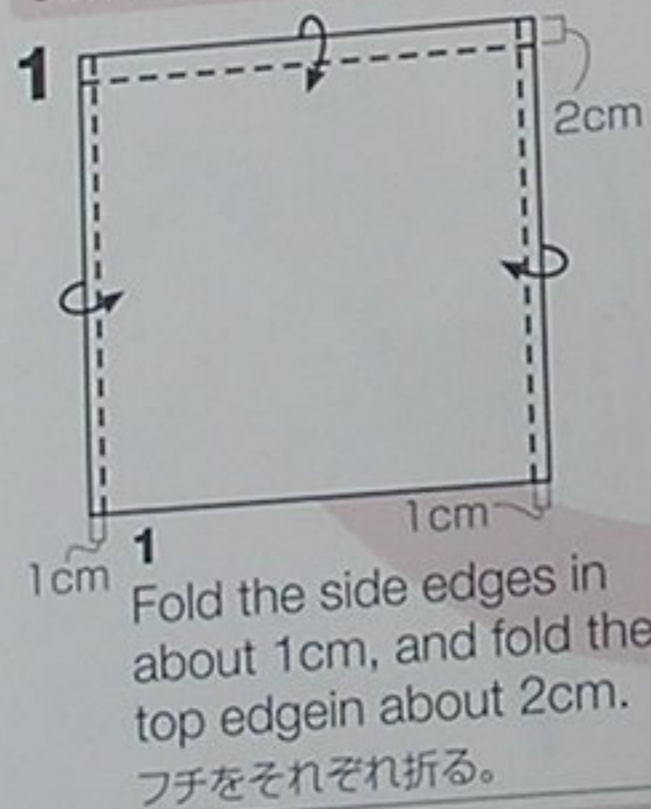
財布



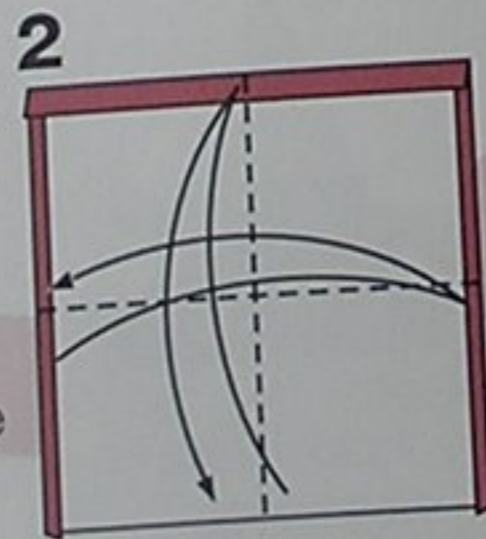
Use a thick and heavy patterned sheet or wrapping paper, so you can use it as a real wallet.

千代紙やしっかりした包装紙などで折ると使える財布ができます。

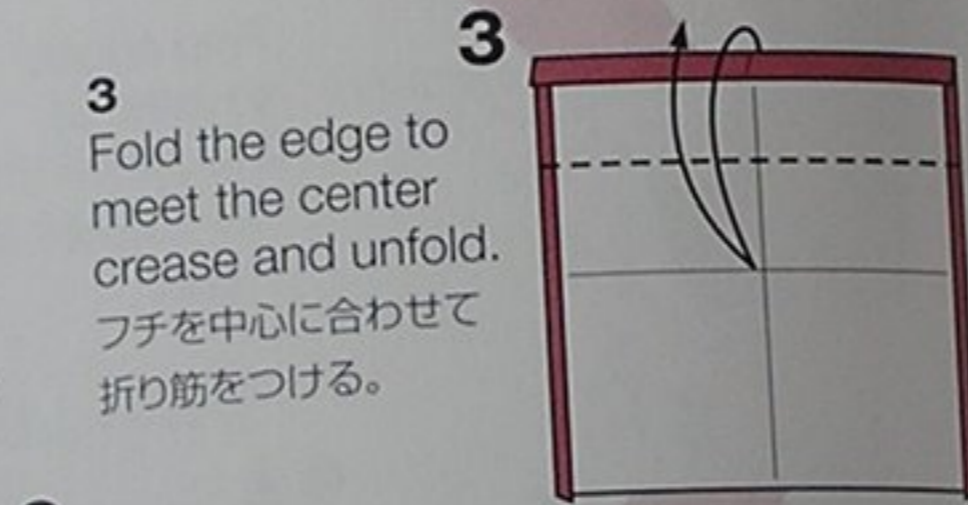
Paper · 紙 ···· 1 sheet · 1枚
Use a 33cm×33cm square sheet of paper.
33cm×33cmくらいの大きさで



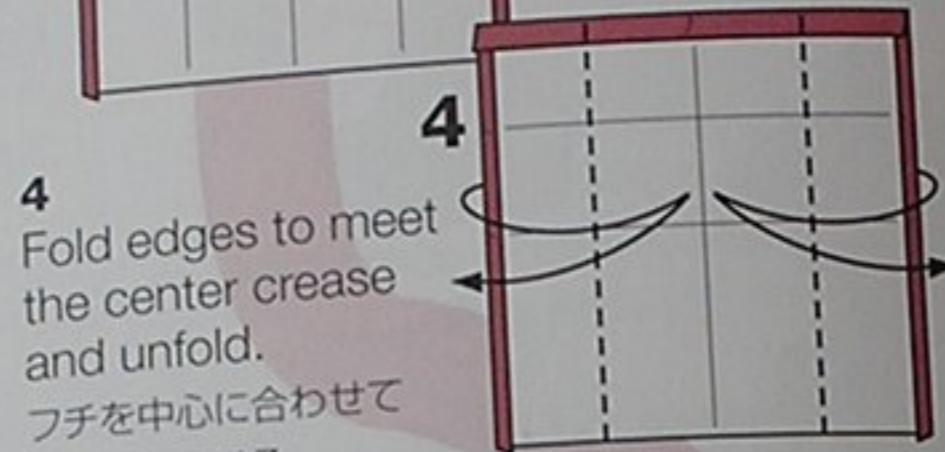
1 Fold the side edges in about 1cm, and fold the top edge in about 2cm. フチをそれぞれ折る。



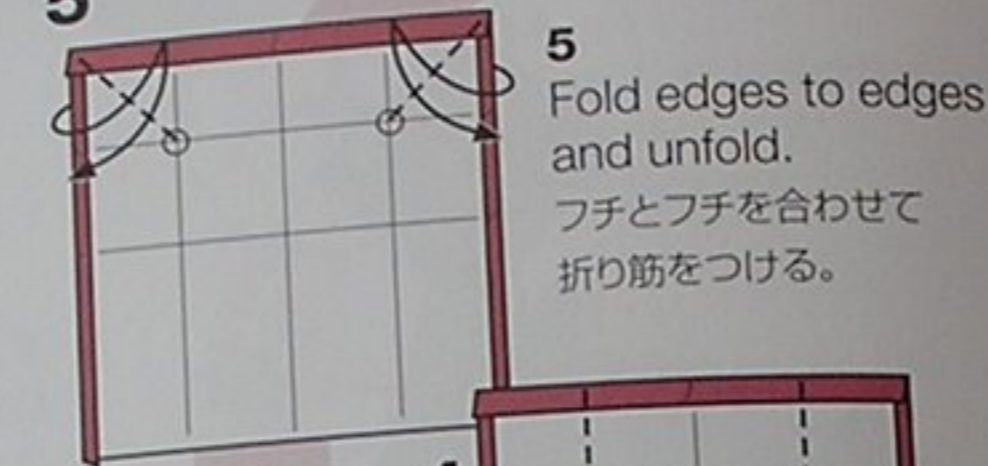
2 Fold in half and unfold. 半分に折り筋をつける。



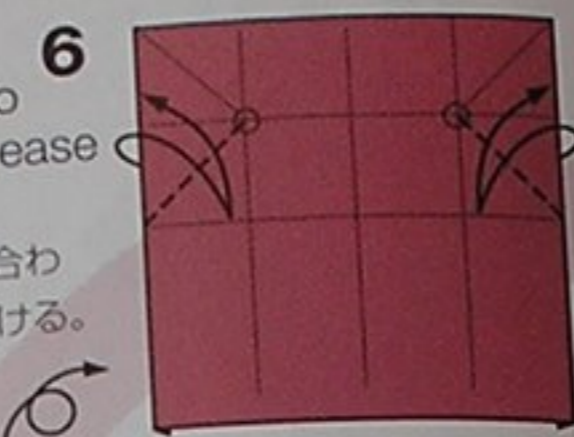
3 Fold the edge to meet the center crease and unfold. フチを中心に合わせて折り筋をつける。



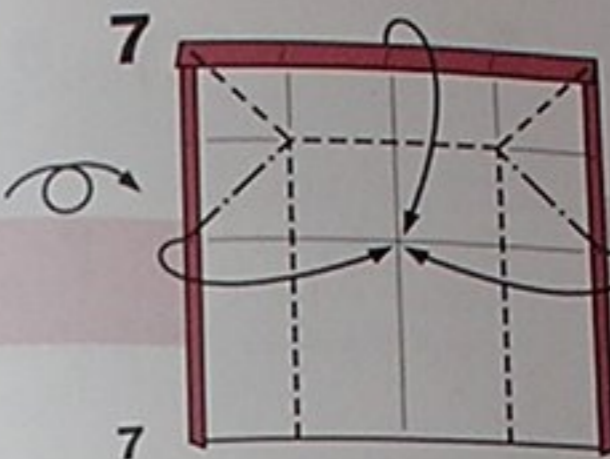
4 Fold edges to meet the center crease and unfold. フチを中心に合わせて折り筋をつける。



5 Fold edges to edges and unfold. フチとフチを合わせて折り筋をつける。



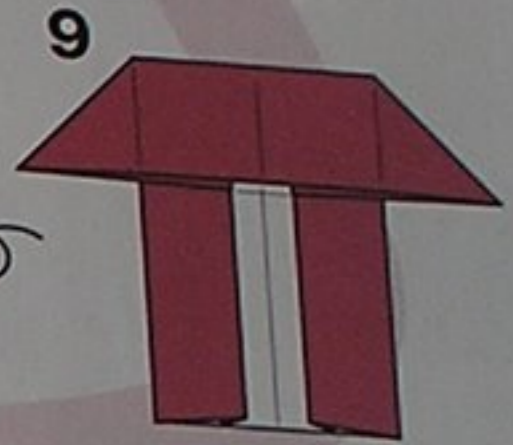
6 Fold edges to the center crease and unfold. フチを折り筋に合わせて折り筋をつける。



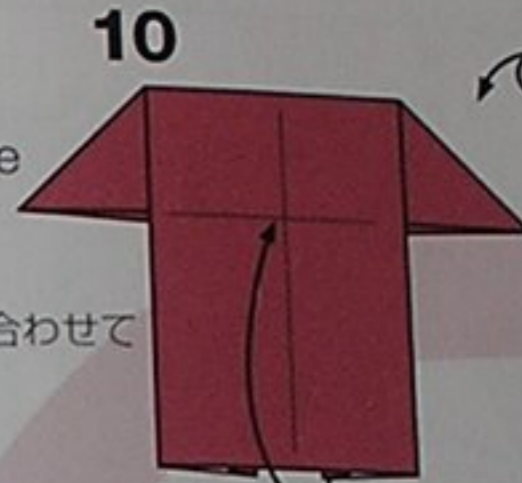
7 Using existing creases, collapse. つけた折り筋を使って折りたたむ。



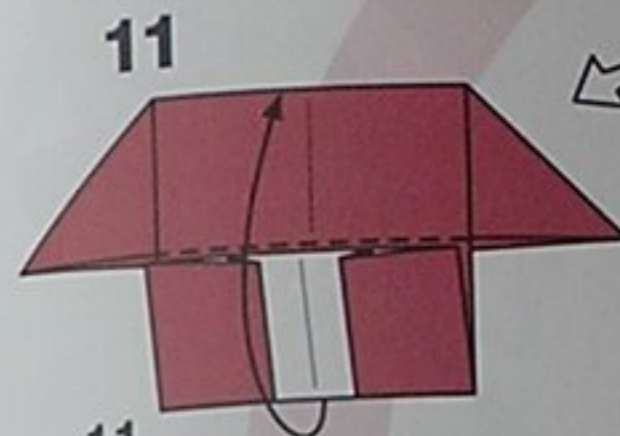
8 Fold edges under a little. フチを少し内側に折る。



9 Fold edges under a little. フチを少し内側に折る。



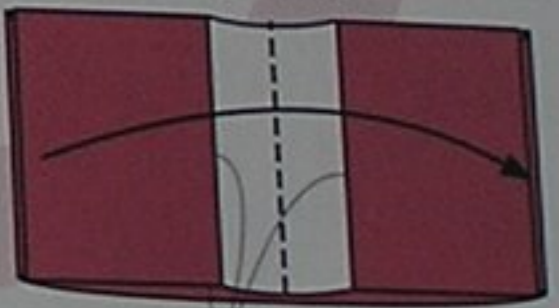
10 Fold the edge to meet the crease. フチを折り筋に合わせて折る。



11 Fold along the edge. フチのところで折る。



12 Fold corners and insert into pockets. カドをすき間に折り込む。

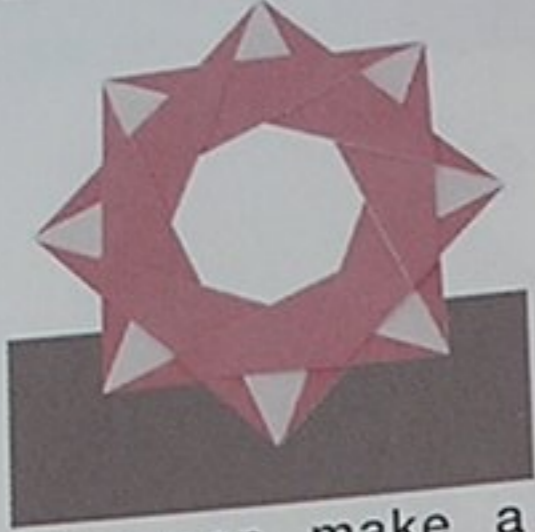


13 Fold in half. 半分に折る。
Pockets for money. お金が入るところ。

Model complete
できあがり

WREATH

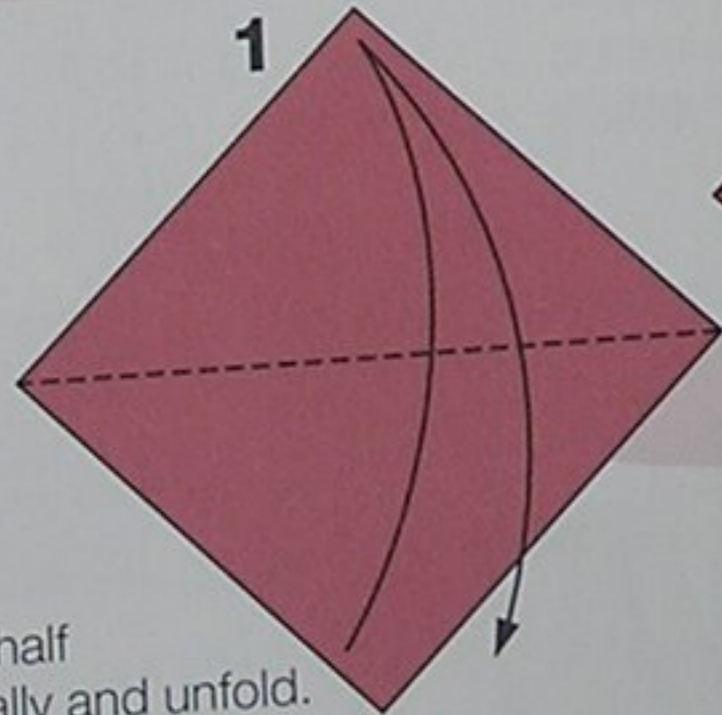
リース



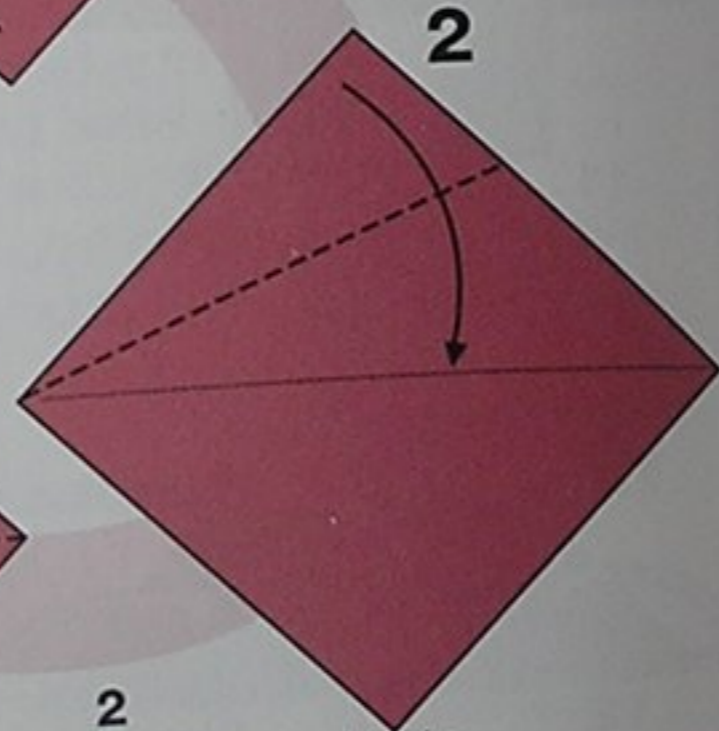
You can make a wonderful Christmas wreath by decorating it with some assorted ornaments.

クリスマスのオーナメントを作って貼ると素敵なクリスマスのリースができあがります。

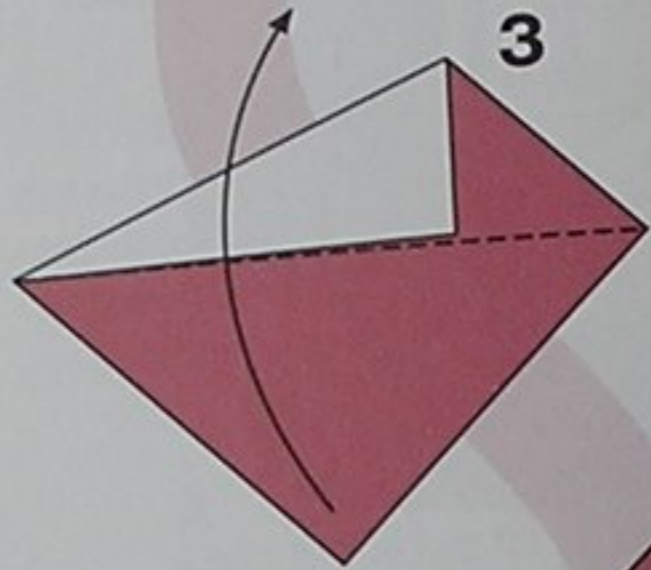
Paper・紙・・・8 sheets・8枚
Use 10cm×10cm square sheets of paper.
10cm×10cmくらいの大きさで



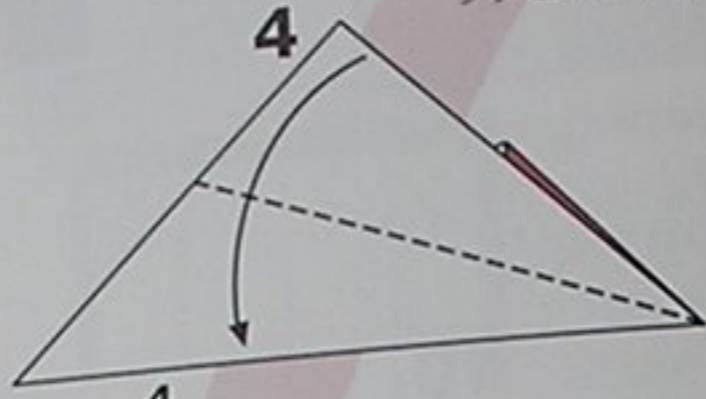
1 Fold in half diagonally and unfold.
三角に折り筋をつける。



2 Fold the edge to meet the center crease.
フチを折り筋に合わせて折る。



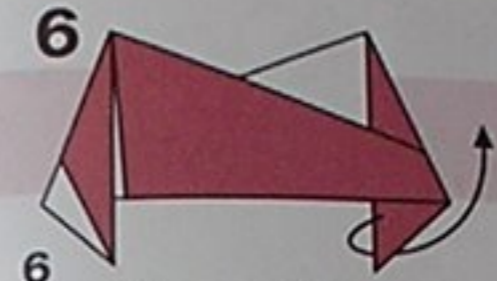
3 Fold along the edge.
折り筋で折る。



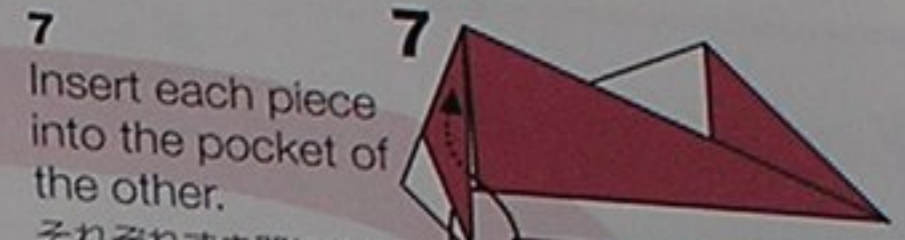
4 Fold edge to edge.
フチとフチを合わせて折る。



5 Match edges.
フチとフチを合わせて折る。



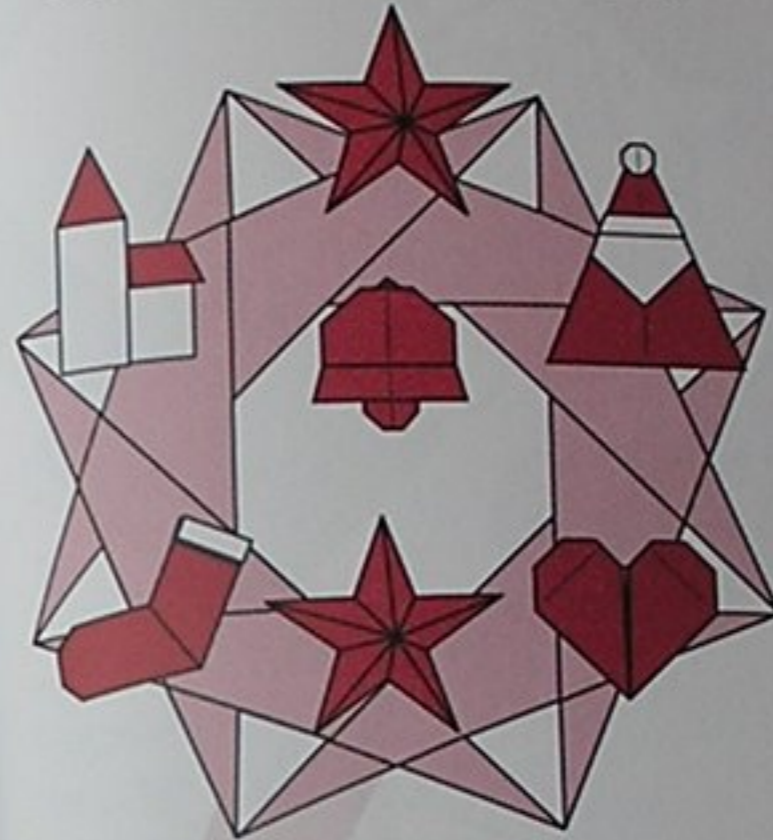
6 Unfold one side only.
片方だけもどす。



7 Insert each piece into the pocket of the other.
それぞれすき間に差し込む。



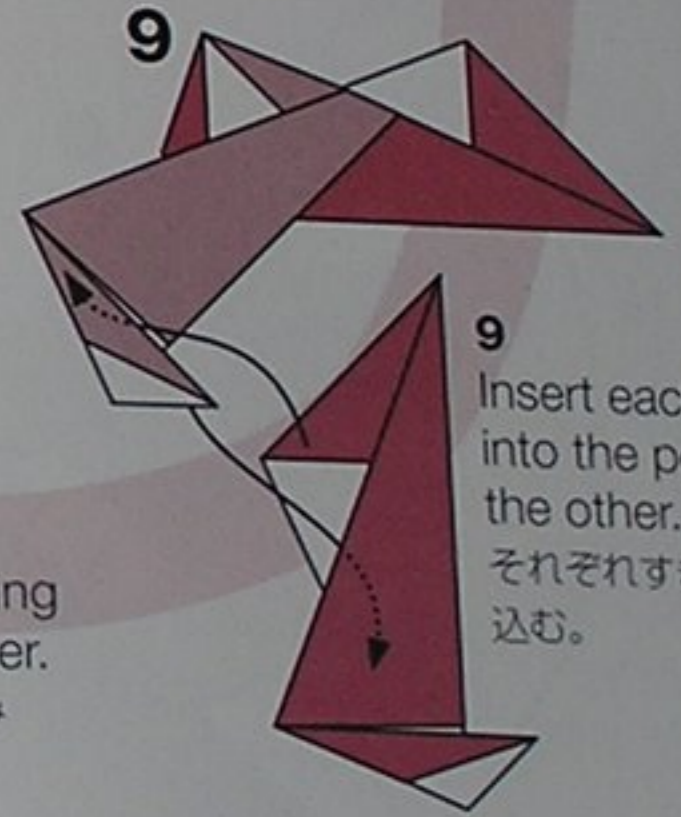
Fold eight pieces and connect.
同じものを8枚作って組み合わせる。



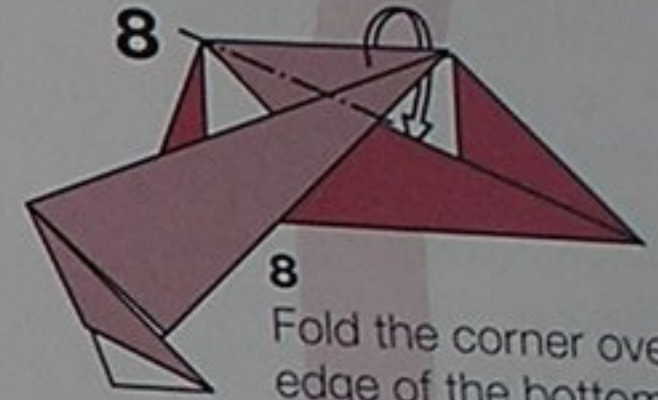
Model complete
できあがり



10 Continue connecting in the same manner.
同じようにして8枚組み合わせる。



9 Insert each piece into the pocket of the other.
それぞれすき間に差し込む。



8 Fold the corner over edge of the bottom piece and tuck it into the pocket.
下のフチをかぶせるようにしてカドをすき間に折る。

You can make a wonderful Christmas wreath.
クリスマスの素敵なリースが作れます。

Xmas TREE

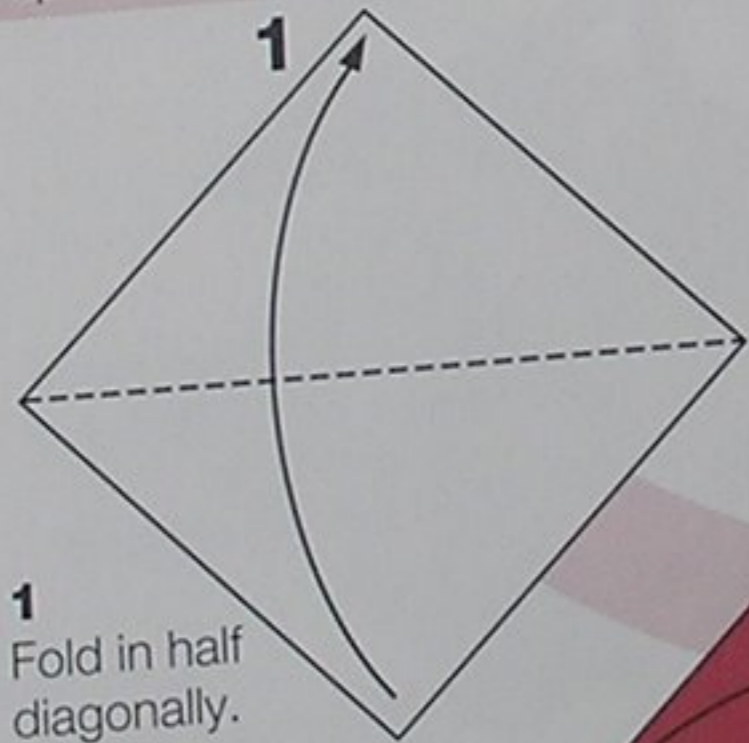
クリスマスツリー



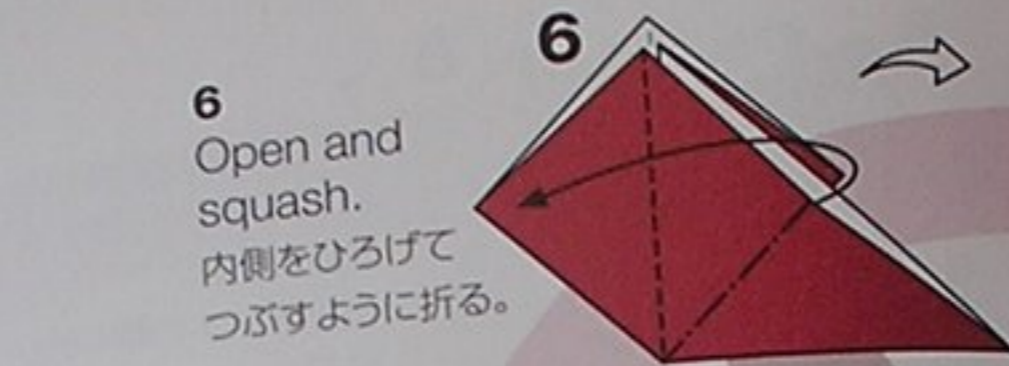
If you use a 28cm×28cm sheet for the largest leaf part, and make other parts smaller by 3.5cm, you can make a desktop Xmas Tree.

一番下の葉と幹を28cm×28cmにして、3.5cmずつ小さくした紙で折ると卓上サイズができます。

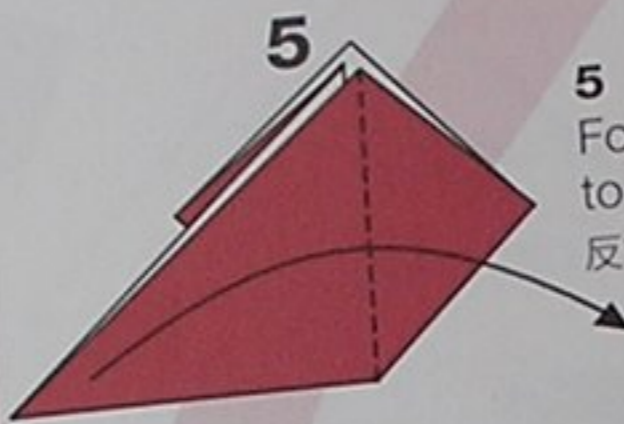
Paper・紙・・・6 sheets・6枚



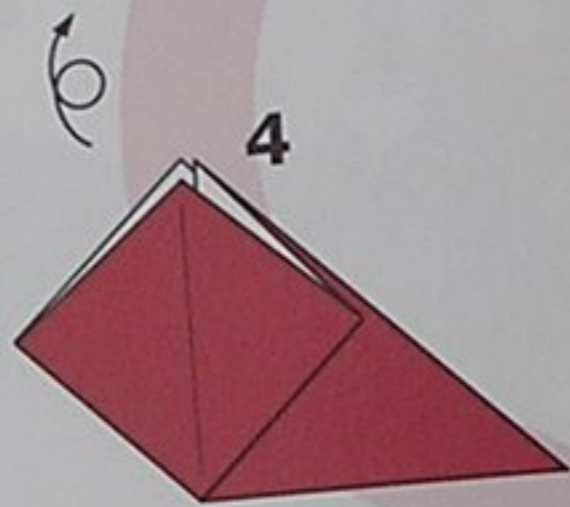
1 Fold in half diagonally. 三角に折る。



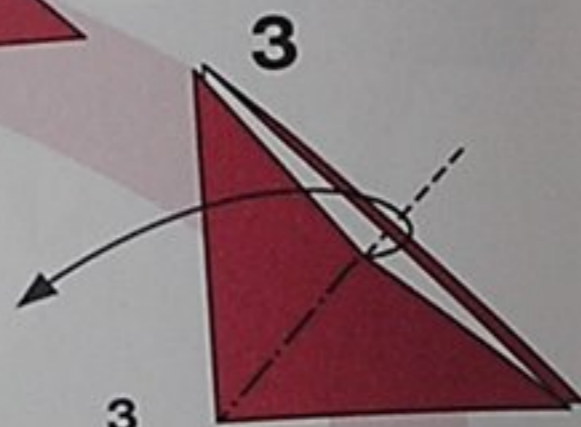
6 Open and squash. 内側をひろげてつぶすように折る。



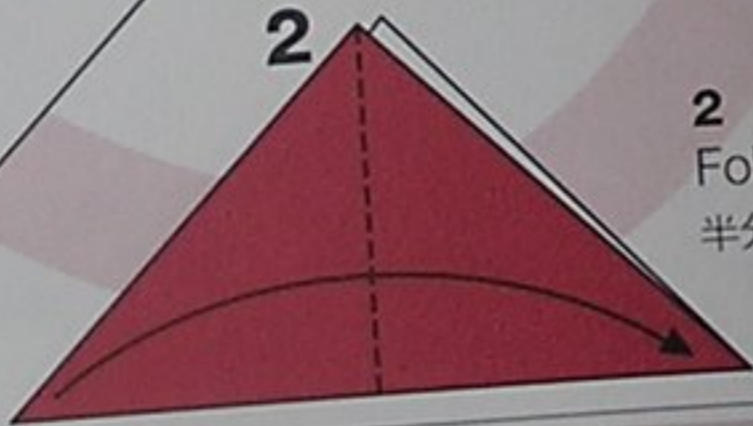
5 Fold the flap over to the other side. 反対側に折る。



4

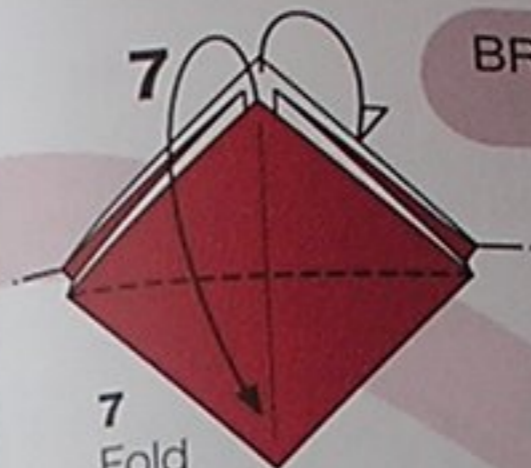


3 Open and squash. 内側をひろげてつぶすように折る。

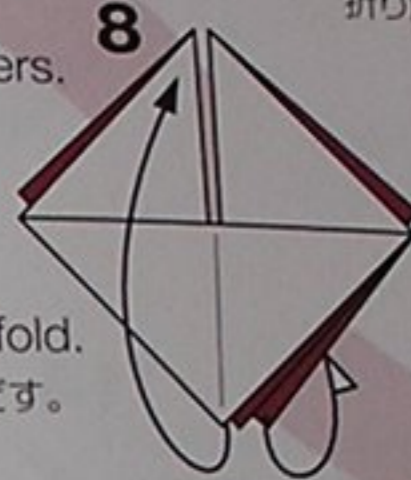


2 Fold in half. 半分に折る。

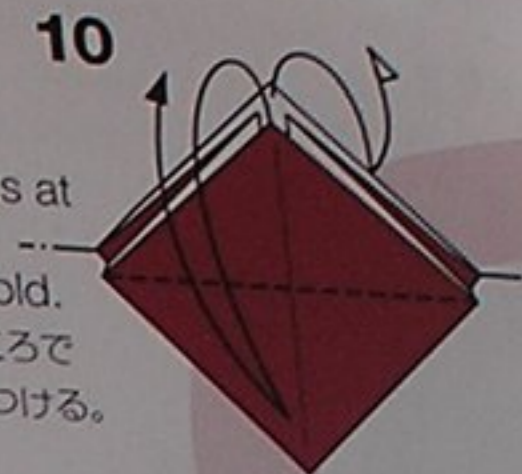
BRANCHES 葉



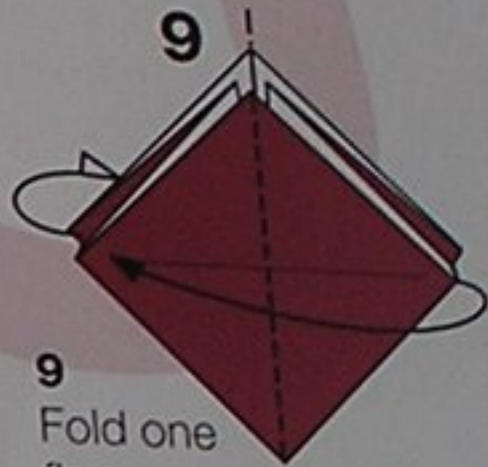
7 Fold flaps down at corners. カドのところで折る。



8 Unfold. もどす。



10 Fold flaps at corners and unfold. カドのところで折り筋をつける。

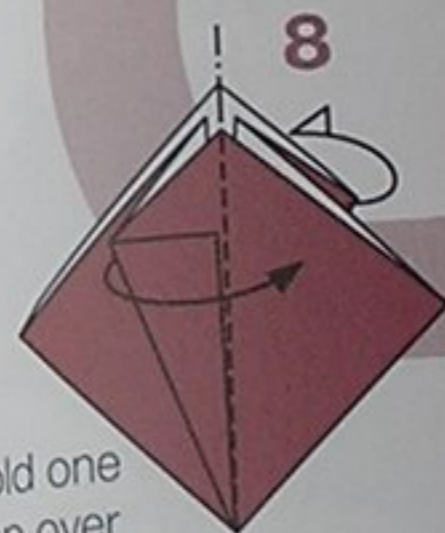


9 Fold one flap over on each side. それぞれ反対側に折る。

TRUNK 幹



7 Fold to meet the center crease. Repeat behind. 中心に合わせて折る。反対側も同じに折る。



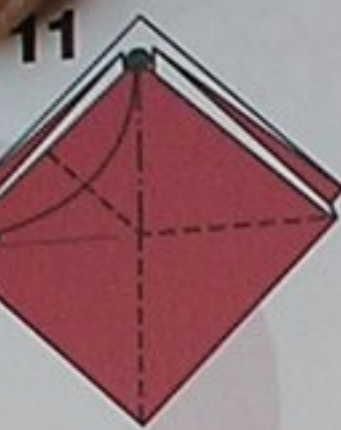
8 Fold one flap over on each side. それぞれ反対側に折る。



9 Fold to meet the center crease. Repeat behind. 中心に合わせて折る。反対側も同じに折る。



10 Fold along the edge and unfold. フチのところで折り筋をつける。



11
Fold corner to corner.
カドとカドを合わせて折る。



12
Fold the shaded area into the pocket inside.
■の部分の後ろのすき間に折り込む。



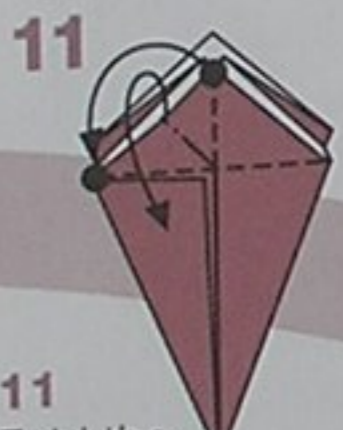
13
Crease sharply and unfold.
しっかりと折り筋をつけてから戻す。



15
First, insert one corner into the pocket as shown.
まず1つめの■の部分のカドをすき間に折り込む。



14
Repeat on other sides.
残りも同じに折って折り筋をつける。



11
Fold the top corner to the corner on the left.
上のカドと左のカドを合わせて折る。



12
Crease sharply and unfold.
しっかりと折り筋をつけてから戻す。



13
Insert the folded corner into the pocket.
折り筋をつけたカドをすき間に折り込む。



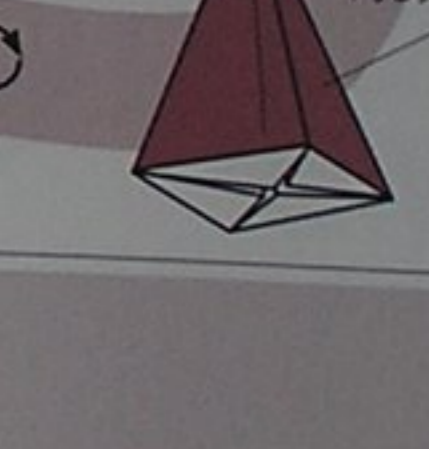
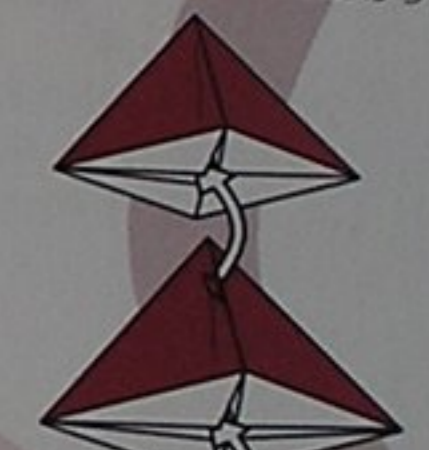
16
Push gently until the corner is completely in place.
ていねいに最後まできちんと折り込む。



17
Repeat in the same manner on remaining corners.
残りも同じようにカドをすき間に折り込む。



14
Repeat on remaining corners.
残りも同じに折る。



Insert branches of incrementally smaller sizes into each other with the trunk at the bottom and attach with glue.
少しずつ小さい紙でいくつかの[葉]を作り順に差し込む。ところどころを接着剤でつけてとめる。



Model complete
できあがり

Same size paper
同じ大きさの紙

YACHT

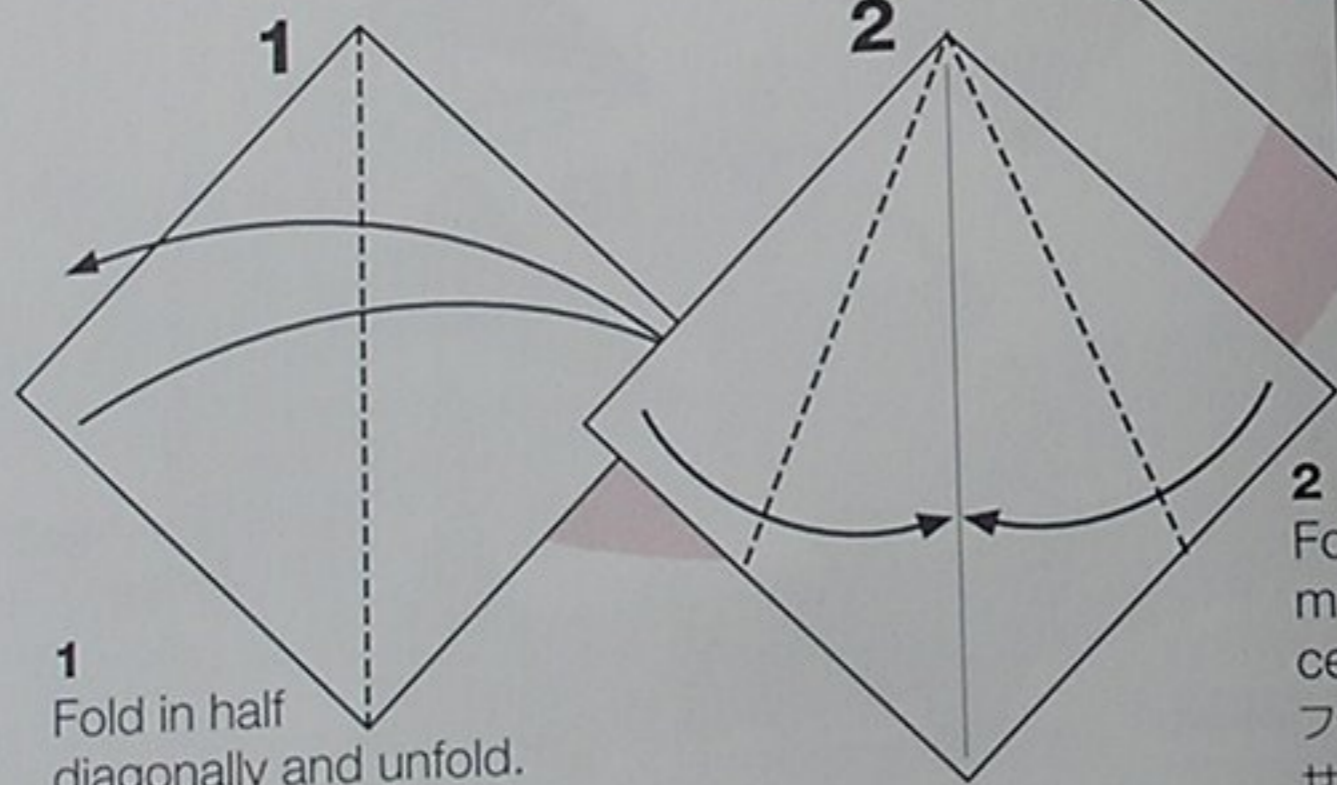
ヨット



The reverse fold in the step 12 needs to be done carefully.

12の裏返すところがポイントです。やぶかないよう気をつけてゆっくり折りましょう。

Paper · 紙 · · · 1 sheet · 1枚
Use a 15cm×15cm square sheet of paper.
15cm×15cmくらいの大きさを



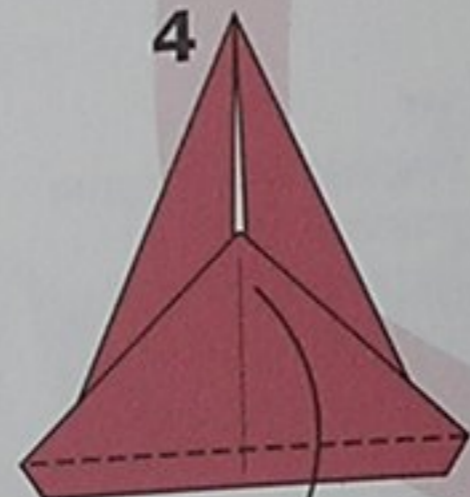
1 Fold in half diagonally and unfold. 三角に折り筋をつける。



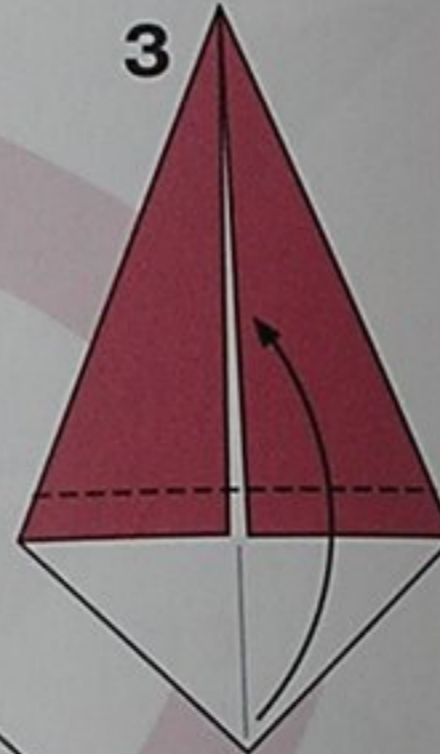
5 Fold in half. 半分に折る。



6 Fold up along the edge. フチのところで折る。



4 At corners, fold the flap down. カドのところを下に折る。



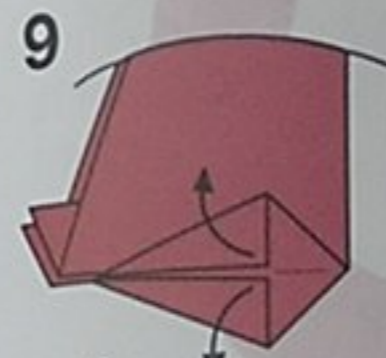
3 Fold the corner up. カドを上折る。



7 Open and squash. 内側をひろげてつぶすように折る。



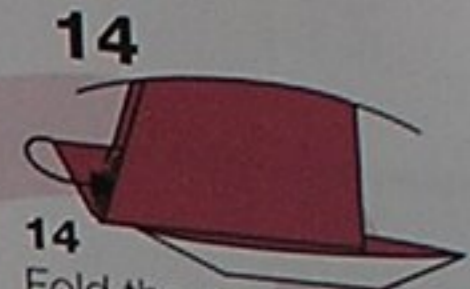
8 Fold edges to meet at the crease. フチを折り筋に合わせて折る。



9 Unfold. 戻す。



Model complete
できあがり



14 Fold the corner to cover the other corner. 折ったカドをかぶせるように折り込む。



13 Fold the corner in. カドを内側に折る。



12 Open up and turn inside-out, forming a 3-D shape. 内側をひろげて裏返すようにして立体にする。



11 Fold corners to the center. カドを中心に折る。

ZEBRA

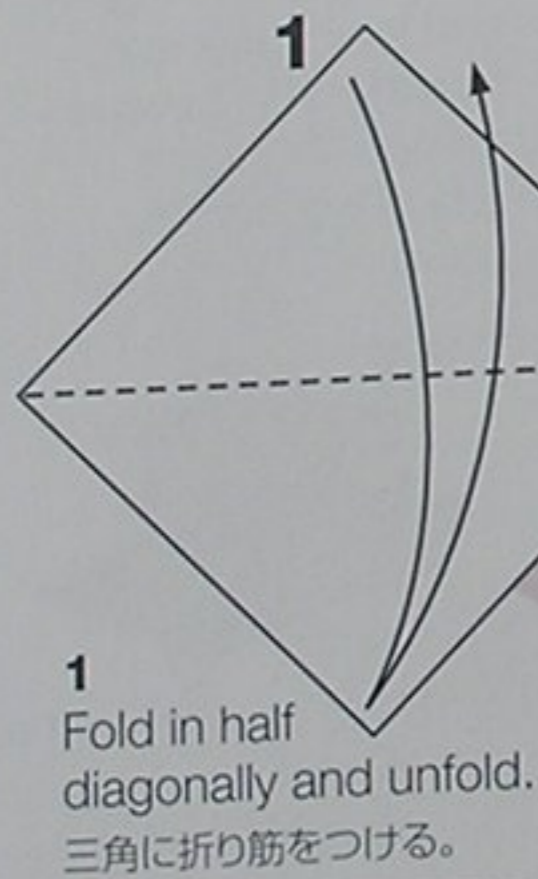
しまうま



Fold the step 11 and 12 precisely.

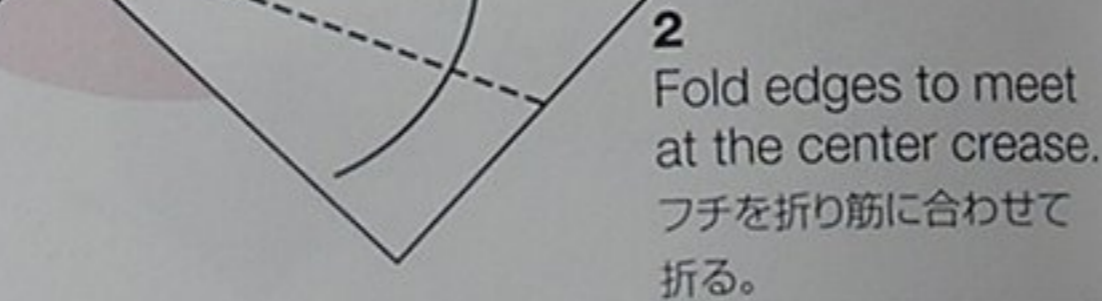
11、12のところは少し難しくなっています。図をよく見てゆっくりやってください。

Paper・紙・・・2 sheets・2枚
Use 24cm×24cm square sheets of paper.
24cm×24cmくらいの大きさに



1 Fold in half diagonally and unfold. 三角に折り筋をつける。

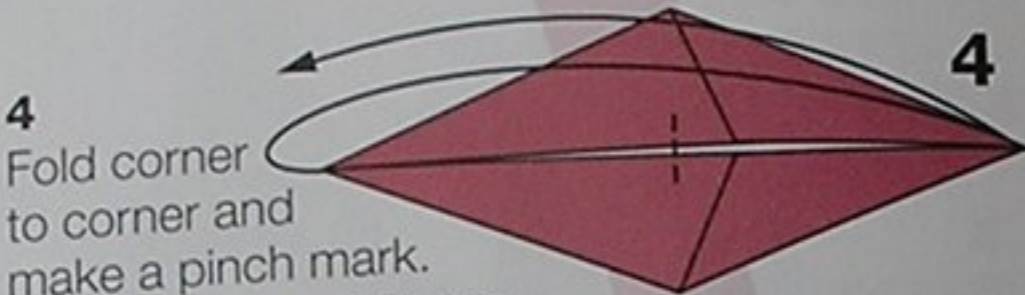
HEAD AND TAIL 頭と尾



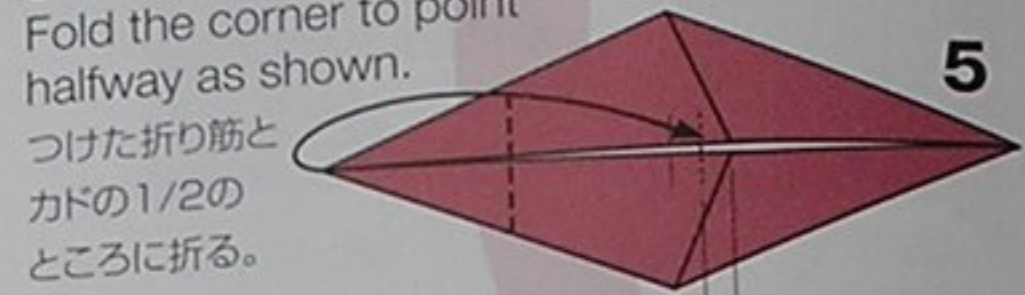
2 Fold edges to meet at the center crease. フチを折り筋に合わせて折る。



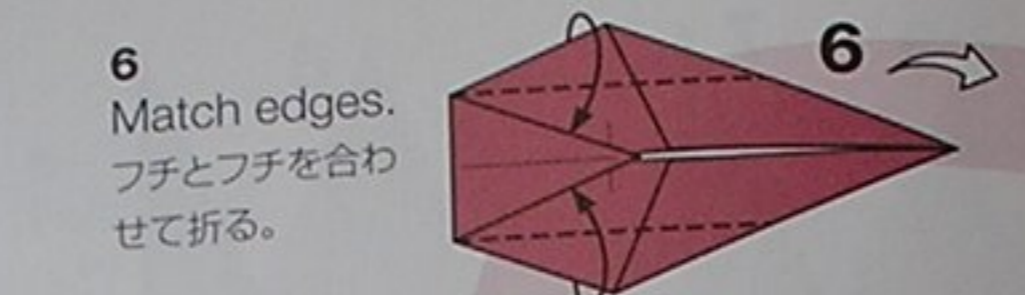
3 Fold edges to meet at the center crease. フチを折り筋に合わせて折る。



4 Fold corner to corner and make a pinch mark. カドとカドを合わせて折り筋をつける。



5 Fold the corner to point halfway as shown. つけた折り筋とカドの1/2のところに折る。



6 Match edges. フチとフチを合わせて折る。



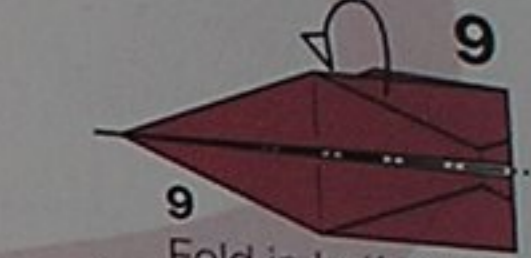
7 Fold the flap behind at the center crease. 中心のカドのところのカドを反対側に折る。



8 Unfold the flap. カドを反対側に折る。

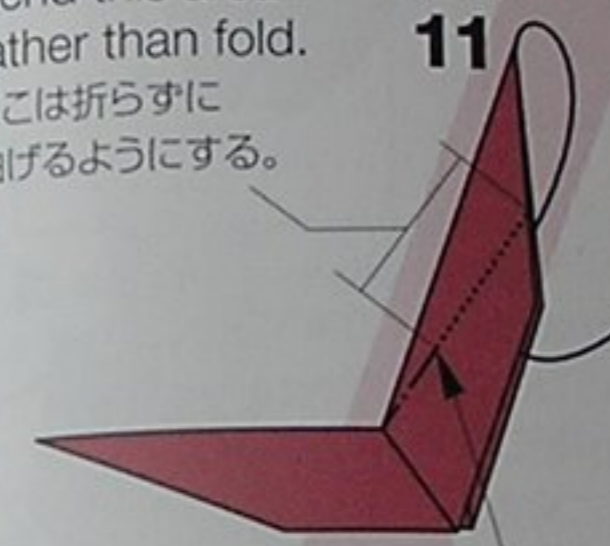


10 Outside-reverse fold the top flap up. 上の1枚をつまんで引き上げるように折る。



9 Fold in half behind. 後ろへ半分に折る。

Bend this area rather than fold. ここは折らずに曲げるようにする。



11 Inside-reverse fold. 中わり折り。

Firmly hold fingers at this point while folding. ここをしっかりと押さえて折る。

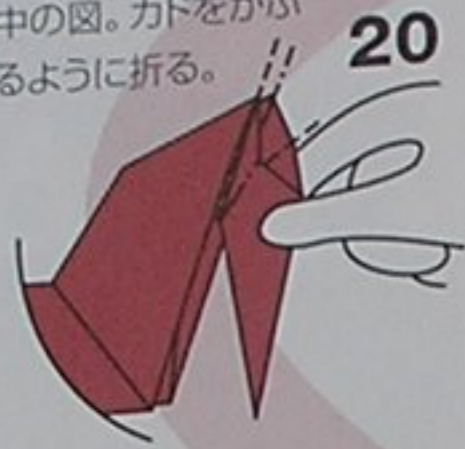


12 While firmly holding the base, reverse fold the corner down. 根本を指で押さえながらカドをつまんで下に折る。



13 Fold edge to edge. フチとフチを合わせて折る。

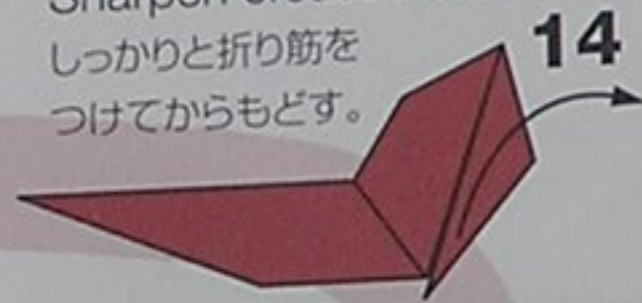
20
Step in progress.
Corners should cover the neck.
途中の図。カドをかぶせるように折る。



19
Grasp the corner and, while lifting up, spread the inner area to flatten over.
カドをつまんで持ち上げながら内側をひろげてかぶせるように折る。



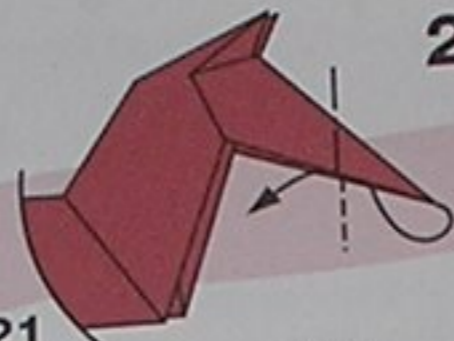
14
Sharpen creases and unfold.
しっかりと折り筋をつけてからもどす。



15
Outside-reverse fold on existing creases.
つけた折り筋を使ってかぶせ折り。



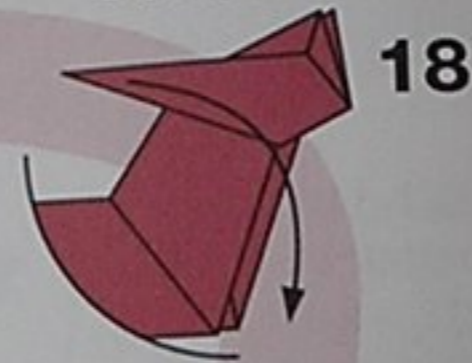
21
Inside-reverse fold.
中わり折り。



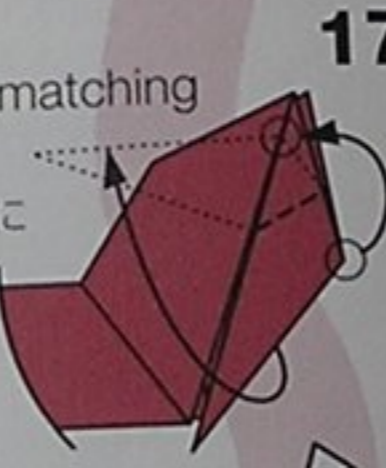
22
Fold the corner inside.
カドを内側に折る。



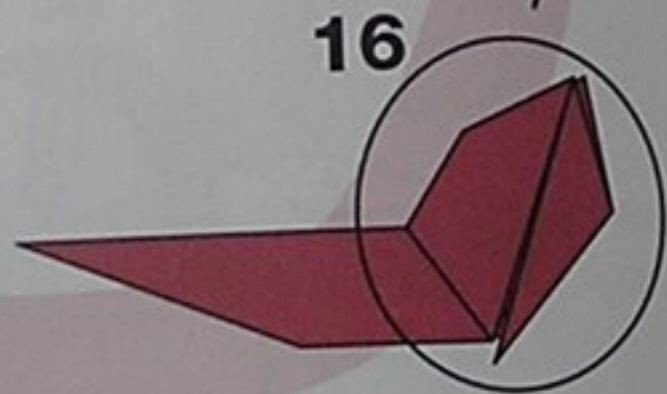
18
Sharpen the crease and unfold.
しっかりと折り筋をつけてから戻す。



17
Fold the corner matching circled points.
○のカドを○のフチに合わせて折る。



16



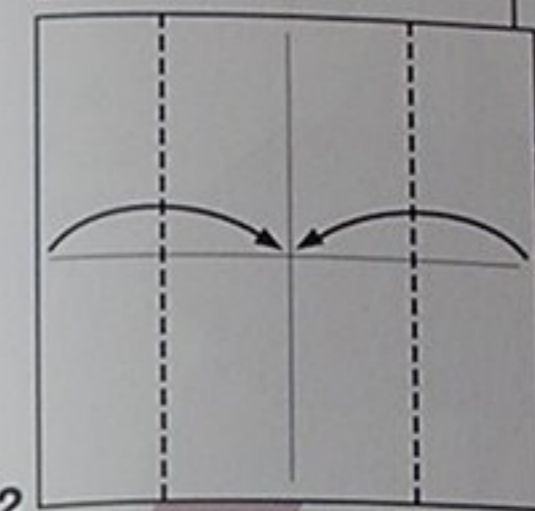
23
Fold the corner under a little.
Repeat behind.
カドを少し後ろに折る。
反対側も同じに折る



Head and tail are complete.
頭と尾のできあがり

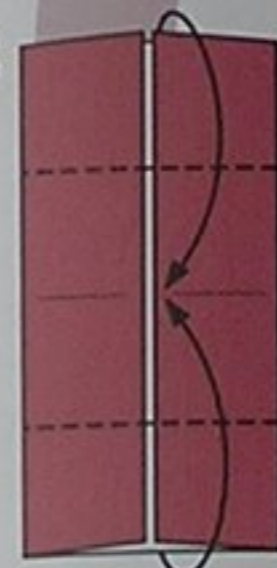


2



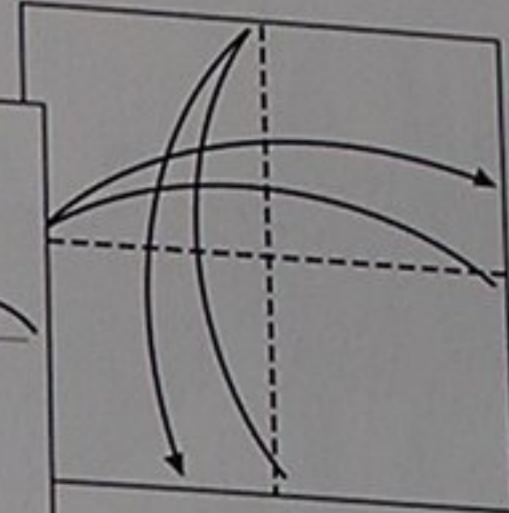
2
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

3



3
Fold edges to meet at the center crease.
フチを中心に合わせて折る。

1



BODY
体

1
Fold in half to make center creases and unfold.
半分に折り筋をつける。

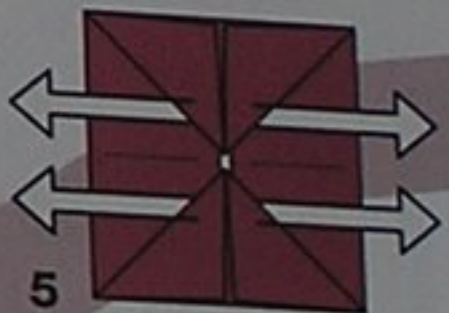
4

4
Match edges to edges.
フチとフチを合わせて折る。

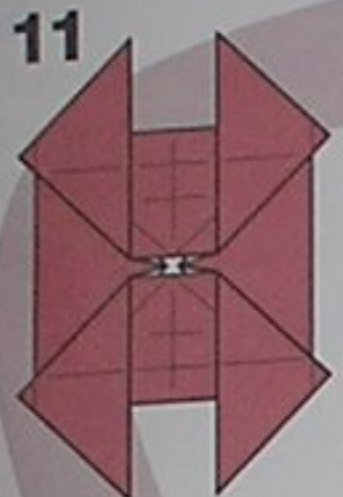
4



5

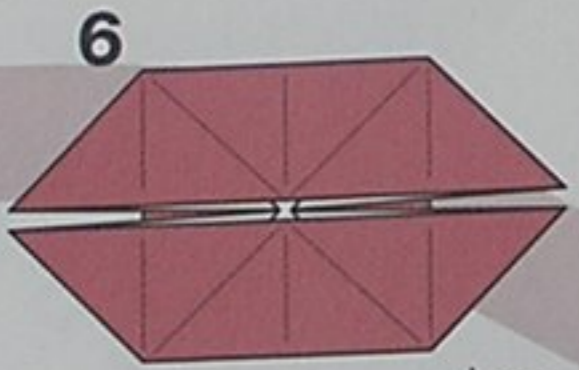


5
Pinch and pull out inner corners.
内側のカドをつまんで引き出すように折る。

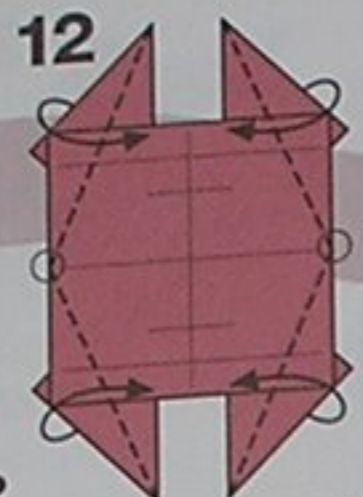


11

10 Fold edges out matching circled points.
 ○のフチがつけた折り筋○に合うように折る。

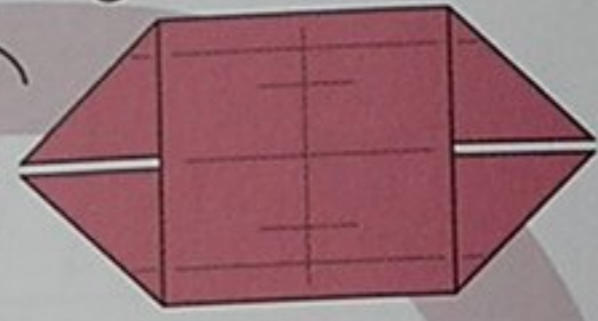


6



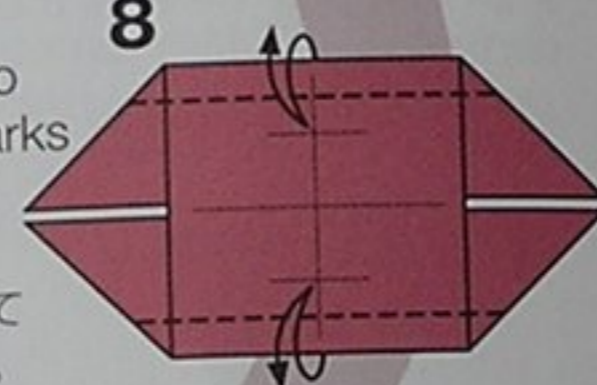
12

12 Fold creases from the corners to the circled points.
 カドと○を結ぶ線で折る。



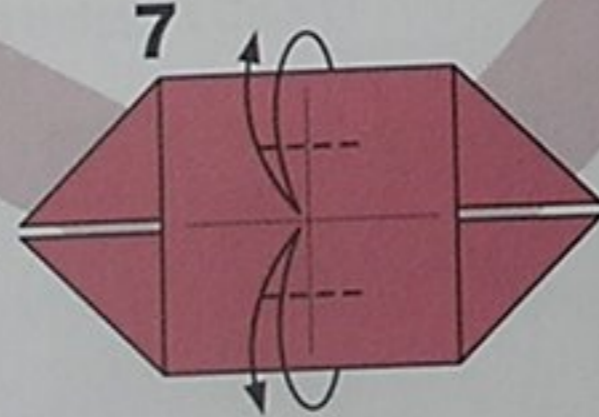
9

8 Fold edges to the pinch marks and unfold.
 フチをつけた折り筋に合わせて折り筋をつける。

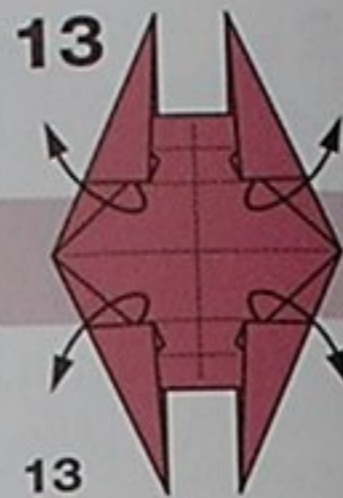


8

7 Fold edges to the center, make pinch marks and unfold.
 フチとフチを合わせて折り筋をつける。

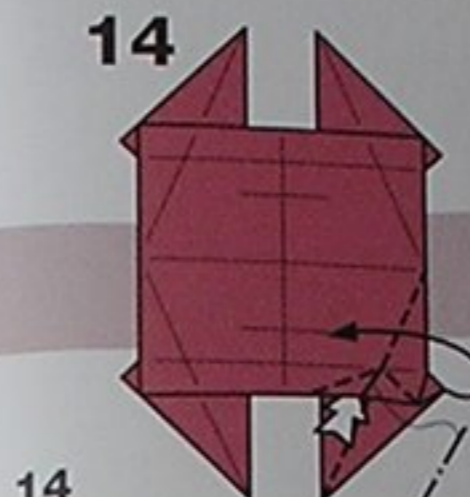


7



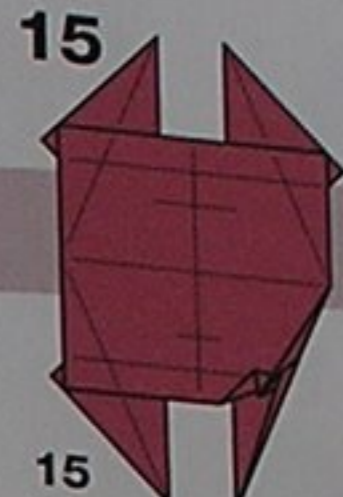
13

13 Sharpen creases and unfold.
 しっかりと折り筋をつけてから戻す。



14

14 Open the pocket and raise the edge while folding the flap.
 すき間をひろげてフチを引き上げるようにして折る。



15

15 Step in progress.
 途中の図。



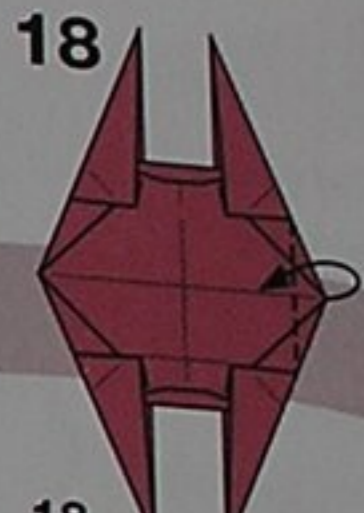
16

16 Repeat on remaining sides.
 残りも同じに折る。



19

19 Fold in half.
 半分に折る。



18

18 Fold the corner in.
 カドのところを折る。



17

17 Refold on creases made in step 8.
 8でつけた折り筋で折る。



20

20 Grasp corners and pull out. Repeat behind.
 カドをつまんでずらす。反対側も同じに折る。



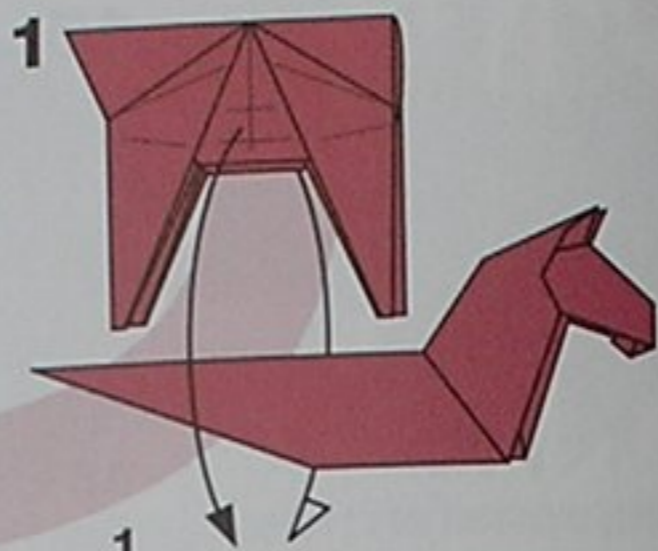
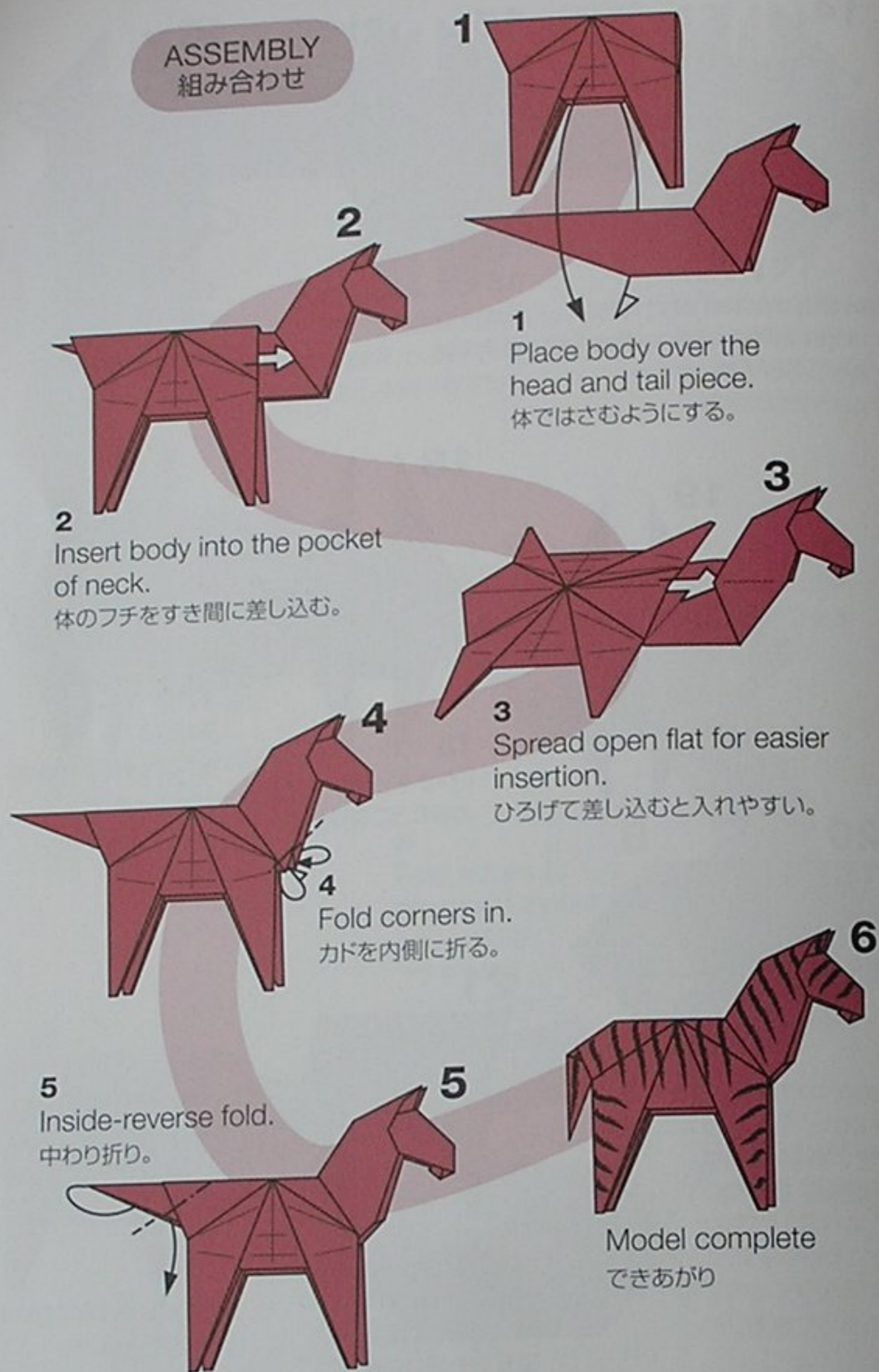
21

21 Fold corners under. Repeat behind.
 カドを内側に折る。反対側も同じに折る。

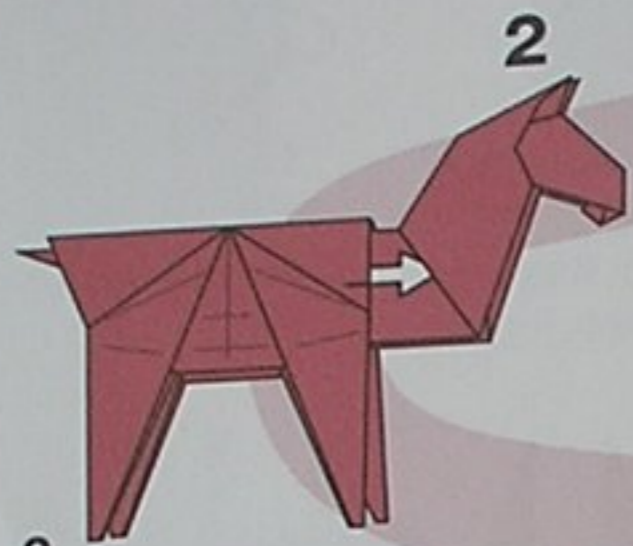


Body is complete.
 体のできあがり

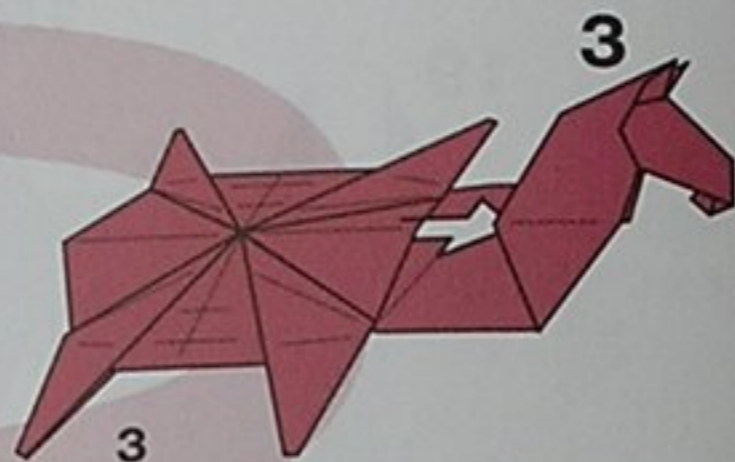
ASSEMBLY
組み合わせ



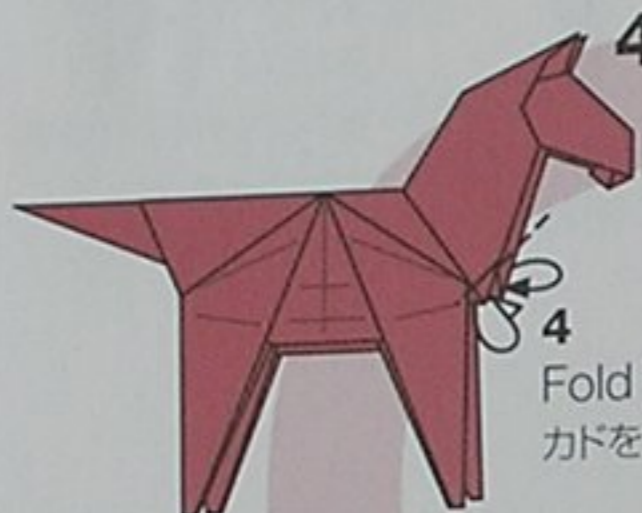
1 Place body over the head and tail piece.
体ではさむようにする。



2 Insert body into the pocket of neck.
体のフチをすき間に差し込む。



3 Spread open flat for easier insertion.
ひろげて差し込むと入れやすい。



4 Fold corners in.
カドを内側に折る。



5 Inside-reverse fold.
中わり折り。



Model complete
できあがり

日本語索引
Japanese Index



あ

あやめ Iris 100
 犬 Dog 45
 イルカ Dolphin 50
 うさぎ Rabbit 152
 エプロン Apron 14
 おしゃべりからす chatter Crow 40
 お雛様 Hina Dolls 91

か

かえる Frog 69
 傘 Umbrella 197
 カバ Hippopotamus 95
 花びん Vase 200
 かぶと samurai Helmet 86
 きつね Fox 63
 ギフトボックス Gift Box 72
 着物 Kimono 108
 教会 Church 33
 きりん Giraffe 76
 くつした Socks 170
 クリスマスツリー Xmas Tree 210
 コアラ Koala 111
 こま Top 186
 ゴリラ Gorilla 80

さ

さい Rhinoceros 155
 財布 Wallet 206